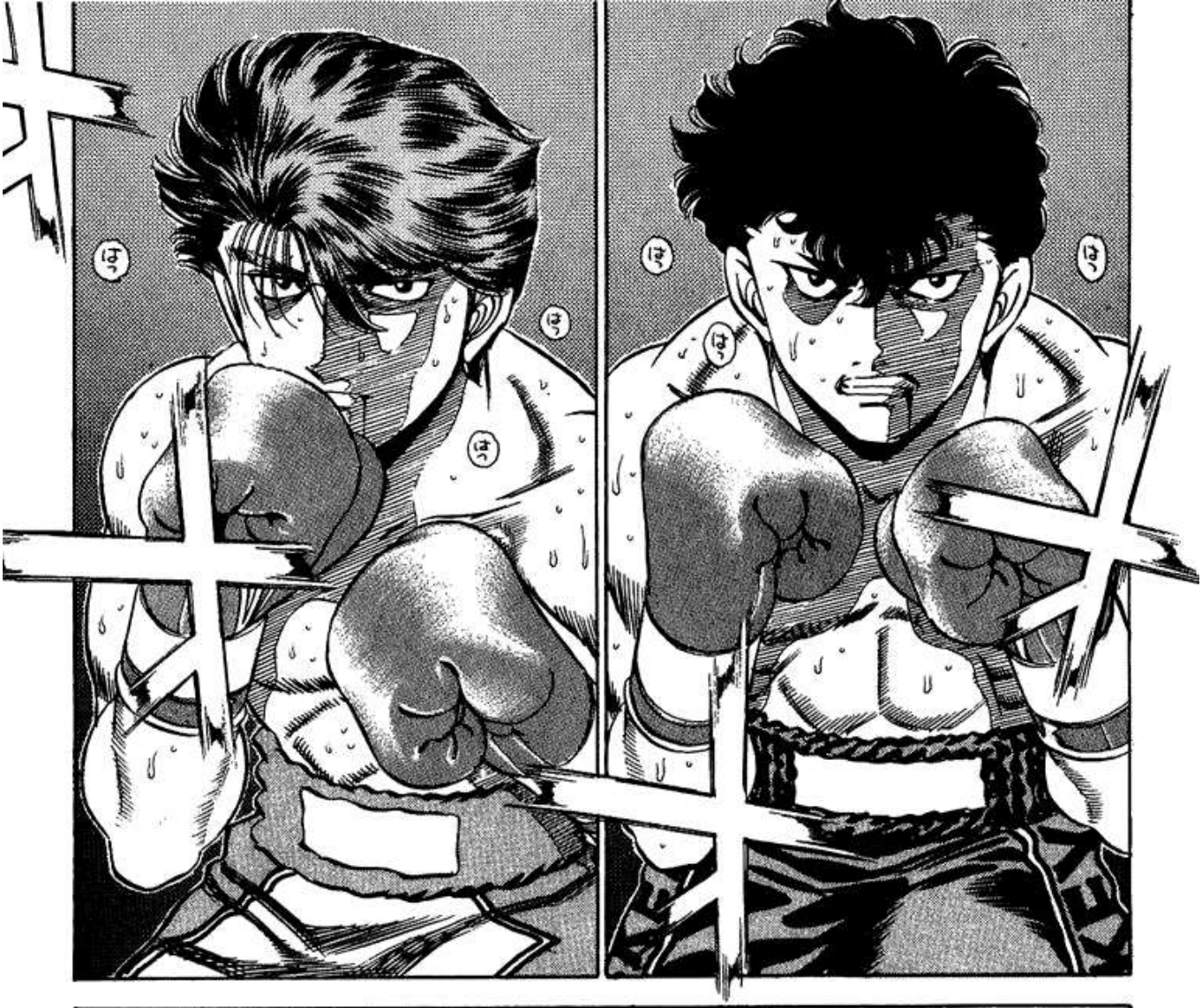

MANGAS Y NOVELAS
YAMETE KUDASAI

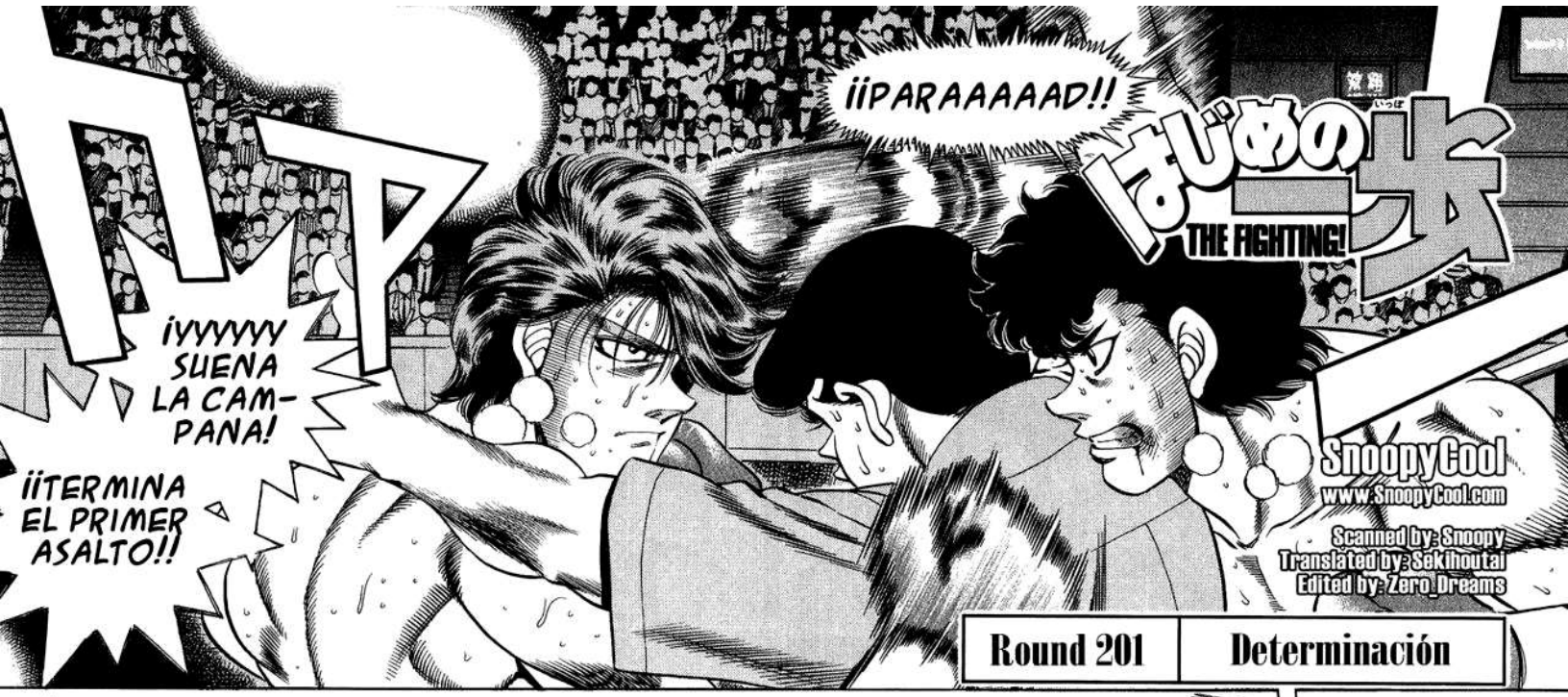



ME PREGUNTO POR QUÉ
SON DE ESTILOS COMPLETAMENTE DIFERENTES
PERO AMBOS PARECÍAN COPIAS DE DATE-SAN EN ESE MOMENTO

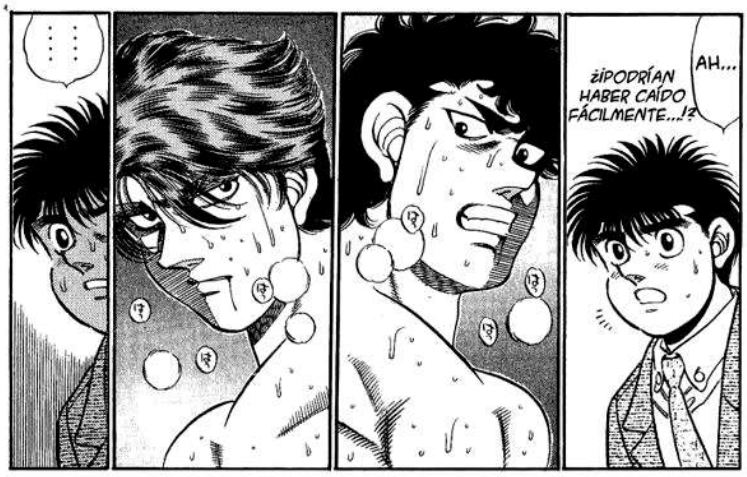



MALDITO CHICO.


MM...




## Round 201 | Determinación

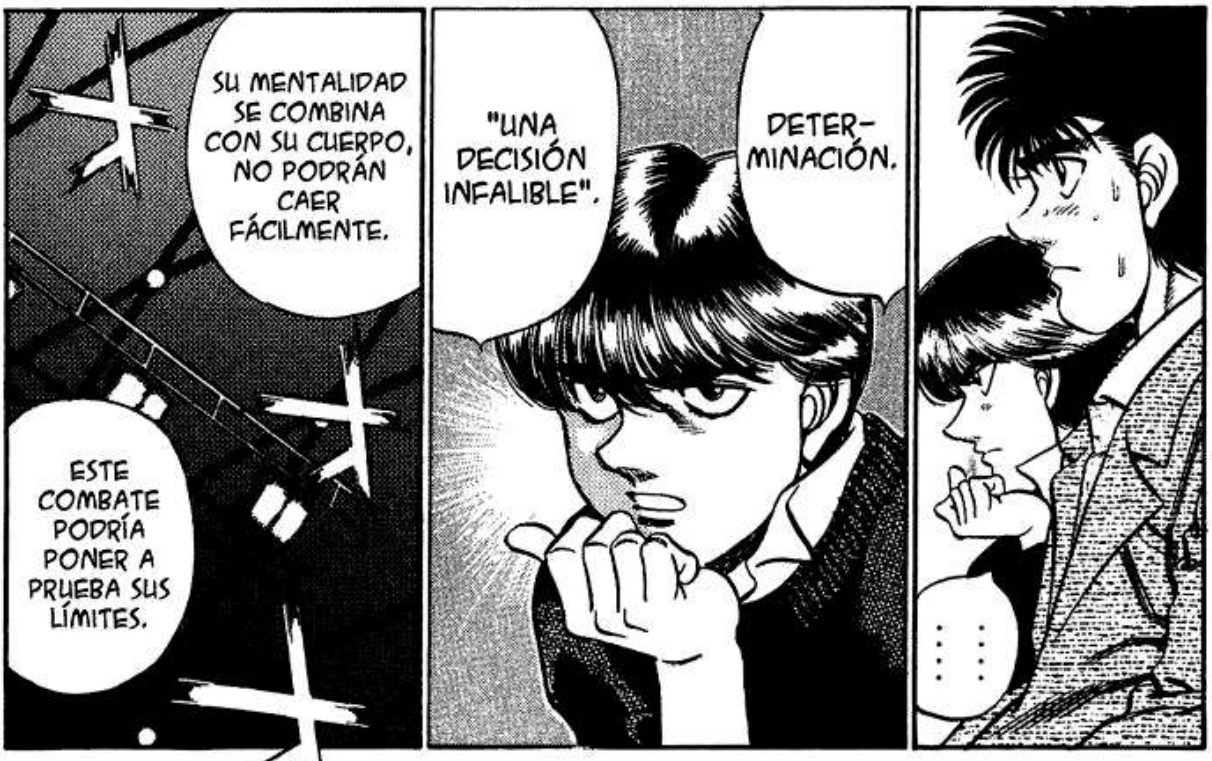






SON JUSTO COMO LOS DE DATE-SAN.
SUS OJOS.
¿QUÉ OCURRE?
Y-YA VEO, CLARO QUE PARECÍAN IGUALES QUE DATE-SAN.


LOS OJOS MUESTRAN QUE YA LO TIENEN DECIDIDO.
ESOS SON...
¡GANARÁN!
NO PIENSAN EN PERDER.


SU MENTALIDAD SE COMBINA CON SU CUERPO, NO PODRÁN CAER FÁCILMENTE.
ESTE COMBATE PODRÍA PONER A PRUEBA SUS LÍMITES.
"UNA DECISIÓN INFALIBLE".
DETER-MINACIÓN.
. . . .


N-NO.
YO...
¡ES IMPO-SIBLE!
EY.
LO HICISTE MUY BIEN GANANDO A ESTOS CHICOS.
SI... LUCHASE CON ELLOS
TAMBIÉN SUDARÍA BASTANTE.
PROBA-BLEMENTE NO PUEDA VENCERLOS AHORA MISMO
AL MENOS, SI SIGO SIENDO IGUAL QUE CUANDO LUCHÉ CONTRA DATE-SAN
NO SERÍA RIVAL PARA ELLOS
TODO VA BIEN.
¡ESTUVO CERCA!
¿CÓMO ESTÁS, SENDŌ? ¿ALGUNA HERIDA!?
¡GANÉ EL INTERCAMBIO DE GOLPES! MIRA A VOLG ECHANDO SANGRE POR LA BOCA.
LANZA ALGUNOS GOLPES MUY BUENOS.
TODAVÍA ME ESCUECEN LOS OJOS
¡TOP!


¡¡¡NO TENÍA NI IDEA DE QUE EXISTÍA OTRO HOMBRE QUE PODÍA LUCHAR ASÍ CONTRA MÍ!!!
HMPH
NO HABÍA SENTIDO ESTA TENSIÓN DESDE QUE LUCHÉ CONTRA MAKUNOUCHI...
SI CAYESE EN ALGUNO DE ESOS GOLPES, NO PODRÍA LEVANTARME ...
LA FUERZA DE CADA GOLPE PODRÍA SER MEJOR QUE LA DE MAKU-NOUCHI.
¡ES FUERTE!
ES UN BOXEADOR CON BUENOS INSTINTOS.
¡¡¡NO TE ASUSTES!!!
¿¿¿CUÁNTOS GOLPES PODRÉ ENCAJAR!?
MI ESTILO DE LUCHA ES MUY SIMILAR AL SUYO, ASÍ QUE ES IMPOSIBLE ESQUIVARLOS
¡¡¡SOY EL QUE GANARÁ!!!
¡SI ENCAJO UNO, DEVOLVERÉ TRES! ¡ENCAJARÉ LOS GOLPES! ¡GANARÉ ESTO!


¡NO HAY DE QUÉ PREOCU-PARSE!
¡¡SEGUN-DOS FUERA!!
OTOWA
¡¡SEGUN-DO ASALTO!!
VA... MO-
AHÍ VOY
¡VALE!
.....
ぎょっ


¡¡CABALGANDO EL VIENTO, EL LOBO ATACA A LA ESQUINA ROJA!!
GAH
¡¡AHHH!! ¡¡VOLG SALTA AL ATAQUE!!
OTOWA
ROCKEY


ESTÁ BUSCANDO LA VENTAJA PARA EVITAR LOS ACCIDENTES.
ES UNA MEDIDA DEFENSIVA.
SENDO TIENE VENTAJA EN LOS GOLPES.
¡ASÍ QUE VOLG ATACA PRIMERO!
OOOH


¡¡ESO ES LO QUE QUERÍA!!
¡¡ASÍ QUE VIENES DIRECTO A MÍ PRIMERO PARA UNA LLUVIA DE GOLPES!!
Y-Y DESDE ESE RANGO LA TÉCNICA NO IMPORTA.
PERO SENDO ES BUENO EN UN COMBATE DURO.


SENDO CARGA CON UN GRAN GOLPE PARA EMPEZAR.
¡LOS GOLPES DE VOLG LE GOLPEAN CON GRAN PRECISIÓN!
PERO NO CONECTA.
NNN
UAAA


EL ANTIGUO CAMPEÓN DEL MUNDO AMATER MUESTRA SU HABILIDAD.
¡NO DEJA QUE SENDO CONECTE CON UN GOLPE LIMPIO A CORTA DISTANCIA!
SI HUBIERA SIDO UNA LUCHA CALLEJERA SENDO TENDRÍA LAS DE GANAR.
SIN EMBARGO, ESO NO SE APLICA DENTRO DEL RING CON REGLAS.
VOLG PARECE HABER TOMADO COMPLETAMENTE EL RITMO DEL COMBATE.
SENDO-SAN, TUS Ggolpes SON MUY AMPLIOS.
¡¡TIENES QUE ACORTARLOS!!
TODAVÍA NO ME SIENTO MUY MAREADO.
¡¡EL ATAQUE DE VOLG NO TERMINA!!
PEQUEÑOS, COMPACTOS Y PRECISOS GOLPES AL CUERPO DE SENDO.
¡ACORRALADO EN LA ESQUINA!
¿¿QUÉ HARÁ SENDO!?
ズズズズ…
OWA


LOS GOLPES AL CUERPO DE SENDO-SAN FUNCIONAN.
AHHHH, CUIDADO.
EN MEDIO DE UN ATAQUE NO HAY FORMA DE EVITARLO.
GOLPEA EL CUERPO.
¿¿HA PARADO!?
UFF
TE DEJARÉ GOLPEARME EL CUERPO TANTO COMO QUIERAS
¡¡SIEMPRE QUE NO ME DESMAYE POR UN GOLPE EN LA CABEZA ESTARÉ BIEN!!
¡NO CAERÉ POR UNOS GOLPES AL CUERPO!
HE ENTRENADO SIN DESCANSO PARA ESTE
UAAA


¡¡¡LA CAM- PANA!!
¡¡¡GANARÉ!!
¡SEGUIRÉ GOL- PEANDO MIENTRAS TENGA CONS- CIENCIA!
¡¡¡SENDO ATRAPADO EN LA ESQUINA DURANTE TRES MINUTOS!!
¡¡¡UN VICIOSO ATAQUE DE UN LOBO!!
¡FIN DEL SEGUNDO ASALTO!
GLOVE
OIOWA

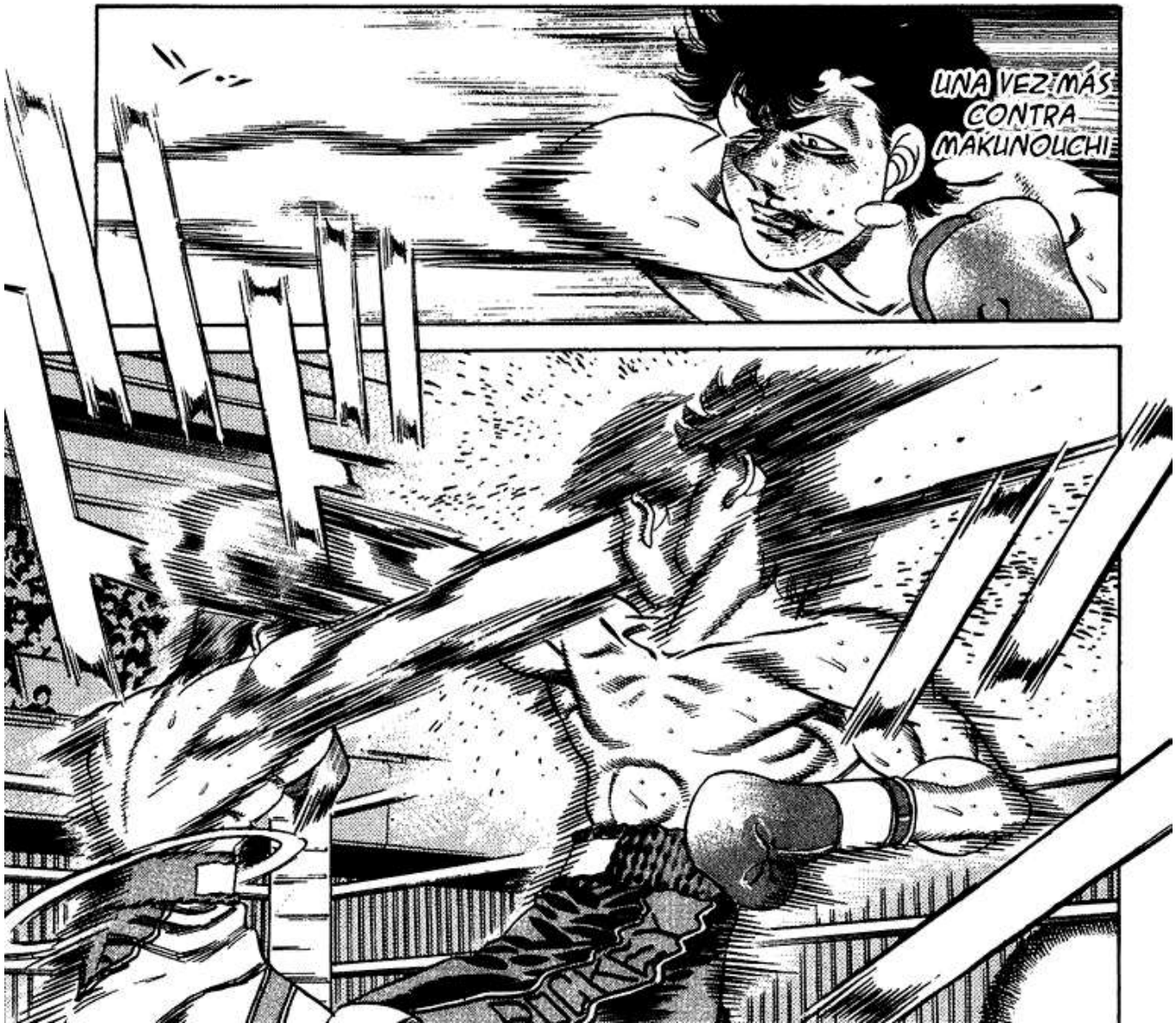

E-ES FUERTE ...
ESTE ASALTO HA SIDO CLARAMENTE UN 10-9 A FAVOR DE VOLG.
M-MALDICIÓN, ES FUERTE.
LAS TÉCNICAS DE SENDO NO FUNCIONAN.
NO LO PUEDO CREER.
BUEN RITMO, VOLG.
NO PUEDO BAJARLO.
DYNAMITO GLOVE
SI SIGO RECIBIENDO ESOS GOLPES AL CUERPO SEGUIRÉ CONSCIENTE, PERO NO SERÉ CAPAZ DE MOVERME.
TENGO QUE NOQUEARLO ANTES DE QUE ESO PASE.
¡¡VAMOS A POR ASALTO RÁPIDO!!
¿¿QUÉ OCURRE, SENDO!? ¡¡VE AL ATAQUE!!
SI MANTIENE SU RITMO NO HAY VUELTA ATRÁS.
DYNAMITO GLOVE
HE ESTADO INTENTANDO HACER ESO
PERO NO PUEDO CONECTAR
ESTOY MÁS QUE FRUSTRADO, HAY DEMASIADA DIFERENCIA EN TÉCNICA


¡¡LOS PODEROSOS PUÑOS DE SENDO CORTAN PATÉTICAMENTE EL AIRE!!
COMIENZA EL TERCER ASALTO.
¡¡TERCER ASALTO!!
¡SON FUERTES PERO CORTOS! ¡¡NO PUEDE SEGUIR LA COMBINACIÓN!!
LOS GOLPES AL CUERPO CONECTAN ESPORÁDICAMENTE.
MALDITA SEA...
SOY UN SACO DE ARENA...


¡¡SÓLO TENGO ESTO!!
DAR EN LA CABEZA ES MI ESTILO
PERO NO CONOZCO OTRA MANERA DE LUCHAR
¡¡SÓLO ESTO...!!
¡¡SEN-DO!!
¡VAMOS, SENDO!
GIRA LAS TOR-NAS.
¡¡DALE UNA PALIZA!!


¡SEXTO ASALTO!
ESTÁ SOBREVIVIENDO A LOS ATAQUES DE VOLG.
SIN EMBARGO, SUS OJOS ESTÁN ROJOS COMO LA SANGRE QUE LOS SURCA.
QUIZÁS HAYA PERDIDO LA VOLUNTAD PARA LUCHAR.
¡¡NO PUEDE SALIR DE LAS CUERDAS!!
TO- TODAVÍA PUEDO LUCHAR
GANARÉ ESTE COMBATE...
GANARÉ Y UNA VEZ MÁS...
NO PUEDO SEGUIR MIRANDO...
SU CARA ESTÁ HINCHADA.
ESTO NO SE VE BIEN.


SENDO-SAN...
LUCHARÉ CONTRA MAKUNOUCHI DE NUEVO.
¡VOLG ATACA!
¿IES ESTE EL FINAL!?
HAS AGUAN-TADO MUY BIEN.
¡¡PERO ESTE ES EL FIN!!


UNA VEZ MÁS CONTRA MAKUNOUCHI


¡¡AL FINAL HA CAÍDO!!
AHHHH... ¡¡SENDO CAE!!
QUIERO...
VOLVER A...!!!


¡SE FORMA UN REPENTINO SILENCIO EN EL ESTADIO!
ES UNA CAÍDA CON MUCHO IMPACTO.
A TU ESQUINA NEUTRAL.
¡¡GANÉ!!
AHHH...
HAY MUCHO DAÑO EN SENDO PARA LEVANTARSE
¡¡2!!
¡¡1!!
¡¡LO HE VISTO...!!

# はじめの一歩

GO FANSUB
TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: WALDDY
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub



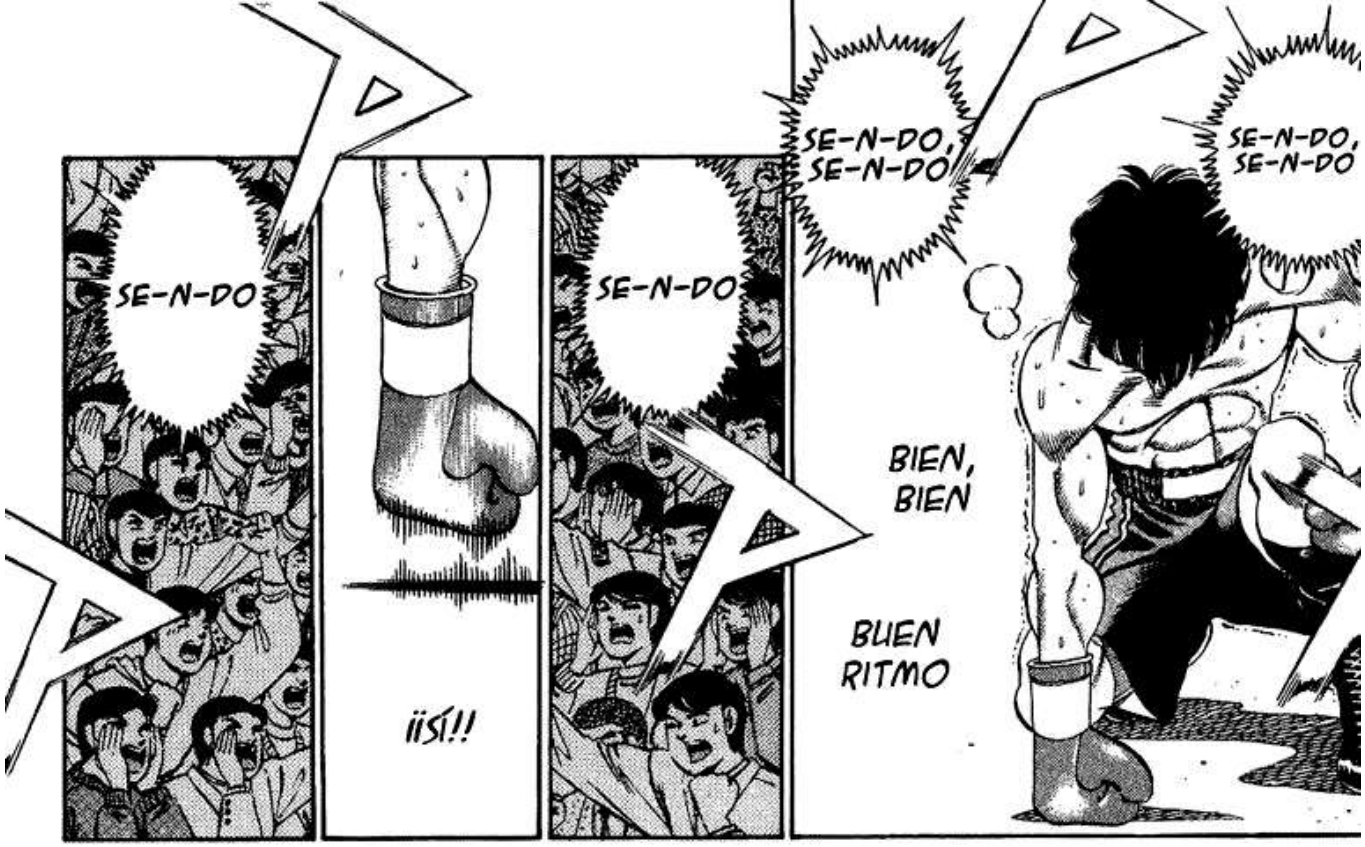



| Round 202 | Última carta |
|---|---|




OOOH
NO-NO HAY NADA QUE HACER, HA FUNCIO-NADO.
PERO SIGUE CONS-CIENTE ASÍ QUE NUNCA SE SABE.
HM ...
ARRAS-TRASTE LOS PIES, ¿VERDAD?
LO HE VISTO, VOLG...
¡¡5!!
SI ÉSE ES EL CASO
MI BOXEO CONTRA EL ANTIGUO CAMPEÓN DEL MUNDO AMATER...
MIS GOLPES AL CUERPO ESTÁN FUNCIONANDO ¿VERDAD? ESTÁS INTENTANDO TOLERAR EL DOLOR, ¿CIERTO?


¡¡ES UNA PENA DORMIR ASÍ!!
¡AAAAAH, SE COMIENZA A LEVANTAR!
Q-QUIERE SEGUIR.
SÍ, SENDO, NO DEJES QUE TERMINE ASÍ.
LEVÁNTATE, SENDO.
DEVUÉLVELE EL FAVOR.
LEVÁNTATE Y REMONTA.
SE-N-DO, SE-N-DO
¡VUELVEN LOS GRITOS POR SENDO!
SE-N-DO, SE-N-DO
¿¡PODRÁ SENDO RESPONDER A SUS ESPERANZAS!?
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO


SE-N-DO
SE-N-DO
¡¡SÍ!!
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
BIEN, BIEN
BUEN RITMO


¡¡SE LEVAN-TA!!
¡¡SÍ!!
¡¡¡+!!!
¡AGALLAS DE ACERO! SE HA LEVANTADO DE UN GOLPE QUE PARECÍA EL FINAL.


¡SIN EMBARGO NO ESTÁ FUERA DE PELIGRO!
¡¡SE ACABARÁ CON UN GOLPE LIMPIO!!
VOLG VA A POR EL TÍTULO...
OTOWA
AL SEXTO ASALTA TODAVÍA LE QUEDAN 607 SEGUNDOS ...
P-PERO APENAS SE TIENE EN PIE.
ES TIEMPO SUFICIENTE PARA ACABAR CON ÉL.
SENDO ESTÁ EN UNAS CONDI-CIONES HORRIBLES.
SUS PIERNAS SE QUEDAN ATRÁS
!
¡¡LOS GOLPES AL CUERPO ESTÁN FUNCIONANDO!!
¡¡MIERDA!!
OTOWA
!!
OTOWA
¡¡MALDITA SEA, MI CUERPO NO RESPON-DE!!
¡¡COLMILLO BLANCO!!
ACABARÉ CON ESTO
BLO-QUÉALO
¡SE ACABÓ SI LO ENCAJO!
¡ES MI OPORTU-NIDAD!
POR FAVOR, ESCU-CHADME


CA-
CAIGO...
MAL-
DICIÓN.
¡¡EL OBJETIVO SE ESTÁ ALEJAN-DO!!!
SENDO SOBREVIVE A DURAS PENAS PARA LLEGAR AL SÉPTIMO ASALTO.
¡¡VOLG FALLA!!
¡¡Y LA CAMPANA SUENA PARA DAR FINAL AL SEXTO ASALTO!!


Y TIENE UN GRAN NÚMERO DE SEGUIDORES EN CASA
LA SUERTE NO PODRÍA HABER LLEGADO EN MEJOR MOMENTO
GUAU, ESQUIVÓ EL COLMILLO BLANCO APOYÁNDOSE EN LAS CUERDAS.
HA SIDO SUERTE.
LAS CUERDAS ESTABAN JUSTO DONDE ÉL IBA A CAER.
SENDO ES DEL TIPO QUE SE DEJA LLEVAR POR LA CORRIENTE.
SI SUS GARRAS SE HUNDEN, CAMBIARÁN LAS TORNAS POR COMPLETO.
¿HAS VISTO MI "CONTRA PARA EL COLMILLO BLANCO"?
¡CÁLLATE! RECUPÉRATE DEL DAÑO.
ODIO DECIRLO, PERO SU TÉCNICA ESTÁ A UN NIVEL COMPLETAMENTE DISTINTO.
NO TE QUEDES DELANTE DE ÉL, HAZ ALGUNAS FINTAS.
¡¿QUÉ!?
¡PASO!
¡¡VOY A RETARLE FRENTE A FRENTE!!
NO LO HARÉ DE NINGUNA OTRA MANERA.


NO EXISTE UNA HISTORIA ASÍ DE FELIZ EN EL RING.
INTENTAR ESCAPAR SIN UN RASGUÑO DE ALGUIEN CON ESOS PUÑOS...
SIN DUDA TE ESTÁN AFECTANDO LOS GOLPES AL CUERPO.
NO TE PREOCUPES.
LO ESPERABA.
MM...
BIEN HECHO, MANTÉN LA CALMA.
COMO BOXEADOR EXTRAN-JERO AQUÍ
EL ESTADIO ENTERO ESTÁ LLENO DE ENEMIGOS.
ES UNA SITUACIÓN EN LA QUE ALGUIEN PODRÍA DERRUMBARSE FÁCILMENTE POR LA PRESIÓN...
¿QUÉ OCURRE?
¡¡¡CUIDADO CON ESO SOBRE TODO!!!
¡LOS BOXEADORES QUE ESCUCHAN LOS ÁNIMOS PUEDEN CAMBIAR LAS TABLAS FÁCILMENTE EN UNA SITUACIÓN PELIGROSA!
¡¡¡SÍ!!!
NO...
SE HA CONVERTIDO EN UN GRAN BOXEADOR


ERA ASÍ CONTRA MAKUNOUCHI TAMBIÉN
¡¡AMBOS PÚGILES SE ADELAN-TAN!!
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
¡¡AHORA EN EL SÉPTIMO ASALTO!!
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
TODO EL ESTADIO GRITANDO MI NOMBRE
¡¡ESPERAN CON IMPACIENCIA MI VICTORIA!!
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
TODOS HAN VENIDO A VERME BOXEAR
¡¡NO TRAICIONARÉ ESTOS CÁNTICOS DE NUEVO!!
¡¡LUCHEMOS FRENTE A FRENTE!!


AHHH, SENDO COMIENZA GOLPEANDO AL CUERPO.
¡MANTIENE ALEJADO A VOLG CON ÉXITO!
MMM
TODAVÍA PUEDE MOVERSE BIEN
NO SE PUEDE OÍR MI NOMBRE, NI UNA SOLA PERSONA LO VA A DECIR
SE-N-DO, SE-N-DO
YA VEO... ESTÁ SIENDO LLEVADO EN VOLANDAS POR ESTOS CÁNTICOS
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
¡¡ME GUSTA BOXEAR!!
HE LLEGADO A DARME CUENTA DE ELLO
¡NO ESTOY LUCHANDO PARA OÍR ÁNIMOS!
PERO NO IMPORTA


¡¡SENDO SE AGAZAPA Y TRATA DE EVITAR EL GOLPE DECISIVO!!
¡AHHH, UN GANCHO DE IZQUIERDA, VOLG COMIENZA SU ATAQUE!
¡POR ESO LUCHARÉ EN CUALQUIER SITIO!
PTOWA
PTOWA
ENTIENDO CÓMO TE SIENTES, VOLG-SAN
HMMH... LA PRESIÓN EXTERIOR NO IMPORTA SI ESTÁS BOXEANDO.
SE-N-DO, SE-N-DO
SE-N-DO, SE-N-DO
MIRA, VOLG TIENE PROBLEMAS AL ANDAR LATERAL-MENTE.
¡PACIENCIA, PACIENCIA!
VOLG ESTÁ AGUANTANDO BIEN LA PRESIÓN.
NO IMPORTA LO MAL QUE LE VAYA, EL PÚBLICO NO PARA.


EL CUERPO ESTÁ AFECTADO.
NO SE PUEDE MOVER DE LADO.
UN POCO MÁS, VEN UN POCO MÁS CERCA
DE ESA FORMA MIS GOLPES PODRÁN ALCANZARTE.
!
¡¡AQUÍ!!
¡¡SENDO AL CUERPO!!
TÚ...
OTOWA
ROCKET


¿¡QUIÉN CAERÁ PRIMERO!?
¡OOOOOH Y VOLG GOLPEA ARRIBA CUANDO SENDO LO HACE ABAJO! ¡¡ESTO SE HA CONVERTIDO EN UN COMBATE VERTICAL DE GOLPES!!
¿¡ES ESTE UN COMBATE DE DESGASTE!?
OTOWA
¡EL PRIMERO QUE SE RETIRE PIERDE!
NINGUNO DE ELLOS DA UN PASO ATRÁS.
. . . . .
!!


¡¡Y AHÍ LLEGA UN SMASH!!
¡VOLG NO ENCAJARÁ UN GOLPE QUE YA HA VISTO!
OTOWA
¡¡SIN EMBARGO ES BLOQUEADO!!
¿¿QUÉ!?
AHHH, PIERDE EL EQUILIBRIO.
¿¿HA SIDO INCAPAZ DE ABSORBER EL DAÑO!?
¡¡NO PUEDES PLANTAR BIEN LOS PIES!!
¡¡ES MÍO!!
KUH...
OTOWA
¿¿EH!?
!?
!


ガ!!!
キュ
キュッ
?
?
¡¡CAMBIO RÁPIDO!! HA CAMBIADO A SOUTH-PAW
¿¿QUÉ PASA!? ¿¿QUÉ PREPARA!?


NO PUEDE SER...


ROCKY


UNA
DERECHA


¡¡¡PUM!!!


EN EL SÉPTIMO ASALTO EL TIGRE MUESTRA LOS COLMILLOS.
¡¡¡IMPRESIONANTE, UN SMASH DE DERECHA!!
¡¡¡VOLG CAE A LA LONA SIN SENTIDO!!


UF
UF
UF
ASÍ QUE TODAVÍA GUARDABA UNA CARTA.
GUAU ...
UF
UF
UN SMASH CON LA MANO DOMINAN-TE...
¡¡¡MENUDO PODER...!!!
¡¡¡EL COMBATE ES MÍO!!!
¡¡¡Y CREE QUE HA GANADO! ¡¡¡UNA POSE DE VICTORIA!!!

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub






SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: Sekihoutai
Edited by: Zero_Dreams

# はじめの一歩 (いっぽ)

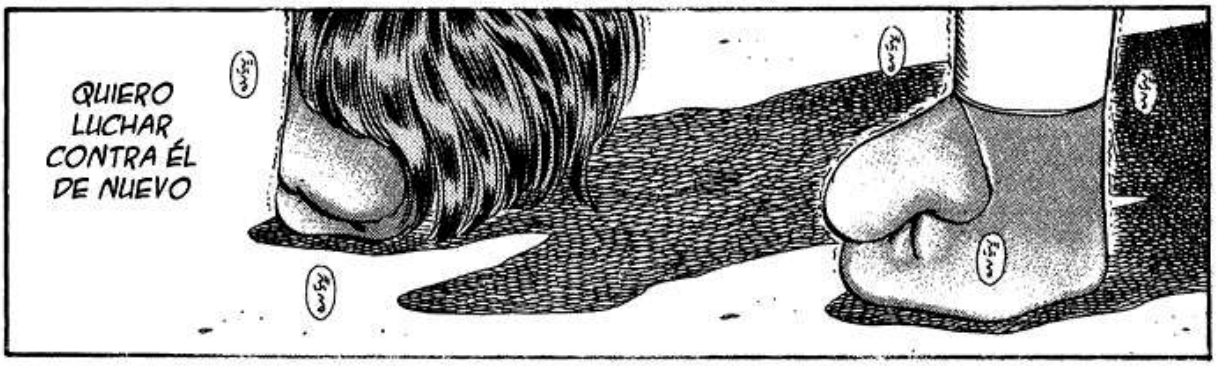
## THE FIGHTING!

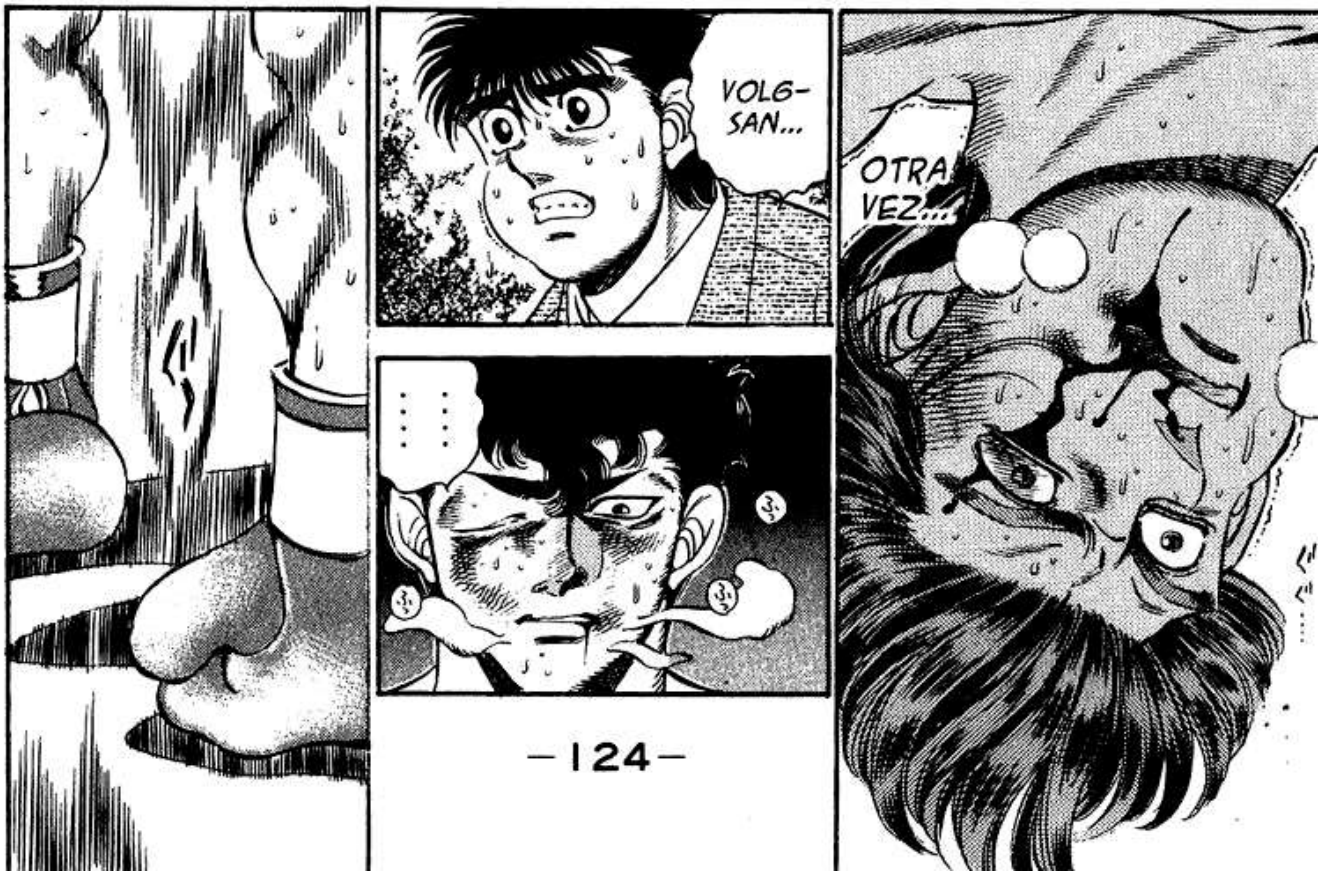
| Round 203 | Dos bestias |
|---|---|


NORMAL-
MENTE...
LO ES.
E-ES
IMPOSIBLE
LEVANTARSE
DESPUÉS
DE ESO...
ÉSE HA
SIDO
BUENO.
¿¿ESTÁS
SEGURO
DE QUE
NO HA
MUERTO!?
ÁRBITRO,
NO HACE
FALTA QUE
CUENTES.
¡¡¡VOLG!!!
¿¿PUEDES
OÍRME!?
¡¡¡V
O
L
G!!!
TOKIYO
JAPAN
おおーっ
カハっ…!!
OTOWA
¡¡HE VUELTO A
DESPERTARLE
DE NUEVO!
OH...
OO
OOH


¡¡¡MIERDA!!!
¡¡¡QUE NO TENGA UNA CONMOCIÓN!!!
¡¡¡POR FAVOR, NO LE HAGÁIS PENSAR OTRA COSA!!!
¡¡¡TODAVÍA QUIERE LUCHAR!!!
VICTORIA.
NO PUEDE LEVANTARSE.
¡¡¡SENDO HA GANADO!!!
¡¡¡NO TE RINDAS!!!
¡VAMOS, VOLG!
DYNAMITE GIVE
SOY UN BOXEADOR IMPORTADO, PROBABLEMENTE SEA DEPORTADO A CASA SI NO SE ME CONSIDERA UNA BUENA INVERSIÓN
DOS DERROTAS CONSECUTIVAS NO SERÁN PERDONADAS EN ESTA ISLA
¡¡¡NO DEJARÉ QUE TERMINE!
SI TE RINDES, TODO HABRÁ ACABADO. ¿¡QUIERES QUE TODO ACABE AQUÍ!?


NO DEJARÉ QUE TERMINE
EL QUE ME HIZO DARME CUENTA DE QUE AMABA EL BOXEO...


QUIERO LUCHAR CONTRA ÉL DE NUEVO


VOLG-SAN...
OTRA VEZ...

¡¡¡UNA VEZ MÁS CON MAKUNOUCHI IPPO!!!




¡¡SE LEVANTA!!

¡¡¡LA CUENTA EN 8!! ¡¡¡VOLG MUESTRA UNA DETERMINACIÓN INCREÍBLE!!!

¡DIOS MÍO!

ENCAJÓ EL MEJOR GOLPE DE SENDO

Y AÚN ASÍ SE LEVANTÓ...

G-GUAU

BIEN HECHO, VOLG.

ESO ES, BUEN TRABAJO.

AVANZA CON PIERNAS TAMBALEANTES.

MALDITA SEA, MIS PIERNAS NO SE MUEVEN


SE HABRÁ TERMINADO SI LO GgolpeO UNA VEZ.
EL RIVAL ESTÁ GROGGY.
¡¡ACÁBALO!!
VAMOS ALLÁ.
¡¡HA BLOQUEADO UNA RÁFAGA CON HABILIDAD!!
UGAH
¡¡Y VOLG SE ABRAZA!!
ALÉJATE DE MÍ, JODER.
¡DÉJAME EN PAZ, MALDITO!
¡NO PUEDO PERDER!
NO ME IMPORTA EL ORGULLO
NO RETRASES LO INEVITABLE.
ESO ES SUCIO.
APÁRTATE.
¿ES ESO LO QUE HACE UN ANTIGUO CAMPEÓN DEL MUNDO AMATER?


ACABARÁ EN EL PRÓXIMO ASALTO DE TODAS MANERAS.
LA DESHIDRATACIÓN DE VOLG LE ESTÁ HACIENDO DAÑO SIN DUDA.
MALDITA SEA, ESTUVO TAN CERCA.
TAN CERCA.
VOLG CONSIGUE MANDARNOS HASTA EL OCTAVO ASALTO.
¡Y SUENA LA CAMPANA DEL FINAL DEL SÉPTIMO ASALTO!
SENDO TAMPOCO TIENE LA FUERZA PARA APARTARLO POR SÍ MISMO.
CHI
LA AFICIÓN LOCAL NO TIENE NINGUNOS MODALES
¿NO PUEDE DARLE UN PEQUEÑO APLAUSO SIQUIERA?
イラ イラ
ES MUY DIFÍCIL LEVANTARSE ASÍ EN TERRITORIO ENEMIGO.
Y... COMO TRISTE...
ES SÓLO... ES TAN ASOMBROSO QUE ESTOY SIN HABLA.
はあ…
ホ
…
UM
びくっ
AH
¿POR QUÉ COÑO ESTÁS TAN SORPRENDIDO?
イラ…

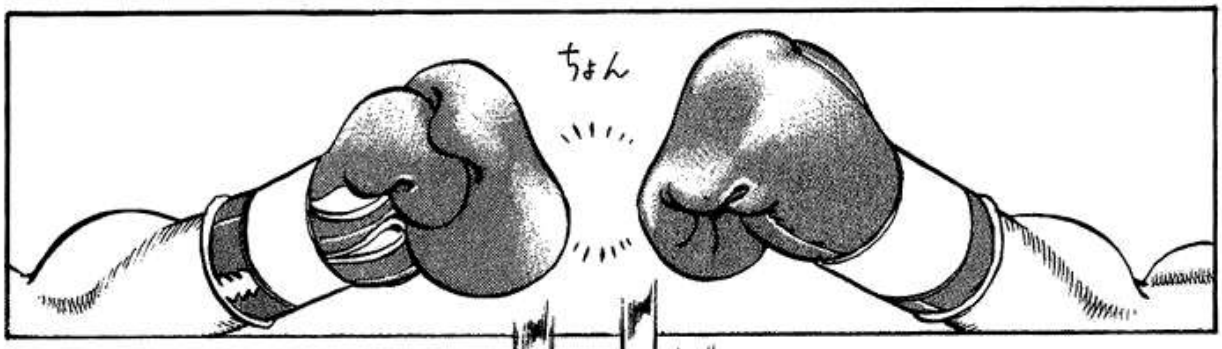

ENTRENARÉ Y ENTRENARÉ DE NUEVO MÁS DURO.
SI PUDIERA, ME GUSTARÍA LUCHAR CONTRA ESTA GENTE UNA VEZ MÁS.
¡¡LUCHARÉ CON ELLOS!!
ME SIENTO DEJADO DE LADO...
ESTOY AQUÍ ARRIBA, MIRANDO...
¡LO QUE NO SE LES PUEDE ARREBATAR ES SU VOLUNTAD Y CORAJE!
¡¡OCTAVO ASALTO!!
AMBOS LUCHADORES IGNORAN SUS HERIDAS. ¡CON VELOCIDAD SE GOLPEAN EL UNO AL OTRO!
¡¡DOS BESTIAS QUE SIGUEN MORDIÉNDOSE LA UNA A LA OTRA!!
NO.
¡AMBOS CONTINÚAN GOLPEÁNDOSE!


NOVENO ASALTO


¡¡DÉCIMO ASALTO!!
¡¡ÚLTIMO ASALTO!!
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
SE-N-DO
ES EL FINAL, TENEMOS QUE PONER TODA LA ENERGÍA QUE NOS QUEDA EN ANIMAR.
¡AMBOS PÚGILES USANDO HASTA LA ÚLTIMA GOTA DE SUS FUERZAS! ¡HACEN A UNO QUERER QUE AMBOS GANEN!
¡AL FINAL HEMOS LLEGADO AL ÚLTIMO ASALTO!
¡SIN EMBARGO SÓLO PUEDE HABER UN GANADOR! ¡¡REÍR O LLORAR, ESTE ASALTO NOS DARÁ EL RESULTADO!!


ES PARTE DE LA PROMESA QUE HICE
TENGO QUE GANAR
LA PRESIÓN EN ESTE HOMBRE DEBIDO AL ESTADIO DEBE SER GRANDE TAMBIÉN.
EL ESTADIO ENTERO ES UN ENEMIGO... SIN EMBARGO
UN HOMBRE...
INCREÍBLE
SE-N-DO SE-N-DO
SE-N-DO SE-N-DO
SE-N-DO SE-N-DO
POR SER CAPAZ DE LUCHAR CONTRA GENTE TAN FUERTE HASTA QUE MI CORAZÓN ESTÉ SATISFECHO
PODRÍA SER EL HOMBRE MÁS FELIZ DEL MUNDO
Y RESISTIR UN ASALTO ENTERO DESPUÉS DE ENCAJAR MI MEJOR GOLPE...
PODER USAR TODA SU FUERZA EN ESTE ENTORNO DURANTE 12 MINUTOS...
YO...
TE RESPETO




ちょん


OTOWA
ROCKY


¡GANO POR POCO EN PUNTOS! ¡TENGO QUE PONERLO TODO EN ESTE ASALTO!
VOY PERDIENDO EN PUNTOS, NO PUEDO DEJAR QUE ESTO ACABE EN DECISIÓN.
¡¡GOLPEARLE Y ACABAR CON ESTO!!
¡¡HARÉ QUE NO QUEPA LUGAR A DUDAS DESPUÉS DE ESTE ASALTO!!
¡¡K.O.!!


¡¡SERÉ EL VENCEDOR!!
¡¡VOY A GANAR ESTO!!


¿DE DÓNDE LA SACAN?
ESTOS DOS ESTÁN LOCOS.
ES EL ÚLTIMO ASALTO Y HAN RECOBRADO NUEVAS FUERZAS.
¿¡QUIÉN SALDRÁ TRIUFADOR DE ESTE COMBATE A MUERTE!?
¡UNA VEZ MÁS UNA LLUVIA DE GOLPES!


1...0

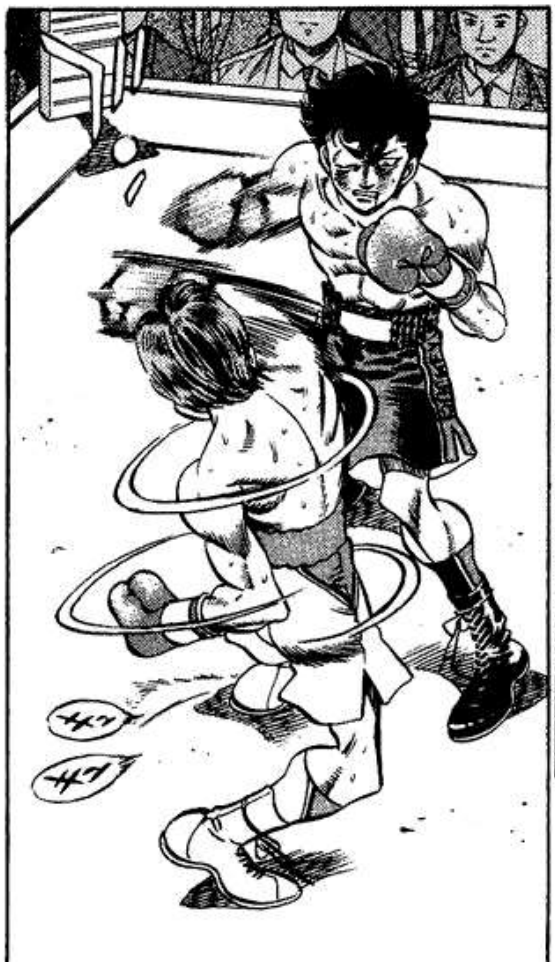

ASALTO FINAL, QUEDAN SOBRE 30 SEGUN-DOS.
LA RESPUESTA SE MOSTRARÁ PRONTO.


NO QUIERO QUE GANE NINGUNO DE LOS DOS.


¿SÓLO QUEDAN 30 SEGUN-DOS?
NINGUNO TIENE EL PODER SUFICIENTE PARA TERMINAR EL COMBATE EN ESE TIEMPO.


PERO VOLG-SAN TAMBIÉN ESTÁ BUSCANDO ACABAR EL COMBATE.
NO QUIERE ACABAR CON UNA DECISIÓN.


¡NO PUEDES DECIR ESO! SENDO PERDIÓ MUCHOS PUNTOS AL PRINCIPIO.
SÓLO PUEDE GANAR TUMBANDO AL RIVAL.



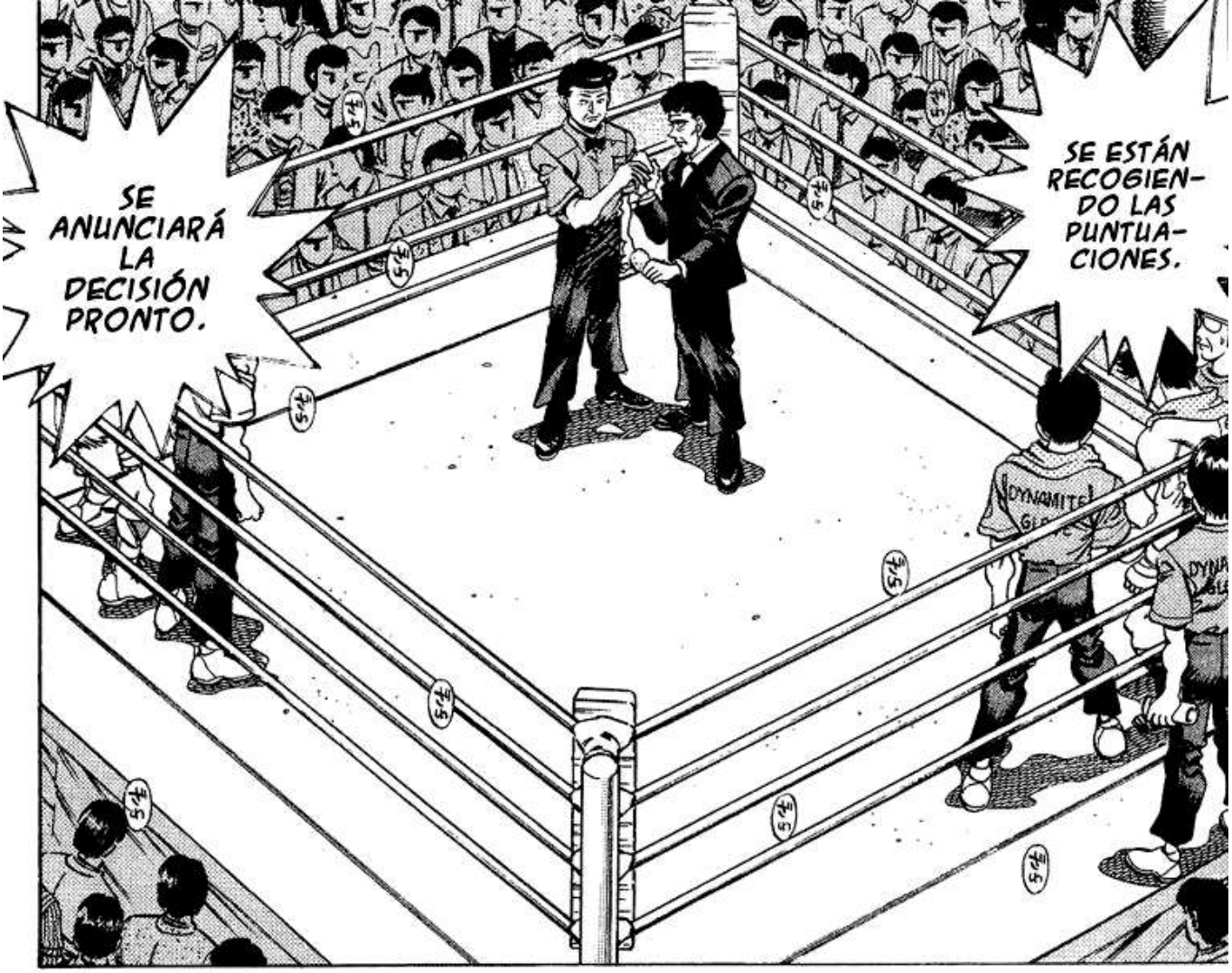




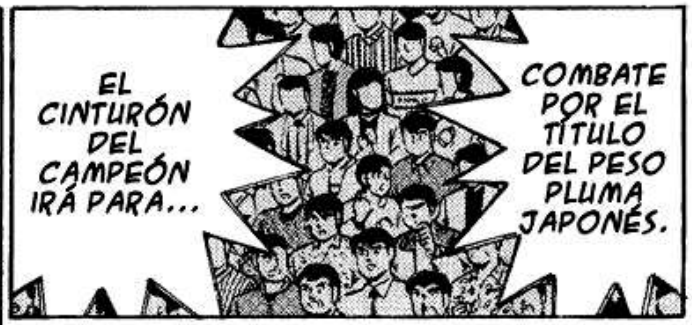

HA RESBALADO, NO TE VAS AL SUELO POR ESE Ggolpe.
AH ...
MIS PIERNAS YA NO DAN DE SÍ
MIERDA ...
¡¡A TU ESQUINA NEUTRAL!!
¡¿QUÉ!?
¡¡CAÍDA!!
¿PERO QUÉ DICES?
...


¡¡¡HA SIDO UN RESBALÓN, SIN DUDA!!
¿A DÓNDE ESTÁS MIRANDO, ÁRBITRO?
¡¡3!!
¡¡¡PARA LA CUENTA!!
NO ME GOLPEÓ...
¡¡1!!
¡¡2!!
EL GOLPE NO ME DIO,
RESBALÉ.
¡¡¡VOLG ESTÁ EN PELIGRO!!
¡PERDER DOS PUNTOS AQUÍ ES DOLOROSO!
¡PARECÍA UN RESBALÓN PERO EL ÁRBITRO DECLARA QUE ES UNA CAÍDA!
¡¡¡L-LUCHAD!!
¡¡¡FUERA DE MI CAMINO!!
...
¿L-LE DIO...?
¿LE HABRÁ ROZADO...?
¿O SERÁ UN JUICIO CASERO?


ズズ…
PERO NO QUEDA TIEMPO...
¡¡ATACA Y ATACA TRATANDO DE CONSEGUIR PUNTOS!!
¡¡VOLG ATACA DESES-PERADA-MENTE!!
¡MIERDA! ¡¡MIERDA ...!!
¡¡EL COMBATE TERMINA!!
¡¡SUENA LA CAMPANA!!
LA VICTORIA SE REFLAJARÁ EN LA DECISIÓN DE LOS JUECES.
¡SIN EMBARGO HAN SIDO UNOS 10 ASALTOS INCREÍBLES! ASOMBROSO QUE AMBOS PÚGILES SIGAN EN PIE DESPUÉS DE TODO.
ズル…

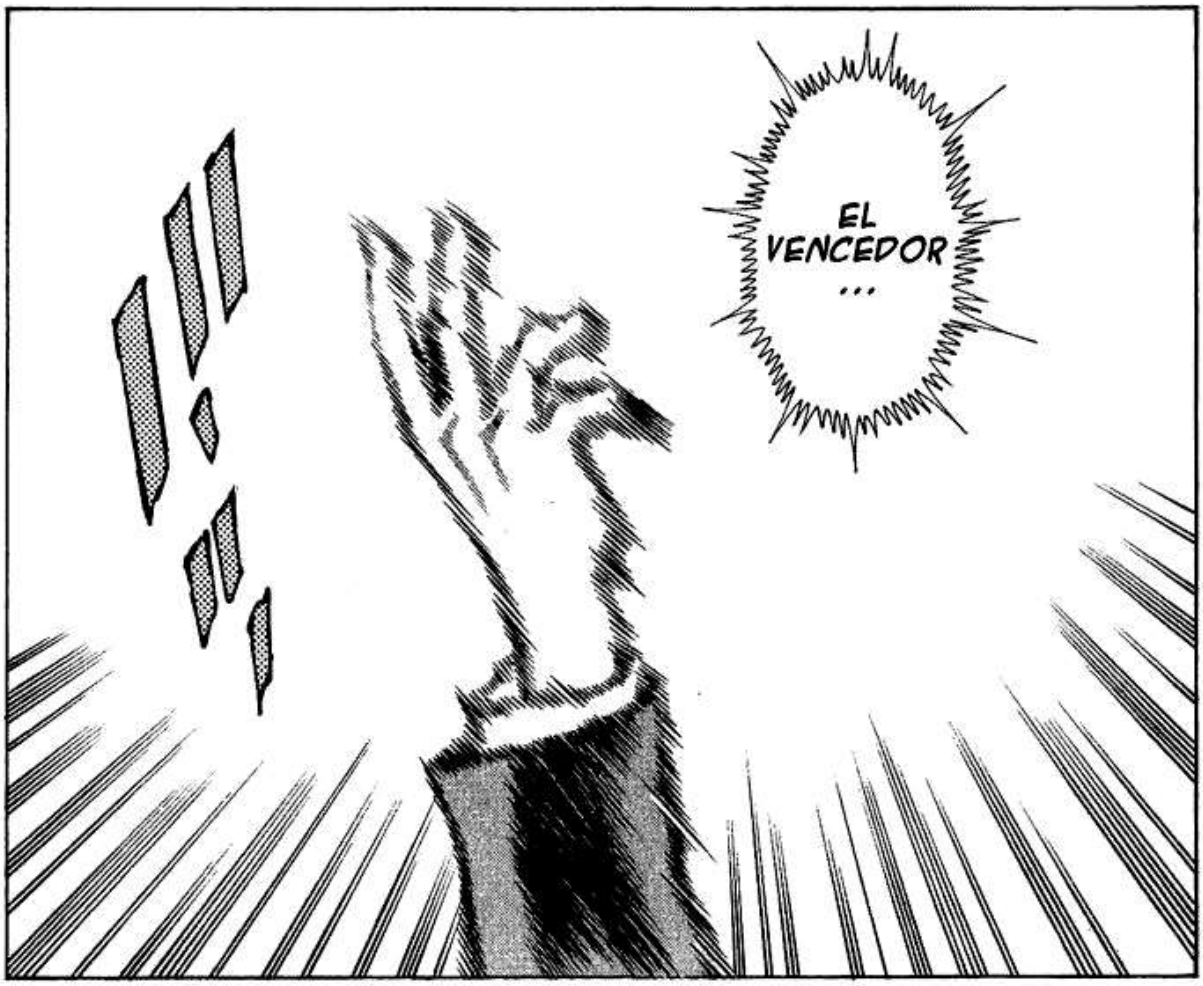

SE ANUNCIARÁ LA DECISIÓN PRONTO.
SE ESTÁN RECOGIEN-DO LAS PUNTUA-CIONES.


SE-SENDO...
¿¡SERÁ LA ESQUINA ROJA!?


EL CINTURÓN DEL CAMPEÓN IRÁ PARA...
COMBATE POR EL TÍTULO DEL PESO PLUMA JAPONÉS.




¿¡O SERÁ LA AZUL!?
¡¡ES NO HAY VOLG!! DUDA EN PUNTOS.
DYNAMITE GLOVE


EL VENCEDOR ...

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub

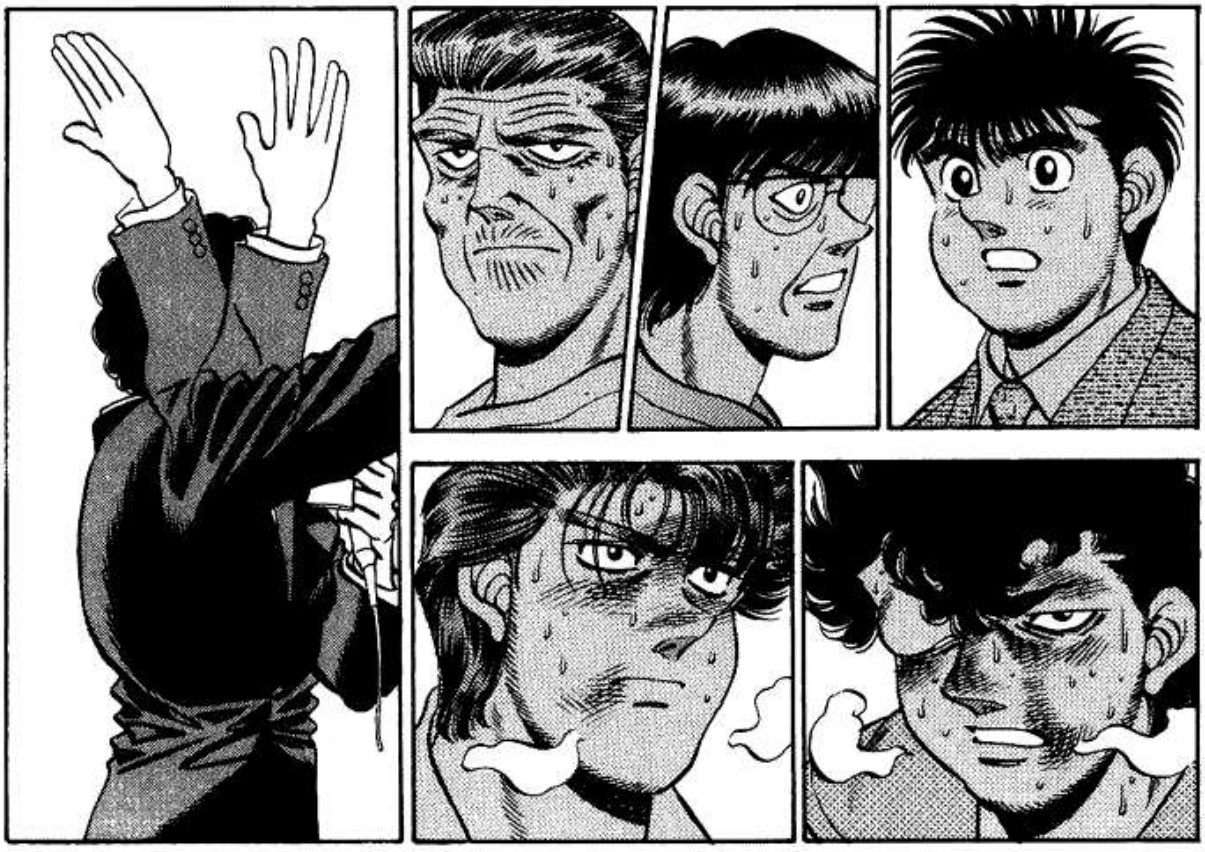




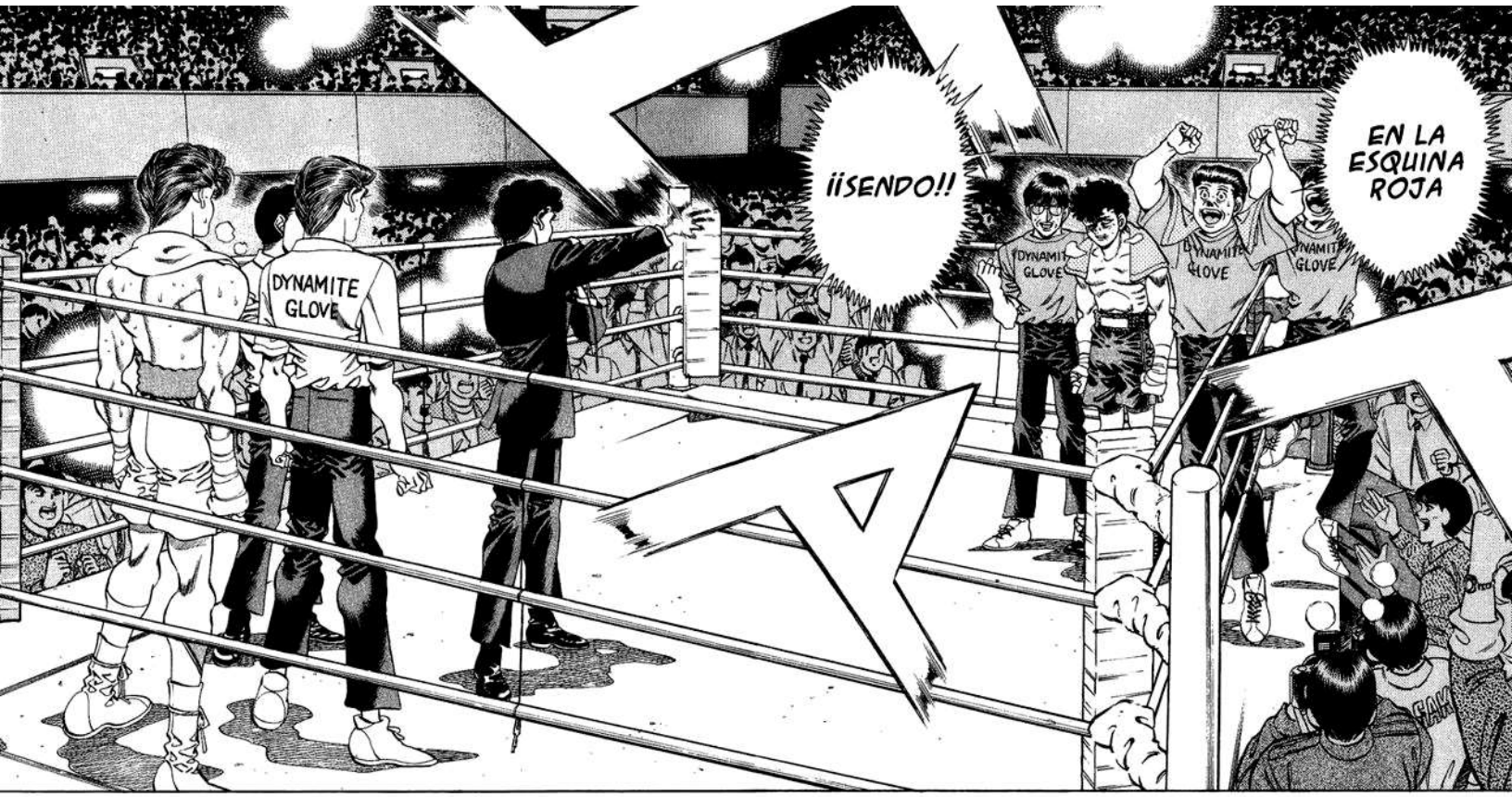

# はじめの一歩
THE FIGHTING!

SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: Sekihoutai
Edited by: Zero_Dreams



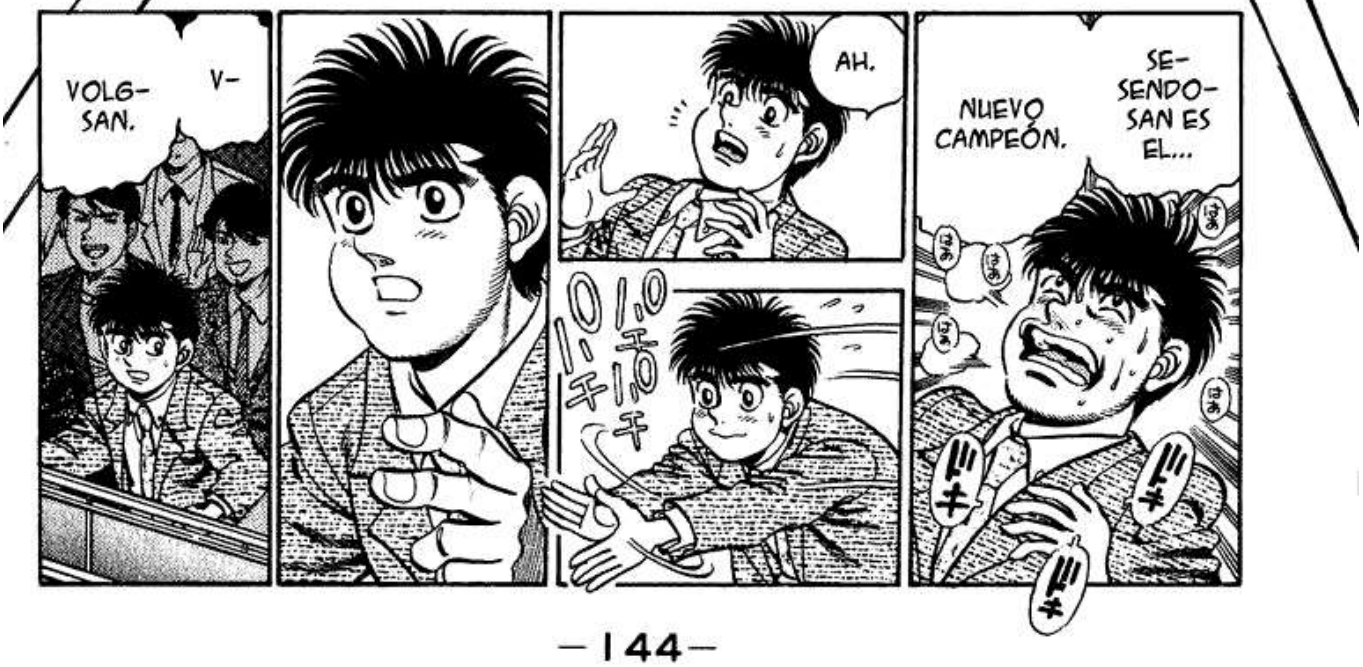
## Round 204 | Ganador y perdedor


¡¡SENDO!!
EN LA ESQUINA ROJA
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE GLOVE
GAK






¡¡EL TIGRE DE NANIWA BRILLA CON FUERZA COMO CAMPEÓN DE JAPÓN EN SU CASA!!
¡¡EN ESTE MOMENTO EL CINTURÓN POR EL TÍTULO DEL PESO PLUMA JAPONÉS SE LO LLEVA SENDO!!
¡¡ES SENDO!! VOLG BAJA LA CABEZA.


V-
VOLG-SAN.
AH.
SE-SENDO-SAN ES EL...
NUEVO CAMPEÓN.
ぱぁ
ぱぁ
ぱぁ
ぱぁ
ぱぁ
ピキ
ピキ
ピキ
ピキ
ピキ


¡¡SENDO!! BUEN TRABAJO, HAS GANADO.
¡¡EY! ¡¡LEVANTA LOS BRAZOS Y DEJA QUE LA GENTE TE VEA!!


SEN... DO.
MALDITA SEA.
¡¿QUÉ PASA!?
¡¡VAMOS, RÁPIDO, LEVANTA LOS BRAZOS!!
¡¡ESTO NO ES BROMA!!
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE GLOVE
LOS PUNTOS ...
¡¿A DÓNDE ESTABAN MIRANDO LOS JUECES DE PISTA!? ¡DEBERÍA HABER AL MENOS UNA VENTAJA DE TRES PUNTOS!
¡NO PUEDO ACEPTAR ESTA DECISIÓN!
¡¡MUÉSTRENOS LOS RESULTADOS!!
MI PÚGIL...
INCREÍBLE... HABÉIS HECHO PERDER A MI PÚGIL PORQUE NO ESTÁ EN CASA.


!
NAMIT
VOLG...
E-
ESPERA.
DYNAMIT
.....
はあ
はあ
はあ


TE VENCERÉ LIMPIAMENTE LA PRÓXIMA VEZ.
TU DESAFÍO TIENE MÁXIMA PRIORIDAD.
GUARDARÉ ESTO POR AHORA.
NO ME SIENTO COMO SI HUBIERA GANADO VIÉNDOME ASÍ.
LA PRÓXIMA VEZ... EH
十...


1.0
1.0
1.0

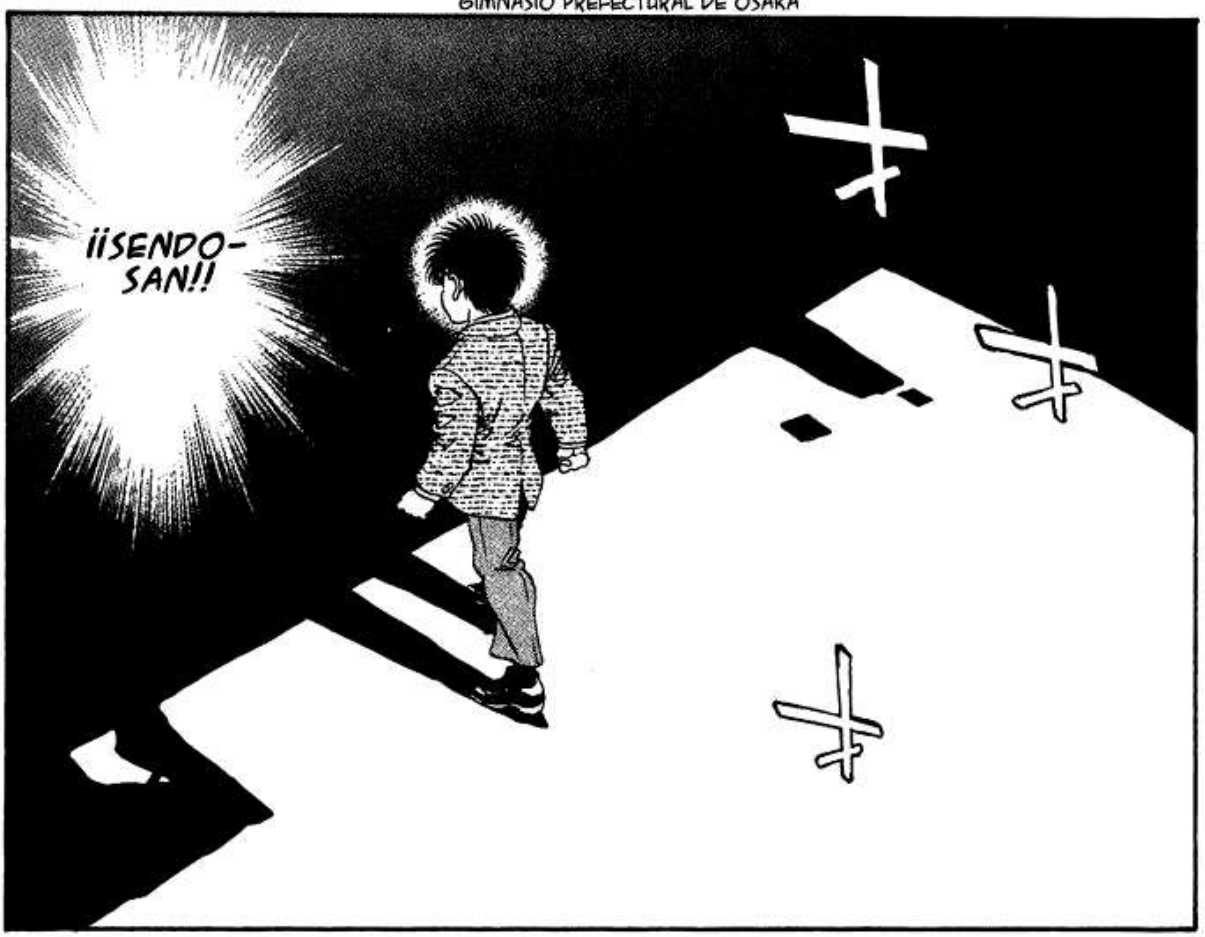

¡¡EL APLAUSO SE VIERTE SOBRE EL RING!!
EL NUEVO CAMPEÓN POR FIN LEVANTA EL BRAZO Y RESPONDE AL PÚBLICO.
UOOH...
GUAU... CÓMO MOLA
ESTAR AHÍ ES SIN DUDA LO MEJOR
SE-N-DO SE-N-DO
SE-N-DO SE-N-DO
SE-N-DO SE-N-DO


¡QUIERO BOXEAR!
¡¡AHORA MISMO!!
YO TAMBIÉN QUIERO SUBIRME AL RING PRONTO
¿IMI... MIYATA-KUN!?
EL MUNDO DEL BOXEO ESTÁ LLENO DE GENTE INCREÍBLE...
NO PUEDO MANTENER EL RITMO DE TODOS ELLOS, NO IMPORTA LO MUCHO QUE LO INTENTE
PENSÉ QUE ME HABÍA ACERCADO, PERO SÓLO CONSEGUÍ CAERME DE NUEVO
¡¡COMO EL VIENTO, ES JUSTO COMO EL VIENTO!!
GAH, SIEMPRE VA Y VIENE COMO EL VIENTO...


¡¡NOSOTROS NOS VAMOS AHORA, ADIÓS A TODOS!!
POR LA ASCENSIÓN DE SENDO TAKESHI A LA CIMA DEL PESO PLUMA JAPONÉS.
EL APLAUSO NO TERMINA EN EL OSAKA FURITSUTAII KUKAN.
SUBIRÉ LOS PELDAÑOS UNO A UNO
Y UN DÍA ME IGUALARÉ CON DATE-SAN Y MIYATA-KUN
ビヤリ…
府立体育会館




GIMNASIO PREFECTURAL DE OSAKA



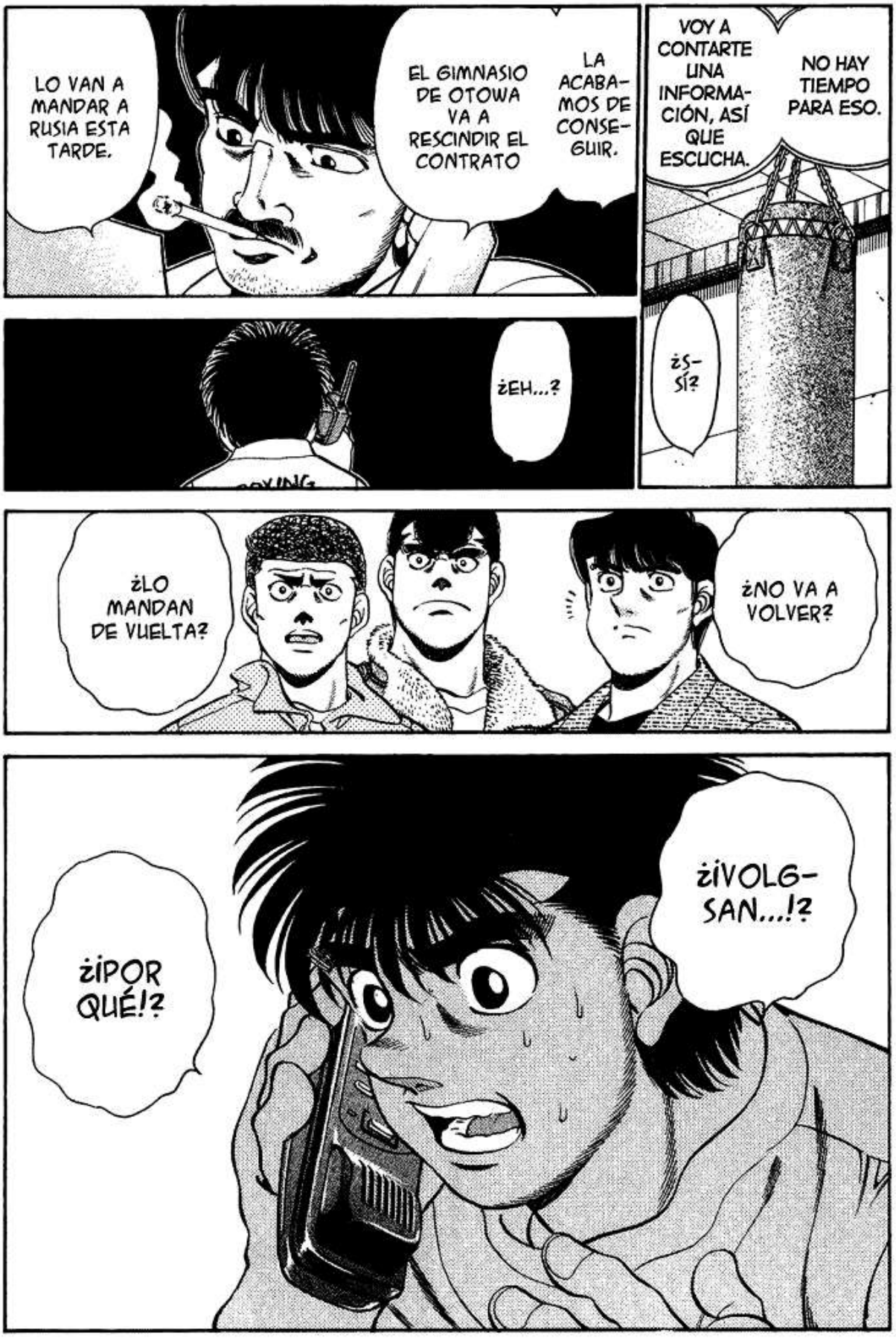

ドン
鴨川ボクシングジム
ドド
SHI
ドーン
um
くるりん
キュッ
キュッ
キュッ


OÍ ALGUNOS BUENOS SONIDOS DESDE FUERA PERO PARECE QUE ERAS TÚ.
PARECE QUE TE ESTÁS PREPARANDO PARA LA VUELTA.
SÍ.
ESTARÉ EN LA MIRA DE TODOS DE NUEVO.
BOXING
HMPH, PARECE QUE EL COMBATE DE SENDO Y VOLG TE HA AFECTADO.
FUE UN COMBATE INCREÍBLE.
ENTON-CES, ¿QUÉ TAL ES
GOLPEAR UN SACO DE ARENA POR PRIMERA VEZ DESPUÉS DE UN TIEMPO? APUESTO A QUE SIENTA BIEN.
NO PARECE REAL.
....
CUANDO LUCHÉ CONTRA DATE-SAN O VI ESTE ÚLTIMO COMBATE, LO SENTÍ, PERO
NO SIENTO QUE PUEDA VENCERLOS AHORA MISMO...


ES COMO SI... ESTÁ BIEN LUCHAR COMO LO HE ESTADO HACIENDO HASTA AHORA...
NO CAERÁN FÁCILMENTE.
CUANDO LLEGAN MÁS ALTO, TIENEN A MÁS GENTE DETRÁS AYUDÁN-DOLOS Y ANIMÁNDOLOS.
EL CORKSCREW DE DATE-SAN.
QUIERO ALGO
COMO EL SMASH DE SENDO-SAN.
ASÍ QUE ESTÁS EMPEZANDO A SENTIR LA BARRERA.
HAY UNA POSIBILIDAD ...
NO...
EN BÉISBOL TIENEN LOS CAMBIOS, PERO NO HAY VARIACIONES ASÍ EN EL BOXEO.
UN GOLPE FINAL.
EH...


ESO VA CONTRA LAS REGLAS...
CABEZAZOS, CODAZOS Y COSAS ASÍ.
ES VERDAD, LAS COSAS QUE HACEN LOS QUE NO JUEGAN LIMPIO.
GO- GOLPE NÚMERO 3...
SE LLAMA EL "GOLPE NÚMERO 3".
¿COMO UN UPPER?
¿DESDE ABAJO?
¡¡NO!! ¡¡DESDE ABAJO!! UN GOLPE VERTICAL DESDE ABAJO.
¡¡ASÍ!!
ENTRAS EN RANGO CORTO Y...
¡¡EL PROBLEMA ES CONSEGUIR ESE ANGULO DESDE UN COMBATE A CORTA DISTANCIA!!
¡UN GOLPE CON ÁNGULO!


S-SÍ.
OH, ¡ESTÁS AQUÍ, CHICO!
¡¡NO ME DEJÉIS AQUÍ!!
MALDITA SEA, CREÍA QUE ERA DE VERDAD.
VAYA PÉRDIDA DE TIEMPO...
CUÁNTO TIEMPO.
FUJII-SAN.
EY, HACE TIEMPO QUE NO HABLAMOS, IPPO-KUN.
GR-GRACIAS.
TIENES UNA LLAMADA.
SÍ, QUERÍA RECIBIR TUS COMENTARIOS SOBRE EL COMBATE DESPUÉS, PERO
SENDO-SAN Y VOLG-SAN, AMBOS ESTUVIERON GENIALES.
FUE MUY EMOCIONANTE.
¡¡SÍ!!
¡ESE COMBATE POR EL TÍTULO DEL PESO PLUMA FUE ASOMBROSO!


LO VAN A MANDAR A RUSIA ESTA TARDE.
EL GIMNASIO DE OTOWA VA A RESCINDIR EL CONTRATO
LA ACABAMOS DE CONSEGUIR.
VOY A CONTARTE UNA INFORMACIÓN, ASÍ QUE ESCUCHA.
NO HAY TIEMPO PARA ESO.
¿EH...?
¿S-SÍ?
¿LO MANDAN DE VUELTA?
¿NO VA A VOLVER?
¿IVOLG-SAN...!?
¿¡POR QUÉ!?

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub



# はじめの一歩 (いっぽ) THE FIGHTING!

SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: Sekihoutai
Edited by: Zero_Dreams

| Round 205 | Sayounara |
|---|---|



GO FANSUB

TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN; DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub


¿¡QUÉ QUIERE DECIR QUE RESCINDEN EL CONTRATO!?
¿¡POR QUÉ!?
¿¡V... VAN A MANDAR A VOLG-SAN DE VUELTA A CASA!?
LOS GIMNASIOS TAMBIÉN SON NEGOCIOS.
P-PERO ...
SÓLO QUERÍA CONTÁRTELO.
A MÍ NO ME DIGAS.
E-ESO ES VERDAD, PERO...
USAN UNA GRAN CANTIDAD DE DINERO PARA TRAERLOS PORQUE SON DIVIDENDOS.
EN... TRE-NA-DOR.
TRAER A UN BOXEADOR DE ALTO NIVEL DE FUERA DEL PAÍS ES UNA MEJORA PARA EL GIMNASIO. ES PARA MEJORAR SU REPUTACIÓN.
鴨川ボクシングジム


CON EL TALENTO Y HABILIDAD DE VOLG-SAN.
NO SER CAPAZ P- DE PERO ATRAER CLIENTES
MANDARLE A CASA ES ALGO NATURAL...
SIN EMBARGO, SI EL BOXEADOR NO ATRAE A LOS CLIENTES AL MUNDO PRO, EL GIMNASIO NO PUEDE SEGUIR PAGÁNDOLE.
DOS DERROTAS CONSECUTIVAS MARCAN AL PRODUCTO QUE VENDEN COMO ESTROPEADO.
¡LO QUE CUENTA PARA LOS PROFESIO- NALES SON LOS RESUL- TADOS!
MANDARLE A CASA ES...
LE DEBERÍAN DE DAR OTRA OPORTU- NIDAD.
¡PERO SÓLO SON DOS DERROTAS!


¿AOKI-SAN!?
¿KIMURA-SAN!?
¿EH!?
¿TÚ TAMBIÉN PIENSAS ASÍ, TAKAMURA-SAN!?
ES HORRIBLE.
...
HABÍA MUCHA ATENCIÓN POR PARTE DE LOS MEDIOS CUANDO VINO DE PERESTROYKA.
CUANDO LO MANDAN A CASA ¿ESTO ES TODO!?
¿MANDARLE A CASA MIENTRAS SIGUE HERIDO!?
ES HORRIBLE, SÓLO HA PASADO UNA SEMANA DEL COMBATE.
N-NO QUIERO OÍRLAS.
UN BOXEADOR SUDASIÁTICO, QUE PERDIÓ, FUE MANDADO A CASA LA MISMA NOCHE EN UN BUQUE CARGUERO.
HAY HISTORIAS INCLUSO PEORES.
PERO ASÍ SON LAS COSAS PARA UN BOXEADOR IMPORTADO.
... SI FUERA JAPONÉS, PROBABLEMENTE HUBIERA TENIDO OTRA OPORTUNIDAD.


PROBABLEMENTE EL MISMO VOLG LO SABÍA.
SÓLO HA LUCHADO CINCO VECES COMO PROFESIONAL, PERO ESTE HUBIERA SIDO EL FINAL SI PERDÍA.
POR ESO BRILLÓ ESPECIALMENTE.
LO SABÍA, SE SUPONE QUE VOLG-SAN NO AGUANTA TAN BIEN LOS GOLPES
LEVANTARSE DESPUÉS DE ENCAJAR ESE SMASH...
OTOWA
EL ENTRENADOR, RAMUDA, QUE NORMALMENTE ES RESERVADO, DISCUTIENDO LA DECISIÓN
LO SABÍAN DESDE EL PRINCIPIO


. . . .
CHICO, ESTO ES BOXEO PROFE-SIONAL.
PUEDES PENSAR QUE ES INJUSTO, PERO
BOXIN
鳴!
!
LO CONSEGUIRÁS SI VAS RÁPIDO EN TAXI HASTA NARITA.
DIJO QUE ERA POR LA TARDE, ¿VERDAD?
¡¡NO TE OLVIDES!!
SÍ...
TOMARÉ ESTO PRES-TADO.
MUCHÍ-SIMAS GRA-CIAS.
¡NUNCA OLVIDARÉ ESTA DEUDA!
NO QUIERES QUE SE VAYA A CASA ASÍ, ¿VERDAD?
¡TOMA! VE A POR ELLO.


BÁSICAMENTE, SÉ LO QUE ESTÁ PENSANDO.
TIENES UN LADO BUENO.
ESTOY SIN BLANCA.
GRACIAS A ESO.
¿QUÉ? ESTABA EN MI BOLSILLO, COMO SI ÉSE FUERA SU SITIO.
¡¡¡CUÁNDO ME LA QUITASTE!!!
¡¡¡PERO QUÉ COÑO, ES MI CARTERA!!!
EH
¡CÁLLATE, TUS COSAS SON MIS COSAS! ¡Y MIS COSAS SON MIS COSAS!
PERO QUÉ COJONES DICES
¡¡¡DEVUÉLVEMELO!!!
SABÍA QUE ERA RARO QUE TUVIERAS TANTO DINERO.


¿LO CONSEGUIRÉ?...
VOLG-SAN
DESE PRISA, POR FAVOR.
PER-DONE.
PROBLABLEMENTE TAMPOCO HAYA ORDENADO SUS SENTIMIENTOS.
SEGURAMENTE ESTÉ DISGUSTADO.
¿CÓMO DEBERÍA LLAMARLO?
AUNQUE LO HAGA, ¿QUÉ DEBERÍA DECIR?
新東京国際空港
Narita-Terminal 1
ゴォォォォ...




NO IMPORTA LO QUE DIGA, QUIERO HABLAR CON ÉL
Y... AUNQUE SÓLO SEA UNA PALABRA...
DE TODAS FORMAS TENGO QUE ENCONTRARLO.


ES LA PRIMERA VEZ QUE VENGO A UN AEROPUERTO, ESTOY COMPLETAMENTE PERDIDO.
MALDICIÓN, ¿CUÁL ES EL VUELO?


¿SE HABRÁ IDO YA?
¿ESTARÁ AÚN POR AQUÍ?


COMO HE DICHO...
¿EH?
EH... UM, QUIERO ENCONTRAR A ALGUIEN, PERO
NO SÉ DÓNDE ESTÁ EL VUELO A RUSIA.


AH...
MAKU-
NOUCHI...
iiVOLG-
SAN!!


¿EH?
AH...
UMM
HAS VENIDO.
...
UM...
NO SÉ QUÉ HACER...
MI BOXEO NO FUNCIONÓ TAN BIEN EN EL RING PROFESIONAL, ESO ES TODO.
ES UN MUNDO DE RESULTADOS.
NO SE PUEDE EVITAR.
NO SÉ QUÉ DECIR...
E-ES TAN REPENTINO QUE
Y...
CADA LUCHA FUE FANTÁSTICA Y
¡¡E-ESO NO ES VERDAD!! ¡VOLG-SAN, LO HICISTE BIEN!

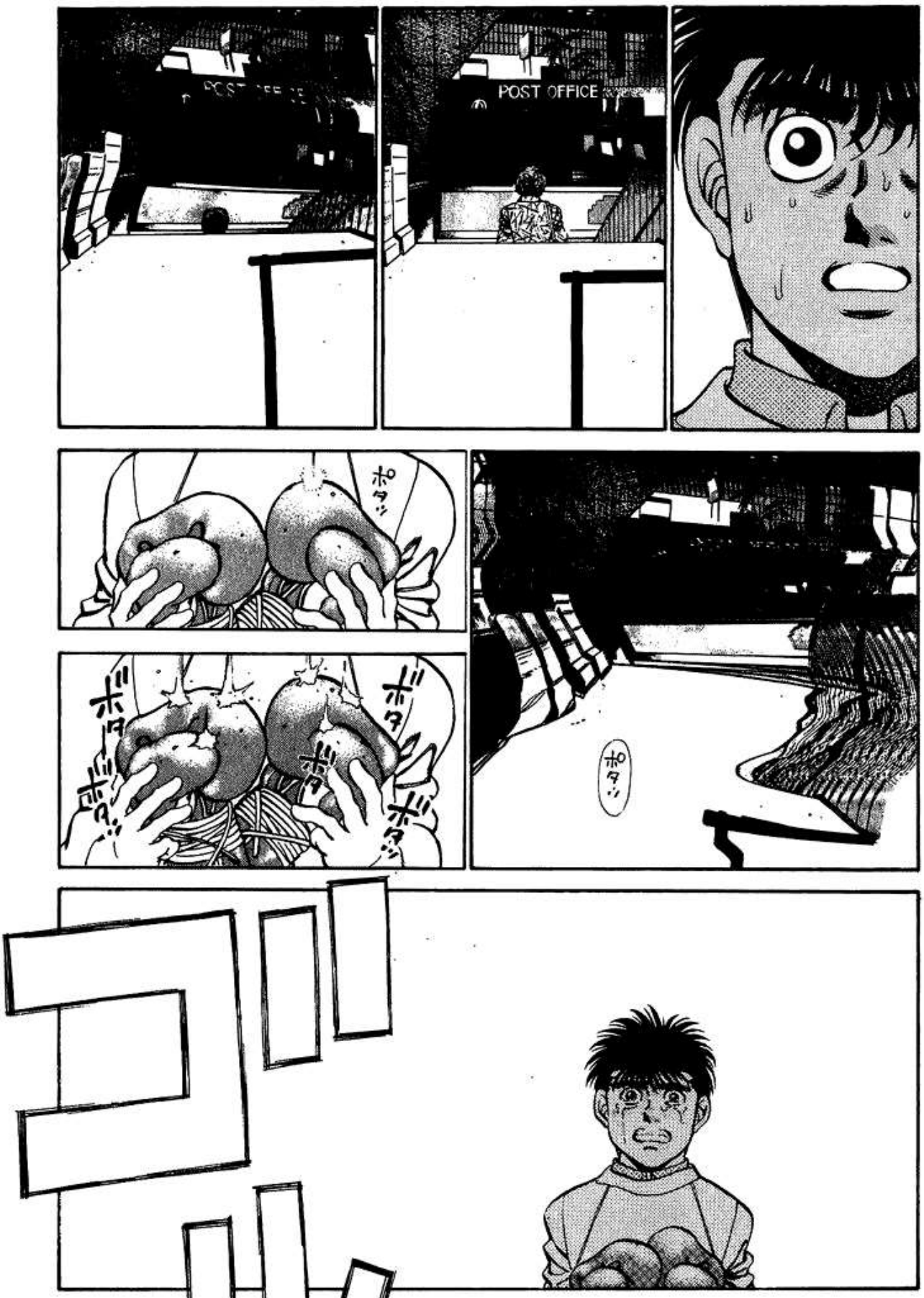

HONESTAMENTE, ME ARREPIENTO.
N-NO ES ANIMAR...
PERO NO NECESITO QUE ME ANIMES.
MUCHAS GRACIAS, MAKUNOUCHI,
VINE A JAPÓN CON MIS SUEÑOS PERO
... NO PUDE HACER NADA.
ESTOY DECEPCIONADO.
EH...
NO VUELVO A RUSIA CON LAS MANOS VACÍAS.
PERO NO NECESIDO QUE ME ANIMEN.

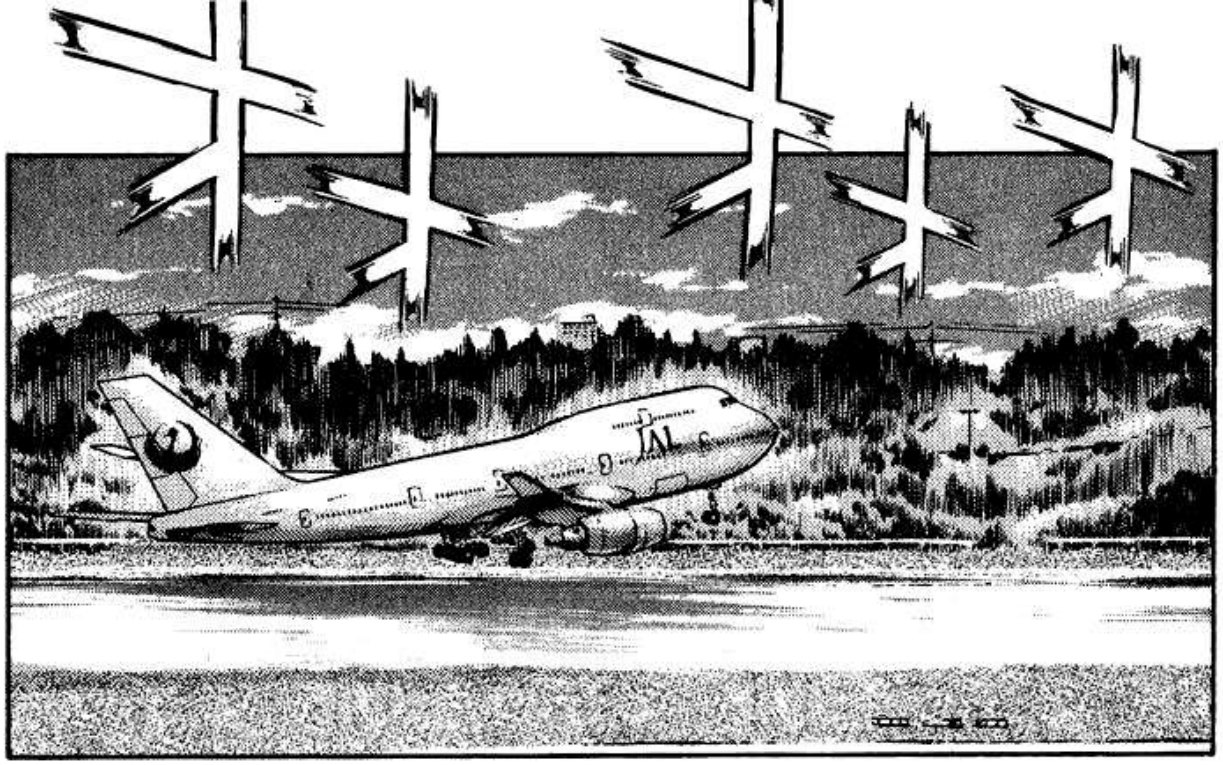

APRENDÍ POR QUÉ BOXEO.
TE AGRADEZCO ESO A TI.
APRENDÍ LA DUREZA Y LA DIVERSIÓN DEL BOXEO PROFESIONAL.
出国
審査場
Passport Control
3F
RUSIA NO TIENE BOXEO PROFESIONAL, PERO
PUEDO ENSEÑAR A TODOS MIS SEGUIDORES.
¿A MÍ?
ME LO HAS ENSEÑADO TODO.
DE QUE LUCHÉ CON UN BOXEADOR FUERTE EN JAPÓN.
Y FANFARRONEARÉ
POR SUPUESTO, ÉSE ERES TÚ, MAKUNOUCHI.
P-PERO
YO NO.

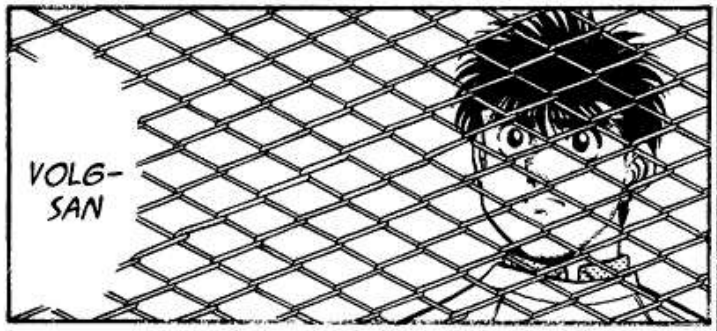

¿IN-NO DE JAPÓN!?
NO DE JAPÓN SINO A UNA MAYOR ESCALA...
CUANDO LLEGUE EL MOMENTO, QUIERO QUE TÚ SEAS EL CAMPEÓN.
NO TIENES QUE PROME-TERME NADA
POR... AHORA.
¡VOLG!
POST OFFICE
ES LA HORA.
TENGO QUE IRME...
SON VIEJOS, PERO


APRENDÍ JAPONÉS LO MEJOR QUE PUDE.
ESPERABA QUEDARME BASTANTE TIEMPO, ASÍ QUE
キュッ
TOMA ...
ASÍ QUE ESTAS SON MIS ÚLTIMAS PALABRAS EN JAPONÉS.
CUANDO VUELVA A RUSIA, PROBABLEMENTE NO LO VUELVA A USAR.
キュッ
MAKUNOUCHI...


SAYO-
NARA.
POST OFF

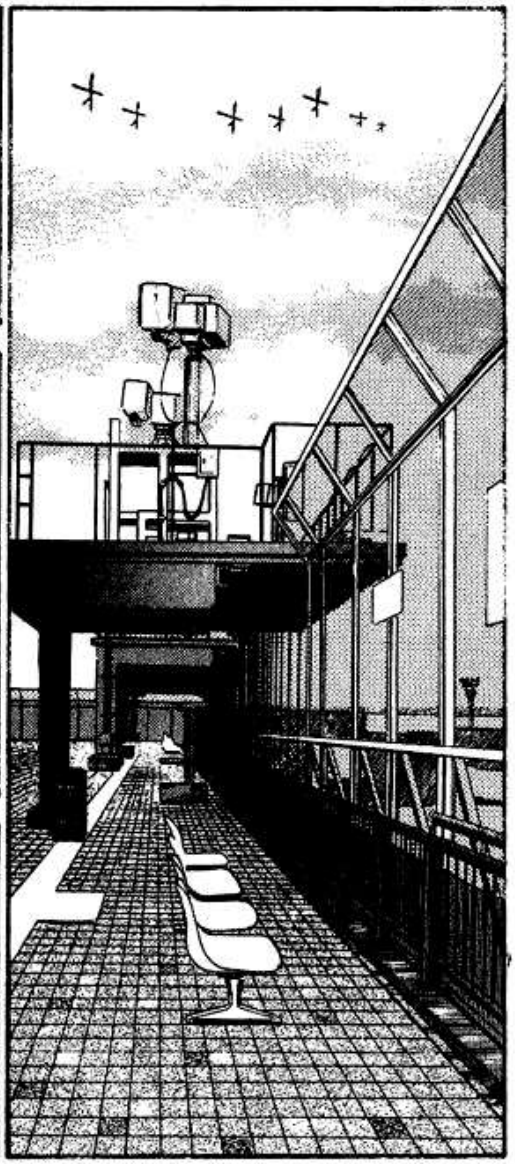

POST OFFICE
ポタッ
ボタ
ボタボタ
ボタ
ボタッ
ポタッ
コ!!
!!


JAL


VOLG-
SAN




NO
OLVIDARÉ

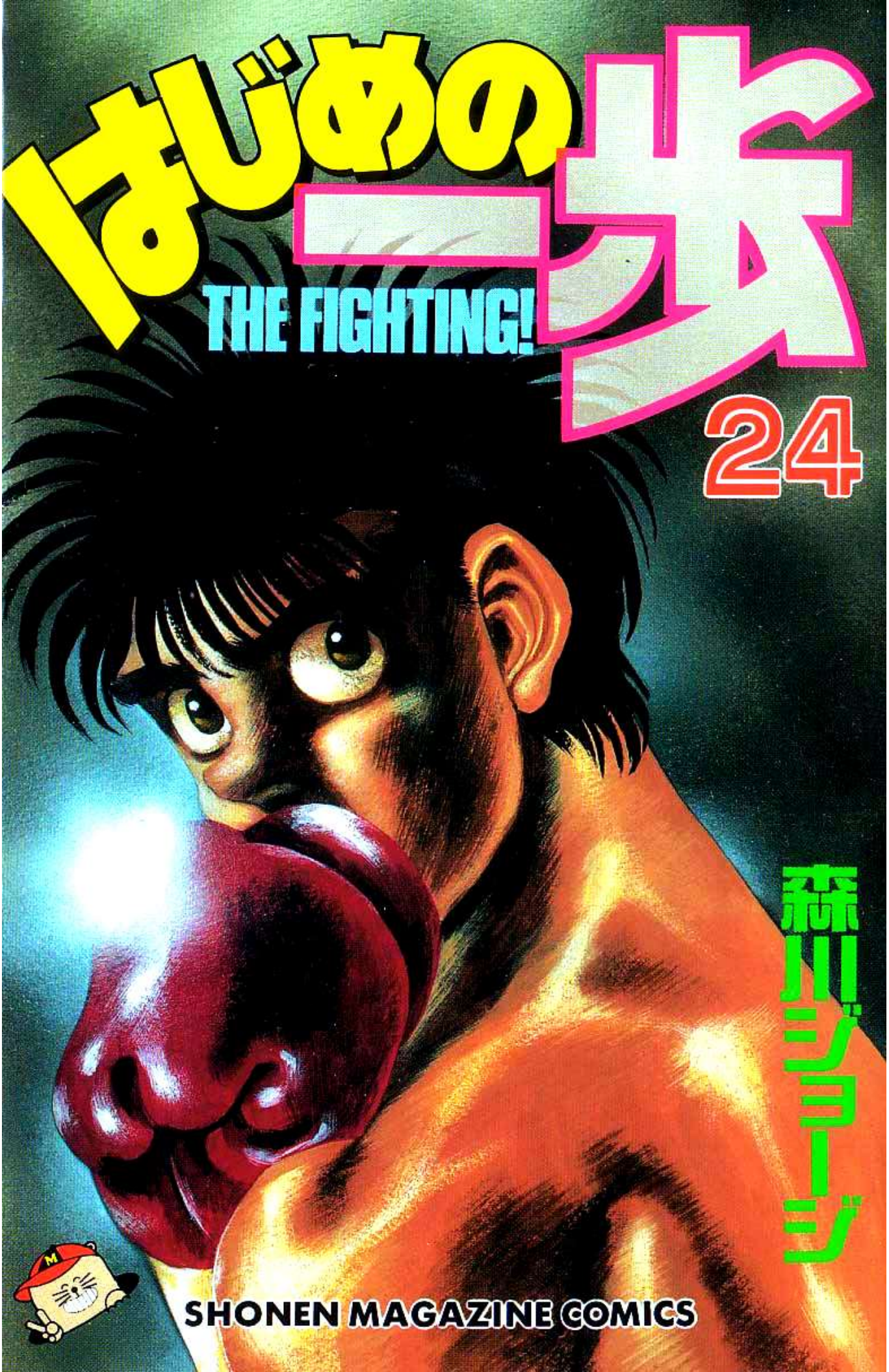








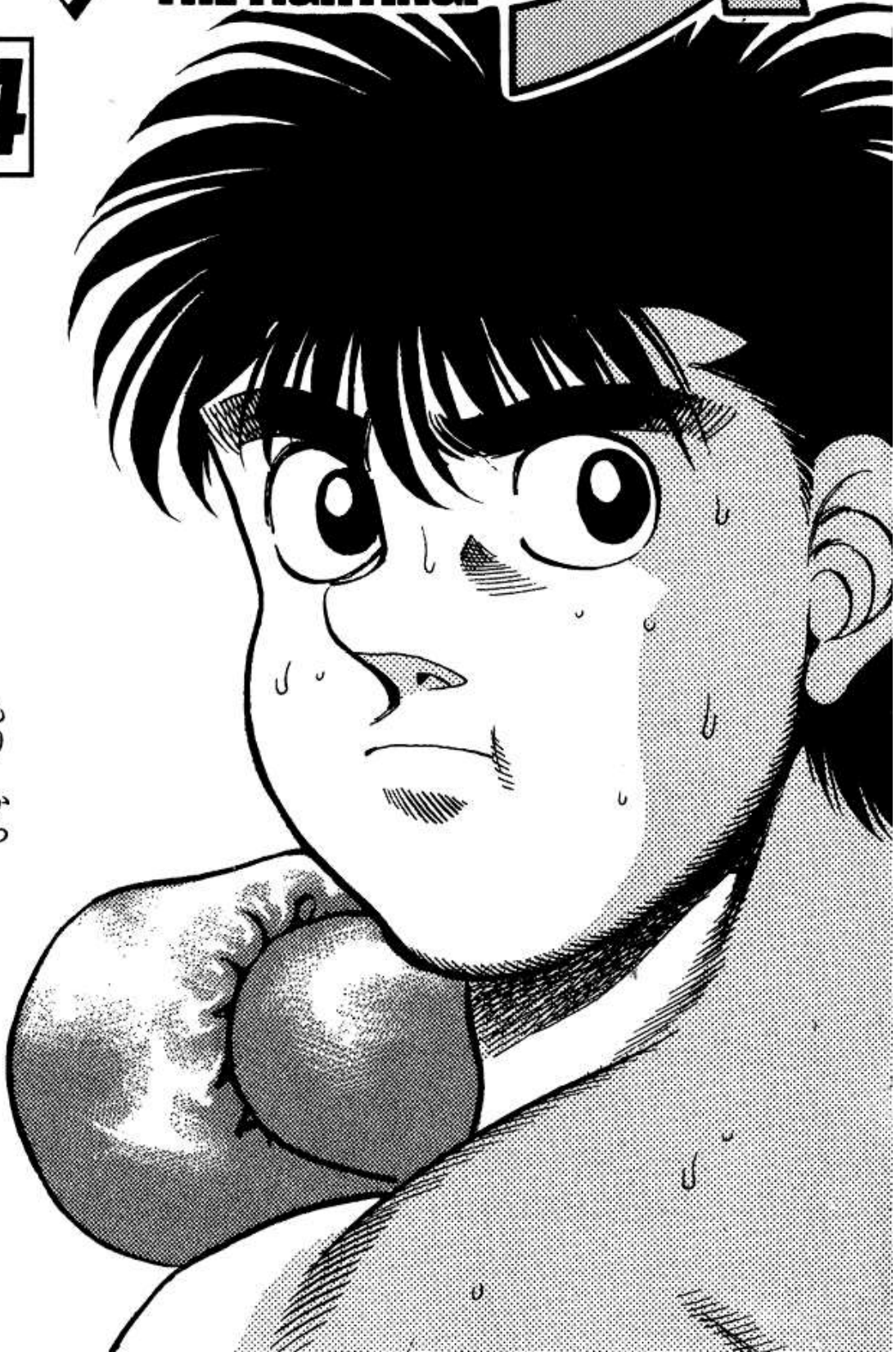
(CONTINUARÁ EN EL VOLUMEN 24)


はじめの一歩
THE FIGHTING!
24
森川ジョージ
SHONEN MAGAZINE COMICS

# はじめの一歩

THE FIGHTING!

24

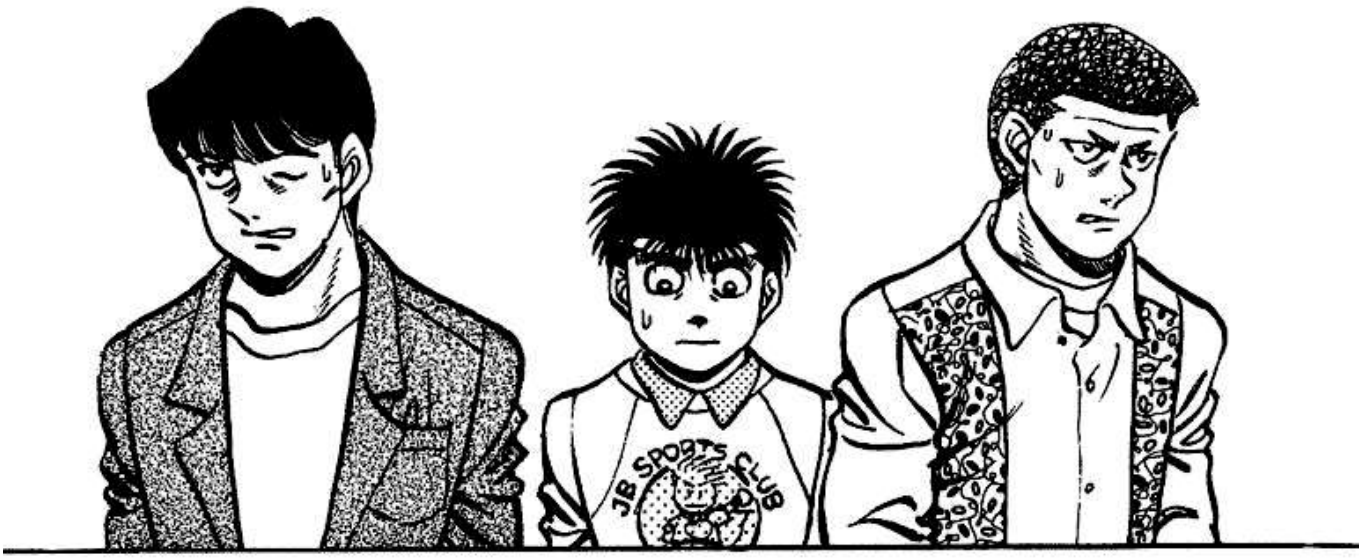


森川ジョージ

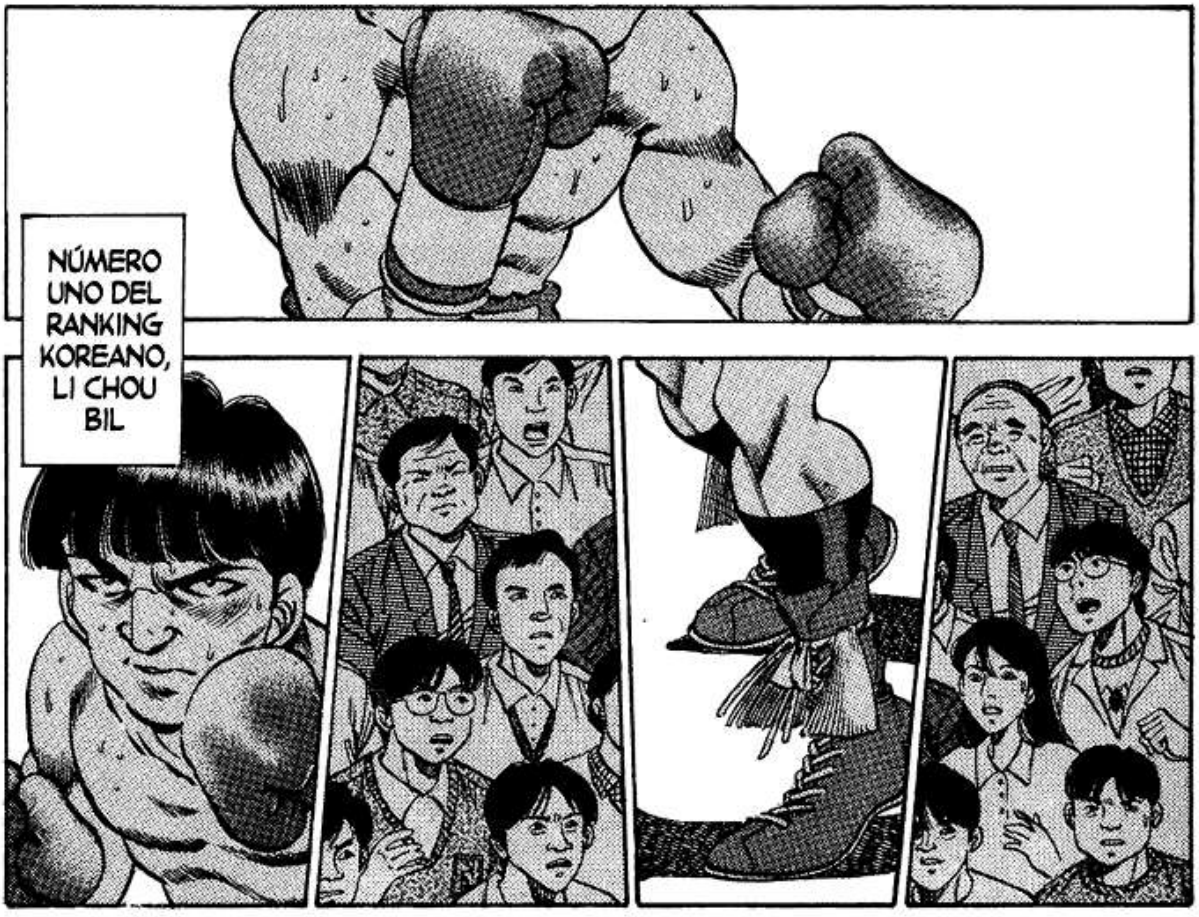
# Round Table

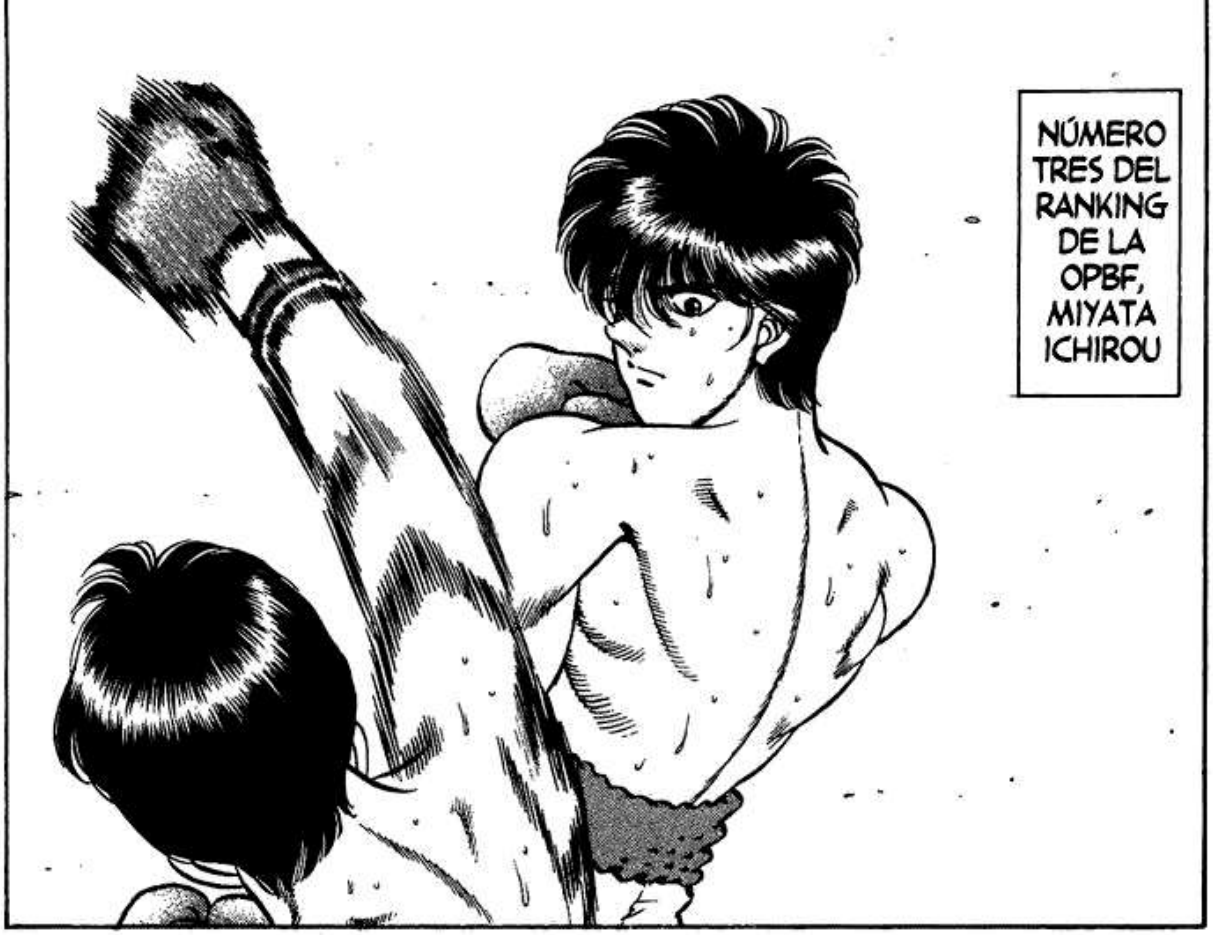

| | | |
|---|---|---|
| Round 206 | Vuelta de más allá del mar | 3 |
| Round 207 | Altura de miras | 23 |
| Round 208 | Pesadilla | 43 |
| Round 209 | Un enemigo inesperado | 63 |
| Round 210 | Encuentro en la sala de control de peso | 83 |
| Round 211 | Hora de renacer | 103 |
| Round 212 | ¡Controla el ritmo! | 123 |
| Round 213 | Golpe clásico | 143 |
| Round 214 | Rendimiento de Mike | 163 |


# はじめの一歩




はじめの一歩
THE FIGHTING!
MAYO, KOURA-KUEN HALL
PESO PLUMA DE JAPÓN, EL COMBATE NO ES POR EL TÍTULO.
TOKYO
SnoopyCool
www.SnoopyCool.com
Scanned by: Snoopy
Translated by: dakazu
Edited by: Zero_Dreams
Round 206
Vuelta de más allá del mar


NÚMERO UNO DEL RANKING KOREANO, LI CHOU BIL


NÚMERO TRES DEL RANKING DE LA OPBF, MIYATA ICHIROU


ES LA PRIMERA VEZ QUE LO VEO.
ES SÓLO EL TERCER ASALTO, PERO EL ESTADIO ESTÁ EN SILENCIO.


¿Q-QUÉ ES ESTA ATMÓS-FERA...?


LES HA COMIDO LA LENGUA EL GATO.



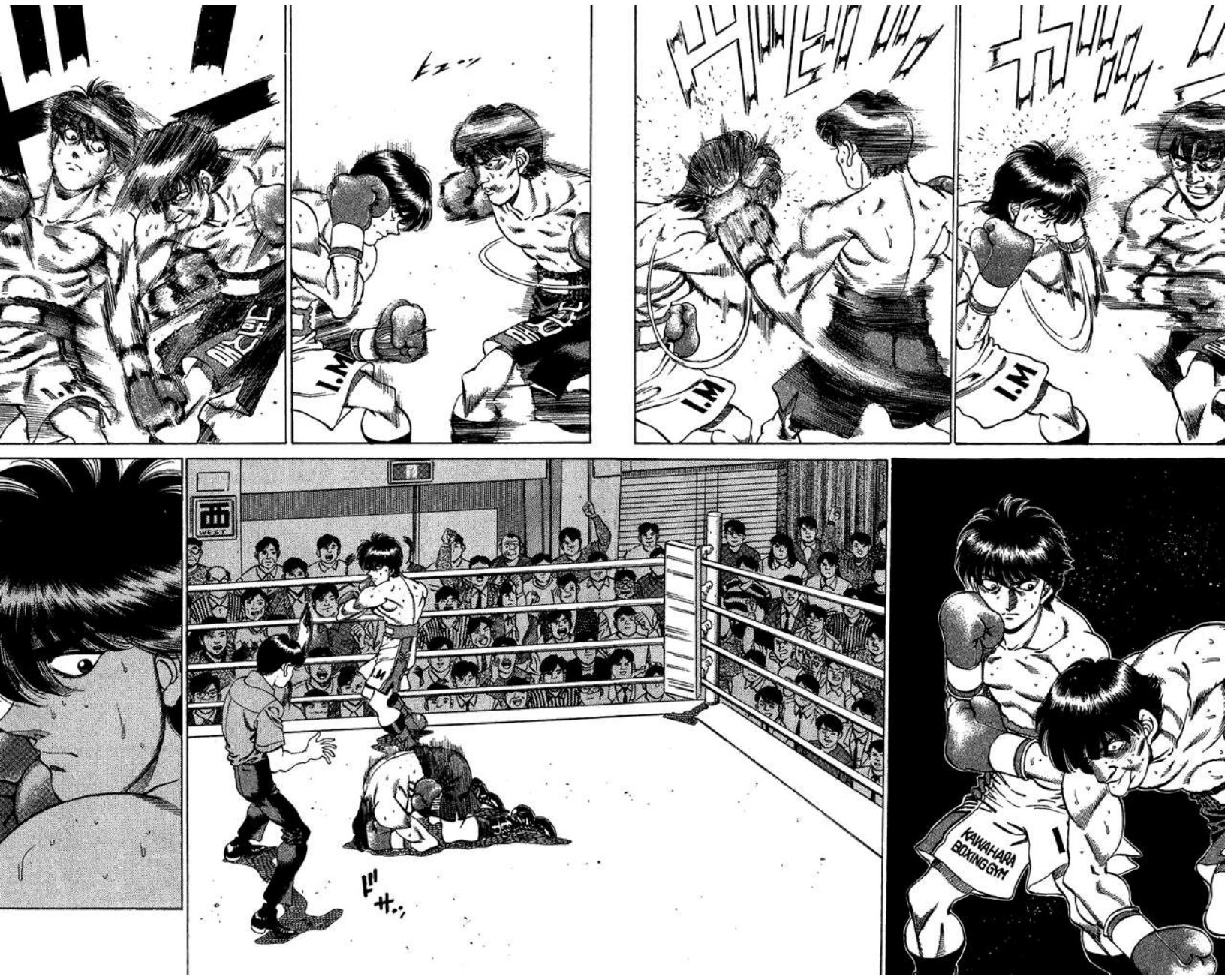

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
PARECE QUE MIYATA ESTÁ SIMPLEMENTE ESQUIVANDO EL AVANCE DE SU OPONENTE.
はあ
はあ
はあ


PERO ESTO NO ES NORMAL.
MIYATA ESÁ CONSIGUIENDO CONECTAR ALGUNOS GOLPES BUENOS EN EL INTERCAMBIO.
PERO LI PARECE QUE VAYA A CAER EN CUALQUIER MOMENTO.


ESTO ES MÁS DE LO QUE CUAL-QUIERA IMAGINABA.
¡¡Te pillé!!
キズ
VOLVIÓ DESPUÉS DE CONSEGUIR UN NUEVO RÉCORD MÁS ALLÁ DEL MAR, POR SUPUESTO, TODO EL MUNDO ESPERABA QUE FUERA MÁS FUERTE, PERO...
SU RÉCORD MÁS ALLÁ DEL MAR ES DE 11 COMBATES, CON DIEZ VICTORIAS Y UN EMPATE.


おおお
E-ES RÁPIDO.
TAMBIÉN LE HA DADO CON UNA CONTRA.
¿¡TOMARÁ LA OFENSIVA!?
OHHH... ¡MIYATA AVANZA!


¡Es mejor usar la fuerza para ponerlos contra las cuerdas!
Contra este tipo de luchadores
Es como si estuviera luchando contra una sombra, es inútil perseguirle
AHORA, ¿QUÉ HARÁS?
ES UNA TÉCNICA TOSCA, PERO EFECTIVA CONTRA PÚGILES INTELI-GENTES.
Usaré combinaciones de ganchos de izquierda y derecha para impedir que escapes y entonces...
¡Por fin te tengo!
ESTO ES MALO.
AHH

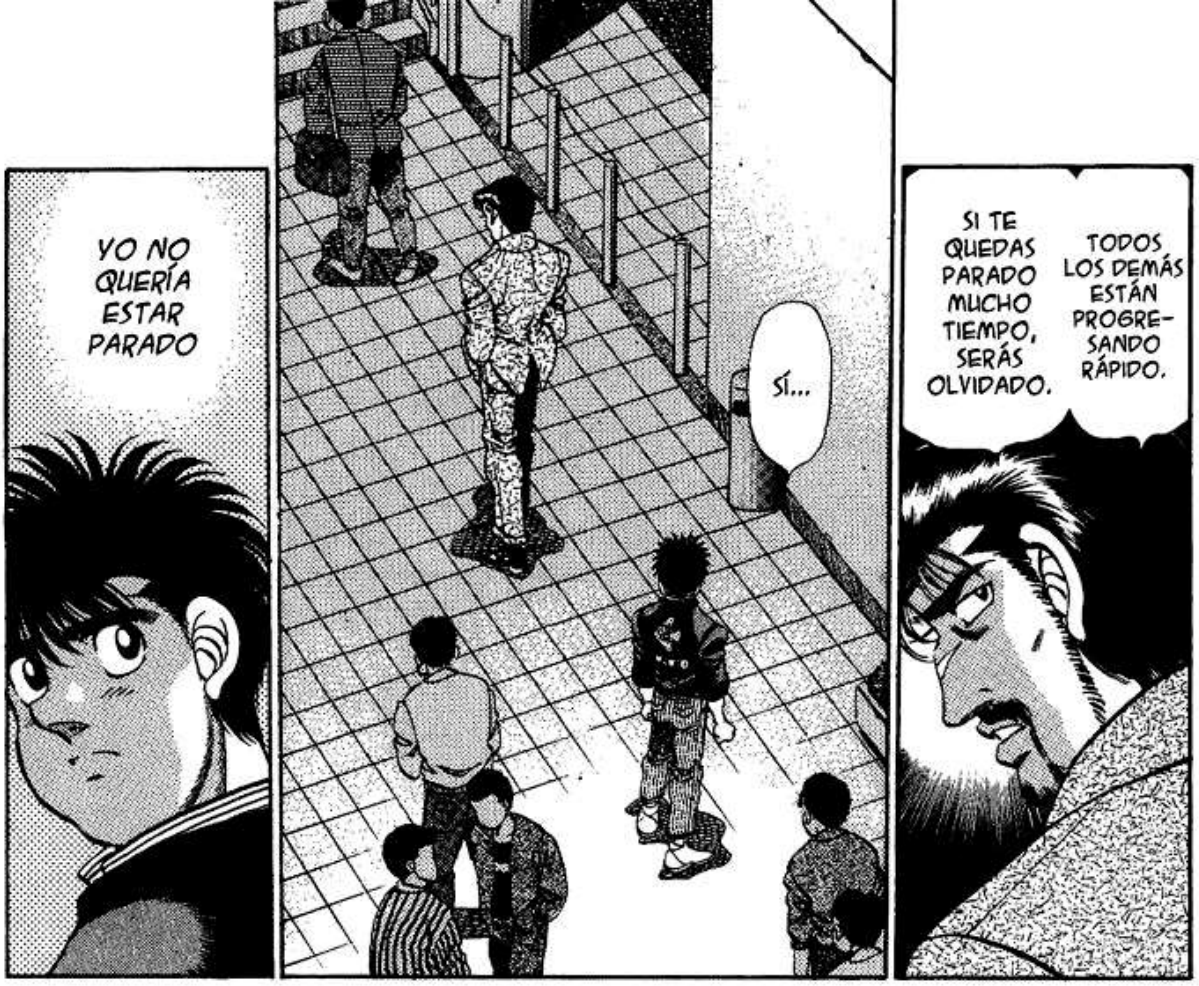

I.M
I.M
I.M
I.M
WEST
KAWAHARA BOXING GYM


EL RIVAL SE DUELE EN EL SUELO...
GUAU... ¿¡QUÉ HA SIDO ESO!?
¿¡NO SE ESTABA DEFENDIENDO!?
¡¡LI NO PUEDE LEVANTARSE! TERCER ASALTO, UN MINUTO 23 SEGUNDOS.
MIYATA ICHIROU TERMINA SU PRIMER COMBATE EN SU VUELTA A CASA CON UN K.O. ASOMBROSO.
...
ViViD


ESA ÚLTIMA CONTRA FUE AL CUERPO, ¿VERDAD?
TENDRÉ QUE VERLA A CÁMARA LENTA PARA COMPRO-BARLO.
DEFINITI-VAMENTE NO ES EL BOXEO JAPONÉS NORMAL.
SÓLO PUEDO SUSPIRAR
MENUDO MONSTRUO, ¿EH?
!
ViViD


NORMALMENTE LLEVA TIEMPO CONSEGUIR EL DAÑO SUFICIENTE PARA CONSEGUIR UN K.O. CON UN GOLPE AL CUERPO.
ACABÓ SIENDO UN K.O. POR UN SOLO GOLPE TOTALMENTE DIFERENTE A LOS TUYOS O LOS DE SENDO.
¡DATE-SAN!
¿POR QUÉ COÑO SON TODOS LOS JÓVENES PESOS PLUMA TAN FUERTES?
JA JA ...
ViViD


EN AGOSTO, CONTRA EL QUINTO DEL RANKING AMERICANO DE LA WBA.
EN TODO CASO, YA TENGO FECHA PARA MI COMBATE.
BIG EGG
BIG EGG
P-PARA NADA. ME TOMARÉ MI TIEMPO.
HOY ME MARCHO CON ESCALOFRÍOS.
ESTOY DE ACUERDO. ESTABA IRRITADO DESPUÉS DE VER EL COMBATE DE SENDO-SAN, PERO
TIENES QUE VENCERLES PARA SUBIR.
DEBE DE SER DURO, ¿EH?
PERO, PARA DATE-SAN ES NATURAL.
G-GUAU, EL MUNDO.
VOY A VER LA CIMA UN PASO POR DELANTE DE TI.
SI GANO, IRÉ DIRECTAMENTE A POR EL TÍTULO MUNDIAL.
¿¡E-EL QUINTO DEL MUNDO!?
ViViD
ViViD
B-BUENO, SÍ. HE EMPEZADO A ENTRENAR DE NUEVO.
PERO TODAVÍA NO TENGO COMBATES ...
¿TODAVÍA ESTÁS HIBERNANDO?
¿EH?


YO NO QUERÍA ESTAR PARADO
SÍ...
SI TE QUEDAS PARADO MUCHO TIEMPO, SERÁS OLVIDADO.
TODOS LOS DEMÁS ESTÁN PROGRE-SANDO RÁPIDO.


PERO PARECE QUE ESTOY SIENDO DEJADO DE LADO...




¡SIENTO MI CUERPO LIGERO!
YA NO ME DUELE NADA.


QUIERO VOLVER AL RING.
QUIERO APRESURARME A LUCHAR.
ESTOY EN GRANDES CONDICIONES.


¡¡PARECE QUE TODO EL MUNDO ME ESTÁ DEJANDO ATRÁS PARA SIEMPRE!!
¡ME ESTOY IMPACIENTANDO, ENTRENADOR!
NO TE PRECIPITES, CHICO


HAH
HAH
QUIERO LUCHAR.
HAH
QUIERO LUCHAR.
HAH


HAH
HAH
HAH


¿QUÉ PASA? PARECÉIS SERIOS.
CLIN CLIN
¿HM?
¡¡NO, NO ES ESO!!
¿EH?
CONSEGUIR UN K.O. CON UNA CONTRA AL CUERPO.
NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ.
O-OH, ¡¡MIYATA-KUN ESTUVO INCREÍBLE!!
¿ANO-CHE?
ANOCHE ...
GUAU, ESO ES MARA-VILLOSO.
¿¿DE VERDAD!? ¿¿TENÉIS RIVALES PARA LOS COM-BATES!?
TIENE LOS TRES ORGA-NIZADOS.
DE VACACIONES NO, SE FUE A BUSCAR RIVALES PARA NUESTROS COMBATES DE VUELTA.
YAGI-SAN VOLVIÓ A SALIR.
NO LO SABÍA.
¿A SALIR? ¿SE HA IDO DE VACA-CIONES?


YO TAMBIÉN...
¿EH? ¿TRES PERSONAS? ESO SIGNIFICA...
HAGÁMOSLO BIEN, ¿VALE!?
¡¡SÍ!! UNA VUELTA TRIPLE AL ESTADIO EN JULIO.
¡¡VALE!!
UN COMBATE DE VUELTA EN JULIO...


¿Y NUESTROS RIVALES?
CREO QUE YAGI-SAN NOS LO VA A DECIR FORMALMENTE MÁS TARDE, PERO
SON FILIPINOS O TAILANDESES.
BUENO, CONSIDERANDO QUE EL ENTRENADOR NUNCA DA PRESAS FÁCILES.
CREO QUE ES SEGURO ASUMIR QUE VAN A SER FUERTES
FILIPINO
O TAILANDÉS.
YO DIGO QUE VENGA A POR MÍ.
NO PUEDO ESPERAR.
ESFORCÉMONOS AL MÁXIMO.
POR CIERTO...
¿QUIÉN VA A ESTAR EN EL EVENTO PRINCIPAL?

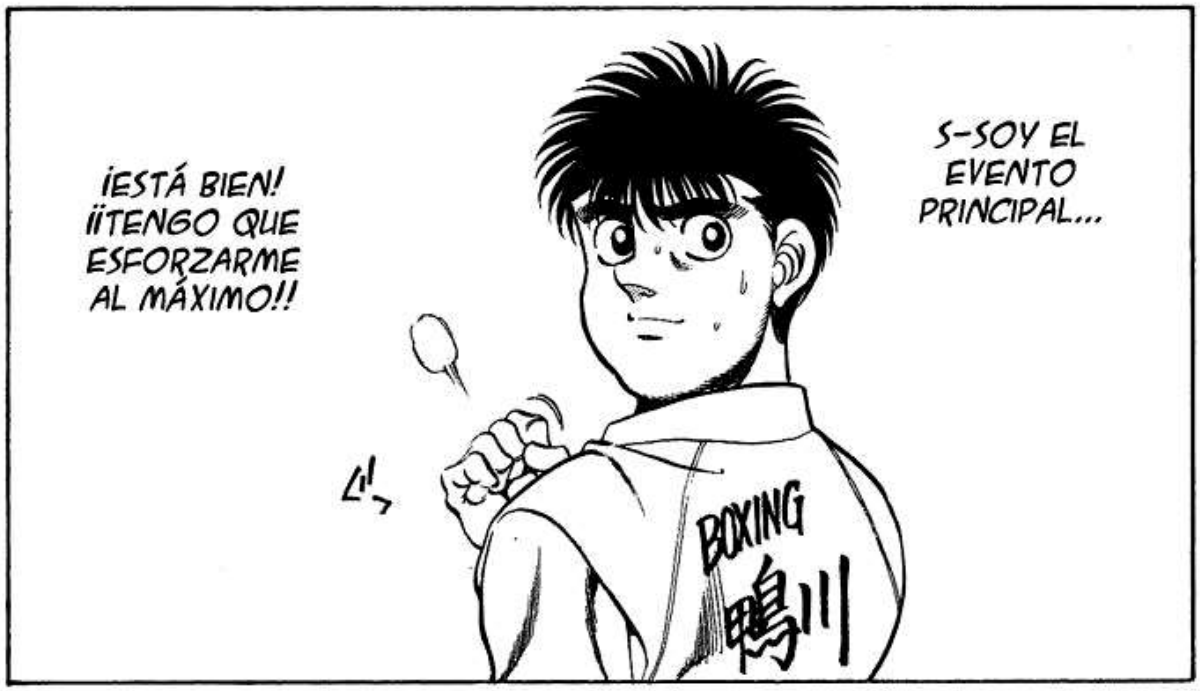

YO ESTOY FELIZ CON TAN SÓLO VOLVER A LUCHAR.
S-SENPAI, ADELANTE, POR FAVOR.
HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS, SEÑOR COMBATE DE APERTURA.
ES UNA CARGA MUY PESADA PARA TI, YO ME ENCARGARÉ.
BUENO, ENTONCES, YO LO HARÉ...
DEJAD DE LUCHAR POR ALGO TAN TRIVIAL.
TÍO.
PERO SUPONGO QUE VOSOTROS TENÉIS VUESTRO ORGULLO COMO SENPAI.
PENSANDO LÓGICAMENTE, IPPO DEBERÍA DE SER EL EVENTO PRINCIPAL PORQUE HA LUCHADO EN UN COMBATE POR EL TÍTULO.
VOY A HACERLO YO PORQUE HE DICHO QUE LO HARÍA.
¡PERO DE QUÉ ESTÁS HABLANDO! ¡¡VAS A DEVALUAR EL COMBATE PRINCIPAL CON TU SALTO DE LA RANA!!
NO, YO LO HARÉ.
.....
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI


¿HAY UNA MANERA DE HACERLO?
DECIDÁMOSLO LIMPIAMENTE.
Y SIN REPETICIONES, SÓLO UNA OPORTUNIDAD.
¡SIN QUEJAS!
¡V-VALE!!
¿LISTOS? SIN QUEJAS.
Kimura Aoki Ippo
Apertura
Evento Principal
Semifinal


¡¡SÍÍÍ!!
SEMI-FINAL...
SÍ
OH...
ボクシングジム
¡¡EL EVENTO PRINCIPAL!!
OH, Y NO PUEDO DECIR ESTO MUY ALTO PERO SOY...
ADIVINA QUÉ. TENGO UN COMBATE EN JULIO PERO
HOLA, ¿TOMIKO?
¿QUÉ COÑO ES ESTO?
CABRÓN, TE MATARÉ...
UPS, EL COMBATE DE APERTURA ME HA OÍDO.


¡¡¡EL ORDEN ES AOKI, KIMURA Y EL CHICO ES EL EVENTO PRINCIPAL!!
¡¡¡DE NINGUNA MANERA DECIDIRÍA EL COMBATE DIBUJANDO PAJITAS!!
¡¡¡IDIOTAS!!




¡ESTÁ BIEN! ¡¡¡TENGO QUE ESFORZARME AL MÁXIMO!!
S-SOY EL EVENTO PRINCIPAL...
BOXING
鴨川


¡POR SUPUESTO! ¡¡¡IREMOS TODOS A ANIMARLE!!
VA A SER EL EVENTO PRINCIPAL EN EL SIGUIENTE COMBATE.
EY, ESCUCHADME TODOS, ES MI NOVIO.

# はじめの一歩



SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

Scanned by: Snoopy
Translated by: dakazu
Edited by: Zero_Dreams

# はじめの一歩
## THE FIGHTING!




www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub

GO FANSUB: FANSUB DEDICADO A LA TRADUCCIÓN DE MANGAS (SCANLATIONS).

CONTAMOS CON SERIES COMO HIKARU NO GO, HAJIME NO IPPO, THE HOUR OF THE MICE (HATSUKANEZUMI NO JIKAN), LA HERRANTE EMANON Y ETERNAL SABBATH ENTRE OTRAS.

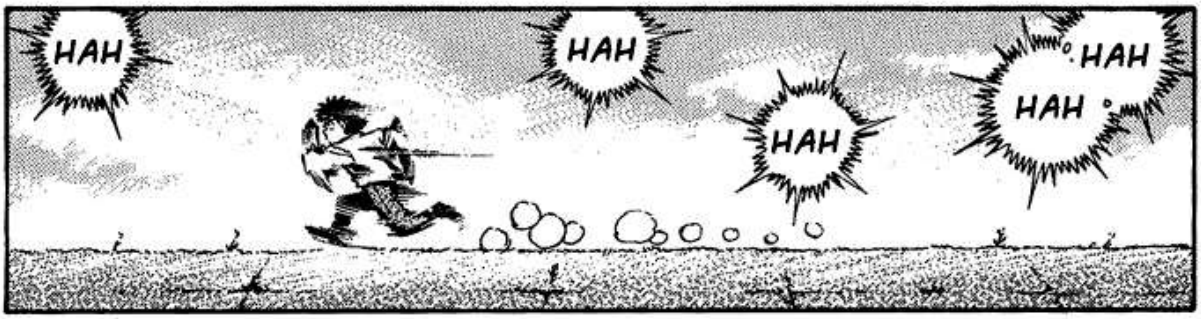
PÁSATE POR NUESTRA WEB PARA MÁS INFORMACIÓN.

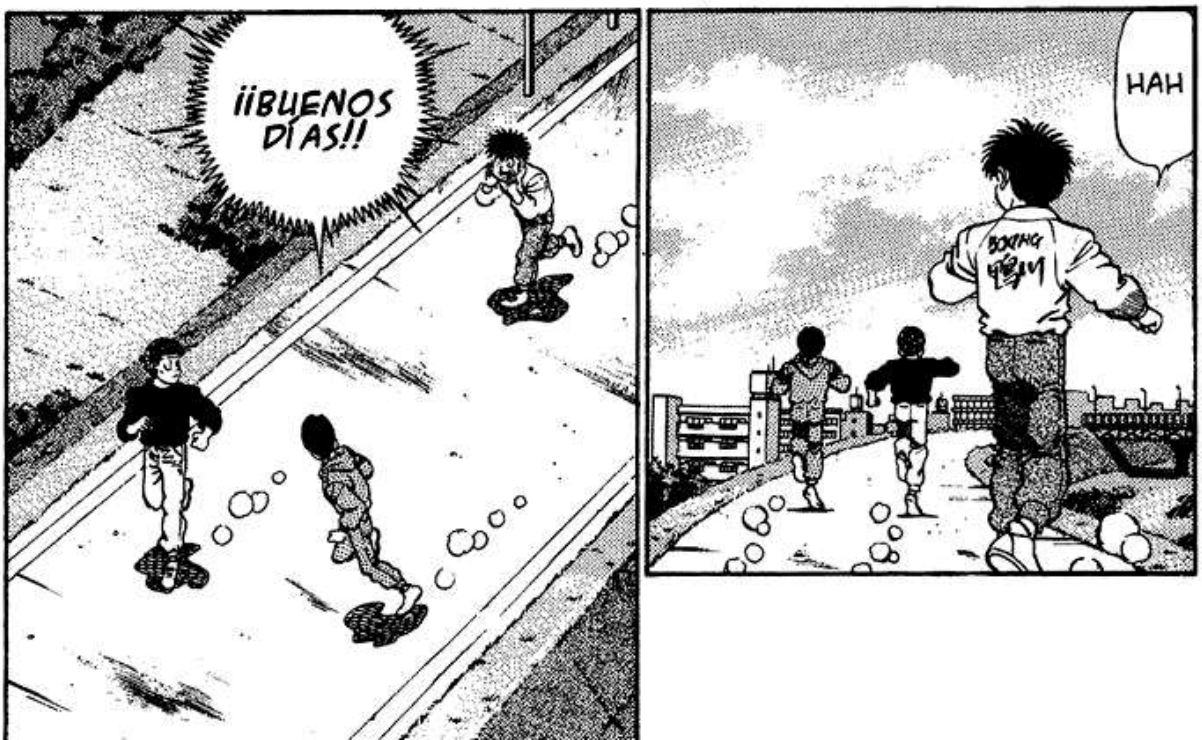
| Round 207 | Altura de miras |
|---|---|


TAN SÓLO SOY FELIZ VOLVIENDO AL RING.
BUENO, NO ME IMPORTA MUCHO ESO.
GUAU, EL EVENTO PRINCIPAL, ¿EH?
釣り船幕之内
¿ES FUERTE?
ENTON-CES, ¿QUIÉN ES TU RIVAL?
BUENO, NO HAY VÍDEOS NI NINGÚN TIPO DE MATERIAL DISPONIBLE...
SU NOMBRE Y SU RÉCORD, ¿ES TODO LO QUE SABES?
¿TÚ CREES? ...
NO CREO QUE VAYA A SER FÁCIL DE VENCER.
¡¡12 COMBATES, 10 VICTORIAS, 2 DERROTAS, 5 KOS, TERCERO DEL RANKING TAILANDÉS!
SU NOMBRE ES "PONCHAI CHUWA-TANA".
¿ASÍ QUE NI SIQUIERA VAS A CONOCER SU CARA HASTA EL COMBATE?
BUENO, ESTE TIPO DE COSAS SON BASTANTE COMUNES.


ESTA SENSACIÓN ES
REALMENTE MOLESTA...
DIJE QUE ERA BASTANTE COMÚN, PERO NO PUEDO SACAR NINGUNA IMAGEN DE UN NOMBRE Y UN RÉCORD
...




HAH
HAH
HAH
HAH
HAH


¡¡BUENOS DÍAS!!
HAH

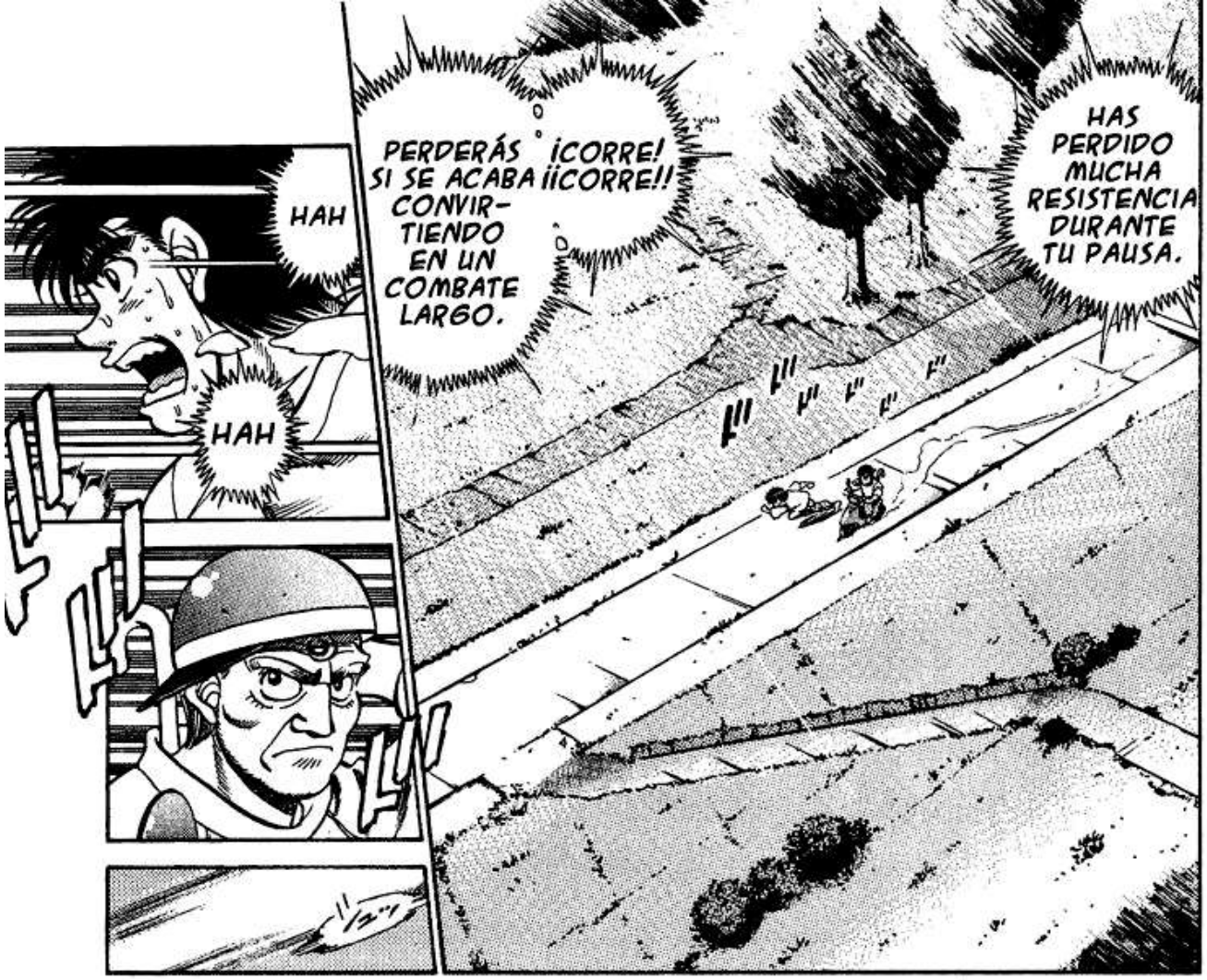

ES ESTRESANTE CUANDO SABES QUIÉN ES TU RIVAL, PERO MISTERIOSO CUANDO NO LO SABES.
NO PUDE SACAR NADA.
ANOCHE ESTUVE INTENTANDO IMAGINARME AL OPONENTE, PERO
PUEDO DECIR QUE ESTÁIS MUY EMOCIONADOS.
OS HABÉIS LEVANTADO PRONTO HOY.
PARA NADA...
NAH.
LO HAREMOS LO MEJOR QUE PODAMOS A MODO DE APERTURA.
BUENO, BUENA SUERTE, SEÑOR EVENTO PRINCIPAL.
たっ たっ たっ たっ
AH...
HE ESTADO ALGO NERVIOSO Y
BOXING
¡¡YO NO DECIDÍ EL ORDEN, ASÍ QUE NO ES CULPA MÍA!!
NO LA TOMÉIS CONMIGO.

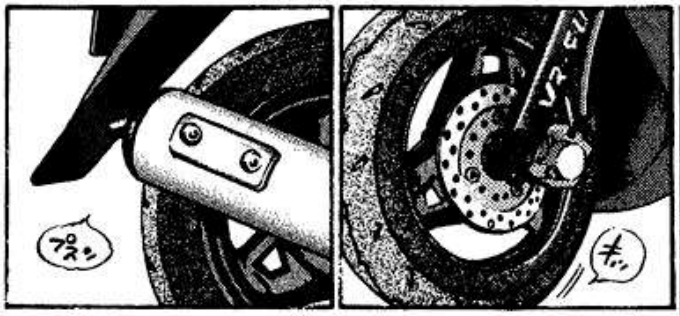

鴨川ボクシングジム
¿QUÉ ME DECÍS, MIS MOVIMIENTOS ESTÁN BIEN?
NI SIQUIERA PUEDO HACER BOXEO SOMBRA SI NO ME LO IMAGINO.
ESTOY EN CONDICIONES GENIALES, PERO
OH, SÍ, SON GENIALES.
¿VA A SER ASÍ HASTA EL COMBATE?
SUS BOCAS SÍ QUE ESTÁN A PUNTO.
CLARO, ES TAAAAN FÁCIL PARA EL SEÑOR EVENTO PRINCIPAL.
NI SIQUIERA PUDE VER ESA IZQUIERDA, FUE TAAAAN RÁPIDA.
SÍ.
¡¡CHICO!!


ESO ES...
SÍ, ME ESFORZARÉ AL MÁXIMO.
QUEDAN DOS MESES HASTA EL COMBATE Y TENEMOS QUE RECUPERARNOS DE TU PAUSA.
NO HAY TIEMPO PARA SOÑAR DESPIERTO.
HAY UN MILLÓN DE COSAS QUE HACER...
SÍ.
DEBES DE ESTAR NERVIOSO POR LA FALTA DE INFORMACIÓN.
HMPH
PONCHAI CHUWATANA, ¿EH?
ESO LE PASA TAMBIÉN A TU OPONENTE.
TENEMOS QUE VER CUÁN FUERTE PODEMOS HACER TU DETERMINACIÓN DE "NO PERDER" EN LOS PRÓXIMOS DOS MESES.
Y EL RESULTADO DEL COMBATE DEPENDERÁ DE TU ALCANCE DE MIRAS.
QUIERE VENIR PERSONALMENTE A JAPÓN PARA LUCHAR CONTIGO, ASÍ QUE DEBEMOS ASUMIR QUE ES DURO.
C-CIERTO. ENTRENAR DURO SIN OBJETIVO
Y DESPUÉS, REPENTINAMENTE, TENER QUE ENFRENTARTE A LA FUERZA DE TU RIVAL ES ALGO...

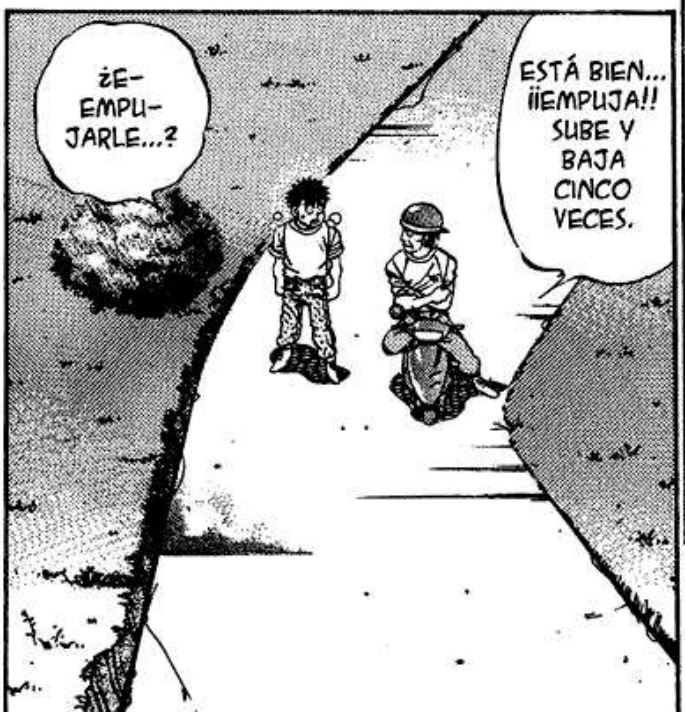

¿ALTURA... DE MIRAS?
LA RESPUESTA DEPENDE DE TU ALTURA DE MIRAS.
¡¡SÓLO ESCUCHA!!
SÍ.
¿¡PREPARADO!? TU MENÚ DE ENTRENAMIENTO SERÁ...
HASTA AHORA HAS ESTADO RECIBIENDO MUCHOS GOLPES.
AL PÚBLICO LE GUSTA, PERO A ESTE RITMO TU CUERPO NO PODRÁ SEGUIRTE.
UM, ¿QUÉ QUIERE DECIR CON LA ALTURA DE MIRAS...?
¡¡EL OBJETIVO SERÁ FORTALECER TU DEFENSA!!
HAH

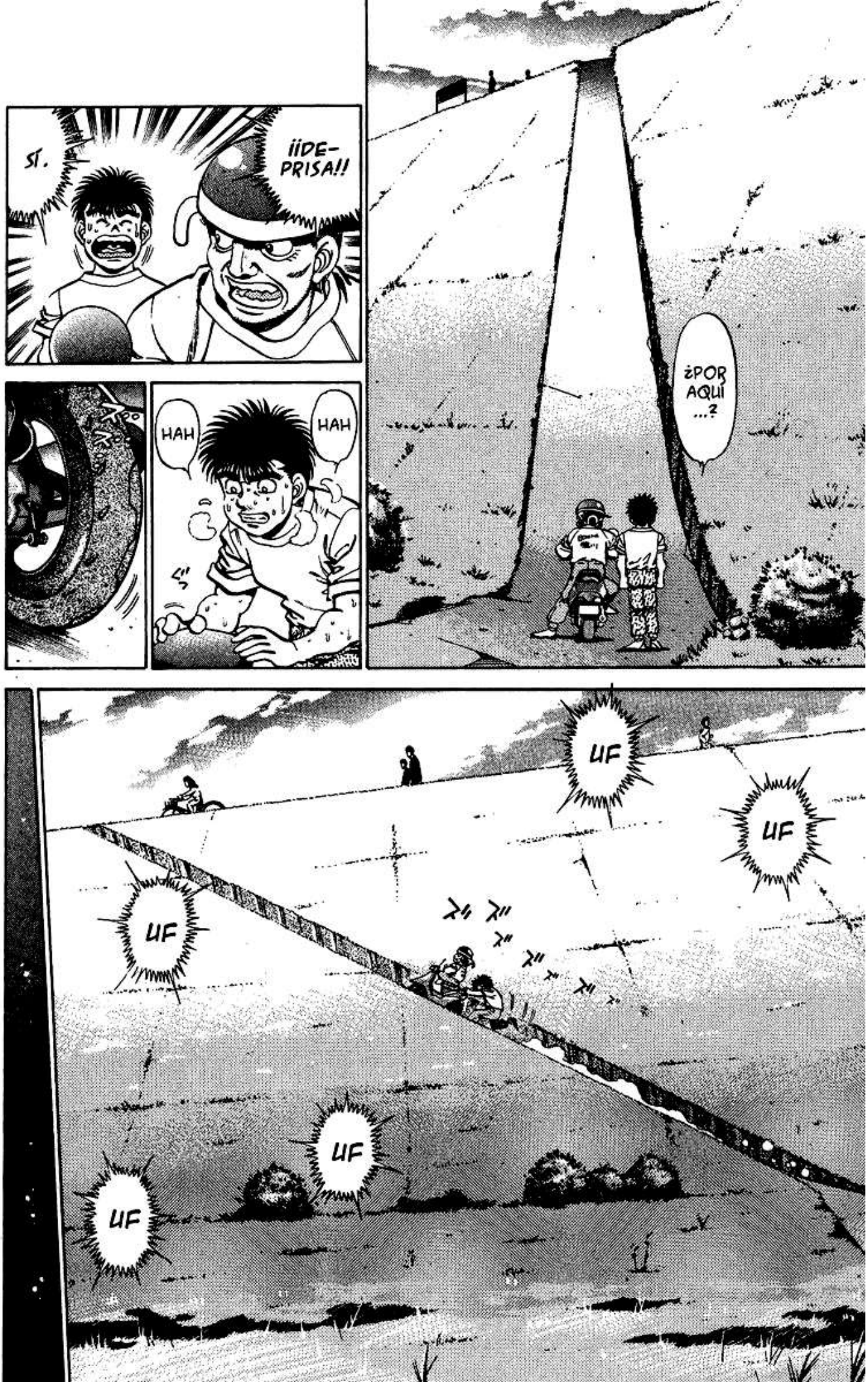

SERÁ UNA REPETICIÓN DE SIMPLES EJERCICIOS, PERO TODOS LOS BUENOS BOXEADORES LO HAN HECHO ALGUNA VEZ ANTES.
DE AHORA EN ADELANTE NOS CONCENTRAREMOS AL 70% EN TU DEFENSA Y AL 30% EN TU ATAQUE.
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
AUU
VELOCIDAD, VELOCIDAD.
RITMO, RITMO.
¡¡ANTES NUNCA TE CANSABAS TAN FÁCILMENTE!!
¡¡TU VELOCIDAD DE BALANCEO ESTÁ BAJANDO!!


HAH
HAH
PERDERÁS SI SE ACABA CONVIRTIENDO EN UN COMBATE LARGO.
¡CORRE! ¡¡CORRE!!
HAS PERDIDO MUCHA RESISTENCIA DURANTE TU PAUSA.



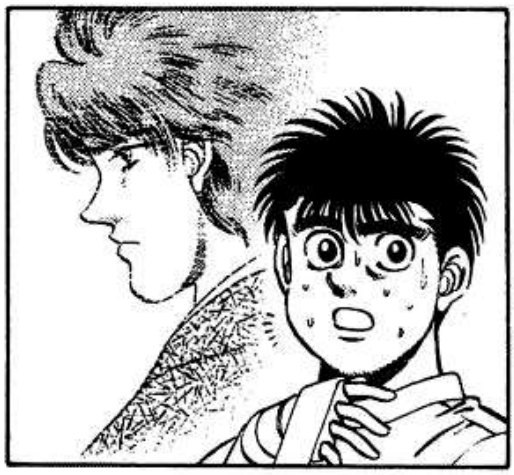

¡BALANCEARSE! ¡¡ESQUIVAR!!
NO PIERDAS LA CONCENTRACIÓN EN NINGÚN MOMENTO.
AUU


¿E-EMPUJARLE...?
ESTÁ BIEN... ¡¡EMPUJA!! SUBE Y BAJA CINCO VECES.


SÍ.
¡¡DE-PRISA!!
HAH
HAH
¿POR AQUÍ...?
UF
UF
UF
UF
UF


EMPUJAR A UNA PERSONA CON UNA SCOOTER SUBIENDO LA COLINA...
N-NO TENGO TIEMPO PARA ESO.
¿ENTONCES QUÉ? ¿VAS A VOLVER CON ALGÚN TIPO DE GOLPE ESPECIAL?
PARECE QUE TE ESTÁN MACHA-CANDO MUCHO.
OHH

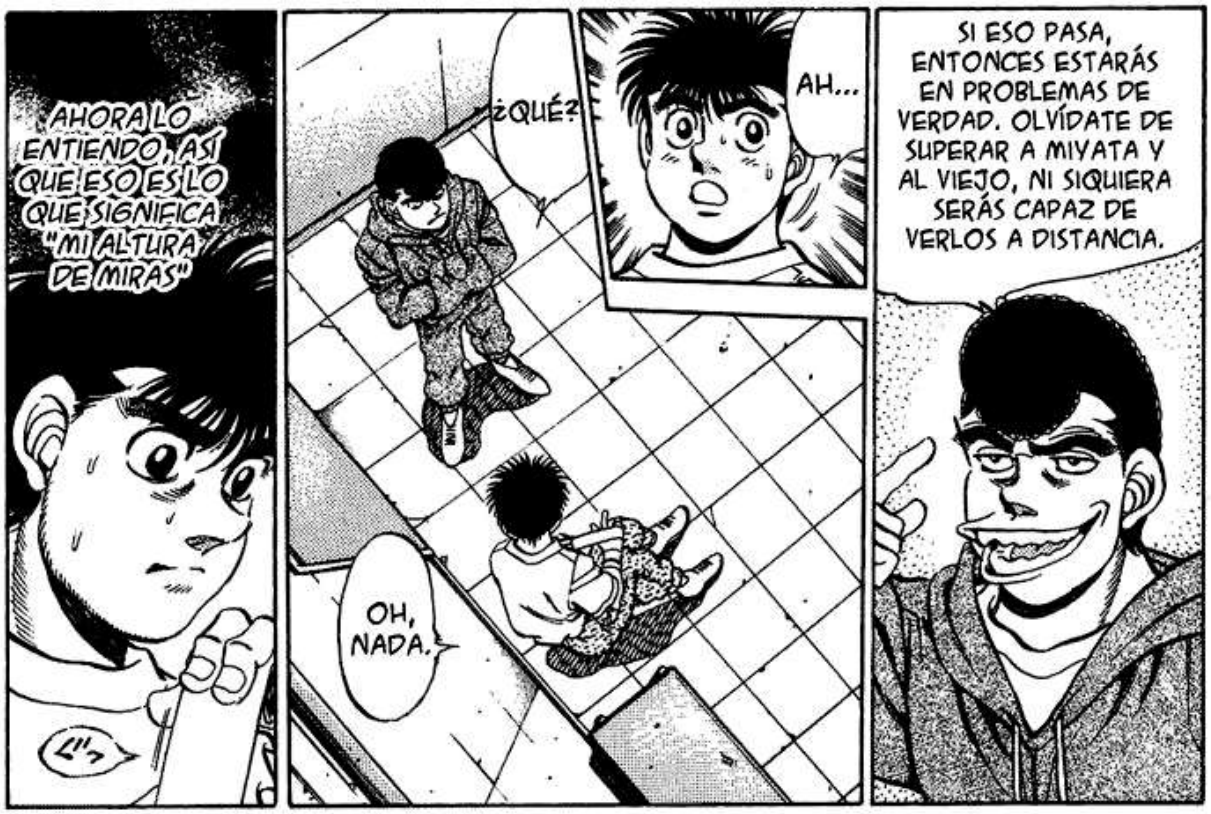

UFF, ES COMO UN TORO DE GRANJA O ALGO.
CLARO QUE YO LA HICE DIEZ VECES CON DOS PERSONAS.
¿LA CARRERA SUBIENDO LA COLINA? YO TAMBIÉN SOLÍA HACERLA MUCHO.

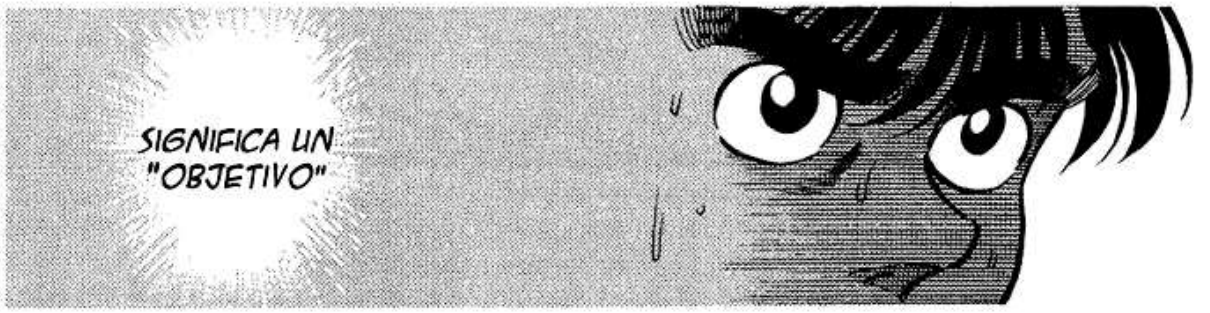



DICEN QUE LOS EJERCICIOS SIMPLES SON LOS QUE MÁS CANSAN, ASÍ QUE NO TENGO ENERGÍA PARA CONCENTRARME EN UN NUEVO GOLPE.
SUPONGO QUE NOS ESTAMOS CENTRANDO EN RECUPERAR MI RESISTENCIA PERDIDA POR EL PARÓN Y FORTALECER MI DEFENSA.


TIENES RAZÓN.
... SÍ.


SÓLO PORQUE SEAS JAPONÉS NO SIGNIFICA QUE NO TE VAYAN A DEJAR DE LADO.
LO MISMO QUE PASÓ CON VOLG.
BUENO, ES LA MEJOR FORMA DE PROCEDER.
SI PIERDES DE NUEVO, SERÁN DOS SEGUIDAS.

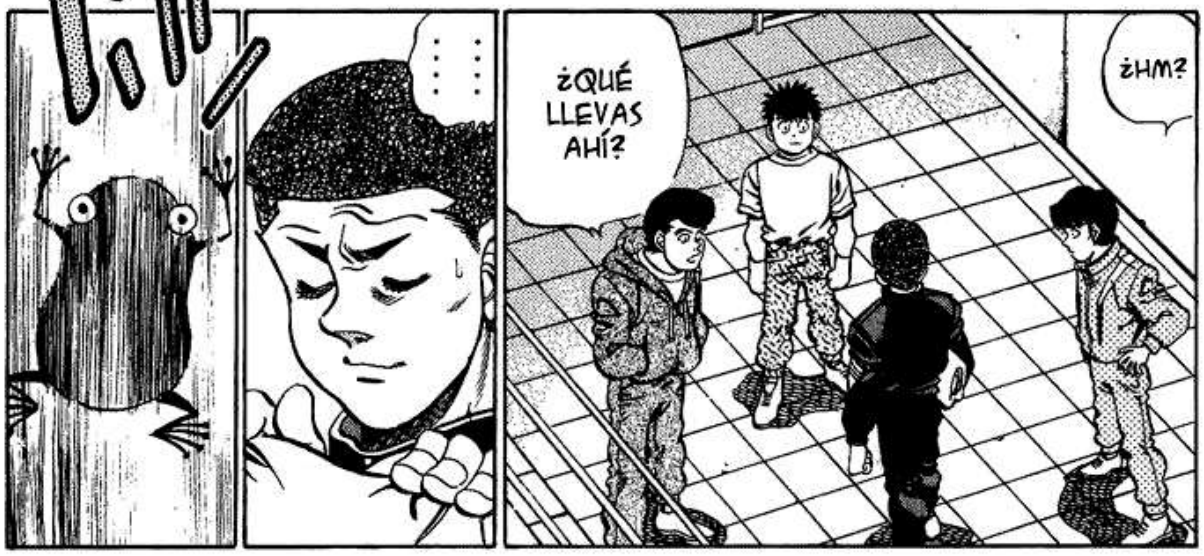

AHORA LO ENTIENDO, ASÍ QUE ESO ES LO QUE SIGNIFICA "MI ALTURA DE MIRAS"
¿QUÉ?
AH...
SI ESO PASA, ENTONCES ESTARÁS EN PROBLEMAS DE VERDAD. OLVÍDATE DE SUPERAR A MIYATA Y AL VIEJO, NI SIQUIERA SERÁS CAPAZ DE VERLOS A DISTANCIA.
OH, NADA.


SIGNIFICA UN "OBJETIVO"


NUNCA SERÉ CAPAZ DE VER MI OBJETIVO.
VALE, SI NO, ENTONCES,
PERDER Y TENER PROBLEMAS NO SON OPCIONES.
PONCHAI ESTÁ SIN DUDA POR DEBAJO DE MIYATA Y DEL VIEJO.
DEBES MOSTRAR-NOS UNA VICTORIA ASOMBROSA.


OH, AHÍ, ESTÁ EL SEÑOR IDIOTA NÚMERO UNO.
トコ トコ トコ
BUENO, HAY IDIOTAS QUE SIGUEN BOXEANDO DESPUÉS DE PERDER EL APOYO DEL PÚBLICO.
¿EH?
¿QUÉ?
¡¡TA-TAKA-MURA-SAN!!
キー
¡¡QUÉ PASA!!
ES LA VERDAD, ¿A QUIÉN LE IMPORTA?
KIMURA-SAN SIGUE EN UNA SITUACIÓN COMPLEJA POR EL ORDEN DE COMBATES, ASÍ QUE, POR FAVOR, NO DIGAS NADA QUE PUEDA MOLESTARLE.
NO PUEDO PREOCUPARME DE COSAS SIN IMPORTANCIA COMO EL ORDEN DE COMBATE.
BUENO, CUANDO LLAMÉ A REIKO-SAN ME DIJO QUE TRAERÍA A UN AMIGO Y VENDRÍA A ANIMARME.
NO ESTÁ DEPRIMIDO PARA NADA.
¿EH?
¿¡QUÉ OPINAS, TAKAMURA-SAN!? ¿¡ESTÁN BIEN MIS MOVIMIEN-TOS!?
Vido
Ido
Ido
Ido


ANÍMATE.
¡VAMOS A POR UN DOBLE K.O.!
ACABO DE DEPRI-MIRME.
GR...
NO ERA TAN TRIVIAL HACE UN MOMENTO
¿¡POR QUÉ ME MIRAS ASÍ, IPPO!?
DIJO QUE NO PODRÍA CONCENTRARSE EN EL COMBATE SABIENDO QUE HABÍA MENTIDO.
HA IDO A RETIRAR SU DECLARACIÓN DE QUE ERA EL EVENTO PRINCIPAL.
¿DÓNDE ESTÁ AOKI?
HA IDO A VER A SU NOVIA.
鴨川ボクシングジム
BUENO, AL MENOS ZANJASTE LAS COSAS RÁPIDO.
POR LO QUE PARECE, DEBES DE HABER SIDO CONSIDERADO UN "MENTIROSO".
OH.
カラカラ
カラカラ


¿QUÉ LLEVAS AHÍ?
¿HM?

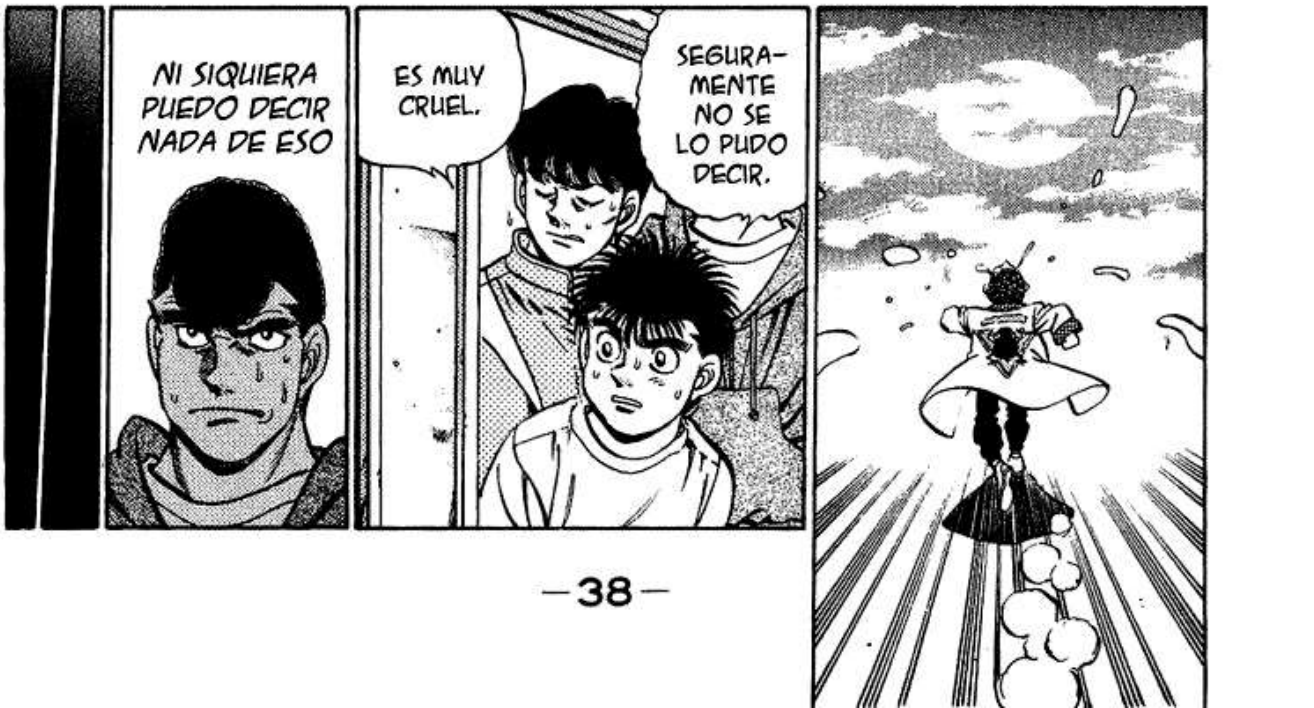

UGH ...
EH
PARA HACER QUE MI EVENTO PRINCIPAL FUERA MUY ESPECIAL...
ESTUVO DESPIERTA TODA LA NOCHE TERMINANDO ESTO.


UMMM
EY
EH, BUENO ...


¿QUÉ TAL ME QUEDA?
Q...


あっあっあっ
E-ES FANTÁSTICO.
¡¡TÚ SÍ QUE MOLAS, AOKI!!
¡¡ESTOY CELOSO DE TI, BASTARDO!!
あっあっあっ
¿ID-DE VERDAD!?
¿IME QUEDA BIEN!?
あっあっあっ
BUENO, ENTONCES, JAJA
JAJA JAJAJA
あっあっあっ
JA...


JAAAAGH


NI SIQUIERA PUEDO DECIR NADA DE ESO
ES MUY CRUEL.
SEGURAMENTE NO SE LO PUDO DECIR.


ATLETA PONCHAI
ME PREGUNTO QUÉ CLASE DE BOXEADOR ES...
...
NO ES POSIBLE Y, CIERTAMENTE, NO ESTOY EN POSICIÓN DE PREOCUPARME POR LOS DEMÁS.
SEGURO QUE FUE HORRIBLE. ME CAMBIARÍA CON ÉL, PERO
釣り船募


NO PUEDO PENSAR EN NADA.
NO HAY REMEDIO.
!!!
PONCHAI.
VEAMOS... PONCHAI.
QUIZÁS HAYA ALGO EN LAS REVISTAS DE BOXEO DE HACE DOS Ó TRES AÑOS


¡¡AQUÍ ESTÁ!!
PERDIÓ EN SU DEBUT POR DECISIÓN.
SU OTRA DERROTA TAMBIÉN FUE POR DECISIÓN. TIENE CINCO VICTORIAS POR DECISIÓN, MÁS DE LA MITAD DE SUS COMBATES HAN SIDO POR DECISIÓN
PERO MAYORMENTE HA LUCHADO ASALTOS ENTEROS SIN NINGUNA CAÍDA.
ESO PRUEBA QUE SU RESISTENCIA Y DUREZA SON EXTRAORDINARIAS.
!!
¡¡JIMMY SHISFA!! ÉSE ES EL BOXEADOR QUE DEJÓ A MIYATA-KUN CERCA DE UNA DERROTA POR K.O.
¡¡OÍ QUE ERA DURO, PERO ESTE TÍO LO DERROTÓ EN CUATRO ASALTOS!!
MIZUNO
La esperanza tailandesa, Jimmy Shisfa, cae después de cuatro asaltos. Ponchai Chuwatana gana mucho dinero.
PONCHAI TAMBIÉN TIENE FUERZA.
QUE TENGA MUCHAS VICTORIAS POR DECISIÓN NO QUIERE DECIR QUE SUS GOLPES SEAN DÉBILES.


¡¡SI VIERA SU CARA PODRÍA SER CAPAZ DE HACERME UNA IMAGEN MEJOR!!
¡¡MALDICIÓN!! ¿¡POR QUÉ NO LO SACARON MIRANDO AL FRENTE!?
TIENE RESISTENCIA Y DUREZA JUNTAS Y TAMBIÉN TIENE GOLPES DE K.O.
¡¡NOS CONCENTRAREMOS EN FORTALECER TU DEFENSA!!
ESO TAMBIÉN ES MUY IMPORTANTE, PERO
PARA VENCER A ESTA PERSONA
NO CREO QUE SEA SUFICIENTE...

# はじめの一歩





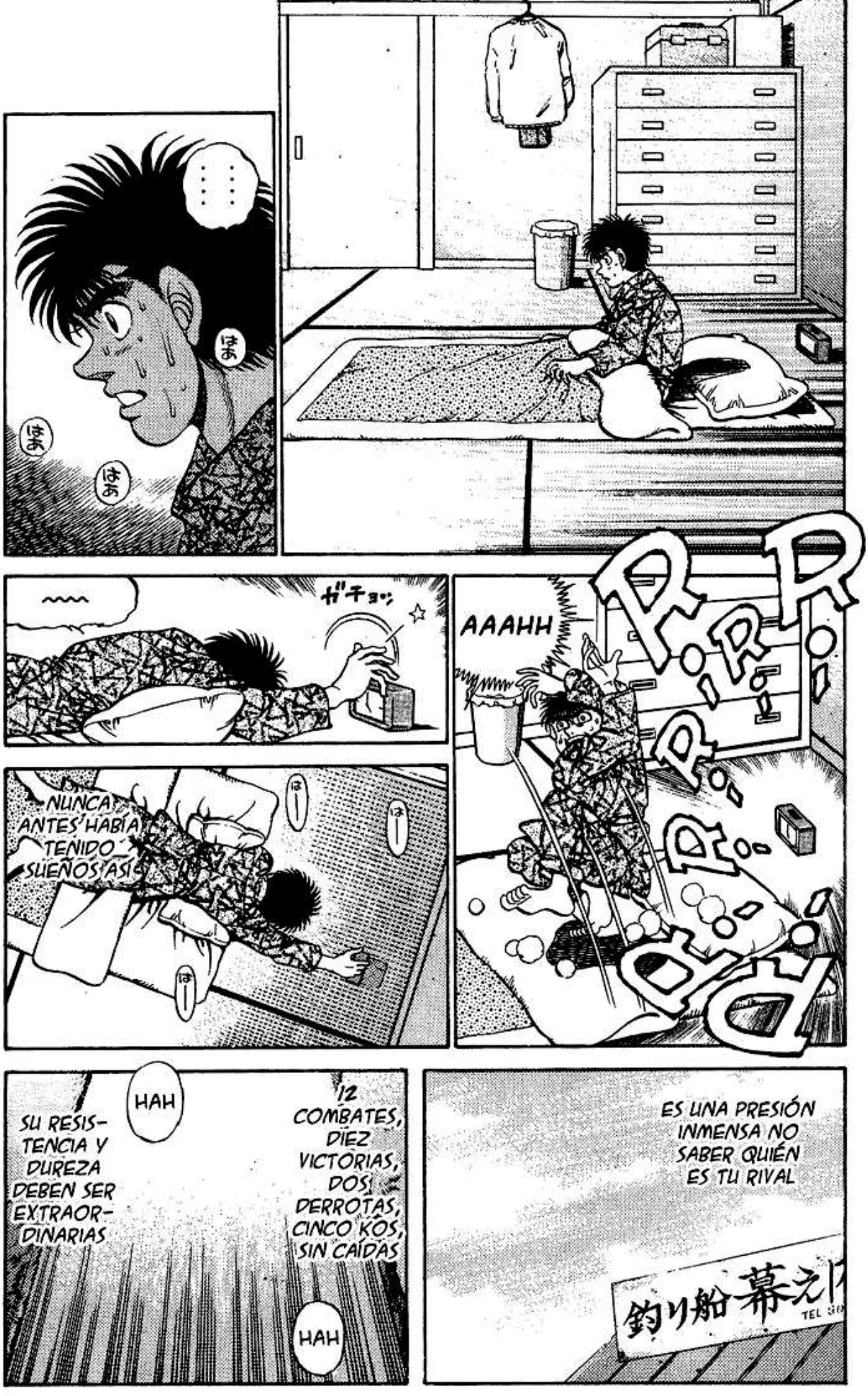

《インフォメーション》

はじめの一歩総集編でおなじみの元日本ランキング級王者 高橋ナオト氏が足立区、綾瀬にボクシングジムをオープン!! その名も"JBスポーツクラブ"。ボクシングはもちろんスポーツクラブとしての機能もバッチリだから一般から学生、女性まで気軽にご利用して頂けます。充実した汗を流したい方は今スグ下記まで!

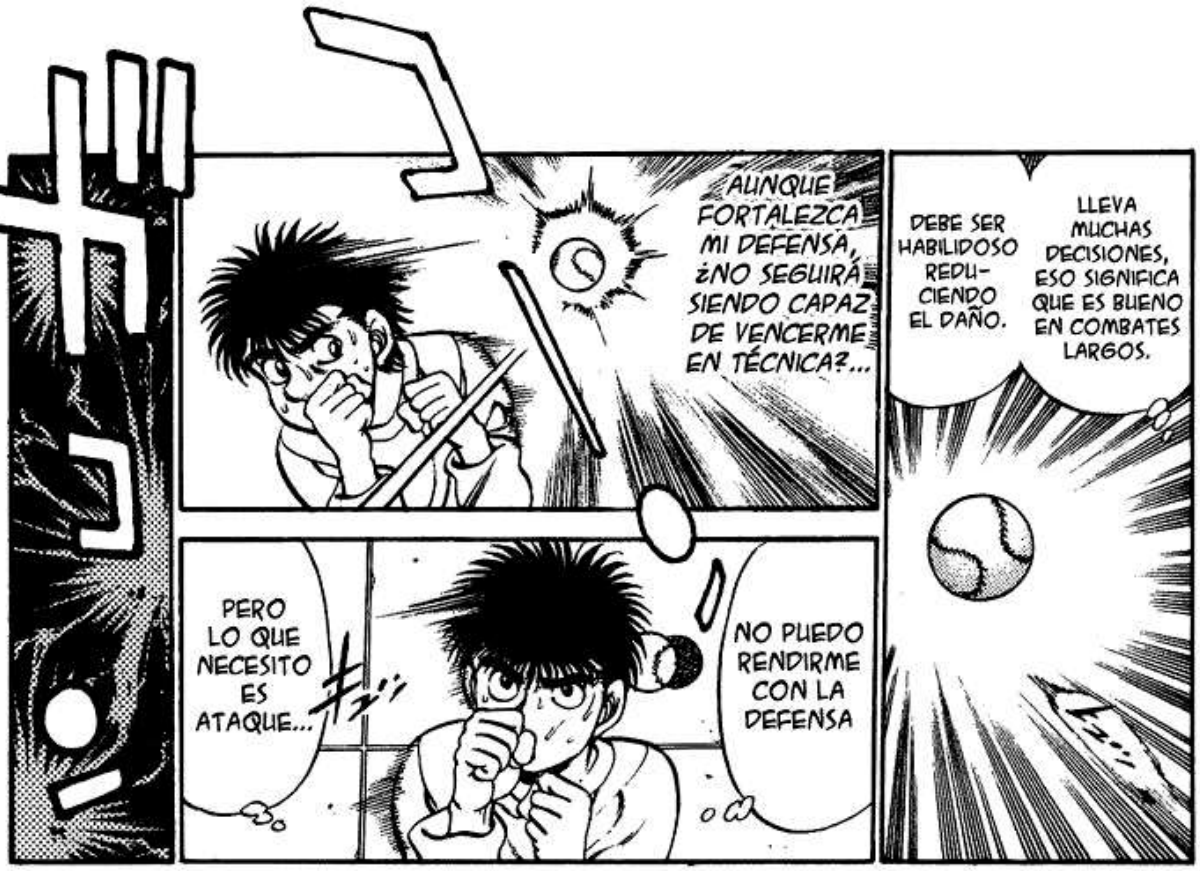
〒120. 東京都足立区綾瀬3の4の5 サンポップビル3F. (千代田線 綾瀬駅 目の前)
JBスポーツクラブ. ☎. 03(5697) 2221.

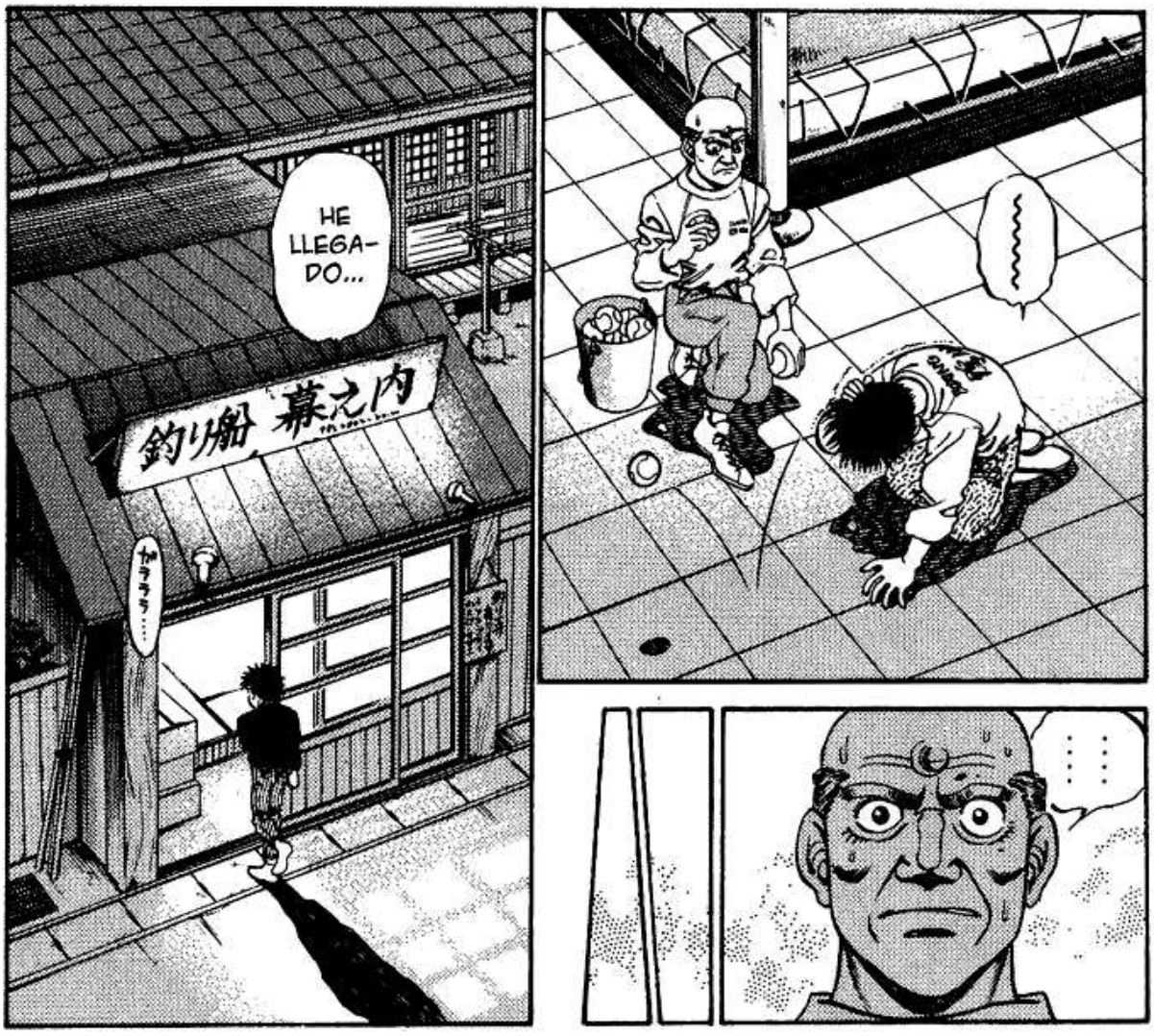





はあ
はあ
はあ
ガチョッ
AAAHH
R.R.R.
R.
R.
R.
NUNCA ANTES HABÍA TENIDO SUEÑOS ASÍ
ほ
ほ
ほ
HAH
SU RESISTENCIA Y DUREZA DEBEN SER EXTRAORDINARIAS
12 COMBATES, DIEZ VICTORIAS, DOS DERROTAS, CINCO KOS, SIN CAÍDAS
HAH
ES UNA PRESIÓN INMENSA NO SABER QUIÉN ES TU RIVAL
釣り船幕之


UOOO
GAH
HAH
Y GOLPES PEQUEÑOS Y VELOCES TAMPOCO FUNCIONARÁN
SEGURAMENTE UNO O DOS GOLPES DUROS NO LO TUMBEN
HAH
HAH
ESO PODRÍA...
¡¡GOLPES RÁPIDOS Y PODEROSOS!!
RITMO, RITMO.
VELOCI-DAD, VELOCI-DAD.
BORING
¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO, IDIOTA!?
P... PERDÓN.

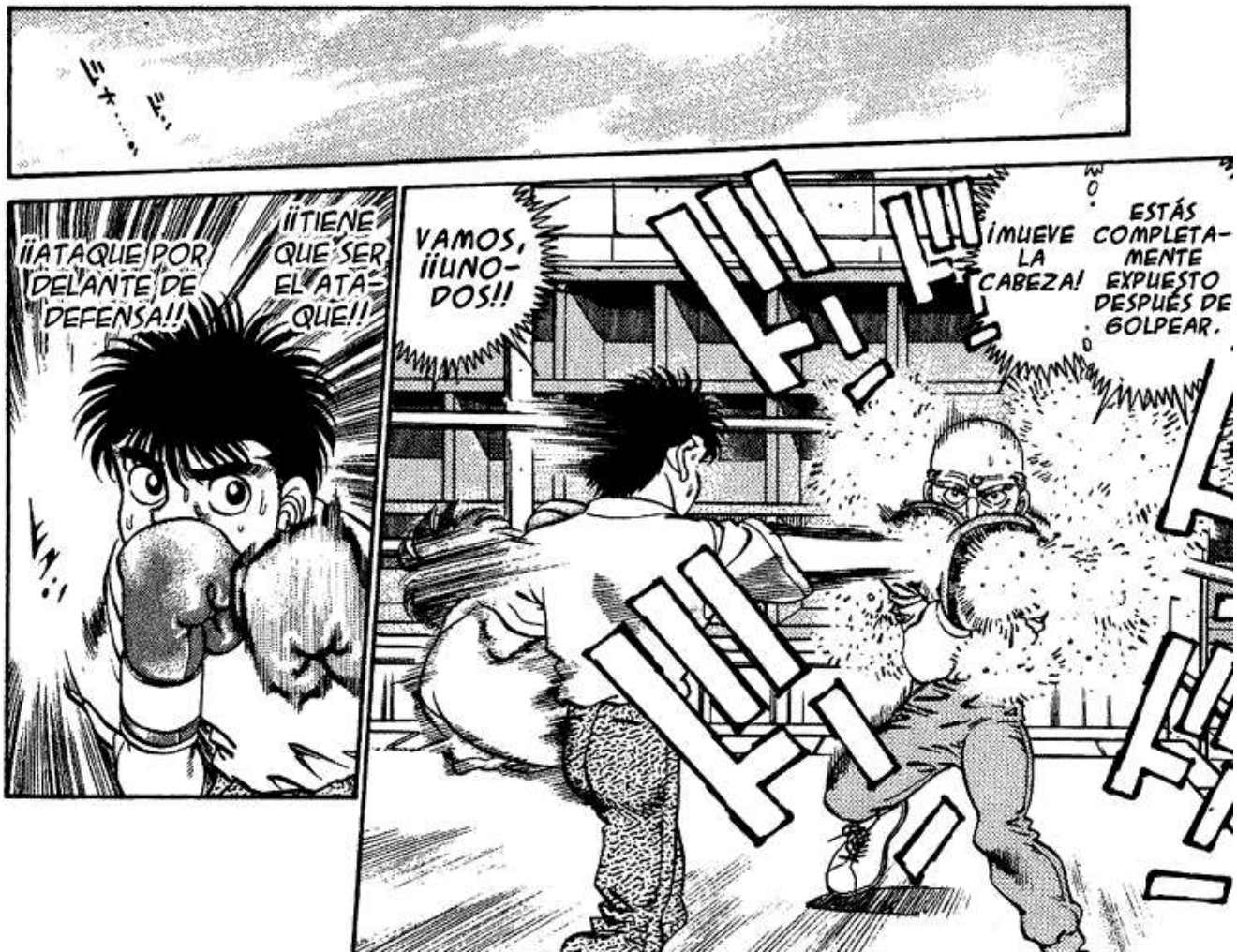

AUNQUE FORTALEZCA MI DEFENSA, ¿NO SEGUIRÁ SIENDO CAPAZ DE VENCERME EN TÉCNICA?...
LLEVA MUCHAS DECISIONES, ESO SIGNIFICA QUE ES BUENO EN COMBATES LARGOS.
DEBE SER HABILIDOSO REDU-CIENDO EL DAÑO.
NO PUEDO RENDIRME CON LA DEFENSA
PERO LO QUE NECESITO ES ATAQUE...
キュッ
ドン


HE LLEGA-DO...
釣り船 幕之内
ガラガラ...
SNAP
.....

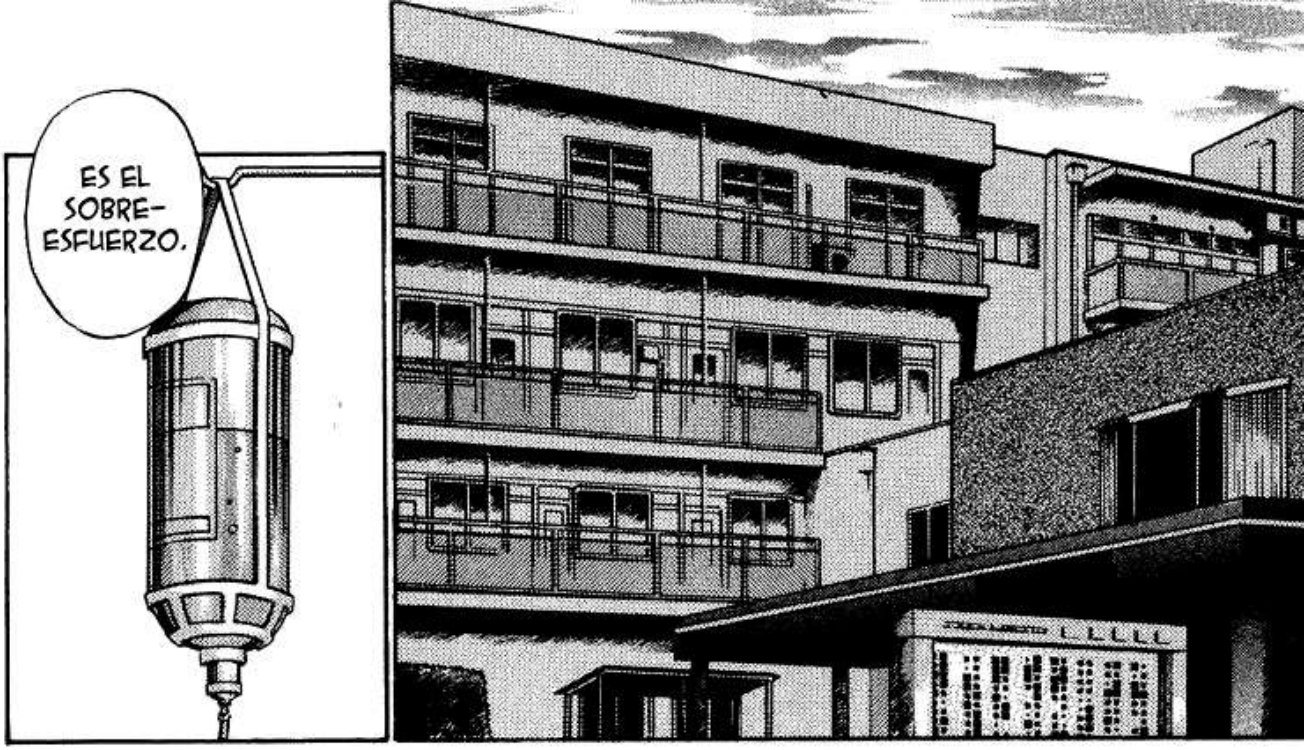

...
LA CENA ESTÁ LISTA.
BIEN-VE-NIDO.
VALE ...
P-PERDONA.
¿EH? ¿NO COMES?
NO TENGO APETITO
ÚLTIMAMENTE EL ENTRENA-MIENTO HA SIDO SUPER-DURO
ES LA PRIMERA VEZ QUE EL ENTRENADOR HA SIDO TAN DURO
NO ES BUENO


PERDER OTRA VEZ...
ASÍ NUNCA GANARÉ
Y ME PARECE ESO PORQUE PERDÍ MUCHA RESISTENCIA DURANTE EL PARÓN.
O QUIZÁS ES COMO SIEMPRE HA SIDO
A ESTE PASO TENDRÉ PROBLEMAS TANTO FÍSICOS COMO MENTALES.
MI CONCENTRACIÓN TAMBIÉN HA BAJADO.
ESTAR DISGUSTADO
NO QUIERO PASAR POR ESO NUNCA MÁS
¡¡NO!!
NO QUIERO PERDER


¡¡¡DEBO GANAR!!!
TENGO QUE GANAR.


¡¡¡ATAQUE POR DELANTE DE DEFENSA!!!
¡¡¡TIENE QUE SER EL ATAQUE!!!
VAMOS, ¡¡¡UNO-DOS!!!
¡MUEVE LA CABEZA!
ESTÁS COMPLETAMENTE EXPUESTO DESPUÉS DE GOLPEAR.


!!
¡¡¡SU BOXING!!!
ADEMÁS, NI SIQUIERA SÉ CÓMO VA A ATACAR MI RIVAL
NO PUEDO GANAR SÓLO DEFENDIÉNDOME
¡¡¡ENTRENADOR!!
POR FAVOR, ENSÉÑEME ATAQUE
SE HA DESMAYADO...
¡¡¡ENTRENADOR!!
UNA AMBULANCIA, RÁPIDO...
¿¡AH!?
¿EH?
¿¡QUÉ HA PASADO!?
¿¡¡¡ENTRENADOR!!?
...
¡¡¡SU BOXING!!!


ES EL SOBRE-ESFUERZO.


NO ES NADA SERIO.
ESTABA ALGO ENFERMO, ASÍ QUE EL SOBRE-ESFUERZO DEBE HABERLO CAUSADO.


¡¡ESO NO TIENE GRACIA!!
¿QUÉ COJONES?, PENSÉ QUE HABÍA MUERTO POR UN GOLPE DE IPPO.
GRACIAS A DIOS.
DE DOS A TRES DÍAS...
ほ―っ
DEJADLE DESCANSAR DE DOS A TRES DÍAS.
BUENO, ES BASTANTE MAYOR.


¡¡¡HORA DE PRACTICAR, CHICO!!!
¡¡¡EL COMBATE ESTÁ CERCA, NO PUEDO PERDER EL TIEMPO AQUÍ!!!
¿¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO!?
¡¡¡POR FAVOR, TÚMBESE Y DESCANSE!!!
¿HM?
OH.
YA QUE TODOS VOSOTROS TENÉIS COMBATES A LA VISTA, DEBERÍAIS MARCHAROS. TAKAMURA-SAN Y YO CUIDAREMOS DEL ENTRENADOR.
CÁLLATE, VIEJO, DEJA DE HACERTE EL DURO.
D-DÉJAME MARCHAR.
¡¡¡TAKAMURA-SAN, NO HAGAS LA LLAVE DEL DRAGÓN DURMIENTE A PACIENTES HOSPITALIZADOS!!!
ESO HAREMOS...
E-ESTÁ BIEN.
HMPH.
ASÍ QUE, POR FAVOR, TÓMESE TRES DÍAS PARA DESCANSAR TRANQUILO.
POR FAVOR, NO SE PREOCUPE, NO ME SALTARÉ EL ENTRENAMIENTO.


¿S-SÍ?
¡¡CHICO!!
POR FAVOR, OCUPAOS DEL RESTO.
BUENO, YAGI-SAN, TAKAMURA-SAN.
LA PRESIÓN DE UN COMBATE DE VUELTA IMPONE MUCHO FÍSICA Y MENTALMENTE.
PUEDO ENTENDER LA FRUSTRACIÓN Y LA ANSIEDAD QUE SOPORTAS.
EN ESE MO-MENTO ...
PERO TIENES POTENCIAL PARA SUPERARLA.
ES VERDAD QUE HUBO DIFERENCIA DE FUERZA
CREÍA QUE VENCERÍAS.
EL COMBATE POR TÍTULO DEL JAPÓN CONTRA DATE...
ENTRE-NADOR...


LA ÚNICA COSA QUE QUEDÓ EN MIS MANOS FUE ARREPENTIMIENTO.
CUANDO TIRÉ LA TOALLA...

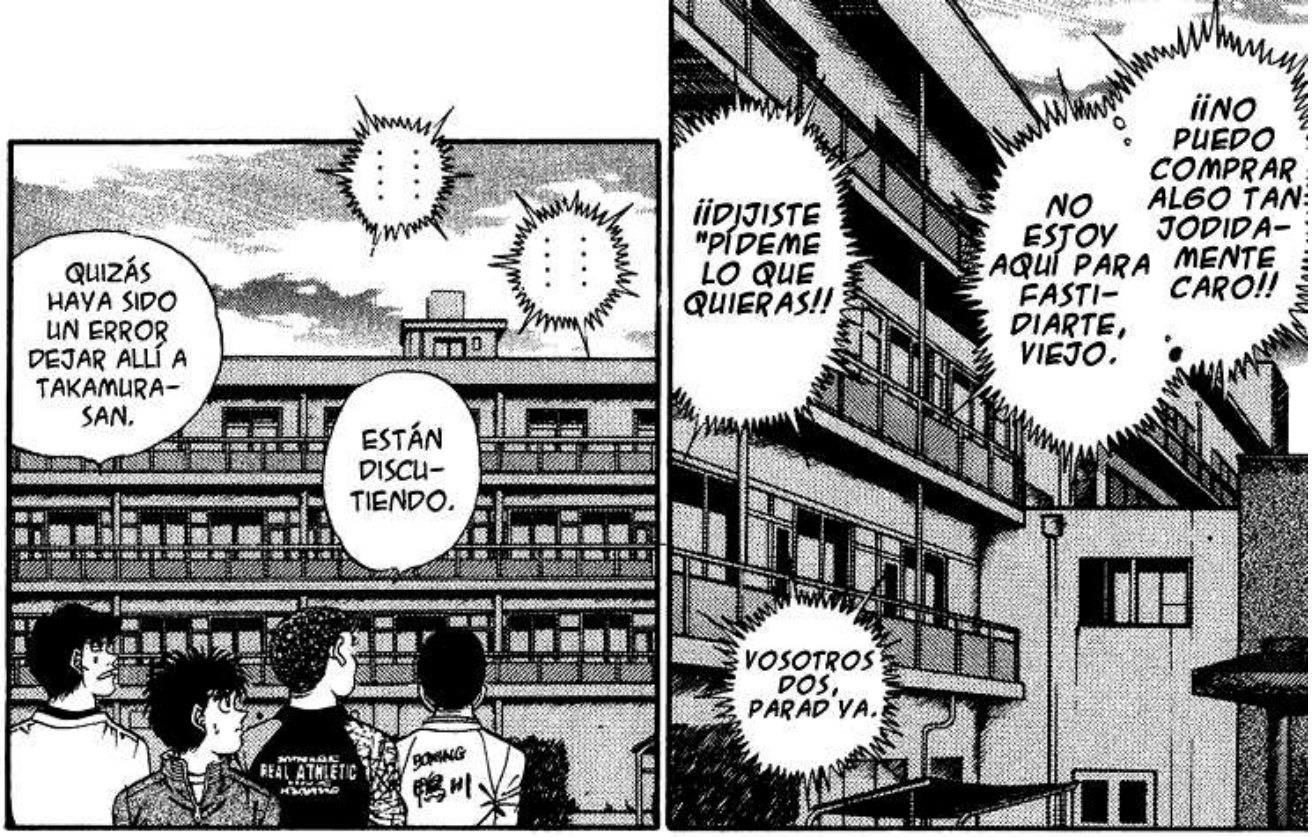

ES VERDAD QUE RECIBÍ MUCHOS GOLPES.
YO TAMBIÉN ME ARREPIENTO DE MUCHAS COSAS EN ESE COMBATE.
POR FAVOR, DESCANSE AHORA.
ENTRENADOR, ES MALO PARA SU SALUD.
ESTABA TAN FRUSTRADO Y DISGUSTADO QUE DOLÍA.
SI TE HUBIERA ENSEÑADO ESTO Y AQUELLO...
¡SIS!


SI HACES ESO, ESTROPEARÁS TUS PUNTOS FUERTES.
¡NO! NO ES ESO PARA NADA.
ME ASEGURARÉ DE FORTALECER MI DEFENSA PARA MI COMBATE DE VUELTA.
EL BOXEO SIEMPRE SE BASA EN "GOLPEAR SIN SER GOLPEADO".
¿NO QUERÍA QUE ME CENTRASE EN LA DEFENSA?
¿EH? PERO...


¡¡"GOLPEAR ANTES DE SER GOLPEADO"!!
SI TE CENTRAS EN TRATAR DE "GOLPEAR SIN SER GOLPEADO" ENTONCES SERÁ CONTRA-PRODUCENTE.
¡TU FUERZA RESIDE EN TU ATAQUE!
EL OBJETIVO FINAL SERÁ...
ESTE ENTRENA-MIENTO ES UN PASO PARA CONSEGUIR UN ESTILO MÁS AGRESIVO.
¡¡GOLPEAR ANTES DE SER GOLPEADO!!...
LO SIENTO, CHICO...
¡¡¡...
S-SÍ.
DEPRISA, VUELVE Y PRACTICA.
QUEDA POCO TIEMPO ANTES DE ESTE IMPORTANTE COMBATE DE VUELTA.




*FUGU=PEZ GLOBO


QUIZÁS HAYA SIDO UN ERROR DEJAR ALLÍ A TAKAMURA-SAN.
ESTÁN DISCU-TIENDO.
¡¡DIJISTE "PÍDEME LO QUE QUIERAS!!
NO ESTOY AQUÍ PARA FASTI-DIARTE, VIEJO.
¡¡NO PUEDO COMPRAR ALGO TAN JODIDA-MENTE CARO!!
VOSOTROS DOS, PARAD YA.


EL ENTRENADOR NO HA TENIDO OPOR-TUNIDAD DE DESCANSAR.
DESDE EL CARNAVAL DEL CAMPEÓN
PERO LO BUENO ES QUE NO HA SIDO NADA SERIO.


EL SEGUNDO Y EL BOXEADOR LUCHAN COMO UNO SOLO
EL ENTRE-NADOR TAM-BIÉN LO ESTABA
NO ERA EL ÚNICO QUE ESTABA EXHAUSTO.
SU-PON-GO...
SÍ.
ES ASOMBROSO QUE PUEDA HACER LO DE LAS MANOPLAS CON IPPO.
AHORA QUE LO PIENSO, TIENE MÁS DE 70.


DEBE DE ESTAR MÁS NERVIOSO POR ESTE COMBATE QUE YO.
EL ENTRENADOR TAMBIÉN DEBE HABER ESTADO MUY MOLESTO POR MI DERROTA.
ESTABA TAN FRUSTRADO COMO YO
EL BOXEADOR NO PIERDE ÉL SOLO
DYNAMITE GLOVE
POR ESO, ERA TAN ESTRICTO
PARA SIMPLIFICAR, DEBO GOLPEAR PRIMERO CADA VEZ
"GOLPEAR ANTES DE SER GOLPEADO" ¿EH?...
AUNQUE ESTÉ YO SOLO.
TENGO QUE CONSEGUIRLO


TAKAMURA-SAN PODRÍA SER EL ÚNICO EN JAPÓN CAPAZ DE HACERLO
TENDRÍAS QUE TENER UN INSTINTO COMO EL DE UN ANIMAL PARA SABER CUÁNDO GOLPEAR MIENTRAS OBSERVAS CONSTANTEMENTE A TU OPONENTE.
HONESTAMENTE, ES INCREÍBLEMENTE DIFÍCIL
ASÍ FUE COMO ME PILLÓ DATE-SAN.
AL CAMBIAR DE ATAQUE A DEFENSA SIEMPRE HAY UN INTERVALO
PUEDES PASAR INSTANTÁNEAMENTE AL ATAQUE.
PORQUE SI USAS EL INSTINTO PARA CUBRIR TU DEFENSA
ES UNA HABILIDAD PARA ALGUIEN QUE PUEDE ATACAR Y DEFENDERSE SIMULTÁNEAMENTE.
¿QUÉ PUEDO HACER...?
¿CÓMO PODRÍA CERRAR ESE INTERVALO?


DEFENDER MIENTRAS ATACO.
ATACAR MIENTRAS DEFIENDO.
- NO DEBERÍA ESTAR PENSANDO EN ATACAR Y DEFENDERME POR SEPARADO
!
UN ESTILO OFENSIVO Y DEFENSIVO SIMULTÁNEO
¡¡SI PUDIERA ENCONTRAR ESO!!

# はじめの一歩



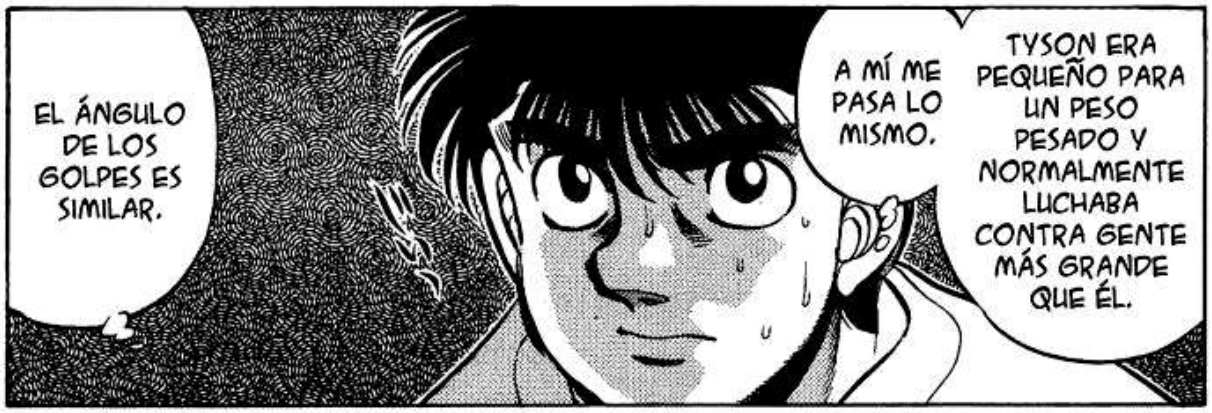



SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

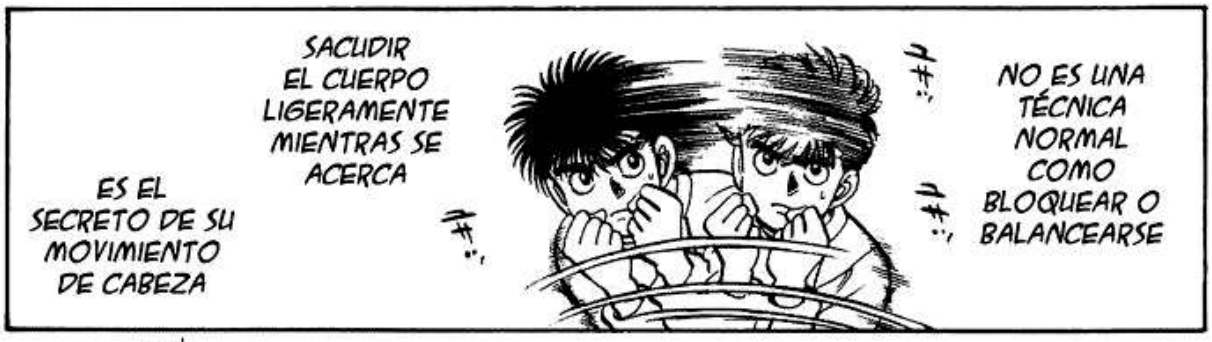
Scanned by: Snoopy
Translated by: dakazu
Edited by: Zero_Dreams

# Round 209 | Un enemigo inesperado

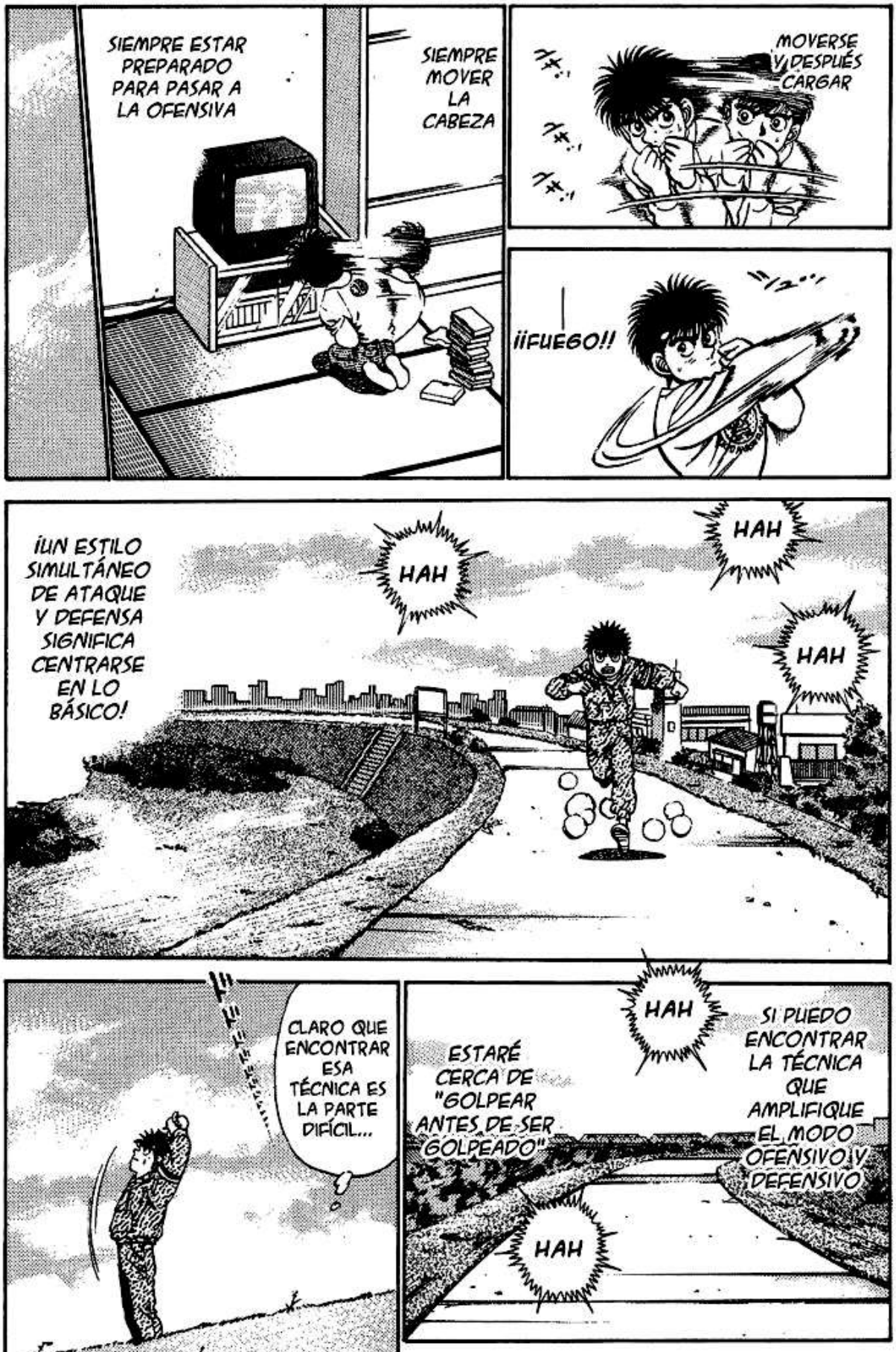



EL ÁNGULO DE LOS GOLPES ES SIMILAR.
A MÍ ME PASA LO MISMO.
TYSON ERA PEQUEÑO PARA UN PESO PESADO Y NORMALMENTE LUCHABA CONTRA GENTE MÁS GRANDE QUE ÉL.


RARAMENTE SE LLEVA UN GOLPE LIMPIO
ES REALMENTE ASOMBROSA.
TYSON
CONSIGUE UN K.O. RÁPIDO EN LOS PRIMEROS ASALTOS ASÍ QUE ES FÁCIL PASARLA POR ALTO, PERO
EL APARTADO MAS NOTABLE ES SU DEFENSA.

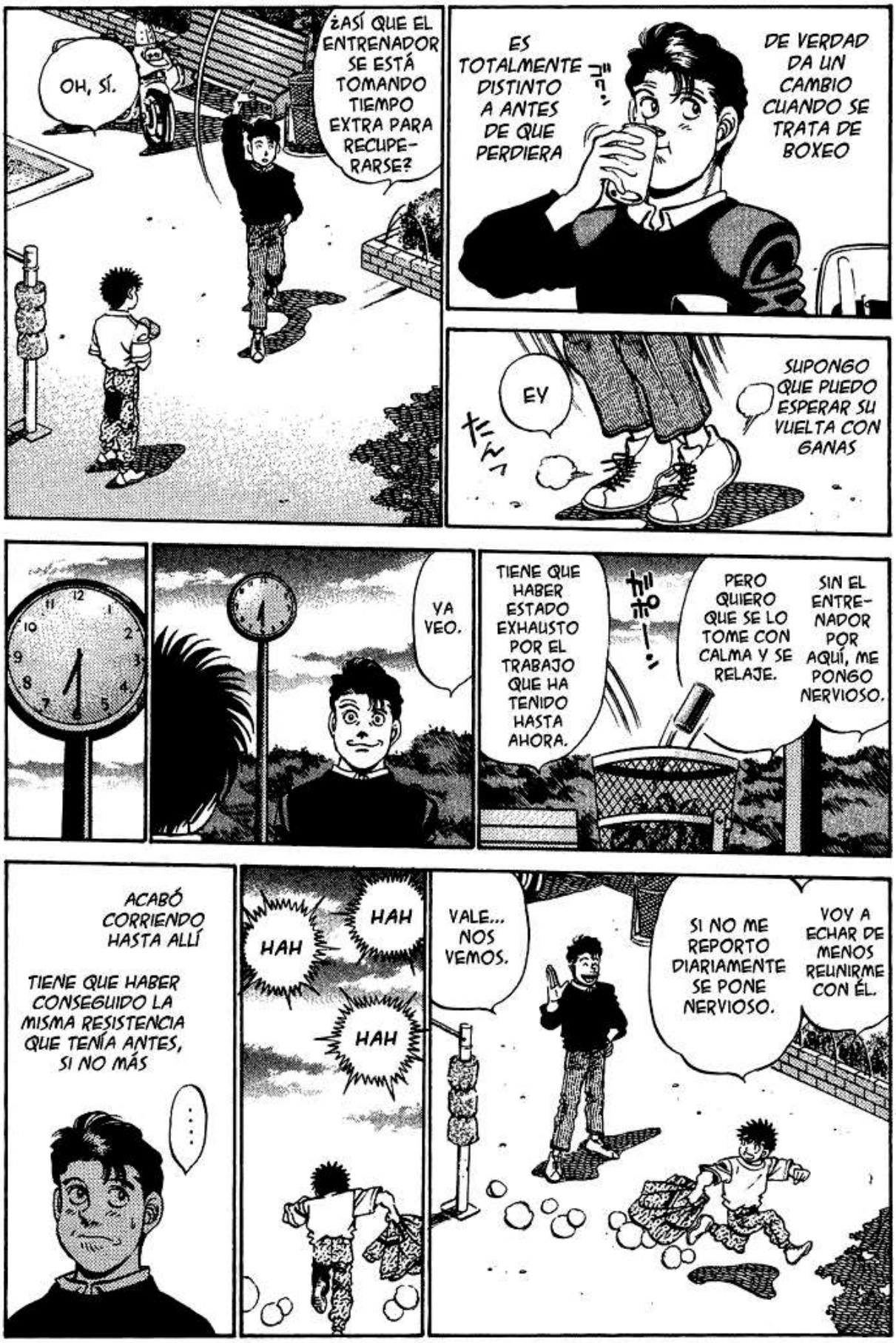

ES EL SECRETO DE SU MOVIMIENTO DE CABEZA
SACUDIR EL CUERPO LIGERAMENTE MIENTRAS SE ACERCA
NO ES UNA TÉCNICA NORMAL COMO BLOQUEAR O BALANCEARSE


¡¡FUEGO!!
Y EL RESORTE SE CARGA.
ES UNA GRAN DEFENSA QUE HACE FALLAR AL ENEMIGO


SIEMPRE ESTAR PREPARADO PARA PASAR A LA OFENSIVA
SIEMPRE MOVER LA CABEZA
MOVERSE Y DESPUÉS CARGAR
¡¡FUEGO!!
¡UN ESTILO SIMULTÁNEO DE ATAQUE Y DEFENSA SIGNIFICA CENTRARSE EN LO BÁSICO!
HAH
HAH
HAH
CLARO QUE ENCONTRAR ESA TÉCNICA ES LA PARTE DIFÍCIL...
ESTARÉ CERCA DE "GOLPEAR ANTES DE SER GOLPEADO"
HAH
SI PUEDO ENCONTRAR LA TÉCNICA QUE AMPLIFIQUE EL MODO OFENSIVO Y DEFENSIVO
HAH

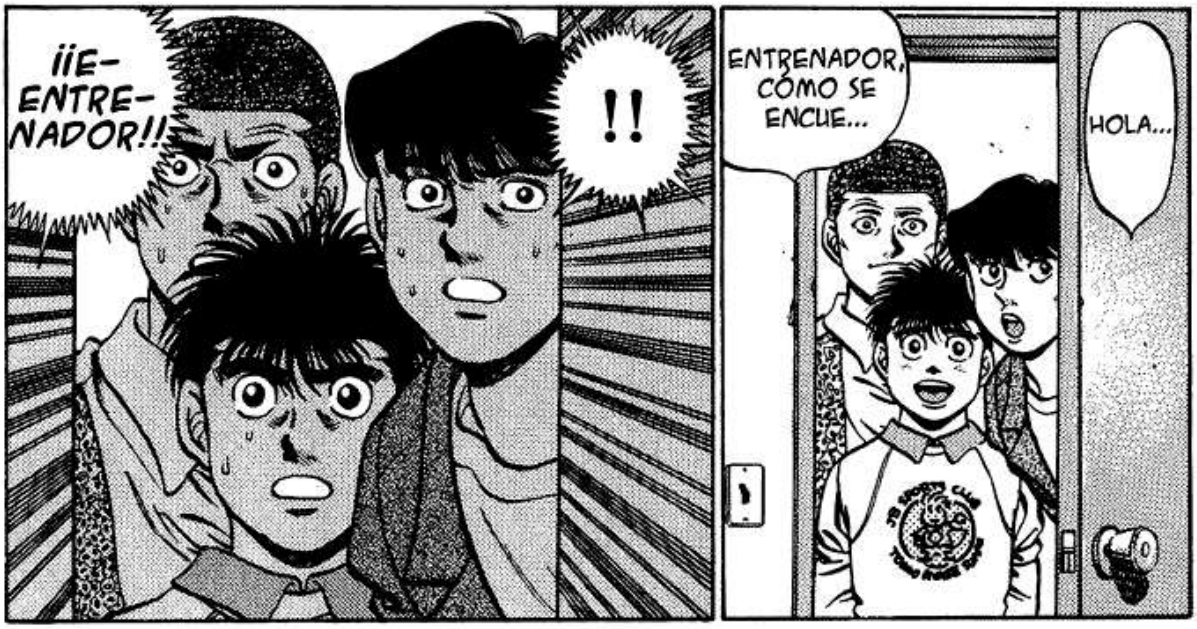

¿PERO DE VERDAD VAS A EMPUJAR ESTO? ES MUY PESADO.
¡NO PASA NADA!
GRACIAS, UMEZAWA-KUN. PERDONA POR HABERTE HECHO AYUDARME.
EY... ¡IPPO! AQUÍ ESTOY.
NO PUEDO HOLGAZA-NEAR SÓLO PORQUE EL ENTRENA-DOR NO ESTÉ AQUÍ.
DE ESA FORMA CONSEGUIRÉ FUERZA MAYOR.
GUAU.
ASOM-BROSO.
UF
UF
UF
HAH


キュ
コ!
キュ
コ!!
コ!!
キュ
FIU

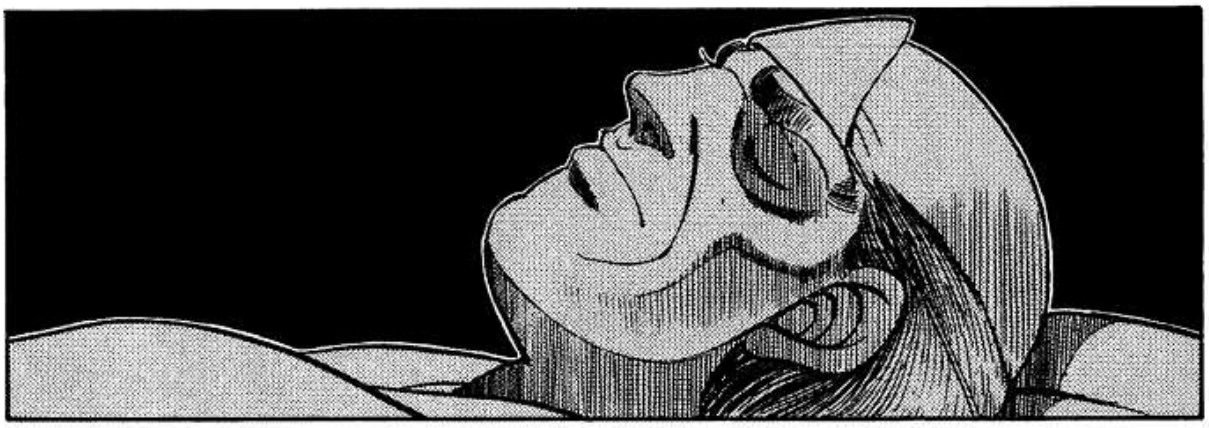

¿ASÍ QUE EL ENTRENADOR SE ESTÁ TOMANDO TIEMPO EXTRA PARA RECUPERARSE?
OH, SÍ.
ES TOTALMENTE DISTINTO A ANTES DE QUE PERDIERA
DE VERDAD DA UN CAMBIO CUANDO SE TRATA DE BOXEO
EY
SUPONGO QUE PUEDO ESPERAR SU VUELTA CON GANAS
YA VEO.
TIENE QUE HABER ESTADO EXHAUSTO POR EL TRABAJO QUE HA TENIDO HASTA AHORA.
PERO QUIERO QUE SE LO TOME CON CALMA Y SE RELAJE.
SIN EL ENTRENADOR POR AQUÍ, ME PONGO NERVIOSO.
ACABÓ CORRIENDO HASTA ALLÍ
TIENE QUE HABER CONSEGUIDO LA MISMA RESISTENCIA QUE TENÍA ANTES, SI NO MÁS
...
HAH
HAH
HAH
VALE... NOS VEMOS.
SI NO ME REPORTO DIARIAMENTE SE PONE NERVIOSO.
VOY A ECHAR DE MENOS REUNIRME CON ÉL.

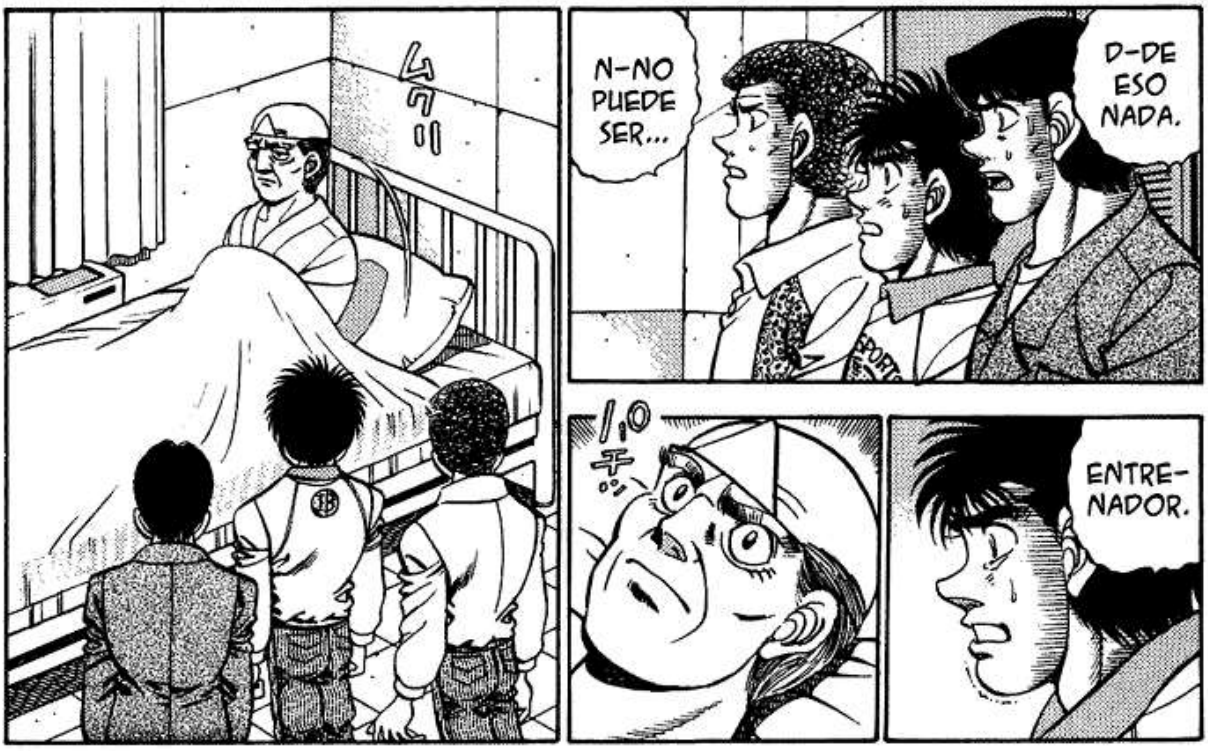

EY
OH... HOLA.
河合病院
整形外科
理学診療


SE VUELVE UN CABALLERO CUANDO SE TRATA DE ESTAS COSAS.
TIENE TIEMPO LIBRE PORQUE SU COMBATE TODAVÍA NO HA SIDO DECIDIDO, PERO
カチャ…
DEBE ESTAR PREOCUPADO POR ÉL.
ES EL QUE CONOCE AL ENTRENADOR DESDE HACE MÁS TIEMPO.
PARECE QUE VIENE DIARIAMENTE A SALUDARLO.
ACABAMOS DE VER A TAKAMURA-SAN.


¡¡E-ENTRENADOR!!
!!
ENTRENADOR, CÓMO SE ENCUE...
HOLA...






N-NO PUEDE SER...
D-DE ESO NADA.
ENTRE-NADOR.


¿QUÉ PASA?
¿Q-QUÉ?
¡¡WAAA AAAAA AAAH!!
¡¡KYA AAAA AAA!!
¡¡AAAA AAAG GGH!!
¡¿ES ALGUNA CLASE DE BROMA!?
¡¿PERO QUÉ COÑO ES ESTO!?
CUANDO SE ABURRE, ESE TÍO TIENE EL MAL HÁBITO DE HACER CABRONADAS.
TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO.
PENSABA QUE ERA DE VERDAD.
NO FUE DIVERTIDO.
TIENE QUE HABER SIDO TAKAMURA-SAN.
PARECE QUE TENEMOS UN ENEMIGO INESPERADO CON EL QUE LIDIAR ANTES DEL COMBATE.
. . . .
SI HABLAS SÓLO UN SEGUNDO CON ÉL, TE ROMPERÁ EL RITMO.
¿EH?
TEN CUIDADO, IPPO.
SI QUIERES GANAR TU COMBATE DE VUELTA LO MEJOR ES QUE LO IGNORES.
INTENTARÁ REÍRSE DE NOSOTROS DE UNA FORMA U OTRA.

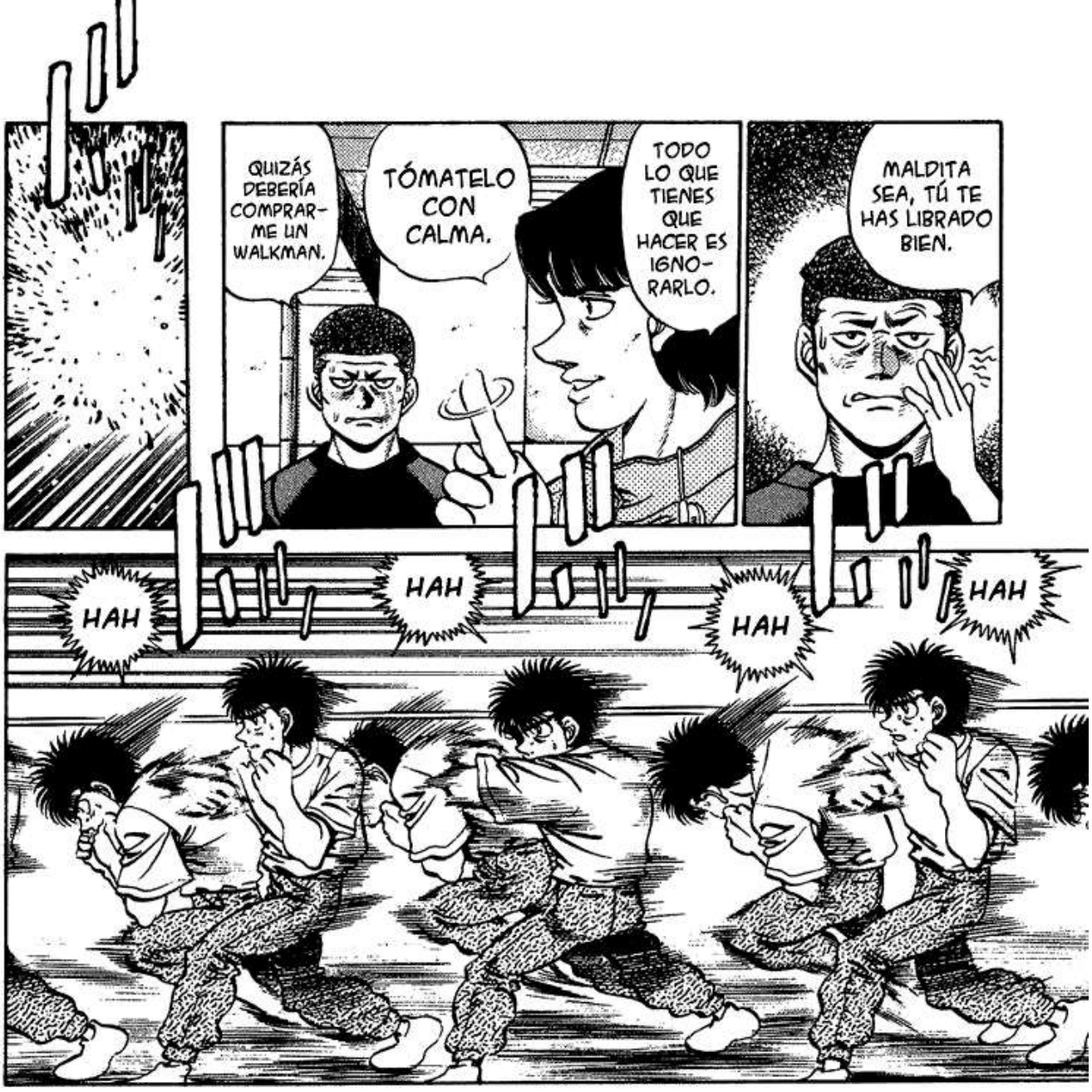

ガラッ!!
鴨川ボク


I-IGNÓ-RALO
HASHIMOTO POR FIN HA VENCIDO A TENRYUU.


¡AOKI!
A-AQUÍ VIENE
ヒョイ


¿EH?
EY, ¿NO QUIERES SABER CÓMO HA GANADO?


¿Q-QUÉ COÑO HACES?
¡ASÍ! ¡¡DDT EN SALTO!!
PATADA DE LUCHA.
¡¡H! ¡¡H!
PATADA DE LUCHA.
HA VENCIDO A TEN-RYUU ...
HASHI-MOTO POR FIN
EY, KIMURA.
HMPH
SÍ, HA BAJADO AL SÓTANO.
¿SE HA MAR-CHA-DO?

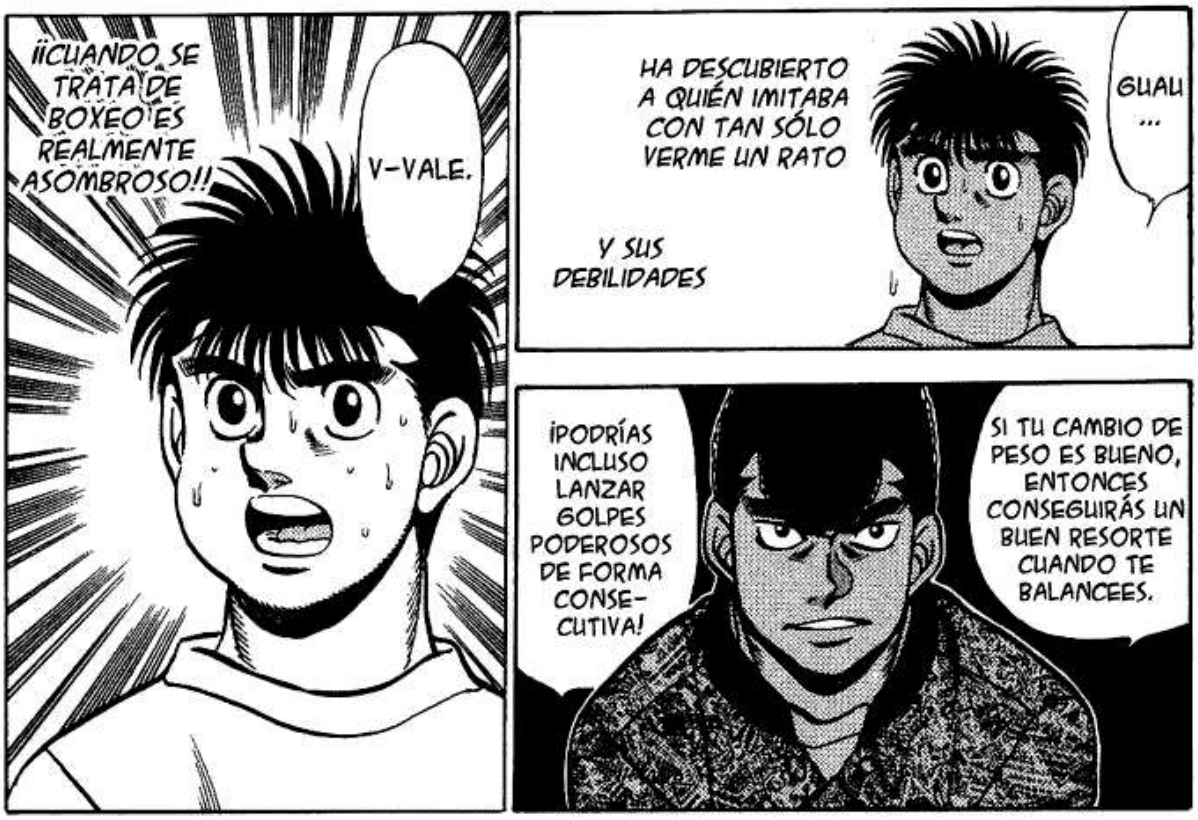

QUIZÁS DEBERÍA COMPRARME UN WALKMAN.
TÓMATELO CON CALMA.
TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES IGNORARLO.
MALDITA SEA, TÚ TE HAS LIBRADO BIEN.
HAH
HAH
HAH
HAH


YA SÓLO QUEDA VER SI FUNCIONA...
VALE, PARECE QUE HE INCREMENTADO MI VELOCIDAD
FIU

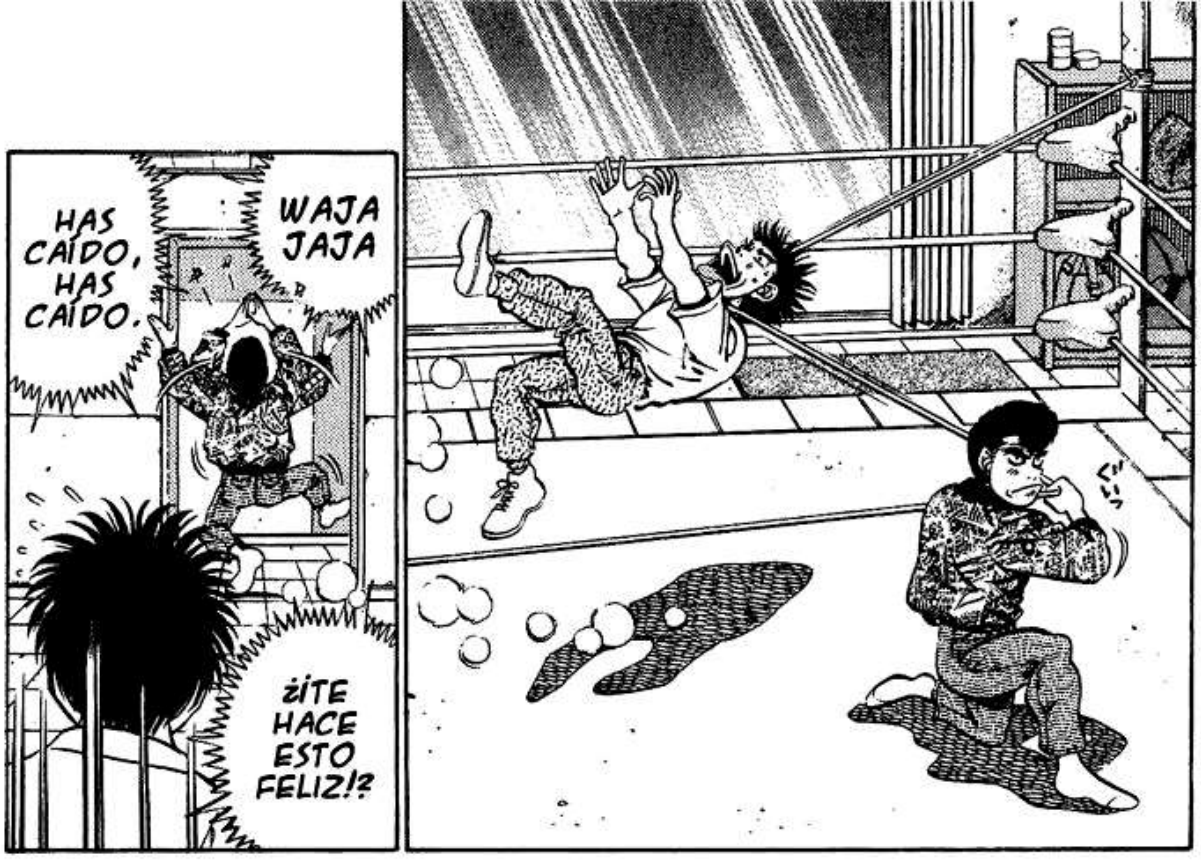

PRACTICAR, PRACTICAR.


¿QUÉ ...?
HAS VISTO EL VÍDEO DE TYSON, ¿VERDAD?
NO CREAS LO QUE DICE.
NO TIENES SUFICIENTE VELOCIDAD.


IMITA TODO LO QUE QUIERAS, NO CONSEGUIRÁS EL MISMO RESULTADO.
ESTÁS TAN CENTRADO EN TU VELOCIDAD QUE TU CAMBIO DE PESO VA MAL.
POR ESO TUS GOLPES SON MÁS LIGEROS.


¡¡¡CUANDO SE TRATA DE BOXEO ES REALMENTE ASOMBROSO!!!
V-VALE.
HA DESCUBIERTO A QUIÉN IMITABA CON TAN SÓLO VERME UN RATO
Y SUS DEBILIDADES
GUAU ...
¡¡PODRÍAS INCLUSO LANZAR GOLPES PODEROSOS DE FORMA CONSE-CUTIVA!
SI TU CAMBIO DE PESO ES BUENO, ENTONCES CONSEGUIRÁS UN BUEN RESORTE CUANDO TE BALANCEES.


¿ASÍ?
¿ASÍ?
¡¡ASÍ!!
¡NO!
¡SÍ! ¡HAZ QUE TU PASO ADELANTE SEA MÁS PRECISO Y FUERTE!
¿A-ASÍ?
HAH
HAH
HAH
!!
¡SÍ!
¡¡ADÉN-TRATE MÁS!!
SÍ.
¡PRECISO! ¡¡MÁS FUERTE!!


HAS CAÍDO, HAS CAÍDO.
WAJA JAJA
¿ITE HACE ESTO FELIZ!?

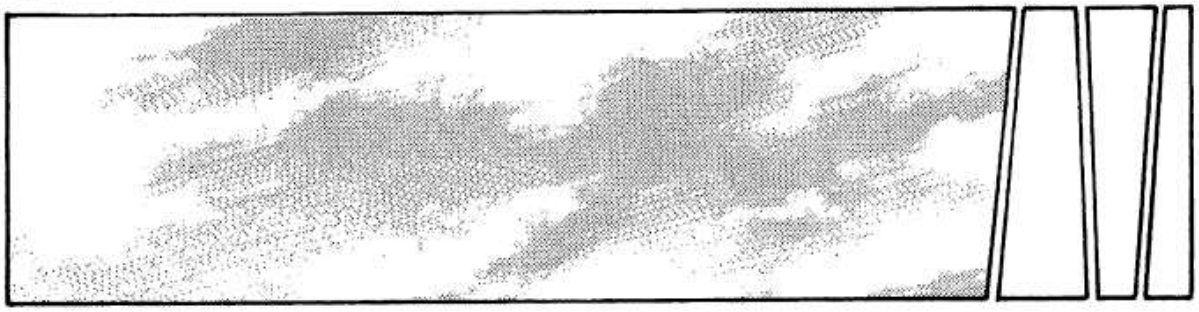

LO SENTIMOS...
CON CALMA, CON CALMA.
TAN SÓLO COMO HAY QUE IGNORARLO. DIJE.
ASÍ QUE TAMBIÉN TE HA PILLADO.
SÍ...
ES PEOR DE LO QUE IMAGINAMOS.
UM...
!

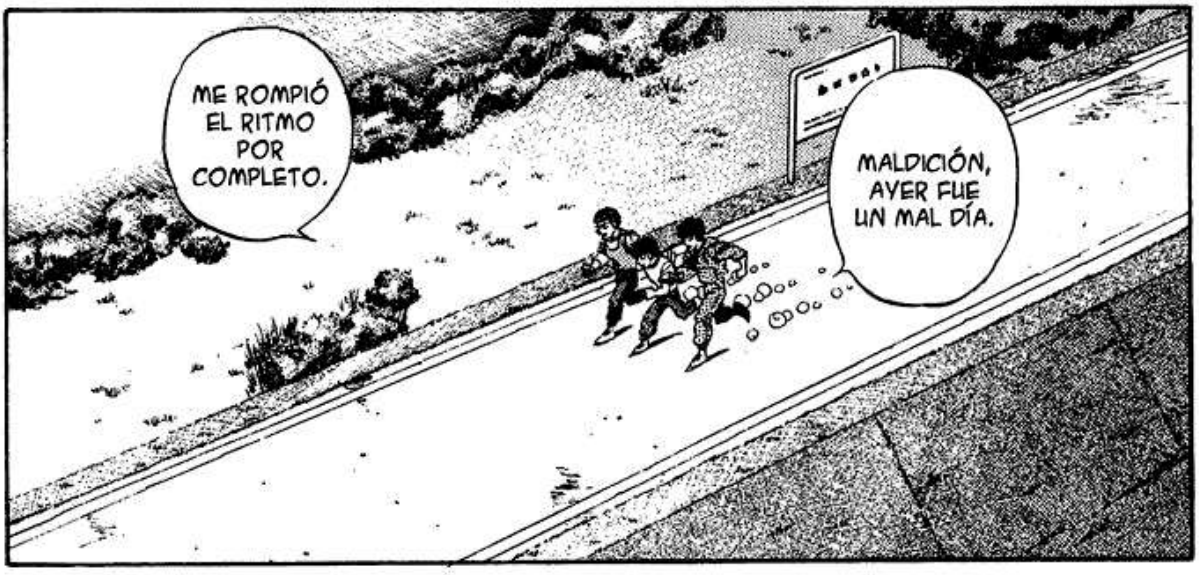

¡REIKO-SAN!
PERDONA, ME DIJISTE QUE PODRÍAS DARME LAS ENTRADAS.
ASÍ QUE, AUNQUE SABÍA QUE MOLESTARÍA, VINE A POR ELLAS.
¡PARA NADA!
QUERÍAS DOS ENTRADAS, ¿VERDAD?
TE HE CONSEGUIDO UNOS BUENOS ASIENTOS.
¡MUCHAS GRACIAS! QUE TENGAS SUERTE.
PARECE QUE SE LLEVAN BIEN.
AL PARECER SE LLAMAN EL UNO AL OTRO REGULAR-MENTE.
LOS CARTELES TAMBIÉN ESTÁN YA HECHOS.
HAN SALIDO MUY BIEN, ASÍ QUE, ¿POR QUÉ NO TE LLEVAS UNO?
GEH


Y ÉSTE, Y ÉSTE, Y ÉSTE TAMBIÉN...


CÁLMATE, KIMURA-SAN.
MALDITO SEAS, TAKAMURA, ¡¡TE MATARÉ!!
MANTÉN LA CALMA


7.11 EL CAMINO DE VUELTA, IPPO MAKUNOUCHI
再起
Tercero del peso pluma
Makunouchi Ippo (Kamogawa)
vs. combate a 10 asaltos
Ponchai Chuwatana (Tailandia)
Séptimo del peso ligero
Aoki Masaru (kamogawa)
Sexto del peso jr. Ligero
Kimura Tatsuya (Kamogawa)




ME ROMPIÓ EL RITMO POR COMPLETO.
MALDICIÓN, AYER FUE UN MAL DÍA.


¡¡¡HEMOS VUELTO!!
HOLA ...
JUSTO CUANDO TENEMOS NUESTROS COMBATES ...
¡SÓLO PENSARLO HACE QUE ME HIERBA LA SANGRE!
NO PODEMOS DETE-NERLO.
ES COMO UN OSO QUE HA SALIDO DE SU JAULA.
NO QUIERO PENSAR LO QUE VIENE AHORA
¡¡¡ENTRE-NADOR!!!
E...
¡¡EMPECEMOS CON UN SPARRING! ¡¡¡ENTRAD AL RING, UNO CADA VEZ!!!
¡ASÍ QUE ESTÁIS AQUÍ!
ESO SIGNIFICA...
KAMOGAWA BOXING GYM


ふーん
ちぇっ……
BOXING
...
¿Q-QUÉ PASA CON VOSOTROS? ESTÁIS EXAGERANDO.
LO HEMOS ECHADO DE MENOS.
¡¡BIEN-VENIDO, ENTRE-NADOR!!
FELICI-DADES POR SU RECUPE-RACIÓN.

# はじめの一歩

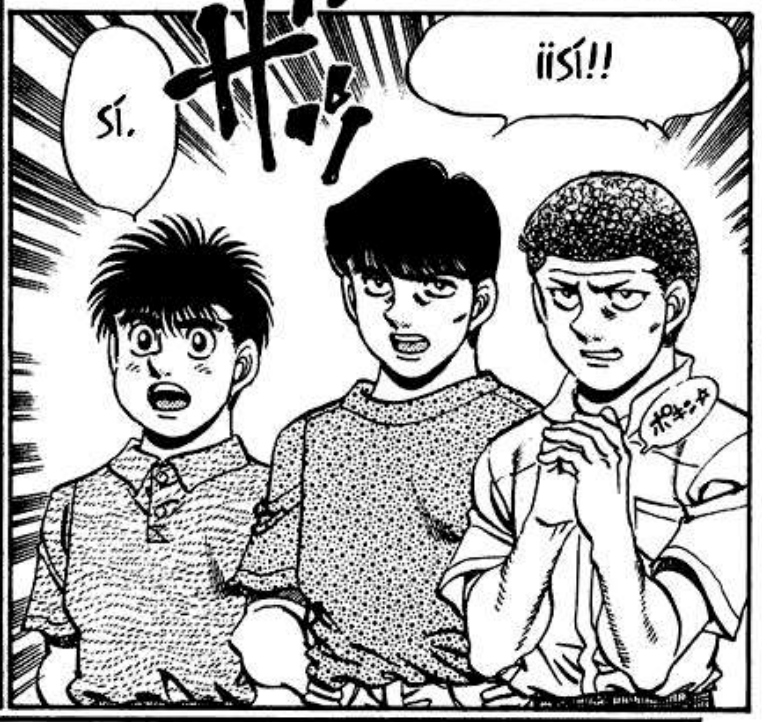






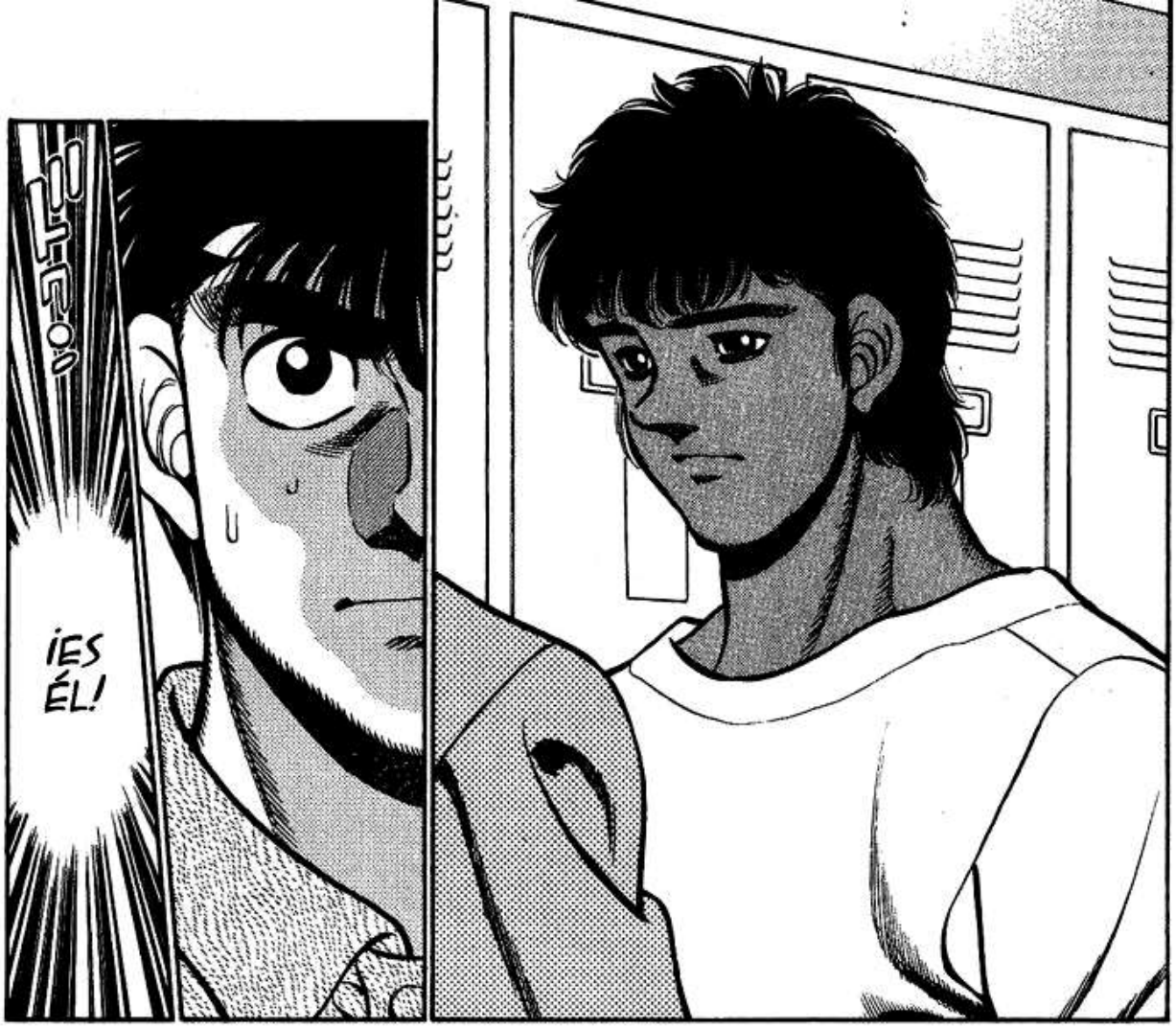


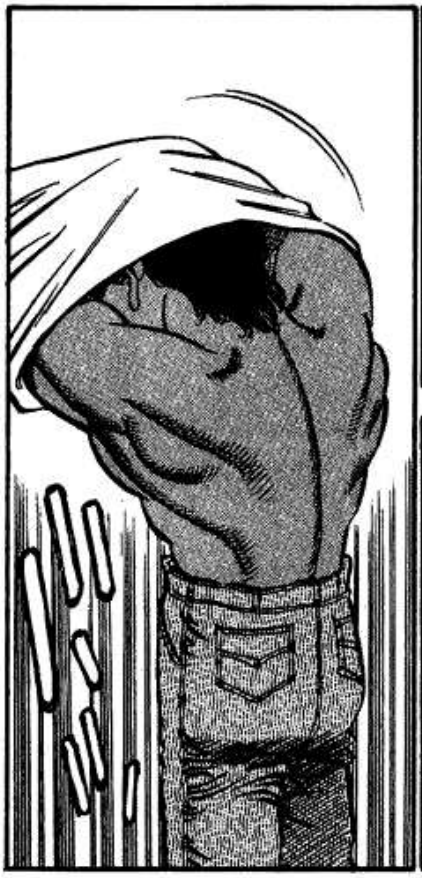



| Round 210 | Encuentro en la sala de control de peso |
|---|---|

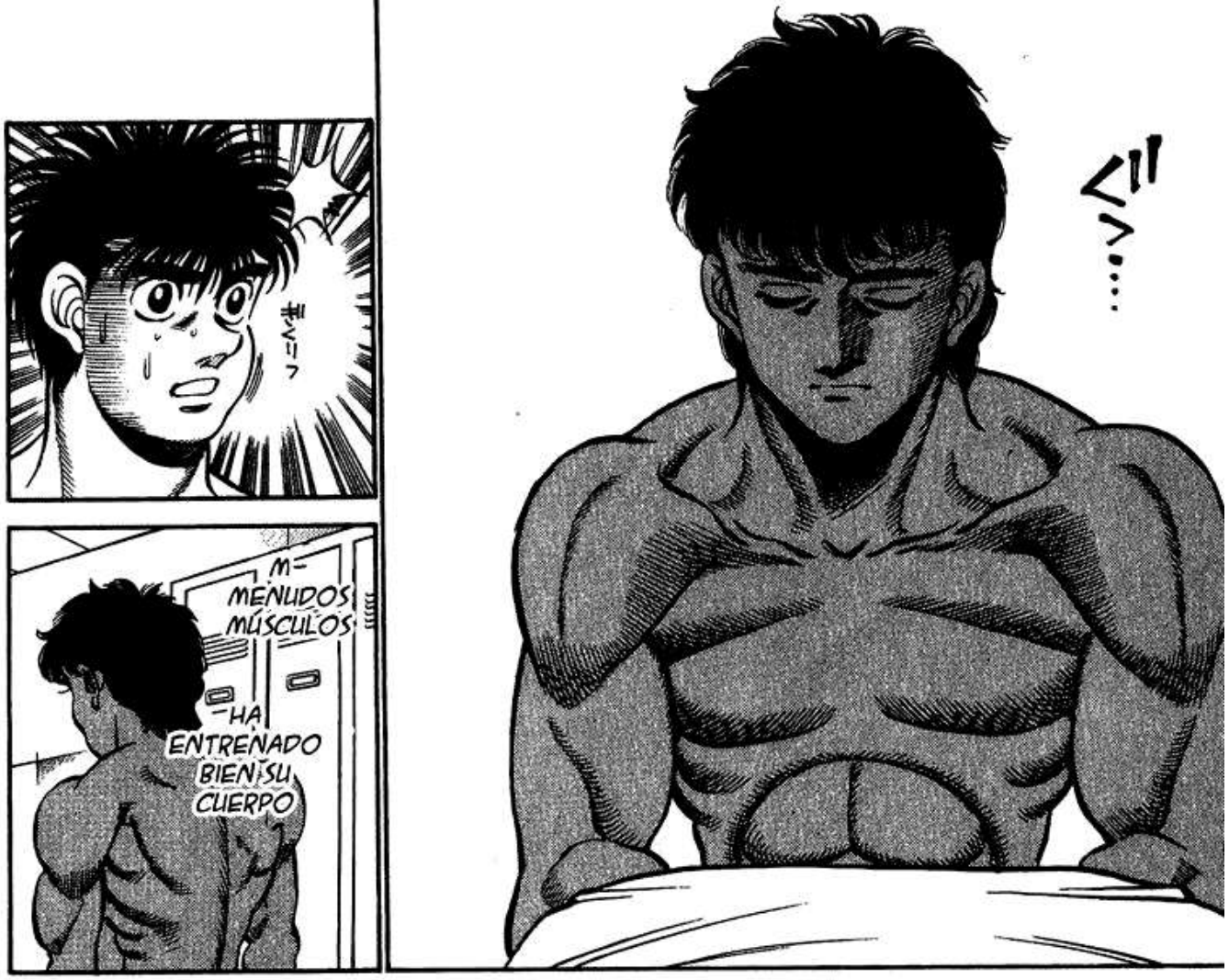

ASÍ QUE YA ESTÁ AQUÍ...
ﾐﾌﾈ...
BIEN.
KAMO-GAWA-SAN, PONCHAI YA HA LLEGADO.
TOKYO DOME
AL FINAL NO PUDE ENCONTRAR NINGUNA IMAGEN
SÓLO SÉ QUE ES DURO Y FUERTE EN LOS COMBATES
ME PREGUNTO ...
QUÉ CLASE DE PERSONA ES...
ﾐﾌﾈ...
ﾐﾌﾈ...
ﾐﾌﾈ...
ﾐﾌﾈ...
!!

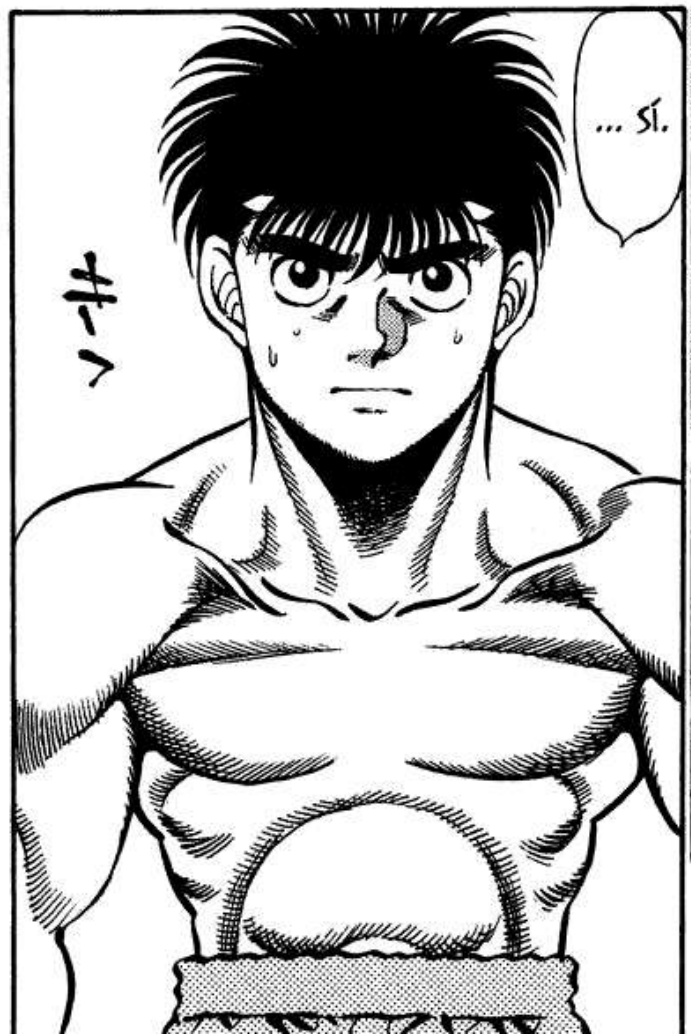

¡ES ÉL!




LO MISMO SE PUEDE DECIR DE TI, ¿SABES?
ESTOY SORPRENDIDO, ESPERABA UNA PERSONA QUE DIERA MÁS MIEDO.
ENTRE-NADOR, ES ESE, ¿VERDAD?


V-VALE.
ATLETAS MAKUNOUCHI Y PONCHAI, VAMOS A EMPEZAR EL CONTROL.
ぱっ


ボソッ
M-
MENUDOS
MÚSCULOS
HA
ENTRENADO
BIEN SU
CUERPO


... SÍ.
ハーハー

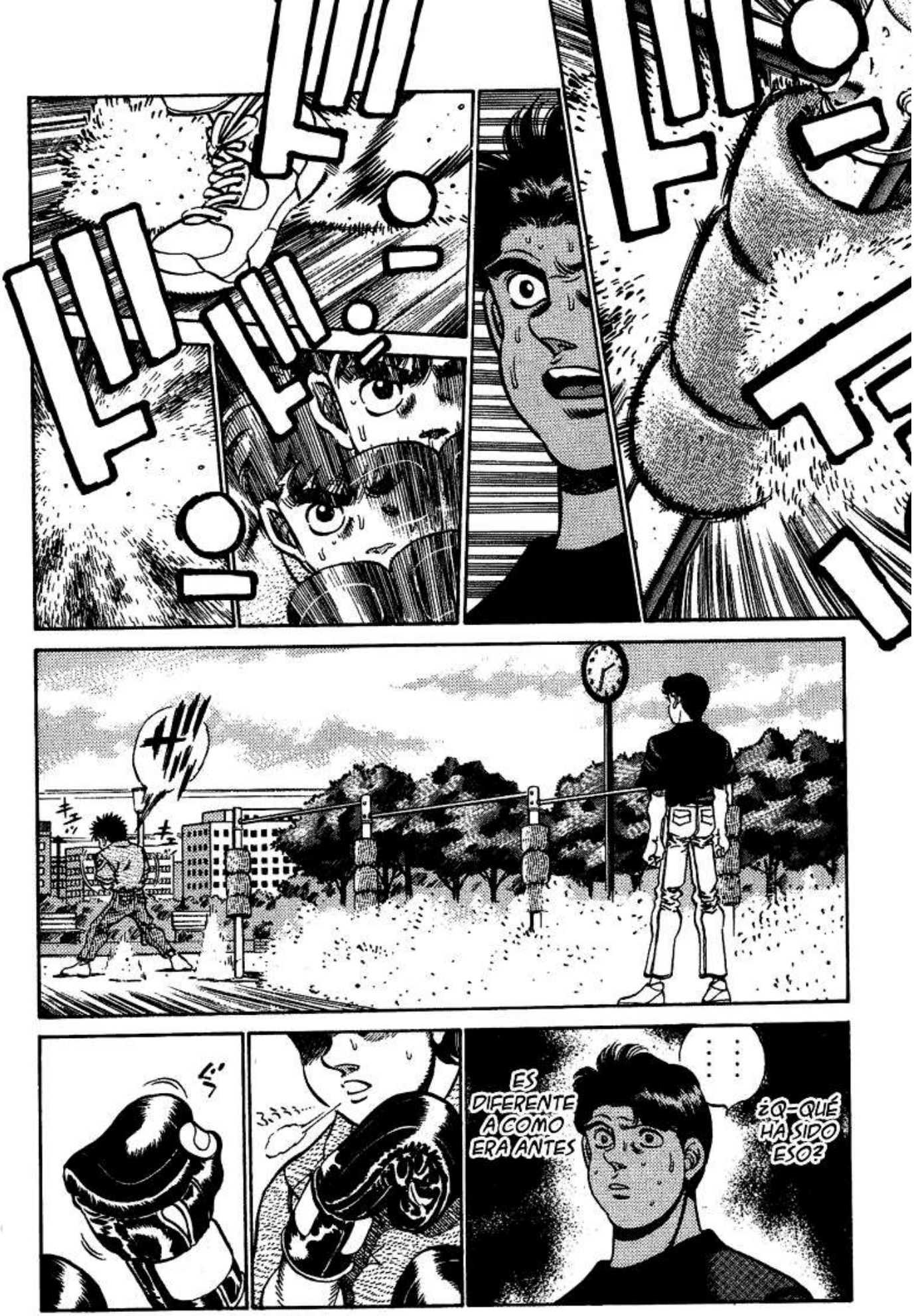

ﾊｯ!!


¡A TI
TAMPOCO
TE FALTAN!
NO TE
ACO-
BARDES.


UME-ZAWA-KUN.
EY
¡¡UMEZAWA!!
PENSÉ QUE HABRÍAS TERMINADO CON EL CONTROL DE PESO, ASÍ QUE ENVOLVÍ LOS POSTES CON ESTERAS.
¿¡EH!? PERO HOY ES...
QUIZÁS LE ECHE UN VISTAZO RÁPIDO.
VALE.
SÍ
TIENES QUE DESCANSAR.
OH, SÍ, ES MAÑANA.
...


BUENO.
ENTONCES, ¿CÓMO ES TU OPONENTE?
SUS ABDOMINALES PARECÍAN NEUMÁTICOS.
LOS GOLPES NORMALES PROBABLEMENTE NO LE AFECTEN.
SIN DUDA ES FUERTE.
P-PERO, ¿INCLUSO CON TUS GOLPES?
SI TIENE RESISTENCIA, ESO SIGNIFICA QUE TAMBIÉN SE RECUPERARÁ RÁPIDO
CON UN SOLO GOLPE ES PROBABLEMENTE IMPOSIBLE.
ESTÁ TENSO SÓLO DE VER LA CARA DE SU RIVAL.
ES UN POCO MIEDICA CUANDO SE TRATA DE COSAS COMO ESTAS.
DEPENDE DE CUÁNTOS GOLPES RÁPIDOS PUEDA DARLE.
AUNQUE CONSIGA DARLE UN BUEN GOLPE, SI NO CONSIGO SEGUIR LA COMBINACIÓN IRÁ MAL.


¿EH?
EL COMBATE ES MAÑANA, TÍO, CÁLMATE...
¡¡HUMPH!!
OFENSIVO Y DEFENSIVO SIMULTÁNEA MENTE.
Y GOLPES CONCEN- TRADOS...

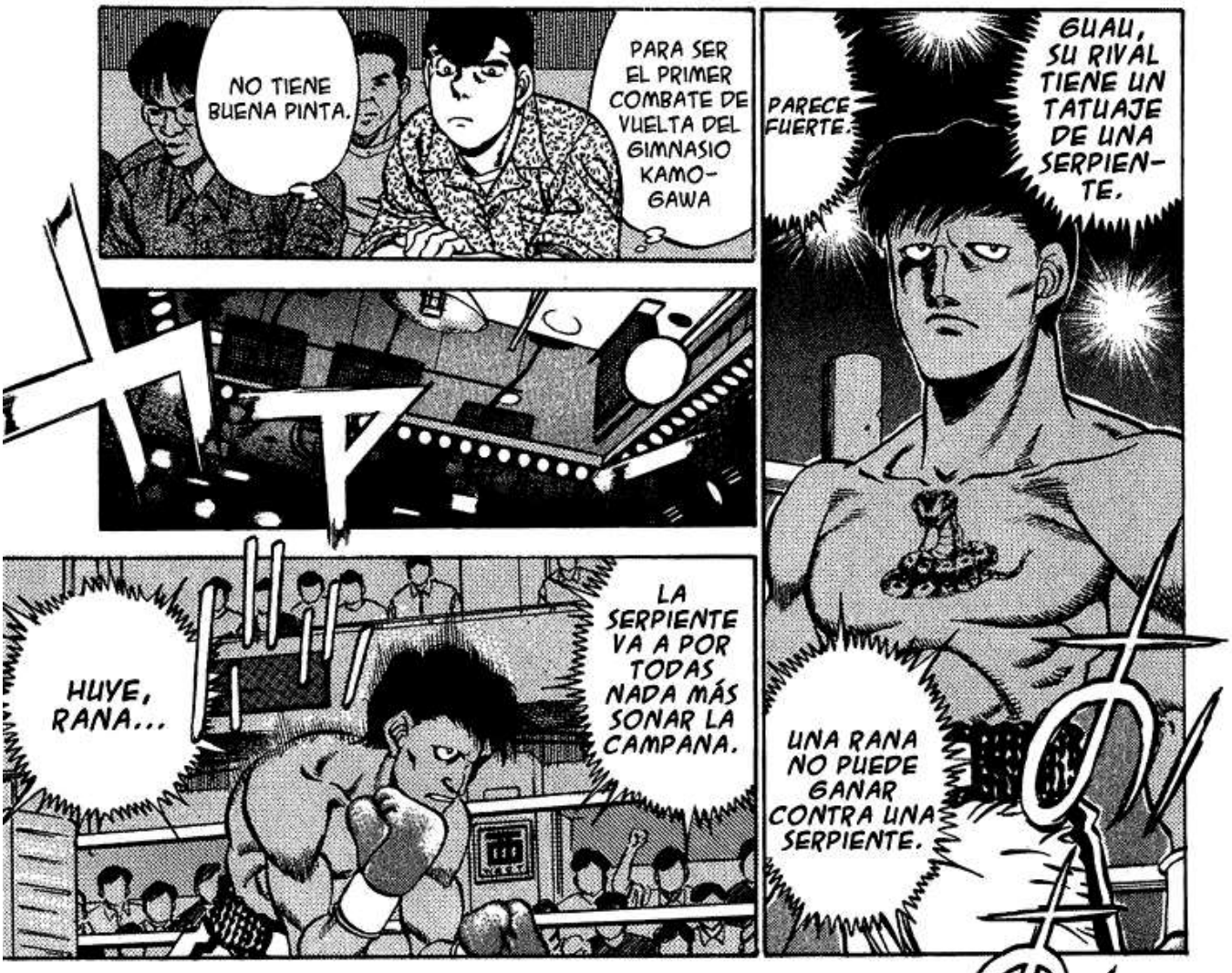

ES DIFERENTE A COMO ERA ANTES
¿Q-QUÉ HA SIDO ESO?


PARECE DIFERENTE Y ESE MOVIMIENTO...
¿¿QUÉ ES LO QUE PLANEA PARA EL COMBATE DE MAÑANA!?
LE ESTOY COGIENDO EL TRUCO
¡¡¡LO USARÉ POR PRIMERA VEZ, PERO SI USO ESTO...!!!
BLAH
BLAH
BLAH
TOKYO DOME


PERO LOS COMBATES DE MAKUNOUCHI LLENABAN EL ESTADIO NORMALMENTE.
SUPONGO QUE ES PORQUE PERDIÓ.
SÍ.
NO PARECE MUY ABARROTADO.
RECUPERAR AL PÚBLICO DEPENDERÁ DE ESTA NOCHE.
ASÍ QUE VEAMOS LO QUE PASA.
OH, AQUÍ LLEGA.
¡¡EL RENACIMIENTO DEL INTENSO GOLPEADOR!!
再起
再起


TE ESTAREMOS ANIMANDO, ASÍ QUE HAZ ALGO GRACIOSO.
MASARU.A
EY, ES LA RANA.
BUENA SUERTE, RANA.

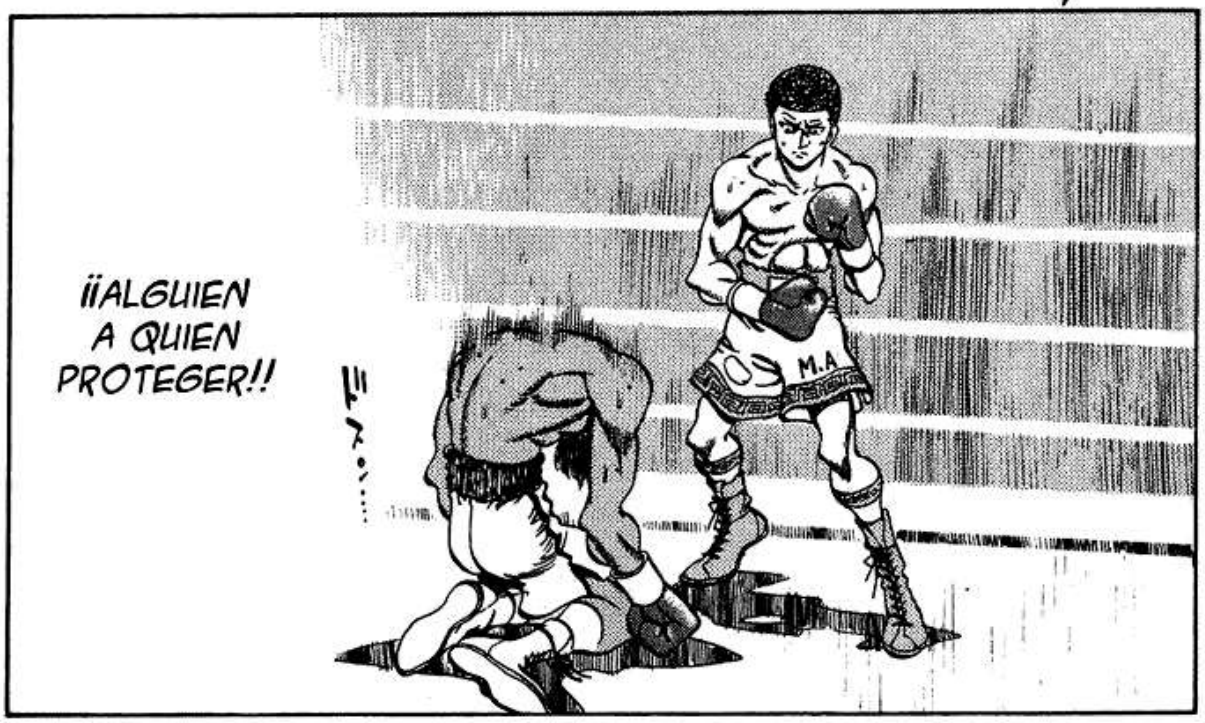

¡¡TE ANIMARÉ, PASE LO QUE PASE!!
NO IMPORTA SI ERES EL EVENTO PRINCIPAL O NO
. . . .


NO TIENE BUENA PINTA.
PARA SER EL PRIMER COMBATE DE VUELTA DEL GIMNASIO KAMO-GAWA
PARECE FUERTE.
GUAU, SU RIVAL TIENE UN TATUAJE DE UNA SERPIEN-TE.
HUYE, RANA...
LA SERPIENTE VA A POR TODAS NADA MÁS SONAR LA CAMPANA.
UNA RANA NO PUEDE GANAR CONTRA UNA SERPIENTE.


¿¡QUÉ!?
¡¡OO OH HH!!


Q-QUÉ GRÁCIL
YA NO TENGO NADA QUE TEMER.
SERPIENTE O NO, NO IMPORTA QUIÉN SEA MI RIVAL

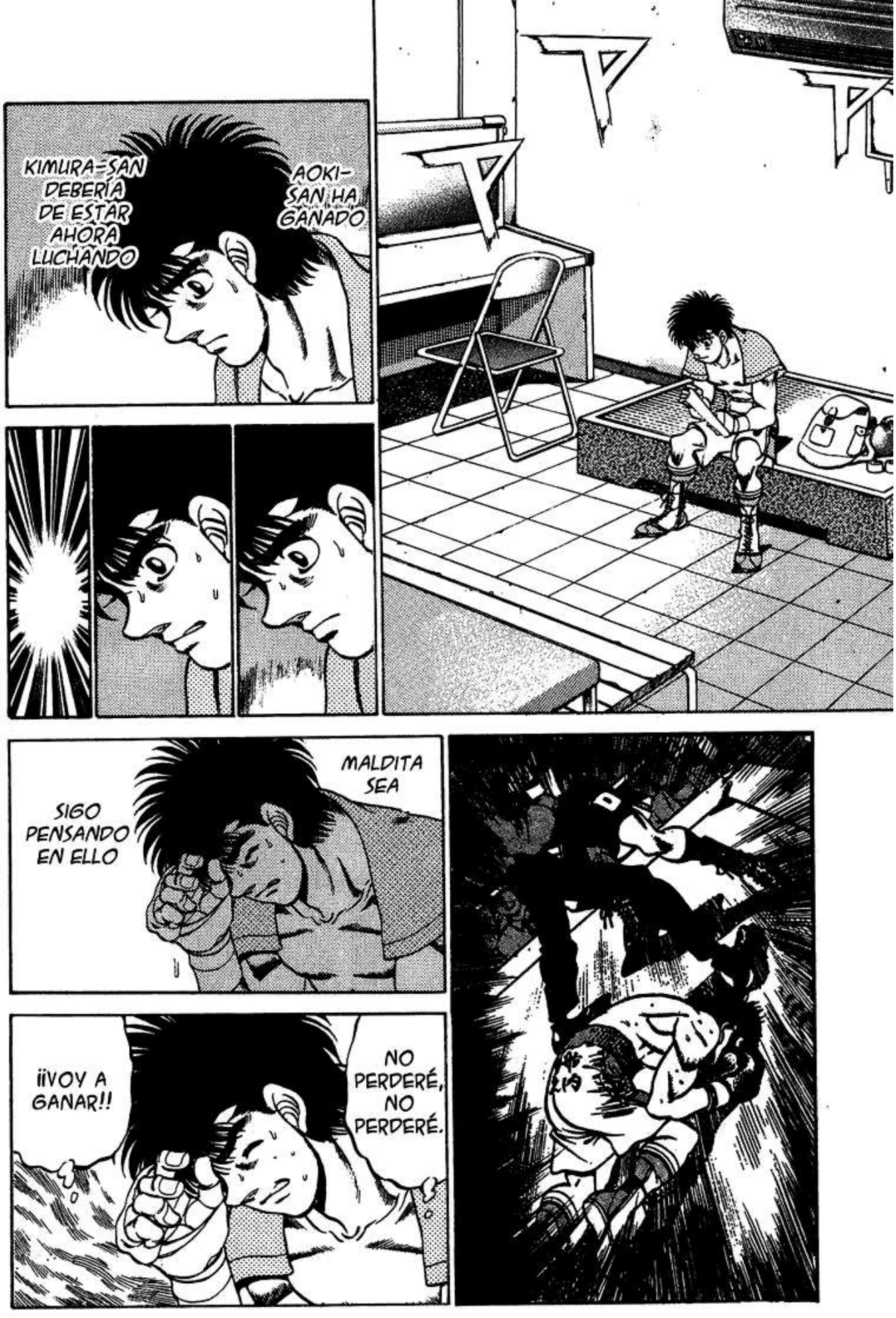

TENGO


¡¡ALGUIEN A QUIEN PROTEGER!!
M.A


CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
GUAU
QUÉ FUERZA.


¡VENCEDOR, AOKI!
¡SÍ, SEÑOR!
BUENO, ESO NO FUE DIVERTIDO.
VAMOS, ESE BASTARDO DE AOKI HA GANADO.
¡¡YO TAMBIÉN GANARÉ!!
¡KIMURA-KUN, ESFUÉRZATE AL MÁXIMO!
ENTIENDO CÓMO TE SIENTES, AOKI.
CUANDO UN HOMBRE TIENE ALGUIEN A PROTEGER, ESO LO HACE MÁS FUERTE.
AHORA... LO ENTIENDO
¿EH?
Tatsuya Kimura
DYNAMITE GLOVE


MÚES-
TRANOS
UN K.O.
...
BUENA
SUERTE
...
DYNAMITE
GLOVE
DYNAMITE
GLOVE
Jutteya
Kimura
A号室
E-ESO NI
SIQUIERA ES
DIVERTIDO...

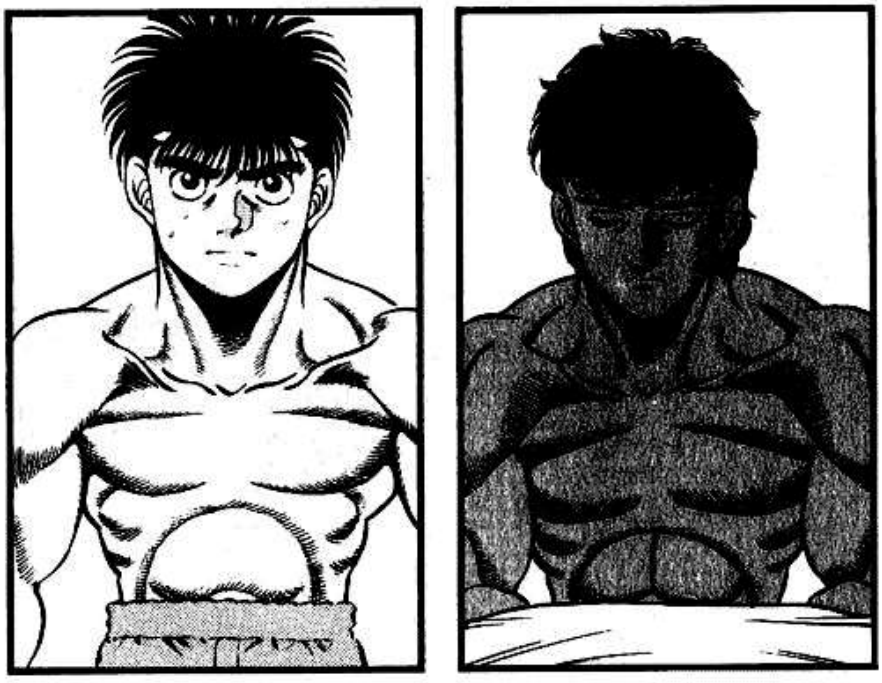

KIMURA-SAN DEBERÍA DE ESTAR AHORA LUCHANDO
AOKI-SAN HA GANADO
MALDITA SEA
SIGO PENSANDO EN ELLO
¡¡¡VOY A GANAR!!!
NO PERDERÉ, NO PERDERÉ.


¡¡TENGO QUE GANAR!!
¿¿YA HA GANADO KIMURA-SAN!?
¿¿QUÉ ESTÁ PASANDO!? EL PÚBLICO SE HA VUELTO LOCO
!


A LA MIERDA CON TODO...
GR...
ESTO ES MALO.
OOH... ES LA SEGUNDA CAÍDA.
JO-DER.
JODER, JODER.
NO LO ANIMÉIS, ¡ES CRUEL!
ESFUÉR-ZATE AL MÁXIMO, KIMURA.
AHORA NO TENGO NADA QUE TEMER
CÁLLA-TE
MANTÉN LA DISTANCIA Y RECUPÉRATE DEL DAÑO.
AH... NO INTER-CAMBIES GOLPES.
MALDITO SEAS, MALDITO SEAS.


AH
¡¡¡

# はじめの一歩



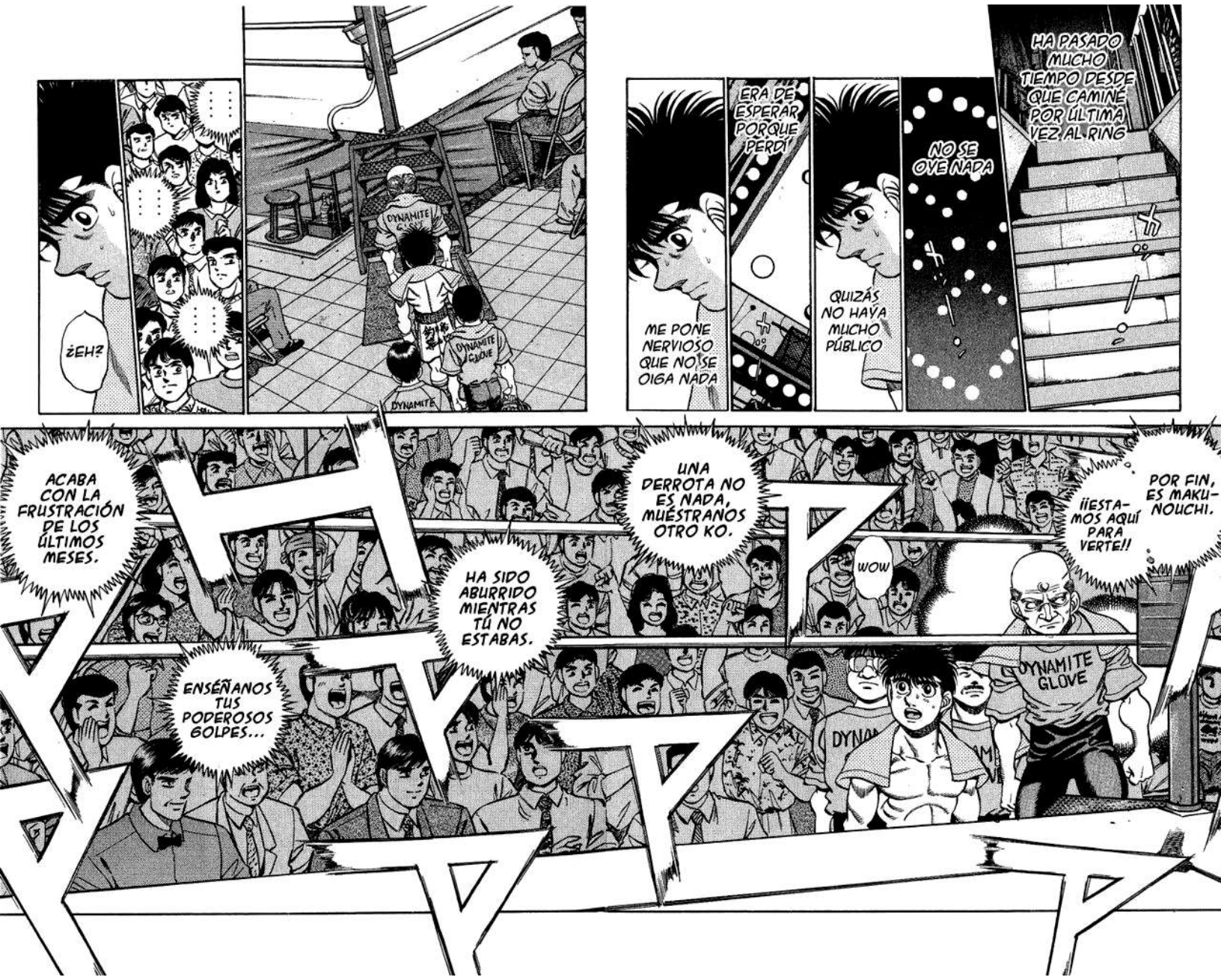



# はじめの一歩 THE FIGHTING!

**Trans: dakazu**
**Edits: Rattikarl**
**Scans: Snoopy**
**SnoopyCool**

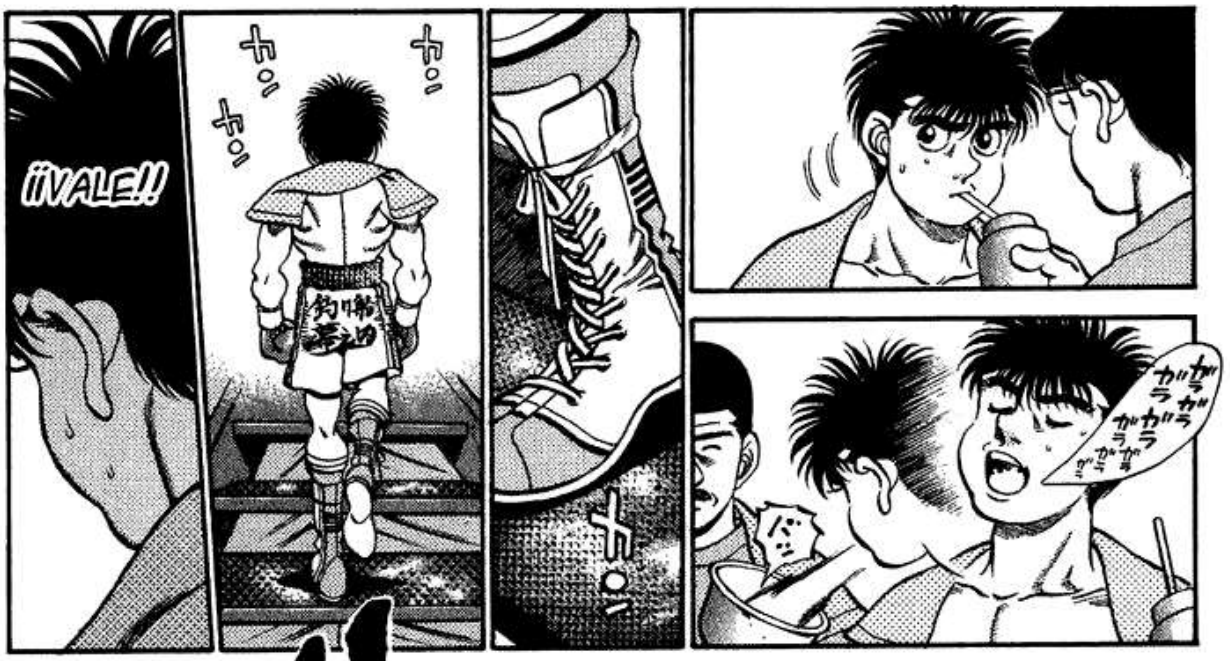
## Round 211 | Hora de renacer



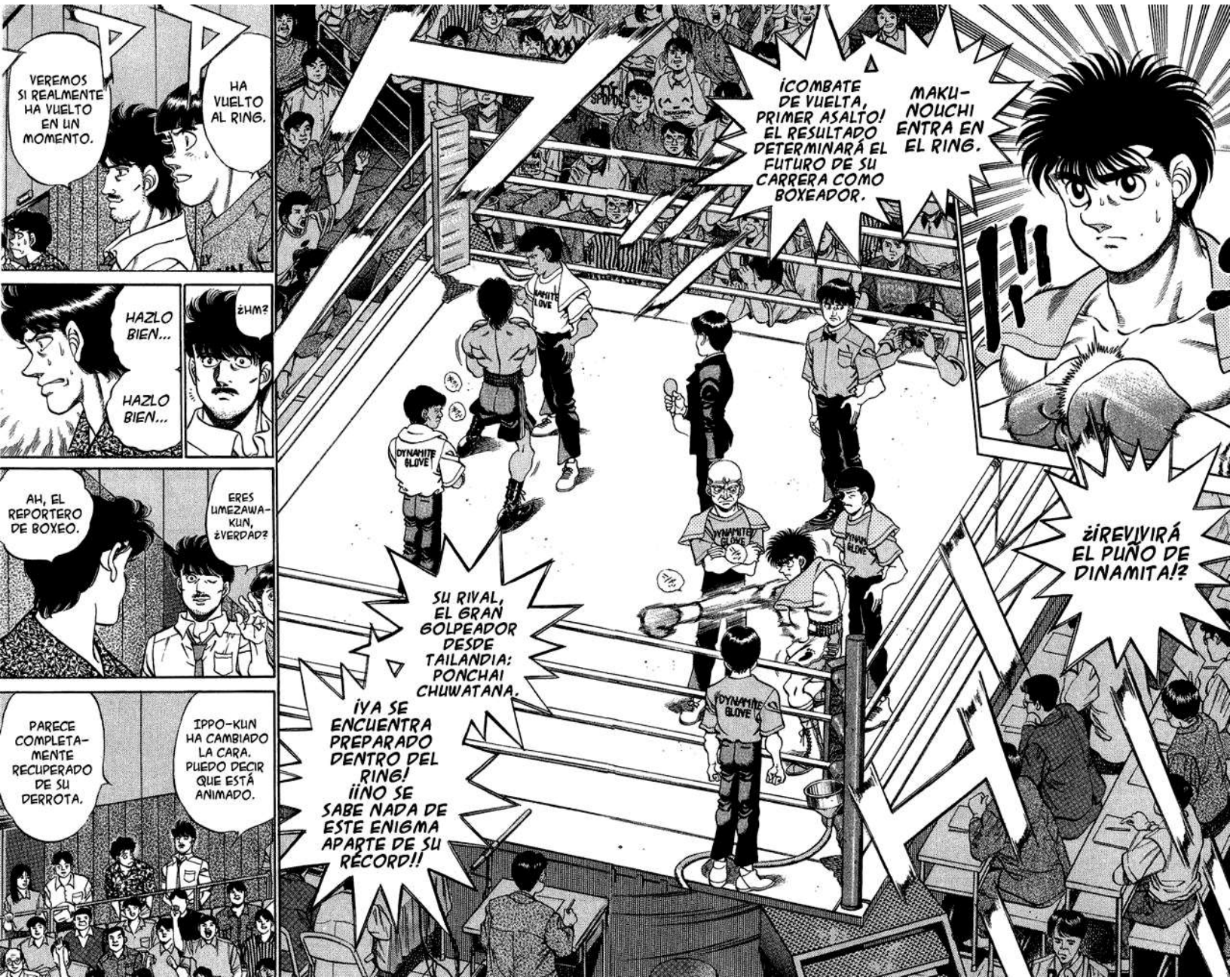

¿EH?
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE
HA PASADO MUCHO TIEMPO DESDE QUE CAMINÉ POR ÚLTIMA VEZ AL RING
NO SE OYE NADA
QUIZÁS NO HAYA MUCHO PÚBLICO
ERA DE ESPERAR PORQUE PERDÍ
ME PONE NERVIOSO QUE NO SE OIGA NADA
¡¡ESTAMOS AQUÍ PARA VERTE!!
POR FIN, ES MAKUNOUCHI.
WOW
UNA DERROTA NO ES NADA, MUÉSTRANOS OTRO KO.
HA SIDO ABURRIDO MIENTRAS TÚ NO ESTABAS.
ENSÉÑANOS TUS PODEROSOS GOLPES...
ACABA CON LA FRUSTRACIÓN DE LOS ÚLTIMOS MESES.


¡EY, CHICO!
DYNAMITE GLOVE
¿¡TRIUNFARÁ EN SU RETORNO AL RING DESPUÉS DE CINCO MESES!? ¡¡MAKUNOUCHI IPPO HA VUELTO!!
¡A PESAR DE SU DERROTA, ES TAN POPULAR COMO SIEMPRE!
ESCUCHAD LOS ÁNIMOS MIENTRAS ANDA POR LA ALFOMBRA ROJA.
ESTAR EN EL ESTADIO ES DE VERDAD EL MEJOR SENTIMIENTO DEL MUNDO
HE VUELTO
EN CINCO MESES HAN CAMBIADO MUCHAS COSAS
OFF
SAYONARA


PERDER Y PASAR PROBLEMAS NO SON OPCIONES
DEBES MOSTRARNOS UNA VICTORIA ASOMBROSA
VOY A VER LA CIMA UN PASO POR DELANTE DE TI
DEPENDERÁ DE TU ALCANCE DE MIRAS
EL DESARROLLO Y EL RESULTADO DEL COMBATE

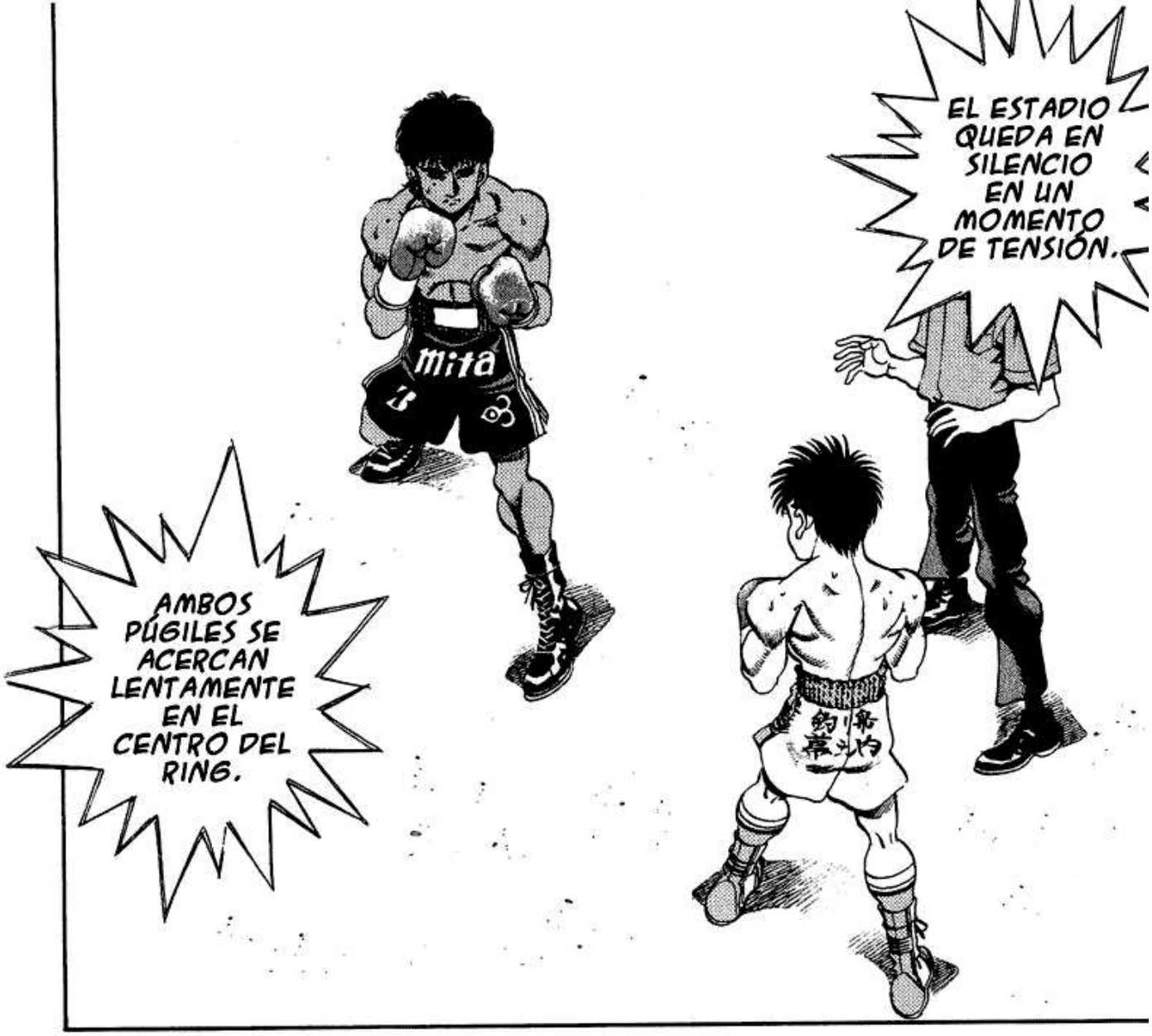

¡¡VALE!!


¡¡VALE!!

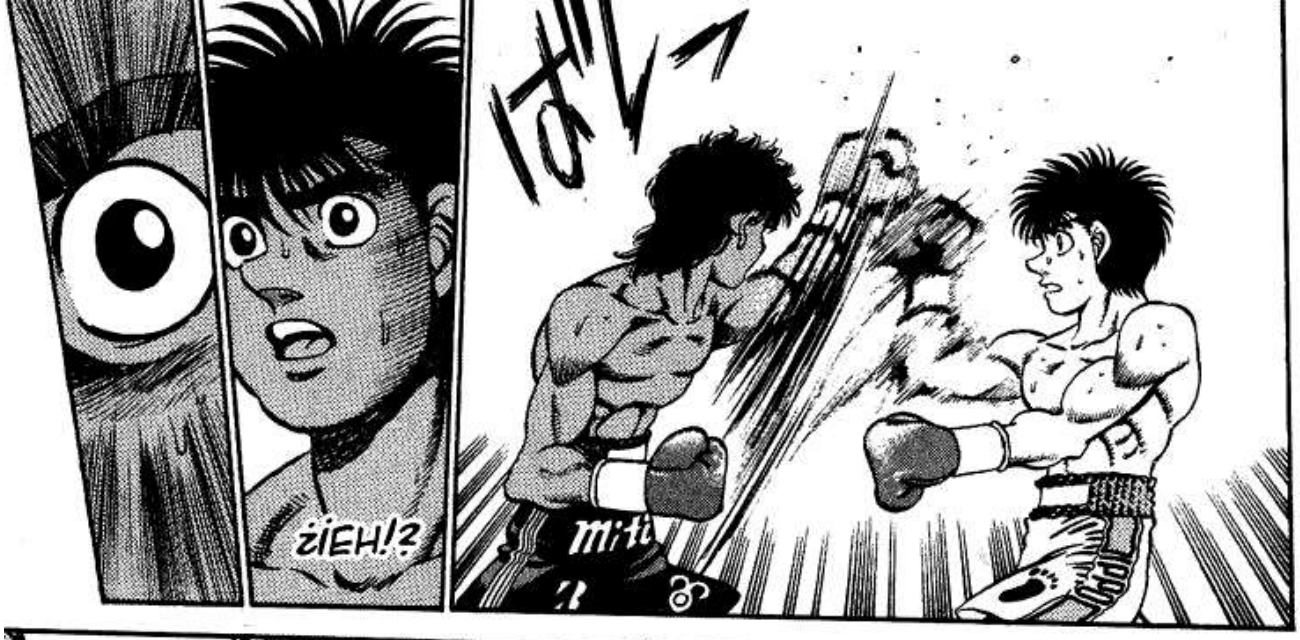

VEREMOS SI REALMENTE HA VUELTO EN UN MOMENTO.
HA VUELTO AL RING.
HAZLO BIEN...
HAZLO BIEN...
¿HM?
AH, EL REPORTERO DE BOXEO.
ERES UMEZAWA-KUN, ¿VERDAD?
PARECE COMPLETA-MENTE RECUPERADO DE SU DERROTA.
IPPO-KUN HA CAMBIADO LA CARA. PUEDO DECIR QUE ESTÁ ANIMADO.
¡COMBATE DE VUELTA, PRIMER ASALTO! EL RESULTADO DETERMINARÁ EL FUTURO DE SU CARRERA COMO BOXEADOR.
MAKU-NOUCHI ENTRA EN EL RING.
SU RIVAL, EL GRAN GOLPEADOR DESDE TAILANDIA: PONCHAI CHUWATANA.
¡YA SE ENCUENTRA PREPARADO DENTRO DEL RING! ¡¡NO SE SABE NADA DE ESTE ENIGMA APARTE DE SU RÉCORD!!
¿¡REVIVIRÁ EL PUÑO DE DINAMITA!?

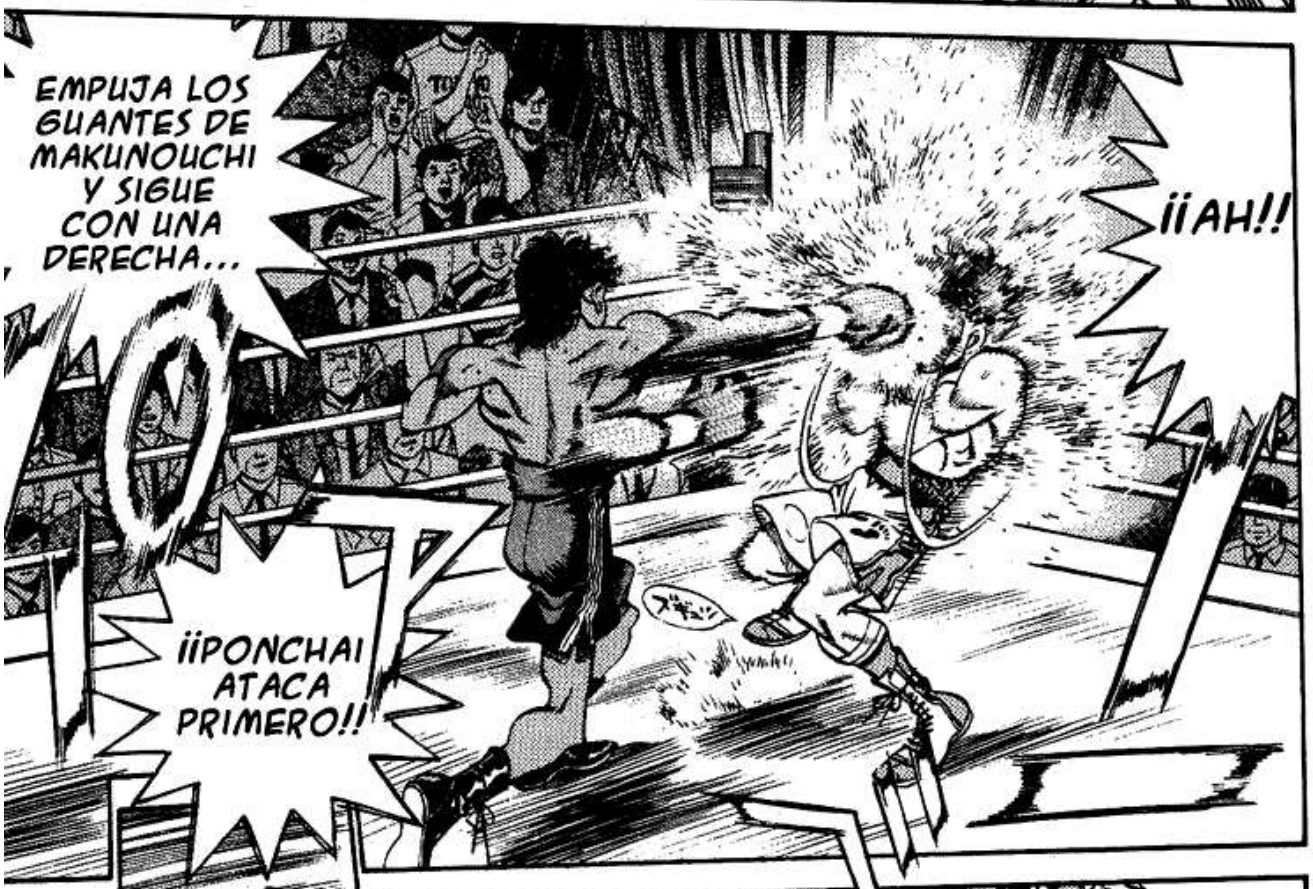

ALGO DIFERENTE A ANTES...
PUEDO DECIR QUE ESTÁ INTENTANDO ALGO DIFERENTE.
DESDE QUE EMPECÉ A VERLE, TODO EL TIEMPO...
残り 時間 1回 3分 0
¿HAY ALGO QUE TE INQUIETE?
BUENO, SUPONGO.
ES DISTINTO DE ANTES.
BUENO, NO SÉ MUCHO SOBRE TÉCNICAS, PERO
¿ALGO DIFERENTE A ANTES...?
!?
¿¡NO LO VAS A VER!?
¡KIMURA! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
V-VALE...
DÉJALO ESTAR.


¡EMPIEZA CON TU IZQUIERDA! ¡¡OBSERVA DURANTE LOS PRIMEROS TRES MINUTOS!!
¡NO LE DEJES TOMAR EL RITMO! ¡¡GOLPEA PRIMERO!!
NO SABEMOS CON QUÉ NOS SALDRÁ TU OPONENTE.
¿Sí?
....
....
SÍ.
¿!!?
ME PREGUNTÓ QUE CLASE DE BOXEO TENDRÁ
¡LA CAMPANA!
¡¡EL PRIMER ASALTO ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR!!


EL ESTADIO QUEDA EN SILENCIO EN UN MOMENTO DE TENSIÓN.
AMBOS PÚGILES SE ACERCAN LENTAMENTE EN EL CENTRO DEL RING.
mita


EMPEZARÉ CON MI IZQUIERDA...
¡¡CUANDO AMBOS PÚGILES SE TOQUEN LOS GUANTES EL COMBATE DARÁ COMIENZO!!
MAKU-NOUCHI ADELANTA LOS BRAZOS.


¿¡EH!?


EMPUJA LOS GUANTES DE MAKUNOUCHI Y SIGUE CON UNA DERECHA...
¡¡AH!!
¡¡PONCHAI ATACA PRIMERO!!


NO TE QUEDES AHÍ PARADO, MAKUNOUCHI, DEVUÉLVESELA.
¿¡QUÉ!? ESO NO ES JUGAR LIMPIO.
¿DÓNDE ESTÁN TUS MODALES, BASTARDO?




¡IZQUIERDA, DERECHA!
¡¡PONCHAI CONTINÚA SU ASALTO!!
EL ASOMBRADO MAKUNOUCHI NO PUEDE REACCIONAR.


¡EL ESTAR FUERA DE COMBATE MUCHO TIEMPO SE HA NOTADO!
PERO SU CONCENTRACIÓN NO ERA MALA
MU
UN BOXEADOR CONCENTRADO REACCIONA A UN ATAQUE RÁPIDO


!!
HAH
KU ...
CÁLMATE, IPPO-KUN.
SAL DE LAS CUERDAS Y TRATA DE RECUPE-RARTE.
DYNAMITE


VAYA CARA, ES COMPLETAMENTE DISTINTO A ANTES
¡PONCHAI CONTINÚA SU RÁFAGA DE ATAQUES!
LOS GOLPES ATRAVIESAN LAS GRIETAS DE LA GUARDIA DE MAKUNOUCHI.
¡LANZA ALGUNOS GOLPES, IDIOTA!
¡QUÉ ESTÁS HACIENDO, MAKUNOUCHI!
¡¡ES UN BOXEADOR!!
GUH ...
¡CLARO QUE ES DIFERENTE DE FUERA DEL RING!


PILLÓ A IPPO-KUN EN MAL MOMENTO.
PERO AUN ASÍ
PONCHAI DEBE SER UN BOXEADOR MUY AGRESIVO.
¿QUÉ PASA, MAKU-NOUCHI?
RÁPIDO, ESCAPA.
¡¡DEVUÉL-VESELA, DEVUÉL-VESELA!!
SI NO LUCHAS, PERDE-RÁS.
SI NO LO GOLPEAN UN POCO NO PARECE RECORDAR QUE ES UN BOXEADOR.
HUMPH, NO HAY REMEDIO.
LA CARA DE UN BOXEADOR.
POR FIN ESTÁ EMPEZANDO A RECORDAR
DERECHA DE PONCHAI ...


JAPAN
キュッ
キュッ
ボスッ
!!ハイッ!!
¡¡VAMOS, CHICO!!
JHF
NAMI

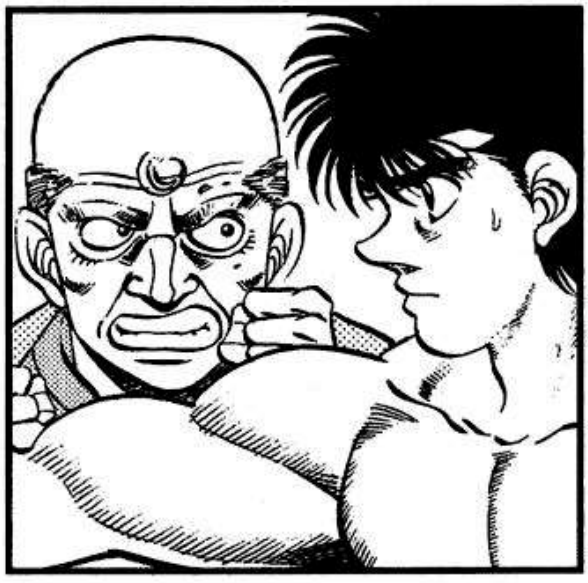

禁煙
HIPPO
釣り船




ドガ
ドガ
ドガ


¡¡¡MENUDO UNO-DOS!!!
¡¡¡EL PÚBLICO SE VUELVE LOCO!!!
TODO EL MUNDO ESTABA ESPERANDO ESTO.
¿¡¡RESUCITARÁ AHORA EL GRAN GOLPEADOR!?
¡¡¡VALE!!!

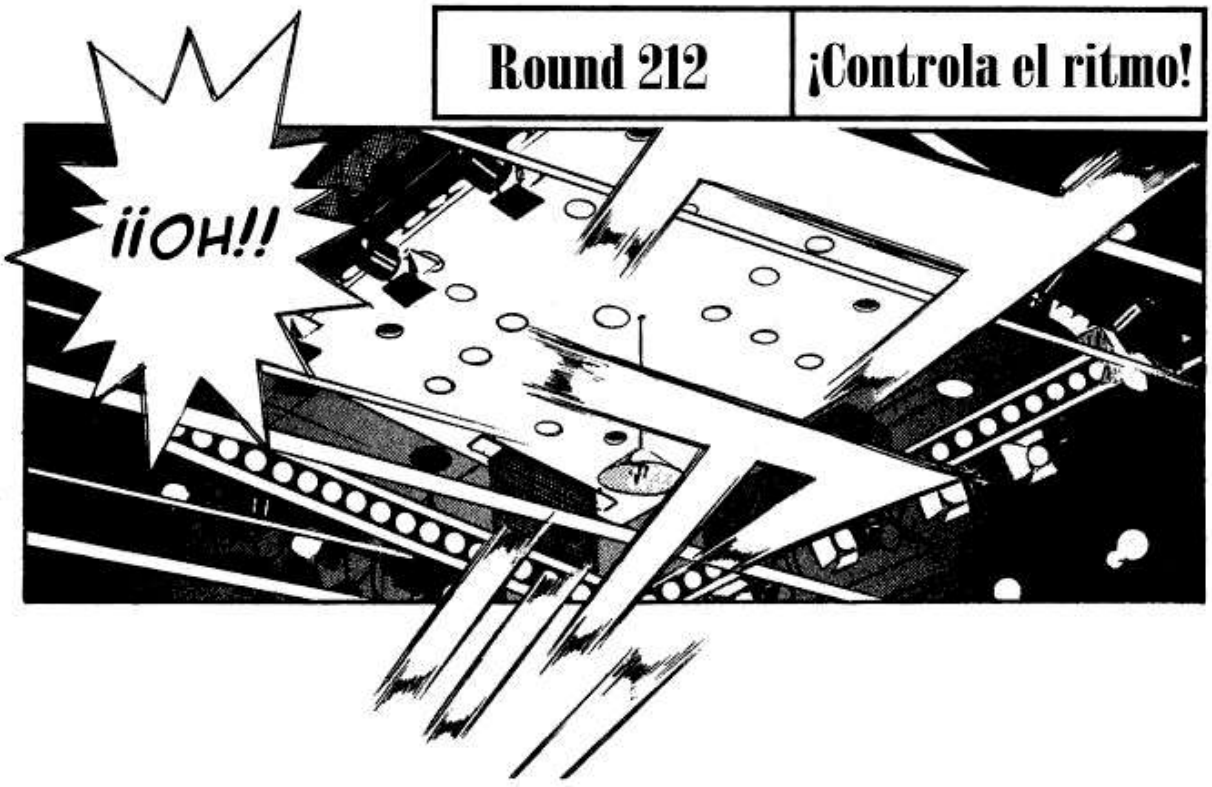
# はじめの一歩






SCANNER: SNOOPY
TRANS: DAKAZU
EDITS: CGIGGS
SNOOPYCOOL.COM

| Round 212 | ¡Controla el ritmo! |
|---|---|




¡MAKU-NOUCHI DA UN PASO ADELANTE!
AL CONTRARIO QUE SU CALMADA CARA, SU DERECHA ARDE.
VAMOS, MAKU-NOUCHI.
NOQUÉA-LO.
MUÉSTRA-NOS UN BUEN KO.
EL CHOQUE DE LOS PUÑOS APLASTA SU CARA A TRAVÉS DE SU GUARDIA.
TRATA DE ESCAPAR
¡RETRO-CEDE!


¡¡NO LE DEJARÉ!!
BALANCEA LA PARTE SUPERIOR DE SU CUERPO Y AVANZA.
PONCHAI RETROCEDE CONTRA LAS CUERDAS.
SHI
PONCHAI NO TIENE SITIO A DONDE HUIR.
ES COMO VER A TYSON EN ACCIÓN
USA SUS HOMBROS PARA FINTAR Y LLEVAR A SU RIVAL CONTRA LAS CUERDAS SIN LANZAR GOLPES
¡SI VES UNA APERTURA, VE A POR ÉL!
ESO ES, ¡APLÁSTALO CON TU PRESIÓN!
YA NO TIENES POR QUÉ IR CON CUIDADO.


GOLPEA DESDE ABAJO.
¡¡¡YA HACE TIEMPO DESDE QUE VIMOS EL UPPERCUT DE MAKUNOUCHI!! SU ASOMBROSO PODER NOS MUESTRA SU FUERZA.
AHORA DESCU-BRIRÉ CÓMO DE DURO ES
¡¡¡AHÍ ESTÁ, EL CENTRO!!
PONCHAI ESTÁ AL DESCU-BIERTO.
!!
¿QUÉ...?


UNA DERECHA GOLPEA POR EL MEDIO DE SU GUARDIA.
EL CUELLO DE PONCHAI SE RETUERCE COMO SI ESTUVIERA A PUNTO DE SER ARRANCADO DE LOS HOMBROS.
!!
HA ENTRADO.
ACABA CON ÉL.
ESTÁ HERIDO.


SEGUIDA RÁPIDA-MENTE DE UNA IZQUIERDA ...
C...
¡CON-TRA!
AAHH
PONCHAI CONTRAATACA LA IZQUIERDA DE MAKU-NOUCHI.
¡¡MAKU-NOUCHI ESQUIVA POR LOS PELOS!!


SÓLO QUE SU OPONENTE ES FUERTE.
NO LE PASA NADA A MAKUNOUCHI.
NO PUEDE SER, ESTABA EN FORMA Y HA SIDO UN GRAN GOLPE.
¿QUÉ? HA CONTRAATACADO.
¿¿NO ESTÁ HERIDO!?
¡¡ESE BOXEADOR TAILANDÉS ES DURO!!
SÓLO PORQUE SEA UN COMBATE DE VUELTA, SU RIVAL NO ES UN *UNDERDOG.
QUIZÁS MAKUNOUCHI NO ESTÉ EN FORMA.
*EL COMBATIENTE CON MENOS PROBABILIDADES DE GANAR EN UNA PELEA.
ASÍ QUE EL PÚBLICO SE DA CUENTA TAMBIÉN
HUMPH
ME SUPONÍA QUE PONCHAI ERA UNO DE ESOS TÍOS, PERO
TIENEN QUE BLOQUEAR PATADAS QUE TIENEN TRES VECES LA POTENCIA DE LOS PUÑOS ASÍ QUE SE VUELVEN DUROS NATURALMENTE.
LOS BOXEADORES FUERTES DE TAILANDIA SUELEN TENER UNAS BASES EN MUAY THAI.
ESE PONCHAI GIRÓ SU CABEZA MIENTRAS ERA GOLPEADO Y MITIGÓ EL DAÑO.
SUS TÉCNICAS ESTÁN AL MISMO CALIBRE QUE LAS DEL VIEJO.
TIENE UNA BASE DE BOXEADOR ESTRICTA.
¡¡ES LA MISMA TÉCNICA QUE USÓ DATE-SAN!!


¡ESTA VEZ LE TOCA A MAKUNOUCHI RETROCEDER!
¡LOS MOVIMIENTOS DE PONCHAI SON PRECISOS! ¡SUS GOLPES TAMBIÉN SON PELIGROSOS!
¡EL ÚLTIMO ME HA HECHO RECORDAR ALGO MALO!
¡MALDITA SEA!
¿QUÉ PASA, MAKUNOUCHI?
ESTÁS PERDIÉNDOLO.
¡¡ESTO ES LO MISMO QUE PASABA CONTRA DATE!!
UN ERROR Y SERÁ LA MISMA PESADILLA DE HACE CINCO MESES.
¡MUY CERCA!
¡¡DATE TE ENSEÑÓ LA MISMA LECCIÓN!!
¡NO RETROCEDAS, IDIOTA!


¿QUÉ HICE? ¿QUÉ HICE?
¡¡¿QUÉ APRENDISTE DE ESA DERROTA!?
¡¿CÓMO CONTRAATAQUÉ AQUELLA VEZ!?
ESO ES, ¡¡¡GOLPES RÁPIDOS!!!
MÁS RÁPIDOS DE LO QUE PUEDA GIRAR SU CABEZA
¡¡¡PEQUEÑOS Y PRECISOS!!!
¿LLEVA ÉL EL RITMO DEL COMBATE?
PONCHAI NO SE DETIENE.
ガニムラ
ガニムラ
ガニムラ


¡¡UNA FIERA BATALLA POR EL RITMO!!
¡¡NO, NO LE DEJA!! ¡¡MAKUNOUCHI CONTRA-ATACA CON GOLPES RÁPIDOS!!
INTER-CAMBIAN GOLPES EN EL CENTRO DEL RING.
SÍ, ESO ES.
AHORA SÍ QUE ERES TÚ.
GOL-PÉALE.
¡¡VÉNCELE, VÉNCELE!!


VALE, ¡¡SU GUARDIA ES DÉBIL AHORA!!
¡¡HÍGADO!!
GOLPES, RÁPIDOS, RÁPIDOS, RÁPIDOS, ¡¡RÁPIDOS!!
EN EL MISMO SITIO...


¡SU CARA ESTÁ DESPRO-TEGIDA!
¿¿DOMINA MAKUNOUCHI ESTA DISTANCIA!?
USANDO GOLPES AL HÍGADO, SU ESPECIALIDAD, HACE BAJAR LA GUARDIA DE PONCHAI.
¡FUEGO!
¡¡GOLPE LIMPIO!!
¡¡¡UPERCUT DE DERECHA!!!


!!!
TIENE QUE HABER FUNCIONADO.
ESO ES, NO HA PODIDO REACCIONAR A ESE.
¡¡HA CONECTADO!!
¡¡PUEDO ACABAR CON ESTO!!
¡¡HA CONECTADO!!

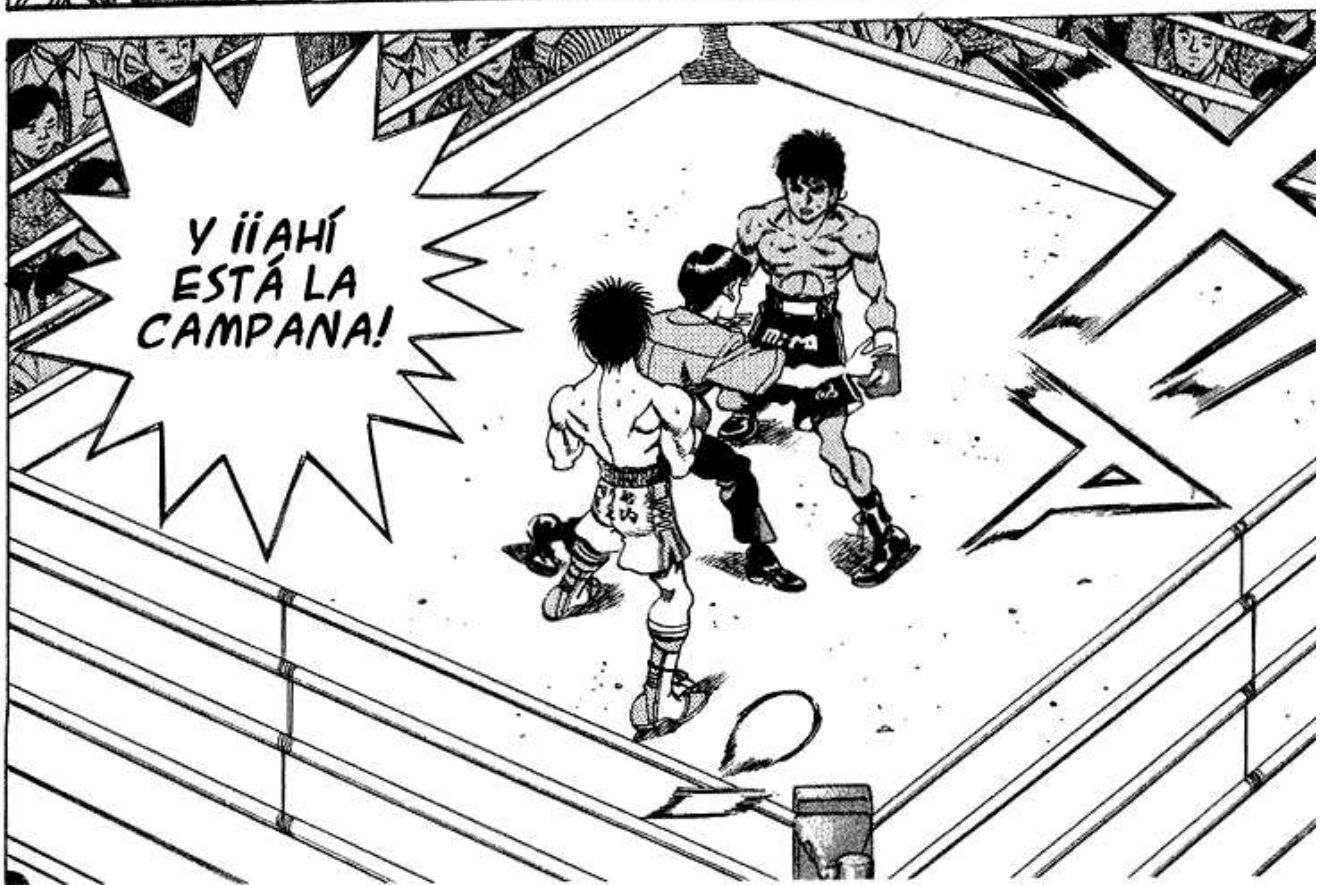

¿CÓMO ES QUE SE LA HA DEVUELTO?
¿ITE ESTÁS QUEDANDO CONMIGO!?
ES DURO COMO UNA PIEDRA.
... UH
LUCHA CON ÉL.
GH...
AHHH, ¡MAKUNOUCHI ESCAPA!
¿ITE HAS ACOBARDADO O ALGO!?
¡SI LLEGO A ENCAJAR ESO DE PLENO HUBIERA CAÍDO!
¡¡M-ME HE QUEMADO!!


¡UN GRAN PILAR EN EL MEDIO DEL RING!
LA DUREZA DE PONCHAI BRILLA CON FUERZA.
CONTRA-ATACANDO EN EL ÚLTIMO MOMENTO, MAKUNOUCHI NO ES CAPAZ DE TOMAR EL RITMO.


SU DUREZA ES UN PROBLEMA, PERO LO QUE MÁS MIEDO DA SON ESOS OJOS
¿¡CÓMO VENCER A UN RIVAL ASÍ...!?
ME LO ESPERABA A MEDIAS, PERO MENUDA RESISTENCIA MÁS ASOMBROSA.
ESOS OJOS...

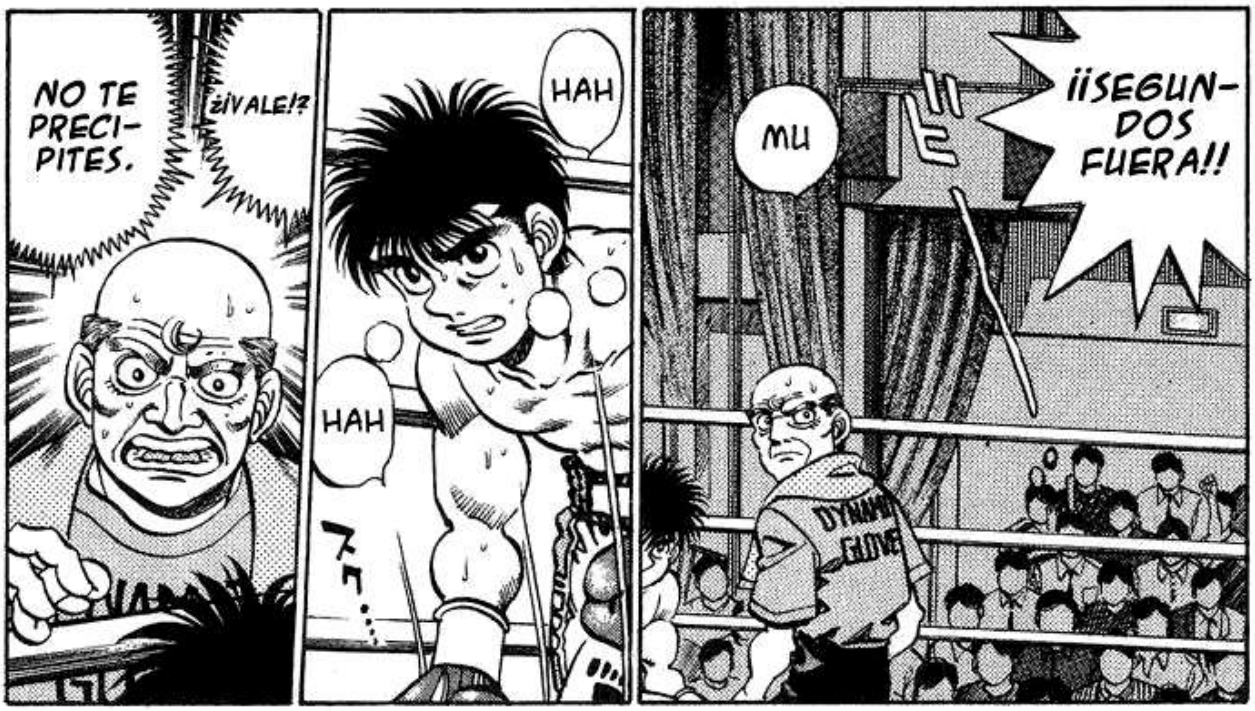

PUEDO SENTIR SU DETERMINACIÓN A NO PERDER
¡¡ERAN LOS MISMOS OJOS QUE TODOS ELLOS TENÍAN!!

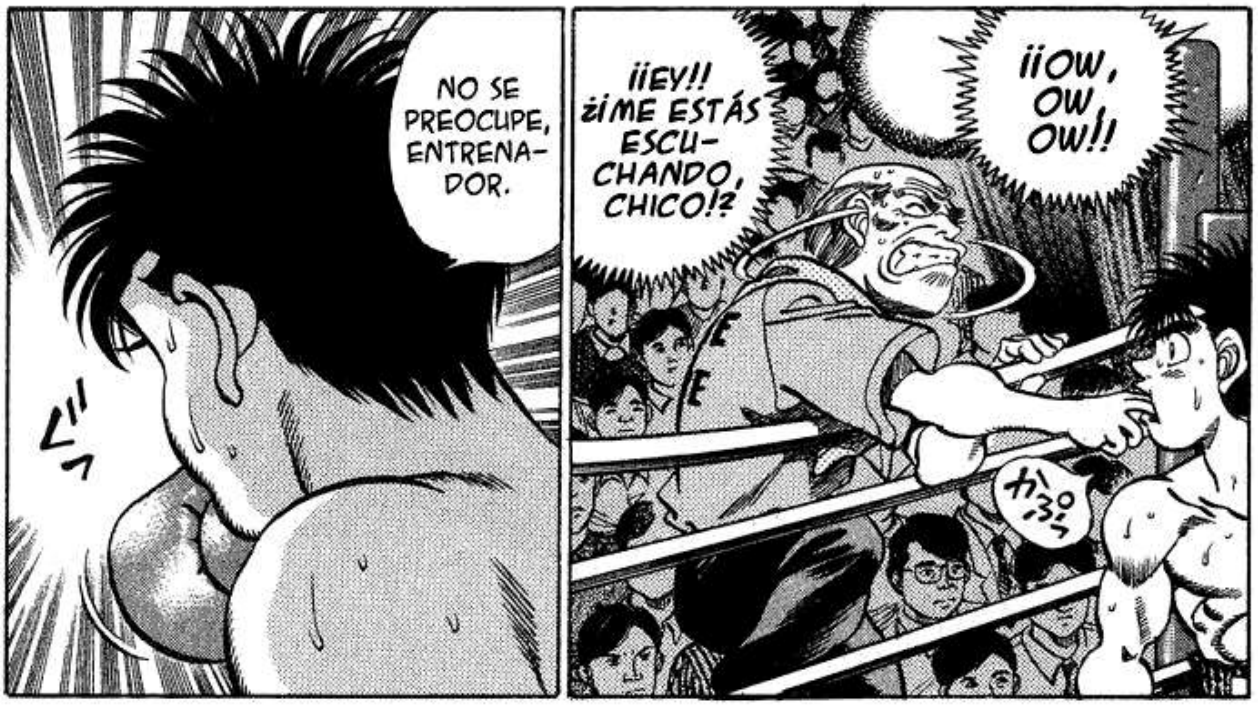

キッ!!
……


Y ¡¡AHÍ ESTÁ LA CAMPANA!


EL PRIMER ASALTO LLEGA A SU FIN.
¡DIEZ A NUEVE! MAKUNOUCHI RECLAMA EL PRIMER ASALTO.
ATACA CON FUERZA PERO SIGUE SIN PODER CONTROLAR EL RITMO...
LOS PUNTOS VAN PARA MAKUNOUCHI, PERO NO PODEMOS DECIR QUE LLEVE LA DELANTERA.
NO QUEREMOS VER PASAR ESO DE NUEVO, MAKUNOUCHI.
TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO.
ES EL MISMO COMBATE QUE CONTRA DATE.
ES VERDAD LO DE SU DUREZA.
TU CAÑÓN APENAS LO HA AFECTADO.
HAH
HAH
HAH
HAH
USA GOLPES CORTOS AL CUERPO Y HAZLE ACUMULAR DAÑO.
NO IMPORTA QUE EL COMBATE SE ALARGUE, NO VAYAS A POR UN KO RÁPIDO.

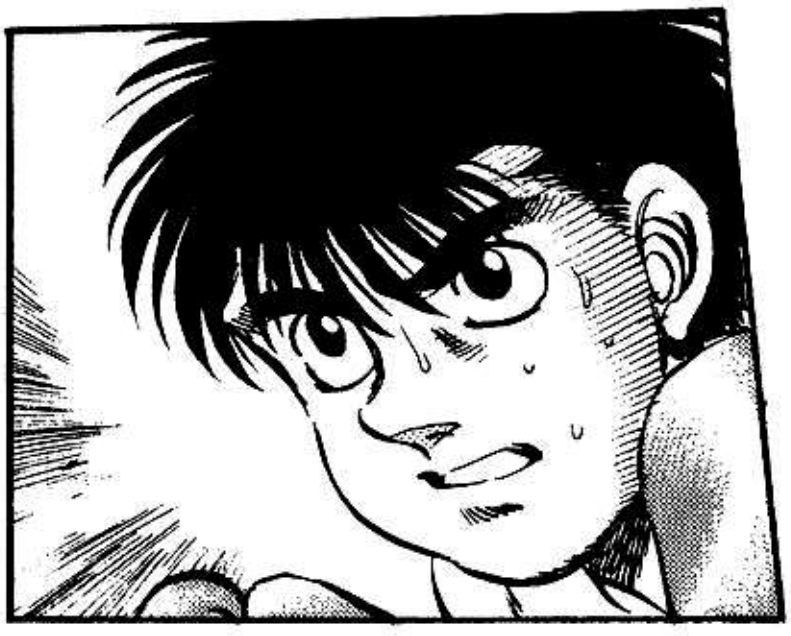

¡¡GOLPÉALE CON GOLPES CORTOS Y PEQUEÑOS!!
TU RIVAL ESTARÁ ESPERANDO ESA OPORTUNIDAD PARA CONTRA-ATACAR.
NO ENTRES EN PÁNICO Y LANCES UN GRAN Ggolpe.


NO TE PRECIPITES.
¿VALE!?
HAH
HAH
MU
¡¡SEGUNDOS FUERA!!


NO SE PREOCUPE, ENTRENADOR.
¡¡EY!! ¿ME ESTÁS ESCUCHANDO, CHICO!?
¡¡OW, OW OW!!


¡¡LO VENCERÉ!!
EN EL PRÓXIMO ASALTO.
¿¿QUÉ ACABAS DE DECIR!?
QU...
¡¡T-TE HE OÍDO!!
¡SEGUN-DOS FUERA!
¡SEGUN-DOS FUERA!

# はじめの一歩



# はじめの一歩
THE FIGHTING!




| Round 213 | Golpe clásico |
| --- | --- |

"LO VENCERÉ"



S-SÍ, YO TAMBIÉN LO HE OÍDO.

ESO ES LO QUE HA DICHO EL CHICO.

SI MIS VIEJAS OREJAS NO ESTÁN PODRIDAS,

QUÉ ATREVIDO...

HA PREDICHO UN K.O.

MAKUNOUCHI TIENE LOS PUNTOS DEL PRIMER ASALTO, PERO EL PÚBLICO ESTÁ SILENCIOSO.

Y AHORA EL SEGUNDO ASALTO.

¡SUS GOLPES HAN VUELTO! PODEMOS DECIR QUE ESTÁ EN BUENAS CONDICIONES, PERO...


¡LA DUREZA DE SU RIVAL ES INCREÍBLE!
¡TODAVÍA SE DESCONOCEN SUS PUNTOS FUERTES Y ÉL SIGUE SIENDO UN ENIGMA!
¡¡EL INVASOR DE TAILANDIA PARECE ESTAR EMITIENDO UNA EXTRAÑA AURA DE PODER!!
¿¿QUÉ VA A HACER!?
NO ES ALGUIEN A QUIEN PUEDAS VENCER EN LOS PRIMEROS ASALTOS.
NO, TÍO, ¿¿NO LO HAS VISTO!? ESE TÍO ENCAJÓ LOS GOLPES DE MAKUNOUCHI COMO SI NADA.
¿¿CÓMO VENCER A UN RIVAL ASÍ!?
LA RESISTENCIA ES UN PROBLEMA VOLVIENDO DE UNA LARGA PAUSA, ASÍ QUE UN COMBATE LARGO NO SERÁ BUENO.
TIENE HASTA EL QUINTO ASALTO.


¡MAKUNOUCHI VA A POR ELLO! ¡¡UNA IZQUIERDA!!
mita
UGH...
¡CUI-DA-DO!
AH...
ita


¡PONCHAI INTENTA UNA CONTRA!
¡LA SINCRONIZACIÓN ES PERFECTA! EL PÚBLICO PARECE ASOMBRADO.
"LO VENCERÉ"
QUÉ VALENTÍA.
AUNQUE ACABE EN UN GOLPE SIMULTÁNEO, ESTÁ SEGURO DE SER CAPAZ DE RESISTIRLO PORQUE ES MÁS DURO.
ESO ES MALO, SIN SU IZQUIERDA NO SERÁ CAPAZ DE MANTENER SU RITMO.
ESTÁ PLANEANDO CONECTAR UN CRUZADO DE DERECHA CUANDO LANCE SU IZQUIERDA.
DYNAMI
DYNAMI
¿¿QUÉ VAS A HACER!? ¿¿TIENES ALGÚN PLAN!?
¡¡IDIOTA!! DECIR ALGO ASÍ NO TE PEGA PARA NADA.


¡MAKUNOUCHI BALANCEA SU CUERPO Y SALTA HACIA ADELANTE!
¿¿QUÉ VAS A HACER ADENTRÁNDOTE ASÍ!? ES COMO SI NO SUPIERAS LO QUE ESTÁS HACIENDO, ¡¡IDIOTA!!
PONCHAI SE MUEVE CIRCULAR-MENTE Y LANZA UNA IZQUIERDA.
E-EY.
ESO NO ES.


MAKU-
NOUCHI
SE ACERCA
A LA
FUERZA.
¿Q-QUÉ
PASA?
¿QUÉ ES
LO QUE
HA SIDO
DISTINTO?
¡CUIDADO!
ASÍ NO
ERA,
IPPO...
ASÍ Y ASÁ.
B-BUENO,
AQUELLA
VEZ ERA
MÁS...
Y LANZA
UNA LLUVIA
DE GOLPES
DESDE UN
LADO.
SE
MUEVE
CIRCU-
LARMEN-
TE.
PERO
PONCHAI
MANTIENE
LA CALMA.
mita


NO ERA ASÍ...
MAKU-NOUCHI SE AGACHA Y SE BALANCEA.
¡¿HIZO QUE SU ATREVIMIENTO SACASE LO MEJOR DE SÍ MISMO!?
¡¡NO, NO!!
ESTÁ TRATANDO DEMA-SIADO DE CONSE-GUIRLO.
SE PRESIONÓ A SÍ MISMO PREDICIENDO UN K.O.
TAKAMURA-KUN LE DIJO QUE DEBÍA MOSTRAR UN VICTORIA ASOMBROSA Y ESTABA PREOCUPADO POR ESO.
ESTÁ ENTRAN-DO EN PÁNICO.
LO TENGO EN LA PUNTA DE LA LENGUA PERO NO PUEDO DECIRLO.
... ESTOY DE ACUERDO, SIN EMBARGO
PAREMOS SU ATAQUE FORZADO.
PERO, ¿QUÉ ES ESTÁ SENSACIÓN QUE ESTOY SINTIENDO...?
LA SITUACIÓN LO REQUIERE.
ENTRE-NADOR...
HÁGALE USAR GOLPES PEQUEÑOS, CON PRECISIÓN Y...

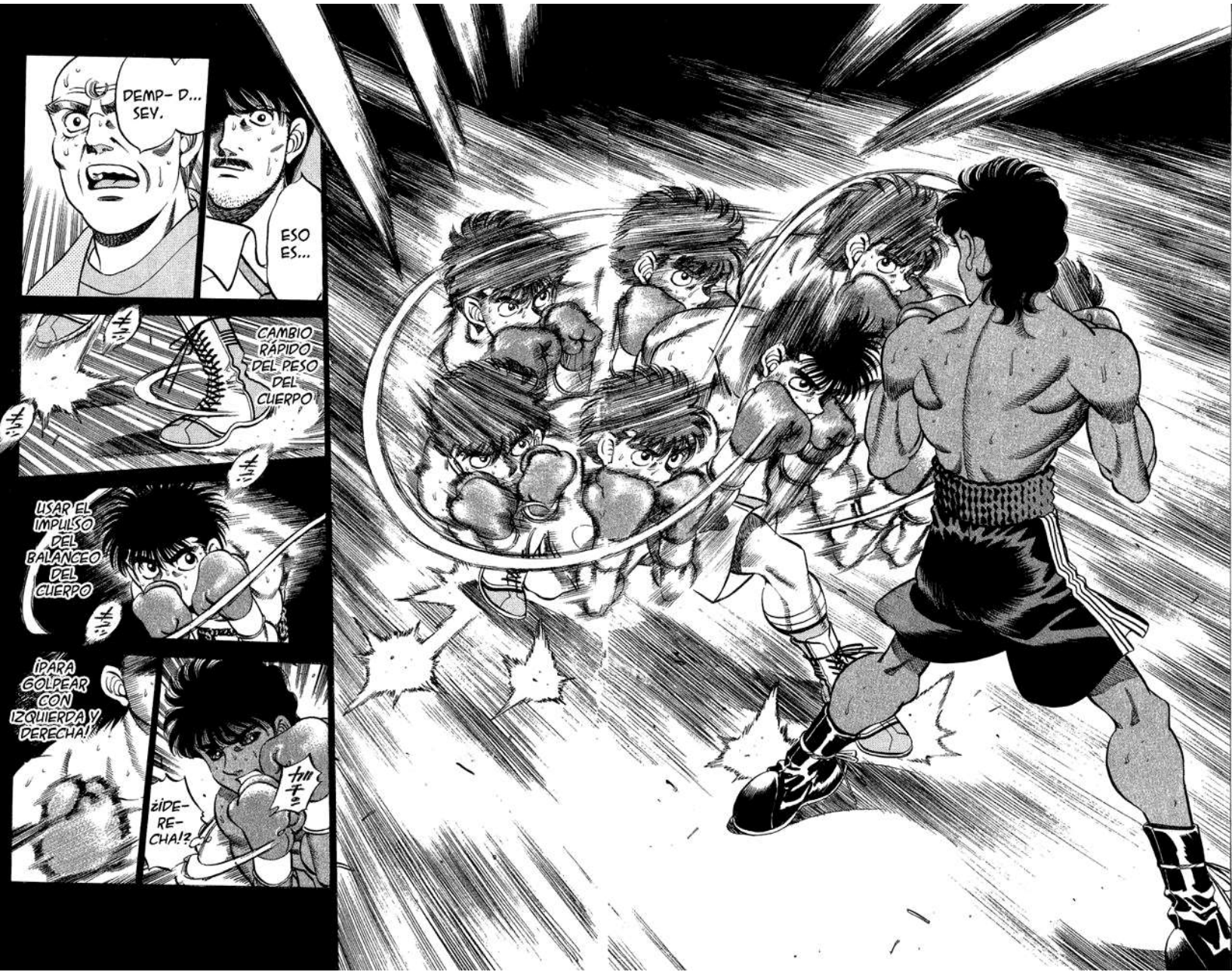

CUANDO LO DIJO, ¡¡LA CARA DEL CHICO REBOSABA CONFIANZA!!
¡EL CHICO NO ES EL TIPO DE PERSONA QUE DIRÍA ALGO ASÍ SIN UNA RAZÓN!
PONCHAI SUBE DE MARCHA CON MÁS GOLPES.
MAKU-NOUCHI ESQUIVA IZQUIERDA Y DERECHA.
¡ALGO VA A PASAR!
¡DEBE DE HABER ALGO DETRÁS DE ESA CARA!
EL CHICO GANA CONFIANZA A TRAVÉS DEL BUEN ENTRENA-MIENTO.
MAKU-NOUCHI, ¿QUÉ HARÁS?
SI PARA SERÁ ATACADO POR UNA RÁFAGA DE GOLPES.
mita


¿¡LA HA ESQUIVADO!?
¡¡LO HIZO, LA ESQUIVÓ!!
DERECHA...
¡¡ESTÁ EN APUROS, ENTRENADOR!!
DELE ALGÚN CONSEJO...
¡¡MAKUNOUCHI ESTÁ SIENDO VALIENTE!!
NO ESTÁ HUYENDO. ¡CONTRAATACA!
VALE, VIGILARÉ EN SILENCIO
¡TODAVÍA SIGUE INTENTANDO VENCERLE!
PASÓ MIENTRAS ESTUVE HOSPITALIZADO, ¿VERDAD!?
YNAMIT GLOVE
mita


NO PREGUNTARÉ CÓMO
¿QUÉ HICISTE MIENTRAS NO ESTABA A TU LADO?
¡¡SÓLO MUÉSTRAMELO!!
AHHH, PONCHAI HA TOMADO COMPLETAMENTE EL RITMO.
ESCAPA POR AHORA.
ESTÁS EN DESVENTAJA.
¡¡MAKUNOUCHI BALANCEA SU CUERPO EN DEFENSA!!
¡DERECHA, IZQUIERDA! LA VELOCIDAD DE GOLPES RÁPIDOS.


ESTÁ EL LÍMITE.
DICES QUE TIENE ALGO, PERO PARECE QUE SÓLO ESTÁ INTENTANDO AGUANTAR.
MEJOR QUE SE AGARRE O GANE ALGO DE ESPACIO PARA REAGRUPARSE.
ESTO ES MALO DE VERDAD.
MU...
¡¡ENTRENADOR!!


¡¡TENGO QUE MOVER LA CABEZA MÁS RÁPIDO!!
¡¡NO!!
!
MU
QU...
MAKUNOUCHI SE BALANCEA A UNO Y OTRO LADO MIENTRAS LANZA GOLPES.
DYNAMITE GLOVE
DYNAMITE GLOVE


DEMP- D... SEY.
ESO ES...
CAMBIO RÁPIDO DEL PESO DEL CUERPO
USAR EL IMPULSO DEL BALANCEO DEL CUERPO
¡PARA GOLPEAR CON IZQUIERDA Y DERECHA!
¿DERECHA!?

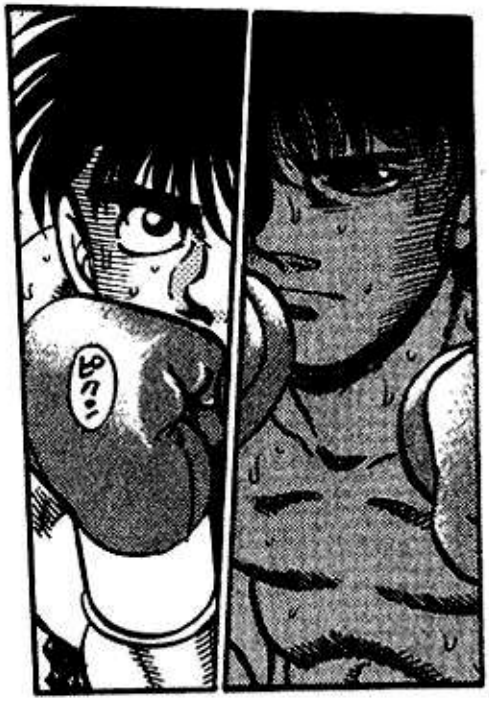

GR...
IZ-
QUIER-
DA...
mito
鈎船
幕之内




J... JACK DEMPSEY
AHHH, MAKU-NOUCHI CONCENTRA LOS GOLPES.
GUH ...
DESDE LOS GRANDES AÑOS 20
EL GOLPE CLÁSICO DEL BOXEO AMERICANO
LA GUARDIA DE PONCHAI SE DESMO-RONA...
HAH ...
¿ES LA RESPUES-TA CON LA QUE VINISTE!?
¿ES ESTO!?


iiEL DEMPSEY ROLL!!
YNAMI GLOVE

# はじめの一歩






TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL

# Round 214 | Rendimiento de Mike

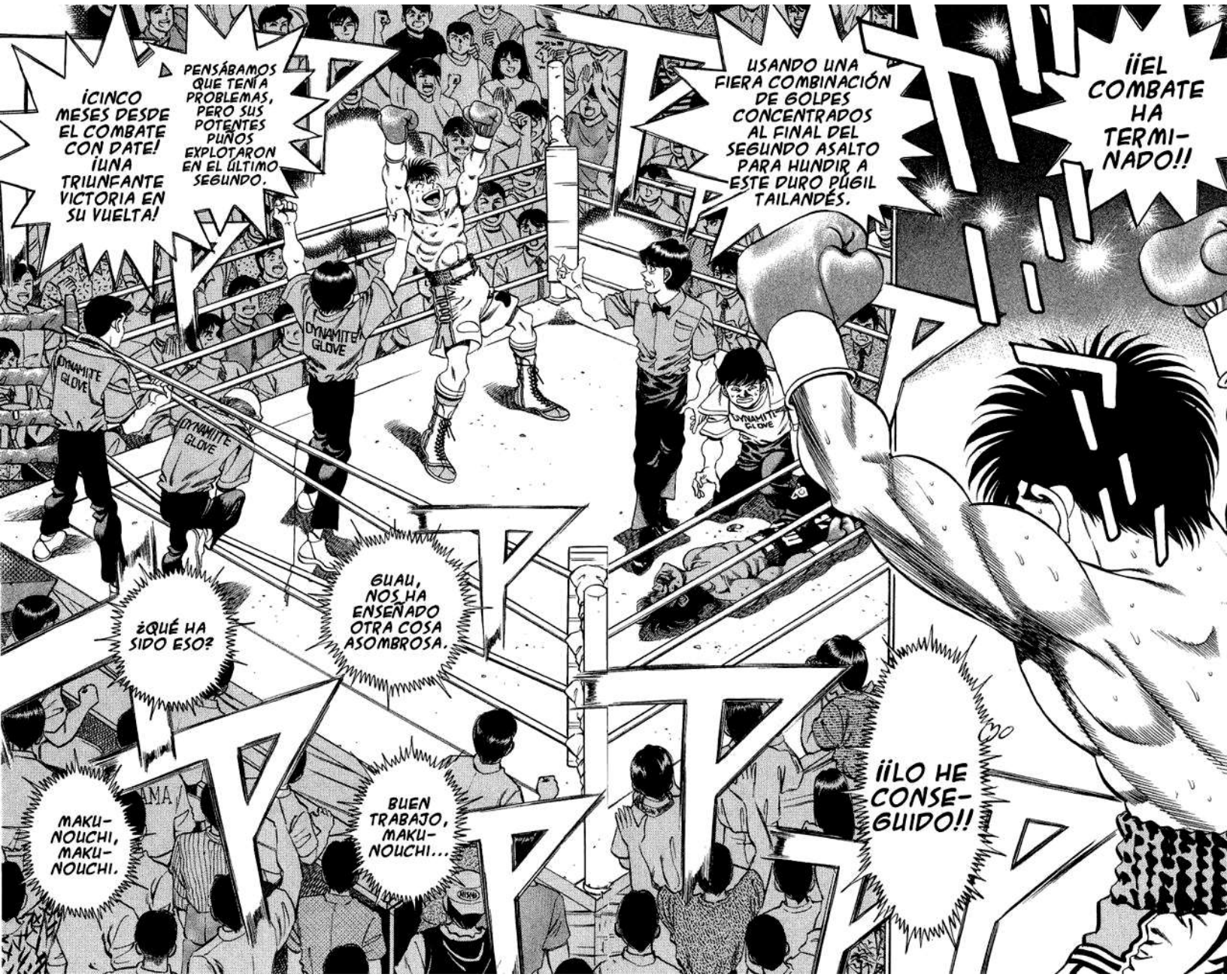



Mita


¡¡A LA ESQUINA NEUTRAL!!
HAH
HAH
¡¡HA CAÍDO!!
¡¡PARA!!


¡¡UNA COMBINACIÓN ASOMBROSA!!
¡¡DURO O NO, SE VA AL SUELO!!
¡¡P-PONCHAI CAE!!
¡¡1!!
¿¿PUEDE LEVANTARSE!?
LA CUENTA COMIENZA.
HAH
HAH
HAH
DYNAMI GLOVE
¡¡2!!
....


EL ÁRBITRO PARA LA CUENTA.
AH
¡¡PONCHAI NO PUEDE CONTI-NUAR!!
CRUZA LOS BRAZOS.
LO...


¡CINCO MESES DESDE EL COMBATE CON DATE! ¡UNA TRIUNFANTE VICTORIA EN SU VUELTA!
PENSÁBAMOS QUE TENÍA PROBLEMAS, PERO SUS POTENTES PUÑOS EXPLOTARON EN EL ÚLTIMO SEGUNDO.
USANDO UNA FIERA COMBINACIÓN DE GOLPES CONCENTRADOS AL FINAL DEL SEGUNDO ASALTO PARA HUNDIR A ESTE DURO PÚGIL TAILANDÉS.
¡¡¡EL COMBATE HA TERMINADO!!!
DYNAMITE GLOVE
¿QUÉ HA SIDO ESO?
GUAU, NOS HA ENSEÑADO OTRA COSA ASOMBROSA.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
BUEN TRABAJO, MAKU-NOUCHI...
¡¡¡LO HE CONSE-GUIDO!!!


MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
SEÑORAS Y SEÑORES, EL MOMENTO POR EL QUE HEMOS VENIDO, ¡¡LA VICTORIA POR K.O. DE MAKUNOUCHI!
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
¡¡EL PÚBLICO CANTA EL NOMBRE DE MAKU-NOUCHI!!
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
¡¡IPPO-KUN!!
¡¡YAGI-SAN!!
PERO FUNCIONÓ BIEN.
ERA LA PRIMERA VEZ QUE LO INTENTABA CONTRA UN OPONENTE EN MOVIMIENTO...
EN REALIDAD NO ESTABA SEGURO DE ELLO.
¡¡FUE UNA PREDICCIÓN DE K.O. ESPLÉNDIDA!!
AH...


EL GOLPE QUE HAS REALIZADO ERA DEL HOMBRE QUE FUE EL CAMPEÓN DEL MUNDO DE LOS PESADOS DE LOS AÑOS 20...
¿D-DEMPSEY?
¿EH?
ASÍ QUE UN DEMPSEY ROLL EN EL MOMENTO, ¿EH?
ASÍ QUE NO LO SABÍAS
NAMITE
NAMI
UNA VIEJA HISTORIA QUE SÓLO MI GENERACIÓN PUEDE RECORDAR
JE JE
¡¡EL GOLPE FINAL DE JACK DEMPSEY!!
NOS GUSTARÍA TENER UNA ENTREVISTA CON NUESTRO GANADOR
Y AHORA MAKUNOUCHI, QUE NOS HA DADO UNA ESPLÉNDIDA VICTORIA POR K.O.
AH...
¿EH...?
VAMOS, TE ESTÁN ESPERANDO.


ENTONCES, ¿ESTABAS NERVIOSO POR TU COMBATE DE VUELTA?
S-SÍ, MUCHO.
NO TE OÍMOS.
HAS GANADO, DEJA DE BALBU-CEAR.
SÓLO LO HE VISTO POR MÍ MISMO EN UNA CINTA.
Y EN BLANCO Y NEGRO, ASÍ DE VIEJA.
¿JACK DEMPSEY?
ES EL PESO PESADO QUE GOBERNÓ AMÉRICA EN LOS AÑOS 20.
CON 1.85 M Y 85 KG. ERA PEQUEÑO PARA SER UN PESO PESADO, PERO USABA UNA CIERTA TÉCNICA PARA TUMBAR A RIVALES MÁS GRANDES.
MOVIENDO LA CABEZA DE LADO A LADO DIBUJANDO UN OCHO
USAS EL IMPULSO PARA GOLPEAR DE LADO A LADO.


E-ENTONCES POR ESO
ES EL DEMPSEY ROLL.
USAR EL IMPULSO PARA MOVER EL PESO ENTERO DE TU CUERPO MIENTRAS LANZAS GOLPES RÁPIDOS.
ES EL PODER QUE ACABAS DE VER.
N-NO ENTIENDO MUCHO LAS COSAS TÉCNICAS PERO
ESTOY CONTENTO DE QUE HAYA TENIDO ÉXITO EN SU RENACIMIENTO.
NO... YO NO LO LLAMARÍA UN SIMPLE RENACIMIENTO.
EL ANTIGUO CAMPEÓN DEL PESO WÉLTER JÚNIOR, FUJI TAKESHI, TAMBIÉN USÓ EL DEMPSEY ROLL.
MAKUNOUCHI NO LO SABÍA, ¿VERDAD?
NO SE FIJÓ EN ALGUIEN Y LO COPIÓ, SALIÓ CON ESO POR SÍ MISMO.
HOY, DESDE ESTE MOMENTO.
¡¡ES UN NUEVO MAKUNOUCHI IPPO!!
PARA TERMINAR, POR FAVOR, DI A TODOS LOS FANS QUE TE HAN VENIDO HOY A ANIMAR, ¿¡CUÁL ES TU PRÓXIMO OBJETIVO!?


HAZ UNA DECLARACIÓN ATREVIDA.
DI QUE VAS A CONSEGUIR EL CINTURÓN O ALGO.
SÓLO ME HABÍA CENTRADO EN GANAR ESTE COMBATE, ASÍ QUE...
UM, BUENO.
M-MI PRÓXIMO OBJETIVO.
¡¡DEJA DE BALBUCEAR!!
FO
FO
¡¡DI ALGO QUE MOLE!!
SACA DE EN MEDIO AL CAMPEÓN.
SÍ, SÍ.
¿QUÉ? ¿SENDO ESTÁ AQUÍ?
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
EL CAMPEÓN ESTA SENTADO EN LA SECCIÓN NORTE.
AH...
NO ME DI CUENTA.
UH...
QU... ES SENDO.
LO SIENTO, NO ME MATES.

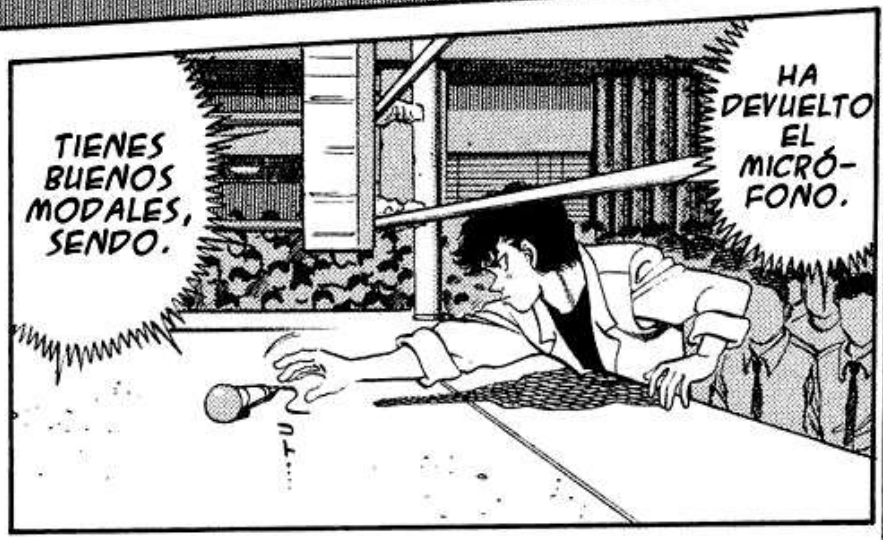

¿¡QUÉ ESTÁ PLANEANDO HACER!?
AHHH, ¡SENDO SE DIRIGE AL RING!
QUIERE HACER UNA DECLA-RACIÓN.
ESTÁ PIDIENDO EL MICRÓ-FONO.
SU MIRADA DA MIEDO...
E-EV, DE VERDAD VA A DECIR ALGO.
SHH, SILENCIO.


BUENAS TARDES
A TODOS.

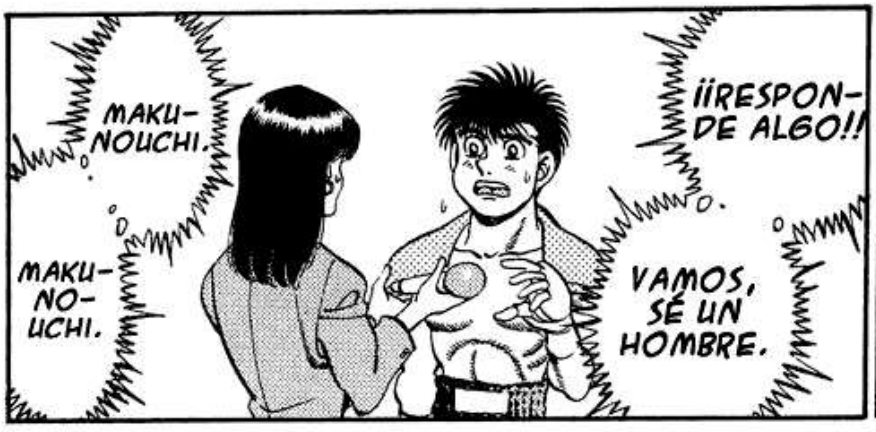

KU...
BUENAS TARDES ...
DI ALGO MÁS.
MUY BUENO, SENDO.
JAJA, ¡ESTÁ IMITANDO A LASSIE KIMURA!


ピク
¡¡MAKUNOUCHI!!
¡¡SÓLO HE SALUDADO FORMALMENTE!!
わはははは こんばんわあっ
CALLÁOS, NO ES UNA IMITACIÓN.


¡TE DEBO UNA Y, SIN DUDA, VOY A PAGÁRTELA!
NO ME IMPORTAN UNA MIERDA TÍTULOS COMO LOS DE CAMPEÓN.
¡¡UNA BATALLA ENTRE DOS HOMBRES!!


TIENES BUENOS MODALES, SENDO.
HA DEVUELTO EL MICRÓFONO.


UNA DECLARACIÓN DE BATALLA.
EL CAMPEÓN ESTÁ PIDIENDO PERSONALMENTE UN DESAFÍO.
¿¿QUÉ VAS A HACER, MAKUNOUCHI!?


MAKUNOUCHI.
MAKUNOUCHI.
¡¡RESPONDE ALGO!!
VAMOS, SÉ UN HOMBRE.


MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
UM...
AH...
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
BUENO...
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
AHH...
HA...
¡HAGÁ-MOSLO!
¡¡SENDO-SAN!!


SENDO CONTRA MAKUNOUCHI, ES UN SUEÑO HECHO REALIDAD.
ASOM-BROSO.
¡¡AHÍ ESTÁ!!
SIN DUDA VOY A VENIR A VERLO.
SENDO-SAN
ESTO NO ES LUCHA LIBRE.
HACEDLO AHORA.


EN CUALQUIER CASO LUCHARÁS CONTRA ÉL ALGÚN DÍA.
NO IMPORTA, NO ES QUE PUEDAS EVITAR LUCHAR CONTRA ÉL.
P-PERDÓN, PERO EN ESTA SITUACIÓN, YO...
¡NO TENÍAS POR QUÉ DECIR ESO, IDIOTA!
S-SÍ.
VAMOS TIRANDO.
DYNAMITE GLOVE
!
LO!
LO!
LO!
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.
MAKU-NOUCHI, MAKU-NOUCHI.





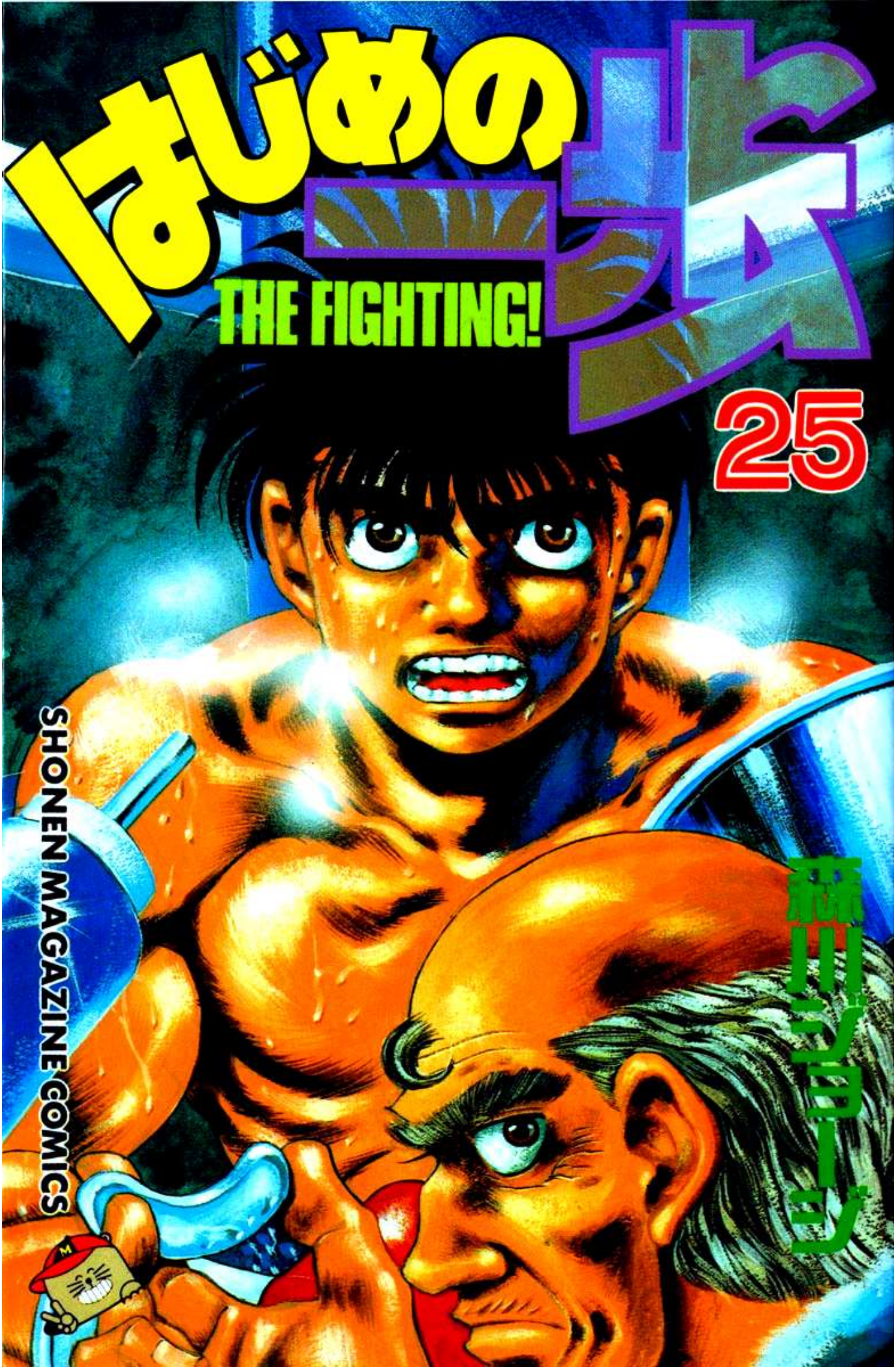


(CONTINUARÁ EN EL VOLUMEN 25)

# はじめの一歩

## THE FIGHTING!

25



森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

# はじめの一歩

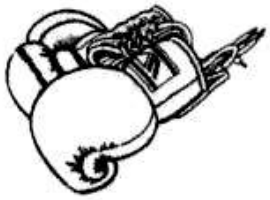
THE FIGHTING!

25





森川ジョージ



# Round Table


| | | |
|---|---|---|
| Round 215 | Takamura visita su casa | 3 |
| Round 216 | Los 80, Época de pasión | 23 |
| Round 217 | La primera desgracia | 43 |
| Round 218 | Contraataque para dos | 63 |
| Round 219 | Puños de boxeador | 83 |
| Round 220 | Estoy seguro de que conectará | 103 |
| Round 221 | No podemos retroceder | 123 |
| Round 222 | Una historia de hace cinco años | 143 |
| Round 223 | Lucha inacabada | 163 |


# はじめの一歩

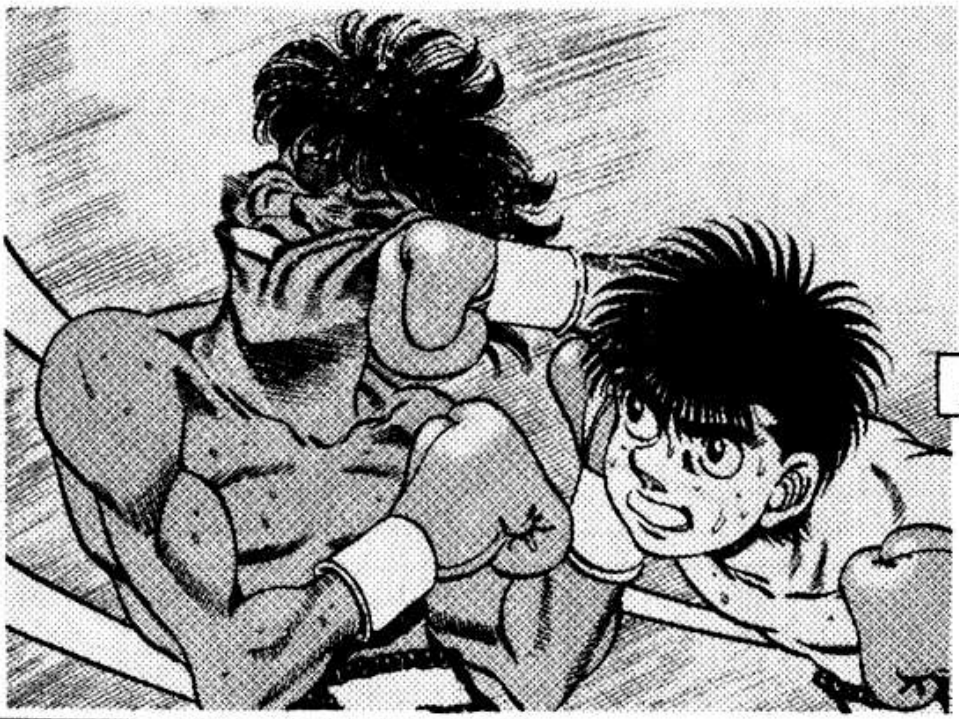


# はじめの一歩 THE FIGHTING!

**Trans: Snoopy**
**Edits: Rattikarl**
**Scans: Elias**
**SnoopyCool.com**

7/14 Miércoles. Deportes diarios.

UN HOMBRE FUERTE DE TAILANDIA PIERDE EN DOS ASALTOS.



VICTORIA POR K.O. DE MAKUNOUCHI.

COMBATE DE VUELTA

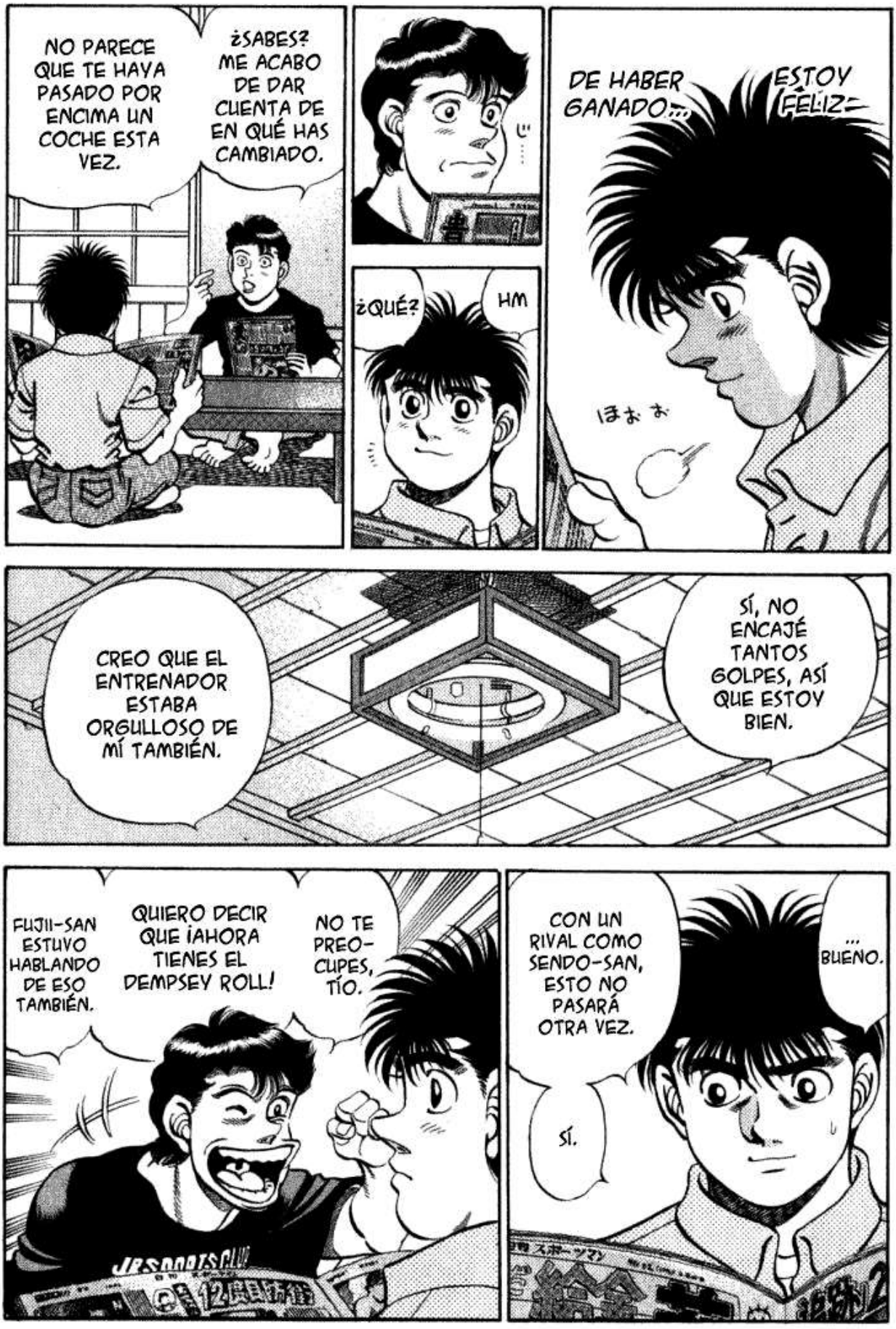
¿¡PODRÍA LLEVARNOS ESTA DECLARACIÓN INESPERADA A UN COMBATE SENDO CONTRA MAKUNOUCHI!?



SÓLO LE LLEVÓ DOS ASALTOS A MAKUNOUCHI PROBAR QUE SUS CINCO MESES FUERA DEL RING NO LE HICIERON NADA MÁS QUE BIEN. EL PÚGIL EMPEZÓ CON UN GRAN ESPÍRITU DESDE QUE SONÓ LA CAMPANA Y CONTINUÓ HASTA QUE ACABÓ. Y AUNQUE SU RIVAL TAILANDÉS ERA MUY FUERTE POR DERECHO PROPIO, PRESENTÓ UNA OPOSICIÓN DÉBIL ANTE LA NUEVA FUERZA ENCONTRADA POR MAKUNOUCHI.

## Round 215 | Takamura visita su casa


2AKO: K.O. EN EL SEGUNDO ASALTO
2AKO
勇起
¿La revancha de Sendo contra Makunouchi?
Sendo Takeshi apareció haciéndonos una declaración inesperada
GR-
GRACIAS.
QUE LOS ACABÉ COGIENDO TODOS.
ESTABA TAN EMOCIONADO
わはは!
PERO VIÉNDOLO ASÍ
LO HACE REAL DE NUEVO
VUELTA.
QUIZÁS ME INVOLUCRÉ DEMASIADO.
UHM
ESE TIPO DE COSAS NO PASAN MUCHO EN EL BOXEO.
PARECE QUE ESA DECLARACIÓN TUVO MÁS PUBLICIDAD QUE MI VICTORIA.


NO PARECE QUE TE HAYA PASADO POR ENCIMA UN COCHE ESTA VEZ.
¿SABES? ME ACABO DE DAR CUENTA DE EN QUÉ HAS CAMBIADO.
じ……
¿QUÉ?
HM
DE HABER GANADO...
ESTOY FELIZ-
ほぉぉ
CREO QUE EL ENTRENADOR ESTABA ORGULLOSO DE MÍ TAMBIÉN.
SÍ, NO ENCAJÉ TANTOS GOLPES, ASÍ QUE ESTOY BIEN.
FUJII-SAN ESTUVO HABLANDO DE ESO TAMBIÉN.
QUIERO DECIR QUE ¡AHORA TIENES EL DEMPSEY ROLL!
NO TE PREO-CUPES, TÍO.
CON UN RIVAL COMO SENDO-SAN, ESTO NO PASARÁ OTRA VEZ.
SÍ.
... BUENO.


QUIZÁS NO ESTÉS CANSADO POR EL COMBATE, PERO ESTOY SEGURO DE QUE LO ESTÁS DEL ENTRENAMIENTO.
TAN SÓLO RELÁ-JATE.
BUENO, TENGO QUE IR A TRABAJAR.
DESCANSA, TÍO.
DE-DEJA QUE TE AYUDE, NO ME GOLPEARON MUCHO Y SÓLO DURÓ DOS ASALTOS.
GRA-CIAS.
V-VALE.
SÓLO QUERÍA ENCONTRAR UNA MANERA DE ATACAR Y DEFENDERME EN EL MISMO MOVIMIENTO
PERO NUNCA PENSÉ QUE FUERA ALGO TAN INCREÍBLE
DEMPSEY ROLL, ¿EH?
ESCUCHÉ ALGO DEL ENTRENADOR DESPUÉS DEL COMBATE


ASOM-
BROSO.
Y PENSAR QUE UN ANTIGUO CAMPEÓN LO USABA...
COMBINÉ EL BALANCEO DEL CUERPO AL GOLPEAR Y SEGUÍ CON EL CAMBIO DE PESO DE UN LADO A OTRO
. . . .
MU-MUCHÍSIMAS GRACIAS.
VINE A FELICITARTE.
QUERÍA COMIDA... ER
Y-Y... ¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ?
EY, NADIE RESPONDÍA A LA PUERTA, ASÍ QUE ENTRÉ.


MENUDA HABITACIÓN MÁS ABURRIDA, NO HAY NADA MÁS QUE LIBROS DE BOXEO.
¿NO TIENES NINGUNOS LIBROS GUAYS O VÍDEOS O ALGO?
TÍO, CON TRES TÍTERES FUERA DEL GIMNASIO NO PASA NADA.
ADEMÁS, NO TENGO NINGÚN COMBATE DENTRO DE POCO.
SI ESTÁS ABURRIDO LO PUEDES DECIR...
EL ÚLTIMO VÍDEO DE CHÁVEZ.
BOXEO DE NUEVO.
¡¡ÁLBUM LOCALIZADO!!
HM
YA SABES... ALGO INTERESANTE.
ALGO DE LO QUE REÍRSE O ALGO ASÍ.
¿"RECUERDOS"? PILTRAFILLA...
Recuerdos
¿¿QUÉ HAY DE MALO EN ESO!?
NUNCA CAMBIARÁ, ¿VERDAD?


PERO, TÍO,
ASÍ QUE FUISTE A LA ESCUELA DE VERDAD.
GUAU
BUENO, SÍ.
PORQUE NO TENÍA AMIGOS.
ESTÁS AL FINAL DE TODOS ESTOS.
FUE LA PRIMERA CHICA EN LA CLASE QUE QUISO HABLAR CONMIGO.
AH, ÉSA ES AIKAWA-SAN.
OH
AQUÍ HAY UNA GUAPA.
NO FUE NADA DE ESO.
N-, NO
PRIMER AMOR, ¿EH?
¡¡¡POR FAVOR, NO!!!
GENIAL, ENTONCES SE LO ENSEÑARÉ A LOS OTROS.


ES COSA DEL PASADO DE TODAS MANERAS.
NO, NO TE PREOCUPES POR ESO.
AH ...
GEH ...
HN
ばら ばら ばら ばら
¿RECUERDAS LA PRIMERA VEZ QUE NOS ENCONTRAMOS?
PARA ENSEÑARME EL JAB, ¡ME HICISTE COGER DIEZ HOJAS!, ÉSAS SON.
¡NO EXACTAMENTE!
¿QUÉ COÑO? ¿FLORES SECAS?
がさり
OH, ME TRAE RECUERDOS.
ESTABA TAN FELIZ QUE NO LAS SOLTÉ HASTA QUE LLEGUÉ A CASA.


TODO LO QUE HICE FUE TOCAR-LAS...
S-SE HAN HECHO POLVO.
PSSSSSSSS PSSSSSSSS
¿¡POR QUÉ ME PASA ESTO A MÍ!?
NO, NO LO ES.
PERO NO PASA NADA, PORQUE ES COSA DEL PASADO.
PE-PERDONA, ¡VAYAMOS A ALGÚN OTRO SITIO!
¿DÓNDE?, ¿AHORA?
¿POR QUÉ HAS VENIDO AQUÍ EXACTA-MENTE?
ÉSE FUE EL PRIMER PASO PARA CONVER-TIRME EN BOXEADOR.
あぁぁぁん


AH, SÍ, ES LA PRIMERA VEZ QUE IPPO VIENE A MI CASA.
NORMALMENTE ACABAMOS ENCONTRÁNDONOS EN LA DE TAKAMURA-SAN.
GUAU, ESTE SITIO ESTÁ MUY LIMPIO.
¿EH? ¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO AQUÍ, CHICOS?
VINIMOS A HACERTE UNA VISITA.
OOOOH
AHORA QUE LO PIENSO, NO SÉ NADA DEL PASADO DE AOKI-SAN...
SÍ, SIN EMBARGO, CREO QUE ME PASÉ UN POQUITO.
PERO AYER FUE UN DÍA FANTÁSTICO.
AHÍ VA.
¡¡ÁLBUM LOCALIZADO!!


UOOO, ¿PERO QUÉ COÑO?
WAJA JAJA
EH...
ADELAN-TE.
¿T-TE IMPORTA SI HECHO UN VISTAZO?
Y MI PELO ERA DISTIN-TO...
ERA UN HISTÉRICO EN MI JUVENTUD.


ES EL PASADO.
LO QUE SEA.
PERO, ¿QUIÉN ES EL QUE ESTÁ SIEMPRE CONTIGO?
ÉSO ES MUY CRUEL, TAKA-MURA-SAN.
¡¡PARA, POR FAVOR, NO ME MIRES CON ESOS ESTÚPIDOS OJOS!!
ひゃ
ひゃ
ひゃ
ひゃ


ES KIMURA.
¿E-ESTÁS INTENTANDO HACER QUE ME MUERA DE RISA O ALGO?
D-DUELE.
AOKI-SAN, FUI AL BAÑO Y ESTO ESTABA EN EL ASIENTO.
NO CORRAS POR AHÍ CON ÉL, ¡¡MALDITA SEA!!
NO IMPORTA CÓMO LO VEA, ES MUY NORMAL.
¿DE VER-DAD?
PE-PERO AHORA, DE VERDAD, QUIERO OÍR ALGO DEL PASADO DE AOKI-SAN.
¿¡POR QUÉ CORNO HAS VENIDO AQUÍ OTRA VEZ!?
LO HICISTE ANOCHE, ¿¡VERDAD!?
¡¡AHH!! TIENE GOMAS EN LA BASURA ...


HA VENIDO TODO EL MUNDO.
OH, DIOS.
FLOWER SHOP KIMURA
RESPONDEDME, ¿¡POR QUÉ HABÉIS VENIDO AQUÍ!?
PERDONA, CAMBIEMOS DE SITIO.
ESTÁ, PERO...
¿ESTÁ TATSUYA-KUN?
そ〜ろ そ〜ろ
HOLA, OBA-SAN.
そ〜ろ ....
FLOWER SHOP KIMURA
KIMURA.
¿¡ESTÁS BIEN, KIMURA-SAN!?
¿NO... ES ESO MALO?
¿FIEBRE? ...
SE HA ESTADO QUEJANDO DE LA FIEBRE Y NO HA SALIDO DE CAMA.
QUIZÁS SE LLEVÓ MUCHOS GOLPES AYER.


AH ...
UH ...
EN REALIDAD REIKO-SAN LLEVÓ A UN CHICO CON ELLA, PARA ÉL FUE UN SHOCK.
¿TODAVÍA NO LO SABES?
NO PARECE ESTAR DEMASIADO BIEN.
PERO AHORA ESTOY BIEN.
PARECE QUE OS HE PREOCUPADO.
AH, UM... ¿TIENES FIEBRE?
Y HABRÁ OTRAS MUJERES.
AUN ASÍ, GANÉ EL COMBATE
ESTÁ BIEN.
¿A-AMOR NO CORRESPONDIDO?
¡SHH!


LA TENGO DESDE QUE ERA ASÍ DE GRANDE, ES MI ORGULLO Y ALEGRÍA.
JE JE
BONITO COLOR, ¿EH?
QU-QUÉ PEZ MÁS GRANDE.
¿ES TUYO, KIMURA-SAN!?
¿PODRÍA DARLE DE COMER?
AHORA TENGO QUE VOLVER A LAS COSAS BÁSICAS, ¡LO BÁSICO!
SUPONGO QUE LOS BOXEA-DORES EN REALIDAD NO NECE-SITAN MUJERES.
ESTUVE PENSÁNDOLO Y DECIDÍ ALGUNAS COSAS.
PENSÉ QUE ESTARÍAS PEOR, TÍO.
LOS HOMBRES QUE LUCHAN POR SÍ MISMOS SON LOS MÁS FUERTES DE TODOS.
LOS HOMBRES ASÍ SE QUEMAN MUY RÁPIDO.
HMPH.
NO CREO QUE SEA ALGO MALO DAR LO MEJOR DE TI POR UNA MUJER.
¿DE VER-DAD?




*IMAGEN:* ERES TAN VARONIL, TAKA-SAN / JAJA




ESTABAN JUSTO AQUÍ...
P-PERO
ÉSTAS SON MIS ASPIRINAS, TONTO DEL CULO.
¿¡PERO QUÉ!? ¿¡QUÉ CONO LE HAS DADO DE COMER!?
¡E-EL PEZ ESTÁ HACIENDO COSAS RARAS!
よろり
HA MUERTO.
HA...
ESTO NO ES...
PENSABA QUE NO TE IMPORTABA NADA.
¿¡QUÉ!? ¿¡SE LLAMABA REIKO!?
REIKOOO.
NOOO, REIKO.
ずる
ずる


VAMOS, HACED LAS PACES.
PA- PARAD LOS DOS.
¿¡PARA QUÉ COÑO HABÉIS VENIDO, BASTARDOS!?
¡¡DIVERTIDO!!
AH...
VAMOS A VER.
CÁLLATE, ME HAN ARRASTRADO AQUÍ DESDE MI CASA PARA ESTO.
¿¡AAAAH!?
¡¡MI-MIRAD!! ¡¡PARECE QUE OS LLEVÁIS TAN BIEN EN ESTE ÁLBUM!!
¡INDESEA- DAMENTE INSEPA- RABLES!
HABÍA LAS MISMAS FOTOS EN CASA DE AOKI-SAN.
VOSOTROS HABÉIS ESTADO JUNTOS MUCHO TIEMPO, ¿VERDAD?


¿VERDAD?
¿IMPORTA ALGO?
¿EN SERIO?
AHORA QUE LO PIENSO, SÓLO OS CONOZCO A LOS TRES DESDE HACE TRES AÑOS
Y NO SÉ MUCHAS COSAS DE ANTES DE CONOCERNOS.
TENGO ALGO DE CURIOSIDAD.
TENGO MUCHA CURIOSIDAD.
¡SÍ QUE IMPORTA!
QUIZÁS ALGO COMO...
QUERRÍA SABER AL MENOS UN POCO.
¿CÓMO DECIDISTEIS QUE QUERÍAIS EMPEZAR A BOXEAR LOS DOS?

# はじめの一歩




MANGAS Y MANHWAS
PERÚ
Solo Recopilamos Y Agrupamos Imágenes, Para Luego Ser Convertidos A Pdf, Todo lo Demás está hecho por los respectivos Fansubs
@MangasEnPdf
+51979547961
Quiñones Otaku
Mangas PDF Español
@Izuku_Midoriya16




# はじめの一歩 (いっぽ)
THE FIGHTING!













| Round 216 | Los 80, Época de pasión |
|---|---|


NI SIQUIERA ME HUBIERA ATREVIDO A MOLESTARLE.
ÉL ERA BASTANTE CONOCIDO POR SU FEROCIDAD.
DE TODOS MODOS...
...PRÁCTICAMENTE LO ÚNICO QUE HACÍAMOS ERA LUCHAR.
PRODUCTO DE LA FRUSTRACIÓN DE ENTONCES...
QUIZÁS ERA FRUSTRACIÓN O JUVENTUD...
...
HACE MÁS DE CINCO AÑOS AHORA.
ES EL PASADO, TÍO.
¿AOKI-SAN?
CÁLLATE, PUTA.
TE HE DICHO CIENTOS DE VECES QUE NO LA ENCIENDAS DELANTE DE LA TIENDA, ¿IO NO!?
IO
IO
IO


¡SHAA!
BAN
CERCA DE LA ESTACIÓN.
PARECE QUE EL PRÓXIMO OBJETIVO SON LOS FAMIRES.
VAMOS A APALEARLOS.
LO TENGO.
ENTONCES, ¿DÓNDE ESTÁN?
KONK


CÁLLATE, CÁLLATE.
¿¡PERO QUÉ COÑO FUE ESO!?
¡¡!!
AH, AOKI-KUN, KIMURA-KUN.
ESTAMOS AQUÍ.
PARA, TÍO, PARA.
¡¡!!
¡¡!!
¡¡!!
H-HAY SEIS.
¿CUÁNTOS?
NO HAY ESPE-RANZA.
NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER CONTRA ELLOS.

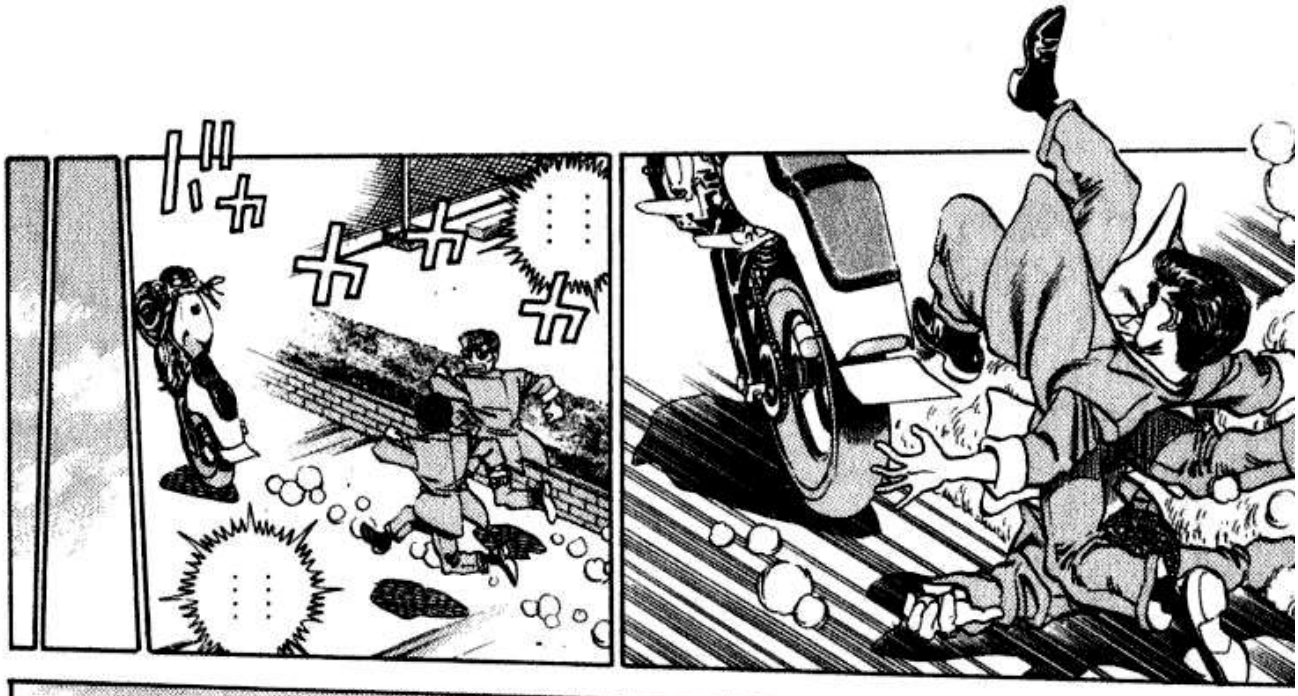

¿QUÉ PASA CON VOSO-TROS DOS?
¿AH?
PERDONAD, CHICOS, PERO ESA ES NUESTRA MESA.
QUIZÁS PODRÍAIS CAMBIAROS A OTRA.
ASÍ QUE VOSOTROS SOIS LOS DE PRIMER AÑO DE MINAMI, ¿EH?
HEMOS OÍDO GRANDES COSAS DE VOSOTROS.
SEIS CONTRA DOS ¿EH?, TENEMOS QUE PENSAR EN ALGO.
. . . .
OH, ¿ASÍ QUE ERES DEMASIADO BUENO PARA HABLAR CON NOSOTROS?
¿NO ESTÁS SIENDO ALGO IMPERTI-NENTE?, ¿EH?
¿¡ES QUE NO TENÉIS MODALES, CHICOS!?
NO OS ESTÉIS TOCANDO LA POLLA MIENTRAS OS HABLO.


UNA PELEA, ES UNA PELEA.
¿¡PERO QUÉ!?
MUTA
UNOS ESTU-DIANTES.
KYAAAH
NO TE PONGAS CHULITO PORQUE VENZAS A UNO DE NOSOTROS.
DE-JADME TRAN-QUILO, BAS-TAR-DOS.
AGA-RRADLE.
TÚ, PEQUEÑO MIERDA, DÉJALOS IR.
CÁ-LLA-TE.
¡¡CABRO-NES!!


HE DICHO QUE ME DEJÉIS.
ORAAH
MALDITA SEA.
GYAH
GAH
HAAH
OH


ESTOS TÍOS SON LA LECHE.
SON DEMA-SIADOS.
NOS RENDI-MOS.
PE-PERDONA, TÍO.
SÓLO PARA.
KIMURA-KUN, HAN DADO EL CHIVATAZO, VIENE LA POLICÍA.
MIER-DA.
NOS HEMOS DISCULPADO, DANOS UN RESPIRO.
GYAAAH


¡¡O!!
¿¡AAH!?
¡¡O!!
NOS PIRAMOS DE AQUÍ, AOKI.
MTO!
MTO!
MUEVE TU ESTÚPIDO CULO AQUÍ.
¡¡HASTA LUEGO!!
DABAN PENA.
¡¡O!!
NOS PASAMOS UN POCO.
ESPECIALMENTE TÚ.
¡¡O!!
LLAMADNOS CUANDO NOS NECESITÉIS.
GRACIAS, CHICOS.
¡¡O!!




NO HAY NADIE EN ESTA CIUDAD QUE PUEDA VENCER A AOKI-KUN Y KIMURA-KUN.
EN SERIO, DE VERDAD SE ENFRENTARON A SEIS TÍOS ELLOS SOLOS.
NO HAY NADIE QUE SEA MÁS FUERTE.
SON LA PAREJA INVENCIBLE.


JA JA JA, DICEN QUE SOMOS INVENCIBLES.
HACE SENTIR MUY BIEN.
AHORA HAY TODOS ESO RUMORES PORQUE NO PUDISTE CONTRO-LARTE.


LA VIEJA ESTABA MUY CONTENTA CUANDO DECIDÍ IR AL INSTITUTO.
DEJA DE TOCARTE LOS HUEVOS Y ESCUCHA.
¿HAAH?
PERO ¿QUÉ PASA SI NOS EXPULSAN?
NO VAYAS POR AHÍ HABLANDO ASÍ, TÍO.
QUE NOS SUSPENDAN DE NUEVO ESTÁ BIEN.
ENTONCES TENDREMOS TIEMPO DE SOBRA PARA MONTAR UNA BANDA.
¿EXPUL-SADOS? PERFECTO.
¿Y QUÉ?
¿AH?
BUENO, ¿Y TÚ?
¿TIENES IDEA DE LO QUE ES DEJAR LA ESCUELA?
¿Y QUÉ TENDRÍA ESO DE BUENO?
¿CON QUIÉN TE CREES QUE ESTÁS HABLANDO? ¿HM?
PIENSA EN LO QUE TENDRÁS QUE HACER, TÍO.


MASA-RU.
OH, MIYUKI.
JUSTO ESTÁBAMOS HABLANDO DE VOSOTROS.
LES DISTEIS UNA BUENA AL GRUPO DE KITAKOU, ¿¡VERDAD!?


NO TENÉIS MIEDO A NADA, CHICOS.
TENGO A UNOS CHICOS A LOS QUE ME GUSTARÍA QUE VISITARAIS SI TENÉIS TIEMPO.
YO TAMBIÉN QUIERO ALGUNOS GOLPES.
OH
CLARO, DÉJANOSLO A NOSOTROS.
¿A DÓNDE VAS?


ADMITIRÉ QUE TIENE UNA CARA DECENTE
PERO NUNCA ENTENDERÉ TU GUSTO EN MUJERES.
CHI
AOV
SER FUERTE EN UNA PELEA NO VA A DARME DE COMER SI DEJO LA ESCUELA
ESE TÍO NO PIENSA BIEN
ESTOY ESPERANDO HACER ALGO REALMENTE GRANDIOSO
ALGO QUE ME HAGA SER RECONOCIDO POR TODOS
¿DE VERDAD ESTÁS CONTENTO CON COSAS ASÍ!?
ESTO APESTA
DEBE DE HABER ALGO MEJOR QUE ESTO AHÍ FUERA


¡¡AHÍ VA-MOS!!
ORAAH
NO PUEDO CONSE-GUIRLO.
UOOO


HA-HAY ALGUNAS COSAS QUE LOS HOMBRES NO ESTÁN DESTINADOS A HACER.
CUÁNTO TIEMPO.
AH.
EY, ¿ERES TÚ, KIMURA?
WAJAJA, DEJÉ EL ESTILO RESENTIDO CUANDO LLEGUÉ AL INSTITUTO.
AHORA ME HE CALMADO MUCHO.
PAF
PAF
PAF
ESTABA A PUNTO DE HACERTE PEDAZOS.
¿KAMIYA!? TE CAMBIASTE EL PEINADO Y NO TE RECONOCÍA.

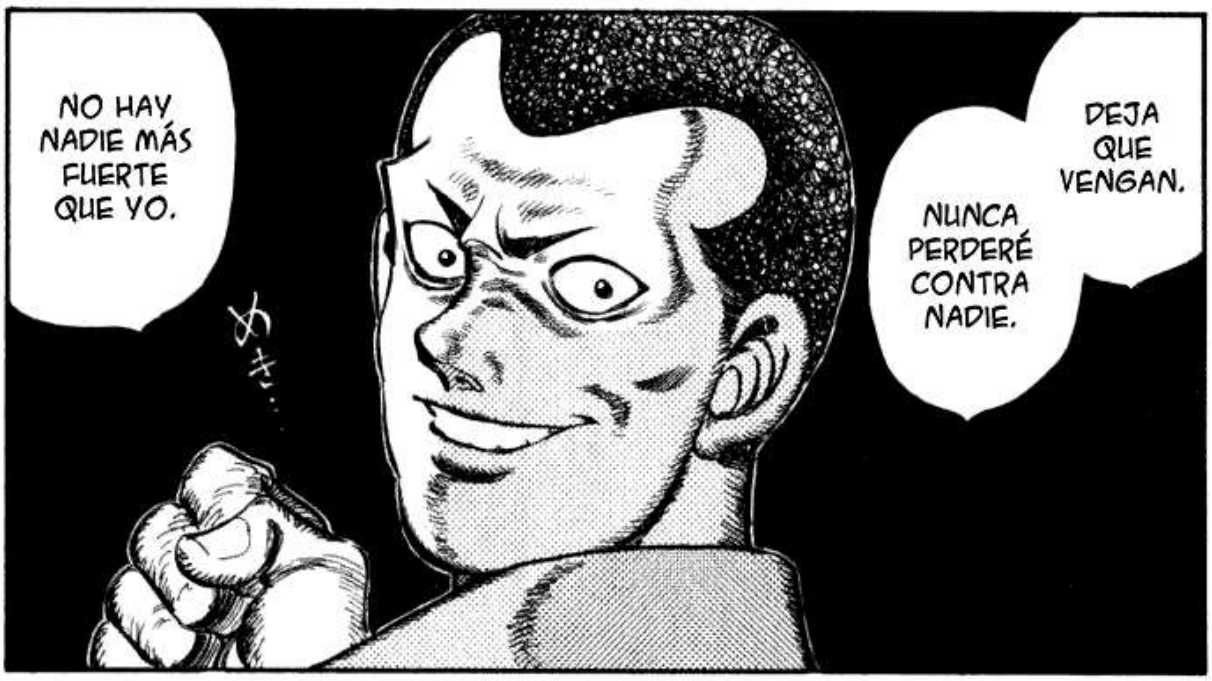

¿HM?
¡ESTO!
CAL-MADO, ¿EH? CONO-CIÉN-DOTE,
ES DIFÍCIL DE CREER.
JAJAJA, EN REALIDAD ENCONTRÉ ALGO MEJOR.
CUANDO FUI CON MI VIEJO Y RESENTIDO ESTILO, NO ME DIERON NI UN DÍA.
LOS CHICOS QUE LLEVAN EL SITIO SON ESTRICTOS, PERO BUENOS.
HE ESTADO YENDO AL DOJO DESDE PRIMA-VERA.
ESTAMOS ESTUDIANDO KÁRATE DE COMBATE DE VERDAD, ASÍ QUE PODRÍA SER INCLUSO MÁS FUERTE QUE VOSOTROS AHORA,
PERO ME HE VUELTO MÁS FUERTE.
SI FUERAS COMO ANTES LES HABRÍAS DADO UNA PATADA EN EL CULO...
¿HAAH?
PERO NUNCA PUDE GANAR.
LO INTEN-TÉ.


NUNCA NOS SEPARAREMOS.
LLEVAMOS JUNTOS MUCHO TIEMPO.
ASÍ QUE, ¿SIGUES SALIENDO POR AHÍ CON AOKI?
CASI SIEMPRE.
PARECE QUE TODAVÍA OS LO PASÁIS BIEN JUNTOS.
HAH, ESAS FRASES ME TRAEN MUCHOS RECUERDOS.
HE ESTADO OYENDO ALGUNOS RUMORES.
AH, SÍ.
BUENO, LO INTENTAMOS.
. . . .
ESA GENTE OS ESTÁ BUSCANDO.
NO DEBERÍAN HABERSE METIDO CON NUESTROS COLEGAS.
FUE CULPA SUYA.
DOS CHICOS DE KITA NOQUEARON A LOS FAMIRES...


GRACIAS.
PERO PARECE QUE HAN CONSEGUIDO QUE LOS AYUDE ALGUIEN FUERTE.
SI ESTAMOS HABLANDO DE VOSOTROS, ES POSIBLE QUE NO OS TENGÁIS QUE PREOCUPAR
ES MEJOR QUE NO SALGÁIS POR AHÍ POR AHORA.
PARECE QUE TODAVÍA OS LO PASÁIS BIEN JUNTOS
... MIER-DA.


AGARRÓ A TRES DE ELLOS Y DESPUÉS HIZO ASÍ.
UOOO, GENIAL.
EY, NO PUEDE SER.
MEJOR QUE SE LO HAGA SABER A AOKI.
PARECE QUE SE ESTÁ COMPLI-CANDO LA COSA.
10:1
10:1


QUIERO DECIR, NO CREO QUE LO DEJEN PASAR ASÍ COMO ASÍ.
PERO, ¿NO CREES QUE IRÁN A POR TI AHORA?


NO HAY NADIE MÁS FUERTE QUE YO.
DEJA QUE VENGAN.
NUNCA PERDERÉ CONTRA NADIE.

# はじめの一歩



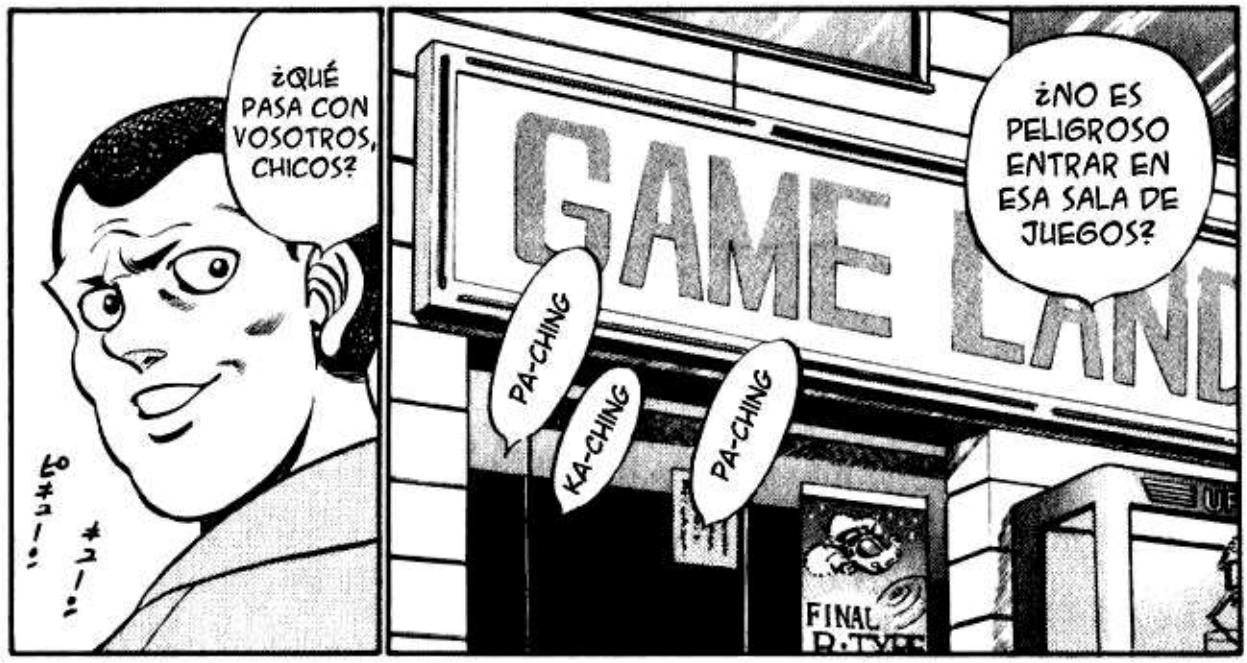
# はじめの一歩
THE FIGHTING!



## Round 217 | La primera desgracia


TÍO, KAMIYA HA CAMBIADO DE VERDAD
ANTES EN LA ESCUELA MEDIA ERA COMO NOSOTROS
SI ESTAMOS HABLANDO DE VOSOTROS PROBABLEMENTE NO HAYA DE QUÉ PREOCUPARSE
PERO PARECE QUE TIENEN AYUDA EXTERIOR
NO ES QUE UNOS POCOS CHICOS PUEDAN MARCAR LA DIFERENCIA.


Y ¿DÓNDE COÑO HA IDO AOKI?


¿NO ES PELIGROSO ENTRAR EN ESA SALA DE JUEGOS?
PA-CHING
KA-CHING
PA-CHING
FINAL R-TYPE
¿QUÉ PASA CON VOSOTROS, CHICOS?


PERO PARECE QUE HAN PREGUNTADO A UNO DE LOS MÁS FUERTES PARA QUE VENGA A POR VOSOTROS DOS.
Y NO QUISIÉRAMOS PONERTE DE MAL HUMOR
PERO KITA TIENE CIENTOS DE CHICOS REALMENTE FUERTES.
NOS ENCONTRAREMOS CON ELLOS SEGURO.
¿NO ESTÁ MAL ESTAR AQUI? ESTÁ JUSTO AL LADO DE KITA.
¿QUIÉN TE CREES QUE SOY?
ESTÚPIDO.


PERFECTO.
ME ENFRENTARÉ A TODOS ELLOS.
¿CHICOS NUEVOS?




ESA INSIGNIA.
JUSTO LO QUE DIJE.




OH.


AH, LO HIZO EN UN INSTANTE.
¡¡DADME UN TELÉ-FONO! LLAMAD A LA POLICÍA.
PERDONA, PERO TENGO QUE EXTERMINAR A CUALQUIERA QUE VA DE KITA.
SOY AOKI, DE MINAMI.
NO HAY MANERA DE QUE ALGUIEN PUEDA RESISTIR ALGO ASÍ.
KA, SIEMPRE VA DEMASIADO LEJOS.
¡¡¡DILES AL RESTO DE LA MIERDA DE TU ESCUELA ESO DE MI PARTE!!!


N-NO, SE ESTÁ LEVAN-TANDO.
¿OH?
ENTONCES, ¿QUIERES PELEAR?
ビチ!...


E-ES INMENSO...
ぬっ...





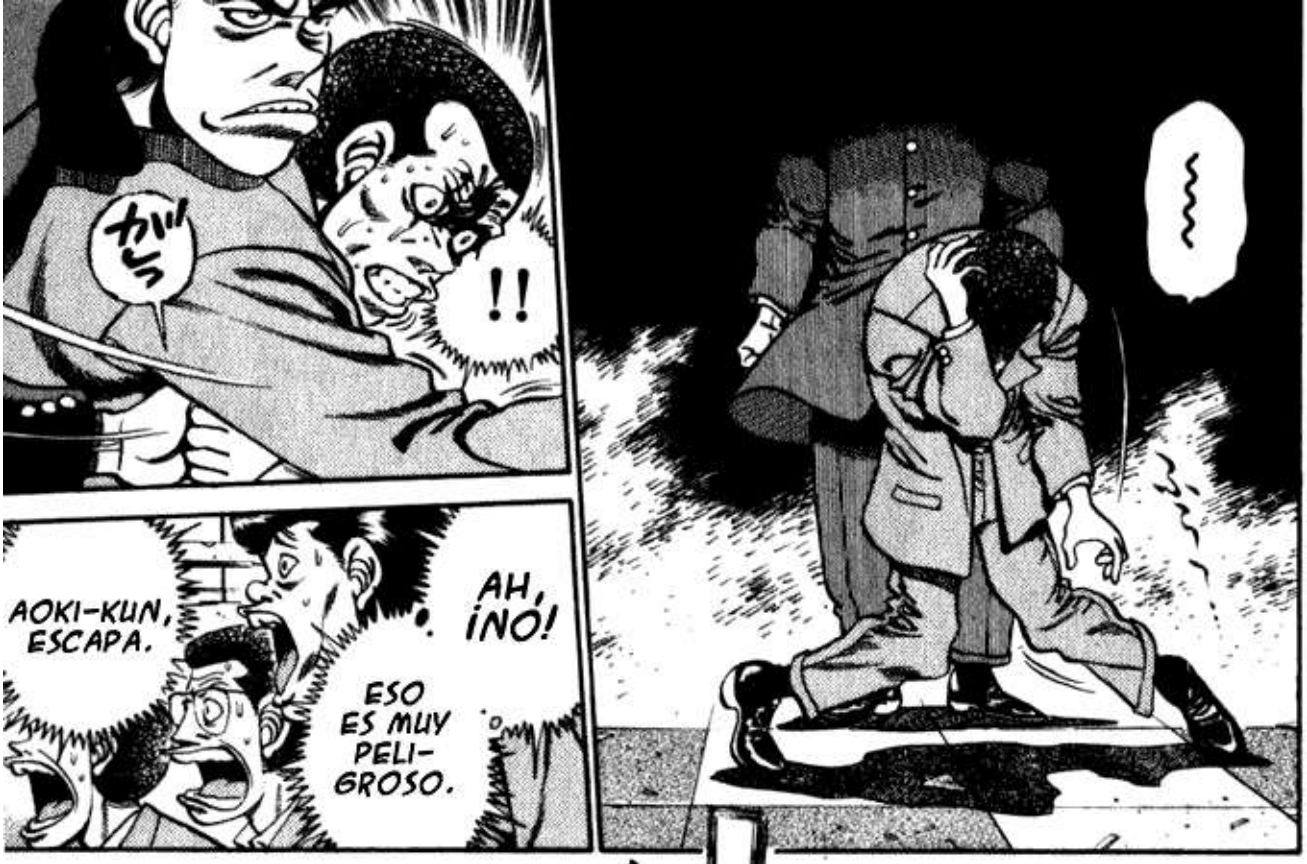

POR QUÉ ES...


!!


SEGA
SEGA


¿¡QUÉ!?
¿¡LO TUMBÓ DE UN GOLPE!?
PUTA MIERDA.
PE-PERO ...
¡¡TODAVÍA NO ESTOY ACABADO!!
QUEDAOS ATRÁS.
GUA AAH
だ〜ん
URA AAH
CA-LLA-OS.
TE TIEMBLAN LAS PIERNAS.
がし
がし
がし
がし


AH
IDIOTA, NO LE HAGAS ESO A NUESTRO COMPAÑERO.
¿¡UNA "POWERBOMB!?
*MOVIMIENTO DE WRESTLING
GAH
HAH
BU HAH


!!
AOKI-KUN, ESCAPA.
AH, ¡NO!
ESO ES MUY PELI-GROSO.


NUA AAH
UOOO OOH


WA
AA
AAA
AA
AH
KONA
POLY
WA
A-
AOKI-
KUN.
NO
HAY
NADA
QUE
HACER.

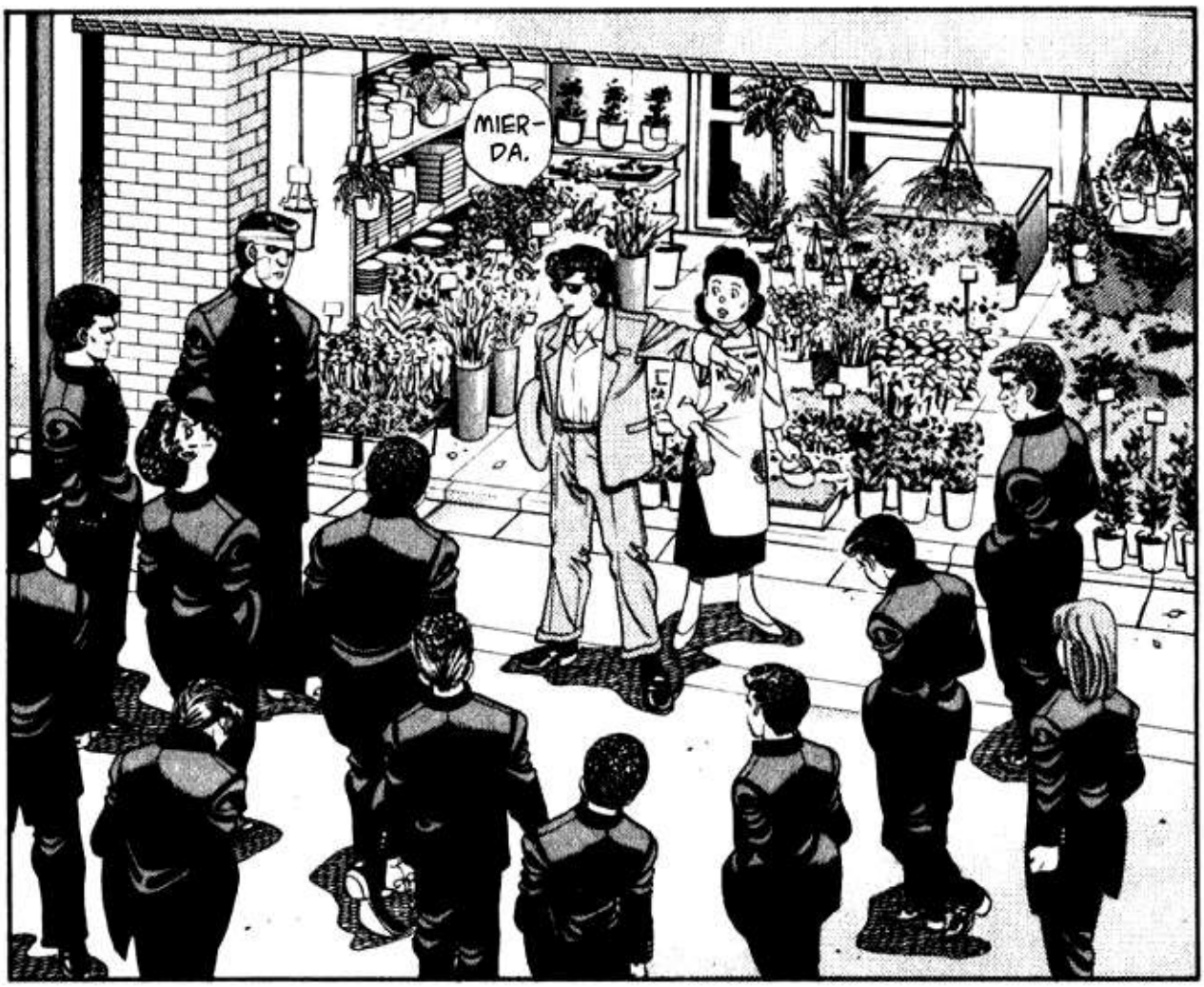

SEGA
SEGA
UFO CATCHER


AOKI-KUN.
¡MA-SARU!
NO, EN REALIDAD EL AGARRE FUE DEMASIADO PRECISO.
ASÍ QUE ACABÓ GOLPEÁN-DOSE LA CABEZA TAMBIÉN.
UN SÚPLEX ALEMÁN PERFECTO.


ACABA DE PERDER EN UNA PELEA DE UNO CONTRA UNO.
VRFIBER
VRFIBER
NO HAY NADA QUE HACER, ESTÁ TOLAMENTE GROGUI.
N-NO PUEDE SER, AOKI-KUN...
ギロ…
IH...
のそり
UWA AAH
HIH ...
ガチガチガチ
ALÉ-JATE.
IYAAH
KING


IYA AAH
¿QUIÉN COÑO SERÁ...?
HACERLE ESTO A AOKI-KUN...
¡¡TE HE DICHO QUE NO APARQUES ENFRENTE DE LA TIENDA!!
Y YO TE HE DICHO QUE TE CALLES DE UNA PUTA VEZ.
KIMURA


TENER A TANTA GENTE ENFRENTE DE LA TIENDA ES UN PROBLEMA.
¡TATSUYA! ¿AMIGOS TUYOS?
FLORES KIMURA
¿AHORA QUÉ PASA?...
ギョッ
MALDICIÓN, NUNCA PUEDO ENCONTRAR A AOKI
FLOWE
KIMU


MIER-DA.


¿¡E-EY!?
DIEZ... NO, 12, REALMENTE CONSIGUIERON
ASÍ QUE VINIERON PRIMERO A POR MÍ
CAMBIEMOS DE SITIO.
NO ES UN NÚMERO QUE PUEDA MANEJAR SÓLO, PERO NO QUEDA MÁS REMEDIO
PO-POLICÍA...
KIMURA
EY, PARAD


¡¿OH NO!?
¿¿ESTÁS BIEN!?
TÍOS, ME TENÉIS QUE ESTAR TOMANDO EL PELO.
OS VOY A MATAR, HOSTIAS.
ORAAAH




BLA
BLA
BLA
ガヤ


AAAH, ESTÁ TOTAL-MENTE ARRUINADO.
LO SIENTO MUCHO.
¿ESTÁS BIEN, KIMURA-SAN?
PERDONA POR TODA LA CONMO-CIÓN.


¿HABÉIS VISTO ESO?
SON HERIDAS SERIAS.
DE VERDAD.
BLA
BLA
BLA


TODOS ELLOS...
...¡¡SON HOMBRES MUERTOS!!


SIEMPRE ESTABA JUGANDO CONSIGO MISMO.
ADEMÁS, EN REALIDAD NUNCA NOS LLEVAMOS BIEN JUNTOS.
POR ESO SALÍA POR AHÍ CON ÉL.
EL CHICO ME ATERRA, ASÍ QUE INTENTÉ NO MOLESTARLO.
SOLO ES DEMASIADO PELIGROSO.
SUS OJOS SON EXTRAÑOS TAMBIÉN.
ES DEMASIADO CHULITO.
ME FIGURABA QUE SERÍA VENCIDO TARDE O TEMPRANO.


SI SUPIERA QUE IBA A USAR MOVIMIENTOS DE WRESTLING PROFESIONAL CONMIGO NO HABRÍA HECHO ESO
MALDITA SEA, TODOS ESTÁN CONTRA MÍ


NO PUEDO DEJARLO TODO ASÍ
NO PUEDO DEJARLO ASÍ

# はじめの一歩



# はじめの一歩
THE FIGHTING!



## Round 218 | Contraataque para dos


¿AH?
TAN SÓLO PAREMOS AHORA.


¿NO ES MEJOR TOMARSE UN PEQUEÑO DESCANSO?
ADEMÁS, AMBOS ESTÁIS LESIONADOS.


Y DESPUÉS VENDRÁN DE NUEVO Y NOS ATACARÁN OTRA VEZ.
TIENEN A MUCHOS CHICOS Y NOSOTROS NO SOMOS LO SUFICIENTEMENTE BUENOS.
POR FAVOR, NO NOS PIDÁIS QUE VAYAMOS ALLÍ.


¿¡QUERÉIS DEJARLO, PERDEDORES!? ¿¡EH!?
CIERRA LA PUTA BOCA.


S-SI QUERÉIS IR CON TANTAS GANAS.
ENTON-CES ID SOLOS.
¿ÍME LO PUEDES REPETIR!?
HABLAD CON MÁS AGALLAS, MALDITA SEA.
ENTONCES VALE, LO HAREMOS NOSOTROS SOLOS.
UWAAH
HIIH
生徒ホール
AOKI, KIMURA.
AQUÍ TENEMOS TRES INFORMES DE POLICÍA DISTINTOS.
CONSEJERO
BUA... POR FAVOR, PENSAD EN VUESTRAS VIDAS DE ESTU-DIANTE.
Y A ESTE RITMO TENDRÉIS QUE REPETIR ESTE AÑO.
SÉ QUE VENÍS A LA ESCUELA, PERO... ¿DE VERDAD OS LO PASÁIS BIEN AQUÍ?


INDEPENDIENTEMENTE, ¿EH?
INDEPENDIENTEMENTE.
UM
CREEMOS QUE PARA VOSOTROS PODRÍA SER LO MEJOR ESTUDIAR.
... ¿QUÉ QUIERES DECIR?


UWAAH
POR QUÉ NO TE CALLAS DE UNA VEZ.
¡¡TONTO DEL CULO!! CLARO QUE NO NOS GUSTA ESTE SITO.


MUY BIEN, NOS MARCHAMOS SI ES LO QUE QUERÉIS.
PUTOS GILIPOLLAS.


MALDITA SEA, ME PONE DE LOS NERVIOS.
¿QUÉ PASA, AOKI?
OUH
PENSÉ EN DECIRLE ALGO A MIYUKI.
COMO SI FUERA A ESTAR EN UN SITIO COMO ÉSTE.
!


!!
MA-
MASA-
RU.
UH, ESTO
NO ES...
DÉJATE DE
EXPLICA-
CIONES,
LO HEMOS
VISTO.


AH
カリ
ハ
. . . .
¡¡¡CORRE
CON
EL CO-
CHE!!!
¡VE-
VETE!
¡RÁPIDO!
¿SABES?,
EN
REALIDAD
NUNCA ME
GUSTASTE.


HIH...
E-EY.
¿¡QUÉ COÑO HA SIDO ESO!?
NO ME HA PASADO NADA...
¿QUÉ COÑO TE HA PASADO EN LOS OJOS?
A MUJERES ASÍ TIENES QUE ENSEÑARLES CON TUS PUÑOS, TÍO.


UN DÍA DECIDIERA DEJARME...
Y SIEMPRE ME PUSO NERVIOSO QUE
PERO ENTONCES ME DI CUENTA, ES MUY GUAPA...
ESTABA ENAMORADO DE VERDAD.
ERA UNA BUENA MUJER, ASÍ QUE ME HIZO FELIZ.
MI ORGULLO Y ALEGRÍA.
ASÍ QUE SUPONGO AHORA TE CENTRARÁS EN MUJERES QUE NO PUEDAN CONSEGUIR A NADIE MÁS, ¿EH?
ENTONCES, ¿QUÉ VAS A HACER AHORA?
DECÍAS ALGO SOBRE PENSAR EN QUÉ HACER CUANDO FUÉRAMOS EXPULSADOS.
ES LA ÚNICA MANERA DE QUE PUEDA SEGUIR ADELANTE.
ESTOY DE ACUERDO.
POR EL MOMENTO, TENGO ASUNTOS SIN RESOLVER.
GANAR O PERDER.
ES ALGO DE LO QUE NECESITO OCUPARME PRIMERO.


私立今西北高等学校
¿QUÉ ES ESO?
¿OH?
¡QUIERO MATAR A ESE MONSTRUO!
NO PUEDO DEJAR LAS COSAS ASÍ.
SI NO SALÍS, ENTONCES ENTRAREMOS.
SOMOS KIMURA Y AOKI, DE MINAMI.
TODOS LOS QUE QUIERAN LLEVARSE UNAS, SACAD VUESTROS CULOS AQUÍ.
ASÍ QUE APRE-SURAOS.


TENÉIS QUE ESTAR DE BROMA.
SÓLO DOS TÍOS.
¡¡MENUDOS IDIOTAS!!
MORIRÉIS.
¿QUÉ HARÉIS CON SÓLO DOS PERSONAS?
CHICOS, SOIS ESTÚPIDOS DE VERDAD.
TAN SÓLO CALLAOS Y LUCHAD.
YA HEMOS MANDADO A OTROS CINCO CHICOS AL HOSPITAL.
ES UN INSULTO SUBESTIMARNOS TANTO.
NO LO VEO.
¿Y EL QUE TE HIZO ESO?
ME DA PENA PERO TENDREMOS QUE ENCARGARNOS DE TODOS ELLOS.
ゴキッ
ゴキッ
ゴキッ


LLEGA TARDE.
¿QUÉ DEMONIOS ESTARÁ HACIEN-DO?...
.....


NO, PERO SE PUSIERON CONTENTOS DE QUE LOS DEJASE ANTES DE EXPUL-SARME.
¿TUVISTE ALGÚN PROBLEMA O ALGO?
¡EY! ¡PERDONA LA TARDANZA, MIYATA!


ES TU PRIMER PASO PARA CONVERTIRTE EN PROFESIONAL, ¿EH?
NUNCA ME DI CUENTA DE LO MUCHO QUE LO ODIABA HASTA QUE ME FUI.
TÍO, ¡DA GUSTO ANDAR LIBRE!
ESE VIEJO ESTÚPIDO SE PREOCUPA DEMASIADO.
EL ENTRENADOR ME PIDIÓ QUE TE ACOMPAÑASE ESPECÍFICAMENTE PARA QUE NO TE METIERAS EN OTRA PELEA.


VAMOS, TAKAMURA-SAN, EL ENTRE-NADOR ESTÁ ESPERAN-DO.
ぱしっ
¿QUÉ PODRÍA SER ESO?
HM...
SÓLO UN POCO NO HARÁ DAÑO.
すっ
VAMOS, SIGAMOS.
POR QUÉ TÚ, TÚ, TÚ.
すっ
すっ
AH
かあっ
UGA-AAH.
HAO-OOOH


ENTONCES, ¿AHORA QUÉ?
¿DISCULPA?
NO ACEPTAREMOS UNA DISCULPA ASÍ COMO ASÍ.
ESTÚPIDO.


VAMOS, ECHEMOS UN VISTAZO.
MIRA ESO, SANGRE POR TODAS PARTES, GUAU


GUWA


TODO ESOS CHICOS CONTRA SÓLO DOS
QUÉ PAR DE IDIOTAS


BIEN, ENTONCES YO ME MARCHO.
MENUDA PELEA MÁS INÚTIL


A-AOKI...


MENUDA PÉRDIDA QUE ESTÉN LUCHANDO EN PELEAS CALLEJERAS...
PERO, ¿DE VERDAD ESOS DOS VENCIERON A TANTOS DE ELLOS?
¡¡¡


¿TA-KA-MU-RA?
¡¡TAKA-MURA-KUN!?
UWA-AAAH
¿¿SON AMIGOS TUYOS!?
. . . . !?
EN REALIDAD NO, NO SON MIS AMIGOS.
NO ME IMPORTA QUIÉN EMPEZASE.
PERO DEJADLO ASÍ.
NO SABÍAMOS QUE TE CONOCÍAN...
AH, LO SEN-TIMOS MUCHO.
FU-FUE TODO CULPA SUYA.


SÍ, CLARO.
SE HA ACABADO, VAMOS.
EY... ESPERA.
YA NO NOS IMPORTA ...
CLA- CLARO.
¡¡PERDÓ- NANOS, TAKA- MURA- KUN!!
¿Y AHORA TAMBIÉN NOS QUIERES QUITAR NUESTRAS PELEAS?
NOS ACABAN DE ECHAR DE LA ESCUELA.
¿VINISTE AQUÍ TRATANDO DE AYUDARNOS? ¿HM?
GILI- POLLAS.
NO ME TOQUES LOS COJO- NES.
NO ME IMPORTA LO QUE PASE, PERO NO DEJARÉ QUE ESTO ACABE ASÍ.


POR ESO VINE AQUÍ.
¡¡ÉSTE ES MÍO!!
QUERÍA VERTE.


PARA PODER MATARTE.


JUSTO DESPUÉS DE DECIR LO BUENA QUE ES LA LIBERTAD...
SÓLO DÉJALO, TAKAMURA-SAN.


TONTO DEL CULO...
¡¡OLVIDA ESO!!
LA ÚLTIMA VEZ ME SORPRENDISTE CON MOVIMIENTOS DE WRESTLING
PERO ESTA VEZ ESO NO FUNCIONARÁ.
SÉ QUE ES UN POCO PRONTO...
PROMETÍ NO USAR MIS PUÑOS EN LA CALLE.
UOH ...
MENUDO CUERPO
LO DARÉ TODO.
PERO ESTO ES ESPECIAL.


NO OS QUEJÉIS
SI MORÍS.


ES UN...
BOXEA-DOR.
HMPH
AHORA ESTOY SEGURO... ES ALGUNA CLASE DE LUCHADOR.
JE JE

# はじめの一歩



# はじめの一歩 THE FIGHTING!



## Round 219 | Puños de boxeador


PERO TAKAMURA-SAN NO TIENE AUTO-CONTROL.
Y POR ESO SE LE HA PROHIBIDO USAR LOS PUÑOS EN PELEAS.
UN BOXEADOR PROFESIONAL CON UN RÉCORD DE DOS COMBATES, DOS VICTORIAS, DOS KOS.
¿UN... BOXEA-DOR?


BUENO, NO TRATARÉ DE DETENERTE.
¿DE VERDAD PLANEAS USAR LOS PUÑOS EN ESTA PELEA SIN SENTIDO?


ESTOS DOS ME INTERESAN.
PIERDEN TODO LO QUE TENÍAN Y LUCHAN HASTA LA MUERTE PARA RECUPERARLO.
SIN UN OBJETIVO REAL SE QUEMARÁN.


SOY CAPAZ DE ENTENDERLOS.
NO VEO A NADA MÁS QUE UN PAR DE PERDEDORES.
NECESITAN A ALGUIEN QUE LES INCULQUE UN OBJETIVO.
¿VES A ESE TÍO QUE SE ESTABA TOCANDO LOS HUEVOS?


TONTO DEL CULO...
¡¡¡YO TAMBIÉN ME LOS TOCABA CADA DÍA!!!
SÍ, ¿QUÉ PASA CON ESO?
EN EL PASADO...


NO SÉ NADA SOBRE BOXEO
PERO SÉ ALGO DE PELEAS.
HM
NO TE QUEDES AHÍ MIRÁNDOME, ¡¡MALDITA SEA!!
!!
¡¡TE PILLÉ!!


ちょん
ちょん
……
CHI


HACERLE PERDER LA ATENCIÓN CON UNA IZQUIERDA RÁPIDA Y DESPUÉS CONECTAR UNA DERECHA DIRECTA COMPLETA.
NI SIQUIERA HAY RAZÓN PARA CONTAR.

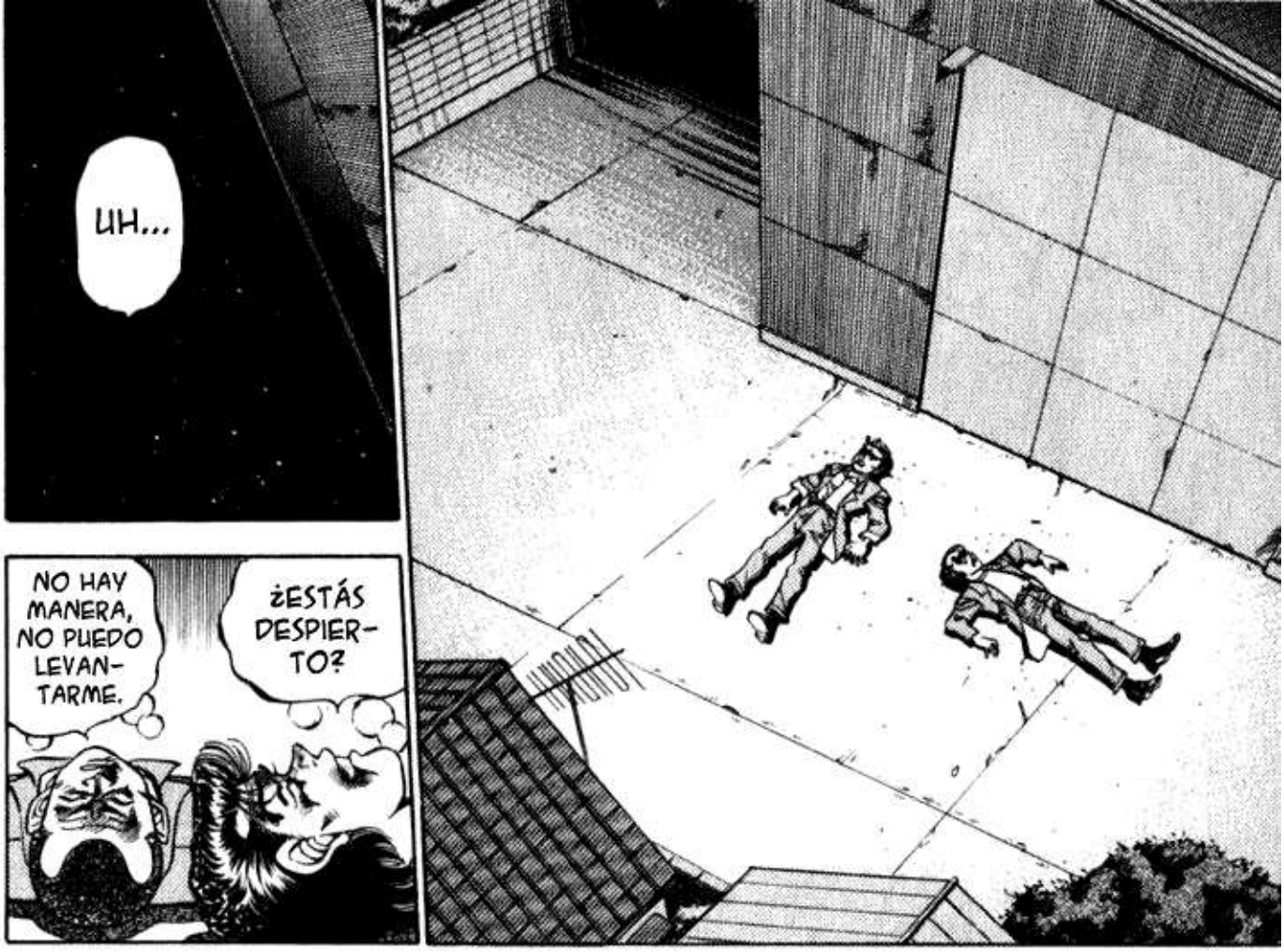

TAN SÓLO DÉJALO ASÍ.
TAKAMURA-SAN.
...
¿HM?
¿QUÉ HAY DE TI?


EY, TÚ, PARA YA CON ESTO TAMBIÉN.
¿EH?
PERO ÉL TAMBIÉN QUIERE.


ES VERDAD QUE EL BOXEO ES UNO DE LOS DEPORTES DE COMBATE MÁS FUERTES.
PERO
TAMBIÉN TIENE UNA DEBILI-DAD.
かちん
INTÉNTALO SI QUIERES.
ベロ!?
NO HAY FORMA DE QUE GANE CON UNA TÉCNICA DE PIE...
¿¡PERO QUÉ HAY DE ESTO!?
SI EL ATAQUE VIENE DE DEBAJO DE LA CINTURA, NO TIENES RESPUESTA, ¿¡VERDAD!?
AH...
ガシッ


¡¡TE TENGO!!
¡¡BARRIDO DE PIERNA GIRATORIO!!
¿¿UOH!?




UH...
¿ESTÁS DESPIERTO?
NO HAY MANERA, NO PUEDO LEVANTARME.


SUPONGO QUE DE VERDAD HAY TÍOS FUERTES COMO MONSTRUOS.


FUE UN BUEN GOLPE...
SÍ.
NUNCA ME HABÍAN DADO UNO ASÍ.


POR LAS PINTAS DE ESOS TÍOS QUE HUÍAN, NO ESTÁ CON ELLOS.
¿ENTONCES? ¿QUIERES DEJARLO?


SÍ.


HMPH
NO PUEDO RESISTIR PERDER CONTRA EL MISMO TÍO DOS VECES.
PERO ¡ÉL ES DISTINTO!
DEJAREMOS A LOS TÍOS DE AQUÍ TRANQUILOS.
BUENO, CORTAMOS LA DERROTA.
. . .


QUIERO DARLE A ESE PRESUMIDO UNO BUENO YO MISMO...
¡SÓLO UN GOLPE ES SUFICIENTE!
SU NIVEL ES MUY DIFERENTE.


ASÍ QUE ESO ES TODO, ¿EH?
LO RETARÉ CIENTOS DE VECES SI TENGO QUE HACERLO.


¿ES AQUÍ?
SÍ.
ES LO QUE DICE AQUÍ.
フロオオオオ…
ボクシングブック
鴨川ボクシング
¡¡A-AHÍ ESTÁ!!
¿¿QUÉ HACE-MOS!? ¿¿QUÉ HACE-MOS!?
¡¡¡EY, VOSÓ-TROS!
AUH
¡¡¡VALE!!!
PRIMERO, ¡¡¡ENTRA-MOS!!!
¡¡¡"BUENAS TARDES"!!!
¡¡¡LO PRI-MERO QUE SE HACE AL ENTRAR A UN GIM-NASIO ES SALUDAR!


GUWAH
¿¡QUÉ LE PASA A ESAS CABEZAS!? ¡¡LO PROHIBO!!
EY, AU.
¿QUÉ PASA CON ESTE VIEJO?...
QU...
ボクシング ファン
SIN EM-BAR-GO.
BUENO, ALABARÉ VUESTRAS AGALLAS.
¿NUE-VOS RE-CLU-TAS?
¡SE EMPIEZA CON CORTESÍA Y SE TERMINA CON CORTESÍA! ¡¡ESTO PODRÍA SER MÁS ESTRIC-TO INCLUSO QUE LAS ARTES MARCIALES!!
¡EL BOXEO ES UN DEPORTE DE GANAR O PERDER! ES NECESARIO ENTRENAR CUERPO Y MENTE.
SÍ.
¿NO ERAN AQUELLOS TÍOS...?
VOLVED CUANDO ESTÉIS PREPA-RADOS.
……
ドラス


TÍO, ESTO NO SIENTA BIEN.
MALDITA SEA, ES TODO LO QUE PUDIERON HACER CON ÉL.
PERO, SI NOS UNIMOS A ESE GIMNASIO, NOS LLEGARÁ LA OPORTUNIDAD DE LUCHAR CONTRA ÉL.
AGUANTA-REMOS HASTA ENTONCES.


AOKIII.
KIMU-RAAA.
ESTAMOS SEDIENTOS, ID A POR ALGO DE ZUMO.
PARA NOSO-TROS TAMBIÉN.
MALDITA SEA, ¿POR QUÉ TENEMOS QUE HACERLO NOSOTROS?...
¡¡ESTO NO ES JUSTO!!
ボクシン


HAH
HAH
HAH
MALDITA SEA.
ZE ZE
MOVED EL CULO.
EY, GAÑDULES.
MONTHLY BOXING FUN
ESO NO ES ENTRENAR, ES UNA PUTA TORTURA.
NO SE NOS PERMITE FUMAR, ASÍ QUE NO TENGO NINGUNO.
KIMURA, PÁSAME LOS CIGARRILLOS.
ME DUELE ME... TANTO QUE NO PUEDO MOVERME.
ME FUERZAN A TENER SALUD.
CHI.


¿¡QUÉ COÑO HABRÉ HECHO PARA MERECER ESTO!?
ME PONE DE LOS NERVIOS.
ESTO ES MUCHO MÁS DIFÍCIL DE LO QUE PENSABA.
Y LA ÚNICA COSA QUE EL VIEJO HACE ES GRITARNOS.
DURANTE LOS ÚLTIMOS TRES MESES NO HEMOS HECHO NADA MÁS QUE CORRER COMO CABALLOS.
TONTO DEL CULO.
AH, MIS PIERNAS.
¿E-EN SERIO?...
PARECE QUE TE HAS ACOSTUMBRADO A VENDARTE.
¿EH?


¡DEJA QUE TE INFORME DE QUE ESTO ES UN DIRECTO DE DERECHA!
=/+=/+
=/+...
¿QUÉ ES ESO?
YO SIGO ATASCADO CON LOS JABS.
¿¡QUÉ!?
SHINODA-SAN, NO ME DEJES ATRÁS, TÍO, ENSÉÑAME TAMBIÉN.
CLA-CLA-RO.
¡¡UPPER DE DERE-CHA!!
¡GAN-CHO DE IZ-QUIER-DA!
=/+,0,0,0,1


TODAVÍA TE ADENTRAS DESPACIO.
ENTON- CES DIME CÓMO ARRE- GLARLO.
NO TE LIMITES A GOLPEAR CON FUERZA.
EL MOVI- MIENTO TIENE QUE ESTAR BIEN.
ボクシングニ
NO, TÍO, ASÍ.
ASÍ ...
CHI ...


LA RAPIDEZ DE LA RECOGIDA DEL BRAZO Y ESAS COSAS.
PERO ESTOY INTENTANDO ENTENDER ESTAS MOVIDAS.
ホント!
EL QUE SE PREOCUPA POR LA FORMA ERES TÚ.
LA FORMA NO IMPORTA SIEMPRE QUE VENZAMOS A TAKAMURA.

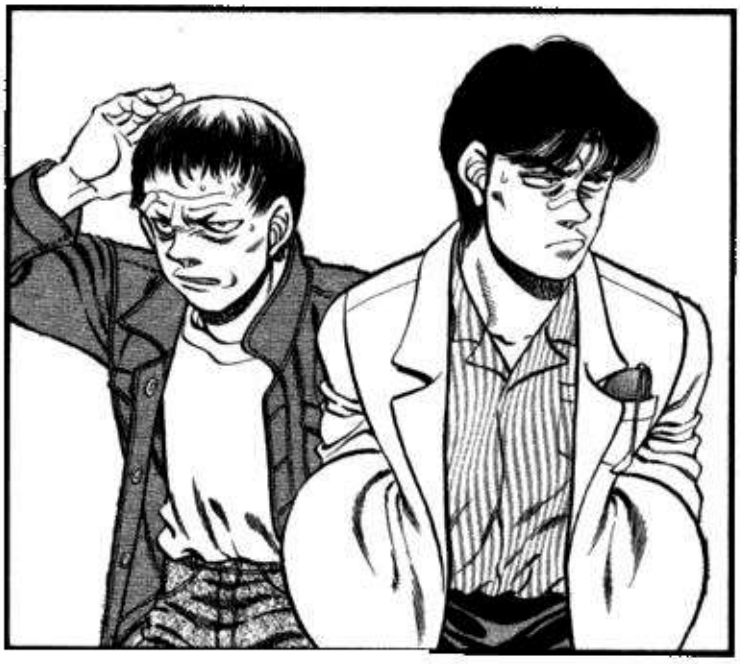

QUIZÁS SEA POSIBLE GOLPEAR FINALMENTE A TAKAMURA.
¿CREES QUE PODEMOS HACERLO AHORA?
SOY MUCHO MEJOR QUE ANTES.

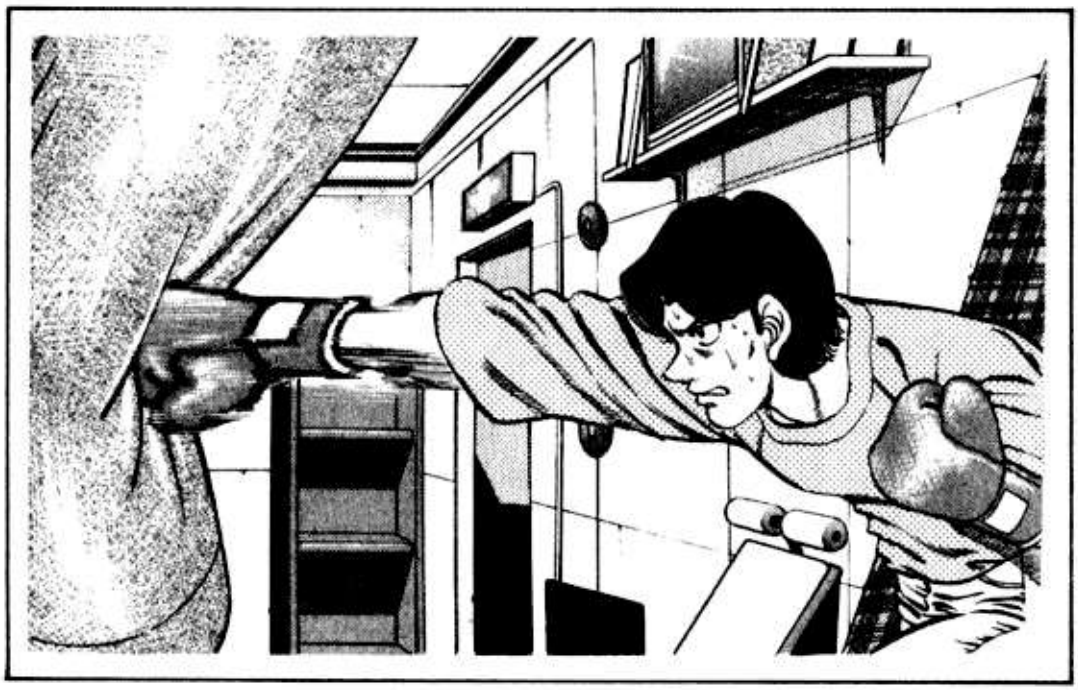

EY, CHICOS, SUBID AL RING.
YA ESTÁIS LISTOS PARA UN PEQUEÑO SPARRING, ¿VERDAD?
YO ME ENFRENTARÉ A TI.


GUU...
...

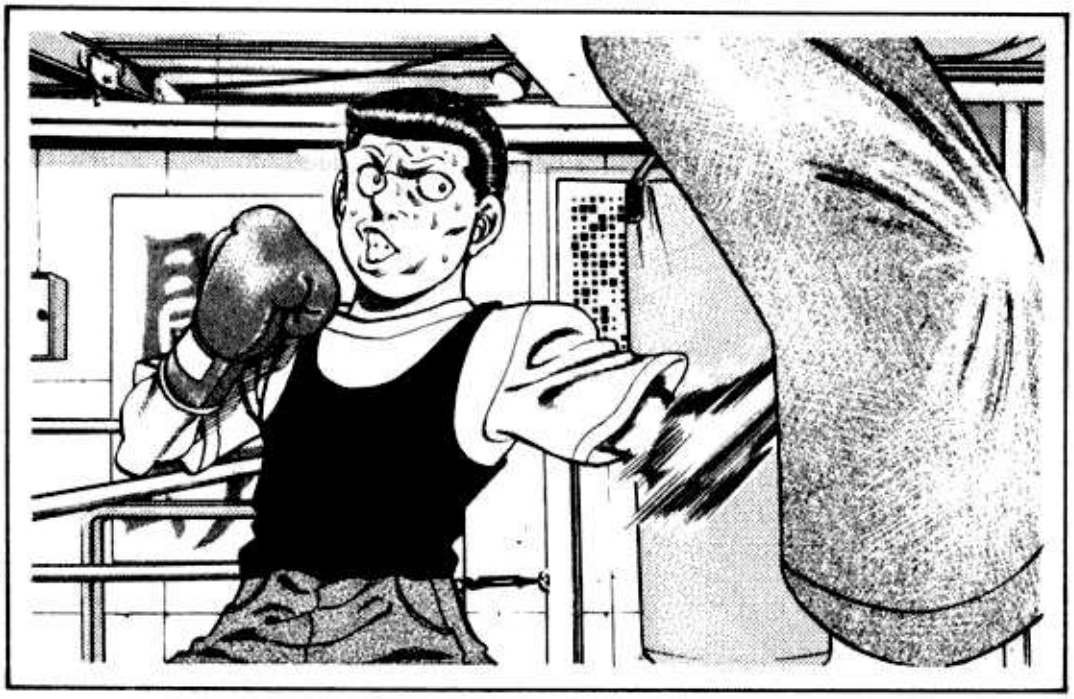

¡¡¡LO HEMOS ESTADO ESPERANDO!!!

# はじめの一歩





# はじめの一歩 THE FIGHTING!



## Round 220 | Estoy seguro de que conectará


VENID A POR MÍ CON TODO LO QUE HABÉIS APRENDIDO.
AHORA VEAMOS LO QUE TENÉIS.
ばん
ばん
トン
トン


HE PARADO DE FUMAR, Y ¡¡HE MEJORADO MI FUERZA, MI RAPIDEZ Y MI TÉCNICA!!
¡¡HE CAMBIADO MUCHO EN TRES MESES!
¡¡TE ENSEÑARÉ LO QUE PUEDO HACER!
KEH


ESE HA SIDO UN BUEN JAB, LA CARA DE TAKAMURA HA CAMBIADO CON ESTO
HM
SEH
¡¡¡


IN-
GE-
NUO.
M-
MATADME,
MATADME
AHORA.
¡VALE,
SIGUIEN-
TE!
¿QUÉ?,
¿NO
HEMOS
AVANZADO
NADA EN
TRES
MESES?
TE
ENSEÑARÉ
LO QUE
VALEMOS.

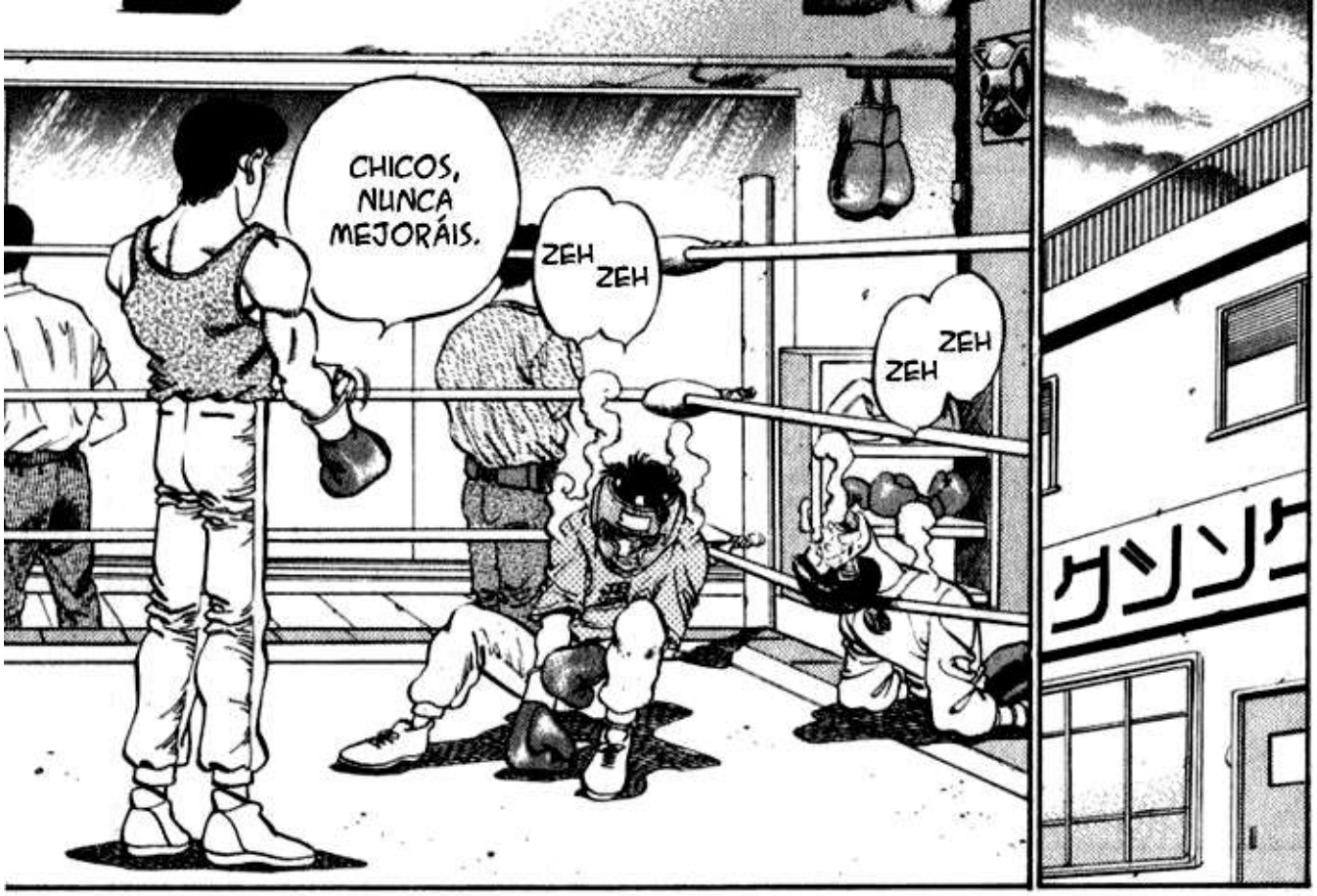

!?
SÓLO ESPEREMOS A MAÑANA.
MIERDA.
LO HAREMOS DE NUEVO MAÑANA.
TODAVÍA NO HAY NADA MÁS QUE PALABRERÍA, ¿EH?
¡ADÉNTRATE CON PASOS MÁS CORTOS Y MÁS RÁPIDOS!
RECOGE TU IZQUIERDA MÁS RÁPIDO Y COMBINA TUS GOLPES.
SIGUE CON ESA ACTITUD, NUNCA DEJARÉ DE DARTE UNA PALIZA.
¡¡CÁLLATE Y LUCHA!!


TIENES UNA BUENA VELOCIDAD, ASÍ QUE MANTENTE A DISTANCIA DE SER GOLPEADO.
¡NO TE ENCABRONES POR HABER SIDO GOLPEADO!
ORAAH
¡¡MUÉVETE CON TU RITMO!!


EL GILIPOLLAS NO HACE MÁS QUE APALIZARNOS CADA DÍA.
MALDITA SEA, MALDITA SEA.


TE DIJE QUE USARAS LAS PIERNAS.
RECOGE TUS BRAZOS MÁS RÁPIDO.
SI NO INCREMENTO EL NÚMERO NUNCA CONECTARÉ.
¡EL NÚMERO!
MÁS.
TENGO QUE MOVERME MÁS RÁPIDO.


MAL-
DITA
SEA,
CONEC-
TA.
SI SIGO
MOVIÉN-
DOME,
¡ENCON-
TRARÉ UNA
ABERTURA!
BOXING
NO PUEDO
PARAR
NUNCA DE
MOVERME.
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
HAH
HAH
HAH
HAH


CHICOS, NUNCA MEJORÁIS.
ZEH ZEH
ZEH ZEH


¿POR QUÉ NO PUEDO GOL-PEARLE?
POR QUÉ...


NOS VEMOS MAÑANA.


HE ESTADO INTENTAN-DO PENSAR CON FUERZA QUE AL MENOS ES HUMANO.
PERO ADMITIRÉ QUE TAKA-MURA-SAN ES FUERTE.


ESTOY EMPEZANDO A SENTIRME IDIOTA.


ES COMO SI NO HUBIÉRA-MOS MEJO-RADO EN NADA.
ESTO ES IGUAL QUE CUANDO EMPE-ZAMOS.


¿HM?


NO SEÁIS TAN ESTÚPIDOS.
AL MENOS DÉJANOS...
¡SOMOS LUCHADORES, HACER SPARRING NO ES SUFICIENTE PARA METERNOS EN ELLO!
PERO ESO ES...
¿¡UN COMBATE CON TAKAMURA-KUN!?
JB
ADEMÁS, LA CATEGORÍA DE PESO ES TAN DISTINTA QUE SERÍAIS RECHAZADOS POR LA COMISIÓN.
¿DE VERDAD? PERO ESO ES...
¿NI SIQUIERA SABÉIS ESO?
¡¿QUÉ?!
¡¿QUÉ?!
LOS MIEMBROS DEL MISMO GIMNASIO NO PUEDEN LUCHAR ENTRE ELLOS OFICIALMENTE.
KAMOGAWA BOXING GYM
JB SPORTS CLUB
POR QUÉ... TÚ.
Y ¿OS DESALENTÁIS PORQUE NO PODÉIS GOLPEARLO EN UN SPARRING?
NO SEÁIS TAN INGE-NUOS.


OH, GRACIAS.
TAKA-MURA-SAN, ¿NECESITAS UNA TOALLA?
DUELE, PERO MIYATA TIENE RAZÓN.
!
LUCHAR CONTRA TÍOS QUE APESTAN TODAVÍA PUEDE SER UN ENTRE-NAMIEN-TO.
TÍO.
HAS SUDADO BASTANTE, ¿EH?
AOKI.
SÍ.
¡SE ESTÁ CANSANDO!
¿CUÁNDO EMPEZÓ A PASAR ESTO?
¿¡SU-DOR!?


ZEH
ZEH
ZEH
チャチャチャ
UOOO
OOH


HAH
HAH
HNO
...
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
BUAHA
BUAHA


SÓLO
UN
POCO
MÁS...
UN
POCO
MÁS
SÓLO
UN
POCO
MÁS
JB SPORTS




SUPER
DOCTER


¡LO HA ROZADO!
BAS-TAR-DO.
HE SENTIDO UN PEQUEÑO REBOTE EN MI PUÑO...
JU-JUSTO AHORA.
HM...


NO OS ANIMÉIS TANTO POR UN RASGUÑO.
SER PARTE DE ELLO ES EMBARA-ZOSO.
うおーっ
SI TE HUBIERAS ADENTRADO UN POCO ANTES LE HUBIERAS DADO DE LLENO.
¿LO HAS VISTO? ¡¡LE HE HECHO UN RASGUÑO!!


AL FINAL ...
NOS HA DADO UNA PALIZA OTRA VEZ.


VALE, VE A POR ELLO.
CÁLLATE, ESTE ES UN PASO IMPOR-TANTE.

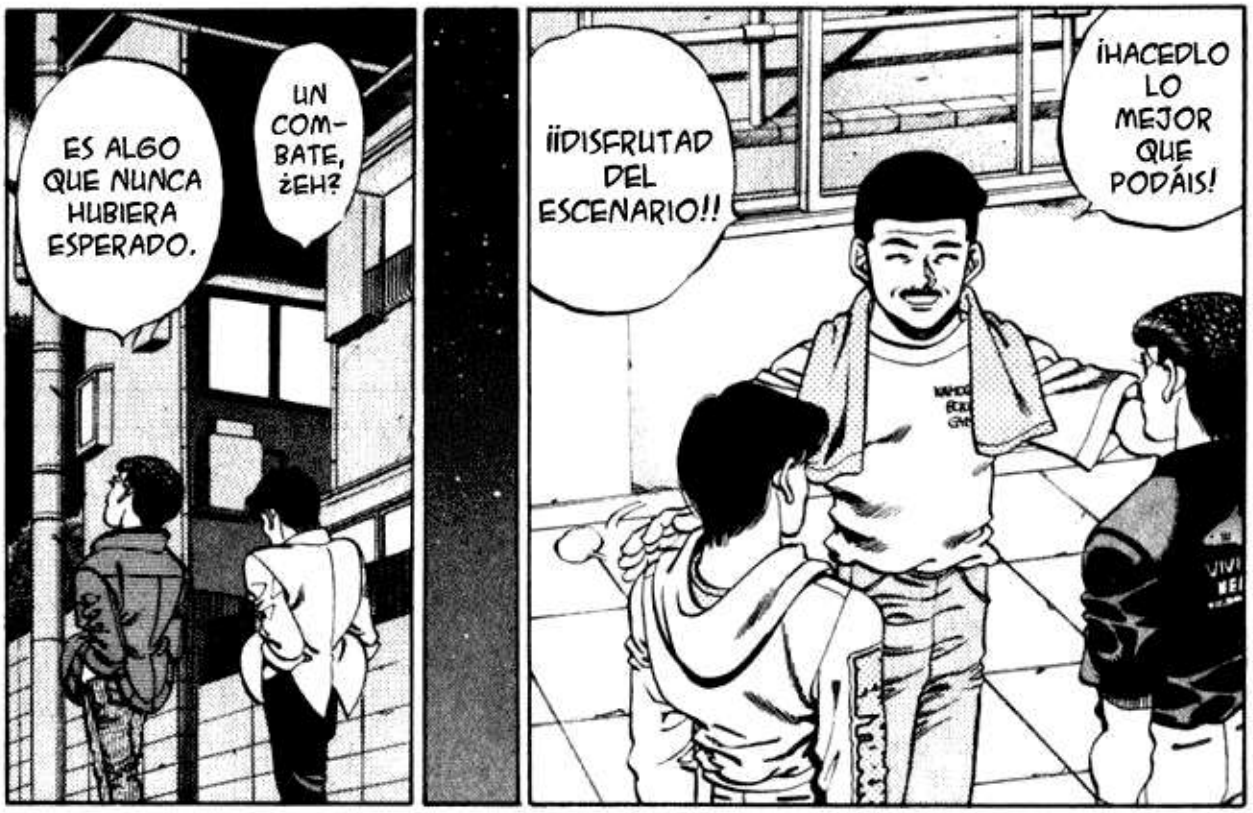

¡¡SHAA!!
A ESTE PASO PODRÉ GOL-PEARLE.


ボクシングジム


PERO ESTO -
NUNCA ME DI CUENTA ANTES.
AUNQUE ...
NO ES LO MEJOR DEL MUNDO
EL PRIMERO DE MUCHOS.
JE JE
POR FIN NOS ESTAMOS MOVIENDO AL FRENTE.
PERO LE HEMOS HECHO UN RASGUÑO.
ES EMOCIO-NANTE.
SÍ.
. . . .
KAMOGAWA BOXING
NO, TU HOMBRO ESTABA MÁS...
FUE ASÍ, ¿VERDAD?
NO PUEDO OLVIDAR ESE GOLPE.


NOSO-
TROS
EN...
¿¡UN
COMBA-
TE!?
SÍ.
HAY ALGO DE ESPACIO LIBRE EN EL CARTEL PARA EL COMBATE POR EL TÍTULO DEL PESO GALLO.
EL ENTRE-
NADOR
TAMBIÉN
DIJO QUE
CASI ESTÁIS
PREPA-
RADOS.
ボクシングジム


CUANDO
ESTÁIS
DENTRO DEL
RING NO HAY
DIFERENCIA
ENTRE EL
CAMPEÓN
Y LOS
NOVATOS.
Y CUANDO
LUCHÁIS,
VOSOTROS
SOIS LAS
ESTRELLAS.

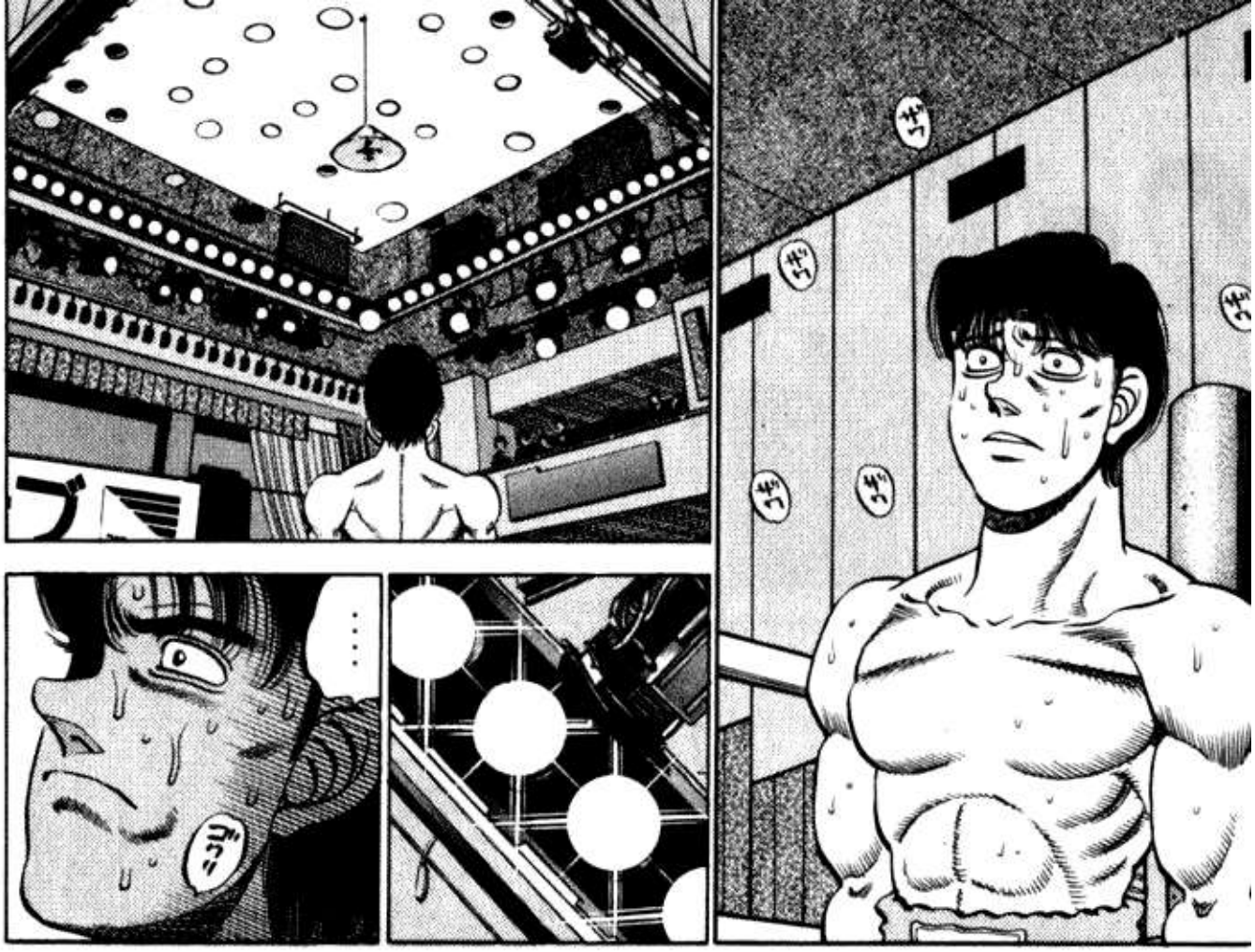

¡¡¡DISFRUTAD
DEL
ESCENARIO!!!
¡HACEDLO
LO
MEJOR
QUE
PODÁIS!
UN
COM-
BATE,
¿EH?
ES ALGO
QUE NUNCA
HUBIERA
ESPERADO.


¿QUÉ PASA, TÍO? HABLA.
ADEMÁS NO QUIERO PERDER NI NADA DE ESO.
SÓLO VENCER A TAKAMURA ERA SUFICIENTE PARA MÍ.
EN REALIDAD NO FUI ALLÍ PARA CONVERTIRME EN UN BOXEADOR PROFESIONAL.
NO CREO QUE HAYA NADA QUE PERDER Y ES SÓLO UNA VEZ.
HEMOS ESTADO HACIENDO ESTO DURANTE OCHO MESES.
¿AH?
VOY... A INTENTARLO.
....
¿¡POR QUÉ NO!?
¡¡INTENTÉMOSLO!
UN BUEN UNO CONTRA UNO SIEMPRE ES FÁCIL.
EL RIVAL ESTÁ EN LA MISMA CATEGORÍA DE PESO ASÍ QUE NO CREO QUE PIERDA.
NO ES QUE LOS TÍOS CONTRA LOS QUE LUCHEMOS SE PUEDAN COMPARAR A TAKAMURA.
SÍ.


BLA
BLA
TOKYO
BLA
EL PRIMERO ES KIMURA, ¿VERDAD?
¿ASÍ QUE VAN DESPUÉS DE ESTE?
UN COMBATE A CUATRO ASALTOS NO DEBERÍA SER UN PROBLEMA.
ESOS DOS SON BUENOS EN UNA PELEA.
ENTONCES, ¿CÓMO CREES QUE LO HARÁN?
LOS NIÑOS DEBERÍAN SABER SU LUGAR.
MALDICIÓN, SON MÁS NOVATOS QUE YO PERO YA VAN A DEBUTAR.
AHÍ VAMOS.
PARECE QUE HA TERMINADO.


JEJE, PARECE QUE HAY OTROS MUCHOS CHICOS ESPERANDO PARA LUCHAR.
NINGUNO DE ELLOS PARECE MUY BUENO.
KIMURA DEBERÍA ESTAR SUBIÉNDOSE AL RING AHORA.
B 号 室
PERO ...
¡VICTORIA FÁCIL, VICTORIA FÁCIL!
BUENO, ESO ME ALIVIA.


MIERDA. MIERDA. MIERDA.
ギャギャ ギャギャ ギャギャ
¿QUÉ COJONES ES ESTO?
MI PIERNA NO PARA DE TEMBLAR
ガン ガン ガン ガン ガン ガン ガン
KIMURA, ¿ICÓMO LO ESTÁS HACIENDO!?




....


PORQUE ESTO NO ES SÓLO UNA PELEA.
NO TIENE NI IDEA.


EY, ¡TE ESTÁN ANIMANDO A TI!, ¡RESPÓNDELES!
¿EH?
¿EH?


¿EH?
LA CAMPANA ACABA DE SONAR.
カーン!!


AH...
38
SANPACHI


¿¡QUÉ ACABA DE PASAR!?
¿¡QU-QUÉ!?

# はじめの一歩






# はじめの一歩 THE FIGHTING!




## Round 221 | No podemos retroceder


¡SI PUEDES, LEVÁNTATE!
¡¿ESTÁS BIEN!?
¿QUÉ ACABA DE PASAR?
¿QUÉ ES ESTA CONMOCIÓN?
¿PUEDES CONTINUAR?
SE HA LEVANTADO.
POR AHORA.
PERO TIENE LA CABEZA DANDO VUELTAS.
QUE HAYA CAÍDO, QUE SE HAYA LEVANTADO, NO ENTIENDE NADA DE LO QUE PASA.
LA PRESIÓN DEL COMBATE DEBUT PUEDE HACER ESO A UN CHICO.
PROBABLEMENTE NI SIQUIERA SE DA CUENTA DE DÓNDE ESTÁ O QUÉ ESTÁ HACIENDO.


PERO EL COMBATE SÓLO DURÓ 25 SEGUNDOS ASÍ QUE NO IMPORTÓ.
¿SE ESTABA JACTANDO?
SÍ.
ASÍ QUE NI SIQUIERA ESTÁ EN POSICIÓN DE USAR LA MITAD DE SU FUERZA.
CUANDO ESTUVE EN ESE RING ME SENTÍ COMO UN NIÑO PEQUEÑO.
¡SÍ!
ENTONCES, ¿ESTABAS NERVIOSO EN TU PRIMER COMBATE?
¡ERES UN PROFESIONAL, TEN ALGO DE ORGULLO!
SE SUPONE QUE NO TIENES QUE SALIR CORRIENDO, ¡IDIOTA!
¡GOLPÉALE!
QUE SEA TU COMBATE DEBUT NO SIGNIFICA QUE TENGAS QUE DAR PENA.
¡UOO! ¡UOO!
¡RECUERDA EL ENTRENAMIENTO!
¡REFUERZA TU GUARDIA! ¡TU GUARDIA!


EL OPONENTE ESTÁ DEBUTANDO TAMBIÉN, ASÍ QUE PERDIÓ MUCHAS OPORTU-NIDADES.
HA CONSEGUIDO EVITAR EL KO EN EL PRIMER ASALTO.
...
A ESTE RITMO ES SÓLO CUESTIÓN DE TIEMPO.
PERO BUENO.


¿EH?
AH...


SIEMPRE QUE HAGAS LO QUE HAS APREN-DIDO...
¿¡LO TIE-NES!?


¡ESTUDIA CON CUIDADO A TU RIVAL!
SÓLO CÁLMATE POR AHORA.
OGAWA BOXING GYM


¡TCH!
...
NO PARECE QUE ESTÉ ESCU-CHANDO, SHINODA-KUN.


PERO ¿QUÉ ESTOY HACIENDO AQUÍ?
¿QUÉ COÑO ESTOY HACIENDO?...
ESTO ES EL RING DEL KOURAKUEN HALL, ¿VERDAD?
¡KAAN!
TAN SÓLO CÁLMATE Y PIENSA.
¡¿LO ENTIENDES!?
¡¡SEGUNDOS FUERA!!
MOGAWA
OXING
GYM


MI RIVAL SE ESTÁ ACERCANDO


¡AOKI!
¿PERO QUÉ COÑO?, ¿ICHIMURA ESTÁ PERDIENDO!?


PERO ¿QUÉ HAGO?
¿QUÉ COÑO TENGO QUE HACER?


PERO NO IMPORTA LO QUE DIGAS, NO TE OIRÁ.
ME GUSTARÍA DECIRTE QUE LO ANIMASES.


¡¡¡MOVEOS A UN LADO!!!
¡¡TAKAMURA!!


¡¡NADA LLEGARÁ A SUS OÍDOS!!
NO HAY NADA QUE HACER.
¡¿DÓNDE ESTÁN LAS AGALLAS QUE MOSTRABAS CUANDO LUCHABAS CONTRA MÍ!?
¡¿QUÉ COÑO ESTÁS HACIENDO!?
...
TCH ...
KIMURA ...
¡¿QUÉ!?
ASÍ QUE ¿ES UNO DE ESOS?
WAJA-JAJA
¿QUÉ PASA? ¿¿QUIERES VOLVER A TOCARTE LOS HUEVOS TODO EL DÍA!?


¡NO DIGAS MI NOMBRE TAN ALTO!
¡¡ÉSE ES AOKI!!
NO SOY EL QUE SE MASTURBA.
¡¡CUI-DADO!! AL FRENTE.
CHE


¡¡¡MUÉVETE CON TU RITMO!!
SÓLO ESPERA EL MOMENTO ADECUADO PARA Ggolpear
TIENES VELOCIDAD
SIMPACHI
NO, ESTO PARECE ALGO DISTINTO.
¿QUÉ? ¡TODAVÍA SIGUE CORRIENDO!

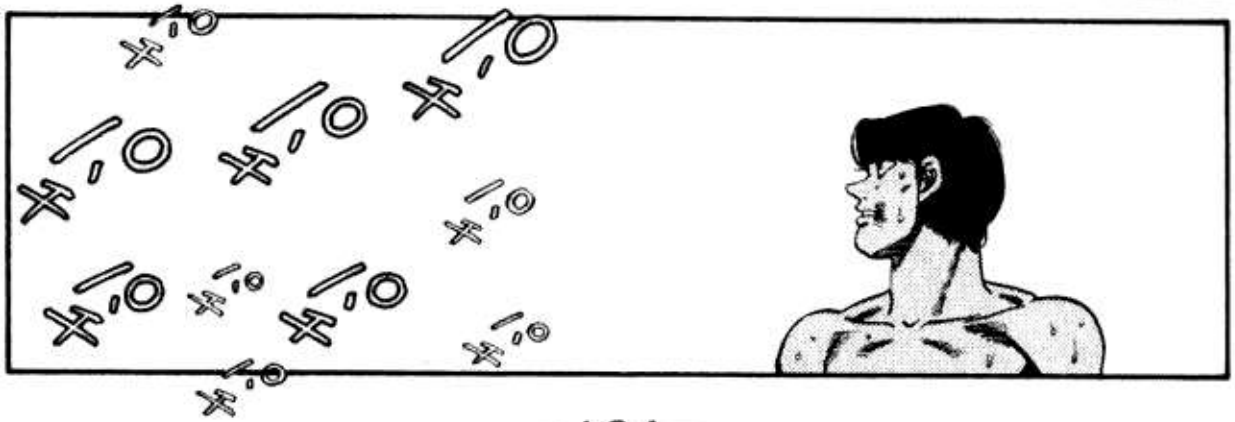

HOU
BIEN, ¡JUSTO ASÍ!
¡HMPH!
PARECE QUE POR FIN ESTÁ MOSTRANDO LO QUE SABE.
ESTOY SEGURO DE QUE HA ENTRENADO DURO PARA HOY.
PERO ¡NUNCA TAN DURO COMO NOSOTROS!
AHORA QUE PIENSO SOBRE ELLO, YA SE HA QUEDADO SIN ALIENTO
OH SÍ, ESTE TAMBIÉN ES SU COMBATE DEBUT
Y CUANDO PIENSO EN ELLO...
NUNCA HA TENIDO QUE LUCHAR CONTRA ESE MONSTRUO, ¿¡VERDAD!?


¡¡¡NO HAY NADA A LO QUE TEMER!!
¡¡¡BUEN JAB!!
¡SUS PUÑOS ERAN MUCHO MÁS FUERTES Y RÁPIDOS!
LOS GOLPES DE TAKAMURA SON MUCHO MEJORES QUE ESTO...
¡AAAH! ¡IDIOTA!
CÚBRETE, CÚBRETE.
¡¡¡ERES MUY LENTO!!


AH...
ベたん
MAMORU
MAMORU
MAMORU


¡¡¡KIMURA!!!
ぼっ
EL GANADOR...


TIENES AGALLAS, TÍO.
HAZ LO MISMO EN EL PRÓXIMO TAMBIÉN.
OH, UNA REMONTADA POR K.O.
NO ESTÁ MAL.

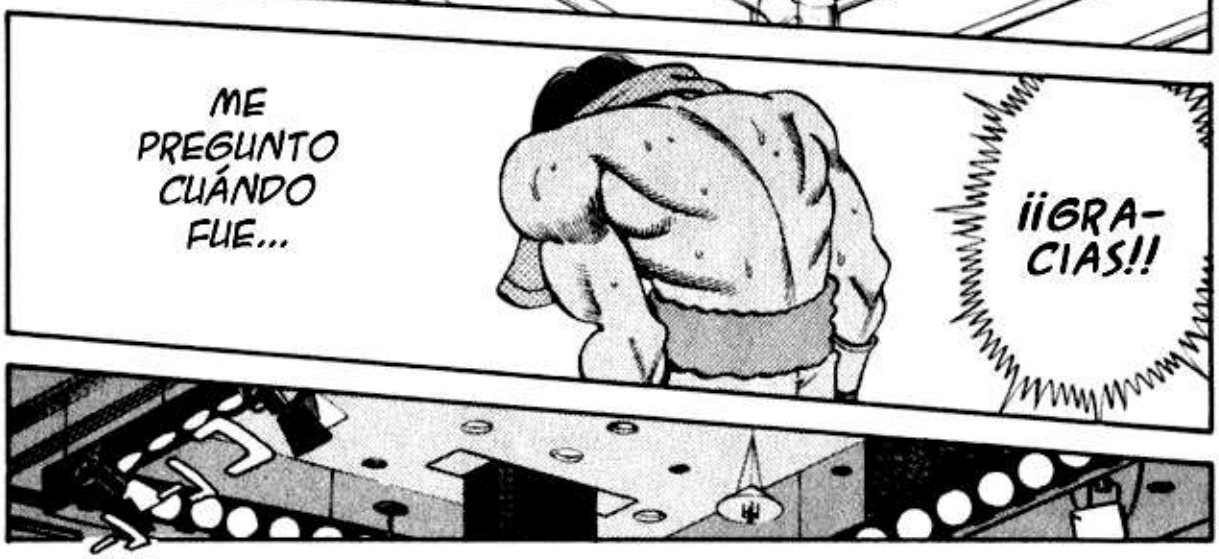







GR...
S-SÍ.
¡BIEN HECHO! AHORA VE A SALUDARLOS.


GRACIAS.
GRACIAS.


ME PREGUNTO CUÁNDO FUE...
¡¡GRACIAS!!




POR AHORA ESTO DEBERÍA DE SER SUFICIENTE.
CON LA VICTORIA DE KIMURA LE HA SUBIDO EL ESPÍRITU.


GOL-PÉALE, GOL-PÉALE.
¡BIEN! ¡¡BUEN TRABAJO, AOKI!!




LA ÚLTIMA VEZ QUE MIRÉ A LA GENTE CON APRECIO...
ME PREGUNTO CUÁNDO FUE


HEMOS DESPRECIADO SIEMPRE AL MUNDO
AMBOS


HONESTAMENTE, NUNCA PENSÉ QUE CONSEGUIRÍAMOS GRADUARNOS
PENSABA QUE ESO ERA LO MEJOR
PERO CUANDO CRECÍ, QUERÍA VOLVER A VER A VIEJOS AMIGOS...

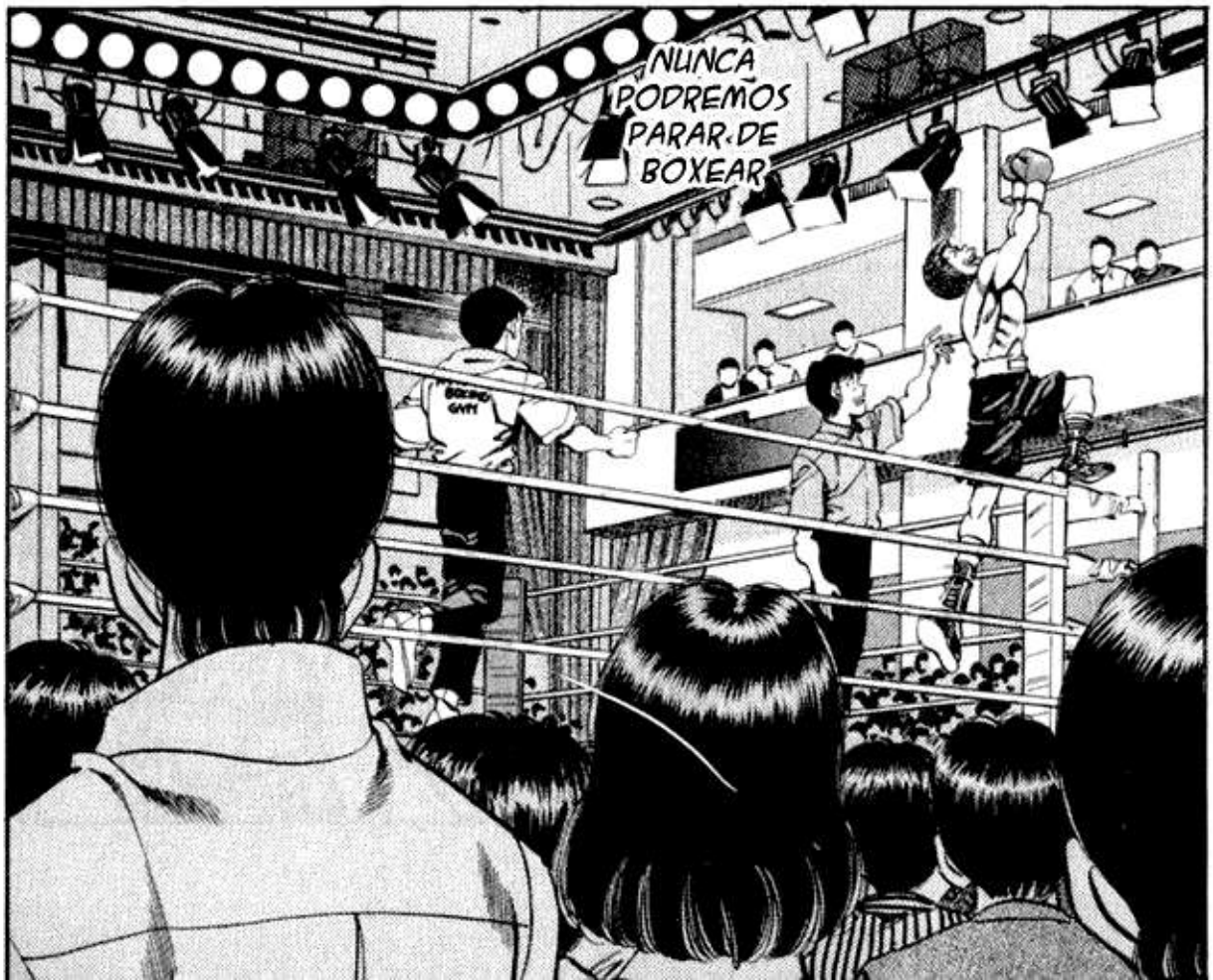

Y A ESE RITMO, ESTOY SEGURO DE QUE ESO ES LO QUE HUBIERA PASADO.
Y ESA VIDA PROBABLEMENTE HABRÍA SIDO MUY ABURRIDA
Y ¿DECIRLES "SÍ, ME HE CALMADO"


カレ
ギレ
カレ
ギレ
カレ
ギレ
AH
AOKI.


¡¡VAMOS, HOMBRE!!
¡¡DALE CON TODO LO QUE TIENES!!
TCH...
AL FINAL ACABAREMOS CONSIGUIENDO TRABAJOS ABURRIDOS
Y RINDIÉNDONOS
Y TODO DARÁ ASCO
DERECHA, AOKI

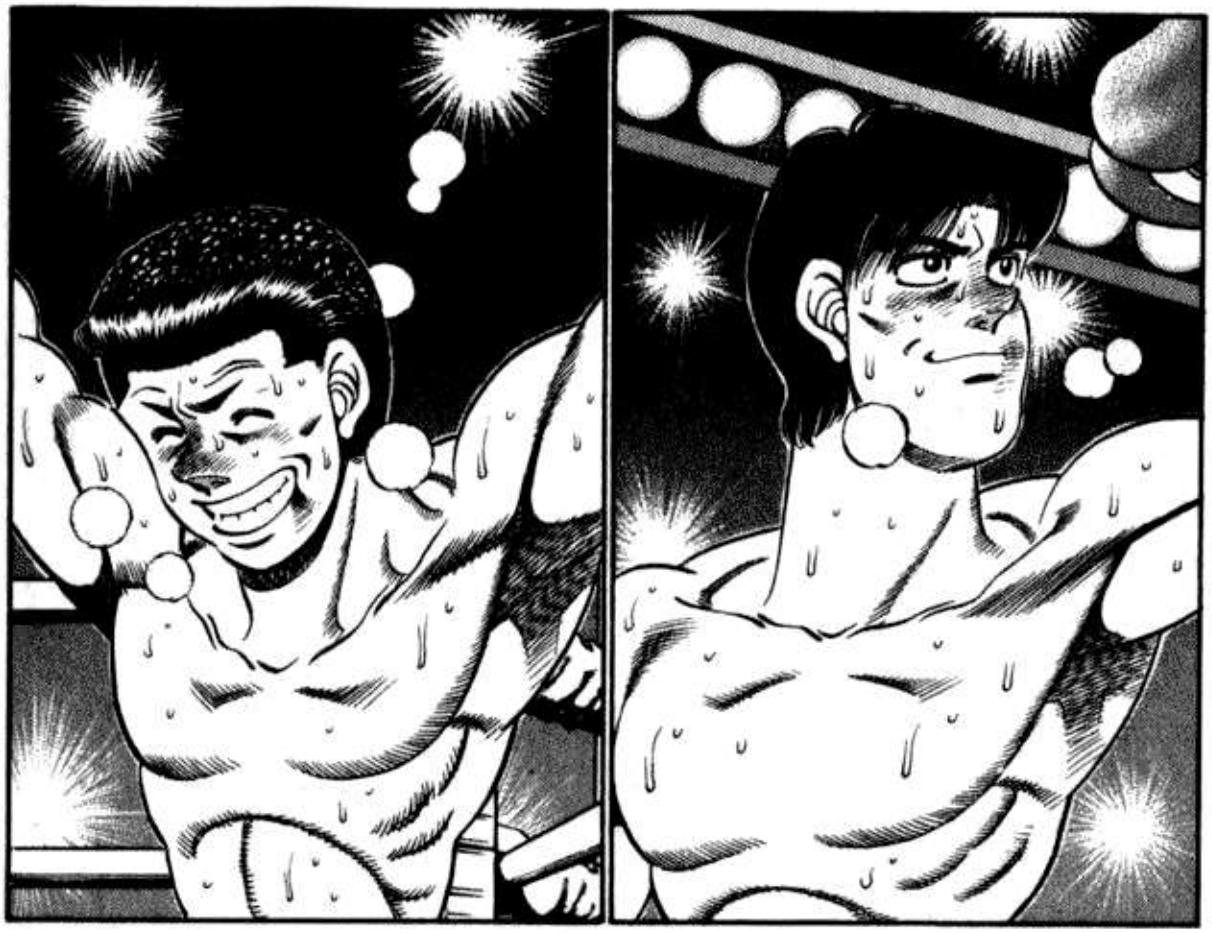

NINGUNO DE NOSOTROS
PUEDE NUNCA PARAR...
¡AOKI!
EL GANA-DOR


....
HEMOS SIDO ATRAÍDOS POR ALGO PROBLE-MÁTICO


¿NUNCA PODREMOS PARAR DE BOXEAR

# はじめの一歩





# はじめの一歩 THE FIGHTING!




## Round 222 | Una historia de hace cinco años


AMBOS LO HABÉIS HECHO BIEN.
ANALIZAREMOS VUESTROS COMBATES CON VOSOTROS EN UNOS POCOS DÍAS, PERO POR AHORA ID A CASA Y DESCANSAD.
¡¡SÍ!!
VAMOS, CHICOS, TENED ALGO DE CONSIDERACIÓN POR LA GENTE QUE TODAVÍA ESTÁ ESPERANDO PARA LUCHAR.
¿HM?
ENTONCES, ¿VISTE MI INCREÍBLE Y DEVASTADOR UPPER DE IZQUIERDA?
FUE SÓLO UNA COINCIDENCIA QUE CONSIGUIERA CONECTAR.
¿A-AUTÓGRAFO? ¡¿MÍO!?
ME GUSTARÍA PEDIRTE UN AUTÓGRAFO.
TU ÚLTIMO COMBATE ME CONMOVIÓ DE VERDAD.
PERO, TÍO, MI CONTRA DE DERECHA...


HA ESTADO PRACTICÁNDOLO...
¡SI TE APETECE, ESTOY LIBRE CUANDO SEA!
HOY ES SU COMBATE DEBUT, NO HAY...
BUA JAJA JA
さら さら さら
¿AH?
YO NO PENSÉ ESO.
¿ADEFESIO?
¿EH?
ESTOY IMPRESIONADO.
PERO TÍO, NUNCA PENSÉ QUE LE DARÍAS TU FIRMA A UN ADEFESIO ASÍ.
ESTOY SEGURO DE QUE LE HAN DADO DEMASIADAS VECES EN LA CABEZA.
ME DA IGUAL LA EXPLICACIÓN QUE ME DÉ.
S-SÍ.
SI TE ATASCAS EN LA SUPERFICIE, NUNCA VERÁS LO QUE HAY DEBAJO
TIENES QUE DEJAR DE PENSAR EN LA GENTE SÓLO BASÁNDOTE EN SUS CARAS.
4 5 6


¿EH? ¿OS VAIS?
EL EVENTO PRINCIPAL ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR.
ESTAMOS MUY CANSADOS.
NOS VAMOS A CASA A DESCANSAR.
HMMM
BUENO, PROBABLEMENTE NO SIGNIFIQUE NADA VINIENDO DE MÍ.
PERO, SOBRE HOY...
FELICIDADES.
ME ALEGRO DE QUE GANARAIS.
"ME ALEGRO DE QUE GANARAIS", ¿EH?...
ES IMPERTINENTE HASTA CON LOS CUMPLIDOS.


... PERO, AUNQUE SEA ASÍ
ES UN BUEN CHICO.
GANA-MOS.
CUANDO NOS DIJO ESO, POR FIN ME DI CUENTA.
SÍ.
UHN
SÍ.
...
...
Y EL APLAUSO CAE COMO LA LLUVIA.
LEVAN-TAS LAS MANOS
"¡EL GANA-DOR, AOKI!", ¡¡DIJO ÉL!!
ESTOY TAN FELIZ QUE PODRÍA OLVIDAR TODO EL DOLOR.
¡WAJAJAJA! ¡¡GANAMOS!!


EN REALIDAD PENSÉ QUE PERDERÍA.
CUANDO ME METÍ POR PRIMERA VEZ AL RING ESTABA MUY ASUSTADO.
ESTO ES MUY DISTINTO DE CUANDO GANÁBAMOS UNA PELEA.
NO...
SI NO HUBIESE OÍDO A TAKAMURA ENTONCES, QUIÉN SABE LO QUE HUBIERA PASADO.
KIMU-RA...
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE ME HE SENTIDO TAN BIEN.
NUNCA HABRÍAMOS EMPEZADO A BOXEAR
SI NUNCA NOS HUBIÉRAMOS ENCONTRADO CON ÉL
¿QUÉ ESTARÍAMOS HACIENDO AHORA MISMO?
¿ENTON-CES QUÉ...?


CUANDO OÍ SU VOZ, RECORDÉ EL SPARRING.
ME OLVIDÉ QUE TENÍA MIEDO Y RECOBRÉ MI CORAJE.
¿ESTÁS DICIENDO QUE SE LO DEBEMOS TODO A TAKAMURA!?
¿QUÉ?, ¿¡QUE DEBERÍAMOS POSTRARNOS Y DARLE LAS GRACIAS POR SALVARNOS!?
NO HE DICHO ESO.
PERO...
¿NO TE PASÓ LO MISMO A TI, AOKI!?
¡¡NO LO ADMITIRÉ!!
NO DEBERÍAS PONER DE MAL HUMOR A ALGUIEN, TÍO.
CHE.
AH, ¿TODAVÍA NO OS HABÉIS MARCHADO?
ENTONCES DEBERÍAIS HABEROS QUEDADO AL EVENTO PRINCIPAL.
AH...


NO TIENEN REMEDIO.
GEEZ
25-
MIERDA, NO PUEDO MIRARLO A LOS OJOS
ASÍ QUE ¿ESTÁIS AQUÍ DE PIE PONIÉNDOOS SENTIMENTALES AHORA?
HMPH
ES SUFICIENTE
LO SABEMOS ...
Y NUNCA ESTARÍAMOS PASANDO POR ESTO AHORA
SI NUNCA TE HUBIÉRAMOS CONOCIDO
NUNCA HUBIÉRAMOS EMPEZADO A BOXEAR
NO PUEDO DECIR "GRACIAS" ...
ESO LO HACE INCLUSO MÁS DIFÍCIL.
NO LO DIRÉ, NO LO HARÉ.
MIERDA, MIERDA.
DESDE QUE TE CONOCIMOS NOS HEMOS VUELTO MÁS FUERTES




NOTA: QUIÉN=NANI-SAMA




*NOTA:* YO = "ORE-SAMA", QUE ES COMO TAKAMURA SE REFIERE A SÍ MISMO



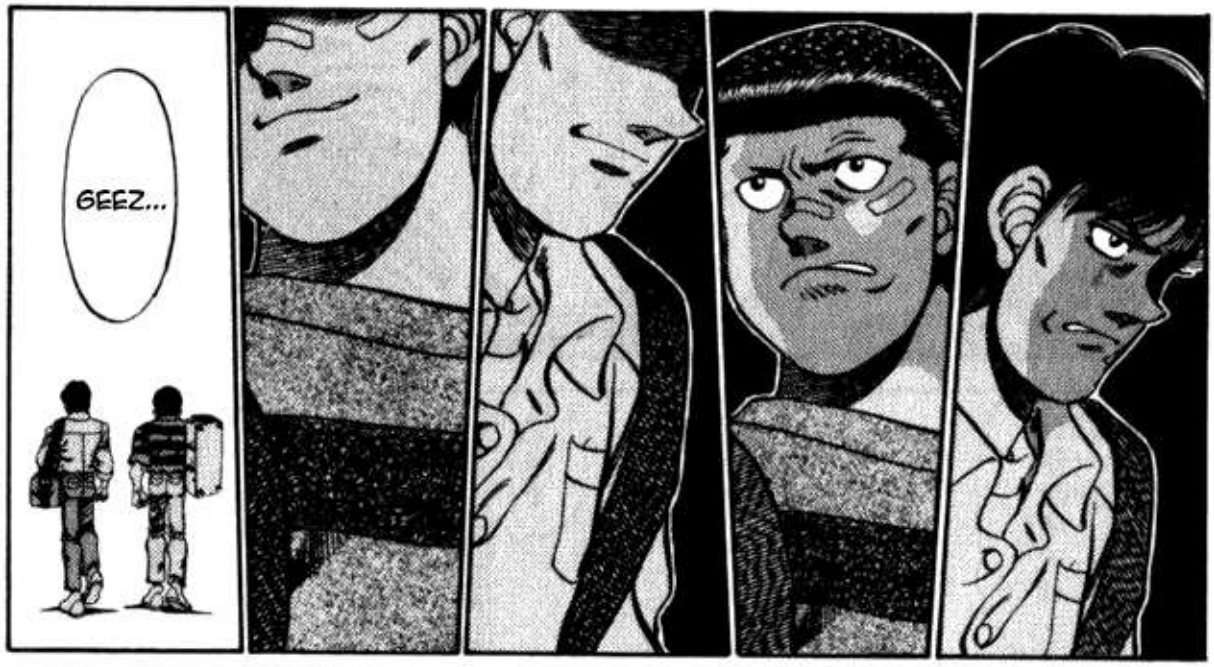







*NOTA:* LAVARSE EL CUELLO SE REFIERE EN LA CULTURA JAPONESA A PREPARARSE PARA MORIR, YA QUE LAVAR EL CUELLO ERA PRÁCTICA HABITUAL ANTES DE UNA DECAPITACIÓN.


ITAKAMURA-SAN!


GEEZ...


JE JE JE
CONTARLO AHORA ES UN POCO EMBARAZOSO.
Y ESO FUE HACE CINCO AÑOS.


NO VAYAS A DECIRNOS QUE ES SENTIMENTAL O ALGO ASÍ.
¿HM? ¿QUÉ PASA?


PUEDO ENTENDER ESOS SENTIMIENTOS.
PERO CUANDO EMPIEZAN NUNCA PUEDEN PARAR.
TODO EL MUNDO EMPIEZA A BOXEAR POR UNA RAZÓN DIFERENTE


A CUANDO EMPECÉ YO EN AQUEL ENTONCES.
¡OA!
ME RECUERDA ALGO


N-NO, ¿CÓMO DECIRLO?, EL PASADO DE LA GENTE...


ES ESA EMOCIÓN DE CUANDO GANAS.
NUNCA PUEDES DEJAR ESA SENSACIÓN.
Y ACABÉ ENCONTRÁNDOME CON MUCHA GENTE...
LO HACÍA LO MEJOR QUE PODÍA


QUIZÁS DEBERÍA HABER CAMBIADO DE TEMA.
CHE, MENUDO HUMOR MÁS SOLEMNE.


SÍ...


HM
¡OH, SÍ!


ASÍ QUE ME ESTABA PREGUNTANDO CUÁNDO CONSEGUISTEIS GOLPEARLE POR PRIMERA VEZ.
ESTOY SEGURO DE QUE SERÍA DIFÍCIL PARA TAKAMURA-SAN ESQUIVAR TODO LO QUE LE MANDÉIS VOSOTROS DOS AHORA.


¿CUÁNDO FUE?
HABLANDO DE CUANDO GOLPEASTE A TAKAMURA-SAN DE VERDAD POR PRIMERA VEZ.


¿ES QUE NO PUEDES ENTENDER NADA DE LA SITUACIÓN ACTUAL?
TODAVÍA NO LE HEMOS DADO LIMPIAMENTE.
LO-LO SIENTO.
¡¡¡
GH
HAH
¿EH?
ASÍ QUE LOS DOS LO DESEÁIS TANTO, ¿EH?
YA VEO.
¡SÍ!
N-NO, EN REALIDAD ESTÁ BIEN.
COMO VUESTRO SENPAI DEBERÍA HABERME DADO CUENTA.
NO...
NUNCA ME HABÍA DADO CUENTA.
TODAVÍA SIGUE SIENDO UNO DE NUESTROS OBJETIVOS.
BU-BUENO, YA SABES.


DADME TODO LO QUE TENGÁIS.
VAMOS, NO CONTRA-ATACARÉ.
¿QUERÉIS INTENTARLO AQUÍ Y AHORA?
EN-TONCES
HA COMENZADO...
UH...
GH
¿HM?
UUH
NI SIQUIERA LO ESQUIVARÉ.
¡TÚ! ¡¡¡TÚ!!!
ES TODO POR TU CULPA.
¿¡QUÉÉ!?, LO SIENTO, LO SIENTO.
IPPOOO
AH-AHÍ VIENE...
ME-ME VA A REBOTAR, SEGURO.
かさ かさ かさ


PEZ.
PE-
PEZ...
¿¡AHORA QUÉ!?
AHH
SI PIDES OTRA HISTORIA TE CASTRARÉ.
¿QUÉ?
E-ESTOY SALVADO...
OOOH, TAN SÓLO SE HABÍA DESMAYADO.
¡IREIKO HA RESUCITADO!
ESE DÍA
OSAKA
大阪府立体育会館


QUE SAEKI TAKUMA ESTÉ...
PERO TIENE QUE VER SU FUERZA PARA CREERLA.
¡ENTRENADOR! ENTRENADOR, SÉ QUE LE DIJISTE A IPPO QUE LO MIRASE EN LA TELE EN VEZ DE VENIR EN PERSONA
INCREÍBLE
HABLARE-MOS MÁS TARDE, TENGO QUE VER ESTO.
!!


ROCKEY


¡¡¡LA ESTRELLA DE LA VELOCIDAD HA SIDO COMPLETAMENTE DERROTADA EN TODOS LOS ASPECTOS!!
EL COMBATE HA TERMI-NADO.
SE HA CONVERTIDO EN UN CAMPEÓN MARAVILLOSO
NO HA SIDO FORZADO A USAR TODA SU FUERZA, PERO SUS TÉCNICAS ENCAJARON PERFECTAMENTE
ESTE CAMPEÓN DE NANIWA ES TERRORÍ-FICO DE VERDAD.
¡¡¡SU PRIMERA DEFENSA DEL TÍTULO ES UN BRILLANTE K.O. EN EL PRIMER ASALTO!!
¡¡¡SENDO TAKESHI!!!

# はじめの一歩





# はじめの一歩 THE FIGHTING!

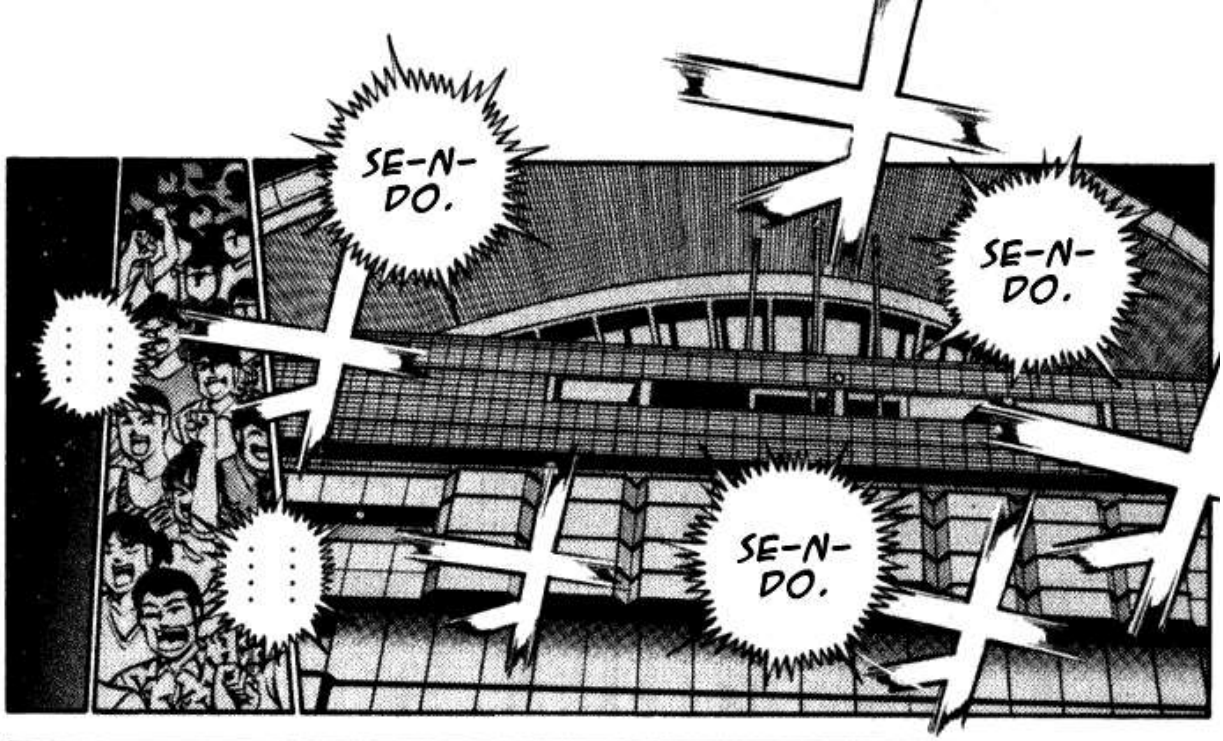
GO FANSUB
TRADUCCIÓN: KOT7K
EDICIÓN: DRANZZER
CORRECCIÓN: LUFFY349
BLANQUEO: NEIL





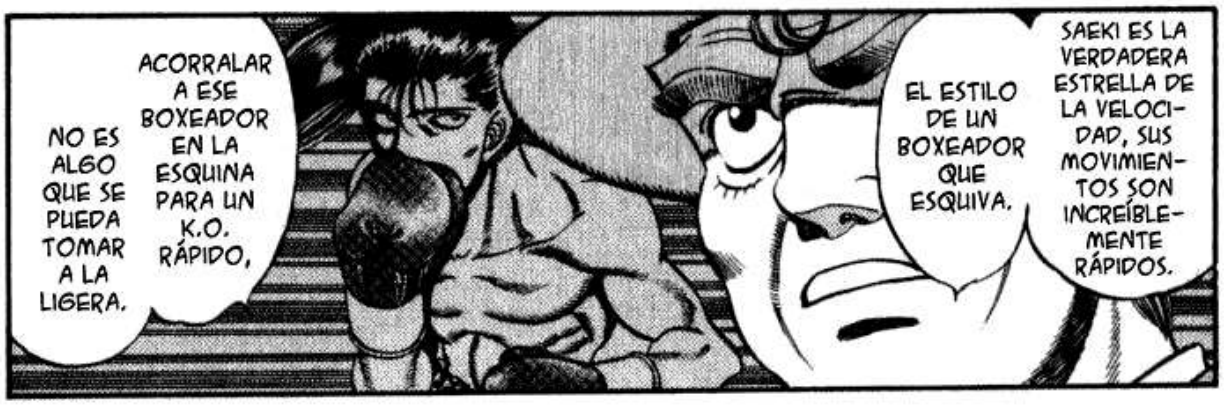
## Round 223 | Lucha inacabada


SE-N-DO.
SE-N-DO.
SE-N-DO.
¡ESTAMOS AQUÍ, EN EL ESTADIO PREFECTURAL DE OSAKA! ¡¡Y LOS CÁNTICOS DE SENDO NO CESAN!!
EN ESTE COMBATE POR EL TÍTULO DEL PESO PLUMA JAPONÉS
EL CAMPÉON, SENDO, HA NOQUEADO AL SEGUNDO DEL RANKING SAEKI.
SE-N-DO.
SE-N-DO.
SE-N-DO.
CON ESTA RÁPIDA DEFENSA DEL TÍTULO LOS SUEÑOS SOBRE EL MUNDO APARECEN CON VELOCIDAD.
¡EL TIGRE DE NANIWA SE MANTIENE DE PIE EN EL RING CON SUS BRAZOS LEVANTADOS EN ALTO!
SE-N-DO.


SE-N-
DO.
SE-N-
DO.
SE-N-
DO.


ES UN TIEMPO DE K.O. RÉCORD EN UN COMBATE POR EL TÍTULO DEL PESO PLUMA.
TIEMPO DE K.O. DE UN ASALTO, UN MINUTO Y SIETE SEGUN-DOS.


LO QUE ES REALMENTE ASOMBROSO ES QUE ERA SAEKI TAKUMA CONTRA QUIEN LO HIZO.
CON SU FUERZA, TIENE EL POTENCIAL DE ROMPER MUCHOS RÉCORDS.
HMM
ME PREGUNTO SI SINTIÓ PRESIÓN ALGUNA SIQUIERA.
PENSAR QUE PUDO HACERLO EN SU PRIMERA DEFENSA DEL TÍTULO.


SAEKI ES LA VERDADERA ESTRELLA DE LA VELOCIDAD, SUS MOVIMIENTOS SON INCREÍBLEMENTE RÁPIDOS.
EL ESTILO DE UN BOXEADOR QUE ESQUIVA.
ACORRALAR A ESE BOXEADOR EN LA ESQUINA PARA UN K.O. RÁPIDO,
NO ES ALGO QUE SE PUEDA TOMAR A LA LIGERA.


A MÍ TAMBIÉN.
NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN ELLO.

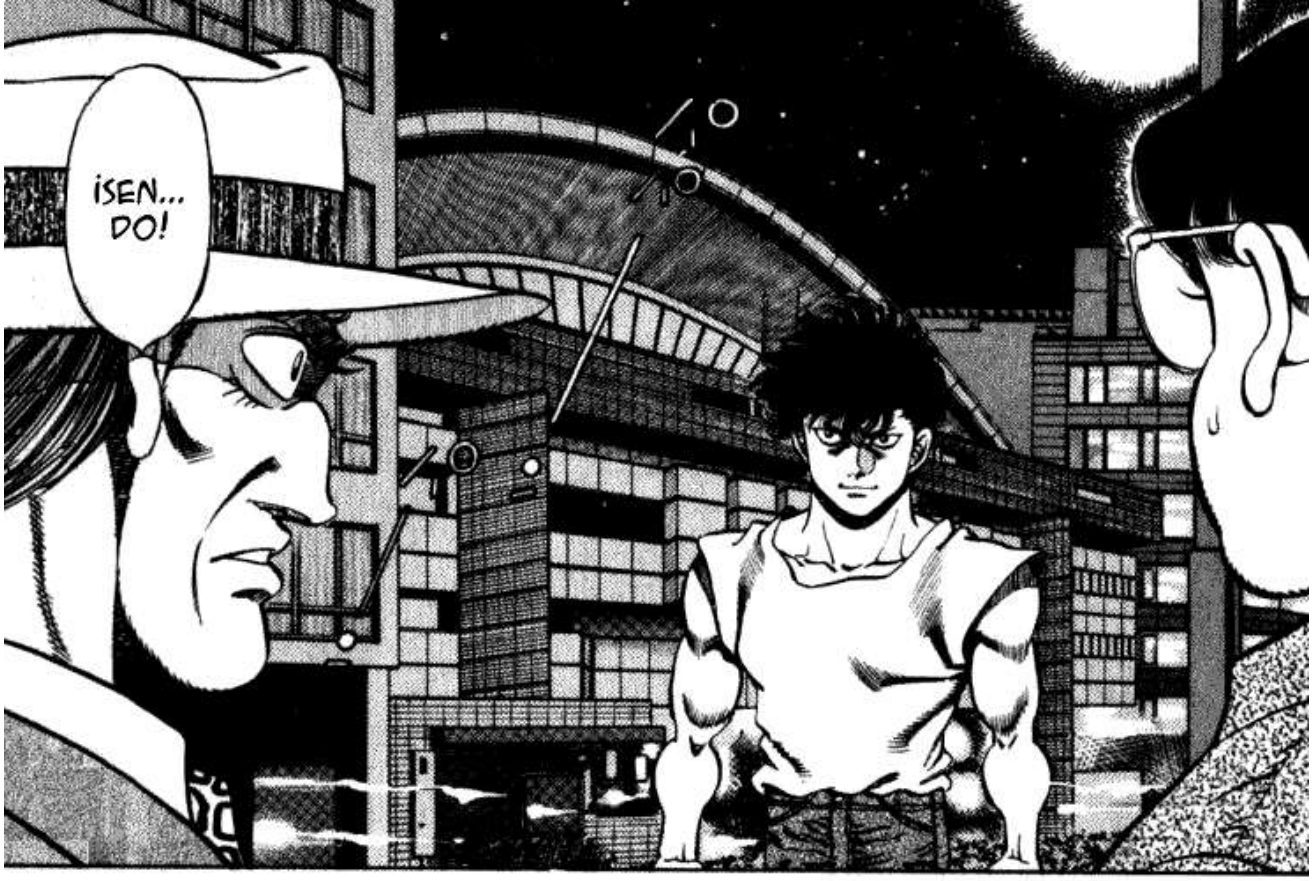

ES DIFÍCIL DE CREER QUE IPPO-KUN SEA EL ASPIRANTE ANTE TAL CAMPEÓN...


VINE AQUÍ ESPERANDO VER UNA VICTORIA POR K.O. DE SENDO.
PERO, PARA SER HONESTO, ESTO ME HA SORPRENDIDO.

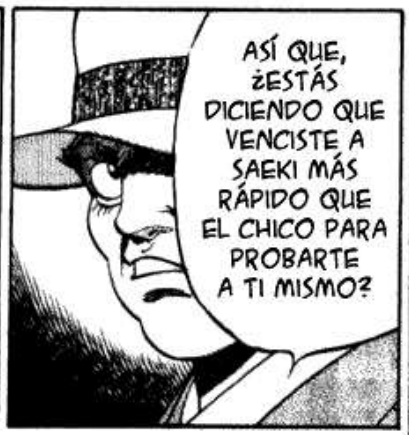

ESE ERA EL PLAN.
ジャリ…


647-


SÉ QUE LOS GOLPES DE IPPO-KUN SON COMPARABLES A LOS DE SENDO-KUN
PERO LE LLEVÓ CUATRO ASALTOS CONECTAR ALGO CONTRA SAEKI.
ロオォ
CUANDO LOS COMPARAS...


¡SEN...
DO!


PERO CONSEGUIR UN TIEMPO TAN RÁPIDO FUE DEMA-SIADO.


ASÍ QUE, ¿ESTÁS DICIENDO QUE VENCISTE A SAEKI MÁS RÁPIDO QUE EL CHICO PARA PROBARTE A TI MISMO?


VI AL ENTRENADOR KAMOGAWA DESDE EL RING, ASÍ QUE OS DI UN ESPEC-TÁCULO.


TODAVÍA NO PUEDO PENSAR EN MÍ MISMO DE ESA FORMA.
EN REALIDAD NO DEBERÍA DE SER EL QUE LO DIJERA.
EN MI MENTE, SIGO SIN SER EL CAMPEÓN.


DEJADME LUCHAR CONTRA MAKU-NOUCHI.
QUIERO HACERLO TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE.
SE-SENDO-KUN, POR SUPUESTO, NOSOTROS NOS SENTIMOS IGUAL.
PERO NECESITA-MOS HACER LOS PREPARA-TIVOS CON TU GIMNASIO...
HMPH... UN HOMBRE CON LA SANGRE SIEMPRE CALIENTE.
NO ME DISGUSTA ESO DE TI.
ENTONCES, ¿ME DEJARÉIS?


POR SU-PUES-TO.
AUNQUE NO LO PERMITIESE, EL CHICO SERÁ EL ASPIRANTE NÚMERO UNO PRONTO.
PERO ESTA VEZ NOS LLEVAREMOS EL CINTURÓN Y EL CAMPEONATO.
DUERME BIEN SABIENDO QUE TODAVÍA LO TIENES.


LLEVAROS EL CAMPEO-NATO, ¿EH?...
GRAN-DES PALA-BRAS.
DESPUÉS DE VERLO CON MIS PROPIOS OJOS ENTIENDO DE DÓNDE VIENEN
PERO


EL DEMPSEY ROLL
NO FUNCIONARÁ CONTRA MÍ.


BUENO, KAMOGAWA-SAN, DEJARÉ LOS PREPARATIVOS EN TUS MANOS ENTONCES.
SILENCIO, ESTÁN HABLANDO LOS ADULTOS.
LOS CHICOS ESTÁN ESPERANDO EL BUS.
EL ENTRENADOR SE ESTÁ ENFADANDO.
¿QUÉ?
¡ASÍ QUE ESTÁS AQUÍ!
¡AAAH! ¡¡ROCKY!!

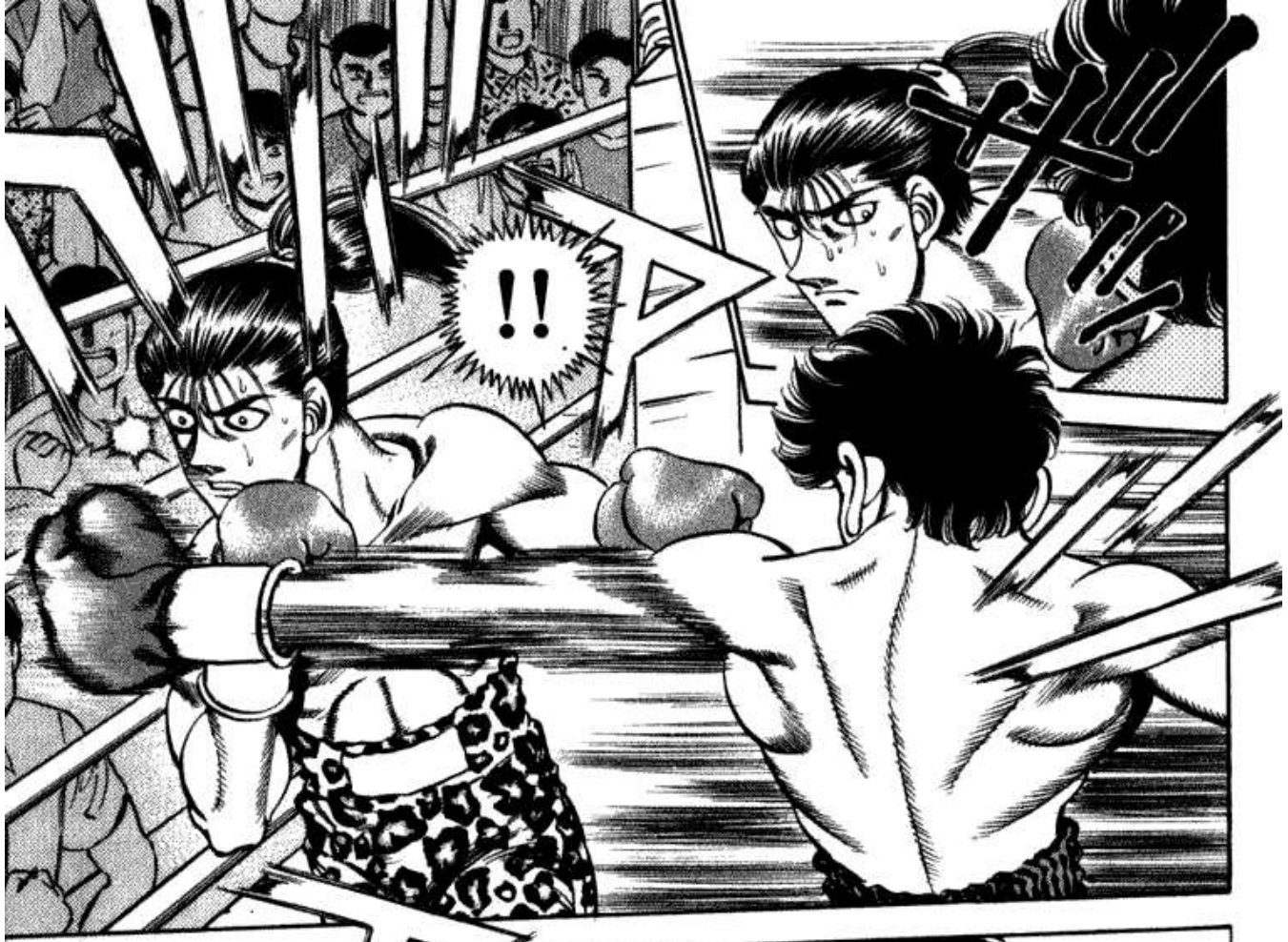

...
¡AH! UN BOXEADOR LE HA GgolpeADO.
¡CUIDA LAS PALABRAS!
¿QUÉ LE PASA A ESE VIEJO APESTOSO?
¿¡EL DEMPSEY ROLL!?...
E-ENTRENADOR.
釣り船 幕之内
AHORA ES CASI LA HORA DE QUE EMPIECE EL COMBATE.
Y EL PEZ SIGUIÓ CON VIDA.
LA HISTORIA DE AOKI-SAN Y KIMURA-SAN FUE MUY BUENA.


ESTOY TAN CANSADO.
PERO, ¿POR QUÉ DIABLOS LO DARÁN DE NOCHE TAN TARDE?
¡¡SU PRIMERA DEFENSA DEL TÍTULO ES UN BRILLANTE K.O. EN EL PRIMER ASALTO!!
¡SENDO TAKESHI ES TEMIBLE!
¡¡EN SÓLO UN ASALTO, UN MINUTO Y SIETE SEGUNDOS!!
HE CERRADO LOS OJOS Y ME LO HE PERDIDO...
HE...


CON SAEKI TAKUMA COMO SU OPONENTE, ¿¡QUÉ TIPO DE COMBATE PODEMOS ESPERAR!?
POR FIN ES LA HORA DE QUE EL TIGRE DE NANIWA DEFIENDA SU TÍTULO POR PRIMERA VEZ.
GLUP
SÉ QUE ACABA DE PASAR, PERO NO PUEDO CREERLO
¿SAEKI-SAN HA CAÍDO EN SÓLO 67 SEGUNDOS?
ASÍ QUE, POR FAVOR, VEAN EL COMBATE DE NUEVO.
NOS HA SOBRADO MUCHO TIEMPO
¿¡QUÉ HARÁ AHORA ESTE HOMBRE CONOCIDO COMO LA ESTRELLA DE LA VELOCIDAD!?
EL ASPIRANTE LLEGA CON SU RITMO HABITUAL.
EL CAMPEÓN SE ADELANTA LENTA-MENTE.
¡RÁ-PI-DO!
PARECE QUE INCLUSO MEJOR QUE CUANDO LUCHÓ CONTRA MÍ
LA CONDI-CIÓN DE SAEKI-SAN ES BUENA


ESTÁ ADENTRÁNDOSE EN MEDIO DE LA RÁFAGA
¡TAN INTRÉPIDO COMO SIEMPRE!
AHORA ES EL CAMPEÓN QUIEN SE ADENTRA.
ESCAPA POR LOS PELOS A LAS IZQUIERDAS DEL ASPIRANTE.
COMO SI SUPIERA DÓNDE INTENTARÁ GOLPEARLE DESPUÉS...
ES CASI COMO SI ESTUVIERA PREDICIENDO LOS JABS DE SAEKI-SAN,
LAS ESTÁ ESQUIVANDO SÓLO CON LOS MOVIMIENTOS NECESARIOS.


OH, EL ASPIRANTE ESTÁ CONTRA LAS CUERDAS.
¿¡ESTÁ SINTIENDO LA PRESIÓN!?
¡NO ES ESO!
EL CAMPEÓN TODAVÍA NO HA LANZADO NI UN SOLO GOLPE.
ES VERDAD QUE SENDO-SAN TODAVÍA TIENE QUE SACAR LOS PUÑOS A RELUCIR PERO SIENTO UNA PRESIÓN INMENSA.
NO ES QUE NO PUEDA CONECTAR, ES QUE TODAVÍA NO LO HA HECHO
SU OJOS Y HOMBROS...
ESTÁ ASUSTÁNDOLO CON EL COMIENZO DE SU MOVIMIENTO DE GOLPEO
ESTO ES INCLUSO MÁS EFECTIVO QUE SIMPLEMENTE GOLPEARLO
ドン!!
バシ

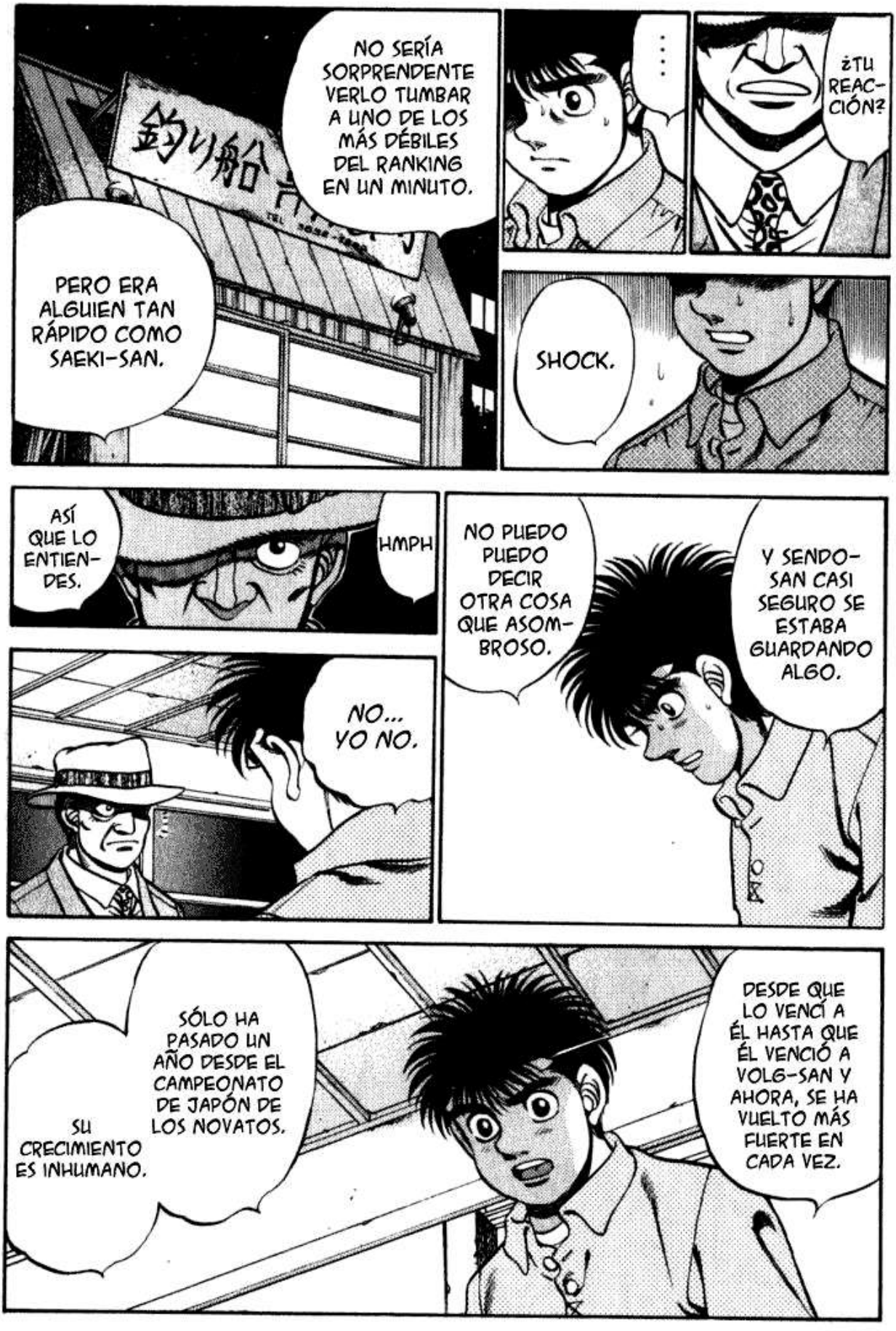

!!


A-ASOMBROSO
LA FINTA DE SAEKI-SAN PREDICHA Y CONTRA-ATACADA
DE VERDAD ES COMO SI SUPIERA HACIA DÓNDE VA A TRATAR DE ESCAPAR
¡DERECHA! ¡IZQUIERDA! SIGUEN LLOVIENDO.
AH, HAN PILLADO A SAEKI.
NO ES ALGO QUE PUEDAS APRENDER A HACER.
ESTO NO ES COMO LA ANTICI-PACIÓN DE DATE-SAN DEBIDO A LA EXPE-RIENCIA
SENDO-SAN POSEE ALGO MÁS PARECIDO AL INSTINTO ANIMAL, UN "SEXTO SENTIDO"


¡AHHH! ¡¡SAEKI CAE!!
¡ES FUERTE!
¡EL ÁRBITRO LO PARA! EL COMBATE HA TERMINADO.
LO HIZO MÁS RÁPIDO QUE YO.
Y ES CAPAZ DE RECORRER EL CAMINO EN SOLITARIO.
Y
EN ESE BOXEO...


SFX: KNOCK=POM
¿QUIÉN PODRÍA SER? A ESTAS HORAS DE LA NOCHE...
Y-YA VOY.
AH.


ESTOY BIEN AQUÍ.
PO-POR FAVOR, PASE.
¿ENTRE-NADOR!?
SÍ.
!
LA TELE-VI-SIÓN.
¿LO HAS VISTO?


NO SERÍA SORPRENDENTE VERLO TUMBAR A UNO DE LOS MÁS DÉBILES DEL RANKING EN UN MINUTO.
PERO ERA ALGUIEN TAN RÁPIDO COMO SAEKI-SAN.
...
¿TU REACCIÓN?
SHOCK.
ASÍ QUE LO ENTIENDES.
HMPH
NO... YO NO.
NO PUEDO PUEDO DECIR OTRA COSA QUE ASOMBROSO.
Y SENDO-SAN CASI SEGURO SE ESTABA GUARDANDO ALGO.
SU CRECIMIENTO ES INHUMANO.
SÓLO HA PASADO UN AÑO DESDE EL CAMPEONATO DE JAPÓN DE LOS NOVATOS.
DESDE QUE LO VENCÍ A ÉL HASTA QUE ÉL VENCIÓ A VOLG-SAN Y AHORA, SE HA VUELTO MÁS FUERTE EN CADA VEZ.


TALENTO Y TRABAJO DURO.
!!
ESO MISMO
¡SE PUEDE DECIR DE TI!
¡Y LA CONFIANZA PARA LLEVAR EL CINTURÓN CON ORGULLO!


AQUELLO FUE INSPIRACIÓN SUFICIENTE PARA TRABAJAR DURO.
¡TENER QUE RECURRIR A UNA DECISIÓN PARA VENCER A VOLG FUE MALO PARA SU ORGULLO!


ESO ES LO QUE ME CONTARON LOS OJOS DE SENDO.
¡TODO LO QUE HA HECHO HA SIDO PARA PODER VENCERTE!
PERO ESO NO ES SUFICIENTE PARA HACERLO TAN TEMIBLE, TAN RÁPIDO.


¡HACERTE RESPON-SABLE DE ELLO!
Y AHORA, TE TOCA A TI
Y AHORA SENDO SE HA CONVERTIDO EN UN VERDADERO MONSTRUO.
TE ESTÁ APUNTANDO A TI.
ガッ!!


¡TIENES UN COMBATE!
¡¡TU RIVAL ES EL CAMPEÓN DEL PESO PLUMA DE JAPÓN, SENDO TAKESHI!!
NO DEBERÍAMOS TENER UNA OPORTUNIDAD ASÍ TAN PRONTO.
PERO EL CAMPEÓN LO PIDIÓ ESPECÍFICAMENTE.
NO PODEMOS DEJARLO PASAR.


¡¡ESTA VEZ NOS LLEVAMOS EL CINTURÓN, SEGURO!!
¡ESTO ES UN COMBATE POR EL TÍTULO!


... ADMITO QUE, COMO BOXEADOR, EL CINTURÓN ES LO QUE QUIERO DE VERDAD.
PERO CONTRA SENDO-SAN BASTARÍA INCLUSO UN COMBATE SIN SER POR EL TÍTULO.
PORQUE TODAVÍA NO HA TERMINADO.
!?


EN EL COMBATE POR EL REY DE LOS NOVATOS DE TODO JAPÓN SENDO-SAN FUE DADO POR K.O. SENTADO EN SU ESQUINA.
SIEMPRE ME HE PREGUNTADO
PERO SI LA CAMPANA HUBIESE TARDADO SÓLO UN POCO MÁS HUBIERA PERDIDO, SEGURO.
QUÉ PODRÍA HABER PASADO SI SE HUBIERA LEVANTADO DE NUEVO...


ASÍ QUE, ¿TODAVÍA PIENSAS QUE EL COMBATE NO HA TERMINADO?
HMM...
PERDONA POR MOLESTARTE.
DUERME BIEN.
釣り船募
カラララ...
QUIZÁS A ESO SE REFERÍA SENDO...
AQUEL COMBATE TODAVÍA SIGUE EN MI MENTE.
SUPONGO QUE SIENTO QUE HE DEJADO LAS COSAS SIN TERMINAR.




(CONTINUARÁ EN EL VOLUMEN 26)

# はじめの一歩

THE FIGHTING!

26



森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

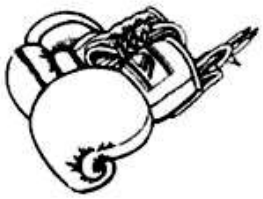
# はじめの一歩

THE FIGHTING!

26



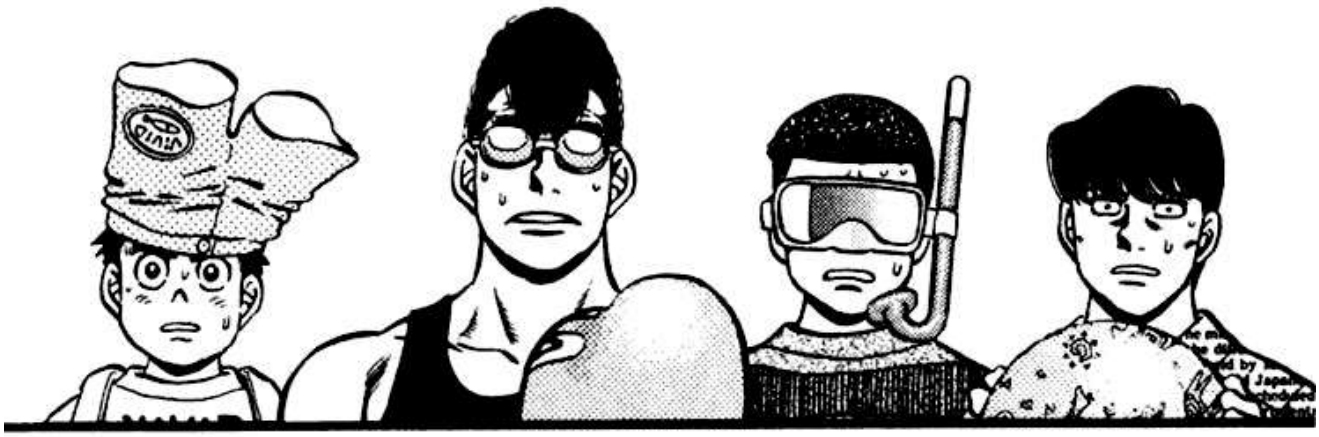

森川ジョージ



# Round Table


| | | |
|---|---|---|
| Round 224 | Gran Determinación | 3 |
| Round 225 | El viejo y el Oso | 23 |
| Round 226 | El consejo de Nekota-san | 43 |
| Round 227 | Ring en un campo | 63 |
| Round 228 | Sparring sin contacto | 83 |
| Round 229 | El consejo de Nekota-san 2 | 103 |
| Round 230 | La mayor bestia de Japón | 123 |
| Round 231 | Nos veremos de nuevo, Nekota-san | 143 |
| Round 232 | El 4º hombre del ranking | 163 |


# はじめの一歩



# はじめの一歩
# THE FIGHTING!

GO FANSUB
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL




## Round 224 | Gran Determinación


CHICO...
ES INÚTIL...
CONTRA SENDO-SAN, EL DEMPSEY ROLL...
釣り
SIMPLEMENTE DESCANSA TU CUERPO PARA EL COMBATE QUE SE TE AVECINA.
NO ES NECESARIO QUE TE PONGAS A PENSAR EN COSAS COMO ESAS.
ESTOY SEGURO DE QUE EL ENTRENADOR TAMBIÉN SE HA DADO CUENTA.
釣り船 幕
NO TIENE SENTIDO EXPLICAR-LO...


NOQUEÓ A SAEKI EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS.
¿VISTE LA TELEVISIÓN?
ESCUCHÉ QUE HA SIDO UN NUEVO RÉCORD DE TIEMPO.
ESE SENDO TUVO UN COMBATE IMPRESIONANTE.
¡SÍ! ESTUVE TEMBLANDO.
SENDO ESTUVO INCREÍBLE, ¡EH!
¡BUENAS TARDES!
¡AUH!
¡NO LE ELOGIES!
OOH IPPO, ESTÁS AQUÍ.
EH...
ES TU PRÓXIMO OPONENTE, ¿¡NO!?


¿PR-PRÓXIMO OPONENTE?, PERO AÚN NO ESTÁ CONFIRMADO...
!!
ENTRENADOR...
¿HAN RESPONDIDO?
EL VIEJO ESTÁ CON EL TELÉFONO...
HABLANDO CON EL DESPACHO DEL GIMNASIO NANIWA.
... SÍ.
ME AHORRO EL LLAMARTE...
ACABAMOS DE OBTENER RESPUESTA DE LA OFICINA DEL GIMNASIO NANIWA RELACIONADA CON ESE TEMA...
¿EH? ¿ESTABAIS AQUÍ?
¿ÍSE HA DECIDIDO EL COMBATE POR EL TÍTULO!?


NOS LO HAN CON-CEDIDO ...
...
Y-Y LA RESPUES-TA...

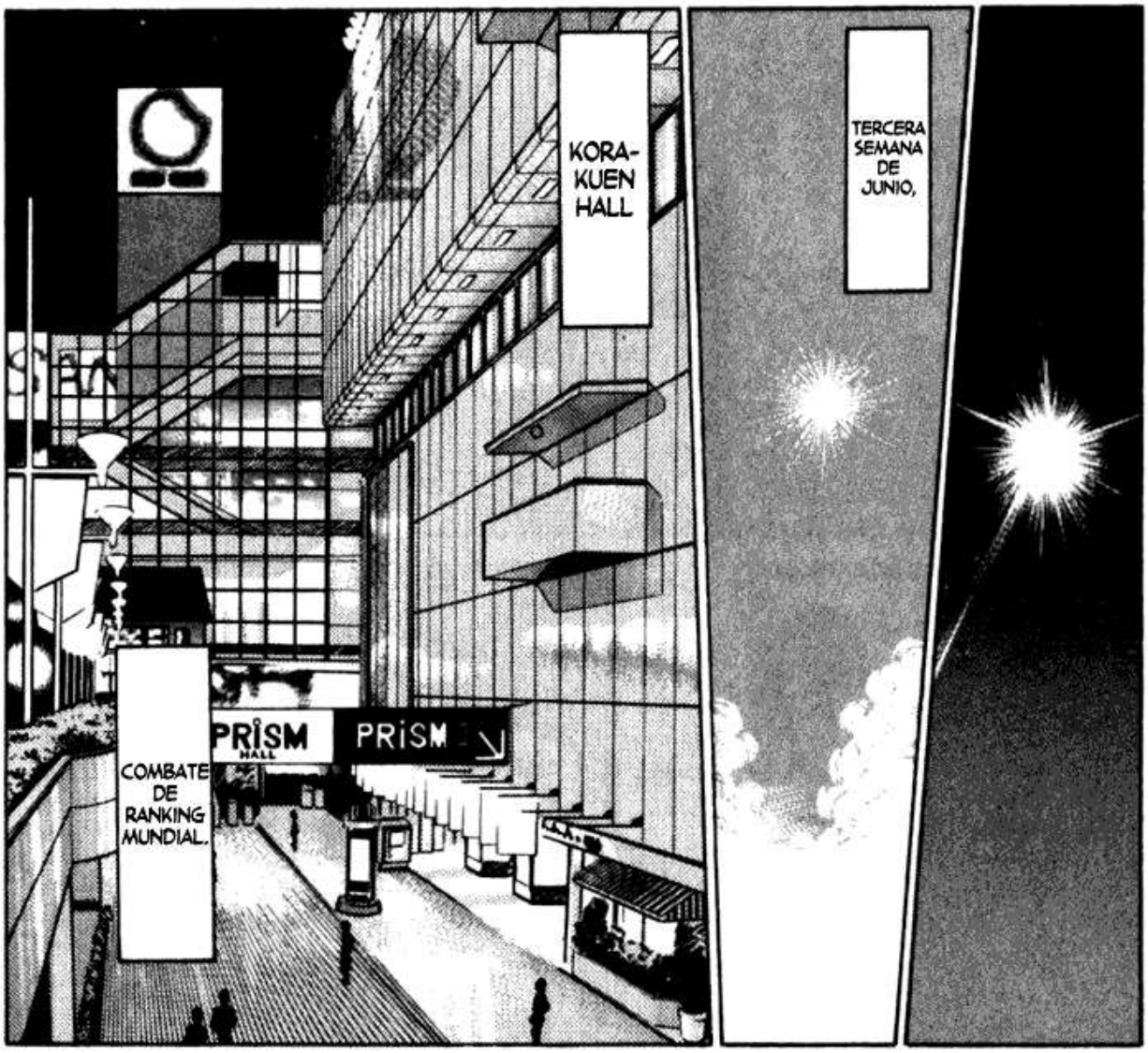



¿NO ESTÁN SUBESTI-MANDO UN POCO A IPPO?
SE AGOTARÁ EN POCO TIEMPO.
JULIO, SEPTIEMBRE, NOVIEMBRE, ES UN RITMO SORPREN-DENTE-MENTE ALTO...
TU COMBATE NO VA A SER HASTA NOVIEMBRE.
PERO SENDO AÚN TIENE UNA DEFENSA DEL TÍTULO EN SEPTIEMBRE...
NO...
¿SENDO-SAN TIENE UN COMBATE CADA DOS MESES?
¿SE-SEPTIEMBRE? Y SI EL MÍO ES EN NOVIEMBRE...


ME RECUERDA AL ITINERARIO QUE SIGUIÓ CÉSAR CHÁVEZ...
CUANDO TE TOMAS LARGOS DESCANSOS, PUEDES AFLOJAR Y RELAJARTE...
TAMBIÉN HAY VENTAJAS EN TENER MUCHOS COMBATES...
¿CHÁ-VEZ?
ESTE SÚPER RÉCORD FUE POSIBLE PORQUE ESTABA CONSTANTEMENTE EN EL RING, YA FUERAN COMBATES NORMALES O COMBATES POR EL TÍTULO.
DESDE EL MOMENTO DE SU DEBUT, TUVO 87 COMBATES Y 75 K.O. ...
NO HABÍA NADIE QUE TUVIERA UN RITMO TAN ALTO COMO ÉL...
ES ASÍ.
ASÍ QUE UN ITINERARIO DE RITMO ACELERADO TE DA UNA BRIZNA DE CONCEN-TRACIÓN.
Y EL PULIMENTO CONSTANTE LE HIZO INVENCIBLE.
LA FUERZA DE CHÁVEZ FUE CULTIVADA EN ESTE AMBIENTE DE RITMO ACELERADO.


PUEDE SER UN POCO REPENTINO
PERO TENEMOS UNA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO PROGRAMADA PARA TAKAMURA Y TÚ VAS A VENIR.
¿EH?
UNA BRIZNA...
DE CONCENTRACIÓN.
ESTA ACAMPADA SERÁ TAN DURA QUE QUERRÉIS LLORAR Y VOLVER CON VUESTRAS MAMÁS...
¡PREPARAOS PARA EL INFIERNO!
NO PONDRÉIS CARAS COMO ESAS POR MUCHO TIEMPO...
ESTO TE AYUDARÁ A EVITAR PENSAMIENTOS INNECESARIOS.
¡ESTOY QUE ARDO!
¡BIEEN, ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO!
AH, TÍO, ESO ME HA FASTIDIADO.
¡¡SÍ!!
¡SÍ, SEÑOR!
鴨川ボクシングジム


HAY UN COMBATE QUE QUIERES VER, ¿NO?
¿EH?
¡BUENO, ENTONCES VEAMOS SI NO PODEMOS INCLUSO ENTUSIASMARTE MÁS!
NECESITABA ALGO PARA LIBERAR MI MENTE DE PENSAMIENTOS.
NO, YO ME ESTOY ENTUSIASMANDO.
¡Y AHORA ME HA MOSTRADO CÓMO VENCER EL ARMA DE LA CONCENTRACIÓN!


KORAKUEN HALL
COMBATE DE RANKING MUNDIAL.
PRISM HALL
PRISM
TERCERA SEMANA DE JUNIO,


¡ESTAMOS EN EL NOVENO ASALTO!
WBA DEL PESO PLUMA MUNDIAL, Nº5 DEL RANKING, JEFF BLAKES, CONTRA
DATE EIJI.
¿¡SE QUEDARÁ DATE EIJI SIN ENERGÍA!?
¡¡JEFF BLAKES FAUL-TERS!
¿¡PUEDE REALMENTE VENCER AL QUINTO MEJOR DEL MUNDO!?
EIJI
¡¡SI GANA ESTE COMBATE, FINALMENTE SE UNIRÁ AL RANKING MUNDIAL!
¡¡AHH, DATE ATACA DE NUEVO!


¡AH, BLAKES DEVUELVE EL GOLPE!
¡VEMOS LA FUERZA DE LOS PÚGILES DE RANKING MUNDIAL!
¡DATE-SAN, ESTÁ FUNCIONANDO!
¡ES TU OPORTUNIDAD!
¡DATE! ¡NO CAIGAS!
¡VAMOS, TÍO!
¡HA RECIBIDO OTRO!
¿¡ES ESTO UN CAMBIO EN LA OFENSIVA!?
NO ESPERABA MENOS DE UN BOXEADOR DE RANKING MUNDIAL, ES CAPAZ DE RECIBIRLO FÁCILMENTE
ES FUERTE.
Y CADA GOLPE QUE RECIBE ES PESADO
SI RECIBE MUCHO MÁS, INCLUSO DATE...
¡VUELVE COMO SI NO HUBIERA PASADO NADA!
¡DATE CONTRAATACA!


DE REPENTE SE DETIENE...
A-AQUÍ VIENE...
¡EL GOLPE AL CORAZÓN!
LATIDO


¡¡¡!!!
¡¡AHORA TENEMOS LA CUENTA DEL ENFRENTAMIENTO MUNDIAL SOÑADO!!
¡¡EL NÚMERO CINCO CAE SOBRE SUS RODILLAS!!
¡¡H-HA CAÍDO!!
¡EL COMBATE HA TERMINADO!
¡OH! ¡EL ÁRBITRO NO ESTÁ CONTANDO!
...
¡DATE EIJI SE UNE AL RANKING MUNDIAL CON UNA VICTORIA POR K.O. MAGNÍFICA!
¡TENEMOS UN GANADOR!


VOSOTROS LOS PESOS PLUMA TENÉIS SUERTE, CONSEGUIR UN COMBATE DE RANKING MUNDIAL EN EL PESO MEDIO ES UN MILAGRO.
KSHA
KSHA
KSHA
L-LA PRENSA ES REAL-MENTE INTENSA...
HA ACABADO CON UN BOXEADOR DE RANKING MUNDIAL, ES ESPERABLE.
KSHA
KSHA
KSHA
KSHA
JE, ESO DICES...
PERO ES COSA TUYA SI LE SIGUES O NO.
VA HACIA UN LUGAR QUE NO PUEDO COMPRENDER.
AL QUINTO MEJOR DEL MUNDO.
QUE NO-QUEA-RA...
PERO ES SOR-PREN-DENTE
QUERÍA FELICI-TARLE...
PARECE QUE NO TENDREMOS LA OPORTUNIDAD DE HABLAR CON ÉL, ASÍ QUE SALGAMOS DE AQUÍ.
VALE.
ES CIERTO.
...

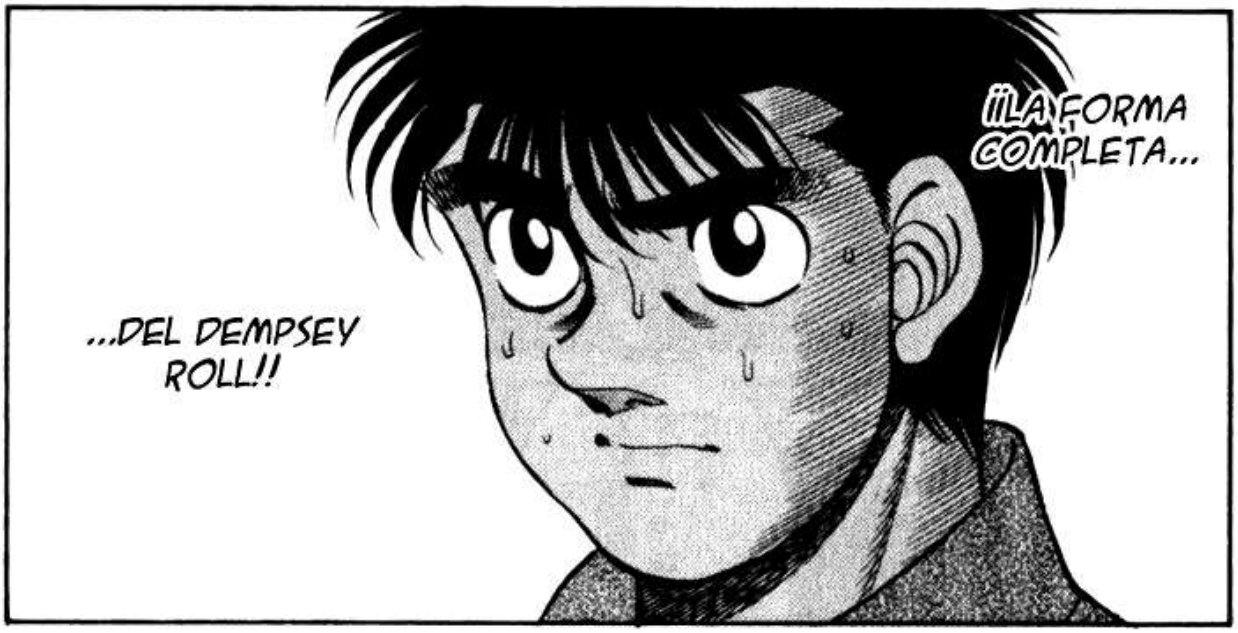

A号室
ガチャリ
¡PUHAAAH!
¿HA TERMINADO LA ENTREVISTA?
DIJE QUE TENÍA QUE MEAR Y ESCAPÉ
ERAN MUY RUIDOSOS.
¡ITAKAMURA! ¡MAKUNOUCHI!
¡OOH!
B号室
¿HMM?
AH, UM, FELICIDADES.
NO HAY RAZÓN PARA QUE EL REY TE ASUSTE.
SIGUES SIENDO SUAVE...
SI LUCHARA COMO HA HECHO HOY, EL CAMPEÓN ME HARÍA TRIZAS.
PARECE QUE TÚ NO ESTÁS TAN ENCANTADO.
O NUNCA TOMARÉ EL MUNDO.
TENGO QUE ASCENDER MUCHO MÁS...
ESTOY DE ACUERDO


ME HE ENTERADO DE QUE VAS A LUCHAR CONTRA SENDO.
PARA EL TÍTULO
TODO LO QUE DICEN LLEVA LA PALABRA "MUNDO"
CONVER-SACIÓN DE GIGANTES.
ASÍ ESTÁN LAS COSAS.
AH, SÍ.
COMO FAN DEL BOXEO, ESTOY ESPERANDO VER ESE COMBATE.
Y PRESTARÉ ATENCIÓN ESPECIAL...
SÍ.
SE HA CONVER-TIDO EN UN BUEN CAMPEÓN.
ES FUERTE.
BUENO ...
GR-GRACIAS.
SI LO HUBIERAS TENIDO CUANDO LUCHASTE CONTRA MÍ HABRÍA ESTADO EN PROBLEMAS.
HAS ENCON-TRADO ALGO ATERRA-DOR...
AL DEMPSEY ROLL...


POR EJEMPLO,
!
PERO AÚN NO ESTÁS ACOSTUMBRADO EXACTAMENTE.
NUNCA PARA DE PRESIONAR.
LA FORMA EN QUE SENDO...
EL DEMPSEY ROLL ES UNA TÉCNICA QUE DEPENDE DEL ATAQUE DEL OPONENTE Y LUEGO HACERLE RETROCEDER
ES SÓLO ÚTIL EN ALGUIEN QUE RETROCEDE CUANDO ESTÁ SIENDO PRESIONADO
¡ES REALMENTE OBSERVADOR!
D-DATE-SAN...


¡DEBO DE ENCONTRAR UNA FORMA PARA USARLO!
ES UN PROBLEMA PENSAR CÓMO FORZARLE A RETROCEDER...
¡¡ES INÚTIL!!
PERO CONTRA UN LUCHADOR COMO SENDO-SAN, QUE NUNCA DEJA DE AVANZAR Y LUCHAR CON CONSTANTE PRESIÓN...
. . . . !!
REALMENTE NO PUEDES LLAMARLO "COMPLETO", ¿NO?
SABES, EL DEMPSEY ROLL...
HMPH, ¿A QUÉ VIENE ESA CARA TAN SERIA?


¿ICOMPLETO...!?
BUENA SUERTE TÍOS.
BUENO, TENGO QUE VOLVER.


¡¡LA FORMA COMPLETA...
...DEL DEMPSEY ROLL!!




ES VERDAD.
SEGUIMOS EN JUNIO, ASÍ QUE NO TENEMOS QUE PREOCUPARNOS DE TIFONES ESTA VEZ.


BIEN, YA ESTAMOS LISTOS PARA MARCHARNOS.


N-NO, PORQUE VAMOS A ENTRENAR.
SERÍA BUENO SI HUBIERA ALGUNAS BUENAS CHICAS.
VIVID

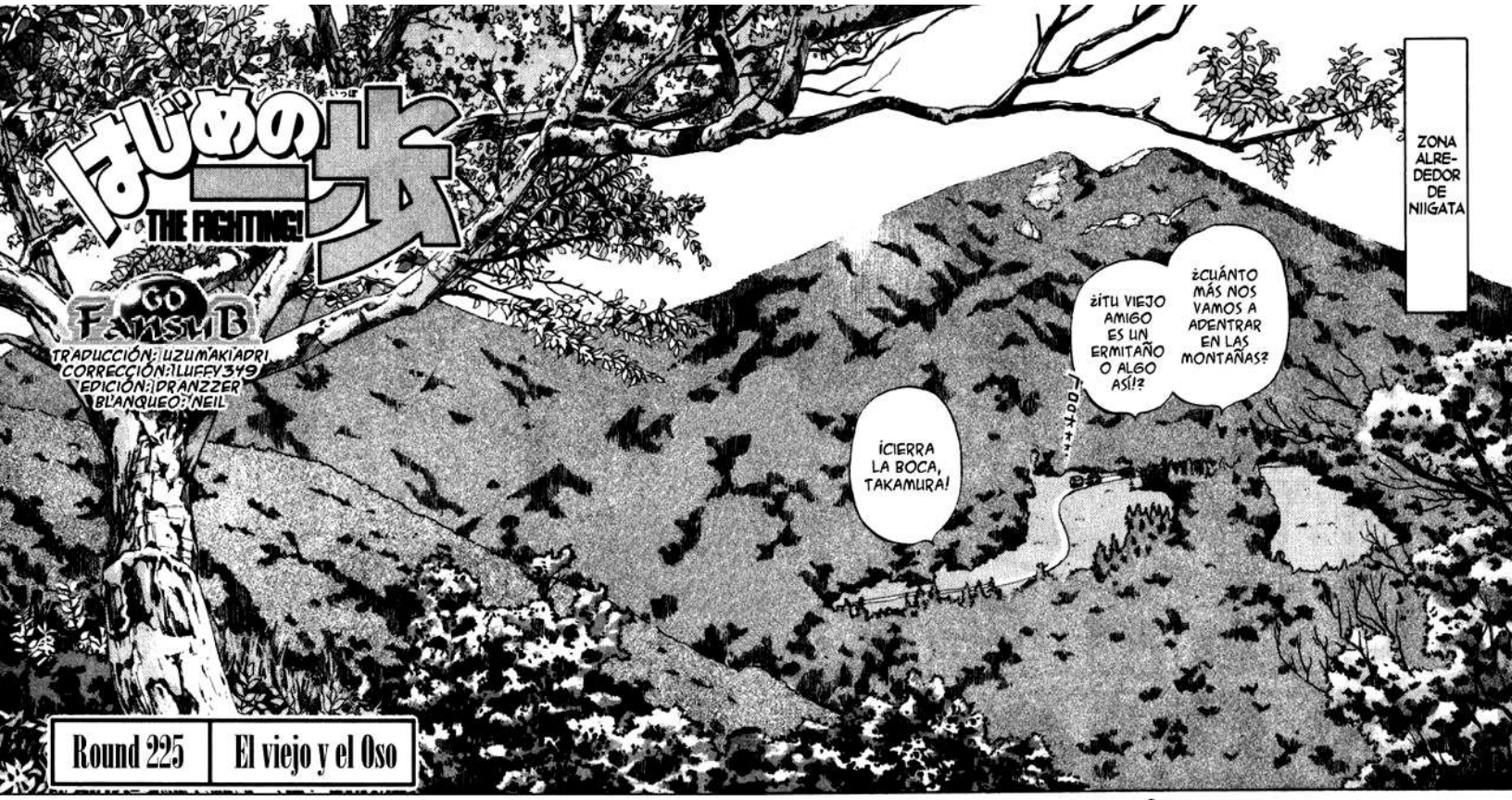

ESTÁIS MAL-INTER-PRE-TANDO ALGO.
CHICOS ...
SÓLO QUEREMOS ALGO DE DIVERSIÓN TAMBIÉN.
NO, NO, TRABAJA-REMOS DURO DURANTE EL DÍA...
NO... NO ME REFIERO A ESO...
¡AAAH!
¡HABLAS COMO UN SANTO, PERO TE HAS TRAÍDO EL BAÑADOR!
TAMBIÉN TENEMOS NUESTRAS COSAS...
¡SON LAS MONTAÑAS!
EL DESTINO DE ESTE AÑO...
. . . .

# はじめの一歩



# はじめの一歩


¿¿QUÉ HACEMOS AHORA CON TODO ESTO!?
¡¡TENDRÍAS QUE HABÉRNOS LO DICHO ANTES, MIERDA!
¡¡ES EN LAS MONTAÑAS!!
ASÍ QUE ESTA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO
VIVID
UNA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO NO SON VACACIONES.
¡A MÍ NO ME ECHES LA CULPA!
ES UN LUGAR DONDE GANARÉIS FUERZA, CONCENTRACIÓN Y VALOR.
UN VIEJO AMIGO MÍO NOS DEJA USAR SU PENSIÓN.
¡BIEN!
LA ACAMPADA ANUAL DE ENTRENAMIENTO DE VERANO
LLEVA AHORA A LOS CHICOS DEL GIMNASIO KAMOGAWA A LAS MONTAÑAS.
ESTARÉIS VIVIENDO EL BOXEO, ASÍ QUE PREPARAOS.


はじめの一歩
THE FIGHTING!
GO FANSUB
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL
ZONA ALREDEDOR DE NIIGATA
¿CUÁNTO MÁS NOS VAMOS A ADENTRAR EN LAS MONTAÑAS?
¿¡TU VIEJO AMIGO ES UN ERMITAÑO O ALGO ASÍ!?
¡CIERRA LA BOCA, TAKAMURA!
Round 225
El viejo y el Oso


YA CASI ESTAMOS.
DEJAD DE QUEJAROS Y PREPARAOS.
¿REALMENTE VIVE ALGUIEN EN UN LUGAR ASÍ?
AÚN NO SE HA VISTO SIGNOS DE VIDA.
DECÍA ALGO SOBRE OSOS.
E-ESA SEÑAL


¡AH!
¡¡Cuidado con los osos!!


¡ES IMPOSIBLE QUE ESTE LUGAR SEA UN CENTRO TURÍSTICO!
QUIZÁS SI HUBIERA UNA PISTA DE TENIS O UNA FUENTE TERMAL ENCONTRARÍAMOS ALGUNAS CHICAS.


PENSIÓN
YOSHIO


NO ME SORPRENDERÍA SI MAÑANA SE COLAPSARA.
REALMENTE HAY UNA EDIFICACIÓN AQUÍ.
PENSIÓN YOSHIO...


HM
ESA ES MI POLÍTICA-DANI.
SIEMPRE VIVIR EN PELIGRO


¡CUÁNTO TIEMPO SIN VERNOS!
GEN-CHAN ESTÁS AQUÍ-DANI.
¡¡NEKO-CHAN!!
¡FUHN!
¡HAH!


EL NOMBRE DE LA PENSIÓN VIENE DEL PRIMER CAMPEÓN MUNDIAL DE JAPÓN, SHIRAI YOSHIO.
NEKOTA GINPACHI-SAN FUE EL RIVAL DEL ENTRENADOR EN SUS DÍAS DE BOXEADOR.
¡LO MISMO DIGO!
SIGUES SIENDO MUY BUENO-DANI.
NI SIQUIERA PUDE VER LOS GOLPES.
ESOS MOVIMIENTOS NO ERAN PROPIOS DE TÍOS DE MÁS DE 70 AÑOS.
¿SABES QUIÉN SOY?
ESE GRANDOTE DEBE SER TAKAMURA-DANI.
¿ASÍ QUE ESTOS SON LOS TÍOS A LOS QUE ENSEÑAS-DANI?
ESE ÚLTIMO COMBATE POR EL TÍTULO ESTUVO MUY CERCA, MAKUNOUCHI.
WOW, SABES MUCHO.
BIEN DICHO.
HAS DEFENDIDO EL CAMPEONATO DEL PESO MEDIO TRES VECES-DANI.
ESTOY LEJOS DE LA CIUDAD, PERO SIGO LOS PERIÓDICOS Y VÍDEOS DEPORTIVOS-DANI.


OH...
¡¡SOMOS JAPONESES!!
PESO MOSCA JUNIOR Y PESO PAJA, CHARLIE DOGNOS Y ROCKY LYNNE-DANI.
Y ESOS DOS...
GRACIAS.
¿ISABES DE MÍ TAMBIÉN!?
¡¡SÍ!!
¡¡SÍ, SEÑOR!!
CAMBIAOS DE ROPA TODOS, TENEMOS TRABAJO QUE HACER.
OH SÍ, VIMOS UNA SEÑAL ANTES.
¿OSO?
TENED CUIDADO CON EL OSO.
POP
VALE.
TAKAMURA, TÚ QUÉDATE AQUÍ, TENEMOS QUE HABLAR DE TU PRÓXIMO COMBATE.


CUIDAS A UNOS CHICOS VALIENTES-DANI.
HMPH
ESTAREMOS BIEN, TENEMOS TRES BOXEADORES.
SI EL OSO SE MUESTRA, NOS OCUPAREMOS DE ÉL POR TI.
¡EMPEZAREMOS ESPRINTANDO! ASEGURAOS DE SUBIR BIEN ALTO LAS RODILLAS.
¡SÍÍÍÍÍ!
¡SÍ, SEÑOR!
PERO QUÉ VIEJO TAN RARO.
ES OBVIO QUE AMA EL BOXEO,
INCLUSO HABÍA UN SACO DE BOXEO AHÍ ATRÁS.
HAH
HAH
HAH


HAH
HAH
HAH
TÍO, IPPO SE VA SOLO.
NO PODEMOS PERDER.
¡HMU!
BIEN HECHO, AHORA TENEMOS CENA PARA ESTA NOCHE.
HE ACABADO, MIRA CUÁNTO TENGO...
¿VIVE AQUÍ, SIN HABILIDADES DE SUPERVIVENCIA, ÉL SOLO?
UN BUEN CAMPEÓN-DANI.
T-TIENES BUENAS COSAS-DANI.
MIS GOLPES LEVANTAN MUY FÁCILMENTE EL SACO.
3.
NO SE ESFUERCE DEMASIADO, HOMBRE.


BUHAH
BUHAH
NO SABEN NADA DE CORRER POR LA MONTAÑA, SEGURO QUE AHORA ESTÁN AGOTADOS.
DEBERÍAN VOLVER PRONTO
KAMOGAWA BOXING
ESTOY EMPEZANDO A PERDER EL CONTROL DE MIS PIERNAS.
E-ESTO ES MÁS DURO QUE UNA MARATÓN.
NO HABLES, SERÁ PEOR AÚN.
ESTO ES MÁS DURO... DE LO QUE PENSABA.
Y EL FACTOR MÁS IMPORTANTE DEL DEMPSEY ROLL ES EL CAMBIO DE PESO.
UNA BUENA FORMA DE ENTRENAR EL CAMBIO DE PESO
PERO
ESTO ES


PODRÍA SER QUE EL ENTRENADOR ME TRAJERA AQUÍ PARA ESTO...
*RUIDO DE ARBUSTOS*
¿EH? ¿HA VENIDO TAKAMURA-SAN A RECOGERNOS?
ESPERA... ESE RUIDO HA VENIDO DE DETRÁS DE MÍ
Y SI HA VENIDO DE DETRÁS, ENTONCES...
¿QUÉ, ALIMENTANDO EL RITMO?
HEY, MAKUNOUCHI, TE HE DICHO QUE NO VAYAS TAN RÁPIDO.
¡A-ALLÍ!
¡DETRÁS, DETRÁS, DETRÁS!
¿QUÉ?
¿QUIZÁS EL OSO SALIÓ?
¡¡LO HIZO!!
¡UG-YAAH!
¡POR FAVOR, NO NOS COMAS!
¡CÁLLATE Y SÉ NUESTRO SACRIFICIO!


PERO NO ESTÁN CÓMODOS BAJANDO-DANI.
LOS OSOS SON REALMENTE RÁPIDOS SUBIENDO.
TUVISTEIS SUERTE DE QUE OS SALIERA BAJANDO LA COLINA-DANI.

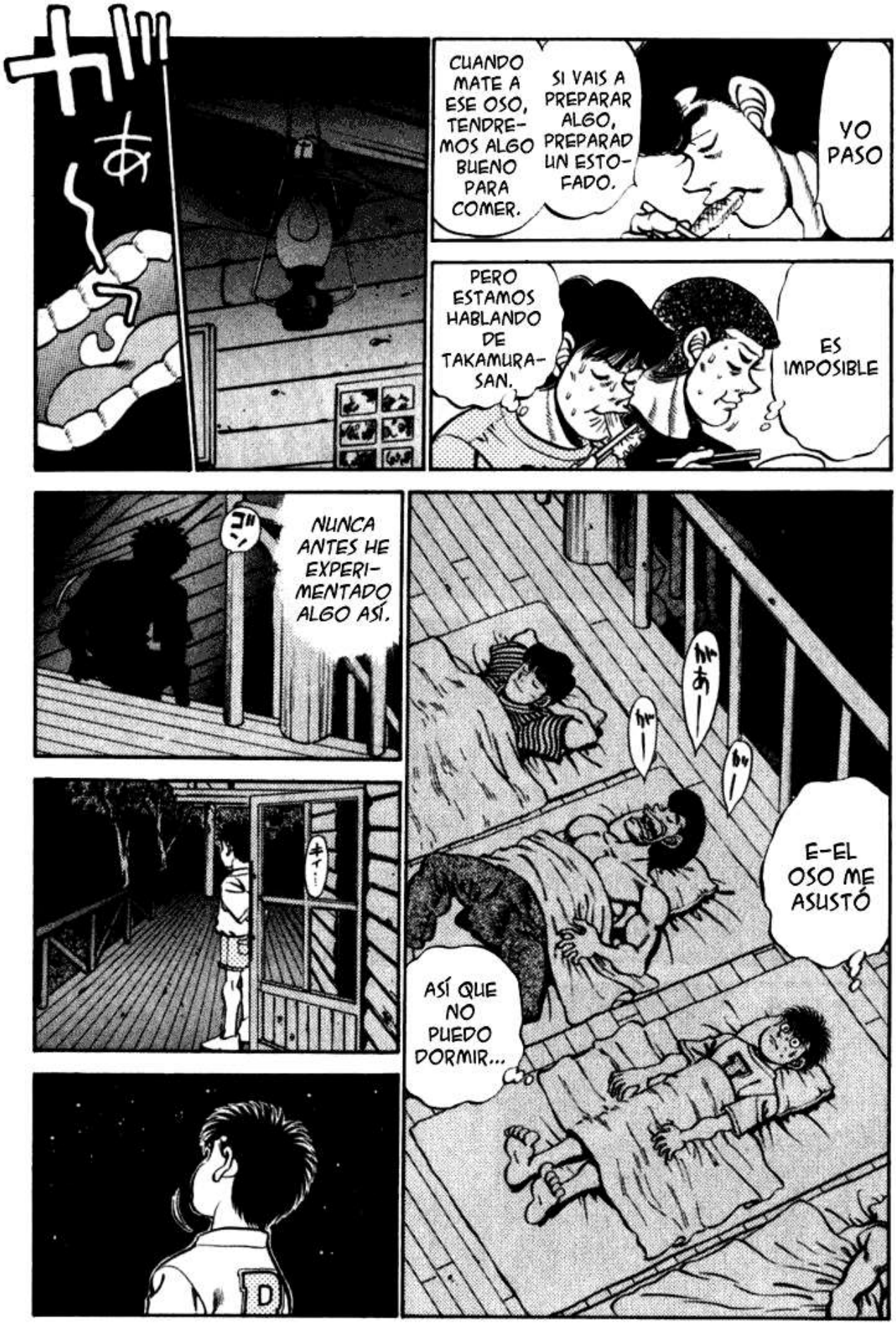

DESPUÉS DE TODA LA MIERDA QUE DIJISTEIS DE "DEJA QUE SALGA".
SOIS PENOSOS.


PENSÉ QUE IBA A MORIR.
PERO QUIÉN PENSARÍA QUE IBA A SALIR.
A-ASÍ QUE ES ESO.
ViViD


ES IMPO-SIBLE PARA NOSOTROS ACABAR CON ÉL.
PERO ERA ENORME.


LO PREPARARÉ PARA MAÑANA-DANI.
E-ESO SERÍA REAL-MENTE DE AYUDA.


HAY UNA FORMA SIMPLE DE EVITAR EL OSO-DANI.
¡NO PASA NADA-DANI!
¿QUÉ HAREMOS CON LA RUTA DE MAÑANA?


十川
十右
CUANDO MATE A ESE OSO, TENDREMOS ALGO BUENO PARA COMER.
SI VAIS A PREPARAR ALGO, PREPARAD UN ESTOFADO.
YO PASO
PERO ESTAMOS HABLANDO DE TAKAMURA-SAN.
ES IMPOSIBLE
ゴソ
NUNCA ANTES HE EXPERIMENTADO ALGO ASÍ.
キィ…
かぁ
かー
E-EL OSO ME ASUSTÓ
ASÍ QUE NO PUEDO DORMIR...
D


UWAAH
MIRA TODAS ESAS ESTRELLAS.
SABES, EL DEMPSEY ROLL
REALMENTE NO PUEDES CONSIDE-RARLO "COMPLETO", ¿NO?


ES JUSTO COMO DIJO DATE-SAN.
EL DEMPSEY ROLL SIGUE INCOMPLETO.
NO... AÚN NO HE AVERIGUADO CÓMO SERÍA LA FORMA COMPLETA.


AÚN QUEDA TIEMPO ANTES DE MI COMBATE CONTRA SENDO-SAN.
¡HE VENIDO A ESTA ACAMPADA PARA BUSCAR UNA CLAVE PARA QUE SE COMPLETE!
ESTÁS TENSO INCLUSO DE NOCHE, ¿EH?


ENTRENADOR
LAS NOCHES EN LA MONTAÑA SON SILENCIOSAS, ASÍ QUE TODO EL MUNDO TE ESCUCHARÁ.
L-LO SIENTO...
¿TE PREOCUPA EL DEMPSEY ROLL?


SÍ.
ES CIERTO QUE EL DEMPSEY ROLL ES MUY FUERTE CONTRA BOXEADORES QUE RETROCEDEN
PERO CONTRA LOS QUE AVANZAN, ES DÉBIL.
EL MISMO SENDO DIJO QUE NO FUNCIONARÍA.
PERO EN REALIDAD, ESE NO ES EL ÚNICO PROBLEMA


¡ES LA FUERZA QUE EMITE SENDO! ¡LA PRESIÓN!
¡¡LA VERDAD ES QUE, CONTRA ALGO COMO ESO, CUALQUIER TÉCNICA QUE CREAS QUE ES INÚTIL, SERÁ INÚTIL!!
E-ENTONCES
¿QUÉ HAG...?
YA SABÍA QUE ERA VERDAD
....

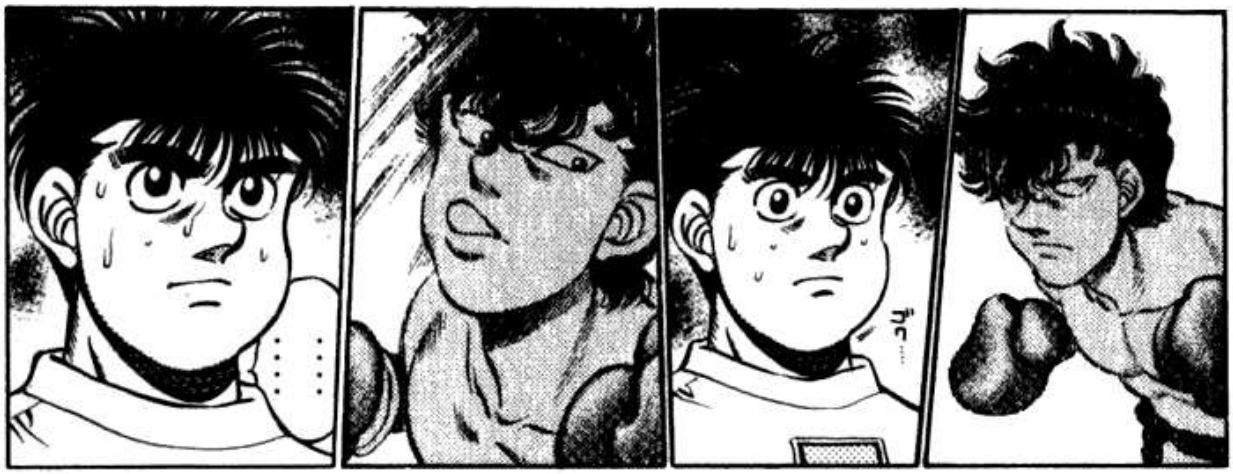

ESTA TÉCNICA NO ES TAN SIMPLE COMO LA CONTRA O EL CORKSCREW.
!!?
¡¡PIENSA EN LOS DIFERENTES FACTORES QUE HACEN AL DEMPSEY ROLL!!

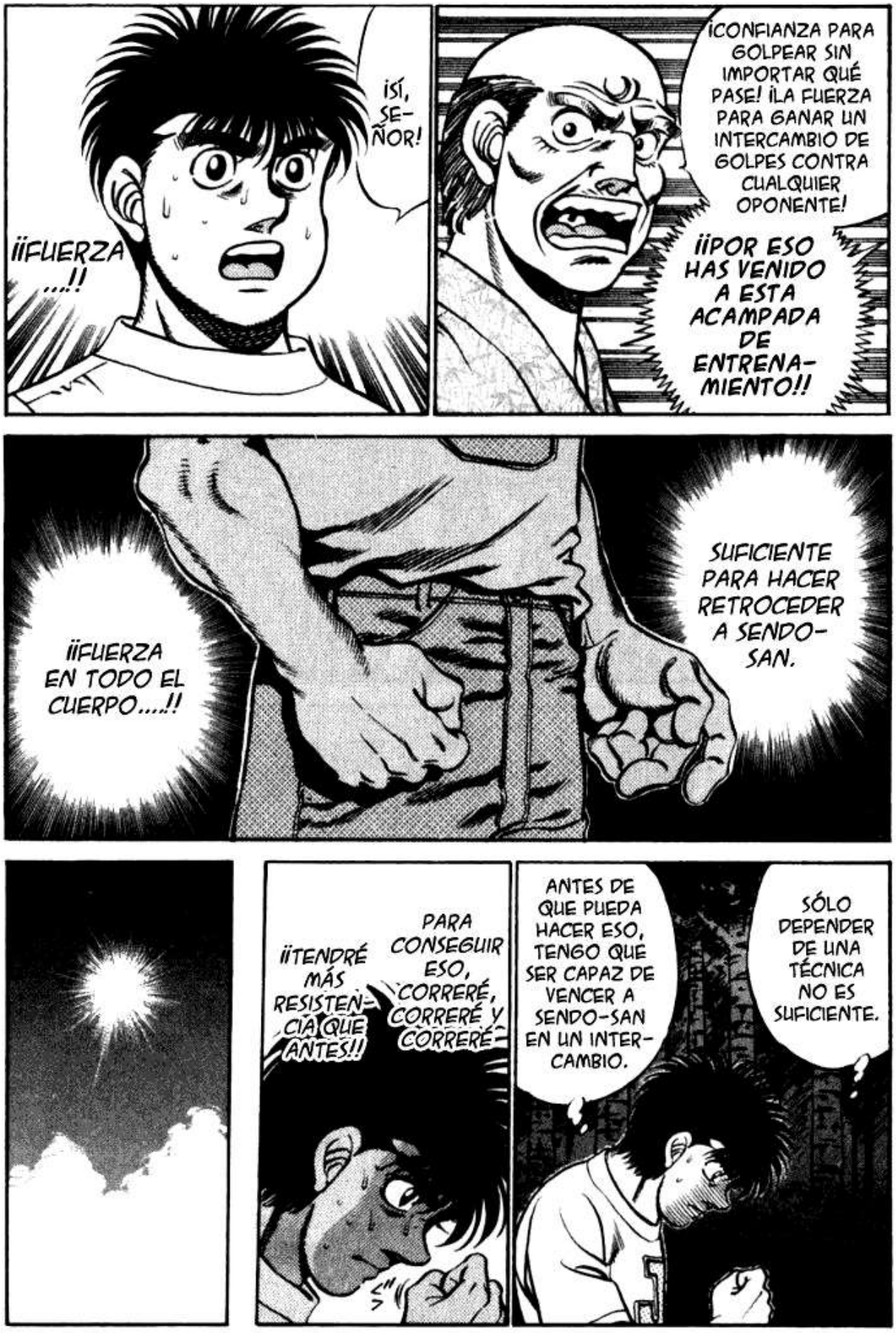

ÉL SIEMPRE TENÍA UNA FORMA PARA FORZAR A RETROCEDER A SUS OPONENTES
CUANDO EL MOVIMIENTO FUE INVENTADO POR JACK DEMPSEY


Y CUANDO HAYAS DOMINADO CADA ELEMENTO DE LA COMBINACIÓN
UNE LOS ELEMENTOS DE LA MEJOR FORMA Y LUEGO LIBERA EL GOLPE DEFINITIVO
OBSERVA A TU OPONENTE,
SIEMPRE LOS FORZABA...


ASÍ QUE TENGO QUE DOMINAR CADA ETAPA DEL DEMPSEY ROLL.
¡ESTARÁS MÁS CERCA DE COMPLETAR EL DEMPSEY ROLL!
SÍ.
ES FÁCIL DE DECIR, PERO EN REALIDAD HACERLO LLEVA UN GRAN TRABAJO.


SERÁ INCLUSO MÁS DIFÍCIL.
SIN EMBARGO, FORZAR A SENDO TAKESHI A RETROCEDER


....
ﾌﾈ....


¡SÍ, SEÑOR!
¡¡¡FUERZA...!!!
¡CONFIANZA PARA GOLPEAR SIN IMPORTAR QUÉ PASE! ¡LA FUERZA PARA GANAR UN INTERCAMBIO DE GOLPES CONTRA CUALQUIER OPONENTE!
¡¡¡POR ESO HAS VENIDO A ESTA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO!!
¡¡¡FUERZA EN TODO EL CUERPO....!!!
SUFICIENTE PARA HACER RETROCEDER A SENDO-SAN.
¡¡¡TENDRÉ MÁS RESISTENCIA QUE ANTES!!!
PARA CONSEGUIR ESO, CORRERÉ, CORRERÉ Y CORRERÉ.
ANTES DE QUE PUEDA HACER ESO, TENGO QUE SER CAPAZ DE VENCER A SENDO-SAN EN UN INTERCAMBIO.
SÓLO DEPENDER DE UNA TÉCNICA NO ES SUFICIENTE.


¿ESTO REALMENTE FUNCIONARÁ?
¿Y ESTO MANTENDRÁ ALEJADO AL OSO?
SÍ, ESTOY EMOCIONADO POR CORRER.
VALE, VÁMONOS
A MI ESTO ME SUENA A CHORRADA.
TODOS LOS DE POR AQUÍ LO HACEN-DANI.
SE ASUSTAN DE ESE SONIDO Y NO SE ACERCAN-DANI.
ガラ…
ガラ…
ガラ…
ガラ…
ガラ…
NO ESTOY EMOCIO-NADO.
AUNQUE NOS DIGAS ESO...
PARECEIS ESTÚPIDOS, ASÍ QUE ALEJAOS DE MÍ.


J

# はじめの一歩
# THE FIGHTING!

GO FANSUB
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL




## Round 226 | El consejo de Nekota-san


¡¡QUÉ CALOR!!
SIN EDIFICIOS NI COSAS PARA BLOQUEAR EL SOL HACE MÁS CALOR AQUÍ QUE EN TOKYO.
CHIN CHIN CHIN
HM
PARECE QUE EL VIEJO TIENE UN NUEVO MENÚ PARA NOSOTROS.
CHE VOL- VAMOS.
PERO LOS OSOS REALMENTE SE ESTÁN ALEJANDO.
¡JODER, QUITAOS YA ESAS ESTÚPIDAS CAMPA- NAS!
¡SÍÍÍÍ!

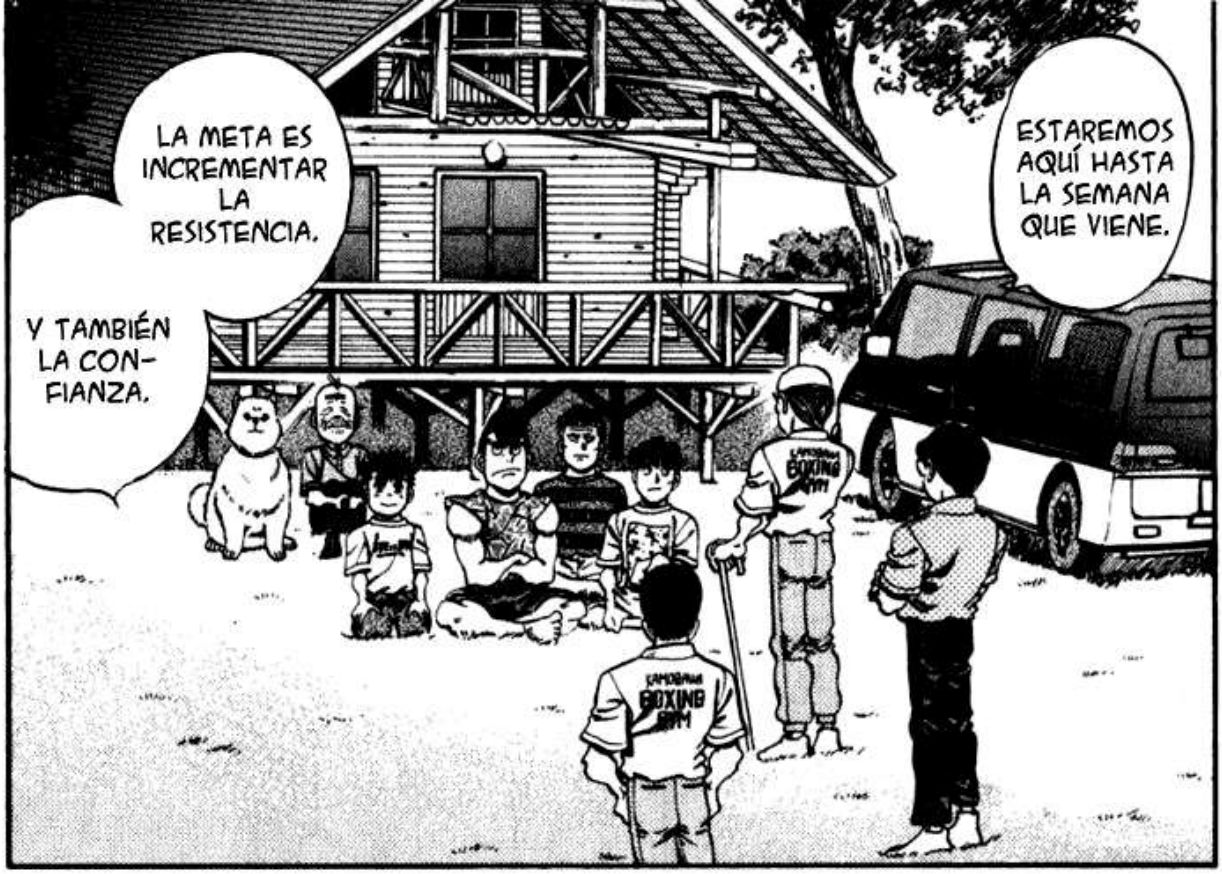

ESA COSA ERA JODIDAMENTE ENORME.
MIERDA, ÉL NUNCA LO HA VISTO, ASÍ QUE PUEDE HABLAR TODO LO QUE QUIERA.
AAH, ESPERA.
SÍ
ESTE REPELENTE DE OSOS FUNCIONA.
PERO NO HA SALIDO HOY.
¡¡CALLAOS, SIENTO COMO SI ESTUVIERA CORRIENDO CON UNA ARMADA DE DORAEMONS!!
¡GYA-AAH!
¿EH?
¡SALIÓ!
¡¡UWA-AAH!
¡GAAH!


¡CALMAOS!
¡YA NO HAY FORMA DE AYUDARLE, AHORA ESTÁ SIENDO COMIDO!
¡ES AQUÍ CERCA!
¡¡¿QUÉ!?
¿¡IPPO-KUN FUE ATACADO POR UN OSO!?
¡¡CHICO!!
...
¡¡NO ME APUNTES CON ESA COSA!!
¿¡DÓNDE ESTÁ-DANI!?
¡¡SALVARÉ A MAKU-NOUCHI-DANI!!
¿¡DÓNDE ESTÁ EL OSO-DANI!?
TODOS ME DEJÁSTEIS ATRÁS.
QUÉ MALOS SOIS.
CHIN
CHIN
CHIN
CHIN
CHIN
ESE SONIDO ...
AH

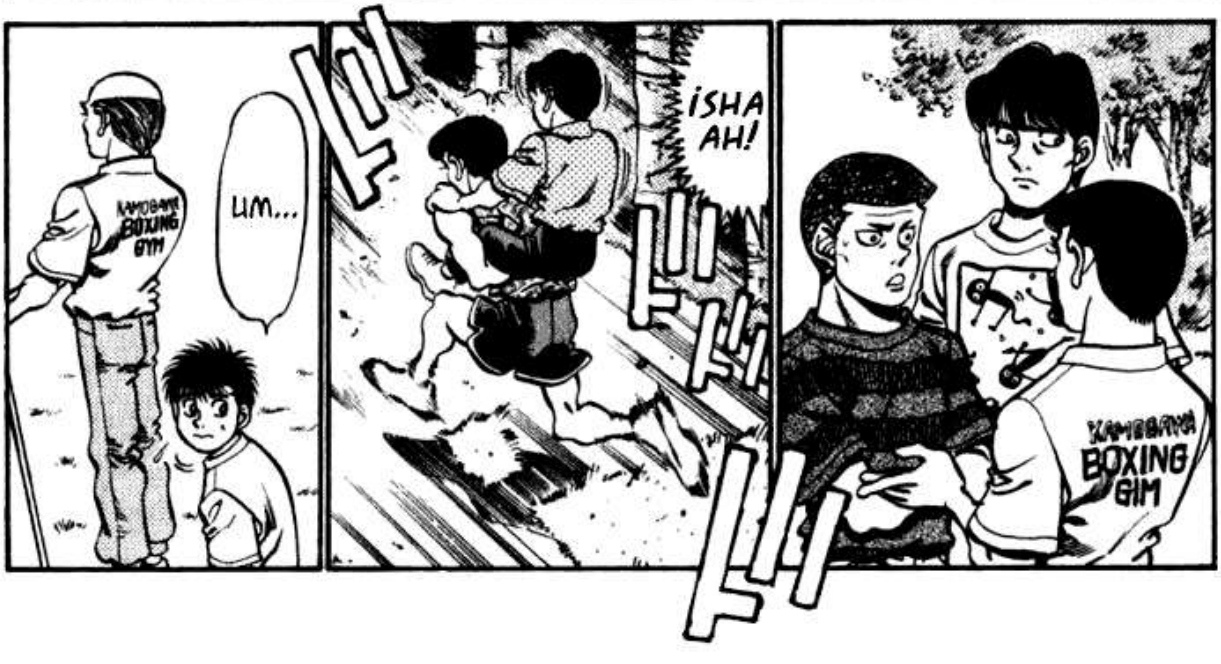

HASTA ME PERDÍ
JOE is BACK
UN PE...
¿PERRO?
¡¡IDIOTAS!!
HA SIDO UN ERROR...


ME MOSTRÓ EL CAMINO DE VUELTA.
ESE ES MI PERRO-DANI.
SU NOMBRE ES HACHI-DANI.
¡¡TE DIJE QUE NO ME APUNTARAS CON ESA COSA!!


AHORA OS SEPARARÉIS PARA HACER ENTRENA-MIENTO INDIVIDUAL.
ES BUENO SER JOVEN-DANI.
PFFF, VAYA INÚTILES.


ESTAREMOS AQUÍ HASTA LA SEMANA QUE VIENE.
LA META ES INCREMENTAR LA RESISTENCIA.
Y TAMBIÉN LA CONFIANZA.
KAMOGAWA BOXING GYM


CON LA ALTITUD DE AQUÍ, EL AIRE ES MÁS FINO Y SERÁ DIFERENTE A CORRER EN TOKYO.
Y ESPERAMOS QUE TODOS VOSOTROS COMPLETÉIS VUESTRAS TAREAS INDIVIDUALES.
¡SÍÍÍÍ!
¡SÍ, SEÑOR!


UM...
KAMOGAWA BOXING GYM
¡SHA AH!
KAMOGAWA BOXING GYM


?
NEKO-CHAN ME PIDIÓ UN FAVOR.
PARECE QUE SE ESTÁ QUEDANDO SIN MADERA PARA CALENTAR EL BAÑO.
¿SÓLO CORRER?
UM, QUÉ DEBERÍA HACER YO...
VEN AQUÍ.
NO...
ENTIEN-DO.
C-CORTAR MADERA ...
VEAMOS.... ASÍ QUE CUATRO BLOQUES DE UN TRONCO.
¡Y...!
¡NECESITAMOS 30 BLOQUES! CADA TRONCO HACE CUATRO.


¡HAH!
¡HAH!
¡HAH!
SÍ.
OH, SENTA-DILLAS EN EL RÍO-DANI.
YA QUE ESTAMOS EN LAS MONTAÑAS, SERÍA UN DESPERDICIO NO HACERLO.
ESTE ES UN BUEN EJERCICIO.
CON LA CORRIENTE, HACER SENTADILLAS MEJORARÁ EL EQUILIBRIO.
¡¡MAL-DANI!!
. . . .
HAH
HAH
ES UNA BUENA IDEA-DANI.


¡ASÍ-DANI! ¡¡ASÍ!!
¿¡NI!?
TENÉIS QUE FORZAR MÁS LAS SENTADILLAS O NO OS AYUDARÁ-DANI.
S-SÍ.
¡QUE ALGUIEN LO SALVE!
¡AH! ¡SE RES-BALÓ!
¡NEKOTA-SAN, ESTO ES DEMASIADO PELIGROSO!
AGRADECE QUE EL PERRO TE SALVARA, HOMBRE.


¡TAKAMURA-KUN, SÓLO QUEDAN CINCO VIAJES!
¡BIEN, ARRIBA, YAGI-CHAN!
ギコ
ギコ
ギコ
¡¡ESTO NO ES UN DESFILE DE CARNAVAL!!
¿HM?
HMM
JOE
ガズ


¿QUÉ ESTÁ HACIENDO, NEKOTA-SAN?
¿VES?, ¡NOS DESCUBRIÓ-DANI!
¿?
¿?
CÁLLATE-DANI.
PERO NO ME ESTÁ MOLES-TANDO...
SÓLO QUERÍA AYUDAR-DANI.
ESTOY MOLES-TANDO A TODOS-DANI...
QUÉ OCURRE, PARECE DEPRIMIDO...
NO QUERÍA MOLESTAR-DANI.
¿¿QUÉ!?
NO ME LAS APAÑO.
UM, SI NO LE IMPORTA, ¿PODRÍA ENSEÑARME CÓMO CORTAR MADERA?
SÓLO QUIERE HACER AMIGOS...
SUPONGO QUE LA GENTE NO VIENE AQUÍ MUY A MENUDO


PRIMERO TIENES QUE CONCENTRAR TU MENTE-DANI.
V-VALE
POR FAVOR, HÁGALO.
¿¿REALMENTE NO TE IMPORTA-DANI!?
¡¡¡OBSERVA BIEN!!
MUY BIEN-DANI.
!!
SACAR PECHO.
NI...
¡¡¡S-SORPREN-DENTE!! ¡LO HA CORTADO TAN LIMPIA-MENTE!
¡¡¡Y BAJAR EL HACHA CON TODA LA FUERZA DE LA PARTE SUPERIOR DE TU CUERPO-DANI!!


¡OBSERVA BIEN!
BUENO, ENTONCES LO HARÉ UNA VEZ MÁS.
¡SÍ!
NO HA SIDO NADA-DANI.
ES REAL-MENTE SORPREN-DENTE.
¡SÍ QUE LO HA SIDO!
HAH...
Y YO QUÉ...
UM...
UH
BUENO, DESDE QUE SALÍ DE LA ARMADA Y VINE AQUÍ LO HE ESTADO HACIENDO TODOS LOS DÍAS.
¿DESPUÉS DE HACER TODO ESO NO ESTÁ CANSADO?
PERO ESTOY SOR-PREN-DIDO.
¡PER-DÓNA-ME-DANI!
ME OLVIDÉ POR COM-PLETO-DANI.
N-NO, NO PASA NADA.


TENGO ESTO-DANI.
GRA-CIAS A ESO
ふぐぐっ
さささっ
¿DESDE QUE DEJÓ LA ARMADA?
YA NO ES COMO SOLÍA SER-DANI.
PERO ES UN BUEN EJERCICIO DE ESPALDA.


Y PENSAR QUE AÚN TIENE MÚSCULOS ASÍ CON 70 AÑOS
¡LA ESPALDA ES EL COMIENZO DE LA FUERZA PARA GOLPEAR!
UWAA


T-TODOS ESOS NOMBRES VIEJOS, ¿EH?
GEORGE FOREMAN, FLOYD PATTERSON, HENRY ARMSTRONG...
LA LISTA DE LOS BOXEADORES QUE USAN LA TÉCNICA PARA ENTRENAR ES LARGA.
PUEDE SER PRIMITIVO, PERO ES MUY EFECTIVO-DANI.
DESPUÉS DE QUE PERDIERA CONTRA MICHAEL SPINKS-DANI.
MUHAM-MAD ALI HIZO ESTO TAMBIÉN-DANI.


!


A ALI LE FALTABA FUERZA PARA ESTAR EN EL PESO PESADO.
ASÍ QUE NECESITÓ UN MÉTODO DE ENTRE-NAMIENTO QUE LE DARÍA LA FUERZA PARA PROSEGUIR-DANI.


¿IH-HIZO ESTO DESPUÉS DE PERDER CONTRA SPINKS!?
¡SÍP-DANI!


¿TE DIJO GEN-CHAN QUE AUMENTARAS TU FUERZA-DANI?
SÍ, ESO DIJO.


¡ASÍ QUE ESTO FUE LO QUE AUMENTÓ SU FUERZA!


¡YA VEO! PARA MÁS FUERZA
ESTA ES LA MEJOR FORMA QUE SABÍA EL ENTRENADOR


!?


SI ESO ES TODO LO QUE HACES, AUNQUE GANES TE ROM-PERÁS-DANI.


NO ME EXTRAÑA QUE FUERA EL RIVAL DEL ENTRENADOR, ES MUY PERSPICAZ


ES CIERTO QUE SI QUIERES HACER RETROCEDER A SENDO NECESITARÁS MÁS FUERZA.

"DEMENCIA PUGILÍSTICA" ES UN SÍNDROME QUE INDICA UN IMPEDIMENTO DE LAS HABILIDADES MOTRICES, PÉRDIDA DE COORDINACIÓN Y MEMORIA, Y DIFAMACIÓN DEL HABLA, ES COMÚN ENTRE BOXEADORES QUE RECIBEN DEMASIADO PUÑETAZOS EN LA CABEZA.




NE-KO-TA-SAN.
NE...
JOE is BACK
ESPECIAL-MENTE PARA TIPOS COMO TÚ-DANI.
ES UNA CONCLUSIÓN INEVITABLE SI LO HACES DEMASIADO.
!
SI NO PUEDO GANAR SIN INTER-CAMBIAR GOLPES, ENTONCES INTER-CAMBIARÉ.
AUN ASÍ NO PUEDO HUIR DE ESTO.
....


ERES UN ESTUDIANTE DE GEN-CHAN, SIN DUDA-DANI.
JE
¡¡NO ES UN OPONENTE AL QUE PUEDA VENCER SI HUYO!!
SENDO-SAN
ASÍ QUE LO HAS DECIDIDO ENTON-CES-DANI.
?
EN UN COMBATE DE GOLPES, NO USES SÓLO TUS MANOS-DANI.
¿EH?
TIENES QUE RECORDAR LA PRIMERA REGLA DE LUCHAR-DANI.
DE GOLPEAR SIN GOLPEAR-DANI.
HAY OTRA FORMA


¡¡POR FAVOR, ENSÉÑE-ME, NEKOTA-SAN!!
¿¡HAY ALGO ASÍ!?
¿¡EEH!?
MIENTRAS RECUERDES ESO, PUEDES GOLPEARLE DOS VECES CADA VEZ QUE LO HAGAS-DANI.
JOE IS BACK
ENTRE-NADOR
HMPH... NEKO-CHAN SIEMPRE SALÍA CON ESO.
¿¡QUÉ ES...!?
AÚN PUEDO HACERLO-DANI.
GRACIAS A ESO FUI ARRINCONADO DEMASIADAS VECES.
UN MÉTODO PARA GOLPEAR SIN GOLPEAR...
¿¡UNA FORMA PARA QUE DUPLIQUE MIS GOLPES!?
JOE IS BACK
TATSUMOSHI HAYAMI

# はじめの一歩



# はじめの一歩 THE FIGHTING!



## Round 227 | Ring en un campo


¿¡DUPLICAR LA CANTIDAD DE MIS Ggolpes!?
¿UNA FORMA DE GOLPEAR SIN GOLPEAR?
¿¡CÓMO ES ESO!?
TE LO DIREMOS ALLÍ.
CUANDO TERMINES CON LA MADERA, VEN AL RING-DANI.
KAMOGAWA BOXING GYM
HMM
NO ES ALGO QUE SIMPLE-MENTE SE PUEDA EXPLICAR.
LA ACAMPADA ACABA DE COMENZAR.
QUÉ HACÉIS CON ESA ACTITUD.
AHA-H NO PUEDO MOVER LAS PIERNAS.
VALE, TERMINARÉ RÁPIDO
S-SÍ.


UWA-CHA
HM
TAKA-MURA-SAN.
OH, ¿HABÉIS ACABADO TAMBIÉN?
HACER 30 DE ESTOS ES MÁS DIFÍCIL DE LO QUE PARECE.
POR FAVOR, NO OS RIÁIS.
¡DAHAHAH! ¿QUÉ PASA CON ESTOS TROZOS DE LEÑA?
PERO EL ENTRENADOR Y NEKOTA-SAN LO HAN DICHO.
CHORRADAS.
¿QUÉ DE-MO-NIOS?
¿ENVIAR EL DOBLE DE LOS LANZADOS?
¿QUÉ? LANZAR UN GOLPE SIN GOLPEAR.


¿D-DE VERDAD?
BUENO, SÉ UN POCO DEL TEMA.
. . . .
SUPONGO QUE SERÁ CIERTO.
BUENO, SI ELLOS DOS LO HAN DICHO
PODRÍAS VENCER A CUAL-QUIERA.
PERO SI PUDIERAS REAL-MENTE HACER ESO
PERO POR AHORA VEAMOS QUÉ TIENEN QUE DECIR LOS VIEJOS.
COMENCEMOS
TODO EL MUNDO ESTÁ AQUÍ-DANI.
BOXING GYM


ES-
LA FORMA DE INCREMENTAR LA CANTIDAD DE LOS Ggolpes
¡NO ME INCLUYÁIS A MÍ!
NO SOMOS TAN INTELIGENTES, ¿SABES?
DILO DE UNA FORMA SENCILLA
LO DIRÉ DE UNA FORMA SENCILLA.
HM
EH
?
?
JOE IS BACK
TATSUYOSHI IN HAWAI
¡WAAH!
JOE IS BACK
KAMOGAWA BOXING
ASÍ.


¡UNA FINTA!
!!


PERO NO ES QUE AUMENTE LA CANTIDAD.
Y ES CIERTO QUE LA ANTICIPACIÓN HACE QUE PUEDAS GOLPEAR MÁS FÁCIL.


BUENO, PARECE UN GOLPE SIN GOLPEAR
¿QUÉ? PERO TODO EL MUNDO LAS USA.


OH, SÍ.
PISAR ADENTRÁNDOTE TAMBIÉN PUEDE FUNCIONAR.


FINTA CON LOS OJOS.
VEAMOS, FINTA CON LAS MANOS.


¿Y CUÁNTOS TIPOS DE FINTAS CONOCES?
CIERTO-DANI.


NO LO ENTENDÉIS.
KEH


PUEDES FLEXIONAR TAMBIÉN LOS HOMBROS.









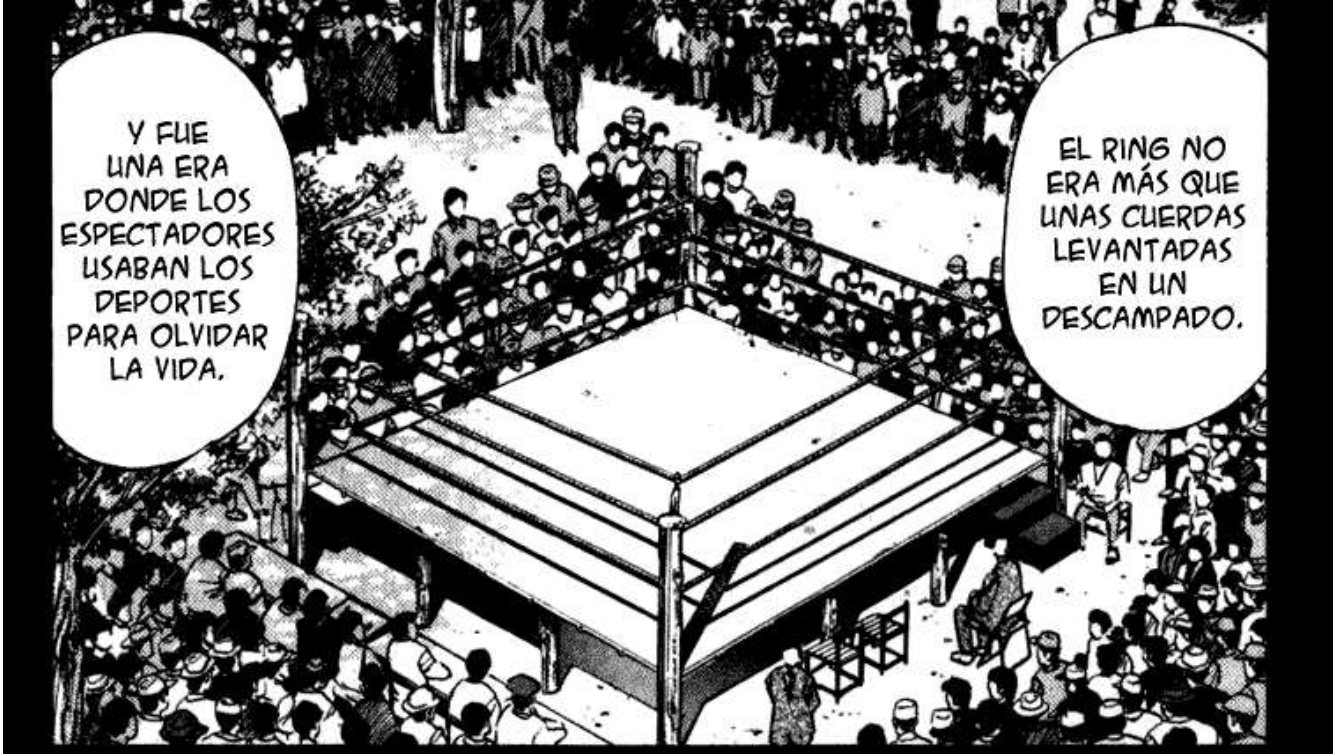

"SAKKI" = SED DE SANGRE.


MIRAD LAS FOTOS DE ESA PARED.
Y EL OPONENTE SENTIRÁ QUE ES UN GOLPE DE VERDAD.
SAKKI.
ASÍ QUE
E INCLUSO SI EVITA OTRAS FINTAS CAERÁ POR ESTA.
UNA FINTA CON SAKKI SERÁ VISTA POR EL OPONENTE
¡¡NO HAY NADA QUE ASUSTE MÁS QUE UN GOLPE QUE SABES QUE VA A VENIR Y NUNCA VIENE!!




原二


ESAS FOTOS SON MUY VIEJAS.
¿QUIENES SON LOS QUE ESTÁN LUCHANDO?
¡GEN-CHAN Y YO-DANI!
¡¡CALLAOS Y ESCUCHAD!!
¡INCLUSO PARECE FUERTE!
¿¡ENTONCES EL ENTRENADOR FUE REALMENTE UN BOXEADOR!?
¿¡QUÉ!? ¡¡PERO TIENE PELO!!
ES UNA HISTORIA... DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.


EL RING NO ERA MÁS QUE UNAS CUERDAS LEVANTADAS EN UN DESCAMPADO.
Y FUE UNA ERA DONDE LOS ESPECTADORES USABAN LOS DEPORTES PARA OLVIDAR LA VIDA.


EN UN TIEMPO DONDE ESTÁBAMOS A PUNTO DE PERDER LA GUERRA
SI DEJABAS DE MOVER LAS MANOS, SÓLO TE ESPERABAN ABUCHEOS.
MUCHOS BOXEA-DORES HUÍAN DEL RING.


¡Y EN ESE MOMENTO SONÓ LA CAMPANA DEL DESTINO PARA NEKO-CHAN Y PARA MÍ!
源二


¡Y LO PROBARÉ!
PARA GANAR EN EL RING NECESITAS VALOR Y UN PLAN
PRONTO EVOLUCIONARÁ A UN DEPORTE COMO LOS DEMÁS
EL BOXEO NO ES UNA SIMPLE LUCHA DE PUÑOS
¡GENJI! ¡ES DEL TIPO LUCHADOR, VENDRÁ A POR TI DESDE EL PRINCIPIO!
NO IMPORTA QUÉ TÉCNICAS O PLANES TENGAS, EL BOXEO ES UN DUELO DE HOMBRE A HOMBRE-DANI
¡NO LO HARÉ-DANI!
¡GINPACHI! ¡ESE TÍO USA UN ESTILO AMERICANO, NO TE ATREVAS A CAER POR ÉL!
¡FHUN!
HM
¡LA CIENCIA NO TE AYUDARÁ A VENCERME-DANI!
¡Ah!


MALDITO-
POR QUÉ ...
PUHAH
ESTO USA LA FUERZA DEL OPONENTE CONTRA ÉL
¡OBSERVA! ¡¡ESTO ES UNA CONTRA!!
¡¡¡VÉN-CELE!!!
¡¡¡UOOOH VAMOS, VAMOS-!!!


¡Y MANTENER MI RITMO!
¡SER ASTUTO!
AÑADIR DAÑO LENTAMENTE AL OPONENTE
¡HAH!
¡¡LE TENGO!!
¡BIEN! ¡NO LE QUEDA FUERZA PARA DEVOLVER LOS GOLPES!
¿EH?


!?
ESTOY SEGURO DE QUE ACABA DE GOLPEAR...
I- IMPOSIBLE
¡NI SIQUIERA VA A INTENTAR GOLPEARTE!
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO? NI SIQUIERA TE HA Ggolpeado.
¡SI ESTÁS ASUSTADO VETE A CASA!
¡UOH!


¡VI UN GOLPE!
NO, ESTOY SEGURO DE LO QUE VI
¡GANÉ-DANI!
Y ESA FUE MI PRIMERA DERROTA POR K.O.


¡¡SABÍA QUE CON SAKKI UNA FINTA PODÍA SER COMPLETA-MENTE REAL!!
¡LO VI! ¡Y LO SABÍA!
PERO NO IMPORTA CÓMO ME ESFUERCE EN INTENTARLO, NO PUEDO IMAGINARLO.
HA SIDO UNA BUENA HISTORIA.
よぼ
よぼ
¡ASÍ QUE ASÍ ES COMO GOLPEAS SIN GOLPEAR...!
PARE-CER REAL...
NO, NO, VENCER A NUESTRO ENTRENA-DOR ES SIGNIFICA-TIVO.
YA NO SIGNIFICA NADA, ES REALMENTE EL PASADO-DANI.
PERO GRACIAS A ESO, EL BALANCE FINAL DE NUESTROS CINCO COMBA-TES FUE DE TRES A DOS A MI FAVOR.
ES UNA VIEJA HISTORIA.
¿-NI?
HOU
¿¡ASÍ QUE TÚ ERES MEJOR QUE ÉL!?


PUHAH
¡EL QUE CONSIGUIÓ LAS TRES VICTORIAS FUI YO!
CÁLLATE Y DI LA VERDAD POR UNA VEZ.
¿ESO CREES-DANI?
¡BIEN-DANI!
¡RESOL-VAMOS ESTO AQUÍ Y AHORA!
¡UWAAH, QUE ALGUIEN LOS DETEN-GA!
NO ME ROBES EL ÉXITO, VIEJO BOBO.
NO LO CREO-DANI, YO TUVE EL MEJOR RÉCORD-DANI.
¡¡QUIÉN DEMO-NIOS ES UN VIEJO BOBO!!
. . . .
PERO AUN ASÍ, SAKKI...
HAAH
PERO NINGUNO DE LOS DOS ACEPTA EL EMPATE...
EN REALIDAD, FUERON DOS VICTORIAS, DOS DERROTAS Y UN EMPATE.


EN ESE ÚLTIMO COMBATE POR EL TÍTULO
AHORA QUE RECUERDO
SIN SIQUIERA LANZAR UN GOLPE, SENDO-SAN HIZO RETROCEDER HASTA A LAS CUERDAS A SAEKI-SAN.


PERO QUIZÁS...
DESDE LA TELEVISIÓN TODO LO QUE PUDE VER FUE UNA FINTA NORMAL


ALGO QUE LE ASUSTÓ
ES VERDAD QUE PARECE QUE VIO ALGO
LA CARA DE SAEKI.
INTENTA RECORDAR
¿LA EXPRESIÓN DE SAEKI-SAN...?
TAKAMURA-SAN.


LOS GOLPES DE SENDO.
ÉL PUDO VERLOS.
NO LO ENTIENDO.
SÍ.
SUPONGO QUE NO LO ENTENDERÁS HASTA QUE LO VEAS.
HMPH
REACCIONES COMO ESA SON NORMALES...
PERO INCLUSO CON UNA FINTA NORMAL
¿POR QUÉ NO TE LO MUESTRO?
BUENO, ENTONCES
¿EH?

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub



# はじめの一歩
THE FIGHTING!



| Round 228 | Sparring sin contacto |
|---|---|


ENTONCES TE MOSTRARÉ
ESTA FINTA OMNIPO-TENTE.
¿QUÉ?
¿TAKA-MURA-SAN, PUEDES HACERLA?
¡IDIO-TA!
¡IL-LO SIENTO!
¡UN MAESTRO DE MI NIVEL PUEDE HACER CUALQUIER COSA!
¿TIENES ESE LADO TENSO?
PERFECTO.
NO ESTÁ MAL-DANI.
HMPH


BIEN, VAMOS.
IPPO, COGE TUS GUANTES Y ENTRA.
SÍ.
V-VALE.
ESTO ES UN SPARRING SIN CONTACTO, ASÍ QUE NO TE PREOCUPES POR NADA.
¡SÍ!
¿LA HAGO SONAR-DANI?
TENGO LA CAMPANA-DANI.
SÍ.
NO TE ACOJONES AHORA, MUÉSTRAME LO QUE TIENES.


ESTE ES UN "COMBATE DE FINTAS"
PERO AHORA MISMO NO ES UN COMBATE DE VERDAD
ESTA DEBE SER LA PRESIÓN QUE SIENTEN LOS OPONENTES DE TAKAMURA-SAN.
SIENTO COMO SI DEBIERA RETROCEDER.
HA CAÍDO BIEN EN ELLA.
HM
LE PROBARÉ CON UNA DE LAS MÍAS.
Y NO ME PUEDO PERMITIR SER ENGAÑADO


NO TE PREOCUPES POR ESTO, VEN.
¡LE GOLPEÓ!
¡AAH!
ACCIDENTAL-MENTE LANCÉ UN SWING COMPLETO
M-MIERDA
¡VA-MOS!
LO HARÉ YO.
SI NO VIENES
¡¡UAH!!


¡ESTO NO ES UN SPARRING SIN CONTACTO!
¡TAKAMURA-SAN TAMBIÉN ESTÁ LANZANDO SWINGS COMPLETOS!
WHOOSH
TENGO QUE ESQUIVARLOS
SI ME LLEVO UNO DE ESOS, ME DEJARÁ INCONSCIENTE
!!
¡IZQUIERDA!
¡DERECHA!
¡¡SE ESTÁN VOLVIENDO MÁS PRECISOS!!
S-SUS SWINGS
ガキッ


HMPH
LA DEFENSA DE MAKU-NOUCHI HA MEJORADO.
¿DERE-CHA? ¿IZQUIER-DA?
¿SI-GUIEN-TE?
DETENERLO...
¡¡UN UPPER!!
DESDE ABAJO
¡DERECHA!


EL UPPER DE DERECHA SE HA TRANSFORMADO EN UN DIRECTO DE IZQUIERDA
¿¿QUÉ HA SIDO ESO!?
¡¡UAH!
¡¡OTRA IZQUIERDA!!
¡¡UEH!

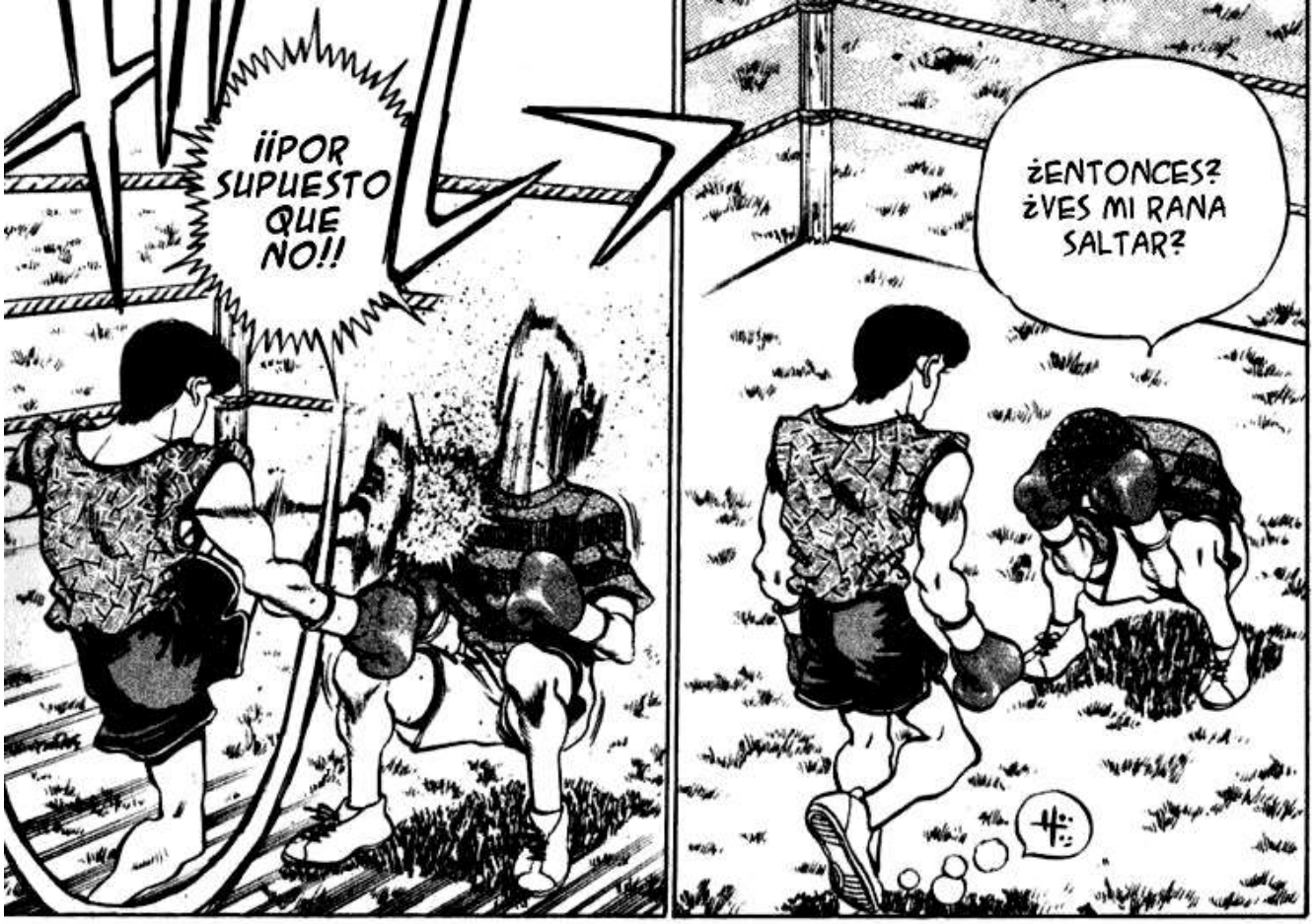

¿¿QUÉ ES LO SIGUIENTE!?
LO PRÓXIMO ES...
¡¡VIENE OTRA VEZ!
¿¿DERECHA AL CUERPO!? ¡¡IMPOSIBLE!
¡¡LO TENGO!
¡¡UN DERECHAZO!
¡¡¡ESO ES IMPOSIBLE!!!
¡¡IZQUIERDA!
¡¡¡UWAAAH!
¿¿QUÉ OCURRE!?
YA NO SÉ QUÉ VA A VENIR
¡¡¡TENGO QUE HUIR!!!
逃げ…


!!
ぽか
ぽか
ぽか
ぽか!
……
Ugh…!
¡¡ESTOY ACABADO!!
¡ES INÚTIL!
¿Im-me estaba esperan-do!?


A-algo así...
……
はぁ
はぁ
ギシ
Algo así.
Bueno
!!
!!
!!


SENDO-SAN ALEJÓ A SAEKI-SAN USANDO ESTO, PERO...
¡E-ESO ES! PERO, ¿POR QUÉ?
¡Y DOS, HACE QUE LA GENTE SE ALEJE DE TI!
E-ENTONCES ESAS FUERON FINTAS.
Y... NO PODÍA DECIR CUÁL ERA EL REAL.
ESTAS TIENEN DOS VENTA-JAS.
UNA, HACE QUE SEA MÁS FÁCIL LANZAR GOLPES LIMPIOS.
ASÍ QUE CUANDO NO PODÍA ESQUIVARLO, HUYÓ.
ES PORQUE LAS ESQUIVÓ COMO SI FUERAN GOLPES REALES.
Y CREO QUE HE ENTENDIDO CÓMO ENVIAR MIS GOLPES.
¡ENTIENDO LA TEORÍA!
ES COMO ENVIAR UN GOLPE DIRECTO A SUS MENTES.
ASÍ QUE ENTON-CES ES UN ASPECTO MENTAL.
PERO ...
Y-YA VEO.
ES FÁCIL DE DECIR...

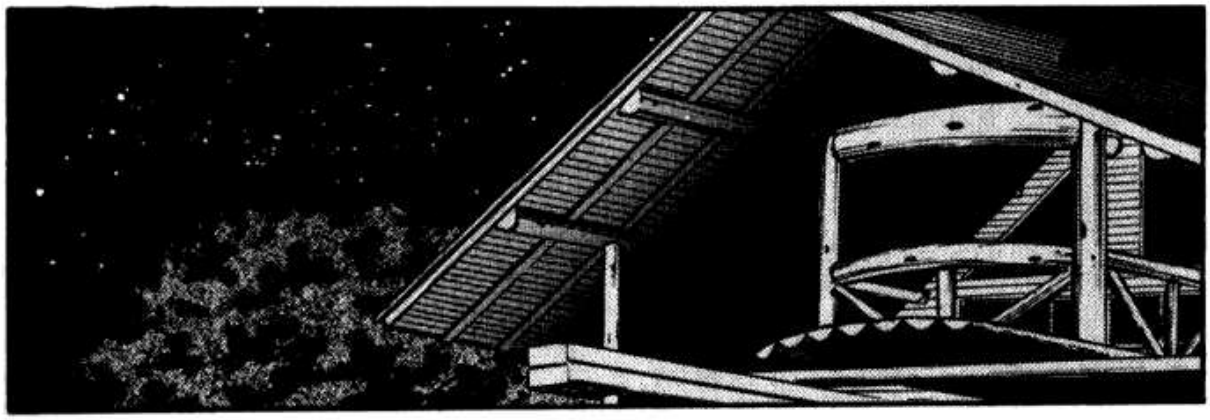

S-SÍ.
VA-MOS.
V-VALE.
ÉCHATE A UN LADO, IPPO.
DÉJAME PROBARLO.
HAAH


¡¡¡POR SUPUESTO QUE NO!!
¿ENTONCES? ¿VES MI RANA SALTAR?

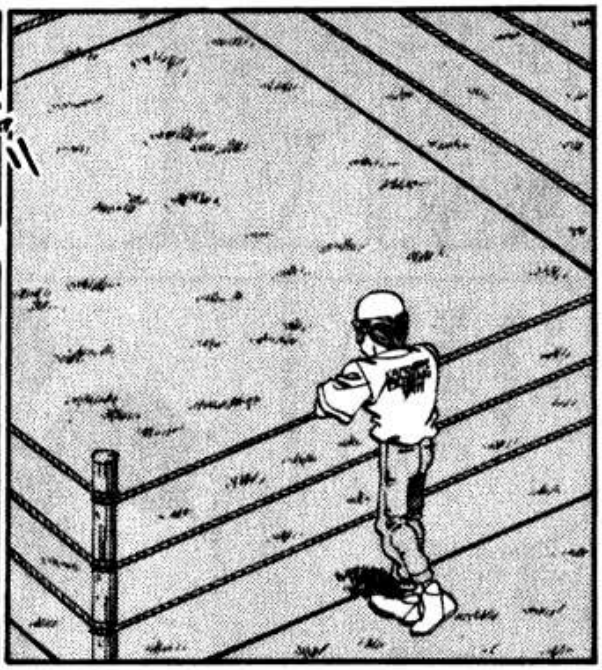

¡¡¡Y ASÍ ES COMO NO TIENES QUE HACERLO!!


OBTENER EL USO DE SAKKI NO ES ALGO QUE HAGAS DE LA NOCHE A LA MAÑANA.
AUNQUE LO ENTRENES
COMO SE HA VISTO, SI NO PUEDES ENVIAR TU SAKKI, ENTONCES LA EFECTIVIDAD ES MUY LIMITADA.
EL SAKKI ES ALGO QUE NACE DE ESO-DANI.
JUSTO COMO UN ANIMAL, DEBES GANAR CONTROL COMPLETO DE TUS CINCO SENTIDOS.
TAMBIÉN


TÚ ERES DEL TIPO QUE GANA FUERZA Y CONFIANZA A TRAVÉS DE ENTRENAMIENTO CONTINUO.
ADEMÁS, NO ERES UN BOXEADOR QUE DEPENDA DE INSTINTOS.
EXPLICARLO MÁS NO SERÁ BUENO.
ES VERDAD QUE SE SIENTE ESO EN TAKAMURA-SAN
. . . .
ANIMAL SALVAJE, ¿EH?
Y TAMBIÉN EN SENDO-SAN...
SIIIII.
BIEN, EMPECEMOS TAMBIÉN NUESTRO ENTRENAMIENTO.
SÍ.
¡AHORA, VEN AQUÍ!
PREPARAREMOS LA CENA-DANI.
HACHI... NO LES MOLESTES-DANI.
ずる ずる
CORRER MÁS, ¿EH?
VAYAMOS NOSOTROS TAMBIÉN.




ギギギ




PARECE QUE NI SIQUIERA TERMINARON DE CENAR-DANI.
TODOS ESTÁN CANSADOS-DANI.


VER ESTO ME TRAE RECUERDOS DE AQUELLOS DÍAS...
UN RING CON SÓLO CUERDAS ALREDEDOR DE UNOS TRONCOS.


ÉL ES UN CASO ESPECIAL.
BUENO, TODOS EXCEPTO TAKAMURA, ÉL SE COMIÓ TODO LO QUE QUEDABA.


...
ギシ...


FUFU FU
MALDITO.
Y SIGO SIN TENER SUPERADO ESE EMPATE FINAL.
¡HMPH! MIS SENTIMIENTOS AÚN NO HAN CAMBIADO
ME SIENTO IGUALDANI.
SI TUVIERAMOS UNA CAMPANA, ACABARÍA CONTIGO AQUÍ MISMODANI.
YO ME SIENTO IGUALDANI.
POR SUPUESTO, SON FOTOS DE HACE 50 AÑOS.
PERO TÍO, VER ESO AHORA PARECEN PERSONAS DIFERENTES.
NO HAY PRUEBAS, ¿NO?
¿EN SERIO?
PERO SI HUBIERAN ESTADO EN UNA ÉPOCA DIFERENTE, AMBOS HABRÍAN APUNTADO AL MUNDO.
NO LLEGARON AL RING MUNDIAL DEBIDO A LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.
ESO PARECE.
¿CREES QUE ERAN FUERTES?
ふ....


COMO LA GENTE, QUE LUCHARÍA MUCHAS VECES CADA DÍA.
PERO SI MIRAS ATRÁS NO TENÍAN REQUERI-MIENTOS DE SEGURIDAD
REALMENTE ESO TE HACE SENTIR COMO QUE FUE HISTÓRICO, EH.
ES DIFÍCIL DE DECIR YA QUE NO MANTUVIERON SUS RÉCORDS Y NO QUEDAN TESTIGOS.
SÍ, BOXEADORES LEGENDARIOS COMO PISTON HARIGUCHI, LA GENTE DECÍA QUE LUCHÓ CUATRO VECES EN UN DÍA.
MÁS QUE SER ESTRICTO, ES COMO QUE ÉL ESPERA QUE SEA ASÍ.
SÍ, ASÍ ES COMO VIVIÓ.
ESO TE HACE ENTENDER POR QUÉ EL ENTRENADOR ES TAN ESTRICTO.
¿CREÉIS QUE HA SALIDO UN OSO?
HACHI ESTÁ DESCON-TROLA-DO.
¿QUÉ?
VIVE SÓLO Y TIENE UNA CAMPANA EN SU CASA.
PERO HOMBRE, VAYA BOXEADOR IDIOTA.


AÚN ME SORPRENDE-DANI, TU CRUZADO DE DERECHA...
... KUH, MI CUERPO REACCIONÓ A LA CAMPANA.
¡AH!
¿¡QUÉ DEMONIOS PASA!?
¡CÁLLATE, HACHI!
A DORMIR, A DORMIR.
DEJADLOS.
....


... PUEDO ENTENDERLO
EL ENTRENADOR Y NEKOTA-SAN AÚN NO ESTÁN SATISFECHOS CON ESE COMBATE
AUNQUE OCURRIERA HACE 40 AÑOS
...
YO ME SIENTO IGUAL...

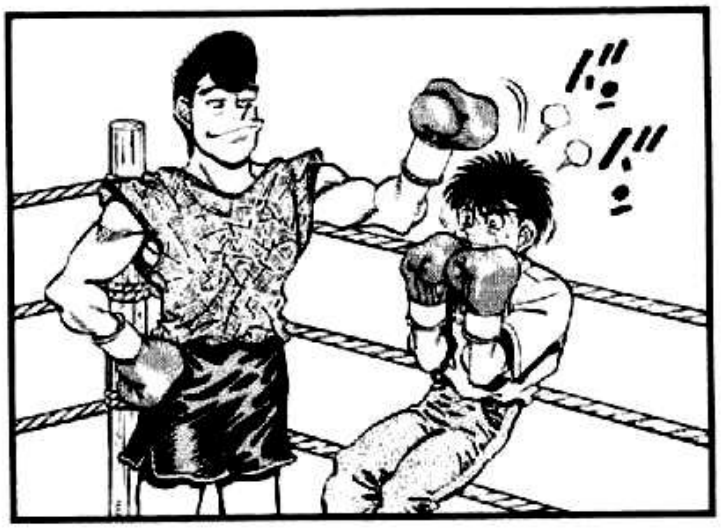

NUNCA PENSÉ EN ESO COMO UN FINAL
EN LAS FINALES DEL TORNEO DEL REY DE LOS NOVATOS DE TODO JAPÓN


¡¡NO HA TERMINADO!!

# はじめの一歩

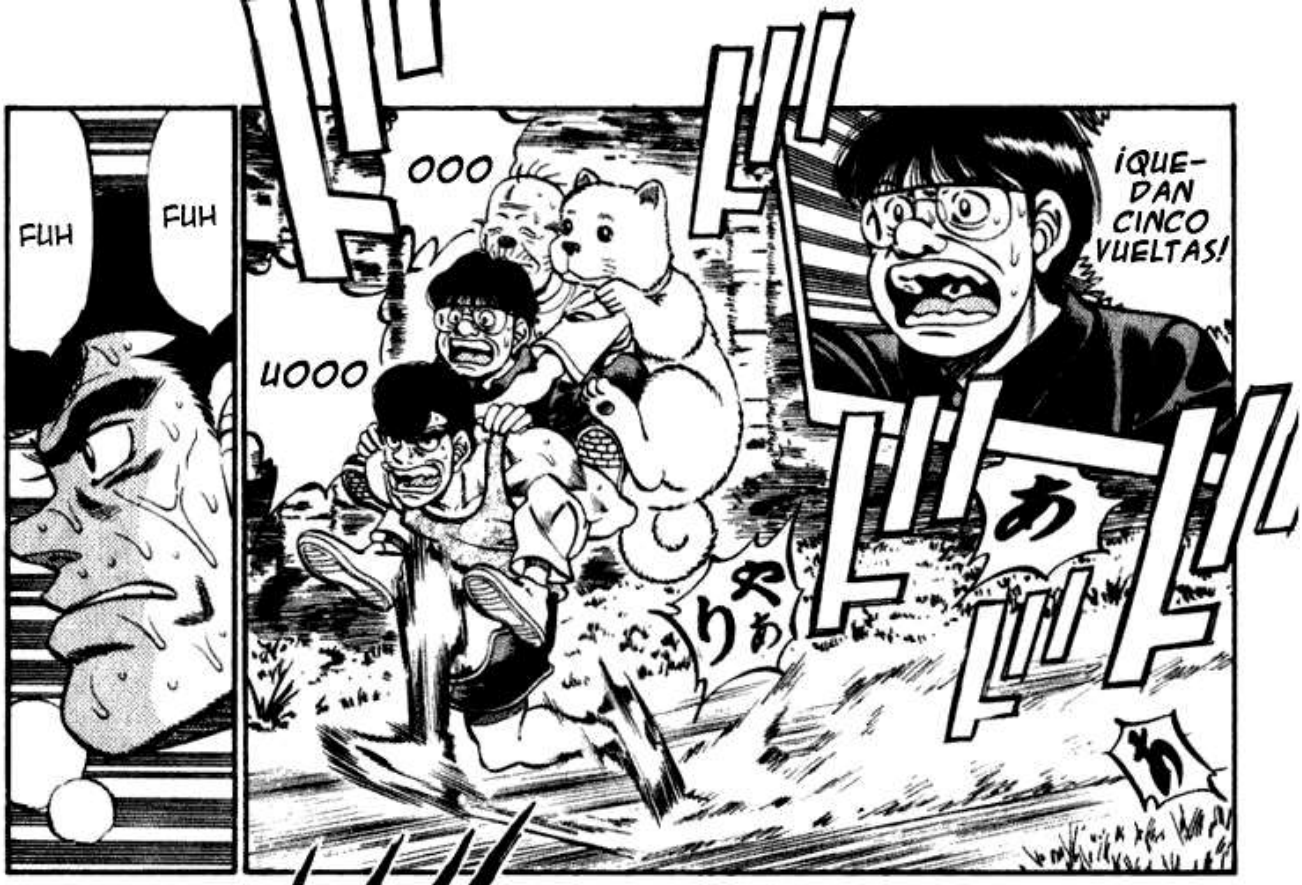
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

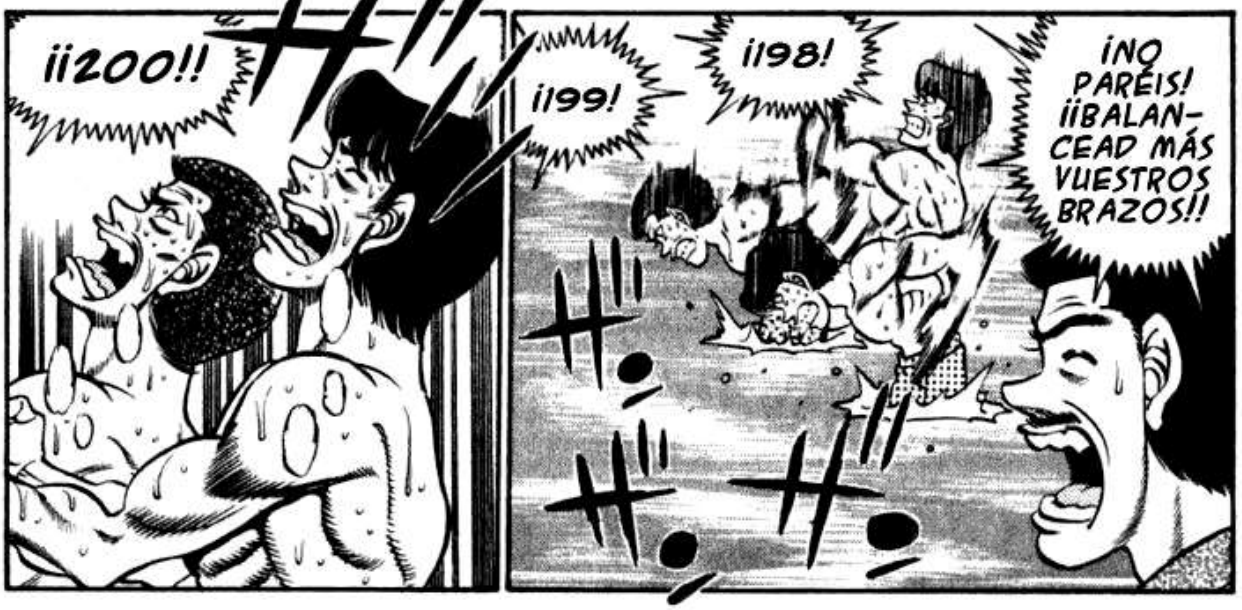
www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub




はじめの一歩
THE FIGHTING!
LAS MONTAÑAS EN PLENO VERANO.
LA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO DEL GIMNASIO KAMOGAWA HA LLEGADO A SU ÚLTIMO DÍA.
Round 229
El consejo de Nekota-san 2


ZEH
ZEH
HAH
HAH
HAH
HAH
FUH
FUH

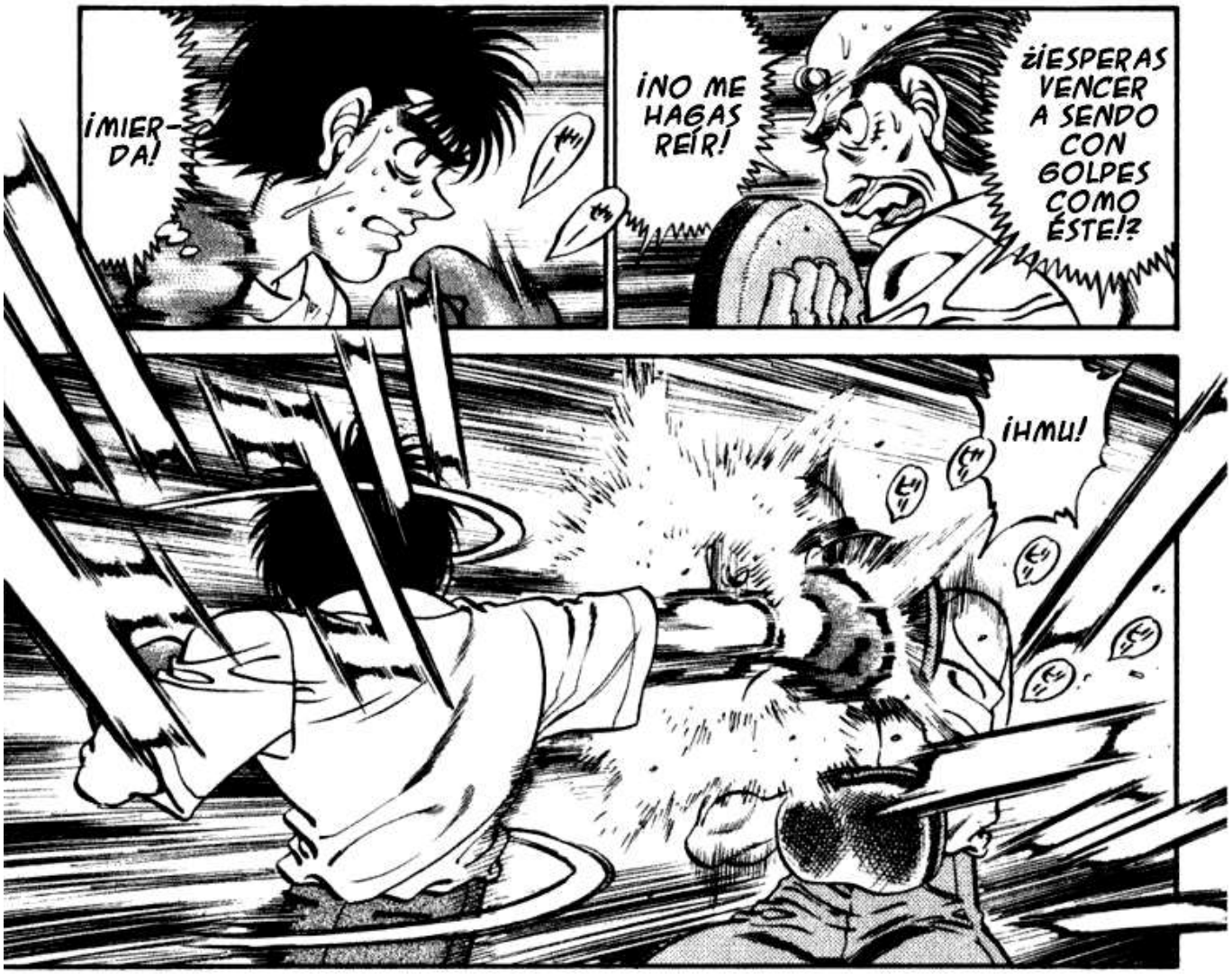

FUH
FUH
OOO
UOOO
¡QUE-DAN CINCO VUELTAS!
あ
やあ
り


¡¡200!!
¡¡199!
¡¡198!
¡NO PARÉIS! ¡¡BALAN-CEAD MÁS VUESTROS BRAZOS!!


COGED AIRE.
DESCANSAD DURANTE UN MINUTO, LUEGO EMPEZARE-MOS A SALTAR LA COMBA.
G-GRACIAS A DIOS.
BIEN, HEMOS ACABA-DO.
はー
はー
はー
はー
はー


PENSÉ QUE SERÍAN UNAS VACACIONES, PERO ESTOY DESEOSO DE LLEGAR A CASA.
MIERDA, ESTE ES EL PEOR DÍA DE MI VIDA.
¡YA HA PASADO EL MINUTO! ¡¡MOVEOS!!
M-MIS PIERNAS NO ME RESPONDEN.
A-AÚN MÁS.
¡LÁNZALOS CON MÁS FUERZA!
¡NO PARES!
¡TSUA!
¡¡TUS GOLPES FINALES SON DÉBILES!!
¡UNO, DOS, TRES, CUATRO, CINCO!
ALLÍ TAMBIÉN HAY UN INFIERNO.
¡UWAH!


ZEH
ZEH
REAL-MENTE ESTÁ TRABA-JANDO PARA SU COMBATE CONTRA SENDO.
CONSEGUIR EL DEMPSEY ROLL Y AHORA LAS FINTAS.
PORQUE SU OPONENTE ES ENORME ESTA VEZ.
DESPUÉS DE HACER ESTO CADA DÍA, ESTÁ FATIGADO.
WOW, HASTA IPPO SE ESTÁ ATRASANDO CON LAS MANOPLAS.
ENTRENAR TU FUERZA FÍSICA ES SIMILAR A PLANTAR UNA SEMILLA.
COMO UNA SEMILLA, LOS RESULTADOS NO SERÁN VISIBLES HASTA APROXIMADA-MENTE TRES MESES...
¿EH?
CUANTO MAYOR SEA EL OPONENTE, MÁS CLARAS SON LAS METAS.
TRES MESES.
¡JUSTO LO QUE QUEDA PARA EL COMBATE CONTRA SENDO!
TAM-BIÉN
PERO SUPERAR LA FUERZA DE SENDO USANDO EL DEMPSEY ROLL ES MUY POSIBLE.
LA FUERZA QUE SE OBTENGA EN ESOS TRES MESES DEPENDERÁ DEL BOXEADOR.


¡MIER-DA!
¡NO ME HAGAS REÍR!
¿¡ESPERAS VENCER A SENDO CON GOLPES COMO ÉSTE!?
¡HMU!


... ¿ENTONCES ESTÁS DICIENDO QUE SERÁ CAPAZ DE USAR LA FINTA CONTRA SENDO?
DIRÍA QUE ESTO ES INCENTIVO SUFICIENTE PARA PRODUCIR UN ENTENDIMIENTO DE SAKKI.
ESTE ES EL RESULTADO DE LA CONCEN-TRACIÓN POR EL COMBATE CONTRA SENDO Y LA DETERMI-NACIÓN POR LA VICTORIA DEL COMBATE CONTRA DATE.
UHAAH
MENCIONAR EL NOMBRE DE SENDO HACE QUE SALGAN COSAS COMO ESA.

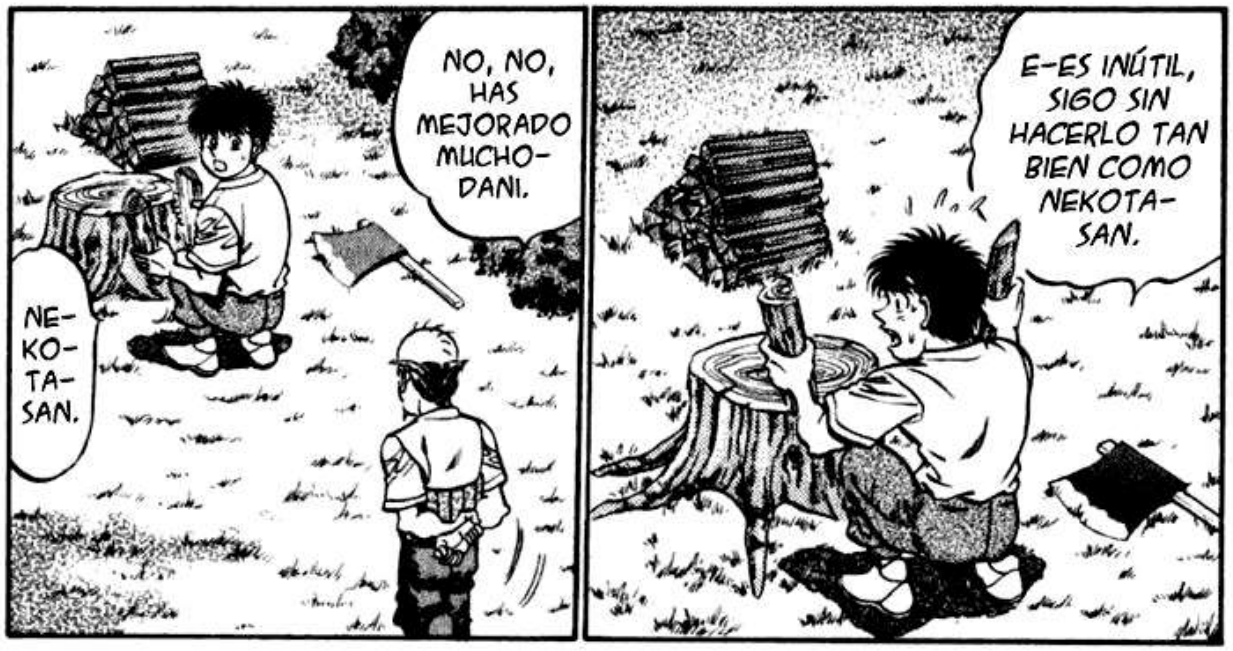

¡OTRO!
¡KUH!
EL ÚNICO QUE PUEDE RESPONDER A ESO ES EL HOMBRE QUE SOSTIENE LAS MANOPLAS.
L-LO SIENTO ...
L...
¡VUELVE A CORTAR MADERA!
¡AÚN NECESITAS MÁS FUERZA PARA VENCER A SENDO!


SIIII-
BUENO, VOLVAMOS AL TRABAJO...
UUFF
UUFF
MO
MO
...FN.


¿HUMANO?
LA RESISTENCIA DE ESTE HOMBRE ES INHUMANADANI.
NECESITO UN PEQUEÑO DESCANSO POR EL CALOR.
¡¡ESPERA UN SEGUNDO!
BIEEEN, VAMOS A POR OTRAS DIEZ VUELTAS


¡DURANTE ESTE CAMPAMENTO HE ASCENDIDO A PURA PERFECCIÓN!
¡¡¡VENCERME!!!
NO HAY NINGÚN HUMANO
EN TODA LA TIERRA QUE PUEDA
UN OSO TE MATARÁ-DANI, SERÍA FELIZ CON UN JABALÍ-DANI.
¡CONSEGUIRÉ LA CARNE DE LA MEJOR BESTIA DE JAPÓN PARA TERMINAR ESTE CAMPAMENTO!
¡ASÍ QUE PREPARAOS PARA UN ESTOFADO DE OSO ESTA NOCHE!


PERO ESTÁN TERMINANDO, ASÍ QUE
TODOS SE MARCHARÁN MAÑANA-DANI.
HM


NO, NO, HAS MEJORADO MUCHO-DANI.
NE-KO-TA-SAN.
E-ES INÚTIL, SIGO SIN HACERLO TAN BIEN COMO NEKOTA-SAN.


IMPA-CIENTE ...
MAKU-NOUCHI, ERES MUY IMPA-CIENTE-DANI.
NO VERÁS LOS RESUL-TADOS EN UNA SEMANA-DANI.
YA QUE LA ACAMPADA ESTÁ TERMINAN-DO, TENGO QUE AVANZAR MÁS RÁPIDO QUE ESTO...
NO... ESTO NO ES SUFICIENTE-MENTE BUENO, EL ENTRENADOR SEGUIRÁ GRITÁNDOME.


AUN SABIENDO QUÉ HACER, SIGUE SIENDO DURO DE HACER.
SENDO-SAN ES FUERTE Y ESTA ES MI PRIMERA REVANCHA REAL.
NO, NO EXAC-TAMEN-TE...
ES SÓLO QUE NO SOY CAPAZ DE RELAJAR-ME...
SÉ QUE AÚN QUEDA PARA EL COMBATE, PERO YA ESTOY NERVIOSO.
SIENTO COMO SI DEBIERA HACER MÁS.
¡ESO ES!
ESO ES CIERTO, ES DURO LUCHAR CONTRA UN HOMBRE POR SEGUNDA VEZ-DANI.
A-AUNQUE ME PREGUN-TES...
ES UNA HISTORIA MUY VIEJA-DANI.
NEKOTA-SAN, TÚ LUCHASTE CONTRA EL ENTRENADOR CINCO VECES, ¿NO?
¿¡CÓMO SE SIENTE UNA REVANCHA!?


COMO QUE AUNQUE SEA EL MISMO OPONENTE, EL SENTIMIENTO ES TOTALMENTE DIFERENTE O ALGO ASÍ...
¿¿HAY ALGO!?
¡¡CUAL-QUIER COSA QUE RECUER-DES ESTARÁ BIEN!!
MEJORÓ A UN HOMBRE TOTAL-MENTE NUEVO-DANI.
AL PRINCIPIO, CONTRA GEN-CHAN
VER-DAD-DANI.
HM
EL PRIMERO EN APARTAR LA MIRADA SERÍA EL PERDEDOR-DANI.
¡COMO DOS PERROS MIDIÉNDOSE!
Y YA NOS CONOCÍAMOS BIEN-DANI.
EN NUESTRO QUINTO COMBATE AMBOS TENÍAMOS DOS VICTORIAS.


CUANDO APARTABAS LA MIRADA DE SUS OJOS, ADMITÍAS QUE LE TENÍAS MIEDO.
ASÍ ES COMO LO SIENTO- DANI...
¿EL PRIMERO EN APARTAR LA MIRADA PERDERÍA?
ES SÓLO QUE...
NO HAY FUNDA- MENTO PARA ESE PENSA- MIENTO- DANI.
NUNCA APARTABAMOS LA MIRADA DE LOS OJOS DEL CONTRARIO.
LUCHAMOS Y LUCHAMOS.
LE DÍ CON UNOS BUENOS GANCHOS DE IZQUIERDA Y DERECHA.
EN EL ÚLTIMO ASALTO
¿EH?
PORQUE ÉRAMOS JÓVENES- DANI.
ENTONCES FUE UNA VERDADERA LUCHA DE ESPÍRITU.
ESTOY SEGURO DE QUE HABRÍA PERDIDO- DANI.
PERO... SI HUBIERA APARTADO ALGUNA VEZ LA MIRADA


BIEN
GAH
HAH
¡¡Y AVANCÉ PARA TERMINAR!!
¡TUVE UNA BUENA RESPUESTA DE MIS PUÑOS!
¡¡SE ACABÓ, KAMOGAWA!!
¡TE TENGO-DANI!
QUÉ...


¡¡¡MIERDA!!!
¡¡¡SUS OJOS SIGUEN VIVOS!!!
¡TENGO QUE RETRO-CEDER!
源二
……
YA SABES ...
AH
ガニ
HABRÍA RECIBIDO ESA CRUZADA DE DERECHA-DANI.
SI NO HUBIERA MIRADO SUS OJOS EN ESE MOMENTO


¡¡¡NO DEBO OLVIDAR ESO!!!
NO TIENES QUE AVERGONZARTE.
ME ESTÁS AVERGONZANDO-DANI.
ES UNA VIEJA HISTORIA-DANI.
SIENTO QUE HE OBTENIDO UNA INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE
SI NECESITAS SABER EL ESTADO DE TU OPONENTE, LA LUZ DE SUS OJOS TE LO DIRÁ
NO ES NADA.
¡MUCHAS GRACIAS, NEKOTA-SAN!
¡¡¡Uf!!!
NO CONOCE EL SIGNIFICADO DE CANSARSE-DANI.
¿SIGUE CORRIENDO-DANI?
DIJO QUE IBA A CORRER POR ÚLTIMA VEZ.
SE FUE CON TAKAMURA-KUN.
¿DÓNDE ESTÁ HACHI?
¿E-EH?


VOLVAMOS Y DESCANSEMOS.
SUENA BIEN.
Y ÉL DEBERÍA VOLVER PRONTO.
BUENO, LA PROBABILIDAD DE QUE EL OSO SALGA ES MUY BAJA.
AH, OH, SI.
P-PERO NUNCA LLEVA EL REPELENTE DE OSOS...
UN DÍA PASEANDO POR EL BOSQUE
VÍ UN OSOOOOOO
Y LE VENCIIII
ETCÉTERA
PENSÉ QUE PODRÍA VENCERLO Y VOLVERME LEGENDARIO.
MIERDA, PARECE QUE EL OSO NO SE ME ACERCARÁ.


¿QUÉ PASA, HACHI?
HM
ASÍ Y ASÍ.
GUN.
¡AH!


¡GRAARI
¡GRAF!
AL FINAL SALIÓ...
UUR
UUU UHR
¿AHORA QUÉ?
MIERDA, NO PENSABA QUE NOS ENCONTRARÍAMOS...
¿¡QUÉ DEMONIOS!? ¿¡QUÉ CLASE DE MEJOR AMIGO DEL HOMBRE ERES!?
ARF
ADEMÁS, SÓLO HAY UN CAMINO
NO ESTOY EN POSICIÓN PARA HUIR
¡¡NO TENGO ELEC-CIÓN!!


¡GRAAR!
!!
ES...
¡ES ENOR-ME!

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub






TAKAMURA MIDE 1'80M.




## Round 230 | La mayor bestia de Japón


TENGO QUE LUCHAR...
MI ÚNICO CAMINO PARA ESCAPAR ESTÁ BLOQUEADO
AHORA NO PUEDO RETRO-CEDER.
MIER-DA.
HAH
¡¡A-AQUÍ VIENE!!
¡¡UWAAH, ES RÁPIDO!!


¡EH!
¡UH!
¡¡QUÉ FUERZA TAN DESTRUCTIVA..!!!
¡CHI!


¡GUW AAH!
¡¡UOO OH!!
¡GRUAR!
¡UWAH UWAH!
¡BUAAH!


HAH
HAH
¡NO PUEDE SER!
COMPARADO CON ESTO, MI FUERZA ES COMO LA DE UN NIÑO PEQUEÑO
NO TENGO OPORTUNIDAD DE ALEJARME
Y CONTRA ATAQUES COMO ESTE
GRRR
GFUH
GFUH
ESTE NO ES EL MOMENTO DE PENSAR EN ESO
HAH
HAH
¡ES COSA DE MATAR
O MORIR!
¡TENGO QUE ESQUIVARLO!
¡SI ME DA, MUERO!


¡UNA APERTURA!
¡¡TOMA ESTO-!!
¡¡UOO OH!!
¡¡LO HICE!


¡GUAH!
¿¿QUÉ!?
ギロ…
LO HA RECIBIDO COMO SI NO FUERA NADA...
¡¡NO HA SERVIDO DE NADA!!!
MI MEJOR GOLPE
MI DERECHAZO
¡DE GANAR!
NO TENGO OPOR-TUNIDAD...


TAKA-MURA-SAN LLEGA TARDE.
¿CREES QUE SE ENCONTRÓ CON EL OSO?
ES IMPOSIBLE HUIR DE ESA COSA.
SI ES TAKAMURA-SAN, ¿NO PODRÍA VENCER AL OSO?
PERO ESPERO QUE LO HICIERA.
TOTAL-MENTE IMPOSIBLE.
LOS OSOS TIENEN MAYOR MASA MUSCULAR Y ABSORCIÓN DE DAÑO QUE NOSOTROS.

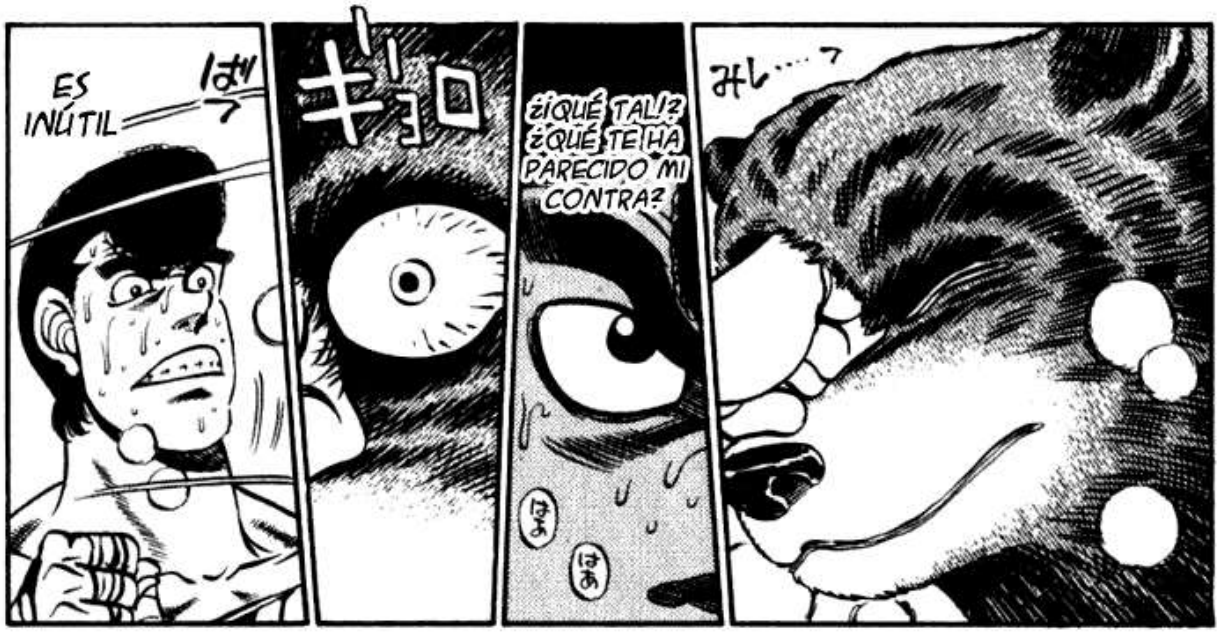

Y ADEMÁS TIENEN MÁS RESIS-TENCIA.
SI ÉL LUCHARA CONTRA EL OSO, NO TENDRÍA NINGUNA OPORTU-NIDAD DE GANAR.
IDIOTA, NO ES UNA PERSONA.
AUN ASÍ TIENE VIDA...
¿NO TIENEN NINGUNA DEBILI-DAD?
¿SIEN, BARBILLA, HÍGADO O ALGO?
NEKOTA-SAN ME LO EXPLICÓ.
PARECE QUE SÍ LO TIENEN.


¿TIENEN?
¿DÓNDE? ¿DÓNDE?
¡LA FRENTE!
DIJO QUE AQUÍ ES DONDE TODOS LOS CAZADORES APUNTAN.


HAHAHA
SÍ, ES IMPOSIBLE VENCER A UN OSO.
PERO ESTO ESTÁ HACIENDO QUE ME PREOCUPE.
SÓLO UN POCO, AUNQUE
SI FUERA SÓLO CON LOS PUÑOS, DUDO QUE LE PUDIERAS HACER MUCHO DAÑO.
PERO ES CON UN ARMA.
RECIBIÓ MI MEJOR GOLPE
Y SIGUE LUCHANDO
FUI DEMASIADO INGENUO
DE VERDAD PENSABA QUE PODÍA VENCER A UN OSO


¡¡ASÍ QUE ÉSTE ES EL FINAL!!
¡GRAAAAAARI
MIERDA, HE PERDIDO DEMASIADA SANGRE Y NO PUEDO NI CONCENTRARME...
¡TAKAMURA!
¡TAKAMURA!
¡TAKAMURA!
¡TAKAMURA!
¡TAKAMURA-SAN!
¡NO PIERDAS!
¡¡CONTRÓLATE!!
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS PENSANDO!
¡NO PUEDO NO ACABAR ASÍ!
¡HA!


¡¡¡EL ESTADIO ME ESTÁ ESPERANDO!!!
¡ME ESTÁN ESPERANDO!
¡NUNCA MORIRÉ!


ES INÚTIL
¿¿QUÉ TAL?? ¿QUÉ TE HA PARECIDO MI CONTRA?


¡!
¿¡¡FUNCIONÓ...!?
GRR RRR
¿¡¡ASÍ QUE ÉSE ES EL PUNTO DÉBIL!?
¡SEGUIRÉ ASÍ HASTA QUE CAIGAS!
¡IUWA AH!
¡GRAHAAA!
¡IUWAH!


¡CAE, CAE!
¡CAE-EEE!
¡SIGUE SIN SER SUFI-CIENTE!


QUÉ-
...


フーフー


はあ
はあ
はあ
はあ
はあ
……
……
ゾーン
ゾーン


¡LO HICE!
LO HICE ...
L...
¡UOOO OH!
EL CABRÓN SIGUE VIVO.
HM


¡ME CORTASTE, MALDITO!
¡ESTA ES MI VENGANZA!
¡MUERE, MUERE, MUERE, MUERE!
¡CÁLLATE, HACHI!
¡GUAU, GUAU!
¡GUAU, GUAU!
¿QUÉ COJONES PASA?
OSEZNOS
¡AH!
¿¡POR QUÉ COJONES DEBERÍA PERDONARLE!?
ESTA COSA ESTUVO A PUNTO DE MATARME
¿POR QUÉ DEBERÍA IMPORTARME?


TSH
¡VÁMONOS, HACHI!
ES TARDE.
ESTARÁ BIEN, HOMBRE.
PERO YA ESTÁ TOTALMENTE OSCURO.
ME ESTOY PREOCUPANDO DE VERDAD.
VOY A IR A BUSCARLE.


AH, ESE ES EL LADRIDO DE HACHI
¿VES?, COMO DIJE.
BIEN-VENIDO...
¡AA AH!
HMPH
¿¡QUÉ DEMONIOS HA PASADO!?
¡¡ESTÁS SAN-GRAN-DO!!
¡OUCH!
¡CÁLLATE Y PASA DENTRO!
¡NOQUEÉ AL OSO!
SÓLO...
VISTE AL OSO, TE VENCIÓ Y CORRISTE POR TU VIDA.
JUZ-GANDO POR LAS MARCAS DE GARRAS


DESPUÉS DE TODO, EL COMBATE ESTÁ CERCA.
POR AHORA, VAYAMOS DENTRO A CURAR LAS HERIDAS.
LO DIGO EN SERIO.
¡¡VIEJO ESTÚPIDO!! MI DERECHAZO ACABÓ CON ÉL.
ENTRAD.
HMPH
?!
UN TESTI-GO...
¡QUÉ DEMO-NIOS, TENGO AQUÍ UN TESTIGO!
?!?!?
...

# はじめの一歩

GO FANSUB
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub




はじめの一歩
THE FIGHTING!
¡PERO QUE LE VENCÍ DE VERDAD!
¡CON MIS DERECHAZOS! ¡ASÍ! ¡ASÍ!
Round 231
Nos veremos de nuevo, Nekota-san


¡MIERDA! NO TENÉIS RESPETO.
POR FAVOR, NO TE MUEVAS, AÚN NO HE APRETADO LOS VENDAJES.


¿¡QUÉ ESTABAS PENSANDO!?
TE HAN HERIDO JUSTO ANTES DE UN COMBATE.
QUE GANARAS O NO NO ES LO IMPORTANTE.
¡AL MENOS ESTOY VIVO, VIEJO ESTÚPIDO!
¡¡PODRÍAS HABER ARRUINADO TU CARRERA!!
DE TODAS FORMAS, NO ES MÁS QUE UNA HERIDA SUPERFICIAL.
SEGUIRÉ LUCHANDO.
NO PUEDO ESCUCHAR NADA.
¿¡ESE ES EL TRABAJO DE UN PROFESIONAL!?
¿¡EL TRABAJO DE UN CAMPEÓN!?
¿¡CUÁL ES EL SENTIDO DE ENTRENAR, SÓLO MATARTE!?
¡¡LO QUE ESTOY DICIENDO!!
AH... LA SANGRE ME ESTÁ SUBIENDO A LA CABEZA.
HM
GEN-CHAN, DÉJALO-DANI.




*ITADAKIMASU* = BUEN PROVECHO.


ESTO NO SABE NADA MAL.
PERO FUNCIONA BIEN.
ES BASTANTE ÚNICO.
OLVIDAOS DEL SABOR.
SI TIENES HAMBRE TODO ESTÁ BUENO.
LA CARNE ES FRESCA, ASÍ QUE ES PERFECTA PARA REABASTECER LA NUTRICIÓN-DANI.
Y LA CARNE DE OSO ES REALMENTE BUENA PARA RECUPERAR FUERZAS-DANI.
HICISTE UN BUEN TRABAJO, NEKOTA-SAN.
¿ESTABA VIVO HACE POCO?
¿FRESCA?
SEGURO QUE ERA UN OSO MIERDECILLA, NADA DEL OTRO MUNDO.
¿CÓMO TE LAS ARREGLASTE?
LUCHAR CONTRA UNO FUE DIFÍCIL INCLUSO PARA MÍ.
¿QUÉ?
NO, ESTE ERA MUY GRANDE-DANI.
CUÉNTANOS CÓMO FUE LA CAZA.
NO, NO, TODO FUE UNA COINCIDENCIA-DANI.


PENSÉ QUE ERA UNA BUENA OPORTUNIDAD-DANI.
ESTABA MARCHÁNDOME DEL BOSQUE Y PASÓ ESTE OSO QUE SE ESTABA TAMBALEANDO-DANI.


...
WOW
¡ASÍ QUE LO CONSEGUISTE DE UN TIRO!
¡ASÍ QUE ME PUSE DELANTE DE ÉL Y BANG-DANI!


NO ME FIJÉ...
NO LO SÉ.
¿TENÍA UNA CICATRIZ EN SU FRENTE?
E-ESE OSO.
...

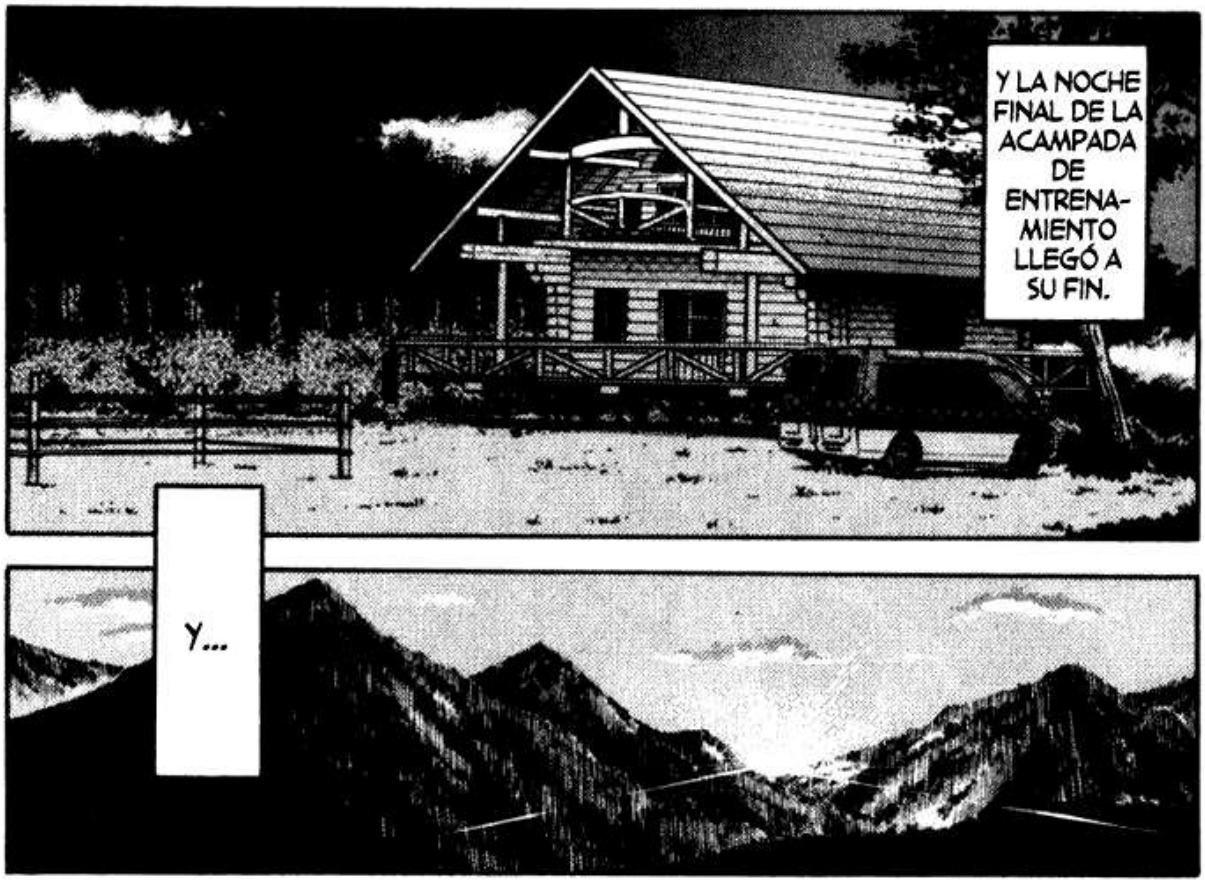

SÓLO FUE UNA COINCIDENCIA...
OSEZNOS...
HMM
¿HABÍA DOS OSEZNOS CERCA?
ENTONCES


¡¡MALDITO IDIOTA!!
¡AHORA QUE LO PIENSO, SÍ! ¡¡DOS DE ELLOS HUYERON!!
KUH...
SÓLO DISPARÉ PORQUE DIJISTE QUE QUERÍAS COMERLO-DANI.
¿¿QUÉ-DANI!?
¿¿QUÉ PASA CON LOS OSEZNOS!?
¡CABRÓN SIN CORAZÓN!
¡¡LE DEJÉ VIVIR DESPUÉS DE TODO ESO Y MIRA LO QUE HICISTE!
ESTE TÍO REALMENTE ACABÓ CON UN OSO.
P-PARECE QUE LA HISTORIA ERA CIERTA.
MIERDA, ESTOFADO DE OSO, MIERDA.
SI HUBIERA SABIDO QUE OCURRIRÍA ESTO, LO HABRÍA HECHO YO...
MIERDA, Y AHORA ESTÁS AQUÍ...


SEA LO QUE SEA, NO PUEDO COMER BAJO ESTAS CIRCUNS-TANCIAS.
INCREÍBLE. ¿ES UN AMANTE DE LOS ANIMALES?
ESTÁ LLORAN-DO.
¡¡¡EN-TONCES ME LO COMERÉ YO!!!
¿QUÉ OCURRE? ¿NO COMÉIS?
SÍ.
P-PERO
¡¡¡CABRONES, COMEDLO AGRADE-CIÉNDO-SELO!!!
¡NO SER COMIDO DESPUÉS DE HABER SIDO COCINADO ES EL MAYOR INSULTO!
I-ITADA-KIMASU...


MIERDA, MIERDA.


MIERDA.


Y LA NOCHE FINAL DE LA ACAMPADA DE ENTRENA-MIENTO LLEGÓ A SU FIN.
Y...

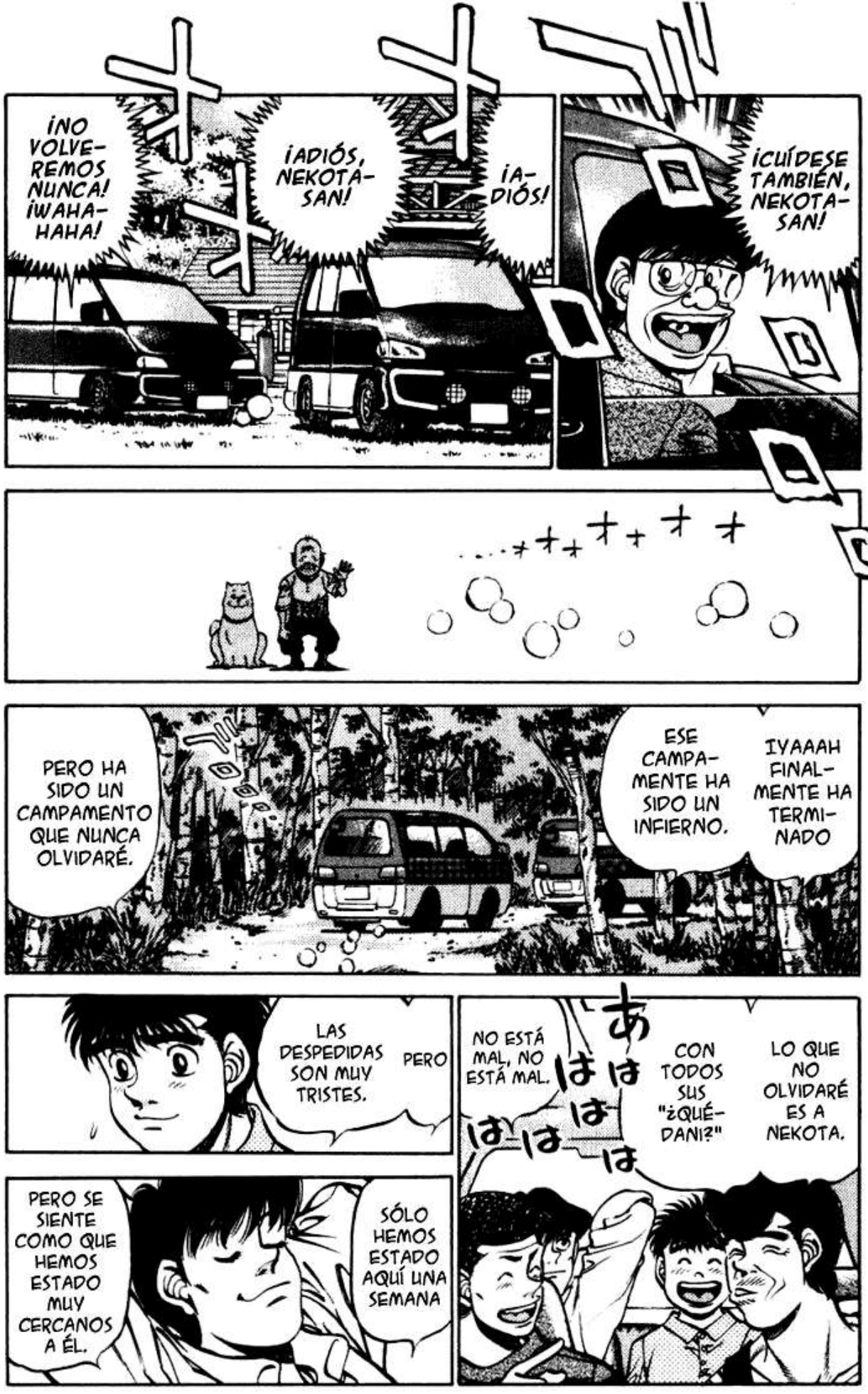

¡GRACIAS POR TODO!
... ESA MAÑANA.


¡¡¡Y GANADDANI!!!
¡CHICOS, NO OLVIDÉIS LO QUE HABÉIS APRENDIDO AQUÍ!
¡REUNID TODA VUESTRA FUERZA!


ESTARÉ ESPERANDODANI.
VOLVEREMOS.


CUÍDATE, HACHI.


HM
NEKO-TA-SAN
¡DÉ-JA-MELO A MÍ!
¡SÍ!
. . . .
PASÉ UN GRAN MOMENTO Y SIENTO QUE HE APRENDIDO MUCHO.
ME HAS CONTADO TANTAS HISTORIAS GENIALES...
SÍ.
SÍ.
DE VERDAD, GRACIAS POR TODO.
CUÍDATE, MAKU-NOUCHI.
YO ME DIVERTÍ TAMBIÉN-DANI.


¡NO VOLVEREMOS NUNCA! ¡WAHAHAHA!
¡ADIÓS, NEKOTA-SAN!
¡A-DIÓS!
¡CUÍDESE TAMBIÉN, NEKOTA-SAN!
PERO HA SIDO UN CAMPAMENTO QUE NUNCA OLVIDARÉ.
ESE CAMPA-MENTE HA SIDO UN INFIERNO.
¡YAAAAH FINAL-MENTE HA TERMI-NADO
LAS DESPEDIDAS SON MUY TRISTES.
PERO
NO ESTÁ MAL, NO ESTÁ MAL.
CON TODOS SUS "¿QUÉ-DANI?"
LO QUE NO OLVIDARÉ ES A NEKOTA.
PERO SE SIENTE COMO QUE HEMOS ESTADO MUY CERCANOS A ÉL.
SÓLO HEMOS ESTADO AQUÍ UNA SEMANA


¡CUIDADO CON LAS HERIDAS-DANI!
¡CHICOS, CUIDAOS-DANI!
EH
AAAH, ES NEKOTA-SAN.
¡LO MISMO DIGO, NEKOTA-SAN!
¡MUCHAS GRACIAS!
WOAH
S-SIGUE AHÍ DETRÁS.
PERO ES IMPRESIONANTE QUE NOS PUEDA SEGUIR TAN LEJOS.
SE LAMENTA DEJÁNDONOS MARCHAR.


¡LA PRÓXIMA VEZ NOS VEREMOS EN TOKYO!
¡TE ENVIAREMOS ENTRADAS PARA LOS PRÓXIMOS COMBATES, ASÍ QUE ASEGÚRATE DE VENIR!
S-SIGUE AHÍ DETRÁS.
TENEMOS QUE HACER QUE VEA BUENOS COMBATES.
DEBE SER SOLITARIO VIVIR EN LAS MONTAÑAS.
¡DEFINITIVAMENTE CONSEGUIREMOS VICTORIAS POR K.O. EN LOS PRÓXIMOS COMBATES!
¡NO TE PREOCUPES POR NOSOTROS!
Y MIRAD TODOS ESTOS ÁRBOLES...
FUE EL INFIERNO.
PERO TÍO
. . . .
. . . .


...
...
¿QUÉ OCURRE, IPPO?
UH, ESO...
¡TE HARÁS DAÑO ASÍ QUE, POR FAVOR, REGRESA Y DUERME!
¡TÍO, ERES DEMASIADO PERSIS-TENTE!
¡DEJA DE SEGUIRNOS VIEJO ESTÚPIDO!
UUFF
UUFF
UUFF
UUFF
UUF--FF
UUF--FF
UUF--FF
¡¡I-NI!!


OS LO AGRADEZCO-DANI
ESTOS FUERON LOS DÍAS MÁS ENTRETENIDOS QUE HE TENIDO EN UN BUEN TIEMPO
SON UN GRUPO BRILLANTE Y FUERTE-DANI
NO TE PREOCUPES-DANI.
ESTOY BIEN, HACHI...
NO OS ATREVÁIS A PERDER
SÓLO ESTOY UN POCO TRISTE-DANI.
¡¡CHICOS DEL GIMNASIO KAMOGAWA!!

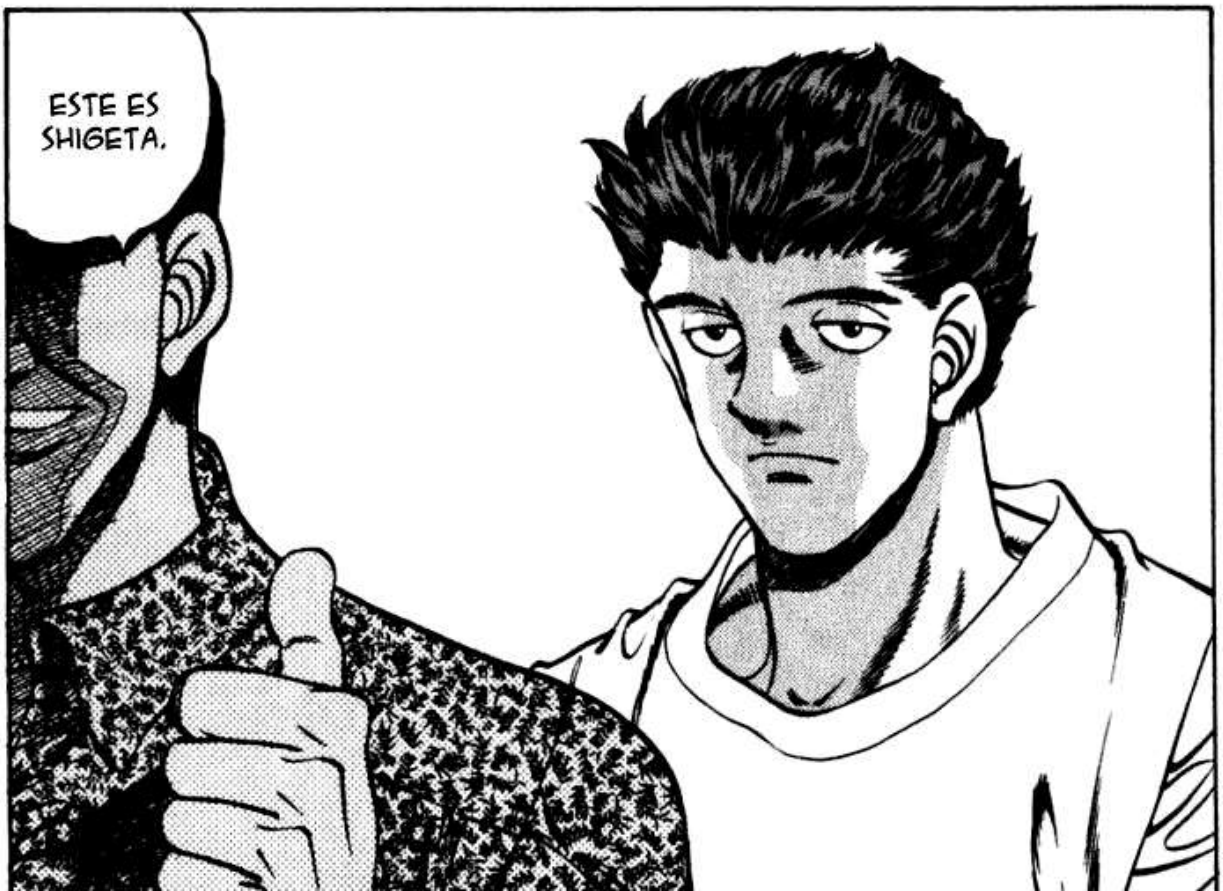



OOOH, EL GIMNASIO KAMO-GAWA.
ES COMO SI HUBIERA PASADO MUCHO TIEMPO.
EL AIRE EN TOKYO ES REALMENTE MALO, EH.
鴨川ボクシングジム


HM
ESPECIAL-MENTE TAKAMURA Y LOS QUE TIENEN EL COMBATE TAN CERCA.
SÉ QUE ESTÁIS CANSADOS, ASÍ QUE DESCANSAD BIEN Y EMPEZAREMOS DE NUEVO MAÑANA.
LO HICISTEIS BIEN EN LA ACAMPADA DE ENTRENA-MIENTO.
ESTO ES TODO POR HOY.
ES UNA PENA.
¿HABÉIS TERMI-NADO YA POR HOY?
カツン


VERÁS, TENGO QUE PEDIRTE UN FAVOR.
¿QUÉ PUEDO HACER POR TI?
!
OH, ERES DEL NUEVO GIM-NASIO, NIHON.
VINE PORQUE ESCUCHÉ QUE VOLVÍAIS HOY.


ESPERABA QUE NUESTRO BOXEADOR, SHIGETA, PUDIERA TENER UN PEQUEÑO SPARRING CON MAKUNOUCHI-KUN.
ESE HOMBRE ...


ESTE ES SHIGETA.


Y PENSÉ QUE ESTA SERÍA UNA BUENA OPORTUNIDAD.
VERÁS, TENEMOS UN COMBATE POR EL TÍTULO CONTRA SENDO TAKESHI.
¿AHORA MISMO?
¿SPARRING?
PERO EL PRÓXIMO MES, EN SEPTIEMBRE
BUENO. ENTIENDO QUE ES MUCHO PEDIR.
¡EL PRÓXIMO OPONENTE DE SENDO-SAN!
EL HOMBRE QUE CONSIGUIÓ EL TORNEO DEL REY DE LOS NOVATOS DESPUÉS DE MÍ, EL CUARTO DEL RANKING, SHIGETA-SAN
¡ESO PENSABA!
HM
Y AUMENTAR SU CONFIANZA UN POCO.
PENSÉ QUE PODRÍAMOS TENER UN SPARRING CON MAKUNOUCHI ESTANDO AQUÍ.
¿AUMENTAR SU CONFIANZA LUCHANDO CONTRA IPPO?
¿EN SERIO?


¡SÍ, SEÑOR!
ENTIENDO ESE SENTIMIENTO.
HMPH
¡ICHICO!
S-SÍ, SEÑOR.
TU OPONENTE ESTÁ LLENO DE ESPÍRITU, ASÍ QUE NO DEJES QUE TE NOQUEE.
L-LO SIENTO, ME PREPARARÉ AHORA MISMO.
ESA ERA MI INTENCIÓN
QUIERO SABER TODO LO QUE PUEDA DEL PRÓXIMO OPONENTE DE SENDO-SAN...

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub






| Round 232 | El hombre nº 4 del ranking |
|---|---|

GO FansuB
www.gofansub.net
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL




KUH ...
VIVID
¡GAH!
¡AU!
¡HAH!
PERO AUN ASÍ...
SUPONGO QUE EL CAMPAMENTO LE CANSÓ DEMASIADO.
¡VAMOS! ¡VAMOS!
¡BIEN, SHIGETA!
¡PARECES UN SACO DE BOXEO!
¿¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO, IPPO!?
¡¡ALGO VA MAL!!


¡SHI!
ESTOY USANDO MI JAB PARA EMPEZAR EL RITMO.
EL RITMO SE ECHA A PERDER.
¡OTRA VEZ!
¡BIEN, BIEN!
¡GUAH!
¡AU!
¡VID
NUNCA ANTES HE ESTADO EN ESTE TIPO DE SITUACIÓN
AQUÍ HAY ALGO RARO


¡HA AH!
¡¡AVANZA Y GOLPEA!!
¡LE HAS DETENIDO!
DA IGUAL A DÓNDE INTENTE ACERCARME, EL JAB DE DERECHA ME DETIENE
MIERDA
¿JAB DE DERECHA!?
¿EH?
¡BUA AH!
T-TENER UN JAB DERECHO SIGNIFICA...
MIRAD LA POSTURA DE SHIGETA.
¿EH?
¿QUÉ DEMONIOS TE PASA?
¡AAH, LO HA EVITADO POR LOS PELOS!
¿AÚN NO LO ENTENDÉIS?
HMPH


¡¡ES UN SOUTHPAW!!
ENTONCES ESTE HOMBRE
¡TIENE EL PIE DERECHO DELANTE!
!


YA QUE TODO ES AL REVÉS, HACE QUE SE HAGA UN LÍO.
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE IPPO HACE SPARRING CON UN ZURDO.
¡¡UN SOUTH-PAW!!
¡AH!

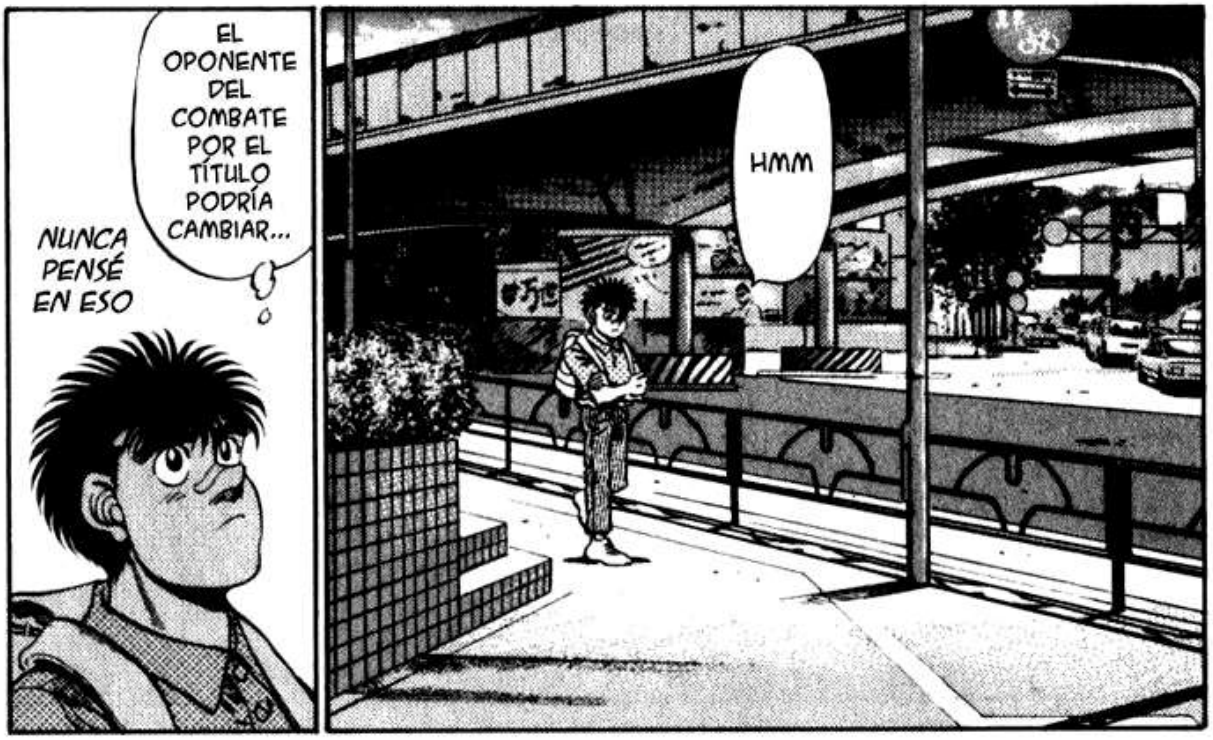

¡SI VAS SIN SABER NADA, ESTE ES EL RESULTADO ESPERADO!
Y TENER SUS PIES AL REVÉS TAMBIÉN HACE QUE SEA MÁS DIFÍCIL.
AL REVÉS, LOS ZURDOS LANZAN DERECHAS TODO EL RATO, ASÍ QUE PARA ELLOS ES NORMAL.
YA QUE CUANDO SE REALIZAN LOS JABS CON LA DERECHA, NECESITAS UN TIMING Y UNA DISTANCIA DIFERENTE.
EN SU SPRINT NORMAL, EL PUÑO DERECHO ESTÁ JUSTO DELANTE DE ÉL.


¡¡¡TAKAMURA-SAN, DILE UNA BUENA FORMA DE LUCHAR CONTRA SOUTHPAWS!!!
¡¡¡UWAAH, SE HA LLEVADO UNO BUENO!!!
HM
¿NO HAY NADIE AQUÍ QUE SEPA?
BUENO, ESTO APESTA.
SÍ, YO TAMPOCO.
EN REALIDAD NUNCA HE LUCHADO CONTRA UNO.
DALE ALGÚN CONSEJO.
OH, TENEMOS A ALGUIEN CON EXPERIENCIA.
¡¡¡IPPO, ESCUCHA!!!
¡¡¡YA!!!
QUIZÁS YO DEBERÍA.


¡¡ENTONCES CÁLLATE Y SIÉNTATE, RETRASADO!!
EN REALIDAD, PERDÍ EN 30 SEGUNDOS ASÍ QUE NO LO RECUERDO BIEN.
....
VAMOS, DÍSELO.
¿QUÉ?
OOPS
!
B-BUEN TRABAJO.
はあ はあ はあ はあ
POR DARME EL HONOR.
GRA-CIAS


LA PRÓXIMA VEZ QUE LUCHEMOS ESPERO QUE ESTÉS EN TU MEJOR FORMA.
ES UNA PENA.
B-BUENO.
PARECE QUE NO ESTÁS EN PLENA FORMA, ¿EH?
VIVID
LO MISMO DIGO...
AH, SÍ
LE HAS DADO CONFIAN-ZA, TÍO.
DECIR ESO SIGNIFICA QUE PIENSA QUE YA HA VENCIDO A SENDO, ¿EH?
LO SIENTO...
HABRÍA SIDO MALO.
SI HUBIERA SIDO EN SERIO
ANTES DE QUE SUPIERA QUÉ ESTABA PASANDO HABÍA TERMI-NADO...
NO TENÍA IDEA DE QUE LUCHAR CONTRA UN SOUTHPAW FUERA TAN DIFÍCIL.


¿SABÍAS ESO Y AUN ASÍ LE DEJASTE HACERLO? NO HAY RAZÓN PARA DEJAR A ESE CABRÓN QUE COJA MÁS CONFIANZA.
CIERTO
MIENTRAS ENTIENDAS ESO.
HMPH
CUALQUIERA CON EL QUE HUBIERAS HECHO SPARRING HABRÍA ACABADO MAL.
AHORA MISMO ESTÁS AL LÍMITE DE FATIGA.
!
NO DEBÍAMOS PASAR ESTA OPORTU-NIDAD PARA ESTUDIARLE.
PERO HAY UNA POSIBILIDAD DE QUE NUESTRO COMBATE POR EL TÍTULO SEA CONTRA SHIGETA.
¡AHORA MAR-CHAOS A CASA!
鴨川ボクシングジム


EL OPONENTE DEL COMBATE POR EL TÍTULO PODRÍA CAMBIAR...
NUNCA PENSÉ EN ESO
HMM


Y NO SENTÍ QUE ESTUVIERA DÁNDOLO TODO ANTES.
ES ZURDO Y HABILI-DOSO.
SHIGETA-SAN TIENE UNA OPORTUNIDAD.


ESTOY EN CASA.
NO PUEDES PREDECIR EL BOXEO.
DEBERÍA SER UN COMBATE DIFÍCIL.
Y SENDO-SAN TAMPOCO HA TENIDO NUNCA UN COMBATE CONTRA UN SOUTHPAW.


HABÍA UN TÍO LLAMADO NEKOTA-SAN...
PERO INCLUSO CON TODO ESE ENTRENAMIENTO, FUE REALMENTE DIVERTIDO.
NO ES COMO SI HUBIERA IDO A UN PICNIC.
¿TE HAS DIVERTIDO?
BIENVENIDO, ¿CÓMO FUE LA EXCURSIÓN POR LA MONTAÑA?
AH
¡IPPO!
¿NO HABÍA NADA MÁS BARATO QUE FUERA MEJOR?
¡ES SÓLO UNA CAMPANA CON UNA CUERDA!
¿QUÉ ES ESTO?
OOOH, GRACIAS.
TOMA, UN PEQUEÑO RECUERDO.
AH, UMEZAWA-KUN, GRACIAS POR AYUDAR MIENTRAS NO ESTABA.
¡VI HOY ESTO EN LA PÁGINA DE DEPORTES!
¿ES CIER-TO?
¿EH?
HEEEH, ASÍ QUE ESTO MANTIENE ALEJADOS A LOS OSOS.
¡AH!
¡HA-BLAN-DO DE OSOS!
PERO ESO ES ALGO QUE USAMOS MUCHO EN LAS MONTAÑAS.
LO SIENTO, PERO NO HABÍA TIENDAS DONDE ESTUVIMOS.

講談スポーツ　199×　8月×日　(夕刊)

¡EL BOXEADOR PROFESIONAL DE RENOMBRE **TAKAMURA MAMORU** (23 AÑOS) ES REPORTADO DE HABER NOQUEADO A UN OSO NEGRO DE UNOS DOS METROS DE ALTURA! LOS HECHOS NO SON PRECISOS YA QUE NO HUBO TESTIGOS, SIN EMBARGO, SE CRE QUE DERROTÓ A LA BESTIA CON UNA SERIE DE GOLPES A LA FRENTE, TAKAMURA, QUE ESTABA ENTRENANDO EN LA MONTAÑA PARA MEJORAR PARA SU PRÓXIMA DEFENSA DEL TÍTULO, MÁS TARDE SE COMIÓ AL OSO ARRIBA MENCIONADO EN UN ESTOFADO DE OSO *(FOTO DE ABAJO)*. TODOS NOSOTROS ESPERAMOS CON ANSIA VER SUS GOLPES MATA-OSOS EN SU PRÓXIMO COMBATE POR EL TÍTULO.

EL OSO

TAKA-MURA

PESO MEDIO JAPONÉS

ASESINÓ A UN OSO

"LA PRIMERA VEZ QUE LE OÍ DECIRLO PENSÉ QUE ESTABA BROMEANDO-DANI, PERO LUEGO ESCUCHÉ MÁS Y MÁS-DANI. INCLUSO AHORA QUE SÉ QUE ES VERDAD, SIGO SIN CREÉRMELO-DANI."

EL HOMBRE QUE LO REPORTÓ, NEKOTA GINPACHI.

EL ESTO-FADO.

QUÉ ARTÍCULO MÁS SOSPECHOSO ...

QU...

Y TAKAMURA-SAN HA ESTADO CON NOSOTROS HASTA AHORA Y NO HA SIDO ENTREVISTADO.

ESTO ES RARO, NO HUBO REPORTEROS QUE NOS SIGUIERAN.

ASÍ QUE...

WOAH, ESE TÍO CADA VEZ ES MENOS HUMANO.

B-BUENO, ESO PARECE.

¿ENTON-CES ES CIERTO?


Y HACE ALGO COMO ESTO.
EL HOMBRE QUE LO REPORTÓ NEKOTA GINPACHI.
Y YO QUE PENSABA QUE ESTARÍA SOLO.
V-VOY
IPPO, TIENES UNA LLAMADA
¡¡SOY YO!!
UM, SOY MAKU-NOUCHI...
?
NO ESTOY SEGURA, ESTÁ TAN NERVIOSO QUE NO ME LO HA DICHO
¿QUIÉN ES?
¿IS-SENDO-SAN!?
....
¡SÍ! ¡¡YO!!
¿Y-YO?

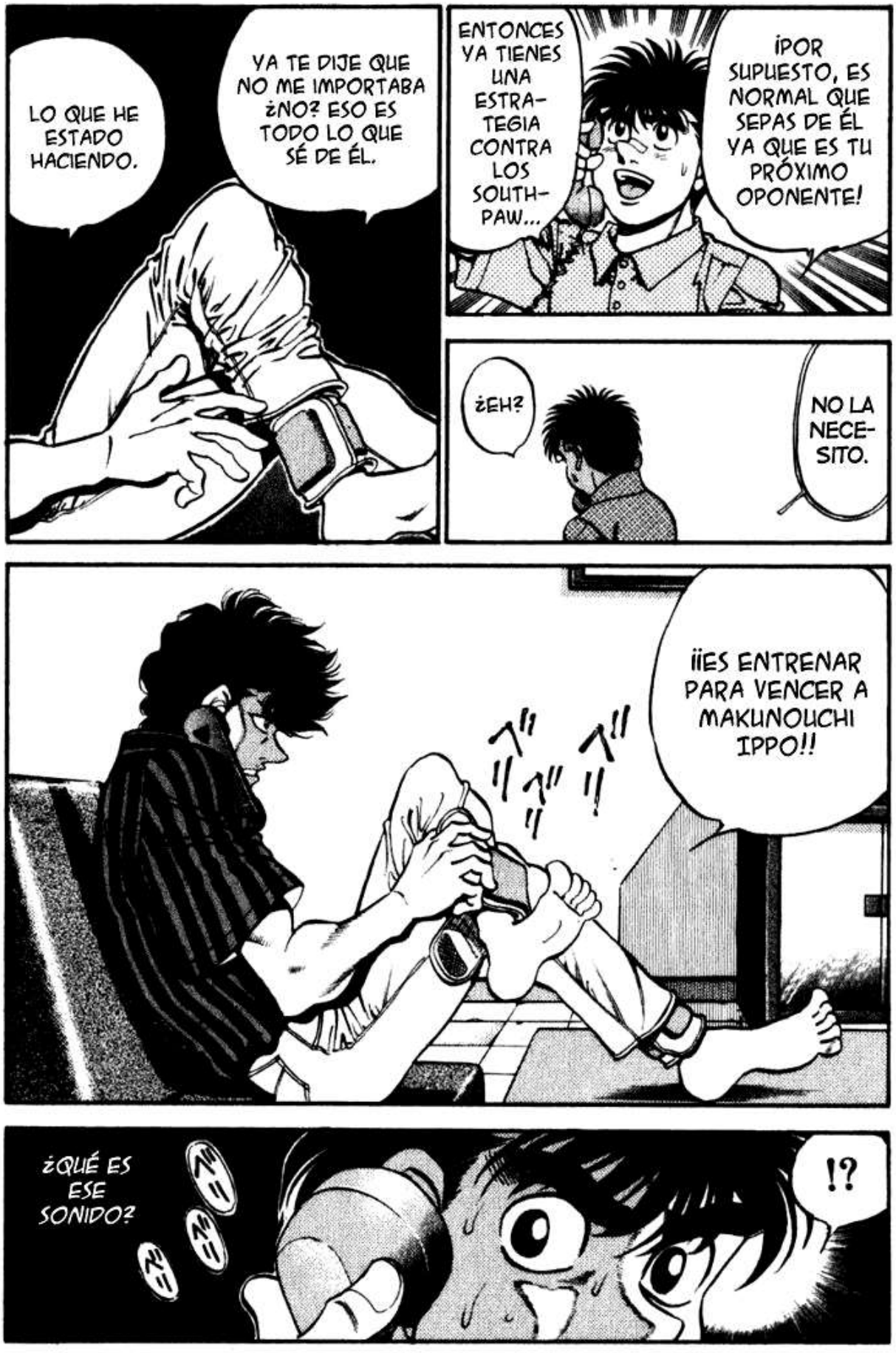

SOY SENDO
ASÍ ES


¿TE REFIERES A LO DEL OSO?
E-EL PERIÓ-DICO... AH.
¿ESA HIS-TORIA ES CIER-TA?
ACABO DE VER EL PERIÓ-DICO, TÍO.
¡DÉJATE DE FORMA-LIDADES!
¡H-HOLA, HA PASADO TIEMPO!


LO HICIERA O NO, ES CIERTO QUE EL OSO MURIÓ.
NO FUI TESTIGO PERO YO COMÍ DE ESE OSO.
PERO SI ESO ES CIERTO, ES UNA NOTICIA TREMEN-DA.
ES UN PERIÓDICO FAMOSO POR SUS MENTIRAS, ASÍ QUE NO SABÍA SI CREÉRMELO.


¡ESO ES TODO!
... ¿ALGO MÁS?
TAKAMURA-SAN ES REALMENTE IMPRESIO-NANTE.
¿¡ENTON-CES ES VERDAD!?
V-VALE.
LO SIENTO, TÍO.
ESTE OSO ME ESTABA LLAMANDO LA ATENCIÓN ASÍ QUE TENÍA QUE SABERLO.
NO ME IMPORTA EL OSO.
¡SI SALIERA UN OSO AHORA MISMO, LO DESTROZARÍA!
¡AH! MI CONDICIÓN ES BUENA.
YA SABES, ¿CÓMO ESTÁ TU CONDI-CIÓN?
DEJANDO A UN LADO LO DEL OSO, ¿CÓMO ESTÁN LAS COSAS?
SHIGETA-SAN...
EL CUARTO DEL RANKING.
P-PERO TIENES QUE PREOCUPARTE DE ALGUIEN ANTES QUE DE MÍ.
ESO SIGNIFICA QUE ESTOY LISTO EN CUALQUIER MOMENTO.
ENTONCES SI SALIERAS TÚ AHORA MISMO TE DESTRO-ZARÍA.


¿PASAR MAL?
¡TE LO HARÁ PASAR MAL!
¡P-PERO! ¡¡TIENES QUE TENER CUIDADO CON SHIGETA-SAN!!
AH.
OH, SÍ.
NO PODRÍA PREOCU-PARME MENOS.
ASÍ QUE ACABÓ CONTIGO ...
FUERON SÓLO TRES ASALTOS, PERO...
N-NO... BUENO, DECIR QUE NO SERÍA UNA MENTIRA.
¿SHIGETA ACABÓ CONTIGO O ALGO ASÍ?
PARECE QUE SABES MUCHO
¿QUÉ CREES QUE HE ESTADO HACIENDO?
MIENTRAS HAS ESTADO JUGANDO EN LAS MONTAÑAS
PORQUE... ¿ES UN SOUTHPAW?


LO QUE HE ESTADO HACIENDO.
YA TE DIJE QUE NO ME IMPORTABA ¿NO? ESO ES TODO LO QUE SÉ DE ÉL.
ENTONCES YA TIENES UNA ESTRA-TEGIA CONTRA LOS SOUTH-PAW...
¡POR SUPUESTO, ES NORMAL QUE SEPAS DE ÉL YA QUE ES TU PRÓXIMO OPONENTE!
¿EH?
NO LA NECE-SITO.
¡¡ES ENTRENAR PARA VENCER A MAKUNOUCHI IPPO!!
¿QUÉ ES ESE SONIDO?
!?


Y TE ENSEÑARÉ LO LEJOS QUE HE LLEGADO.
PERO SI ESTÁS PREOCUPADO, TE ENVIARÉ ENTRADAS PARA ESTA DEFENSA DEL TÍTULO.
NO SÉ QUÉ TIENE SHIGETA.
...
!?
¿CÓMO DE LEJOS HA LLEGADO?
¿¿QUÉ TIPO DE ENTRENAMIENTO HA HECHO...!?
¡¡GRACIAS!!
P-POR FAVOR, ENVÍAME LAS ENTRADAS.




(CONTINUARÁ EN EL VOLUMEN 27)

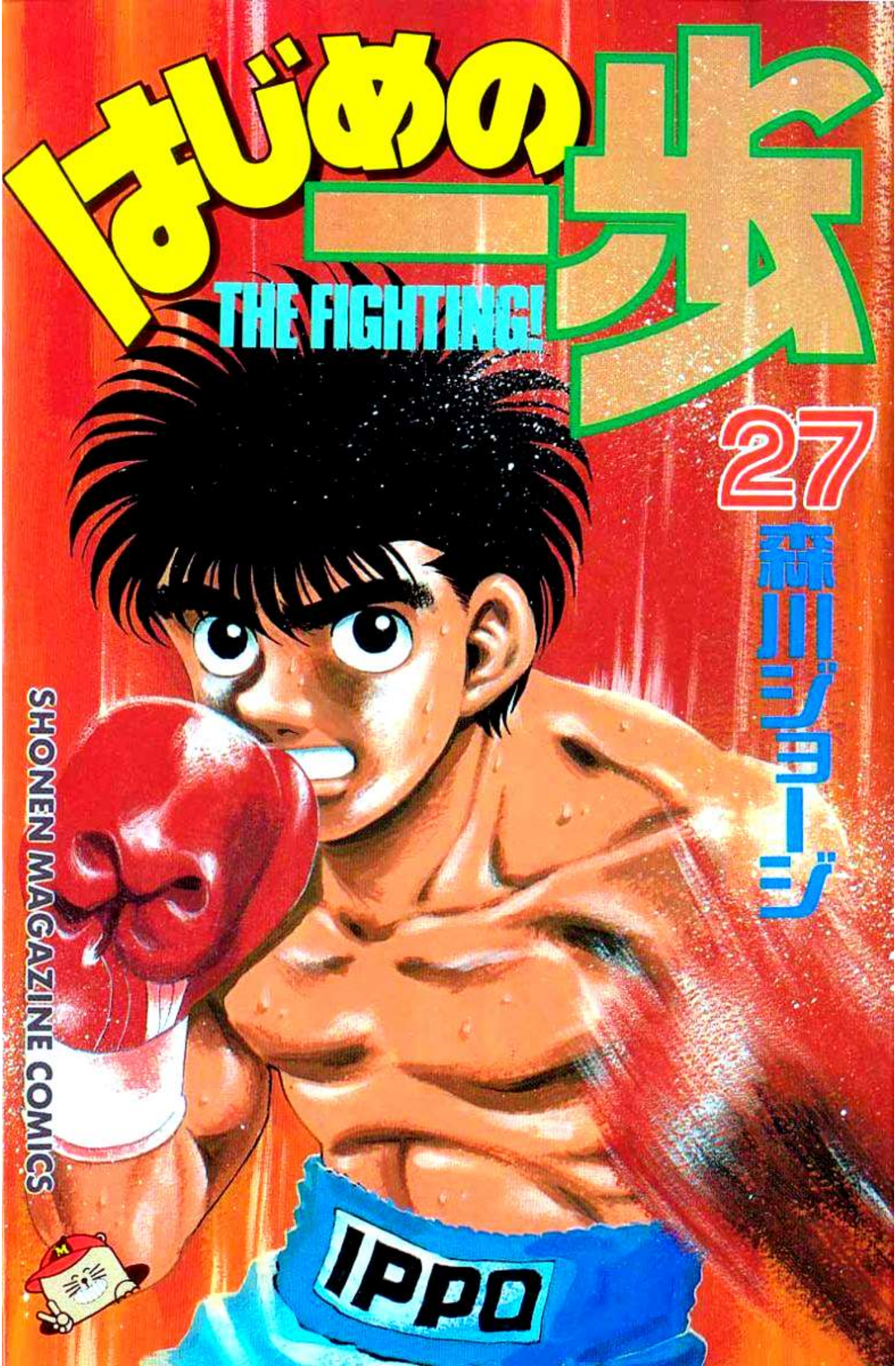
# はじめの一歩

THE FIGHTING!

27

森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

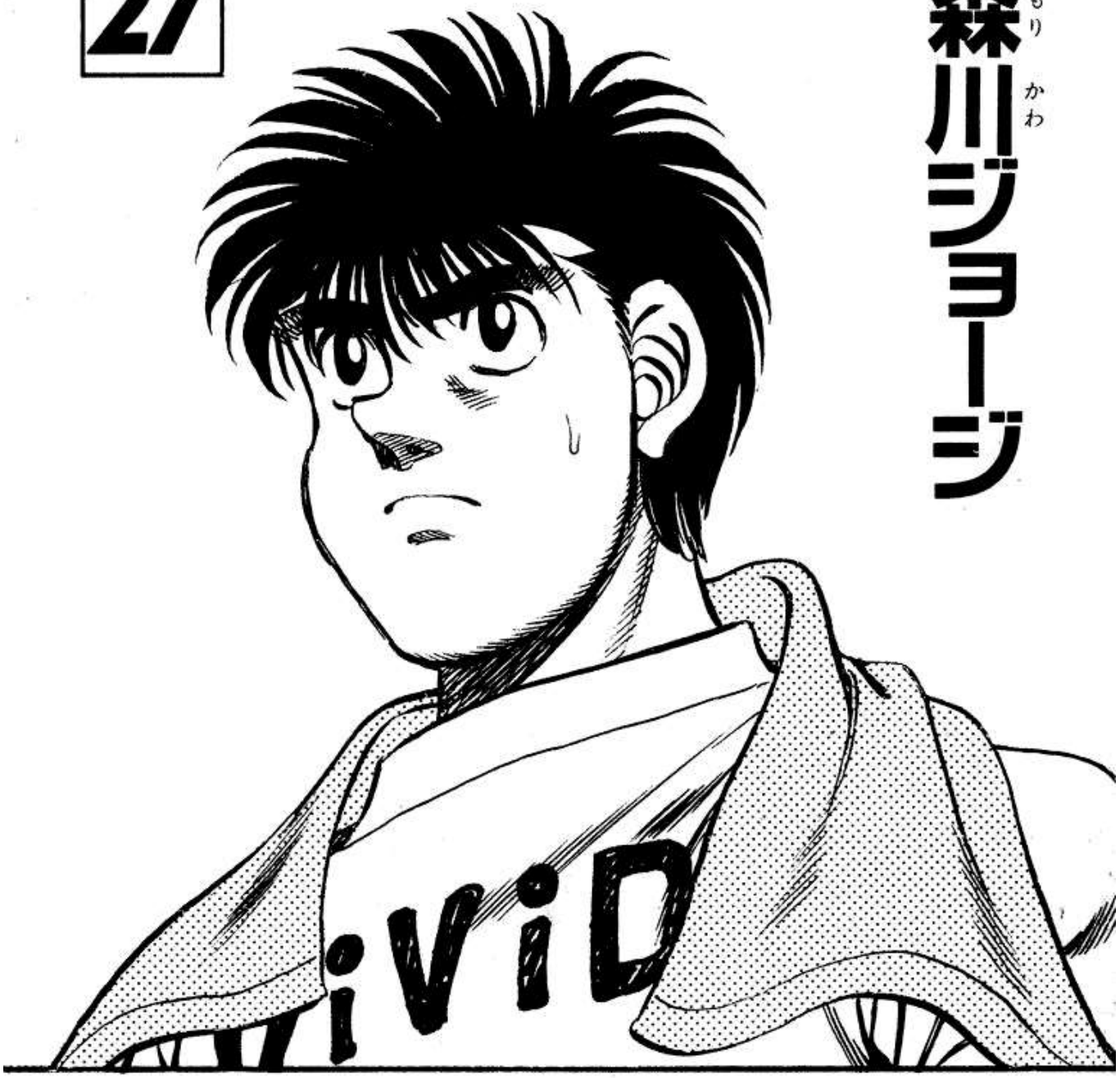


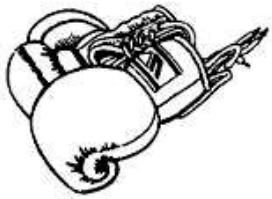
# はじめの一歩

THE FIGHTING!

27

森川ジョージ





# Round Table


| | | |
|---|---|---|
| Round 233 | La ambición del escritor | 4 |
| Round 234 | El gato y el perro vuelven | 23 |
| Round 235 | Estadio temblante | 43 |
| Round 236 | El que domina con su izquierda... | 63 |
| Round 237 | Papel | 83 |
| Round 238 | Entrega Exprés Neko | 103 |
| Round 239 | Dos luchadores | 123 |
| Round 240 | El Secreto del Southpaw | 143 |
| Round 241 | El Estadio en Desesperación | 163 |

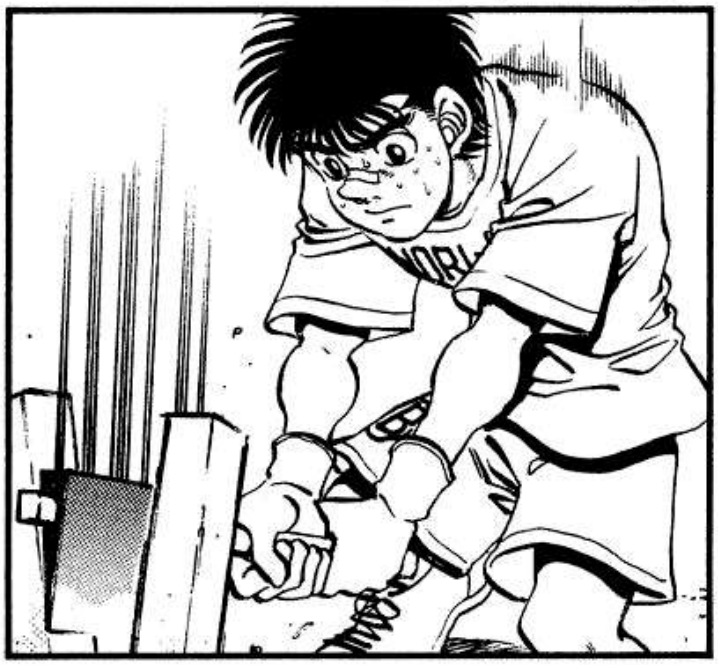

## はじめの一歩



Versión Inglesa
Scans/Trans: Snoopy
Edits: Rattikarl
SnoopyCool.com

# Hajime no Ippo al Día

Versión Español
T: UzumakiAdri
E: Dranzzer
C: Luffy349
GoFansub.net

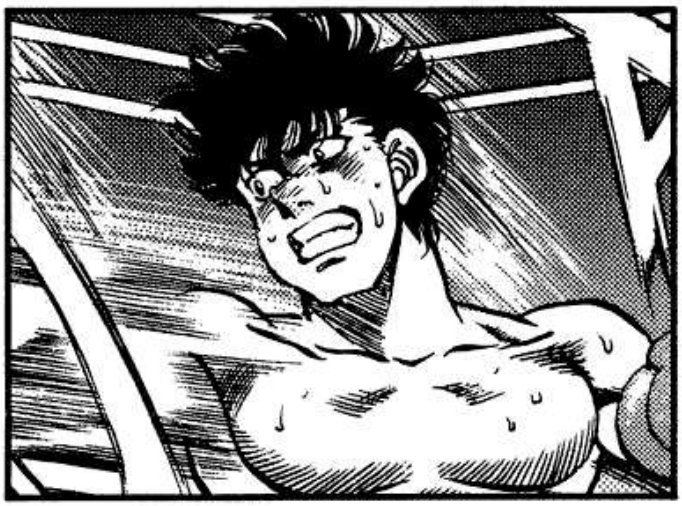


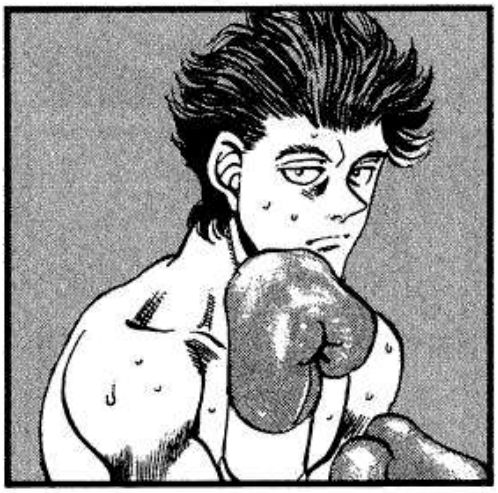
## Makunouchi Ippo

Para perfeccionar su técnica asesina, el Dempsey Roll, ha añadido un entrenamiento más a su menú. Aun quedando tiempo para el combate contra Sendo, su meta es bien alta.

## Sendo Takeshi

Después de batir el récord de la victoria por K.O. más rápida, sigue en el camino de convertirse en un campeón increíble. ¿¡Pero irá sobre ruedas su segunda defensa...!?





## Shigeta Akira

Es el oponente de Sendo para su segunda defensa del título. Un zurdo muy habilidoso.



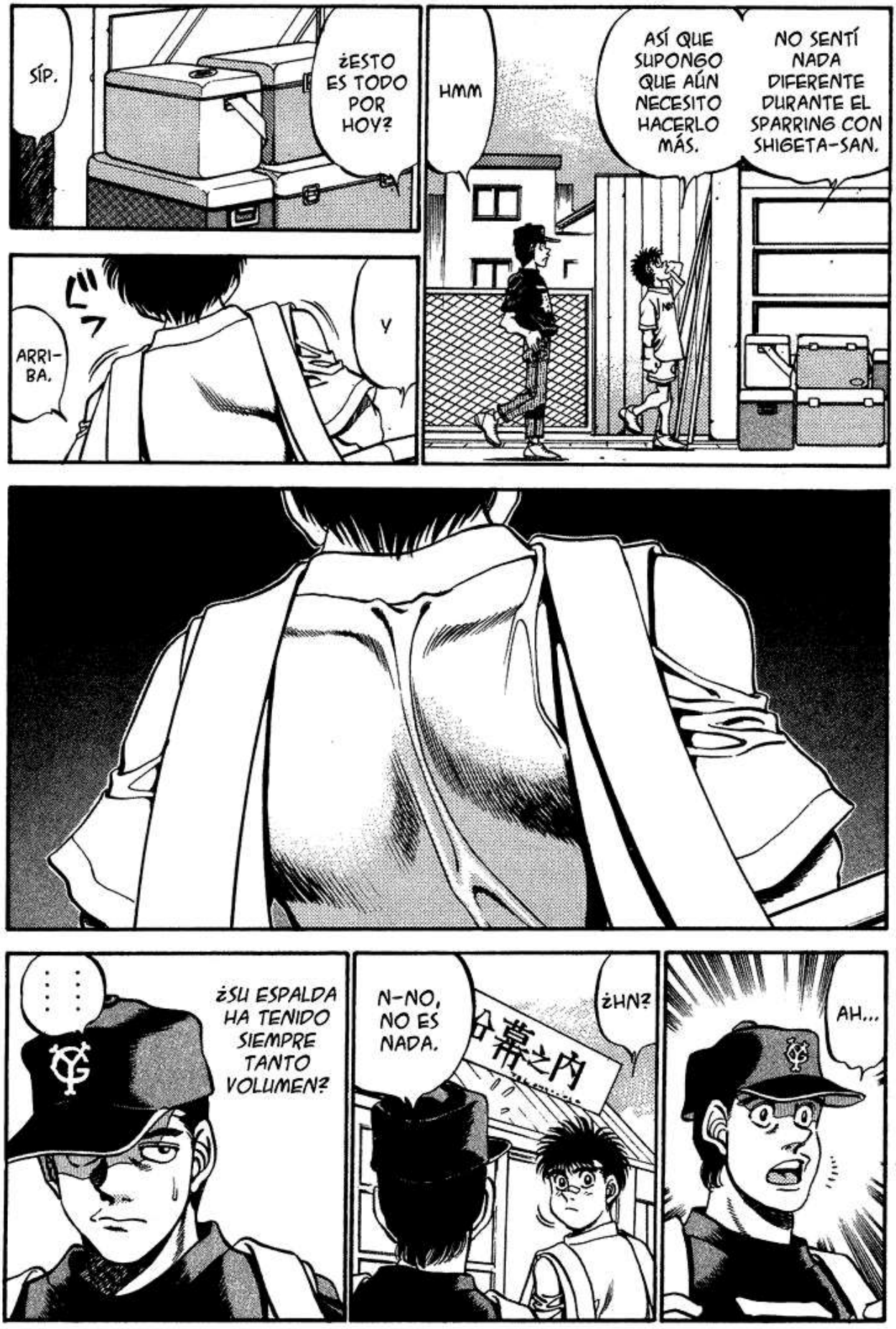

## Nekota Ginpachi

Dueño de una pensión en las montañas y el mejor amigo y ex-rival del entrenador Kamogawa.




## Round 233 | La ambición del escritor


ESTARÉ AHÍ.
BUENOS DÍAS.
HM
HAS EMPEZADO UN ENTRENA-MIENTO MUY RARO.
A-ASÍ QUE ESE SONIDO ERA DE CORTAR MADERA, EH...
ASÍ QUE LE PREGUNTÉ A UN CARPINTERO QUE PESCA CON NOSOTROS SI LE SOBRABA MADERA.
ES REAL-MENTE IMPORTANTE QUE SIGA HACIENDO ESTO.
¿EN SERIO?
COMO ALÍ Y FOREMAN.
EN REALIDAD, PARECE QUE MUCHA GENTE HA HECHO ESTO.
HMM
¿Y FUN-CIONA?


SÍP.
¿ESTO ES TODO POR HOY?
HMM
ASÍ QUE SUPONGO QUE AÚN NECESITO HACERLO MÁS.
NO SENTÍ NADA DIFERENTE DURANTE EL SPARRING CON SHIGETA-SAN.
ARRI-BA.
Y
¿SU ESPALDA HA TENIDO SIEMPRE TANTO VOLUMEN?
N-NO, NO ES NADA.
¿HN?
AH...


¡TRAED MUCHOS!
¡TENED UN BUEN VIAJE!
¡TENED CUIDADO!
POR SUPUESTO.
NORI-P
¡SHI!
NORI-P
PUEDE QUE ACABE CON UN OPONENTE DIFERENTE PARA EL COMBATE POR EL TÍTULO...
QUIZÁS EL ENTRENADOR TENGA RAZÓN
U-HN
LA TÉCNICA DE SHIGETA-SAN ES MUY BUENA.
EL HECHO DE QUE LO HICIERA MAL NO FUE DEBIDO A MI MALA CONDICIÓN.


DEBE HABER MUCHA GENTE HACIENDO ENTREVISTAS O ALGO.
HM... HAY MUCHOS COCHES FUERA.
HASTA QUE LLEGUE MI MOMENTO, LO QUE ME HAN DICHO ES TODO LO QUE PUEDO HACER.
ES INÚTIL PENSAR EN ESO AHORA.
¡¡DE ESE TÍO, DE ÉSE!!
¿CANSADO DE QUÉ?
ESTOY CANSADO DE ESTO.
AH, IPPO, HAZ SPARRING CONMIGO.
¿QUÉ GOLPE FUE?
¿CÓMO DERROTASTE AL OSO?
Y DABA MIEDO, SENTÍ QUE ERA "MATAR O MORIR".
¡ENTONCES EL OSO SE ME ACERCÓ ASÍ!
がお
くるっ!!


¡NO PENSABA QUE YO FUERA TAN FUERTE!
PERO ME SORPRENDÍ.
UNA CONTRA EN LA FRENTE
Y ENTONCES SE DESPLOMÓ.
SUPONGO QUE NO CONOCÍA MI PROPIA FUERZA.
¡AL MENOS NO EN ESE ENTONCES!
¡¡ES SUFICIENTE!!
¡VAMOS A COMENZAR EL ENTRENAMIENTO DE HOY ASÍ QUE FUERA DE AQUÍ YA!
LLEVA ASÍ UNA HORA Y MEDIA.
ESTOY CANSADO TAMBIÉN.
BUENO, GRACIAS.
AAAH ¿YA OS VAIS?
JUSTO EN LA MEJOR PARTE.
MALDITO VIEJO~.
¡DEJA DE HABLAR Y MUÉVETE!

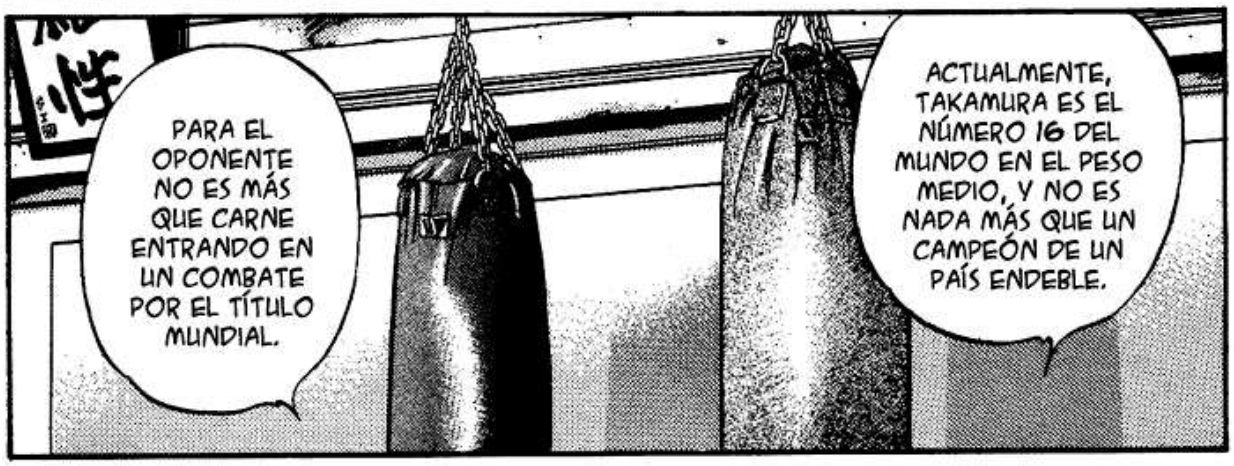

HM...
SÍ, SÍ.
¡¡SI ESTÁS TAN OCUPADO PENSANDO EN OSOS PERDERÁS CONTRA UNA PERSONA!!
¡TU PRÓXIMO OPONENTE PIENSA! ¡Y LLEVA INVESTIGÁNDOTE MESES!
NO CAMBIAS, ¿EH?
OOOH, FUJI-CHAN, TE HAS QUEDADO.
PENSÉ QUE ESTARÍAS NERVIOSO POR EL COMBATE MUNDIAL.
POR CIERTO...
¿CÓMO, PREGUNTAS? DIRÍA QUE ES LA PARTE MOLESTA.
EL ÚNICO QUE NUNCA CAMBIA ES EL VIEJO.
KAMOGAWA BOXING GYM
EL TUYO.
¿DE QUÉ HABLAS?
¿DE QUIÉN?
¿COMBATE MUNDIAL?
!?


WAR


... EN UN COMBATE MUNDIAL?
¿TAKA-MURA-SAN


VIEJO ...
¿¿CUÁN-DO!?
¡¡ENTRE-NADOR!! ¿¿ES CIERTO!?
¿¿EEH!? ¿¿ERA UN SECRETO!?
¡AAAAH, IDIOTA! ¡¡FUJI!! ¿¿SE LO HAS DICHO!?


EL NÚMERO DOS DEL PESO MEDIO JÚNIOR DEL MUNDO ESTÁ BUSCANDO OPONENTE PARA UN COMBATE PREPARATORIO A UN PRÓXIMO TORNEO MUNDIAL.
TODAVÍA NO ESTÁ CONFIRMADO.
BUENO, MIERDA. SI YA OS HABÉIS ENTERADO SUPONGO QUE NO TENGO ELECCIÓN.
KAMOGAWA BOXING


PARA EL OPONENTE NO ES MÁS QUE CARNE ENTRANDO EN UN COMBATE POR EL TÍTULO MUNDIAL.
ACTUALMENTE, TAKAMURA ES EL NÚMERO 16 DEL MUNDO EN EL PESO MEDIO, Y NO ES NADA MÁS QUE UN CAMPEÓN DE UN PAÍS ENDEBLE.


N-NÚMERO 2 DEL MUNDO...


EL COMPETIDOR NÚMERO UNO
DEL TÍTULO MUNDIAL...


S-SORPRENDENTE.
FINALMENTE
SE SIENTE COMO SI LO HUBIÉRAMOS ESTADO ESPERANDO DESDE EL PRINCIPIO.


PERO SI GANAMOS, CONSEGUIREMOS SU LUGAR EN EL MUNDO, EL NÚMERO 2.
¡MÁS EL TÍTULO DE "EL COMPETIDOR NÚMERO UNO DEL TÍTULO MUNDIAL"!


¡OI!!
PERO POR AHORA OLVÍDALO TODO Y CONCÉNTRATE EN TU PRÓXIMO COMBATE.
KAMOGAWA BOXING
COMO HE DICHO, NO ESTÁ CONFIRMADO...
Y NO HABRÁ OPORTUNIDAD SI NO GANAS ESTE PRÓXIMO COMBATE.
鴨川ボクシ
¿ENTIENDES!?
...
Y TAMBIÉN ES CONTRA UN BOXEADOR DE UNA CATEGORÍA POR DEBAJO DE LA TUYA ACTUAL.




¡¿ME ESCUCHAS, TAKAMURA!?
TE HE OÍDO
PERFECTAMENTE...
¡¡
KAMOGAWA
LO SIENTO DE VERDAD, NO TENÍA NI IDEA DE QUE ERA UN SECRETO.
ESPERO QUE NO INTERFIERA CON TUS PLANES PARA ESTE PRÓXIMO COMBATE.
NO...
NO PASA NADA ...
PUEDE QUE SEA LO MEJOR.


PERO ENTONCES, ES NORMAL QUE NO TENGA NI UN DESCANSO EN EL RANKING MUNDIAL.
BOXEADORES DOMÉSTICOS Y TÍOS DEL ORIENTE NO SE PUEDEN COMPARAR A ÉL AHORA MISMO.
ES NATURAL, NO HAY MUCHAS OPORTUNIDADES PARA LOS TÍTULOS MUNDIALES EN LOS PESOS SUPERIORES.
DESDE QUE LE VI MOTIVADO POR ALGO.
HA PASADO UN TIEMPO
トホホ
SU ESPÍRITU FINALMENTE ESTÁ DONDE PERTENECE.
AHORA QUE HA ENCONTRADO UNA NUEVA META
MÁS FUERTE INCLUSO DE LO QUE PODAMOS IMAGINAR.
AHORA ES FUERTE.
Y QUIZÁS...
ミキ
ミキ
ミキ
SI EL COMBATE SE CONFIRMA, SERÁ EL PRIMER COMBATE POR EL TÍTULO MUNDIAL DEL GIMNASIO KAMOGAWA
. . .


¡¡EL NACIMIENTO DE UN NUEVO CAMPEÓN MUNDIAL!!
CHAMPION
WBC
UWA AH
SE ME HA PUESTO LA CARNE DE GALLINA.
¿NO OS VAIS A UNIR?
NOP.
HAY QUE PERDER LA ENERGÍA REUNIDA...
GOLPEARÉ TAMBIÉN EL SACO.
NO PUEDO SIMPLEMENTE ESTAR AQUÍ.
HMM
BUENO, ENTONCES SUPONGO QUE DEBERÍA PRESENTAROS A ELLA.
ES UNA AMBICIOSA PERIODISTA DE DEPORTES.
ちっ
ES UNA MUJER, PERO DICE QUE QUIERE ESCRIBIR ARTÍCULOS DE BOXEO ASÍ QUE LA TRAJE CONMIGO.
POR AHORA TENEMOS QUE VENCER CADA OBSTÁCULO DE UNO EN UNO.
ENCIMA NUESTRAS POSICIONES SON DIFERENTES.
POR AHORA SEGUIREMOS A NUESTRO RITMO NORMAL.


SOY IIMURA MARI,
ES UN PLACER.
¿UNA MUJER?
TÍO, ES TAN DESCARADA...
LO HARÉ YO MISMA.
NO HACE FALTA QUE ME PRESENTES.
LOS BOXEADORES TIENEN LA REPUTACIÓN DE SER MALOS, PERO A NOSOTROS NOS GUSTAN LAS DAMAS.
SI ESTÁS AQUÍ POR DATOS, ENTONCES PREGUNTA LO QUE QUIERAS.
¿ESO CREES?
SI ES TAN MONA, DEJA QUE SEA DESCARADA.
WOAH
TAMBIÉN PREFERIRÍA QUE NO ME DIERAS UN TRATO ESPECIAL POR MI GÉNERO.
SI NO ACTUAS CON NATURALIDAD NO PODRÉ REPORTAR LA VERDAD.
NO TE PREOCUPES POR MÍ.

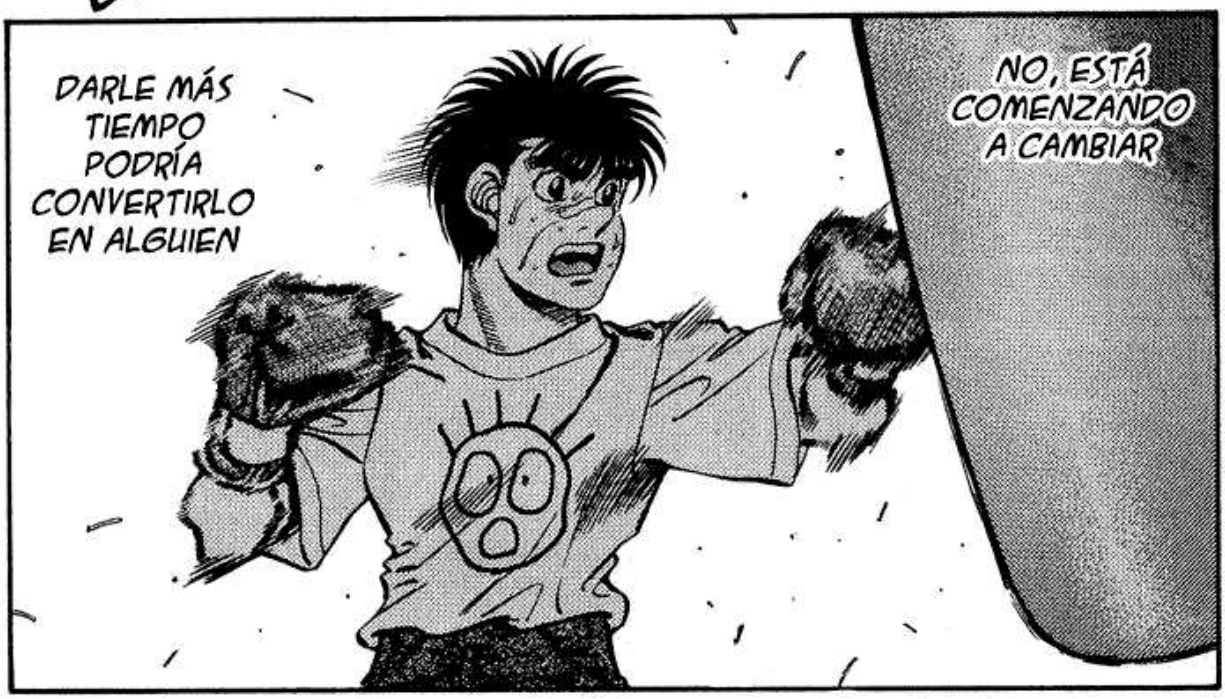

UH...
SI NO, NO SERÉ CAPAZ DE HACER UN BUEN ARTÍCULO.
¿PUEDO CONFIAR EN QUE HARÁS ESO POR MÍ?
CI- CIERTO.
¿DE QUÉ TIPOS TE GUSTAN?
¿CUÁLES SON TUS BOXEADORES FAVORITOS?
SI ESCRIBES SOBRE BOXEO DEBES SABER MUCHO, ¿NO?
ESTÁ EN LOS NIVELES TOLE- RABLES.
TAMPOCO ES QUE LE ESTÉ HACIENDO DAÑO A ALGUIEN.
¿VERDAD? ¿VERDAD? DESCA- RADA, ¿VERDAD?
Y TAMBIÉN SON TODOS NOMBRES VIEJOS.
OOOH, TODOS SON BOXEADORES PROMESA, EH.
HEARNS, LEONARD Y DURÁN.
NO ESPERABA SER YO LA ENTRE- VISTADA...
HAY UN BUEN LIGERO JÚNIOR...
¿Y QUIÉN TE GUSTA DEL RING DOMÉS- TICO?
LLAMA- DO KIMURA.
SUPONGO QUE ES CIERTO.


TODOS ESOS TÍOS SON BOXEADORES LEGENDARIOS.
VAMOS, NO PEDIMOS QUE SEAN DE LA MISMA CATEGORÍA DE LEONARD O ALGO ASÍ.
PERO NO HAY NINGUNO AQUÍ PARA VER.
ES UNA PENA
HE ESTADO EN MÉXICO Y EN LAS VEGAS PARA VER BOXEO
....
LA POPULARIDAD DEL BOXEO ES MUCHO MAYOR ALLÍ, ASÍ QUE ENCUENTRAN GENTE CON TALENTO MÁS A MENUDO.
Y LOS CAMPEONES NORMALES DE ESTE PAÍS SON COMO UNO DE CUATRO ASALTOS, QUIZÁS SEIS ASALTOS, DE ALLÍ.
体力
迫力
努力
CREÍA QUE ESTABA EN LOS NIVELES TOLERABLES.
¿POR QUÉ LA HAS TRAÍDO?
¡¡¡HO!!!
LAS VEGAS Y MÉXICO, ¿EH?...
CI- CIERTO.
ASÍ QUE LLEGANDO A ESO, BUENO... LOS BOXEADORES JAPONESES NO ME ATRAEN MÁS.


EL CAMPEÓN JAPONÉS DEL PESO MEDIO, TAKAMURA MAMORU...
キュッ
キュッキュッ
HN...
¿S-SÍ?
EY, TÍA.
ME REFIERO, ¿LO DE LOS CUATRO Y SEIS ASALTOS COMPARADOS CON EL MUNDO?
NO ME IRÁS A DECIR QUE TAKAMURA-SAN ES LO MISMO, ¿NO?
ガシッ


Y SON NATURALES.
SU FUERZA Y MÚSCULOS SON EXCEPCIONALES.
ES VERDAD...
ES UNO DE LOS POCOS JAPONESES QUE TIENEN EL POTENCIAL PARA LLEGAR A LA CIMA DEL MUNDO.
SIN DUDA ES SUPE-RIOR.
HE VISTO ALGUNOS DE SUS COMBA-TES.
SE PARECE A MARVIN HAGLER, QUIEN FUE ACLAMADO COMO EL MEJOR DEL PESO MEDIO.
TIENE BUEN EQUI-LIBRIO.
TIENE EL CONO-CIMIENTO.
B-BIEN DICHO.
PERO AQUÍ HAY ALGO MÁS
ES CIERTO, EN LA CATEGORÍA DEL PESO MEDIO, PROCLAMADA COMO FUERA DEL ALCANCE DE LOS JAPONESES, TAKAMURA MAMORU ES UN LUCHADOR QUE ROMPE CON TODAS LAS REGLAS...

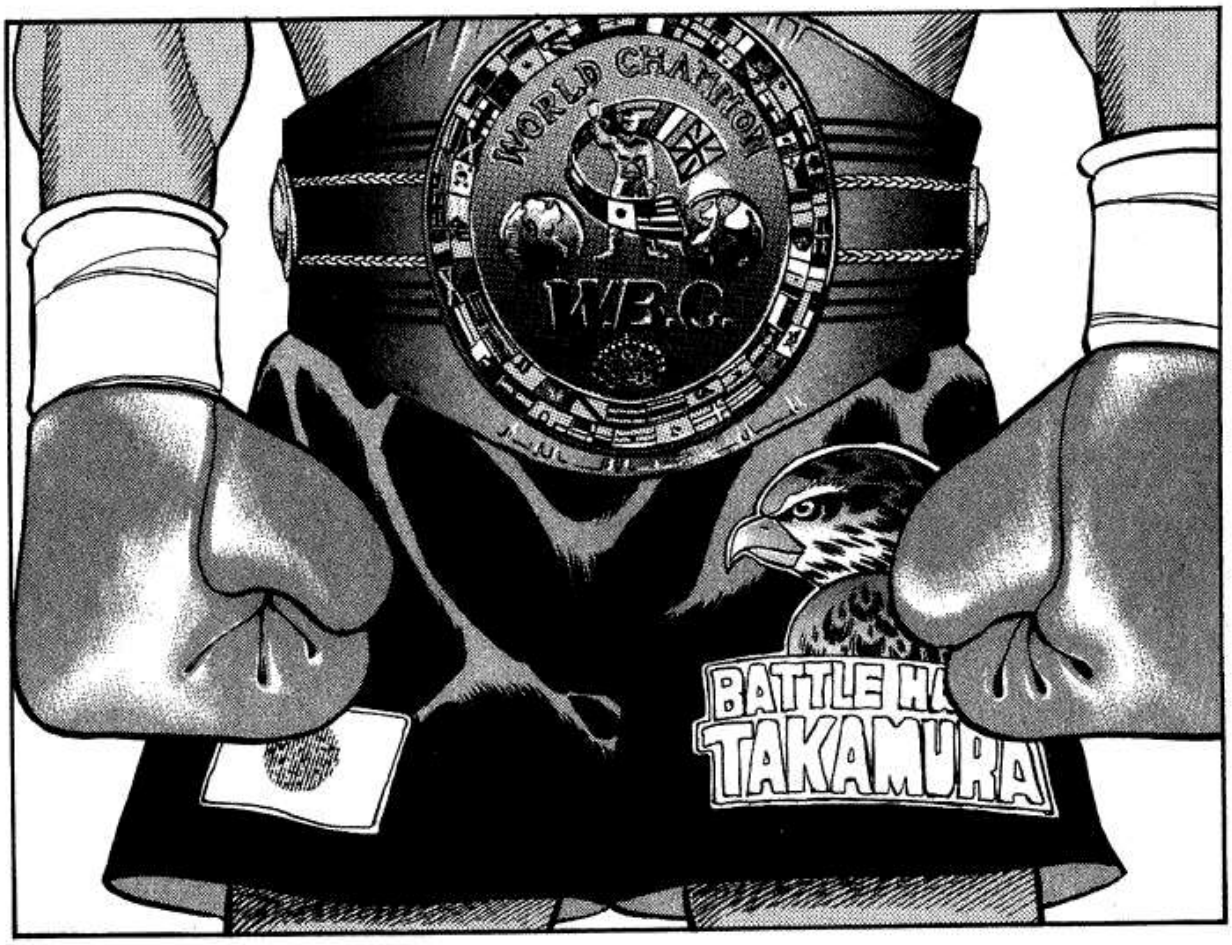

EL BOXEADOR PEQUEÑO QUE ESTÁ A SU LADO
LE CONOZCO, ES MAKUNOUCHI IPPO, DEL PESO PLUMA.
PERO SU CUERPO NO ES IGUAL QUE CUANDO PERDIÓ CONTRA DATE EIJI...


NO, ESTÁ COMENZANDO A CAMBIAR
DARLE MÁS TIEMPO PODRÍA CONVERTIRLO EN ALGUIEN


PARECE
QUE HE ENCONTRADO ALGO INTERESANTE
.....

# はじめの一歩 THE FIGHTING!

Scans/Trans: Snoopy
Edits: Rattikarl
SnoopyCool.com




## Round 234

## El gato y el perro vuelven

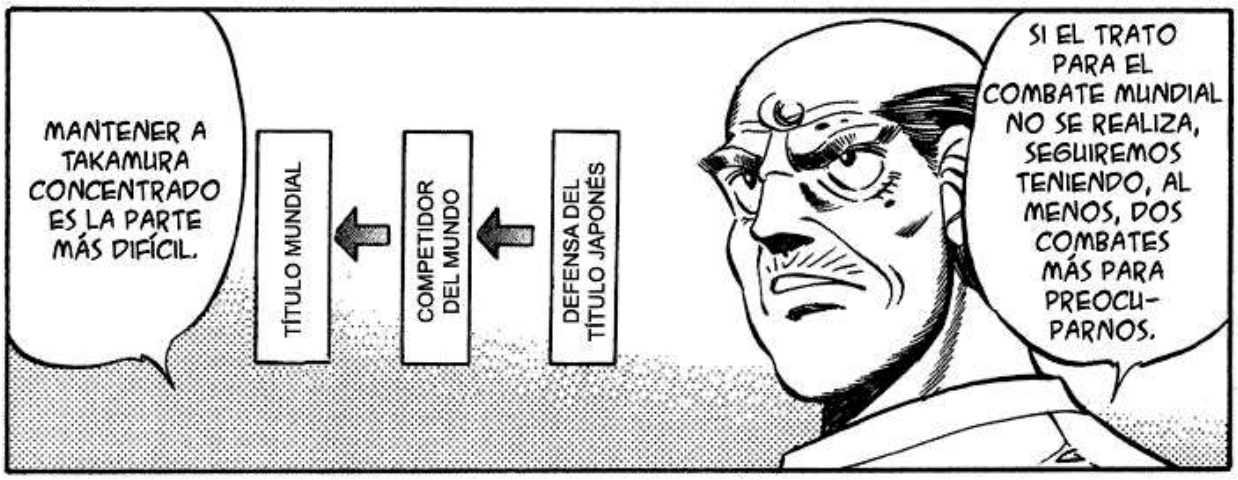



HMPH... ¿ESO CREES?
PODRÍA SER ESTE.
.....


OOOOOH, ESTÁN MOTIVADOS.
PERO ES UNA PENA QUE NO TE LLEVARA A UN LUGAR DIGNO DE TI, ¿EH?


NOS VEMOS.
BUENO, PROBABLEMENTE ESTAMOS MOLESTANDO, ASÍ QUE NOS MARCHAMOS, BUENA SUERTE EN VUESTROS COMBATES.


PERO ME SORPRENDIÓ.
¿EL QUÉ?
TÍO, ES DEMASIADO DESCARADA, NO LA AGUANTO.
EXCEPTO LA PERSONALIDAD, SÍ.
ES DE TU TIPO, ¿NO?
GUH
AHORA QUE LO MENCIONAS...
QUE VENGA UNA MUJER AQUÍ ES RARO, PERO QUE ÉL LA IGNORE ES ATERRADOR.
TAKAMURA-SAN, TÍO.
SI DE MÍ DEPENDIERA, MANTENDRÍA ESTA TENSIÓN HASTA QUE EXPLOTE EN EL RING.
BIEN.
INCLUSO EL REY DE LOS PERVERTIDOS DESCANSA CUANDO LE MENCIONAS EL TÍTULO MUNDIAL.


SI EL TRATO PARA EL COMBATE MUNDIAL NO SE REALIZA, SEGUIREMOS TENIENDO, AL MENOS, DOS COMBATES MÁS PARA PREOCU-PARNOS.
DEFENSA DEL TÍTULO JAPONÉS
COMPETIDOR DEL MUNDO
TÍTULO MUNDIAL
MANTENER A TAKAMURA CONCENTRADO ES LA PARTE MÁS DIFÍCIL.


PERO PRIMERO DEBE GANAR SIN DUDAS EL PRÓXIMO COMBATE.
INCLUSO SI NO SE LLEVA A CABO EL TRATO, HABRÁ OTRA OPORTUNIDAD SI SIGUE GANANDO.
SÍ.
ES VERDAD.
PERO ESO NO PASARÁ


ESTA OPORTU-NIDAD NO SE PUEDE DEJAR PASAR
YA ESTAMOS PENSANDO POR ADELAN-TADO
DEFINITIVA-MENTE LO CONSEGUIRÁ


AL GIMNASIO KAMOGAWA!!
¡¡TRAERÁ EL CINTURÓN DEL CAMPEONATO DEL MUNDO


釣り船 幕之内

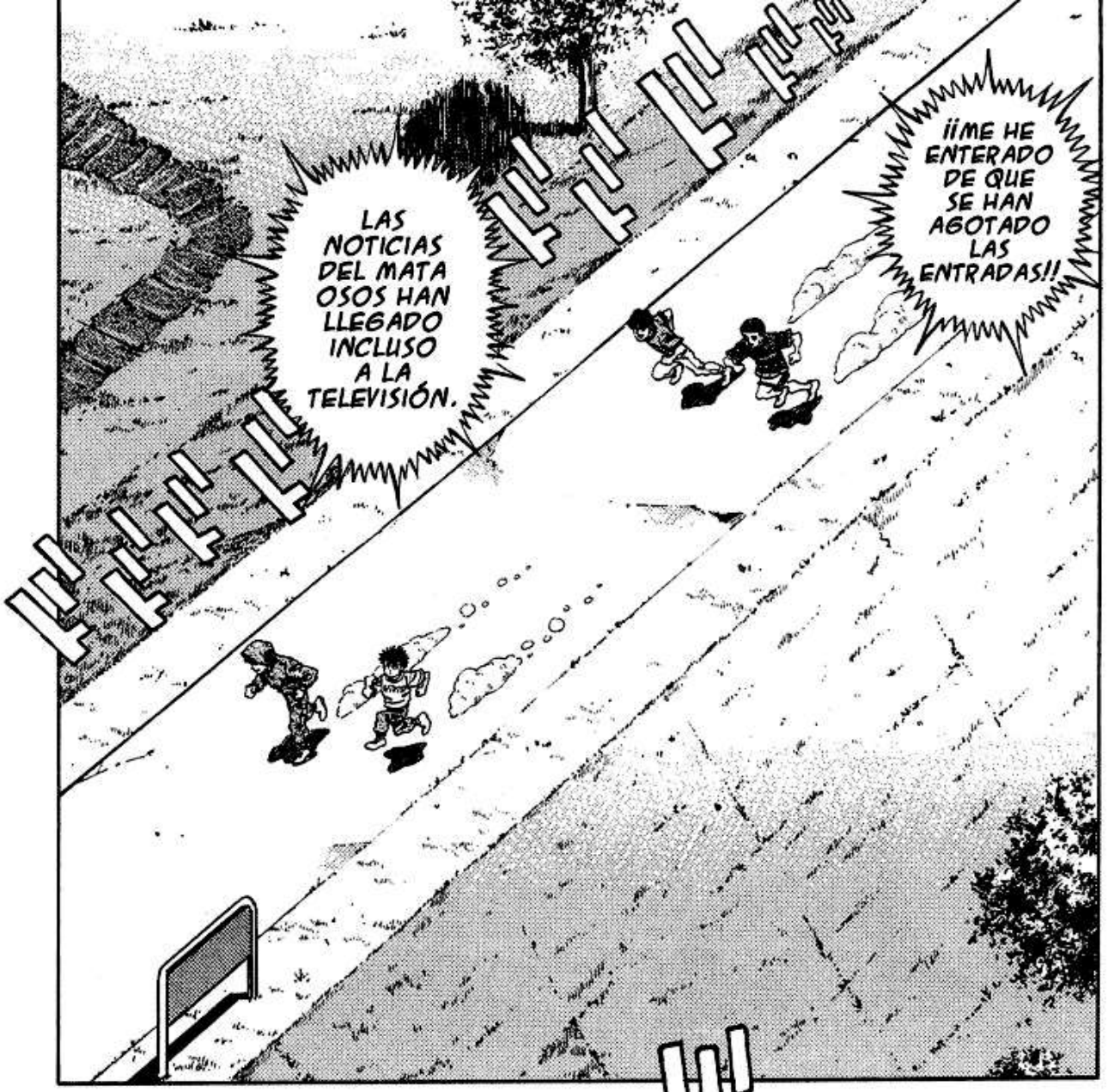

Y SU REPERTORIO ES SORPRENDENTE.
ESTÁ MUY MOTIVADO AHORA MISMO, ES INCREÍBLE.
TAKAMURA-SAN ES SORPRENDENTE.
SÓLO DOS COMBATES HASTA EL TÍTULO MUNDIAL, ¿EH?
ESTOY SEGURO DE QUE TODOS EN EL GIMNASIO ESTÁN HABLANDO DE ELLO, ¿CIERTO?
ES SUFICIENTE PARA EMOCIONAR A TODOS.


ESA ES LA COSA.
NADIE DICE LA PALABRA "MUNDO" DESDE ENTONCES.
TAKAMURA-SAN SE HA VUELTO MUY CALLADO REPENTI-NAMENTE.
ES DIFÍCIL HABLARLE CUANDO ESTÁ ASÍ.


¿ASÍ QUE INCLUSO UN TÍO COMO ÉL SIENTE LA PRESIÓN?
DEFINITIVA-MENTE HAY UN AMBIENTE PESADO ALLÍ,
COMO SI ESTUVIERA PENSANDO CONSTAN-TEMENTE EN ALGO...


¡PERO ESO HACE QUE ME EMOCIO-NE MÁS!
NUNCA ANTES HE VISTO A TAKAMURA-SAN ASÍ.
¡¡ESTOY SEGURO DE QUE ALGO GRANDE OCURRIRÁ!!
釣り船 幸之内
TEL


ES DIFÍCIL IMAGINAR A ESE CHICO SENTÁNDOSE EN SILENCIO.
¿VER-DAD QUE SÍ?


¡¡ME HE ENTERADO DE QUE SE HAN AGOTADO LAS ENTRADAS!!
LAS NOTICIAS DEL MATA OSOS HAN LLEGADO INCLUSO A LA TELEVISIÓN.


¡VAYAMOS A POR LOS K.O'S!
SÍ.


¡VOY A LUCHAR EN LAS SEMIFINALES EN UN ESTADIO LLENO!
¡ES IMPOSIBLE QUE ME PERMITA PERDER ESTE!


ESPEREMOS QUE TENGAN UNOS BUENOS COMBATES QUE LOS FANS RECUERDEN.
ESOS DOS TAMBIÉN ESTÁN MOTIVADOS, ¿EH?


MIERDA.
DILO DE UNA FORMA UN POCO MÁS AGRADABLE, TÍO.
¡PERO ESE ES SÓLO UN ESPECTÁCULO DE APERTURA!
EN EL MOMENTO EN EL QUE COMIENCE MI COMBATE, TODO EL PÚBLICO OLVIDARÁ TODO LO DEMÁS.
¡TENDREMOS COMBATES QUE TAMBIÉN RECORDARÁN, MALDITA SEA!
¡TAMBIÉN HEMOS APRENDIDO MUCHO EN LA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO!
LO SIENTO, PERO ESTA VEZ ES IMPOSIBLE.
CUANDO LES REFLEJE MI LUZ, TODO LO DEMÁS SERÁ ARROJADO A LAS SOMBRAS.
ESTA VEZ IMPACTARÉ DE UNA FORMA INCREÍBLE,
HASTA LA MISMA TIERRA DEBAJO DE MÍ TEMBLARÁ.
EH...


Y ENTONCES ENTRARÉ EN EL ESCENARIO MUNDIAL.
TAL Y COMO PLANEÉ, DEMOSTRARÉ QUE SOY EL MEJOR DE JAPÓN.


¡¡SIN DUDA, ALGO OCURRIRÁ!!


¿"PLANEÉ"?


ALGO OCURRIRÁ
SÍ, ES OTRA COSA.
COMO UNA PREMONICIÓN O ALGO ASÍ.
PERO ES DIFERENTE DE ANTES.
NO SÉ LO QUE ESTÁ PENSANDO

PÓSTER: ¿IALGO OCURRIRÁ!?

# 何かが起こる!?

EL DÍA DEL COMBATE

GUANTE DINAMITA 199X: 8:30 ESTADIO KORAKUEN.
COMBATE POR EL TÍTULO JAPONÉS DEL PESO MEDIO.

CAMPEÓN JAPONÉS DEL PESO MEDIO.
TAKAMURA MAMORU
(KAMOGAWA)
CONTRA EL Nº 2
ITOU TAKAAKI
(OSAMI)




COMBATES DE SEMIFINALES DE DIEZ ASALTOS.
Nº 7 DEL PESO LIGERO JAPONÉS. AOKI MASARU, CONTRA EL Nº 8 DE FILIPINAS, BOY ALAHD. Y Nº 6 DEL PESO LIGERO JÚNIOR, KIMURA TATSUYA, CONTRA EL Nº 5 DE FILIPINAS, NEFUMA OZUKA.

Y




UWAAH
¡SORPRENDENTE! LAS PUERTAS NO SE ABRIRÁN HASTA DENTRO DE UNA HORA Y YA ESTÁ LLENO.

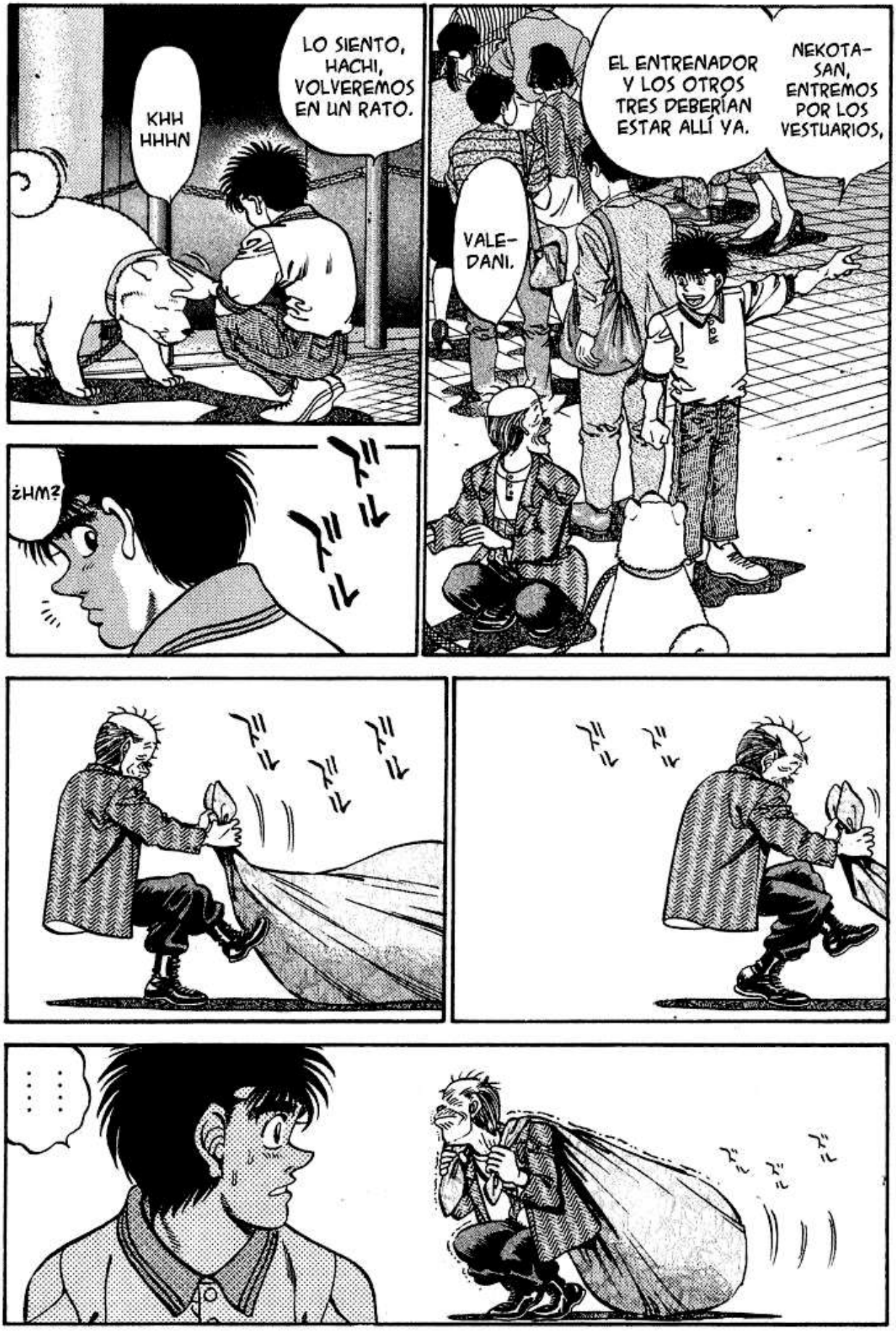

¿¿ES VERDAD QUE MATÓ A UN OSO EN LAS MONTAÑAS!?
ESTÁS EN EL MISMO GIMNASIO QUE TAKAMURA, ¿NO?
¿¿CÓMO LO MATÓ!?
¿¿EH!?
¡¡AAAH! ¡¡ES MAKU-NOUCHI-SENSHU!!


SUPONGO QUE ESTO REALMENTE HA HECHO AUMENTAR SU POPULARIDAD.
UWAH TODOS ESTÁN AQUÍ PARA VER A TAKAMURA-SAN.
EM, REALMENTE NO LO VI, ASÍ QUE...
OH, ENTON-CES OLVÍ-DALO.
ES VER-DAD.
ES UNA GRAN CANTIDAD DE GENTE.
PERO, ¿A ESTO SE REFERÍA CON HACER TEMBLAR EL ESTADIO?
BUENO, POR AHORA SIMPLE-MENTE ME CONCENTRARÉ EN ANIMAR A LOS TRES.
¡KYA!
¿¡QUÉ DE-MO-NIOS!?
¿HM?
¿QUÉ? ¿QUÉ?
¡GAAH!
¡UWA AAH!


¡MAKUNOUCHI HA SIDO ATACADO POR UN PERRO GIGANTE!
¡UWAAH, LE ATRAPÓ!
HM...
¡BOW!
¡GUAU!
¡¡H-HACHI!!
¡CUÁNTO TIEMPO SIN VERNOS!
¿GUAU?
SI HACHI ESTÁ AQUÍ, ENTON-CES...
!?


¡NEKO-TA-SAN!
¡AAH, MAKU-NOUCHI!
AH, AHÍ ESTÁ.
QUÉ VIEJO TAN PROBLE-MÁTICO.
¿¡QUÉ PASA-DANI!? ¡HACHI ES MI FAMILIA-DANI!
¡NO DEBERÍA HABER NINGÚN PROBLEMA-DANI!
¿QUÉ PROBLEMA?
MAKUNOUCHI-SENSHU, ¿ES UN AMIGO TUYO? HAY UN PROBLEMA.
LLEVA ASÍ UN RATO.
¿¡EEEH!? PERO ESO ES...
MAKU-NOUCHI, AYÚDAME, POR FAVOR-DANI.
NO NOS DEJAN ENTRAR-DANI.


¡¡ES MI FAMILIA-DANI!!
¡¡HACHI NO ES UN PERRO-DANI!!
NO.
¿N-NO PUEDES HACER UNA EXCEP-CIÓN?
¡ESTÁS EQUI-VOCA-DO-DANI!
NEKOTA-SAN, HAY UNA REGLA ESPECÍFICA SOBRE TRAER PERROS AL ESTADIO...
A-AUNQUE INTENTES DECIRME QUE NO ES UN PERRO...
Ladrido
¿CÓMO DE LEJOS VA A LLEGAR?
SUPONGO QUE TENDRÁS QUE AGUAN-TARLO.
LAS NOCHES EN TOKYO SON FRÍAS-DANI.
LO AMARRARÉ-DANI.
BIEN-DANI.


LO SIENTO, HACHI, VOLVEREMOS EN UN RATO.
KHH HHHN
NEKOTA-SAN, ENTREMOS POR LOS VESTUARIOS,
EL ENTRENADOR Y LOS OTROS TRES DEBERÍAN ESTAR ALLÍ YA.
VALE-DANI.
¿HM?


¿QUÉ HAY EN ESA BOLSA GIGANTE?
QUÉ-
¡Y ARRIBA-DANI!


¿PARA TAKA-MURA-SAN?
UNA PEQUEÑA COSA QUE ME PIDIÓ TAKAMURA-DANI.


¿EH?
EN EFECTO...
ALGO OCURRIRÁ...
GUANTE DINAMITA 199X: 8:30 ESTADIO KORAKUEN.
COMBATE POR EL TÍTULO JAPONÉS DEL PESO MEDIO.
CAMPEÓN JAPONÉS DEL PESO MEDIO.
TAKAMURA MAMORU (KAMOGAWA)
CONTRA EL Nº 2
ITOU TAKAAKI (OSAMI)
何かが起こる!?
COMBATES DE SEMIFINALES DE DIEZ ASALTOS.
Nº 7 DEL PESO LIGERO JAPONÉS. AOKI MASARU, CONTRA EL Nº 8 DE FILIPINAS, BOY ALAHD. Y Nº 6 DEL PESO LIGERO JÚNIOR, KIMURA TATSUYA, CONTRA EL Nº 5 DE FILIPINAS, NEFUMA OZUKA.


ESTA NOCHE, SIN DUDA
EL ESTADIO KORAKUEN TEMBLARÁ-DANI.
S-SÍ.
AHORA ENTRE-MOS-DANI.
ガー
ぴしゃ

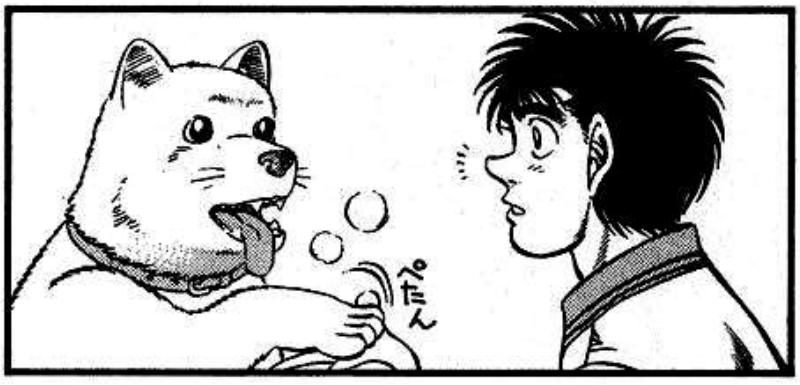

HE ENCON-TRADO UN BUEN SUJETO...
SÍ.
ESE ERA MAKU-NOUCHI, ¿NO?
ぽーん


¡ANIMÉMOSLE DÁNDOLO TODO!
AAH, ESTOY TAN PREOCUPADA... ME PREGUNTO SI GANARÁ MASARU.
ESTARÁ BIEN.
NO PASA NADA, HOY ESTOY LIBRE DE TODAS FORMAS.
LO SIENTO, KUMI, NO DEBERÍA HABÉRTELO PEDIDO ASÍ.
Y AHORA
TODO LO QUE QUEDA ES ESPERAR.

# はじめの一歩

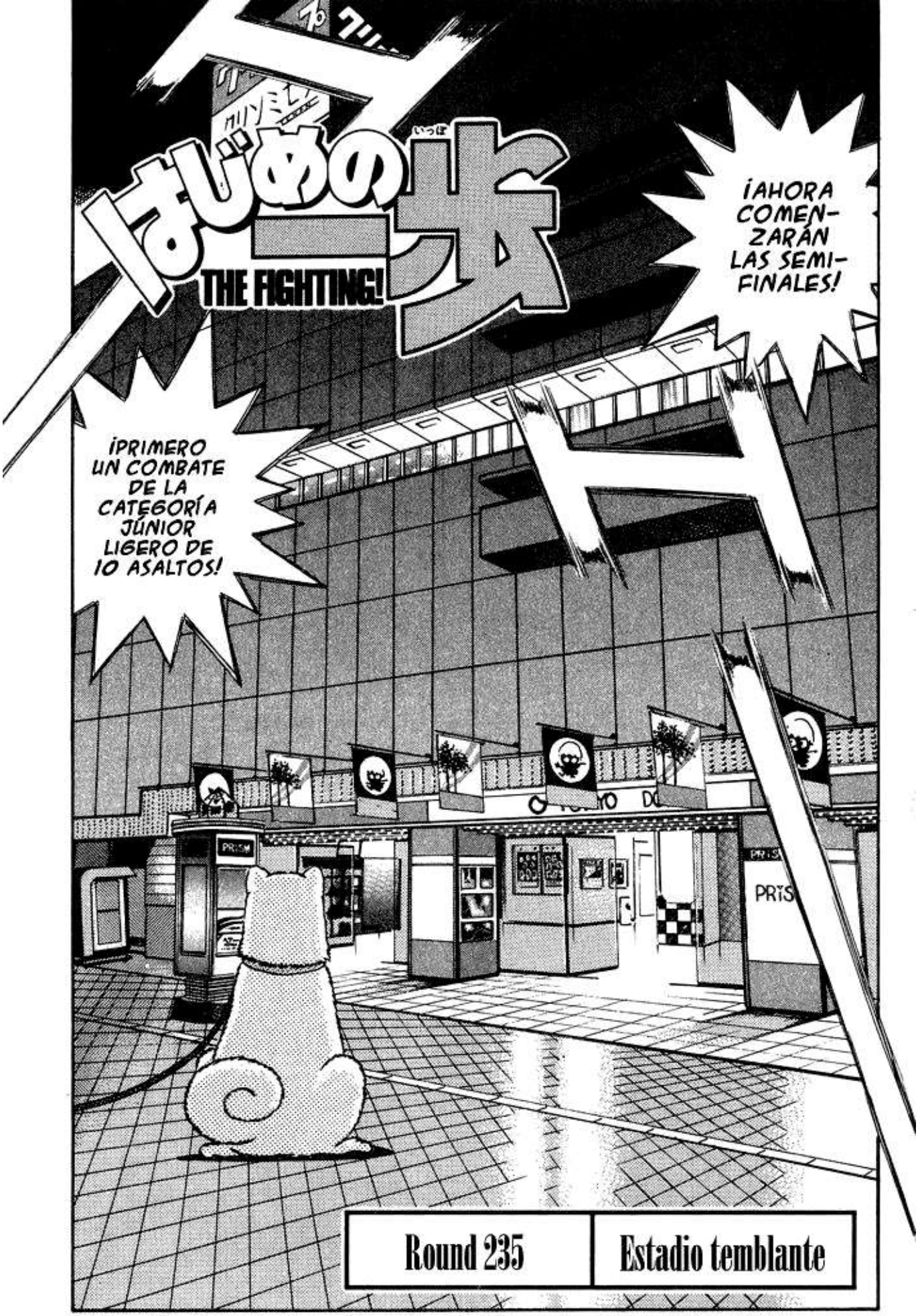
TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub




#gofansub@irc.rizon.net


MANGAS Y MANHWAS
PERÚ
Solo Recopilamos Y Agrupamos Imágenes, Para Luego Ser Convertidos A Pdf, Todo lo Demás está hecho por los respectivos Fansubs
@MangasEnPdf
+51979547961
Quiñones Otaku
Mangas PDF Español
@Izuku_Midoriya16




Scans/Trans/Edits: Snoopy
SnoopyCool.com


¡¡UNA CONTRA LIMPIA A LA SIEN!!
¡KIMURA LANZA UN DERE-CHAZO!
¡¡NEFUMA RETROCE-DE A LA ESQUINA!!
¡¡AAH, ESTÁ FUNCIO-NANDO!!
¡ES TU OPORTU-NIDAD-DANI! ¡¡ACABA CON ÉL-DANI!!
¡BIEN!
¡V AMOOOS!
¡VE-DANI!


¡ACELERA! ¡¡ACELERA!!
¡ESTÁ CONTRA LAS CUERDAS!
FUMA
¡¡UN K.O. TÉCNICO EN EL QUINTO ASALTO, UN MINUTO Y 25 SEGUNDOS!!
¡EL COMBATE HA TERMINADO!
¡AAAH, EL ÁRBITRO HA DETENIDO EL COMBATE!
TOH...


¡SORPRENDENTE-DANI!
¡LO CONSIGUIÓ!
¡¡SÍ!!
ESTA VEZ HA SIDO MUCHO MÁS AGRESIVO.
¡SÍ!
ESTOY IMPRESIONADO-DANI.
KIMURA NO ES TAN MALO-DANI.
DESPUÉS DE ESTO, AOKI TAMBIÉN DEBERÍA ESTAR MOTIVADO-DANI.
ME PREGUNTO SI OBTUVO ESA CONFIANZA DE LA ACAMPADA DE ENTRENAMIENTO.


¡¡¡TERCER ASALTO!! ¡¡¡ES UN COMBATE DE GOLPES BRUTAL!!!
¡¡¡NINGÚN BOXEADOR MUESTRA SIGNOS DE QUERER RETROCEDER!!!
¡¡¡HAUH!!!
EH...
¡¡¡PÉGATE A ÉL-DANI!!!
¡OH, NO, EL OTRO TÍO TIENE UNOS GOLPES MÁS FUERTES! ¡¡¡AOKI-SAN, TIENES QUE CREAR DISTANCIA!!!
NO PUEDES DECIR ESO, TIENES QUE ANIMARLE.
KUMI, NO PUEDO MIRAR.
¡¡¡KYAAAAAH!!!


¡¡TE LO HE DICHO, TIENES QUE VERLO!!
¡NO PUEDO, ANÍMALE POR MÍ!
¡MUESTRA AGALLAS-DANI!
¡¡LUCHA CON TU ESPÍRITU-DANI!!
¡EL NÚMERO DE GOLPES ES LO QUE IMPORTA-DANI!
FUNUH
¡KYAAAAH!
¡AAAH, LE TIENE!
¡ESO ES-DANI!

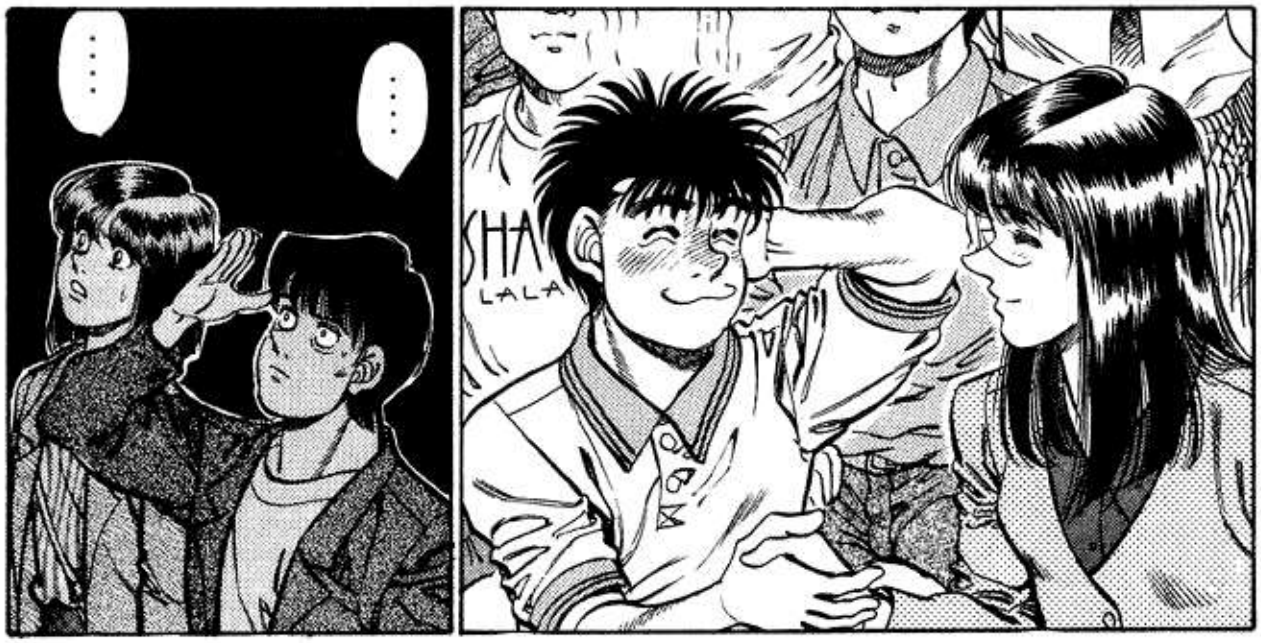

¡FUNCIONA, FUNCIONA!
JUSTO AHÍ.
¡NO PARES! ¡SIGUE GOLPEANDO!
¡¡HA ENTRADO EN EL RITMO DE AOKI-SAN!!
¡¡UNA VICTORIA POR K.O. TÉCNICO EN TRES ASALTOS, DOS MINUTOS Y 48 SEGUNDOS!!
¡AAAH, HAN TIRADO LA TOALLA!
¡EL GANADOR DE ESTE BAÑO DE SANGRE ES AOKI!


¡¡LO CONSIGUIÓ!! ¡DEBERÍAS HABER PRESTADO MÁS ATENCIÓN!
L-LO SIENTO.
¡DAAAH!
¡BIEN HECHO!
IYAH, DURANTE UN SEGUNDO PENSÉ QUE ESTABA ACABADO.
ME METÍ HASTA EL FONDO
NO, NO HA PASADO TIEMPO SUFICIENTE PARA QUE LOS RESULTADOS DEL CAMPAMENTO SE MUESTREN
TODO LO HABLADO SOBRE LOS TÍTULOS PARA MAKUNOUCHI Y TAKAMURA LES HA HECHO FLUIR LA SANGRE.
HMM
PERO EL CAMPAMENTO MOSTRÓ ALGUNOS RESULTADOS.
SI SIGUEN ASÍ, Y SE MUESTRAN LOS RESULTADOS DEL ENTRENAMIENTO,
LOS TÍTULOS JAPONESES NO SERÁN ALGO INALCANZABLE PARA AOKI Y KIMURA.
S-SORPRENDENTE.
AMBOS SON ALGODANI.
B-BUENO, AOKI-SAN ESTUVO INCREÍBLE TAMBIÉN, PERO ME SORPRENDISTE, NEKOTA-SAN...
¿NI?


HA PASADO TANTO TIEMPO DESDE QUE ESTUVE EN UN LUGAR COMO ÉSTE QUE DURANTE UN SEGUNDO PERDÍ EL CONTROL- DANI.
¡YAH, SÓLO ME DEJÉ LLEVAR.
TU SENTIDO DEL BOXEO ES IMPRESIO- NANTE.
INCLUSO VIÉNDOLE LUCHAR DURANTE TANTO TIEMPO, NO LO VI.
ESE CONSEJO QUE DISTE FUE LO CORRECTO.
PERO SIGUE SIENDO MUY PRECISO
. . . .
PERO LAS COSAS COMO AGALLAS Y ESPÍRITU, QUE TE PONEN POR ENCIMA DE TU LÍMITE, PARECE QUE NUNCA CAMBIAN
LOS ESTILOS DE OFENSIVA Y DEFENSIVA DEL BOXEO HAN EVOLUCIONADO TRAS LOS AÑOS
¿¡EH!?
MAKU- NOUCHI- KUN.
TUS SENPAIS HAN TENIDO UNOS BUENOS COMBATES.
AH, NO, CREO QUE NO...
¿ESTÁ OCUPADO ESTE ASIENTO?


HAAH UNA MUJER HERMOSA, PRESÉNTAMELA, MAKUNOUCHI.
EN SERIO, NEKOTA-SAN, ¿ÜSTED DE DÓNDE VIENE!?
VENGA, PRESÉN-TAMELA-NI.
N-NO, REALMENTE NO LA CONOZCO.
SOMOS COLEGAS, HOMBRE, NO TE CORTES.
DE VERDAD QUE NO LA CONOZCO.
FUI A TU GIMNASIO A REUNIR INFORMA-CIÓN.
ESTABAS DEMASIADO OCUPADO ENTRENANDO COMO PARA DARTE CUENTA DE QUE ESTABA ALLÍ.
EH...
NI...
ESTOY INTERESADA EN TI.
SOY IIMURA MARI.
PROBABLE-MENTE ME VERÁS POR AQUÍ CERCA A MENUDO.
ASÍ QUE, POR FAVOR, RECUÉR-DALO.


OH, KUMI-CHAN, TAMBIÉN HAS VENIDO.
FELICIDADES TÚ TAMBIÉN, KIMURA-SAN.
¡FELI-CIDA-DES, MASARU!
¡¡LO CONSEGUÍ, TOMIKO!! ¡GANÉ!
DEBERÍA ESTAR POR AQUÍ.
¿NO HAS VISTO A IPPO?
LO ENCON-TRARÉ PARA TI.
BIEN, BIEN.
¿EH? NO, NO PASA NADA, VINE SÓLO A ANIMAROS.
AH, ESTÁ ALLÍ.
DEBERÍA ESTAR POR LA SECCIÓN NORTE...
NORTH
VEAMOS.

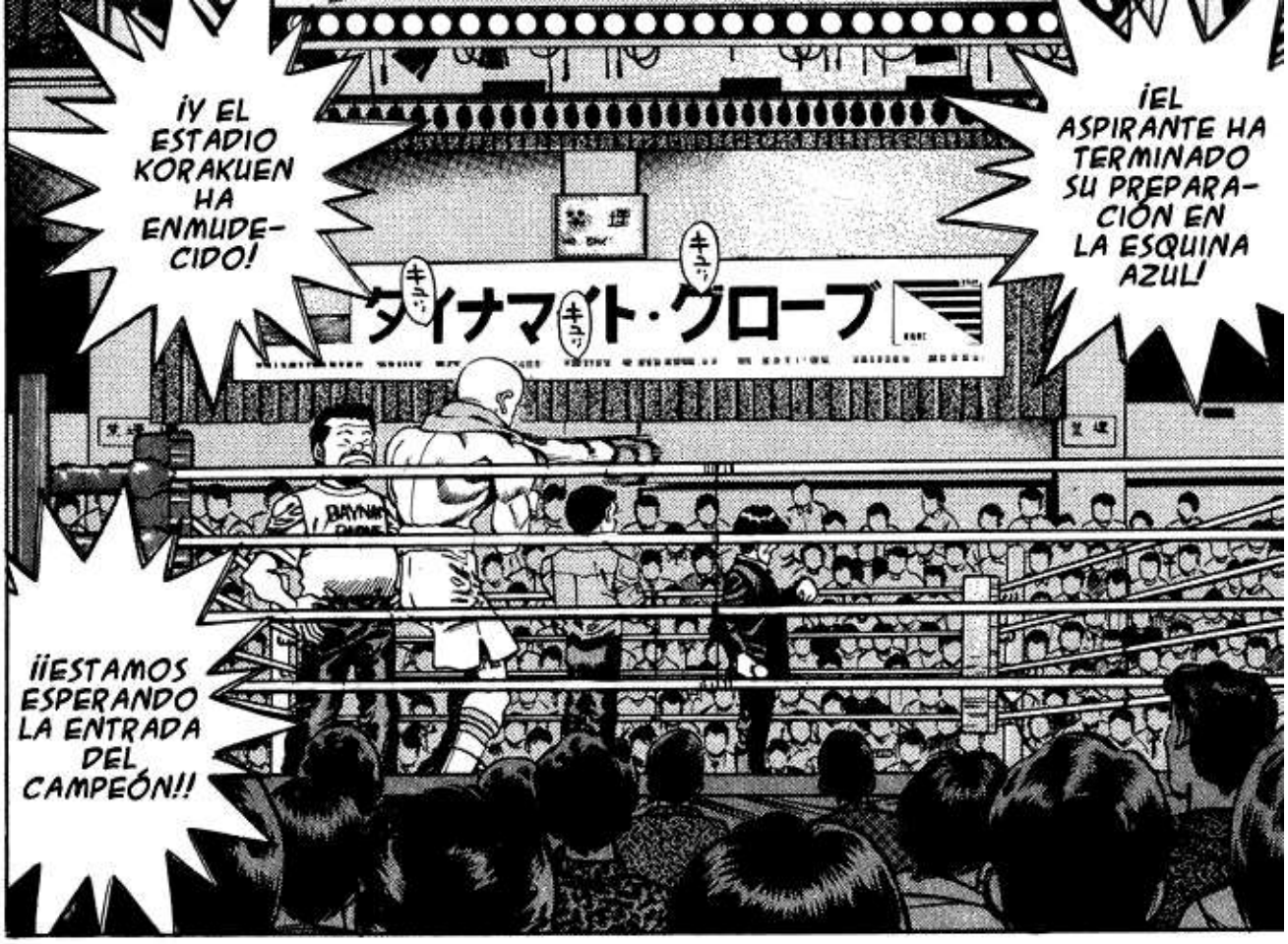

...
...
SHA
LALA


EL COMBATE DE TAKAMURA-SAN VA A COMENZAR EN BREVE.
N-NO, NO TE PREO-CUPES.
¿Q-QUIERES QUE LE LLAME?

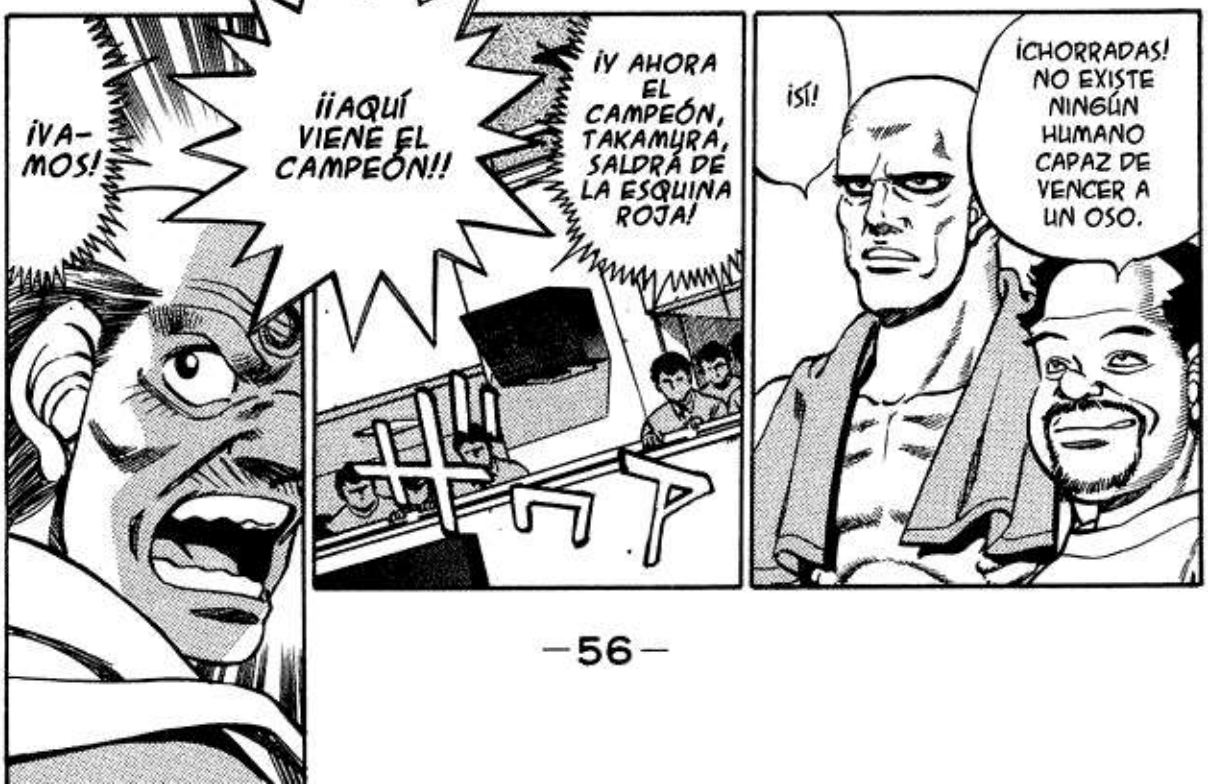

QUIZÁS TENGAN RAZÓN.
DIJERON QUE IBAN A TENER UNOS COMBATES QUE SE COMPARARÍAN CON EL DE TAKAMURA-SAN.


OH, SÍ...
ME PREGUNTO SI SERÁ ASÍ-DANI.
...
EL PÚBLICO ESTÁ ALBORO-TADO.
LA CONMOCIÓN DE LAS SEMIFINALES AÚN NO HA CESADO.


10
¿QUÉ HABÍA EN ELLA?
SOBRE LA BOLSA GIGANTE QUE LE TRAJISTE A TAKAMURA-SAN,
....
V-VALE.
LO SABRÁS A SU DEBIDO TIEMPO-DANI.
NO TE IMPACIENTES.
LLEVA ESPERANDO ESTO MUCHO TIEMPO.
TAKAMURA-SAN HA ESTADO PENSANDO EN ESTO DESDE QUE TUVO NOTICIA.
¡S-SÍ!
SERÍA BUENO SI TODO SALIERA BIEN.
¡¡ESTOY SEGURO DE QUE OCURRIRÁ ALGO SORPRENDENTE!!
ASÍ QUE ESTOY SEGURO...
¡¡¡DE QUE VEREMOS UN COMBATE QUE EL MUNDO NO PODRÁ IGNORAR...!!!


¡Y EL ESTADIO KORAKUEN HA ENMUDECIDO!
¡EL ASPIRANTE HA TERMINADO SU PREPARACIÓN EN LA ESQUINA AZUL!
ダイナマイト・グローブ
¡¡ESTAMOS ESPERANDO LA ENTRADA DEL CAMPEÓN!!


¡EL ESTADIO SE HA LLENADO DE GENTE ESPERANDO VER EL GOLPE MATA OSOS!
¡Y SE RUMOREA QUE DURANTE ESE TIEMPO DERROTÓ A UN OSO SÓLO CON SUS MANOS!
¡BUSCANDO PREPARARSE PARA ESTE COMBATE POR EL TÍTULO, EL CAMPEÓN PASÓ TIEMPO EN LAS MONTAÑAS DE JAPÓN!


¡VAMOS!
¡¡AQUÍ VIENE EL CAMPEÓN!!
¡Y AHORA EL CAMPEÓN, TAKAMURA, SALDRÁ DE LA ESQUINA ROJA!
¡SÍ!
¡CHORRADAS! NO EXISTE NINGÚN HUMANO CAPAZ DE VENCER A UN OSO.


NO PUEDO VER NADA.
¿QUÉ OCURRE!?
AAAH, ¿QUÉ COJO-NES!?
RÁPIDO, ENCENDED LAS LUCES.
¿UN APAGÓN!?


¡KYAAAA AAAH!
¡VA A COMER-NOS A TODOS!
¡UWAAH, ES UN OSO!
¡QUITAOS DE EN MEDIO!
¡Q-QUE TODO EL MUNDO SE CALME!
¡NO ES UN OSO!
O-OYE...
ESTÁ ENTRANDO AL RING.
ESPERA, ¿PODRÍA SER...?
¡¡POR FAVOR, CALMA-OS!!


¡¡TAKA-
MURA!!


SIN DUDA ES SORPREN-DENTE.
ASÍ QUE ERA ESTO.
ME PREGUN-TABA EN QUÉ ESTABA PENSANDO ...
ASÍ QUE ESO ERA LO QUE HABÍA EN LA BOLSA...
¡YAY, YAY! TE LO PUSISTE-DANI.
NI UN ALMA NOS RECORDARÁ AHORA.
LO HIZO.


¿¡ASÍ QUE LA HISTORIA DEL MATA OSOS ERA UNA MENTIRA DESPUÉS DE TODO!?
¿QUÉ ES ESTO? ¿¡HALLOWEEN!?
¿¡DÓNDE COMPRASTE ESE TRAPO!?
CABRÓN.
SE ESTÁ RIENDO DE NOSOTROS.
¡¡¡CUANDO SUENE LA CAMPANA TE ENSEÑARÉ UNA LECCIÓN!!!
¡¡¡PERO PENSAR QUE HAS CONVERTIDO UN COMBATE POR EL TÍTULO EN UN CIRCO!!!
HASTA AHORA TE ADMIRABA
¡¡¡HA!!!
EH...

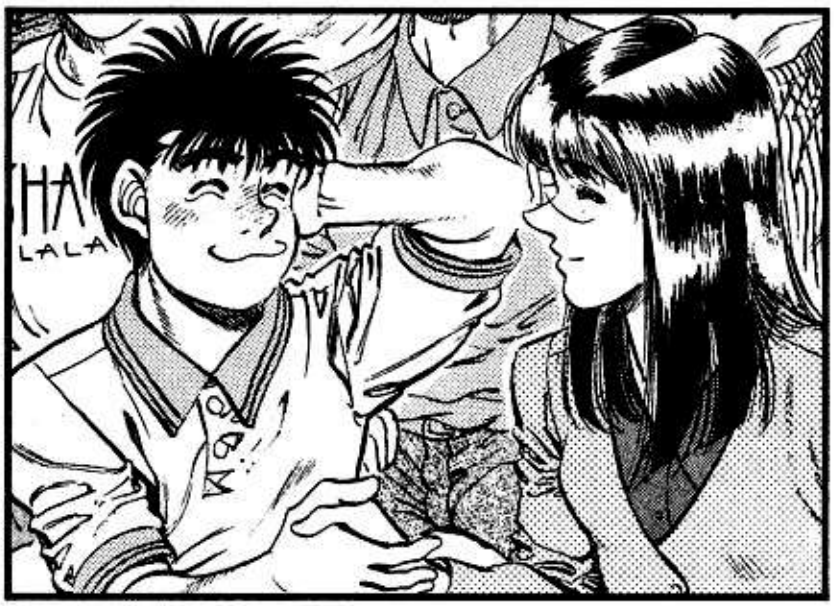

WUAAAH, ¿¡POR QUÉ TIENE CICATRICES EN EL PECHO!?
S-SÍ, PERO
SÓLO CHORRADAS, NO TE ASUSTES.
¡ENTONCES LOS RUMORES ERAN CIERTOS!
¡CICATRICES DE GARRAS DE OSO!
¡ES DE VERDAD!
CUANDO ESA CAMPANA SUENE LES MOSTRARÉ ALGO INCREÍBLE.
PERO ESTO NO ES NADA.
POR AHORA EL PÚBLICO ESTÁ SORPRENDIDO.

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

#gofansub@irc.rizon.net

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub






## Round 236 — El que domina con su izquierda...


¡¡UN COMBATE POR EL TÍTULO NO ES ALGO QUE SE TOME TAN A LA LIGERA!!
¡ESTABA TOTALMENTE EN CONTRA DE ESTO!
¡¡QUÉ RECLAMO!!
PARECE QUE EL RECLAMO HA SIDO TODO UN ÉXITO.
EL PÚBLICO ESTÁ ESCANDALIZADO.
DYNAMV
ESO ME DIJO TAKAMURA-KUN.
¿¿QUÉ!?
¿¿EH!?
SÓLO ACCEDÍ PORQUE TÚ LO RECOMENDASTE.
PERO YO OÍ QUE FUE IDEA TUYA...
¡OS MOSTRARÉ ALGO QUE NUNCA ANTES HABÉIS VISTO! ¡Y LUEGO PODRÁS SERMONEARME SI QUIERES!
¿¿DE ACUERDO!?
S-SERÁS...
DEJAD DE CHISMORREAR, LA CAMPANA VA A SONAR PRONTO.
3.00


SI HACES TODO LO QUE HEMOS HABLADO, EL K.O. DEBERÍA SER TUYO.
¡ESCUCHA! OLVIDA TODA SU VISTOSIDAD Y CÍÑETE AL PLAN.
¡M-MAL-DITO!
VAMOS, QUIEREN QUE SALGAS.
¡¡SEGUN-DOS FUERA!!
TOMA EL RITMO Y ESTO SERÁ NUESTRO.
NO TE MUEVAS HASTA QUE ESTÉS SEGURO DE QUE LE DARÁS.
AHORA ...
RITMO, RITMO.
TOMAR EL RITMO.


¡¡¡LA CAMPANA HA SONADO!!!
¡¡¡COMIENZA LA CUARTA DEFENSA DEL TÍTULO DE TAKAMURA!!!
¿¿¿Y QUIÉN ESTÁ ANTE ESTE CAMPEÓN INVENCIBLE!?
¡¡¡EL VALIENTE ASPIRANTE, ITO!!!


PUEDE QUE LO HAGA NADA MÁS EMPEZAR...
PUEDE QUE ESTÉ ESPERANDO ESO.
DIJO QUE VENCIÓ AL OSO CON UNA CONTRA DE DERECHA.
ゴクッ
QUIZÁS PRETENDA NOQUEARLE EN EL ACTO.
EL IMPACTO TAMBIÉN LE HA AFECTADO.
EL SIMPLE HECHO DE ESTAR AHÍ DEBE SER DURO.


¡IZQUIERDAS CONTINUAS! ¡UNA, DOS, TRES! ¡¡ES RÁPIDO!!
¡EL ASPIRANTE ESPRINTA!
キュッ
キュッ
¡¡SEGUIR CON LA IZQUIERDA Y COGER EL RITMO!!
¡RITMO!
¿¿CÓMO RESPONDERÁ!?
¡EL CAMPEÓN ESQUIVA CADA GOLPE!
¡NO PARES DE MOVERTE!
BIEN
HM
TIENE UNA BUENA IZQUIERDA
¡EL ASPIRANTE MUESTRA BUENOS MOVIMIENTOS!
¡EL CAMPEÓN LANZA UNA IZQUIERDA!
¡ES ESQUIVADA!
ぐるんっ
キュッ
キュッ

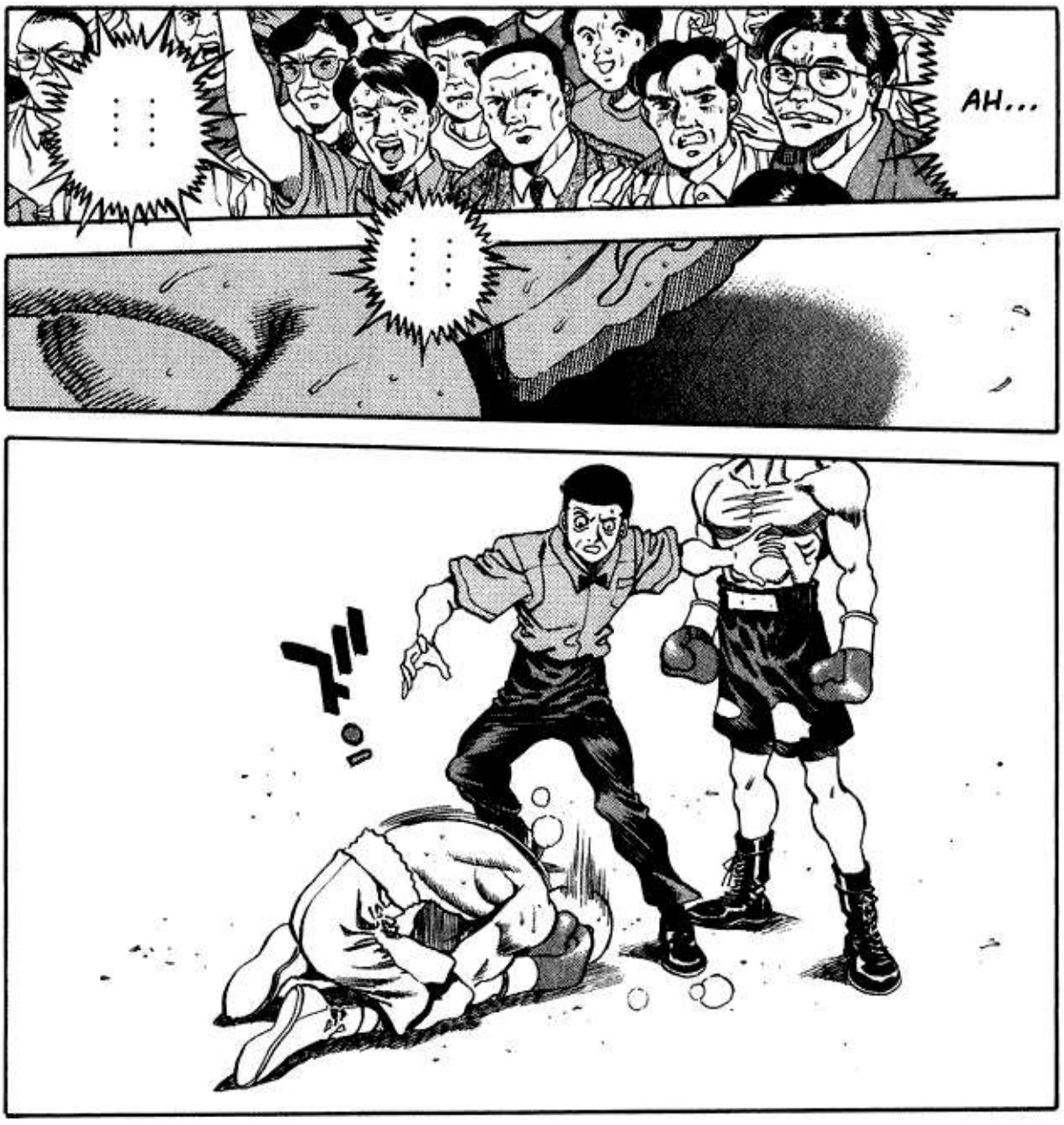

¡CONTINÚAN MOVIENDOSE POR EL RING!
¡¡UN INTERCAMBIO DE IZQUIERDAS!!
¡¡ES UNA BATALLA PARA CONTROLAR EL RITMO!!
¡¡NO PARECES TÚ!!
¿QUÉ OCURRE, TAKAMURA? ¡HAZ ALGO MÁS!
¡TE HAS VUELTO UNA NENAZA DE REPENTE!
NO PARECE ÉL MISMO...
¿E-EH?
¡EL CAMPEÓN NO ESTÁ MOSTRANDO LA FUERZA QUE NORMALMENTE USA!
¡UN ALUVIÓN DE IZQUIERDAS DE GRAN NIVEL!
¡PERO LOS FANS GRITAN EN DESACUERDO!


¡LE DA!
¡LA IZQUIERDA DEL CAMPEÓN!
NO ESTÁ ASÍ PORQUE QUIERA.
¡AH!
¡LA IZQUIERDA DE ITO LE ESTÁ RETENIENDO!
¡ESTÁ MOSTRANDO LUCHA PROFESIONAL DE LIBRO DE TEXTO!
¡SIGUE MOSTRANDO SU HABILIDAD CON SU IZQUIERDA!
¡LENTAMENTE EL ASPIRANTE COMIENZA A TAMBALEARSE CON LAS IZQUIERDAS DEL CAMPEÓN!
¿ICUÁNDO LIBERARÁ SU MONSTRUOSA DERECHA!?
¿¡HAS OLVIDADO TUS COMBINACIONES O ALGO ASÍ!?
¡¡TU DERECHA, USA LA DERECHA!!
¡PERO LOS FANS SIGUEN EN DESACUERDO!
¡MUÉSTRANOS UN K.O.!


¿¡ESTÁS BUSCANDO TU PRIMERA VICTORIA POR DECISIÓN!?
¡NUNCA GANARÁS SÓLO CON LA IZQUIERDA!
¡ÚSA TU DERECHA!
¡LE DARÁ!
ES MUY BUENO CON LAS BASES.
PERO LO ESTÁ HACIENDO REALMENTE BIEN.
¡EL CAMPEÓN LO ESQUIVA SIN ESFUERZO!
¡UN UNO-DOS DEL ASPIRANTE!
¿POR QUÉ SÓLO USA SU IZQUIERDA?
PERO HA TENIDO INCONTABLES OPORTUNIDADES PARA USAR SU DERECHA.
¡EL CAMPEÓN SIGUE LANZANDO IZQUIERDAS!
¡¡IZQUIERDA, IZQUIERDA, IZQUIERDA!!
¡Y DE NUEVO EL ASPIRANTE RETROCEDE!
¡DE NUEVO OTRA IZQUIERDA!


¡¡OTRA IZ-QUIER-DA!!
¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?, ¡¡ESA ERA UNA BUENA OPORTU-NIDAD!!
¿¡ASÍ QUE, DESPUÉS DE TODO, LA HISTORIA DEL MATA OSOS ERA MENTIRA!?
SÓLO CON SU IZQUIER-DA?
¿SERÁ QUE TAKAMURA-SAN ESTÁ INTENTANDO HACERLO...
SUS JABS SE ESTÁN CONVIR-TIENDO EN DIRECTOS.
LA IZQUIER-DA NO ES...
¡¡LA IZQUIERDA NO ES SUFICIENTE!
¡¡USA LA DERECHA, LA DERECHA!
¡¡USA AMBAS MANOS!
¡¡ÚSALA, JODER!
¡¡USA LA DERECHA Y CAERÁ!
¡¡AHÍ, AHÍ!


BATTLE
WORK


AH...
...
...
ドサッ!!


¡¡REALMENTE LE HA VENCIDO SÓLO CON SU IZQUIERDA...!!
LE VENCIÓ.
¡¡3!!
SÓLO CON SU IZQUIERDA, DIOS BENDITO...
¡¡2!!
¡¡1!!
LE...
HQN


¡¡4!!
ASÍ QUE ERA ESO-DANI.
¡¡5!!
¿EH? ...
EN LAS CATEGORÍAS DE PESO MÁS GRANDES, LA FUERZA NO ES SUFICIENTE PARA ESCALAR LA CIMA.
¡¡6!!
VELOCIDAD, TÉCNICA, FUERZA, TODO DEBE ESTAR EN UN GRAN NIVEL-DANI.
SIMPLEMENTE HA SEGUIDO UN VIEJO PROVERBIO-DANI.
¿PRO-VER-BIO? ...
¡¡7!!
¡¡QUIEN DOMINA CON SU IZQUIERDA...
DOMINA EL MUNDO!!
AKAMURA
¡¡8!!
AH...
ASÍ QUE USAR SÓLO SU IZQUIERDA...
¡¡9!!


¡¡¡O!!
¡¡¡ERA UN LLAMAMIENTO AL MUNDO!!
¡CON SÓLO SU IZQUIERDA! ¡¡EL CAMPEÓN, TAKAMURA, ES PROCLAMADO VENCEDOR SIN EL USO DE SU BRAZO DOMINANTE!!
¡¡¡EL ASPIRANTE NO HA PODIDO LEVANTARSE!!
¡¡¡EL PÚBLICO SE VUELVE SALVAJE!!
¡¡¡ERES EL MEJOR!!
¡¡¡UWAAH, SORPRENDENTE!
¡ENTONCES PLANEABAS USAR SÓLO LA IZQUIERDA DESDE EL PRINCIPIO!
¡VE A POR EL MUNDO, TÍO!
HAWAII


¡¡QUIEN DOMINA CON SU IZQUIERDA
UFFF
DE VERDAD LO CONSIGUIÓ.
LOS IDIOTAS TAMBIÉN TIENEN DERECHOS.
CHAQUETEROS QUE SIEMPRE ESCOGEN EL LADO DEL VENCEDOR.
CHE, Y ESTABAN ABUCHEANDO HACE UN SEGUNDO.
ESTO ES MÁS QUE SUFICIENTE PARA DEMOSTRAR QUE ESTÁ PREPARADO PARA COSAS MÁS GRANDES.
NO SÓLO FUERZA, TAMBIÉN HA MOSTRADO VELOCIDAD Y TÉCNICA.
SOR-PREN-DENTE...
DOMINA EL MUNDO!!
¿QUÉ?
¡VIEJO!
PERO LAS COSAS HAN TERMINADO MUY RÁPIDO.
PENSÉ QUE ESTO IBA A DURAR UNOS CINCO ASALTOS
ESTOY PREPARADO PARA QUE ME SERMONEES.
EL ABRIGO DE PIEL DE OSO FUE DEMASIADO.

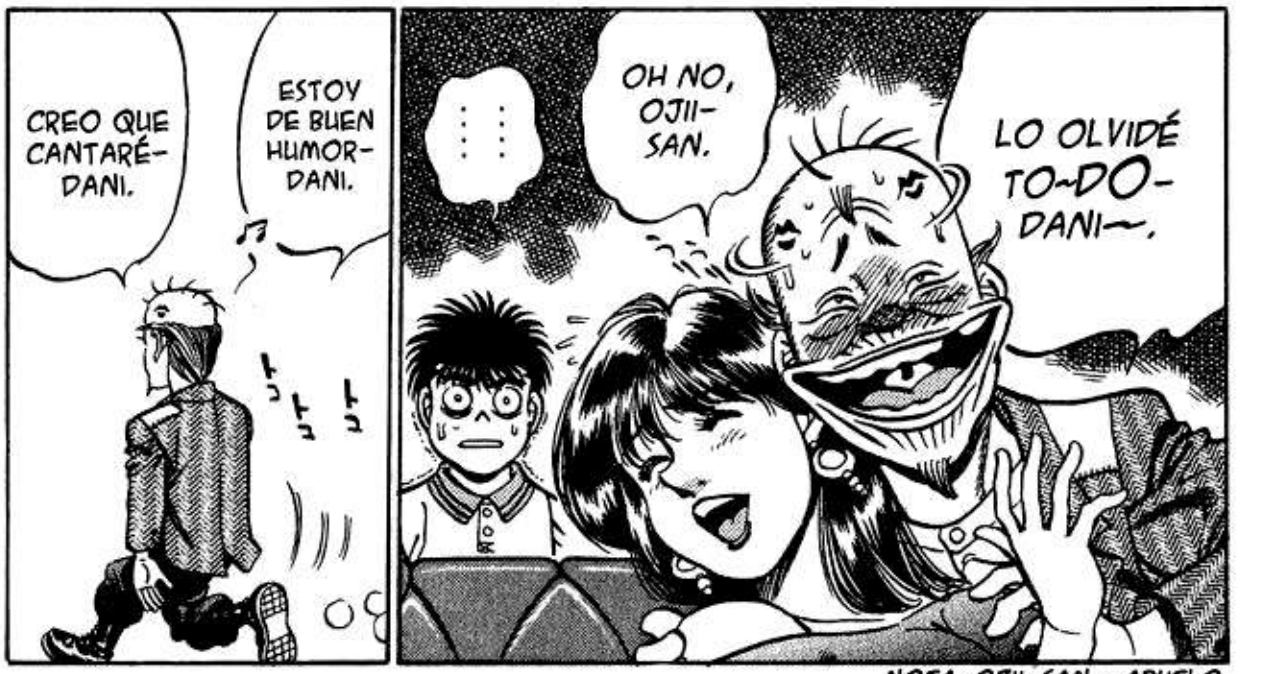

HM
MIERDA, COMO SI PUDIERA SERMONEAR A UN HOMBRE DESPUÉS DE SEMEJANTE RESULTADO
¡¡VENGA A!!
¡CÁLLATE! ¡¡VAMOS AL VESTUARIO!!
... HMPH.
¡ENTRENADOR!
DYNAMITE GLOVE
¡¡"ACCEDEMOS AL COMBATE CONTRA EL COMPETIDOR MUNDIAL"!!
HA APROBADO.
SI PREGUNTAN MAÑANA U OTRO DÍA YA TENGO MI RESPUESTA.
¡Y CON ESTO!
¡ESTE COMBATE HA PROBADO ESO DE UNA VEZ POR TODAS!
¡¡EL CAMPEÓN, TAKAMURA, DEFIENDE CON ÉXITO SU TÍTULO POR CUARTA VEZ!!
¡JAPÓN ES DEMASIADO PEQUEÑO PARA ESTE CAMPEÓN!
¡OS DESEO UNA BUENA NOCHE!


¡IZ-QUIER-DA-NI!
Reservado
¡¡¡IZQUIER-DA, IZQUIER-DA Y LUEGO UN K.O.-DANI!!!
スナック Sugar Ray
Reservado
LLEVO UNA PENSIÓN-DANI, TODOS LOS CHICOS HAN ENTRENADO ALLÍ-DANI.
¿NI?
KYAAHN, ESTE VIEJO ES TAN DIVERTIDO.
REALMENTE FUE UN BUEN COMBATE.
ASÍ QUE KUMI-CHAN VINO TAMBIÉN.
¿EH?
SE FUE CON KUMI-CHAN.
ES UNA PENA, PERO TENÍA TURNO DE NOCHE, ASÍ QUE HA TENIDO QUE PERDERSE LA CELEBRACIÓN DE LA VICTORIA.
¿DÓNDE ESTÁ TOMIKO-SAN?



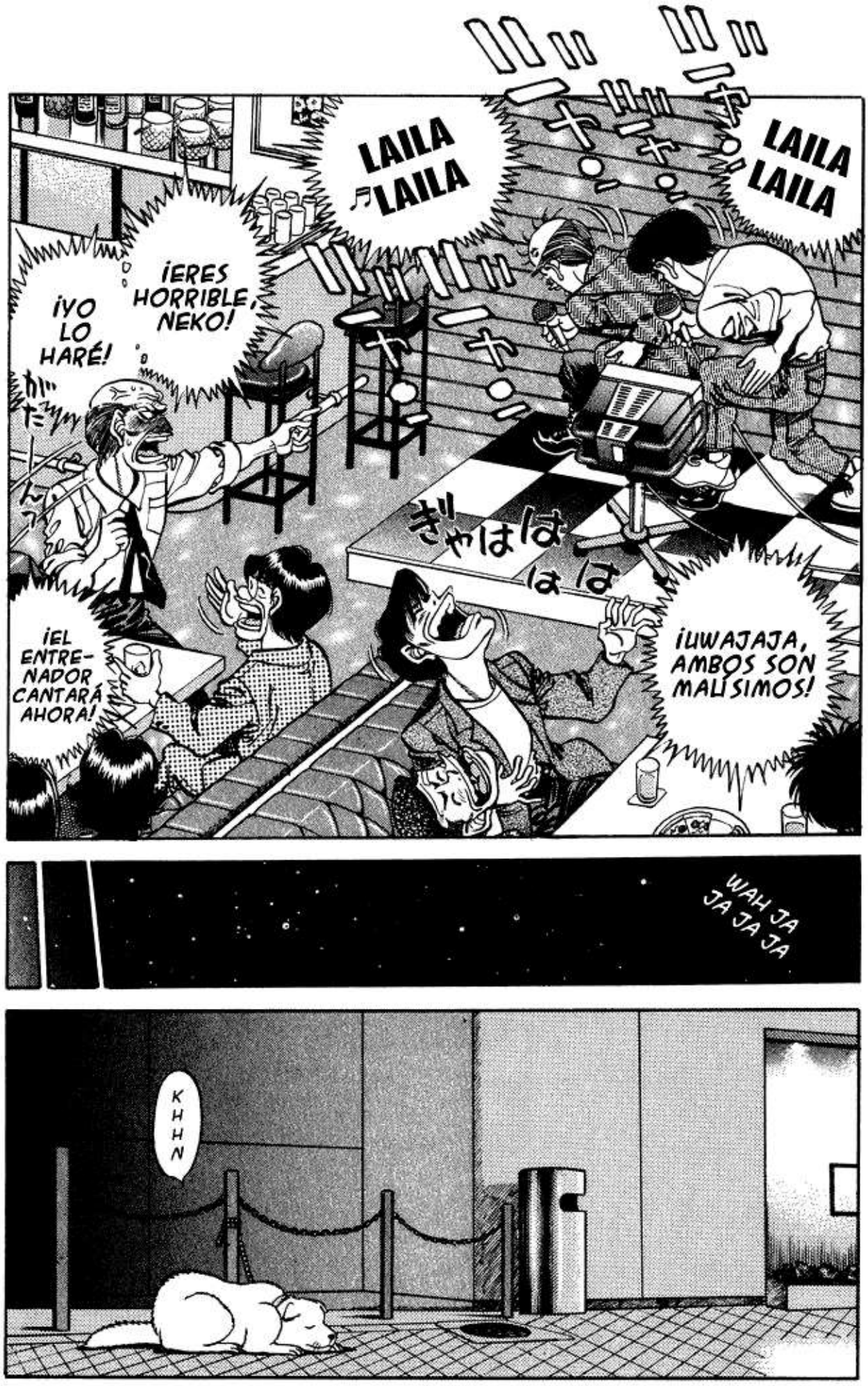







NOTA: OJII-SAN = ABUELO.


¡CANTARÉ UNA CANCIÓN-DANI!
KYAAAH, NEKO-CHAN~ ♡
Y CONTI-NUAMOS
ぴぴっ
¿A QUIÉN LE IMPORTA-NII?!!
¡¡BUENO,
¿OLVI-DASTE LA LETRA?
¿QUÉ?
HM...
PERO SIENTO COMO SI HUBIERA OLVIDADO ALGO REALMENTE IMPORTAN-TE...
NO LA LETRA.
N-NO.
¡SÁLVA-LE-NIIII!
¡OOOH, DIOS, POR FAVO-OOOR!


LAILA LAILA
LAILA LAILA
¡ERES HORRIBLE, NEKO!
¡YO LO HARÉ!
ぎゃはは はは
¡EL ENTRE-NADOR CANTARÁ AHORA!
¡UWAJAJA, AMBOS SON MALÍSIMOS!
WAH JA JA JA JA
KHHN

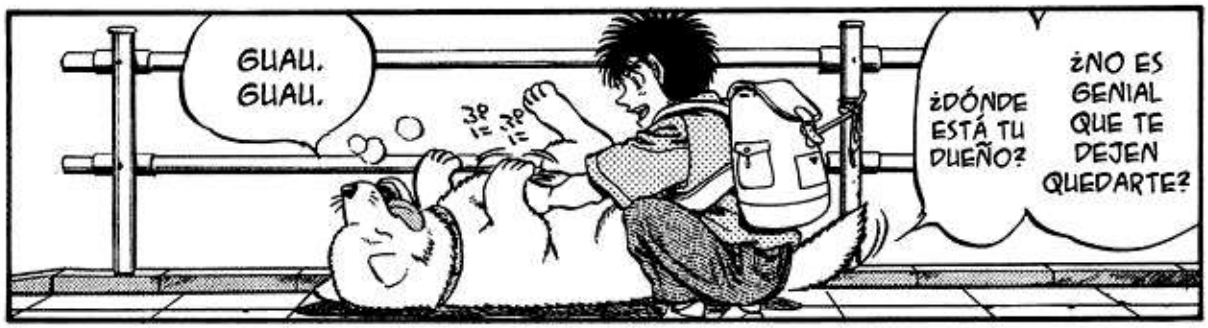
# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub




はじめの一歩
THE FIGHTING!
¡¡HOLA, HACHI!!
GUAU.
GUAU.
Round 237
Papel


GUAU.
GUAU.
¿DÓNDE ESTÁ TU DUEÑO?
¿NO ES GENIAL QUE TE DEJEN QUEDARTE?


ESTAN AGARRANDO LOS LICORES DE UNA FORMA NUNCA VISTA.
UWAH HAN ESTADO BEBIENDO HASTA LA MAÑANA.
OFICINA













SCANNED BY SNOOPY
TRANSLATED BY SNOOPY
EDITED BY CHILENO SAN
WWW.SNOOPYCOOL.COM


HABLA CON IPPO-KUN O ALGO ASÍ.
TIENES QUE IR... ¿¡PERO Y YO QUÉ!?
¿DE VERDAD? ¿DEBE ESTAR HAMBRIENTO, TENGO QUE DARME PRISA!
¿¡EH!?
PROBABLEMENTE ESTÁ DESCANSANDO EN CASA.
NO HA VENIDO HOY AL GIMNASIO.
E-ESPERA, TOMIKO-SAN.
ADIÓS.
¿D-DE VERDAD?
PROBABLEMENTE TE ESTÉ MOLESTANDO, ASÍ QUE ME IRÉ A CASA.
ESTÁS ENTRENANDO, ¿NO?
UUM
SU VIENTRE ES TAN BLANDITO~.
AH, ESO SIGNIFICA QUE QUIERE QUE LE ACARICIES.
KYAAH, QUÉ PERRO MÁS GRANDE.
GUAU.


GUAU.
KYAAH
PARECE QUE HACHI TAMBIÉN QUIERE QUE VENGAS.
UM, VOY A IR A CORRER AHORA.
SI TIENES TIEMPO, ¿TE GUSTARÍA ACOMPAÑARME? PUEDES USAR LA BICI DEL GIMNASIO.
UUFF
UUFF
UUFF
はふ
はふ
SI ESTÁS SEGURO DE QUE NO TE MOLESTARÉ, VALE.
SHI
SHI
SHI


¿S-SÍ?
UUFFF
Y AUN ASÍ ENTRE-NAN TODOS LOS DÍAS.
TIENEN TRABAJOS
ESTABA PENSANDO QUE LOS BOXEADO-RES SOIS SORPREN-DENTES.
ÉL ME DICE QUE NO LO HAGA.
MASHIBA-SAN DEBE ESTAR IGUAL, ¿NO? ¿NO LE OBSERVAS?
¿L-LA MESA?
ES IMPRESIO-NANTE, TIRA LA MESA Y COSAS ASÍ.
CUANDO TIENE UN COMBATE PROGRAMADO COMIENZA A PONERSE NERVIOSO, ASÍ QUE ME DOY CUENTA.
TENGO QUE BUSCARLO EN EL PERIÓDICO Y COMPRAR MI PROPIA ENTRADA.
NI SIQUIERA ME DICE CUÁNDO VA A LUCHAR.
¿EN SERIO ...?


SUPONGO QUE INCLUSO EL CAMPEÓN SE PONE NERVIOSO, ¿EH?
SIN EMBARGO, NUESTRO CAMPEÓN ES MUY TRANQUILO.
I-IMPRE-SIONANTE, ESTOY DE ACUERDO...
HABLANDO DE CAMPEÓN, ESCUCHÉ QUE FUISTE A VER EL COMBATE DE TAKAMURA-SAN.
S-SÍ.
DEBERÍAS HABERME LLAMADO, PODRÍAMOS HABER VISTO EL COMBATE JUNTOS.
ES VERDAD...
¿OCURRE ALGO?
MAKU-NOUCHI-SAN, ERES MUY POPULAR.
ASÍ QUE ES DIFÍCIL LLAMARTE.
...


ME PIDEN AUTÓGRAFOS, PERO SON TODOS HOMBRES.
QUÉ VA.
CUANDO ESTOY EN LAS GRADAS NADIE ME RECONOCE.
ESO NO ES CIERTO.
SEGURO QUE LAS CHICAS SE FIJAN EN TI...
EN SERIO,
SÍ.
ViViD
CIER-TO?
¿ES ESO
DARÍAS UNO?
¿ME...
¿UNO MÍO?
U-
SI TE PIDIERA UN AUTÓ-GRAFO...
EN-TON-CES
ViViD


SERÉ LA PRIMERA CHICA
ES UNA PRO-MESA.
¡NO PASA NADA!
PERO SI ES SÓLO MI NOMBRE ESCRITO EN UN TROZO DE PAPEL.
S-SÍ.
¿¡O-OCHOCIENTOS METROS!?
PERDÓN POR PEDÍRTELO, PERO, ¿PUEDES CRONOME-TRARME?
BUENO, ANTES DE IRNOS TENGO QUE HACER UNA CARRERA DE 800 METROS.
HAH
ALLÁ VOY.
DIEZ,
UNA CARRERA... ¿CUÁNTAS VAS A HACER?
ASÍ QUE ES COMO UN ASALTO.
A TODA VELOCIDAD UNA CARRERA SON UNOS TRES MINUTOS.
SI ESTOY AUNQUE SEA UN SEGUNDO POR ENCIMA TENDRÉ QUE HACERLO OTRA VEZ, ASÍ QUE, POR FAVOR, SÉ ESTRICTA.


UUFF
UUFF
UUFF
UUFF


Y VUELVEN Y LO HACEN TODOS LOS DÍAS
POR UNOS CUANTOS MINUTOS EN EL RING TIENEN QUE PASAR POR ESTO


MI HERMANO SIEMPRE DICE QUE ENTRENA DOS O TRES HORAS AL DÍA
PERO LOS BOXEADORES SON REALMENTE INCREÍBLES

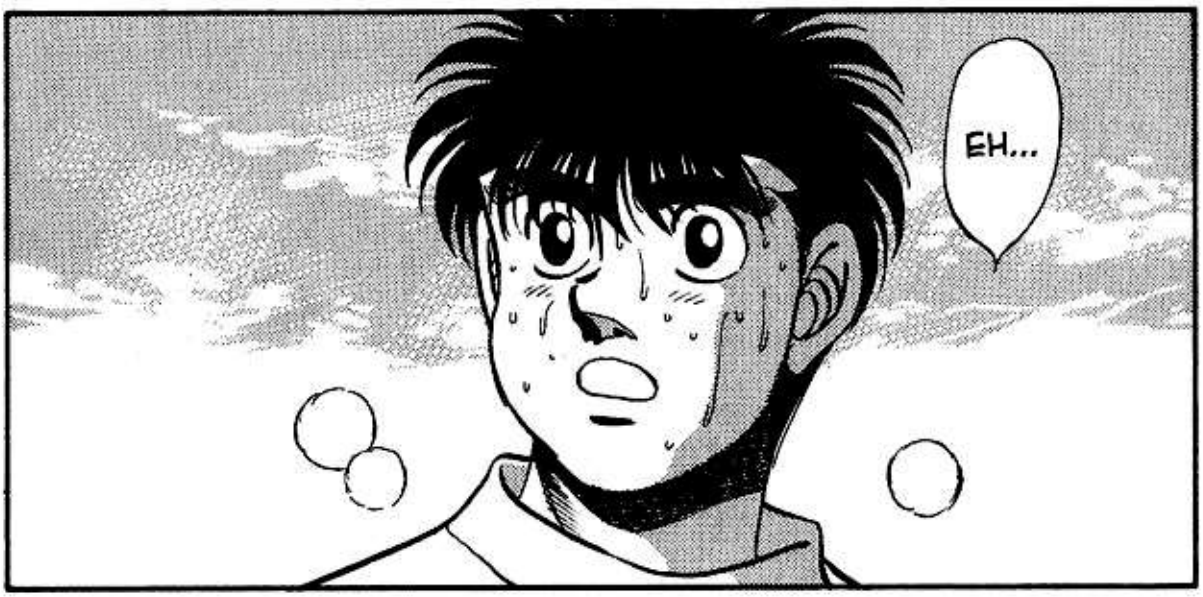

SUPONGO QUE SIGO SIN ENTENDERLES.
MI HERMANO Y MAKUNOUCHI-SAN


¿DÓNDE ESTÁ EL ENCANTO ...?


SIGO SIN ENCONTRAR NADA BUENO EN ESTO.
SÓLO OBTIENEN DOLOR, SUFRIMIENTO, DIFICULTADES.


I-IMPRESIONANTE.
REALMENTE HAS HECHO 10 DE ELLAS.
P-PORQUE SIEMPRE LO HAGO.
VAMOS A TOMAR UN PEQUEÑO DESCANSO.
¡¡TRES MINUTOS JUSTOS!!
BUHAAH
ハァ
ハァ
TENGO QUE ENFRIAR LOS MÚSCULOS POCO A POCO CON UN TROTE.
DESPUÉS DE CORRER TANTO, ¿TAMBIÉN CORRES A LA VUELTA?
ハァ
ハァ
ハァ
MAKUNOUCHI-SAN,
UM . . . .
UUFF
UUFF
ViViD


¿POR QUÉ EMPEZASTE A BOXEAR?
ViViD


EH...


VOY A IR A POR ALGO DE PAPEL Y UN BOLI, ASÍ QUE SIGUE.
¡ESTÁ BIEN! ES PORQUE TE GUSTA, ¿NO!?
ERA DEMASIADA OBVIA LA PREGUNTA.
ASÍ QUE ME PREGUNTABA POR QUÉ EL BOXEO.
AH, UM, YA SABES, HAY MUCHOS DEPORTES.
VEAMOS.
LA RAZÓN POR LA QUE EMPECÉ A BOXEAR, ¿EH?...
鴨川ボクシングジム
ViViD
NO PUEDE SER, DEBERÍA HABER LLEGADO YO ANTES.
¿EH?
HAY UNA MUJER ESPERÁNDOTE.
¡¡BUEN TRABAJO!!
H-HOLA.
¡¡BIENVENIDO, SENPAI!!


IIMURA-SAN.
TÚ ERES
AH.
HOLA...
NO PASA NADA, ESTOY AQUÍ PARA HABLAR CONTIGO.
LO SIENTO, PERO LOS DEMÁS ESTÁN DESCANSANDO Y NO VOLVERÁN HASTA DENTRO DE UNOS DÍAS.
KYA-AAH
GUAU.
TE DIJE QUE ESTABA INTERESADA EN TI, ¿NO?
¿CON-MIGO?
YA~ SU VIENTRE ES TAN BLANDITO...
AH, ESO SIGNIFICA QUE QUIERE QUE LE ACARICIES.
QUÉ PERRO MÁS GRANDE.
ぽぽた

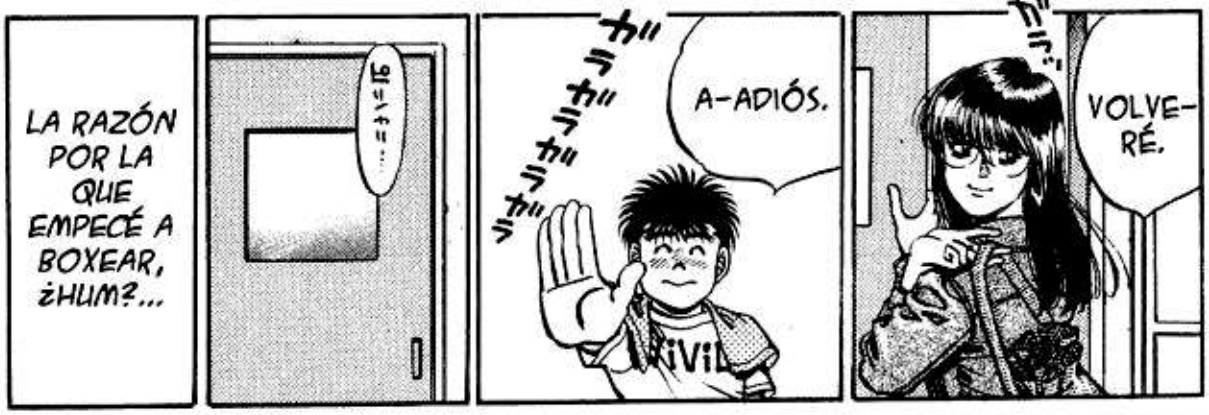

PERO ODIO HACER UN VIAJE EN VANO, ASÍ QUE, ¿PUEDO HACERTE ALGUNAS PREGUNTAS?
ES UNA PENA.
ESPERABA PODER VERTE EN ACCIÓN.
Y AHORA ESTOY INCLUSO MÁS INTERESADA.
HE VISTO TUS VÍDEOS
IBA A GOLPEAR AHORA EL SACO, SI TE SIRVE.
LO SIENTO, PERO NO PUEDO HACER SPARRING SIN LA SUPERVISIÓN DEL ENTRENADOR.
LO HARÉ LO MEJOR POSIBLE.
¿CÓMO TE LAS APAÑARÁS EN EL COMBATE CONTRA SENDO?
VEAMOS, SUPONGO QUE GANAR CADA COMBATE QUE TENGA
¿CUÁLES SON TUS METAS?
¿QUÉ COMBATE TE DEJÓ UNA GRAN IMPRESIÓN?
BUENO, ENTONCES
¿D-DE VERDAD?
QUÉ RESPUESTA MÁS ABURRIDA.
SUPONGO...
PERO EL MAYOR
LOS RECUERDO TODOS.
MAYOR IMPRESIÓN, ¿EH?

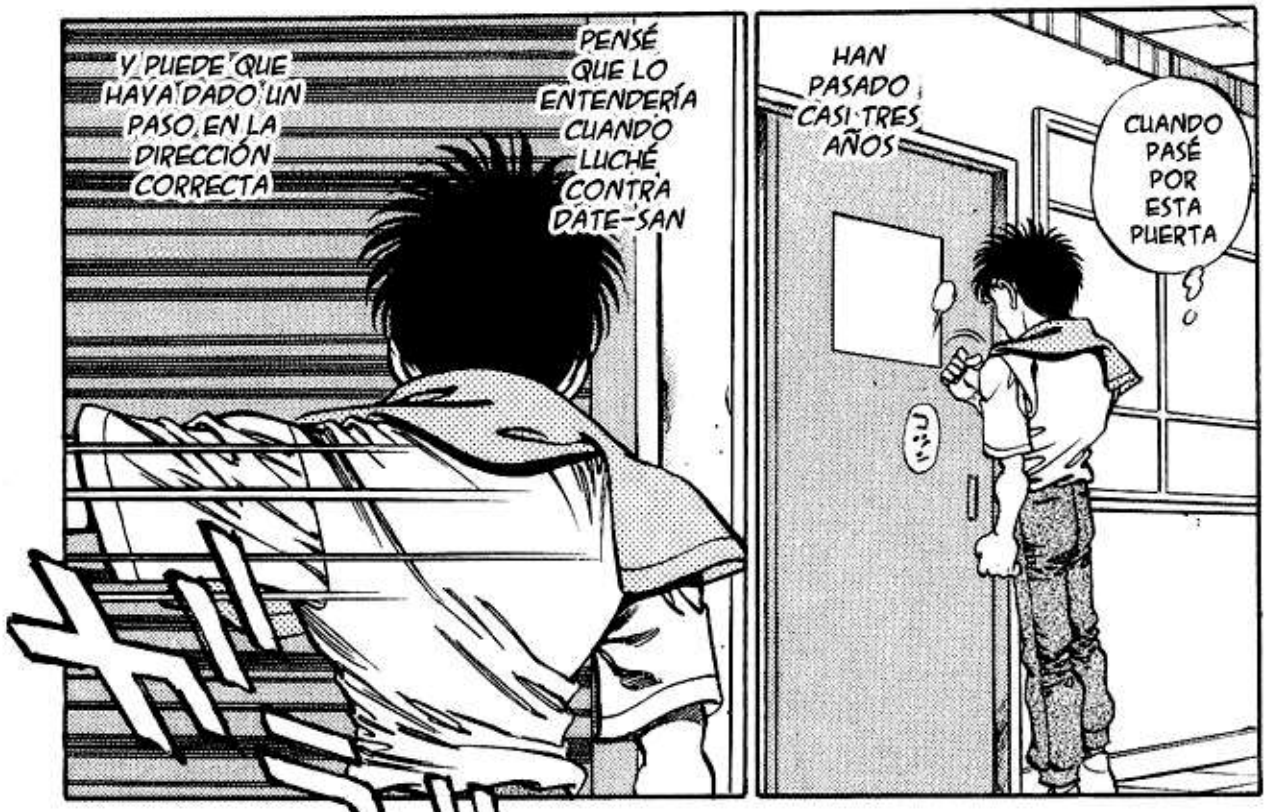

¿EH? ¿HE DICHO ALGO MALO?
¿EH?
¡¡MI COMBATE CONTRA DATE-SAN!!
NORMALMENTE SUELEN DECIR COMBATES QUE FUERON FÁCILES
HA SIDO UN POCO INESPE-RADO
¿O-OTRA VEZ?
¿POR QUÉ EMPEZASTE A BOXEAR?
BUENO, ENTONCES, LA ÚLTIMA PREGUNTA.
PERO ESTO SUPON-GO QUE LE PEGA MÁS...
ME PREGUN-TARON ESO ANTES.
AH, NO.
¿OTRA VEZ?
HE VUELTO.
HACHI
キュ キュ キュ
PERO NO FUE UNA PERIODISTA...
BUENO, SI TODOS LO ESTÁN REPORTANDO, ENTONCES NO HACE FALTA...


DE ANTES.
ESA MUJER
ES
ASENTIR
¿ESTÁ MAKUNOUCHI-SAN AQUÍ?
AH
¿ÍEH!?
¿PUEDO TENER TU AUTÓGRAFO?
OH, CIERTO.
TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES ESCRIBIRLO, ¿NO? ♡
VAMOS, NO DIGAS ESO.
¡POR FAVOR, DI QUE NO!
E-ESO ES, MAKUNOUCHI-SAN.
LAS FIRMAS DE LOS NOVATOS SON MUY VALIOSAS.
PODRÍAS CONVERTIRTE EN ALGO GRANDE.
NO EXAGERE TANTO.


BIEN HECHO, MAKUNOUCHI-SAN.
KYAAH
MEJOR PENSADO, CREO QUE PASO.
¡SÉ UN HOMBRE Y NIÉGATE!
ME LO PROMETISTE.
S-SUPONGO.
¿NO ESTÁS SIENDO MUY PERSISTENTE...?
NO SEAS TÍMIDO.
NOO
NO LO HAGAAS
REALMENTE NO ES NADA ESPECIAL.
ES VERGONZOSO.
PERO NO ESTOY ACOSTUMBRADO A COSAS DE ESTAS.
NIÉGATEE
NOO


GRACIAS.
ALGO ASÍ.


LA RAZÓN POR LA QUE EMPECÉ A BOXEAR, ¿HUM?...
ガラ…
A-ADIÓS.
VOLVERÉ.


Y PUEDE QUE HAYA DADO UN PASO EN LA DIRECCIÓN CORRECTA
PENSÉ QUE LO ENTENDERÍA CUANDO LUCHÉ CONTRA DATE-SAN
HAN PASADO CASI TRES AÑOS
CUANDO PASÉ POR ESTA PUERTA

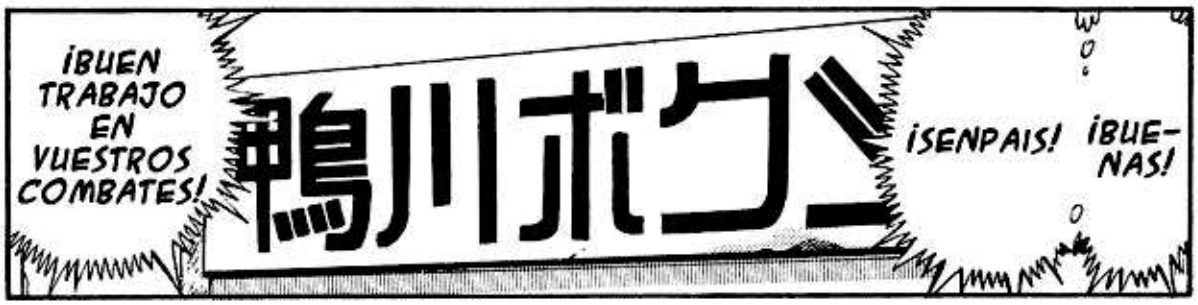

TENGO QUE SEGUIR BOXEANDO
PERO AL FINAL NADA HA CAMBIADO
¿QUÉ OCURRE?
HN...
...
¿Q-QUÉ ES ESTO?
IDIOTA

# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

www.gofansub.net
twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub









# はじめの一歩
## THE FIGHTING!

| Round 238 | Entrega Exprés Neko |
|---|---|




SCANNED BY SNOOPY
TRANSLATED BY SNOOPY
EDITED BY CHILENO SAN
WWW.SNOOPYCOOL.COM


ESO ES LO QUE HEMOS OÍDO.
POR CIERTO, SI HACHI SIGUE AQUÍ, ESO SIGNIFICA QUE NEKOTA-SAN ESTÁ POR AQUÍ TAMBIÉN, ¿NO?
?
SÍ, YA ERA HORA DE VOLVER.
¿HABÉIS TERMINADO DE DES-CANSAR?
AH, BIENVE-NIDOS.
NO MOLESTA Y ENCIMA ES EL MEJOR AMIGO DEL ENTRE-NADOR.
NO HAY NADA MALO EN ESO.
NO VEO SIGNOS DE QUE SE VAYA.
SÍ.
HAN PASADO CINCO DÍAS YA.
¿QUÉ? ¿HA ESTADO EN LA OFICINA DEL ENTRE-NADOR?
QUERÍA VOLVER A SENTIR EL GOLPEAR LAS MANOPLAS UN RATO.
SHINODA-SAN AÚN NO ESTÁ AQUÍ, ¿EH?


TE HARÁS DAÑO.
¿"VEN"? VENGA YA, PIENSA EN TU EDAD.
VEN.
SI GEN-CHAN PUEDE HACERLO, ENTONCES YO PUEDO-DANI.
PUEDO MANEJAR UN POCO EL TRABAJO DE LAS MANO-PLAS-DANI.
GOLPEA UNAS CUANTAS VECES Y ESTARÁ SATIS-FECHO.
HAZLO.
ESTARÉ BIEN-DANI, ESTARÉ BIEN-DANI.
SIGUE TENIENDO MUCHA FUERZA EN SUS BRAZOS.
PERO EL ENTRENADOR LLEVA AÑOS HACIÉNDOLO
ENTONCES VALE.
キュ
VEN-DANI.
VAMOS, RÁPIDO-DANI.
INCLUSO UNO O DOS BUENOS GOLPES PUEDEN LLEGAR A ROMPERLE UN HUESO O ALGO.
PERO ME REFIERO A QUE


GRACIAS, ADIÓS.
¡BAM, BAM, BAM!
MUÉSTRAME LO QUE TIENES-DANI.
ESO NO ES EJERCICIO-DANI.
¡AAAAAH!
¡AH!
¡ITÚ LO HAS QUERIDO!
¿¡AH, SÍ!?


¡¡VAMOS, UNO-DOS!!
¡¡VUELVE CON UNA IZQUIERDA!
¡AHORA UNO AL CUERPO-DANI!
¡¡UOH!
¡TU GUARDIA ES DÉBIL-DANI!
OOH
ES...
ES MUY BUENO.
BIEN, TOMAREMOS UN DESCANSO-DANI.
V-VALE.
はぁ
はぁ
はぁ
はん
HN...
おおおお


¡¡MUY ESTRICTO-DANIYO!!
SOY
IYA~
ME ESTÁIS AVERGONZANDO-DANI.
NO HA SIDO PARA TANTO-DANI.
POR FAVOR, ENSÉÑEME TAMBIÉN.
Y HAS HECHO QUE LAS COMBINACIONES SEAN FÁCILES DE ENTENDER.
NO, HA SIDO SORPRENDENTE.
ES MUY BUENO CON LO QUE HACE.
SE HA LABRADO UN LUGAR MUY BIEN.
KAMOGAWA
QUIZÁS DEBERÍA TENERLE POR AQUÍ UN POCO MÁS DE TIEMPO.
ÚLTIMAMENTE HA AUMENTADO EL NÚMERO DE INSCRIPCIONES, LA NECESIDAD DE OTROS ENTRENADORES TAMBIÉN AUMENTA.
PERO INCLUSO DESPUÉS DE 30 AÑOS DE RETIRO SIGUE SIENDO CAPAZ DE MANEJARSE
ERA BUENO EN LOS VIEJOS TIEMPOS


YA HAN PASADO 10 DÍAS, ¿EH?
SÍ.


SE LE SIENTE COMO SI AÚN PUDIERA LUCHAR.
PERO TIENE ESE AIRE DE EXPERIENCIA, SIN DUDA.


IGUALMENTE NADIE VA A ESE LUGAR.
ME PREGUNTO SI ESTARÁ BIEN PARA NEKOTA-SAN DEJAR LA PENSIÓN TANTO TIEMPO.


ESTARÉ DE ACUERDO EN CUALQUIER LUGAR Y EN CUALQUIER MOMENTO.
NO ME REFERÍA A ESO.


QUÉ CRUEL...
Y CONSEGUIR UNA VICTORIA POR K.O.


TU PRÓXIMO COMBATE DEBERÍA DECIDIRSE MUY PRONTO, ¿NO?
HABLANDO DE K.O'S.

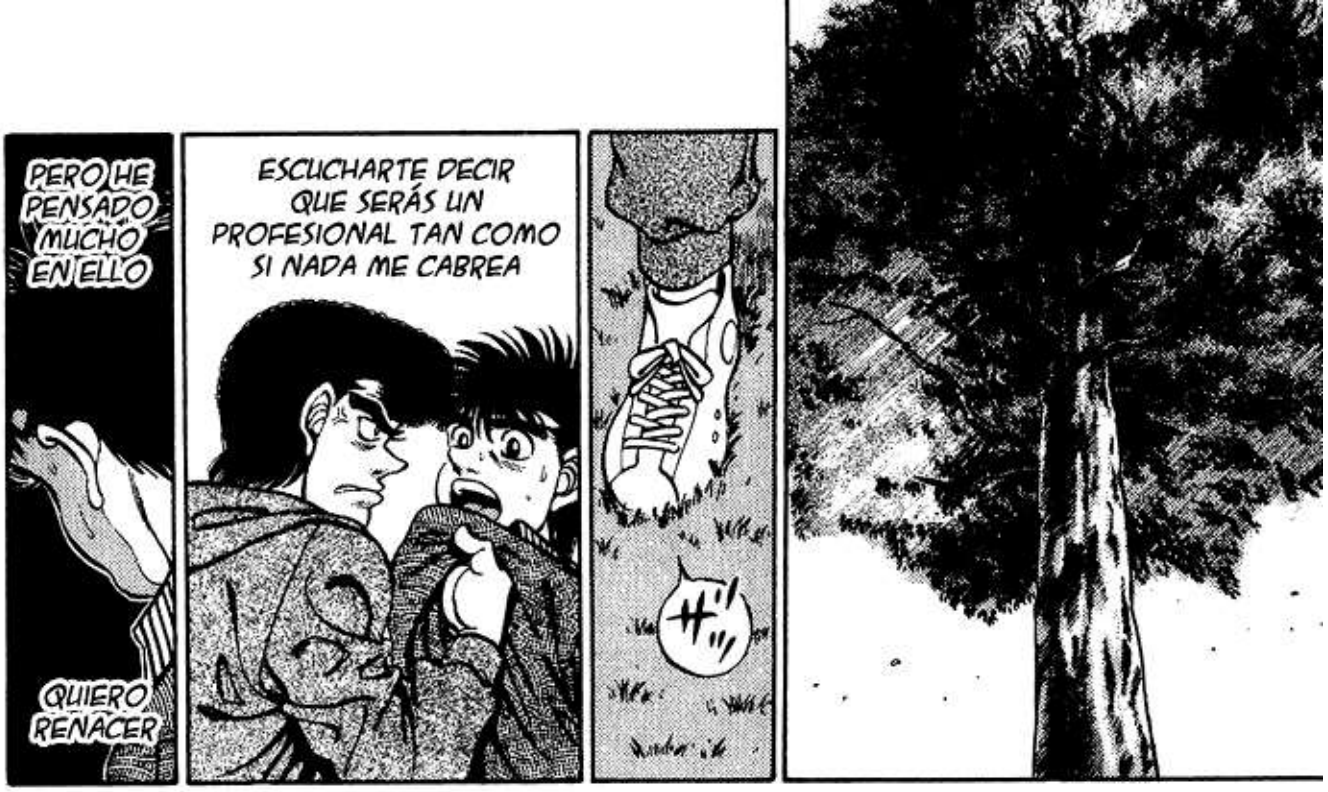

PODRÍA LLEVAR A AOKI AL RING AHORA MISMO
ESTOY DE ACUERDO.


JE...
PORQUE EL PRÓXIMO COMBATE ES DE LA CATEGORÍA MEDIO JÚNIOR.
PERO ESTA VEZ SÓLO HAS GANADO UN PAR DE KILOS O ASÍ.
NORMALMENTE DESPUÉS DE ACABAR UN COMBATE VUELVES A TU PESO NORMAL, LOS 90 KILOS.
ESTA VEZ TIENE EL ESPÍRITU A TOPE
YA ESTÁ HACIENDO LAS PREPARACIONES
PERO AHORA QUE TENGO QUE BAJAR UNA CATEGORÍA, TENGO QUE CONTROLAR EL PESO DESDE YA.
QUEDARSE EN EL PESO MEDIO YA ES LO SUFICIENTEMENTE DURO
AH.
ViViD
PERO DEBERÍA APRENDER DE ESTO.
HAY COSAS DE ÉL QUE REALMENTE NO ENTIENDO
ÉSE HA DEBIDO DE SER AOKI.
IDIOTA
DEJARON ESTA NOTA CON LA PALABRA ¡¡IDIOTA!! ESCRITA EN ELLA.
OTRA COSA, EL OTRO DÍA ALGUIEN HIZO UNA BROMA DE MAL GUSTO EN EL GIMNASIO

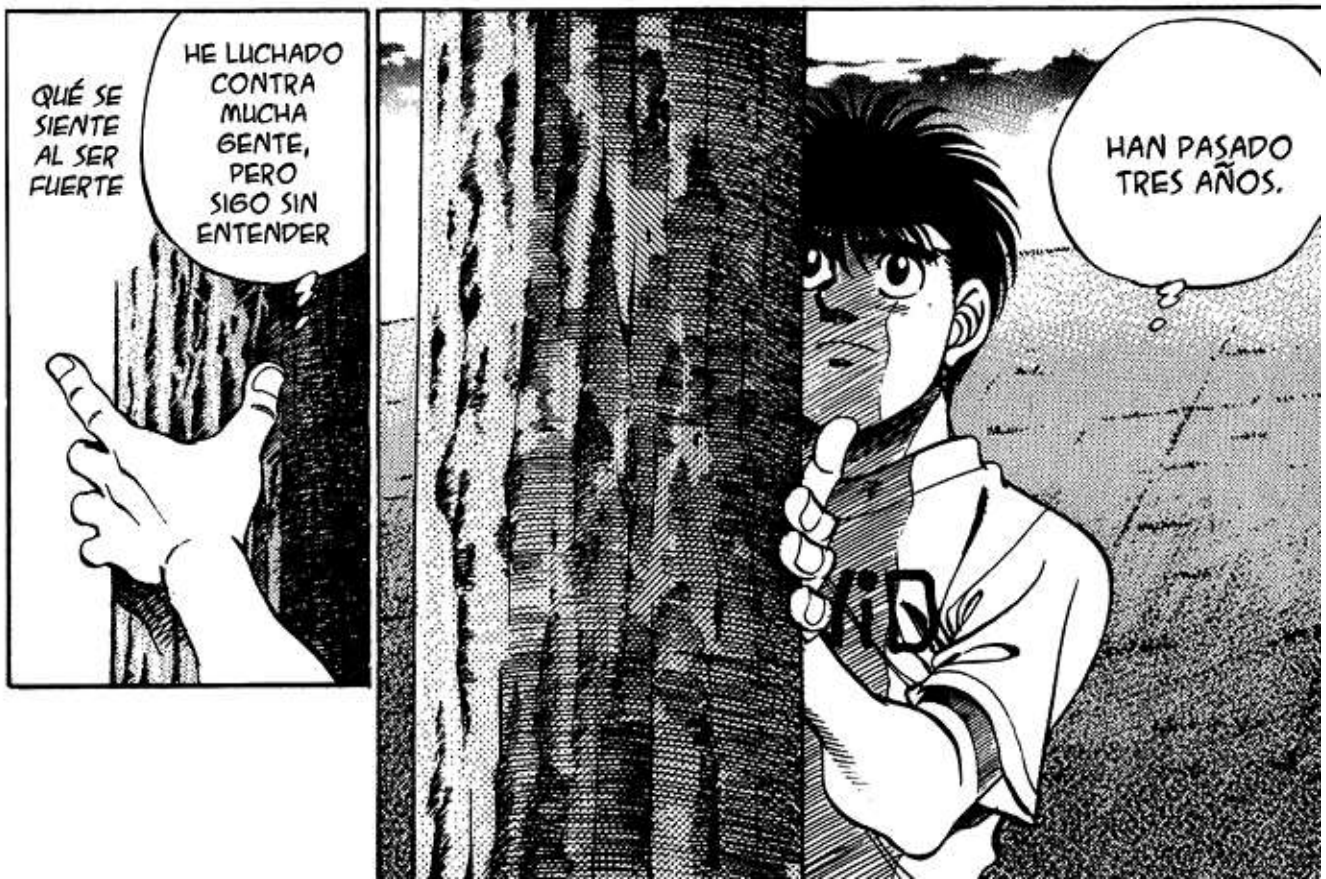

...
¿POR QUÉ EMPEZASTE A BOXEAR?
PERO KUMI-CHAN NUNCA VOLVIÓ
QUIZÁS.

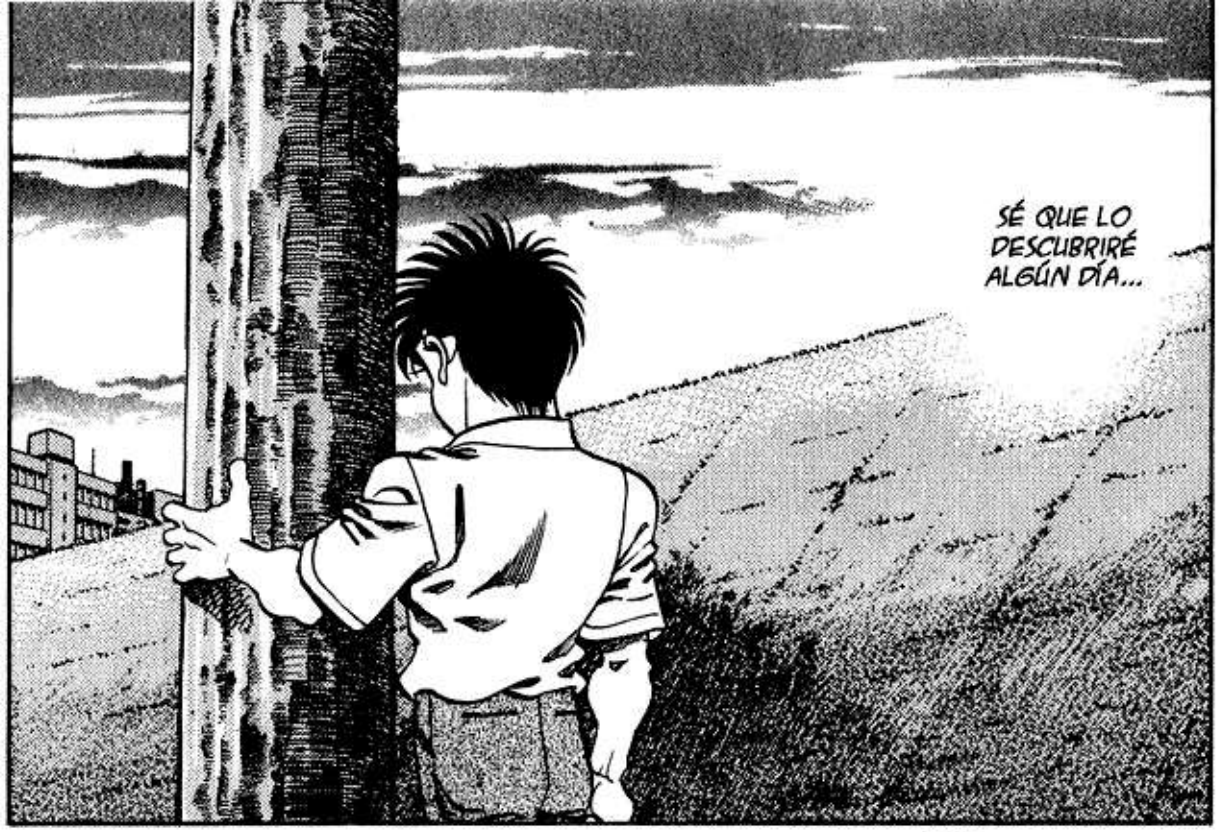

AH...


vivid


PERO HE PENSADO MUCHO EN ELLO
QUIERO RENACER
ESCUCHARTE DECIR QUE SERÁS UN PROFESIONAL TAN COMO SI NADA ME CABREA
¡!!


...
¡!!
¿QUÉ SE SIENTE...
¿AL SER FUERTE?


QUÉ SE SIENTE AL SER FUERTE
HE LUCHADO CONTRA MUCHA GENTE, PERO SIGO SIN ENTENDER
HAN PASADO TRES AÑOS.

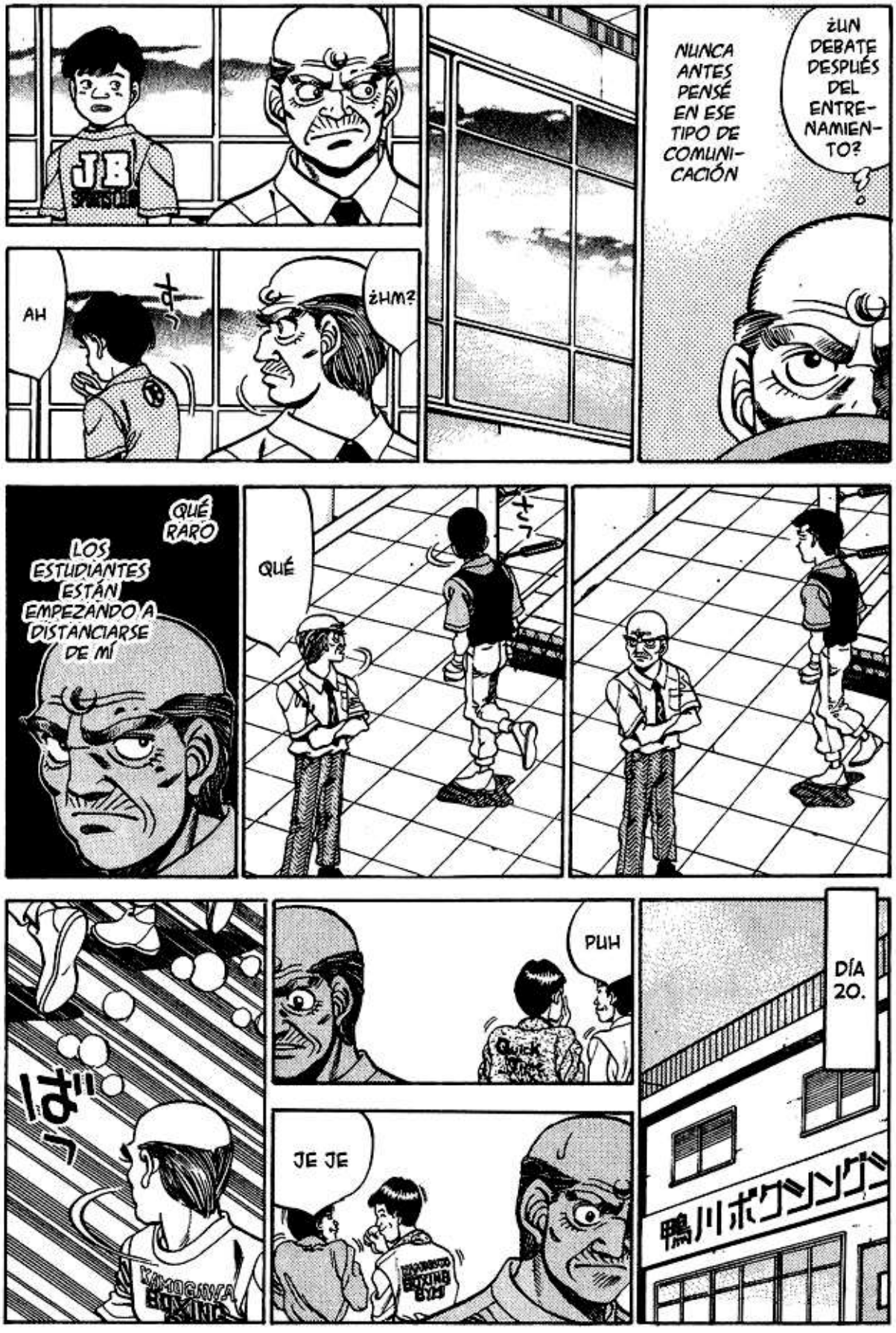

SÉ QUE LO DESCUBRIRÉ ALGÚN DÍA...


¡LO SIENTO, YA VOY!
¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!? ¡TE DEJARÉ ATRÁS!
EEEEEEEV


¡¡GOLPEARÁN MÁS-DANI!!
¡ES BUENO MEZCLAR GOLPES DIFERENTES!
EL UNO-DOS DE LIBRO DE TEXTO SIEMPRE ESTÁ BIEN, PERO ESTO TAMBIÉN DEBERÍAIS RECORDARLO.
¡Y JUSTO CUANDO VUELVA GOLPEÁIS OTRA VEZ!
¡TENÉIS QUE RECOGER RÁPIDO LA IZQUIERDA!
¡ESO ES UNA DOBLE IZQUIERDA-DANI!
ボクシング


BIEN, BIEN.
HAZ QUE EL SEGUNDO GOLPE VAYA AL CUERPO O QUE SEA UN GANCHO-DANI.
¿ASÍ?
UNA BUENA IZQUIERDA ES SUFICIENTE PARA ACOJONAR AL OPONENTE-DANI.
¡CAMBIAD EL PESO Y USAD VUESTRAS CADERAS!
NUNCA LANCÉIS UN GOLPE INÚTIL-DANI.
ES BASTANTE BUENO.
NEKOTA-SAN ES POPULAR.
¡¡AHORA CON LA DERECHA-DANI!!
ES DE AYUDA.
YA QUE ESTOY OCUPADO CON EL CHICO TODO EL TIEMPO, NO PUEDO CONCENTRARME EN ELLOS.
LO EXPLICA CLARAMENTE Y TE ENSEÑA GOLPES QUE EN REALIDAD USAS.


DÍA 12.
¡ASÍ-DANI!
DÍA 13.
¡¡CON VUESTRAS CADERAS!!
DÍA 14.
¡GRITAD MÁS ALTO-DANI!
¡SÍÍÍÍ!
¡LU-CHAD!
CADA VEZ TIENE MÁS ESTUDIAN-TES.
¿HABÍA TANTA GENTE EN NUESTRO GIMNASIO?
HE OÍDO QUE DESPUÉS DE CADA SESIÓN DE ENTRENAMIENTO TIENEN UN DEBATE.
POR LO VISTO AYUDA MUCHO.
SENTIMIENTOS COMPLICADOS ¿NO? A TODOS LES GUSTA.
POR SUPUESTO QUE NO.
OOH.


AH
¿HM?
NUNCA ANTES PENSÉ EN ESE TIPO DE COMUNICACIÓN
¿UN DEBATE DESPUÉS DEL ENTRENAMIENTO?
QUÉ RARO
LOS ESTUDIANTES ESTÁN EMPEZANDO A DISTANCIARSE DE MÍ
QUÉ
PUH
JE JE
DÍA 20.
KAMOGAWA BOXING

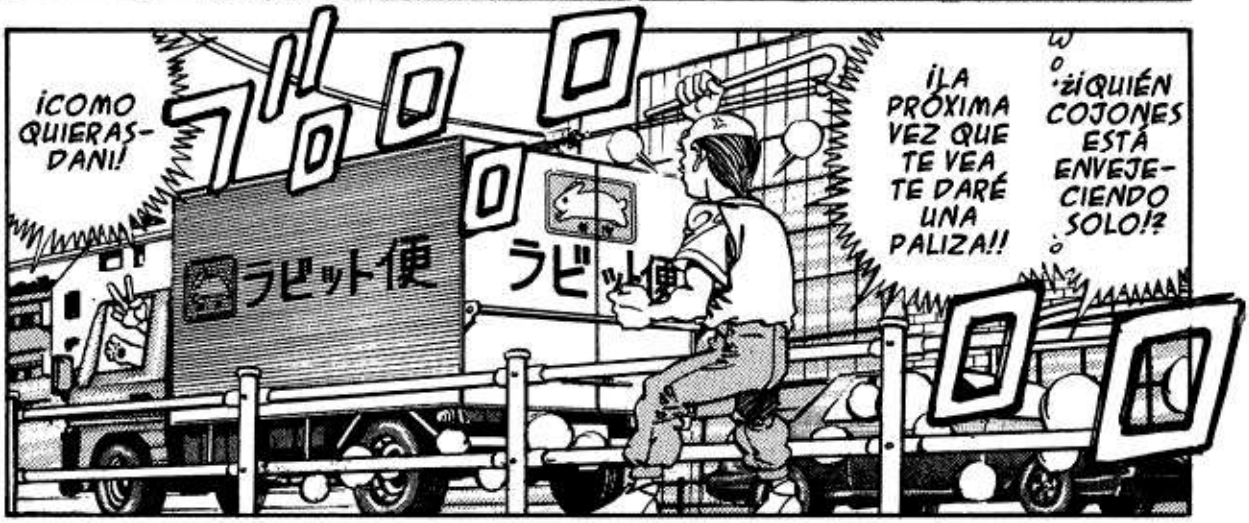

MANTENLO AQUÍ, ASÍ ES MEJOR-DANI.
DOBLAS DEMASIADO EL CODO-DANI.
¡AH, NEKOTA-SAN! SOBRE LA FORMA DE MI IZQUIERDA...
EY, TRABAJEMOS VUESTROS JABS...
¿¿QUÉ SIGNIFICA ESA REACCIÓN!?
¿NO SOY CAPAZ DE COMUNICARME CON LOS JÓVENES DE HOY EN DÍA?
¿¿PERO POR QUÉ!?
SIENTO COMO SI, LENTAMENTE, PERDIERA MI LUGAR EN EL GIMNASIO
KAMOGAWA
EN REALIDAD HE FORMADO A BOXEADORES SIN COMUNICARME CON ELLOS
QUIZÁS MI FORMA DE GUIARLES SEA EQUIVOCADA
AHORA QUE LO PIENSO, HE SIDO MUY DURO CON ELLOS
PARECE QUE SE DIVIERTEN... ÉL SIEMPRE HA SIDO BUENO CON LA GENTE
JA JA JA
BUENO... ECHEMOS UN VISTAZO UN SEGUNDO.
QUIZÁS PUEDO APRENDER ALGUNAS TÉCNICAS DE ESTO.
KAMOGAWA
EL DEBATE


わはははっ
ERA ESE TIPO DE HOMBRE-DANI.
CUANDO ERA RECHAZADO TENÍA QUE IR A BEBER CON ÉL.
LOS TÍOS ASÍ SON...
GEN-CHAN LLORANDO POR UNA MUJER CON SU NARIZ GOTEANDO.
DESEARÍA PODER MOSTRÁROSLO-NI.
SÉ QUE AHORA PARECE MUY DURO-DANI
GEN-CHAN SIEMPRE ERA ENGAÑADO POR LAS MUJERES-DANI.
PERO CUANDO ERA JÓVEN ERA MUY BLANDO-DANI.
¡POR FAVOR, PERDÓNENOS!
¡UWA AAH!
AWAWAH, ESPERAD-DANI.
GYM
AH
¡DEBERÍA ENVIARTE EN UN PAQUETE PARA ENTREGA EXPRÉS HACIA EL LUGAR DE DONDE VINISTE, COÑO!
"SE FUERON DE LAS MANOS" ¡LOS COJONES! ¡ESTABAIS DE CHÁCHARA!
¡POR FAVOR, DAME UN RESPIRO-DANI!
SE SUPONE QUE IBA A SER UN DEBATE, PERO LAS COSAS SE FUERON DE LAS MANOS.
HABLABAS MAL DE LA GENTE PARA CONSEGUIR LO QUE QUERÍAS.
SIEMPRE HAS SIDO ASÍ.
AHORA LO RECUERDO.


SÓLO QUERÍA TENER ESO.
ESTABA CELOSO PORQUE VIVES RODEADO DE GENTE JOVEN QUE SE FIJAN EN TI-DANI.
ESTABA CELOSO-DANI.
¡¡MÁS QUISIE-RAS!!
CELO-SO?
¿ESTABAS...
BAJAD LA VOZ.
¿QUÉ OCU-RRE?
HM...
HE VIVIDO EN LAS MONTAÑAS SOLO, COMO UN ERMITAÑO.
ESTOY ENVEJE-CIENDO SOLO-DANI.
GEN-CHAN...
NEKO-CHAN, PUEDES QUEDARTE AQUÍ TODO EL TIEMPO QUE QUIERAS.
N-NO, ME HE PASADO.
POR FAVOR, PER-DÓNA-ME.
FUI DEMA-SIADO LEJOS-DANI.
SÓLO ESTABA CELOSO DE TI, GEN-CHAN.


¿QUÉ~!?
¡SERVICIOS DE ENTREGA EXPRÉS!
¿¿QUIÉN LOS HA LLAMADO!?
ESTABA BROMEANDO.
FUI YO-DANI.
TE MARCHAS?
¿ENTONCES
ASÍ QUE LE PEDÍ QUE ME LLEVARA LA PRÓXIMA VEZ QUE FUERA A LAS MONTAÑAS.
VERÁS, UN AMIGO MÍO LLEVA UN NEGOCIO DE SERVICIOS DE ENTREGA-NI.
NEKO-CHAN.
SOLO EN LAS MONTAÑAS...
DEBERÍAIS VOLVER POR ALLÍ ALGUNA VEZ-DANI.
QUE TENGAS UN BUEN VIAJE.
¡QUE LO DISFRUTES, VIEJO PERVERTIDO!
¡¡MUY PRONTO EL COLEGIO FEMENINO HARÁ SU EXCURSIÓN ANUAL A LA NATURALEZA!!
LAS HOJAS ESTÁN CAMBIANDO EN LOS ÁRBOLES-DANI.





¡COMO QUIERAS-DANI!
ラビット便
ラビット便
¡LA PRÓXIMA VEZ QUE TE VEA TE DARÉ UNA PALIZA!!
¿¿¿

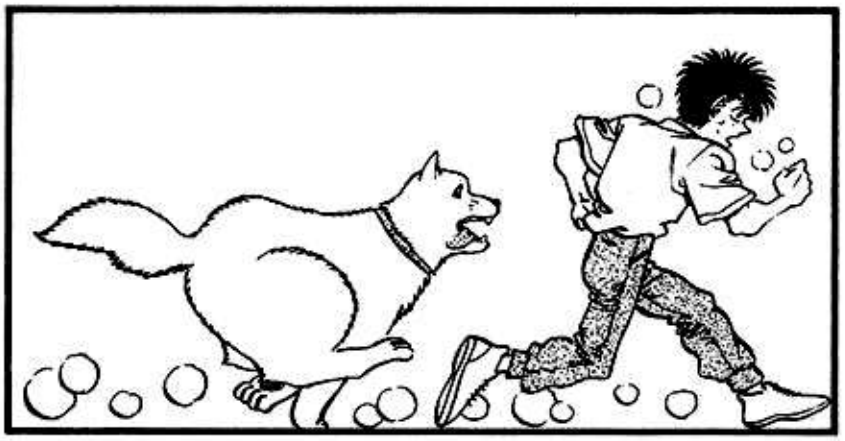
# はじめの一歩

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: NEIL

WWW.GOFANSUB.NET

#gofansub@irc.rizon.net

twitter.com/gofansub
facebook.com/gofansub



# Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

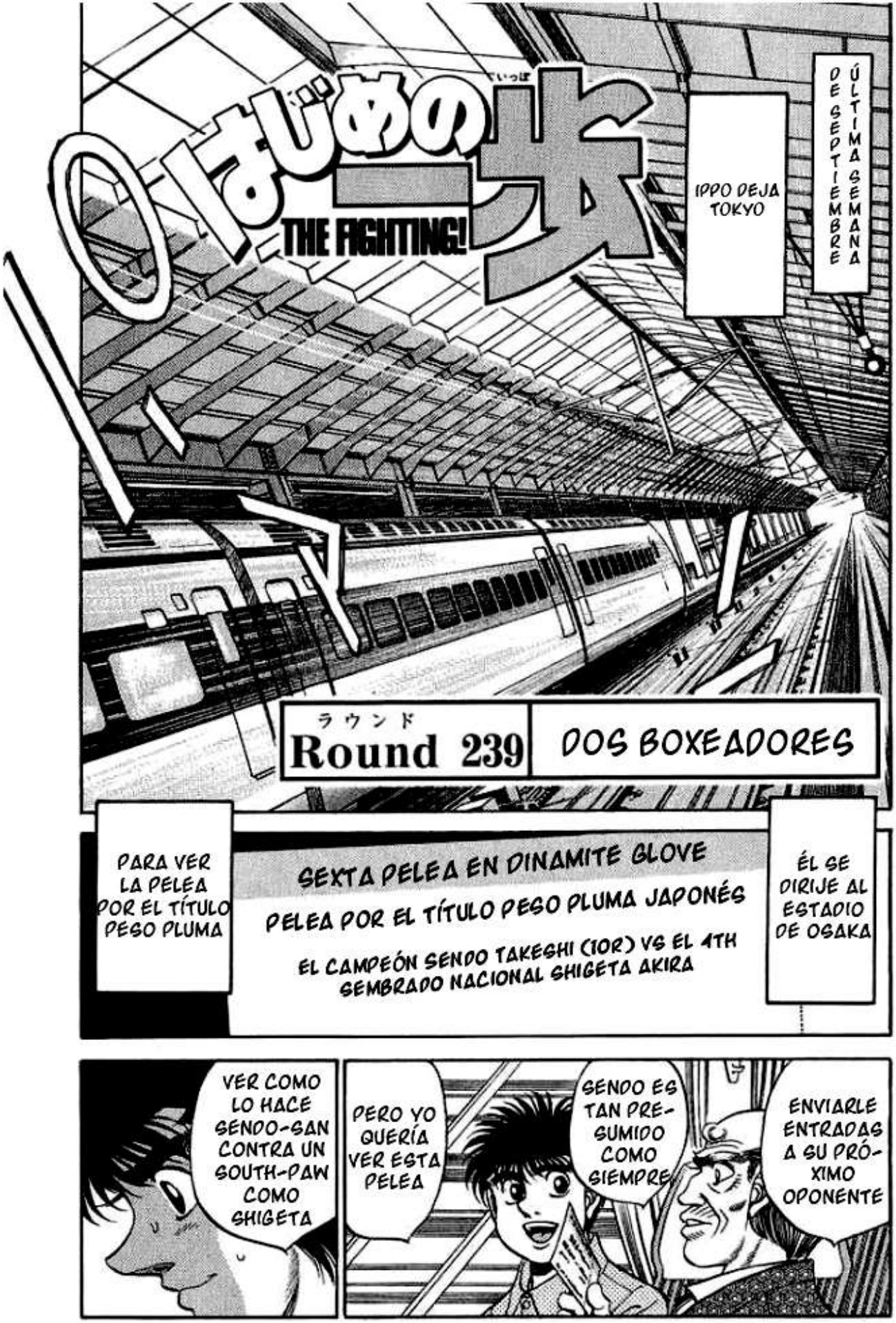
1

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




mangareader.net




mangareader.net






mangareader.net







mangareader.net






mangareader.net


CÁLLA-TE
UTEDES LUCEN BIEN JUNTOS
¿QUÉ?
BUENO, USTED SABE
AH, NADA
¿NIETO...?
ASI QUE, ¿VIENEN A APOYAR A MI NIETO?
USTEDES ESTÁN SENTADOS EN ESTA ESQUINA
¿HAH?
DIS-CUL-PEN
¡¡ELLA ES LA ABUELA DE SENDO!!
¡NO HAY DUDA!
GRACIAS POR VENIR A ANIMARLO
PERO ÉL ES UN BUEN CHICO
TAKESHI HA SIDO PROBLE-MÁTICO DESDE PEQUEÑO
¿SE... SENDO-SAN...?
SE REFIERE A...


¡¡SE LO VA A PERDER SI SIGUE HACIENDO ESO!!
¡¡E... ENTRENADOR!! ¡¡LA PELEA ESTÁ EMPEZANDO!!
EN OTRAS PALABRAS, ESTE PEQUEÑO DE ACÁ VA A IR POR EL CINTURÓN DE TU NIETO ...
ES UNA PENA
AH, NO HAY PROBLEMA ...
¡NOSOTROS SOMOS EL ENEMIGO!
PRIMERO ...
LOS PELEADORES SE ESTÁN DIRIGIENDO AL RING
ÉL ES EL RETADOR Y LUCE EN BUENA FORMA
AHÍ ESTÁ SHIGETA
DESDE LA ESQUINA ROJA
Y AHORA
SHIGETA AKIRA-SENSHU HACE SU ENTRADA
EN LA ESQUINA AZUL
NEW JAPAN


¡¡TAKESHI SENDO SE DIRIGE AL RING!!
EL CAMPEÓN
浪速の
キー
DYNAMITE GLOVE
浪速


NO HAY MANERA DE QUE LOGRE ESTAR SEGURO EN EL RING
VINIENDO AL TERRITORIO ENEMIGO Y LOGRANDO ESTO


QU... QUE ESTÁ...
EL ESTADIO ESTÁ TEMBLANDO


FÍJATE BIEN
NO




mangareader.net




mangareader.net


¿DÓNDE ESTÁ EL RETRETE?
N... NO PUEDO PONERME DE PIE
SUPONGO QUE ES NATURAL AUNQUE ...
ELLA DEBE ESTAR PREOCUPADA
SÓLO FALTAN UNOS SEGUNDOS PARA QUE SUENE EL GONG
AMBOS LADOS ESTÁN MUY CONFIADOS
NO TENGO MUCHO TIEMPO
IRÉ A BUSCAR UN BAÑO
ES... ESPERE UN POCO
SE REFIERE AL BAÑO
¿RE... RETRETE?
NO PUEDO LLEGAR HASTA ALLÁ
AH, ESTO NO ESTÁ BIEN
¿POR QUÉ YO...?
LO SIENTO POR ESTO
CREO QUE ES POR ALLÁ, POR FAVOR ESPERE
ACABARÉ PRONTO
TOILET
¡¡AQUÍ ESTÁ!!


SI ELLA NO SE APURA, LA PELEA VA A COMENZAR
POR FAVOR, APÚRESE
¿¡EEH!?
NO RECUERDO DÓNDE ESTÁ MI ASIENTO, POR FAVOR ESPERAME
はしっ
TOILET
EL GONG ACABA DE SONAR
UWAAH
ENTONCES DESAPROVECHÉ MI VIAJE A OSAKA
PUEDE QUE YA LO HAYA TERMINADO
SENDO-SAN TIENE LA HABILIDAD DE HACER UN KO CON UN SÓLO GOLPE
¿ALGO PASÓ TAN PRONTO?
¿QU... QUÉ HA PASADO?
ERES MUY BIENVENIDO
GRACIAS
LA PRÓXIMA VEZ POR FAVOR DIGAME CUANDO ESTE LISTA
HAH
TOILET


!!
PERO QUÉ...
¿HA PASADO?
ELLOS AÚN LO ESTÁN ANIMANDO
LA PELEA AÚN NO HA TERMINADO


EL CAMPEÓN ES GOLPEADO NUEVAMENTE
¡¡AAAH!!
ÉL NO NOS ESTÁ MOSTRANDO SU USUAL ESTILO AGRESIVO
EL RETADOR LO ESTÁ GOLPEANDO CON SU DERECHA SIN FALLAR AÚN
¡¡NO SE MUERA!!
¡¡AAAH ABUELA, ESPERE!!
ESO ES IMPOSIBLE
¿GENDO-SAN ESTÁ PERDIENDO?


¿CÓMO FUE EL COMIENZO?
¿ESTA SENDO EN MALA FORMA O ALGO ASI?
¿¡ESTABA DURMIENDO!?
HN...
TERMINA AHÍ
¿QUÉ ESTAS HACIENDO MOCOSO?
ÉL SIMPLEMENTE HA CAÍDO EN LA TRAMPA DE UN SOUTHPAW
Y SUS PUÑOS ESTÁN AFILADOS
LA CONDICIÓN DE SENDO ES BUENA
HA FALLADO...
IGUAL QUE YO CUANDO PELEE CON ÉL
¿CÓMO MANEJARÍAS ESTO?
PERO NO LOGRA GOLPEARLO
¡ÉL LANZA UN GRAN SWING!







NT: PINCHAZO, SE REFIERE AL PRIMER GOLPE












mangareader.net






mangareader.net


¡ÉL VA A USAR ESO!
HM
TÚ, PEQUEÑO MOCOSO
ESTAS SIENDO MUY DESCARADO
MAYOR ES LA POSIBILIDAD DE QUE LE DE UN GOLPE DE KO
CUANTO MÁS TIEMPO DURE ESTA PELEA
¡¡EL SMASH DEL CAMPEÓN!!
Y EXPLOTA


ÉL
...
!!!
LO HA DESVIADO
...


¿¡ENGAÑAR!?
SI ESTO SIGUE ASÍ, ÉL PODRÁ ENGAÑAR A SENDO Y DARLE UN GOLPE QUE LE DE LA VICTORIA
SHIGETA ES UN DEMONIO
ゴゴゴ…
¿¡QUÉ!?
EL SMASH DE SENDO PUEDE ROMPER FÁCILMENTE CUALQUIER GUARDIA

# はじめの一歩

# WATFIRE SCANLATION




mangareader.net

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

1

Traductor: Azul
Cleaner: Muru

Gracias por leernos

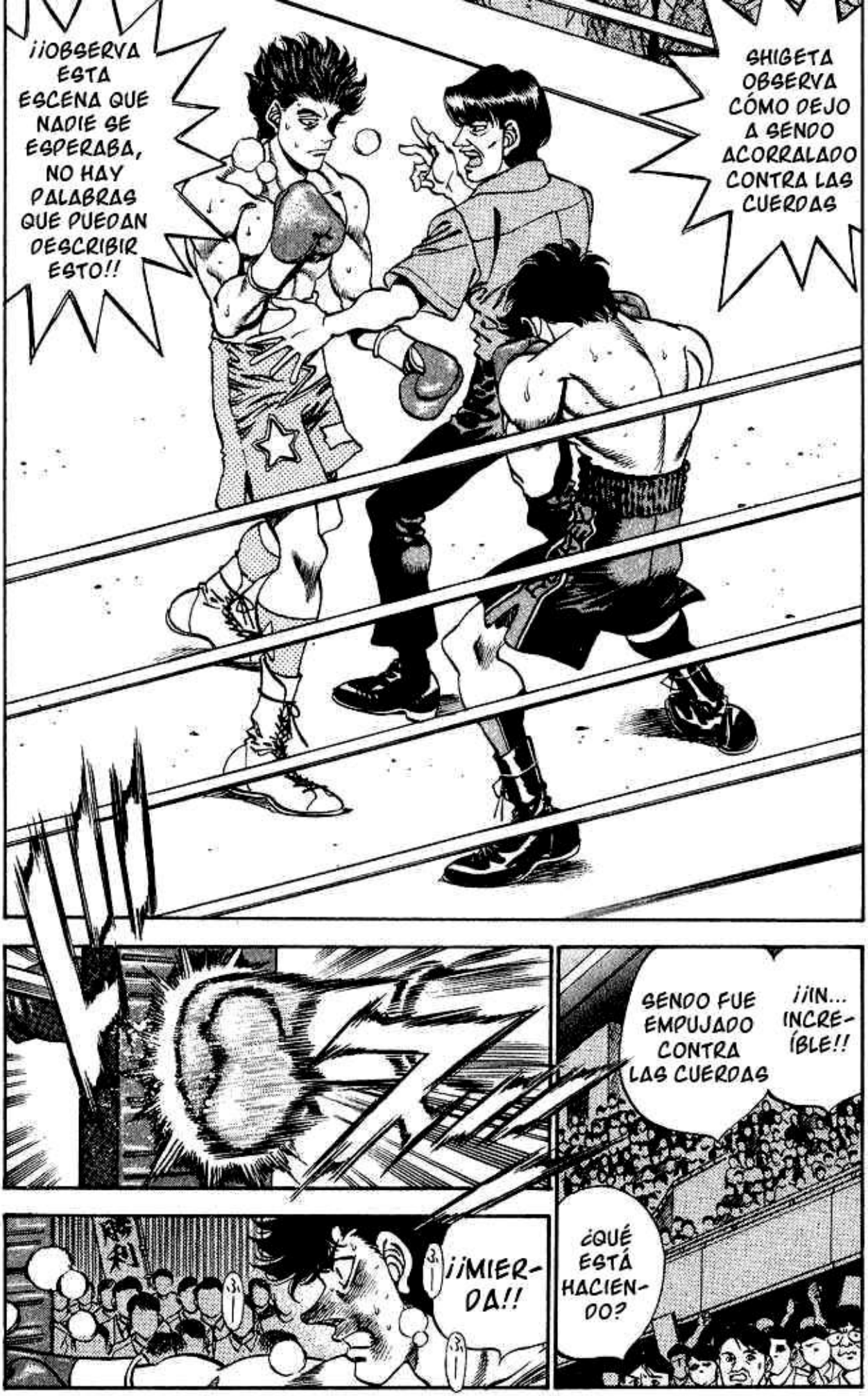
Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




## Round 240 EL SECRETO DEL SOUTHPAW




¡¡UOH!
EL RETADOR TOMA LA VENTAJA Y AVANZA DE MANERA AGRESIVA
EL MÉTODO DE SHIGETA ES EL MEJOR
ÉL GOLPEÓ FUERTEMENTE MI DERECHA CAMBIANDO EL ÁNGULO DEL SMASH
¡¡LO TENGO!!
¡¡Y AHÍ ESTÁ EL GONG!!
¿¡EL NO LO HIZO CON SU MANO DOMINANTE!?
ADEMÁS ...
PERO ESTE NO ES TAN EFECTIVO SI NO SE MEZCLA UNA FUERZA INCREÍBLE
¡¡EL PRIMER ROUND HA TERMINADO!!


¡¡OBSERVA ESTA ESCENA QUE NADIE SE ESPERABA, NO HAY PALABRAS QUE PUEDAN DESCRIBIR ESTO!!
SHIGETA OBSERVA CÓMO DEJO A SENDO ACORRALADO CONTRA LAS CUERDAS
¡¡IN... INCRE-ÍBLE!!
SENDO FUE EMPUJADO CONTRA LAS CUERDAS
¿QUÉ ESTÁ HACIEN-DO?
¡¡MIER-DA!!


NUNCA PENSÉ QUE DETENDRÍA MI SMASH DE ESA MANERA
¡ESE BASTARDO! ¡ESTUVO ESTUDIANDOME!
ESTOY CALMADO ...
¡SIENTATE SENDO! NECESITAS CALMARTE
TEN CUIDADO AHÍ AFURA
ERES EL CAMPEÓN, POR SUPUESTO QUE TE ESTUDIÓ
LO DESTROZARÉ EN ESTE ROUND
¡¡NO ME PUEDO TOMAR ESA HUMILLACIÓN TANA LA LIGERA!!
KEH
HNNN
JE, LA MULTITUD SE QUEDÓ EN SILENCIO CUANDO EMPEZAMOS
CLARO, LO HICIMOS
LO HICIMOS BIEN EN ESTE ROUND 10 A 9
SERÁ BASTANTE FÁCIL PODER CONECTAR
VAMOS BIEN, ÉL VENDRÁ POR NOSOTROS EN ESTE ROUND

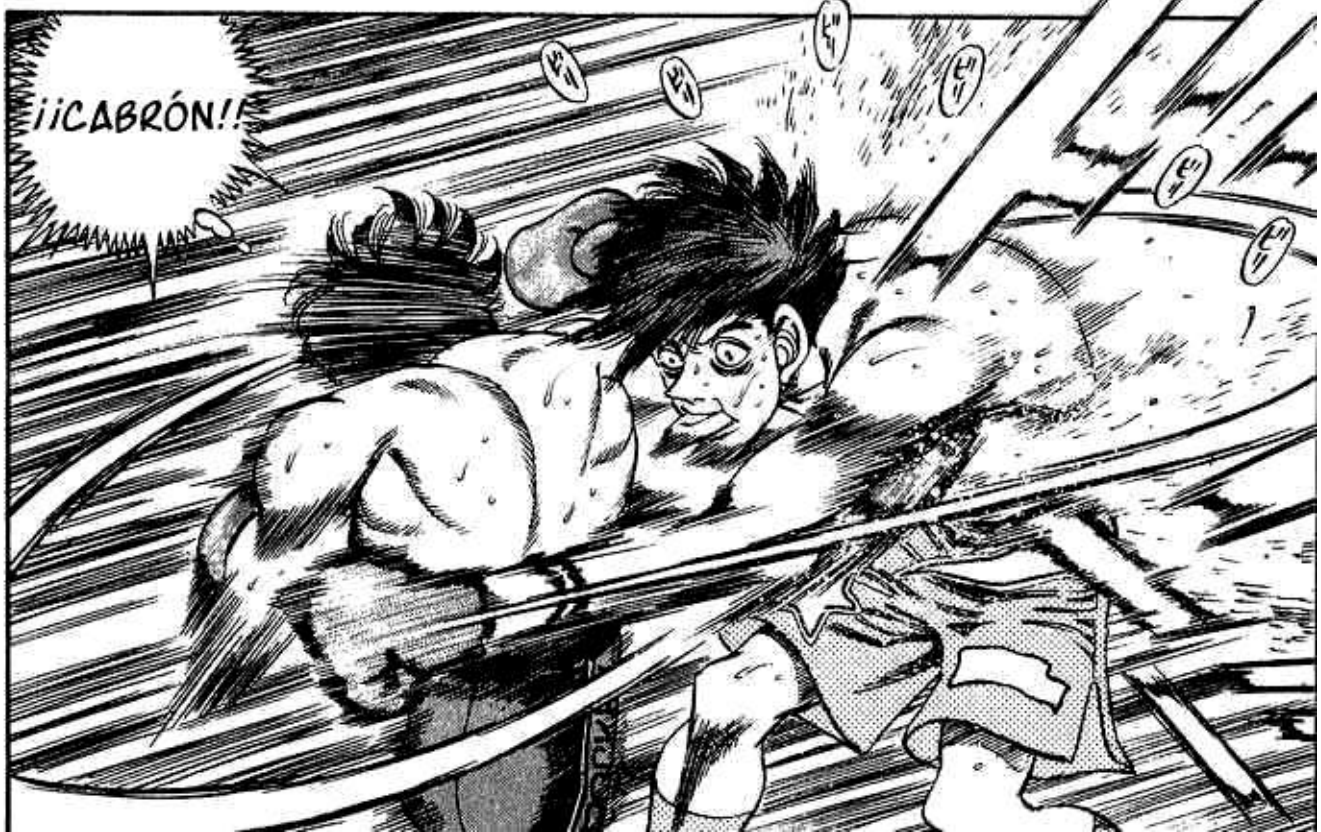

Y ÉL NO SE DARÁ POR VENCIDO HASTA EL FINAL ...
¡ÉL TIENE UNOS PUÑOS QUE PUEDEN DAR VUELTA ESTA PELEA!
TU OPONENTE ES EL CAMPEÓN
¡EN-TRE-NADOR!
TRANQUILO, PRONTO SE QUEDARAN CALLADOS
AÚN OIGO COMO LO ANIMAN ...
PERO BUENO, ESO ES TODO LO QUE TIENE ...
POR AHORA, SÓLO DEBEMOS MANTENER EL RITMO Y CONTINUAR CON EL TRABAJO QUE HEMOS HECHO
MMM... ESA ES LA VERDAD
ES VERDAD... ESOS PUÑOS SON INCREÍBLES
¡SI!
¡¡ROUND 2!!
¡¡AMBOS BOXEADORES SÓLO TIENEN FUERZA!!
SENDO Y MAKU-NOUCHI


¡GOL-PEALO!
¡¡NO LO DEJES IR!!
¡¡ÉL ESTÁ BUSCANDO UN GOLPE DE KO!!
¡¡EL CAMPEÓN ATACA!!
¡¡¡
!!
ESTUVO CERCA
HEH
SE ESTÁ VOLVIENDO MUY DESCUIDADO
¿POR QUÉ TIENE ESA SONRISA?
¡¡¡INCLUSO PUEDE DETENER A SENDO-SAN NO ES SÓLO EL RITMO, ESE JABS ES ANORMALMENTE FUERTE!!
¡¡EL AVANCE DEL CAMPEÓN TERMINA AHÍ!!
¡¡Y SE LLEVA OTRA DERECHA!!


EL CAMPEÓN SE REHUSA A RETROCEDER
¡MIERDA!
EL RETADOR COMIENZA A PROPINAR UN MONTÓN DE GOLPES
¡¡AAAH, ÉL ESTÁ DENTRO DE SU RANGO AHORA!!
YO PUEDO TOMAR UN MONTÓN DE ESOS
¡ESTOS SON SIMPLES JABS!
¿EN VERDAD CREES ESO?
¡¡ESTAS MUY LEJOS SENDO-SAN!!


¡¡EL CAMPEÓN COMIENZA A RETROCEDER!!
QUÉ ES ESTO...
SON MUY FUERTES
¡¡NO, NO DEBES TOMAR TANTAS DERECHAS!!
¡¡ESOS NO SON SÓLO JABS!!
¡¡TONTO!!


!!
¡TOMA!


¡¡CABRÓN!!


EL CAMPEÓN INICIA SU ATAQUE
があっ
EL RITMO DEL RETADOR FUE DERRIBADO
¿EH?
PENSÉ QUE NO TENDRÍA FUERZA PARA LANZAR UNO DE ESOS
¿UN PUÑO?
¡Y AHORA ES EL CAMPEÓN QUIEN ESTÁ A LA OFENSIVA!
¡¡DERRIBALO!!
¡¡HAZLO AÑICOS!!
IRÉ CON TODO PEQUEÑO BASTARDO
¡UWAAH!


¡¡TE DARÉ EL DOBLE DE LO QUE ME DISTE TÚ!!
¡AHORA MUERE!
¡TS!
¡¡AAH, EL RETADOR RESPONDE CON UNA RÁPIDA DERECHA!!
ÉL GOLPEA AL CAMPEÓN DE LLENO EN LA MANDÍBULA
AH...


¡¡ES... ESTA LASTIMADO!!
¡¡EL CAMPEÓN SE DOBLA!!
HAZLO AHORA, SHIGETA
¡TERMINALO!
YOSH
ESTO NO ES DIVERTIDO
MIERDA
¡UOH!


¡¡Y UN CLINCH!!
SE SALVÓ
AAH, DEMONIOS
¿SENDO-SAN USANDO UN CLINCH?
UN CLINCH ...
¡¡SEPARENSE!!
¡SEPARATE DE ÉL!
¡¡NO PUEDO CREER ESTO...!!


¿ESTO ES TODO LO QUE TIENES?
はぁはぁ


¡¡Y LA PELEA CONTINUA!!
AHORA LOS PELEADORES SE HAN SEPARADO
¡¡PELEEN!!
ぶう
ぶう
ぶう
ギリ
ギリ


¡¡EL CAMPEÓN COMIENZA A ATACAR!!
ESTA LANZANDO GOLPES MUY PODEROSOS
MIERDA
NUNCA OLVIDARÉ ESTO
¿ESTO ES TODO LO QUE TIENES?
¿ESTO ES TODO LO QUE TENGO?
¡NO PUEDO GOLPEARLO!
MIERDA, SHIGETA LE HA DICHO ALGO
¡¡CÁLMATE, MALDICIÓN!!


¡¡EL CAMPEÓN RECIBE UN JABS LIMPIO!!
¡¡AAAH, UNA DERECHA!!
¿POR QUÉ ALGUIÉN TAN DESPRECIABLE ME HACE RETROCEDER?
¿¡PERO POR QUÉ!?
¿POR QUÉ ES ASÍ CONTRA UN TIPO COMO ESTE?
ESTO SE ESTÁ VOLVIENDO COMPLETAMENTE UNILATERAL
¿EH?
¡ESE ES SU BRAZO DOMINANTE!
CREO QUE ESA ...
Y ESAS SON MÁS FUERTES QUE UN JABS COMÚN ...
Y ESTÁ TOMANDO MUCHAS DERECHAS
SI TODAS MIS SUPOCISIONES SON CORRECTAS
UN DERECHAZO FUERTE Y LIMPIO HIZO RETROCEDER A SENDO ...
UNA FUERZA ANORMAL PARA UN JAB, Y LA FUERZA JUSTA PARA DETENER EL SMASH


SU DERECHA ES EXTREMADAMENTE FUERTE...
Y ESO HACE QUE TODO TENGA SENTIDO ...
¿QUÉ ...?
QU...
ÉL ES UN DIESTRO QUE OCUPA LA POSTURA SOUTHPAW
¡SHIGETA ES UN PELEADOR DIESTRO!
EL TENÍA VICTORIAS MUY FACILES ESCONDIENDO SU ARMA DOMINANTE
JIROU WATANABE WBA WBC CAMPEÓN MUNDIAL PESO GALLO, 28 PELEAS, 28 VICTORIAS, 18 KO
UN PELEADOR ORTODOXO QUIÉN USABA UNA POSTURA SOUTHPAW PARA CREAR DISTANCIA CONTRA PELEADORES COMUNES
JUSTO COMO JIROU WATANABE
ENTONCES ESO QUE PARECE UN SIMPLE JAB ...
EN VERDAD ES UNA DERECHA...
¡¡ÉL HA ESTADO PELEANDO CON SU ARMA DOMINANTE TODO EL TIEMPO!!
POR SU PUESTO QUE SU DERECHA ERA FUERTE


¡¡ES UN RECTO ...!!
¡¡DE DERECHA !!
EL CAMPEÓN NO RESPONDE
!!
ハー
ハー
ハー
ハー
ドル
EL CAMPEÓN ES SALVADO PÓR EL TERMINO DEL ROUND
AAAH, SUENA EL GONG, TERMINA EL 2 ROUND
¡AHH!
AH...


UNA ACTUACIÓN AUDAZ EN FRENTE DEL ESTADIO DEL CAMPEÓN
¡AAH! ¡¡UNA POSE DE VICTORIA!!


¡¡VUELVE A TU ESQUINA!!
¿ESTO ES TODO LO QUE TIENES?


EL CAMPEÓN AVANZA CON SU CABEZA ABAJO
EL RETADOR VUELVE CALMADAMENTE A SU ESQUINA


SENDO-SAN...
¡¡PARECE QUE LOS ROLES SE HAN INVERTIDO COMPLETAMENTE!!



# はじめの一歩

# WATFIRE PRODUCTIONS



WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# Watfire Production

Presenta



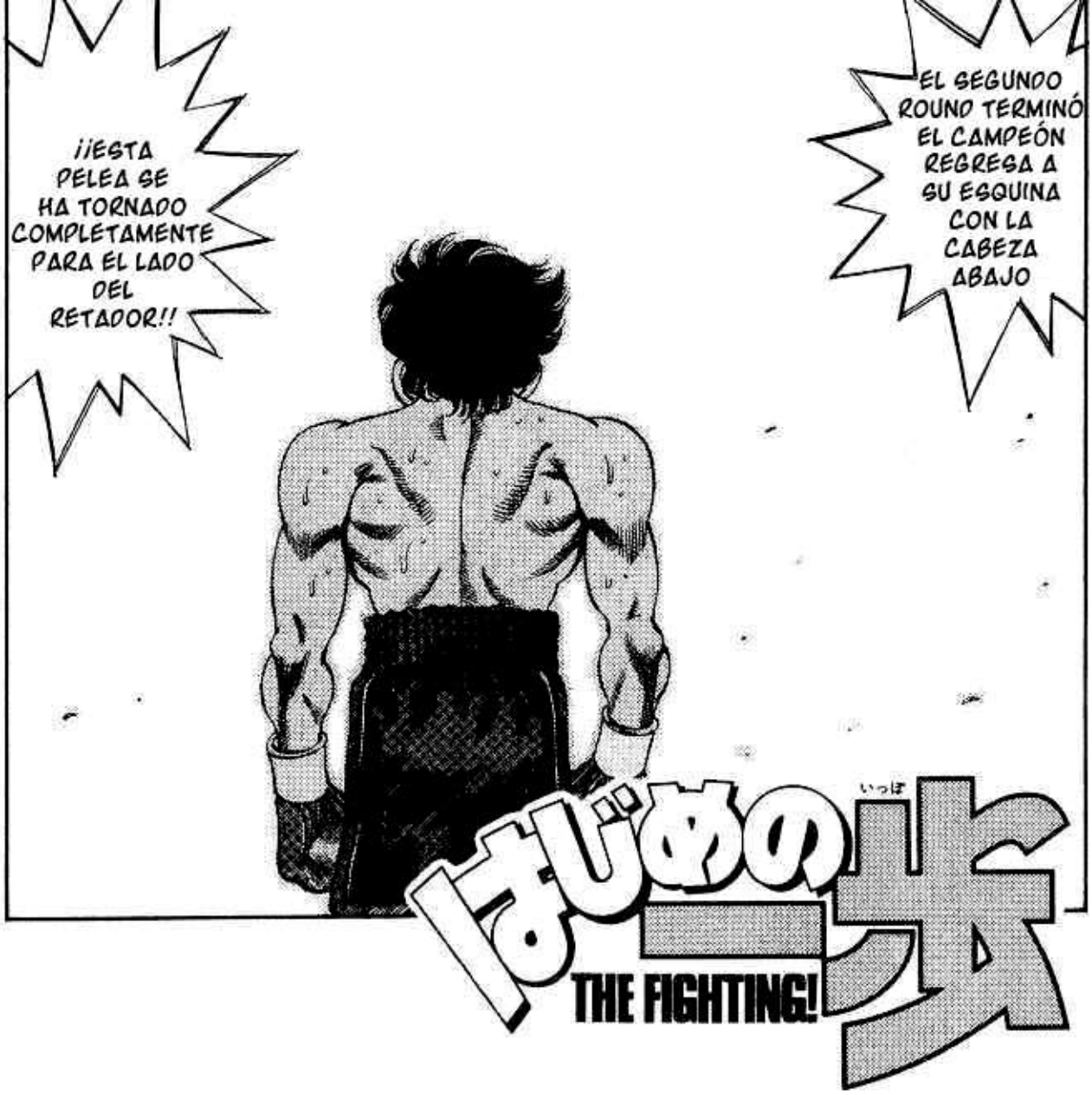

# Hajime no Ippo

1

Traductor: Azul
Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




# Round 241 — EL ESTADIO EN DESESPERACIÓN




OBAA-SAN...
MMM
¡ESE IDIOTA!
ES UN CHICO PATÉ-TICO
NO PUEDO VER ESTO
¡Y HACE UNA ACTUACIÓN COMO ESTA!
ÉL TIENE ESA CAN-TIDAD DE PERSONAS APOYAN-DOLO
DEJAR DE PENSAR EN PEQUEÑAS COSAS Y DAR LO MEJOR HASTA EL FINAL
TODO LO QUE DEBES HACER ES RESPONDER A LA LLAMADA DE LOS FANS
OLVIDARÁS LA VERGÜENZA CUANDO ESTÁS POR AHÍ
¿CÓMO ESTÁS DE DAÑO?
DYNAMIC GLOVE
¡ESE IDIOTA!
SI NO PUEDES LLEVAR TU PROPIO RITMO SÓLO DEBES HACER LAS COSAS LENTA-MENTE
LO... LO HARÉ
¡CHICO, RECUER-DA ESO!


HA SIDO UN SHOCK
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE ALGUIEN LO INTENTÓ
SE HA IDO
¡¡MALDITO!!
¡¡MALDITO!!
PERO NO PUEDO DECIRLE A SENDO SOBRE ESTO
INDEPENTIENTEMENTE, ÉL ES UN PELEADOR SOUTHPAW AHORA
NOS TOMO COMO IDIOTAS DESDE UN COMIENZO
SHIGETA ES UN PELEADOR DIESTRO, LO PUDE NOTAR EN EL ÚLTIMO ROUND
PERO YO ESTOY SCHOCKEADO TAMBIÉN
¿POR QUÉ NO ESTÁN ANIMANDO A SU CAMPEÓN?
LOS FANS SE ESTÁN CALLANDO LENTAMENTE
ESTÁ DIFICIL PARA SENDO
AHORA ...
SI, VOY A MANTENER ESTO EN EL PRÓXIMO ROUND
BIEN, ESTO ESTÁ COMPLETAMENTE A NUESTRO RITMO


¡ROUND 3!
BIEN, BIEN, DEMOSLE UN POCO MÁS DE LO MISMO EN ESTE ROUND
JA JA JA


EL CINTURÓN ES NUESTRO
DE SEGURO QUE EN ESTE ROUND LANZARÁ GOLPES A MATAR
SI NOSOTROS EMPEZAMOS A GOLPEAR TENDRE-MOS A SENDO ESTRATEGICA-MENTE DONDE LO QUEREMOS
ELLOS PROBABLE-MENTE YA DEBEN SABER QUE SHIGETA ES UN BOXEADOR DIESTRO PERO NADA VA A CAMBIAR


ESTO NO ES BUENO ... EL NO ESTÁ TRATANDO DE ESCU-CHARME
LO MATARÉ EN ESTE ROUND
¡¡VAMOS, RECUERDA SOBRE EL PODER DE TUS TOBILLOS!!
AHORA TODO LO QUE PUEDO HACER, ES ESPERAR QUE SENDO RECUERDE


¡¡SUENA EL GONG!!
¡¡Y LOS PELEADORES SALTAN AL CENTRO DEL RING!!


EL RETADOR LANZA UNA DERECHA
PERO ES FRENADA


EL CAMPEÓN RESPONDE
¡¡PERO NO CONECTA!!


TENGO QUE ENTRAR A MI RANGO ANTES DE QUE ÉL ME PUEDA GOLPEAR
TENGO QUE GOLPEAR PRIMERO
ÉL COMENZÓ A MOVERSE LUEGO DE ESQUIVAR ESE GOLPE
MALDITA SEA, CONSIGUIÓ SU RITMO, CUANDO ME ESQUIVÓ
¡VELOCIDAD! ¡NECESITO MÁS VELOCIDAD!
GUH!
CON UN VELOCIDAD Y FUERZA DEBERIAS SER CAPAZ DE EVITAR QUE IMPONGA EL RITMO
OBSERVA LOS GANCHOS Y JABS DE DERECHA QUE LANZA SHIGETA
Y SI LOGRAS HACER ESO LA PELEA SE TORNARÁ A TU FAVOR
ESTO ES DURO PARA ALGUIEN QUE LUCHA CON FUERZA BRUTA
SENDO SE ESTA VOLVIENDO IMPACIENTE
SENDO NO SE RECUPERÓ EN EL DESCANZO Y NO PUDO RECIBIR NINGÚN CONSEJO DE SU SEGUNDO
PARECE QUE LA ESQUINA DE SHIGETA YA ESTÁ CELEBRANDO LA VICTORIA
MM ...


¡¡SHIGETA ES QUIÉN TIENE MAYORES POSIBILIDADES AHORA!!
¡¡MIRA LO QUE TIENES EN FRENTE!!
ESO ...
¿QU... QUÉ HA DICHO?
N... NO, DEBO ESTUDIAR A SENDO-SAN
PERO PUEDE QUE ESO NUNCA PASE ...
ENTIENDO QUE QUIERAS PELEAR CONTRA SENDO
HE SENTIDO ESTO ANTES
¡¡ÉL VA A GANAR!!
¡¡SENDO-SAN HARÁ ALGO!!
ESTOY SEGURO
AAAH
SE SIENTE COMO ESA VEZ...
ESO FUE CUANDO ...
HE TENIDO ESTE MAL SENTIMIENTO ANTES ...


¿SERÁ ESTO EL FINAL?
EL CAMPEÓN SALE VOLANDO HACIA ATRAS
POR FAVOR NO PIERDAS
¡¡SALE DE AHÍ!!
SENDO
SEN-DO-SAN
¡¡ESTÁ TRATANDO DE ARRE-BATARLE EL TRONO AL REY!!
EL RETADOR SIGUE AVANZANDO


IZQUIER-
DA
DERE-
CHA
SENDO,
NO PUEDES
PERDER
LEVANTA
TUS
MANOS
¡¡RESPON-
DELE!!
SENDO
PERO
RUEGAN
POR QUE
NO
VAYAS
A PERDER
NO TE
ESTÁN
ANI-
MANDO
TUS
FANS TE
ESTÁN
LLAMANDO
¡¡ESCUCHA
ESO
CAMPEÓN!!
¿ESTARÁ
ATURDIDO?
EL
CAMPEÓN
VUELVE
A LAS
CUERDAS


¡UN DESPIADADO GANCHO DE DERECHA!
AHORA ESCUCHAME BIEN
¡PORQUE TÚ NUNCA MÁS VOLVERAS A SER EL CAMPEÓN!
ERES MÍO AHORA
¡¡UWAA SENDO!!
¡VA-MOS!
¡¡NO CAIGAS SENDO!!
¡¡EL CAMPEÓN ESTÁ POR CAER!!


¡OTRO CLINCH!
KUH
¡AAH! LO CUBRIÓ CON SUS BRAZOS ANTES DE QUE LO GOLPEARA


NO LO DEJES IR, TU PUEDES REMONTAR
DEBES RECUPERARTE
¡¡NO LO DEJES IR!!


¡SENDO! ¡VAMOS! ¡SUELTALO!
SEPARENSE


¡ESTE ES UN ESPECTÁCULO TAN RARO QUE NADIE EN EL HALL PUEDE DECIR NADA!
¡¡SENDO, DALE UNO GRANDE!!


EL CAMPEÓN Y MAKUNOUCHI
LOS GRANDES DE JAPÓN NO TIENEN NADA DE ESPECIAL
¿ESTO ES TODO?
¡¡COMO RETADOR LA PRÓXIMA VEZ!!
SI TE DUELE TANTO ENTONCES TE INVITO A PELEAR CONMIGO OTRA VEZ-
¿QUÉ HAY CON ESOS OJOS?
HAAH HAAH HAAH
HAAH
¡¡SE HAN SOLTADO!!


VA A LANZAR UN GOLPE DE ALTO ALCANCE
¡¡ES UN GANCHO DE DERECHA!!


PERO EL BOXEO NO ES SÓLO FUERZA ...
EN FUERZA FISICA, NO CABE DUDA DE QUE ES EL MÁS GRANDE DE JAPÓN
ÉL NO TIENE UNA FUERZA DESLUMBRANTE PARA ALEJARSE


¡¡ESTE ES EL LÍMITE DE ALGUIEN QUE NO TIENE NADA MÁS QUE FUERZA!!


¡MUÉVETE!
SENDO-SAN, SAL DE SU RANGO

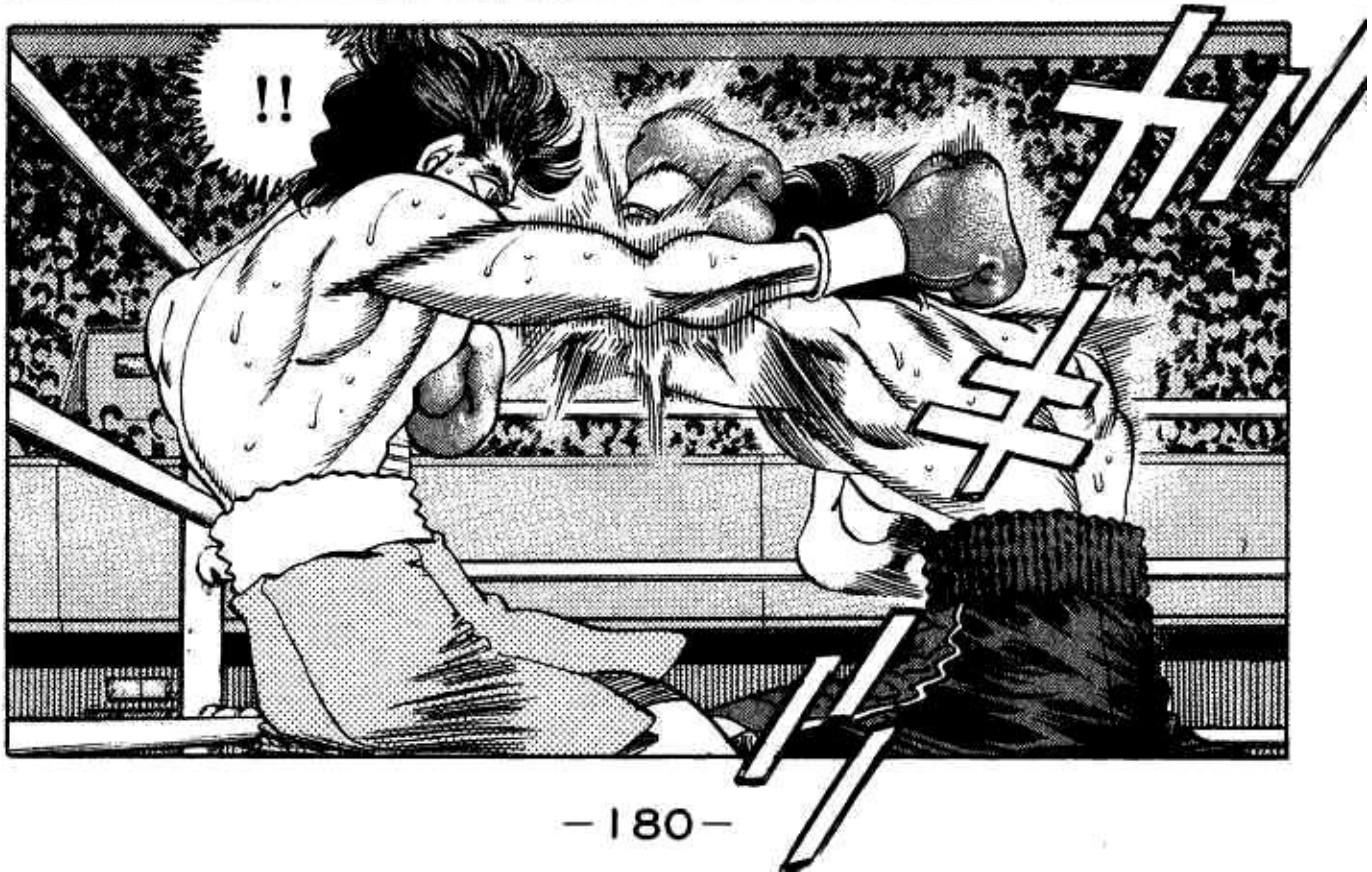

QUEDATE AHÍ, TE VOY A ENVIAR OTRO
CHI
¡¡LO ESQUIVÓ!!






. . . .
. . . .


¡¡ALEJATE DE MÍ, BASTARDO!!
¿¡CÓMO!? ¿¡POR QUÉ ÉL PUEDE HACER ESO!?
SE ADENTRÓ MÁS RÁPIDO DE LO QUE PODÍA IR UN PUÑO
¿QUÉ
¡¡AAH!!


!!


十
〔第28巻につづく〕

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!

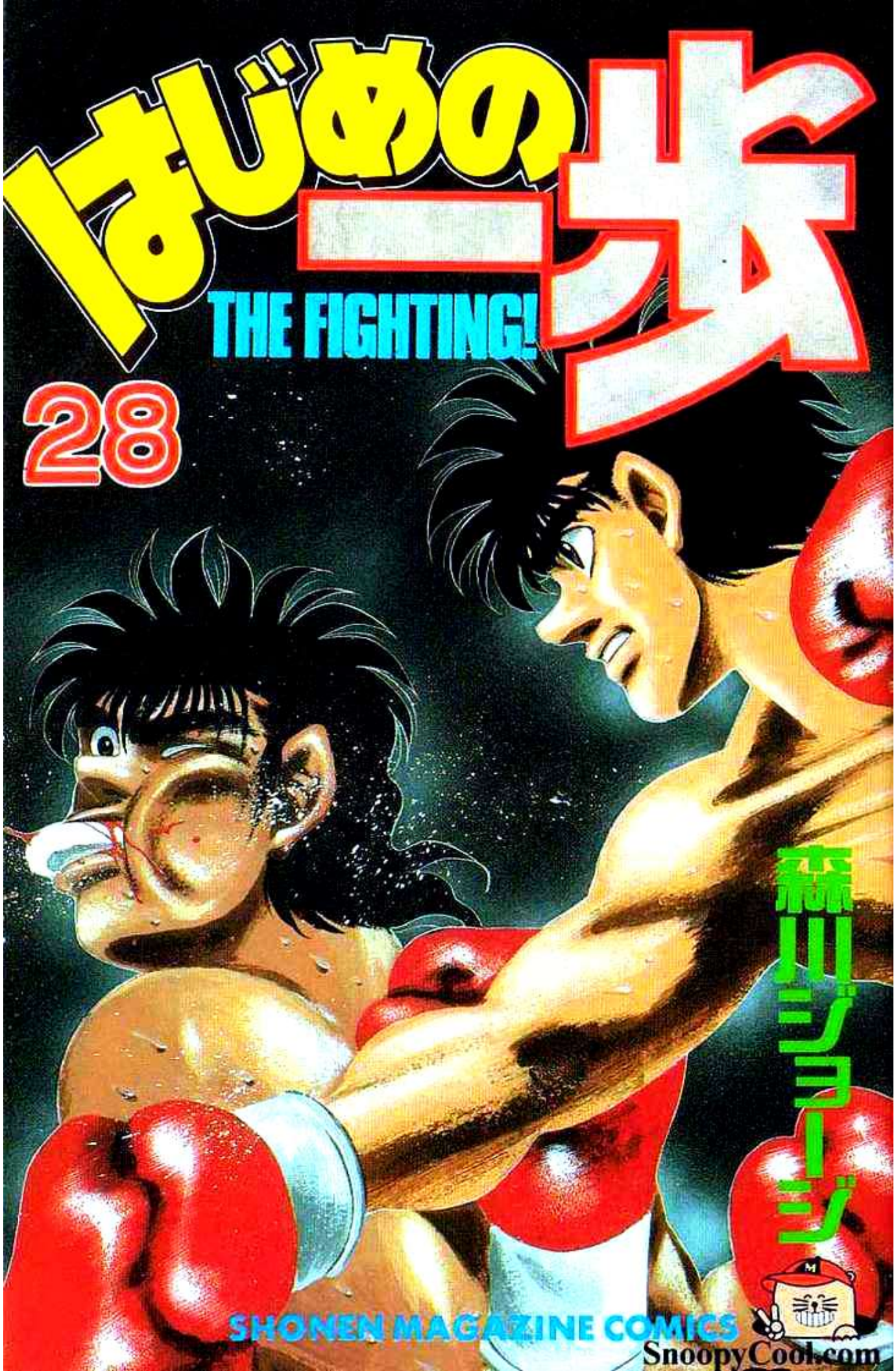


NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# はじめの一歩

THE FIGHTING!

28

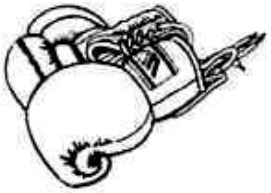


森川ジョージ

SHONEN MAGAZINE COMICS

SnoopyCool.com

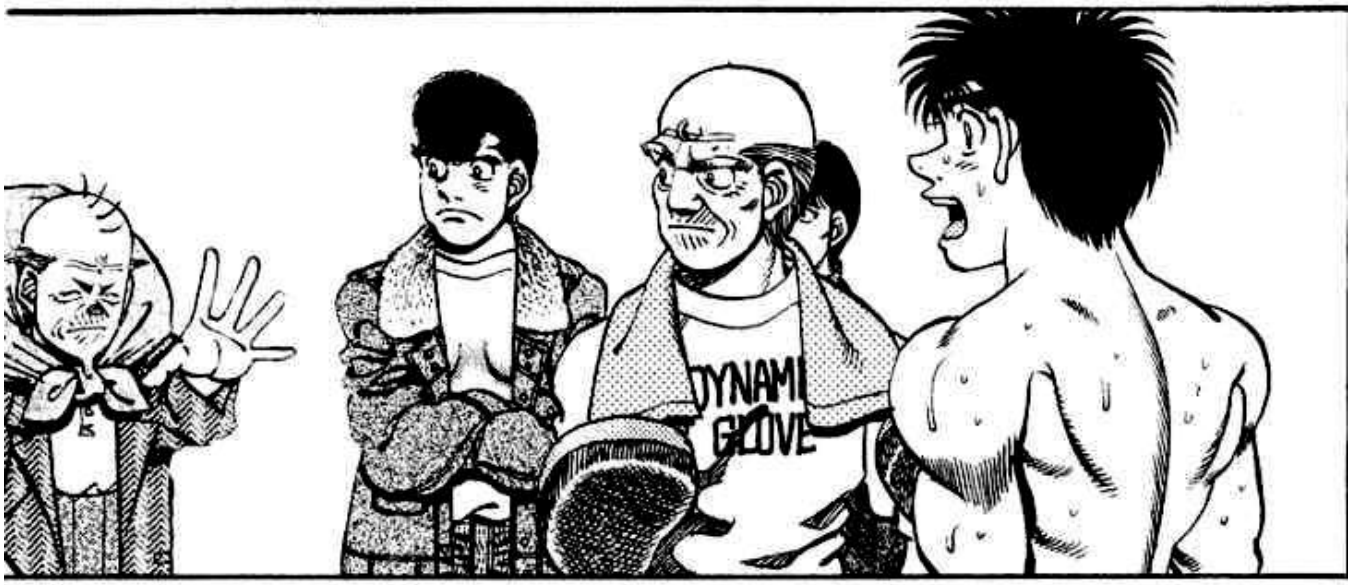

はじめの一歩
THE FIGHTING!
28
森川ジョージ



# Round Table

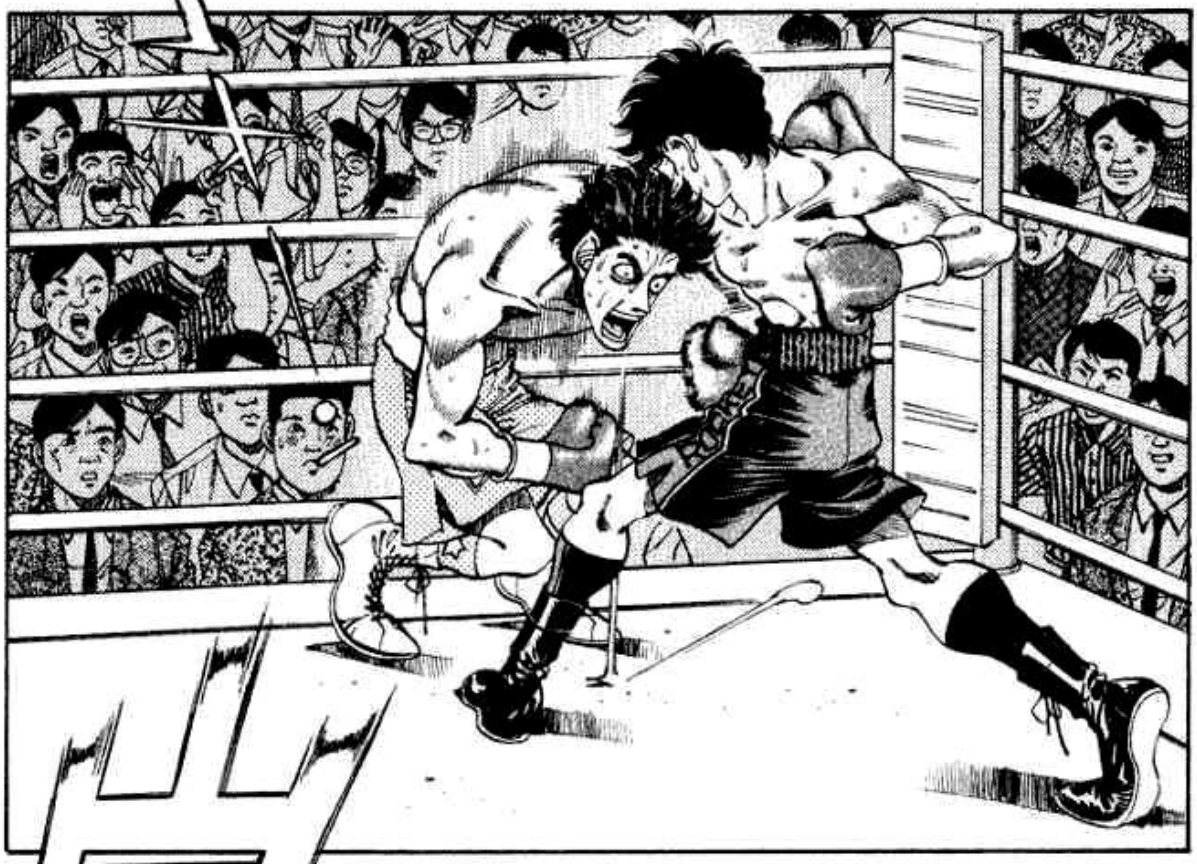

Round 242 王者の餞 ——— 3
Round 243 パンチ・アイ ——— 23
Round 244 動物園の誓い ——— 43
Round 245 道場破り ——— 63
Round 246 ゴンタ ——— 83
Round 247 デンプシー・ロール対策 ——— 103
Round 248 SOLD OUT ——— 123
Round 249 東西の応援団!! ——— 143
Round 250 赤と青の緊張感 ——— 163


# はじめの一歩



# はじめの一歩






はじめの一歩
THE FIGHTING!
¡¡EL RETADOR HA CAÍDO!!
¡¡EL GOLPE AL CUERPO DEL CAMPEÓN EXPLOTÓ!! ¡¡HA CAMBIADO EL CURSO DE LA PELEA!!
Round 242:
EL REGALO DE DESPEDIDA DEL REY
ESTA ES LA VERDADERA FUERZA DE SENDO
CON SÓLO UN PUÑO ...
FINALMENTE SENDO ACTUA COMO ÉL MISMO
ESTO ES LO QUE ESTABAMOS ESPERANDO
¿VISTE, SHIGETA?


DE TODO LO QUE SABÍA SOBRE SENDO, NO HABÍA NADA COMO ESTO
¡¡EL CIERRA LA DISTANCIA CON UN INSOLITO SPRINT!!
¡ESTE ES EL PODER DEL DASHING!
ESTO ES UNA SOR-PRESA ...
NO... NO SABIA QUE TENÍA ESE GOLPE
¿CÓMO? ¿CÓMO LO HA HECHO?
EN UN MUY BREVE PERIODO DE TIEMPO ÉL HA GANADO UNA FUERZA EQUIVALENTE A LA DEL MOCOSO
MMM ...
¿SE PODRÁ PONER DE PIE?
¡¡¡!!


¡¡QUÉ INCREÍBLE CRECIMIENTO!!
SUS MUSCULOS EN LA PANTORRILLA ...


SENDO HA DESARROLLADO MUY BIEN LA PARTE INFERIOR DE SU CUERPO
NUNCA HABÍA VISTO UNA MEJORA DE ESA MANERA


ESE ENTRENADOR DE LA ESQUINA ROJA
DYNAMITE GLOVE
ESO NO ES ALGO QUE UN BOXEADOR PUEDA HACER POR SI MISMO
CONOCIENDO LOS LÍMITES DE SU FUERZA, ELLOS HAN ENTRENADO SU PARTE INFERIOR ...


SIN LA FUERZA DE TUS PANTORRILLAS NOSOTROS NO OBTENDREMOS NADA
DYNAMI GLOVE
DESDE LA PELEA CONTRA VORG HE REALIZADO ESTO
NO TE PREOCUPES
¡¡ÉL NO ES UN HOMBRE ORDINARIO!!


PERO AHORA VEMOS COMO FINALMENTE HA COMENZADO A HACERLO
DYNAMITE GLOVE
EN UN COMIENZO ÉL NUNCA USO SU NUEVA FUERZA
¡¡6!!
GUH ... HAH
QUE INCREÍBLE GOLPE AL CUERPO
ESTE... DOLOR
LE-BAN-TATE
¡¡ISHIGETA, ARRÍBA!!
!
PERO NO PUEDO TERMINAR DE ESTA FORMA
HA AH
HA AH
EL CAMPEÓN ES MÁS FUERTE DE LO QUE PENSÉ


UN SOLO PUÑO NO ES SUFICIENTE PARA TUMBARLO
Y EL RETADOR SE PONE DE PIE
¡¡SÓLO VETE MALDITO!!
¡NO TE PARES!
SÓLO QUEDATE DORMIDO
EN ESPECIAL CONTRA SENDO, ESTE ES UN ATAQUE PERFECTO
Y TENEMOS UNA CARTA DEL TRIUNFO EN CASO DE QUE ESTO PASARA
UN GOLPE DE MUERTE SEGURA
ENTRENADOR ...
HEMOS PRACTICADO ESPERANDO ALGO COMO ESTO
BIEN, ÉL ESTA CALMADO ...


ESTOY MUY CERCA DE LOGRARLO
VAMOS
¡¡LA CONTRA CRUZADA DE DERECHA!!
TIENE AGALLAS
SUS OJOS AÚN ESTÁN VIVOS
¡¡EL TIGRE SE LANZA Y REVELA SUS COLMILLOS!!
¡PELEEN!
Y LA PELEA CONTINUA ...


¡¡ÉL ESTÁ ... AQUÍ !!


SI TENEMOS UN BUEN RITMO
¡¡UN CONTRA DE DERECHA SOUTHPAW ES MÁS RÁPIDA QUE UNA NORMAL YA QUE TIENES LA DERECHA EN FRENTE!!
¡¡BIEN!! AHORA RECUERDA LO QUE PRACTICAMOS


MIRA AFUERA
SE... SENDO SAN




AH ...
ÉL ESTÁ PARADO
¡¡NO HAY MANERA DE QUE SE ESCAPE!!
SHIGETA ESTÁ ESPERANDO UNA CONTRA DE DERECHA


¡¡Y ACABARÉ CONTIGO!!
¡VOY A CUBRIR MI DERECHA CON LA IZQUIERDA!
CUANDO SAQUES TU DERECHA, CAMPEÓN...
MUY BIEN
ZI.O.
ナ…


ΔH
...


ΔΔH
ES...
ES RÁPIDO


LA IZQUIERDA DEL CAMPEÓN
CONECTA DE LLENO
EL RITMO, RECUERDA LO QUE HEMOS PRACTIADO
¡¡SHIGETA, AHÍ VIENE EL SIGUIENTE MIRA AL FRENTE!!
¿QUÉ ES ESE SPRINT?
RÁPIDO ...
¿¡QUÉ!?
DE NUEVO ....
ÉL ESTÁ CONTROLANDO COMPLETAMENTE SUS PIERNAS
RYNAIT


¡¡DERECHA!!
AH... AAH
ESTE ES UN GRAN GOLPE
ENTRENADOR... ESTE RITMO NO ES EL QUE PRACTICAMOS
NUNCA VÍ ESO EN EL VIDEO, NO PENSÉ QUE ÉL TUVIESE ESA VELOCIDAD
¡¡IZQUIERDA!!
¡¡HAZ LO QUE PRACTICAMOS!!
¿QUÉ ESTAS HACIENDO SHIGETA? LO QUE PRACTICAMOS


LA FURIA DEL TIGRE AÚN NO SE HA ENFRIADO
EL RETADOR ESTÁ CONTRA LAS CUERDAS


MIERDA
EL CINTURON ESTABA JUSTO FRENTE A NOSOTROS
SI ÉL RECIBE TODOS ESOS GOLPES ...
ES... ESTO ES MALO
SÓLO SE ESCUCHA EL RING EN TODO EL ESTADIO
ESTO ES MUY PELIGROSO

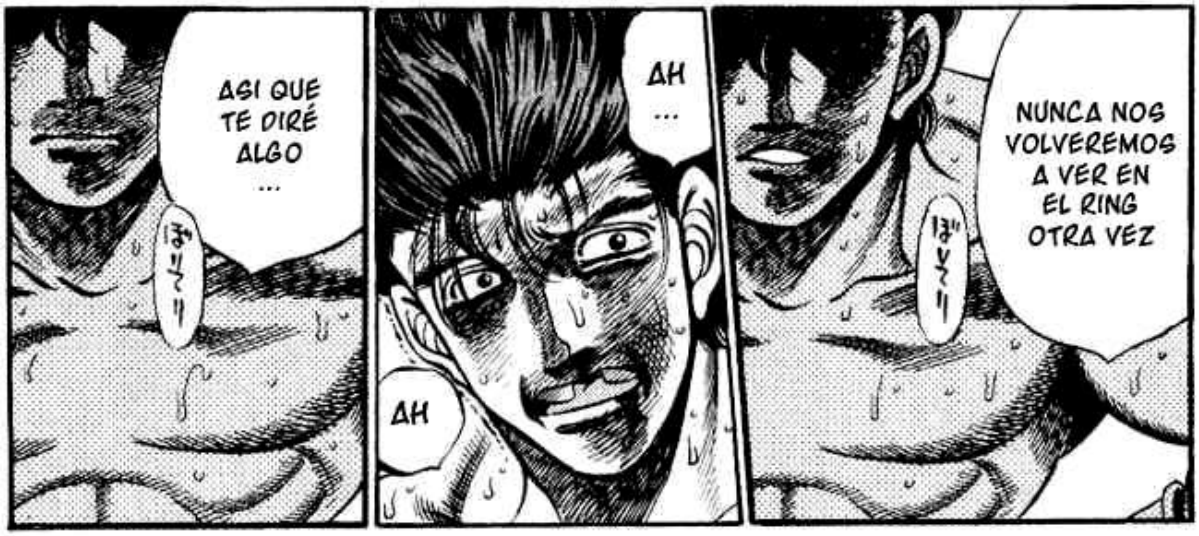

SHIGETA HA PERDIDO LA CONCIENCIA
ES SUFICIENTE
¡¡NOSOTROS ENTRENAMOS DURO, SHIGETA...!!
¡¡ÉL... ÉL VA A MORIR, SENDO-SAN!!
¡¡Y UN SMASH, QUE NO LE PERMITE CAER!!
ÉL QUIERE MATARLO
¿EH...?


¿QUÉ ESTAS HACIENDO?
¡¡ESQUINA AZUL!!
¡¡TIRA LA TOALLA!!
¡¡SALVA A TU BOXEADOR!!
AAH ...
EL CINTURÓN ESTABA TAN CERCA
AH
¡¡ISENDO-SAN NO LO HAGAS!!


¡¡SEN-DO!!
EL REFERI SE MUEVE PARA DETENERLOS
Y EL RETADOR COLAPSA EN LA ESQUINA
LEVANTA LOS BRAZOS DEL CAMPEÓN SIN CONTEO
¡¡LA PELEA HA TERMINADO !!


EL CAMPEÓN SENDO TAKESHI DEFIENDE EXITOSAMENTE EL TÍTULO PESO PLUMA POR SEGUNDA VEZ
EN EL TERCER ROUND CON UNA GRAN VICTORIA POR K.O.
EL ESTADIO ESTALLA EN APLAUSOS
DYNAMITE GLOVE
TAL VEZ ÉL ESTÁ PREOCUPADO POR SU CONDICIÓN
Y EL CAMPEÓN AHORA SE DIRIGE DONDE EL TUMBADO RETADOR
EL RETADOR NO SE MUEVE DE LA ESQUINA

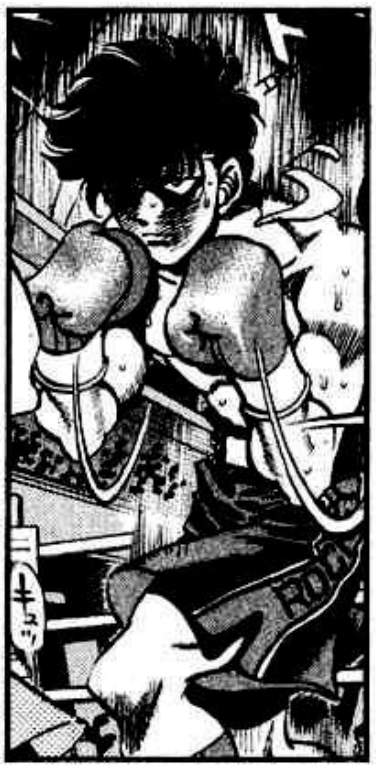

ESTE ES EL FIN DE SU CARRERA COMO BOXEADOR
PERO SU SEGUNDO LO DESTRUYÓ ...
AUNQUE ÉL EMPUJÓ A SENDO A DEMOSTRAR QUE TIENE POTENCIAL
ESTÁ QUE-BRADA
ゴゴゴ
...
...
PROBABLE-MENTE LO VA A FELICITAR POR SU GRAN ACTUACIÓN EN LA PELEA
A DIFERENCIA DE SU ACTITUD EN LA PELEA, ESTE ES UN GRAN ACTO DE GENTILESA
EL CAMPEÓN SE ACERCA AL DERROTADO RETADOR
SE... SEN-DO ...


ASI QUE TE DIRÉ ALGO ...
はぁ…
AH ...
AH
NUNCA NOS VOLVEREMOS A VER EN EL RING OTRA VEZ
はぁ…


¡ESTO ES LO QUE TENGO!

# はじめの一歩

# WATFIRE PRODUCTION



WATFIRE@LIVE.CL

Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

1

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl







| Round 243 | PERFORAR LOS OJOS |
|---|---|


HOY HE MOSTRADO UNA PATETICA PELEA
CREO QUE NO DEBERÍA SER DE ESTA MANERA
APUESTO A QUE TODOS ESTABAN FRUS-TRADOS TAMBIÉN
PERO
SÓLO TIENEN QUE ESPERAR UN POCO MÁS
PRONTO TODO VA A ESTALLAR
¡¡NOVIEM-BRE!!
MI PELEA DECISIBA CONTRA MAKUNOUCHI EXPLOTARÁ
¿¡NO ES ASÍ!?
¿PELEA CONTRA MAKU-NOUCHI?
ESTA ES UNA GRAN NOTICIA
¡¡ES UNA REVANCHA!!
EL RESULTADO ES OBVIO, SENDO GANARÁ
ESTO ES INCREÍBLE


SEN-DO SEN-DO SEN-DO
ESTABAMOS ESPERANDO ESTO SENDO
MATA A MAKUNOUCHI
¿SU... SUPONGO QUE PELEAREMOS EN ESTA ATMOSFERA ...?
SEN-DO SEN-DO
SEN-DO SEN-DO
AWA WA
IREMOS AL TERRITORIO ENEMIGO
Y NO QUIERO QUE SE HAGA EN TIERRA AMISTOSA
ESTA VEZ NO HABRÁ UNA DECISIÓN
LE MOSTRAREMOS A LA GENTE DE TOKYO LO QUE ES UN CAMPEÓN DE VERDAD
¡¡SERÁ EN TOKYO, KOURAKUEN HALL!!
IREMOS A TOKYO TAMBIÉN
NOSOTROS TE SEGUIREMOS A DONDE SEA
¿IREMOS AL TERRITORIO ENEMIGO?
ESTE ES UN VERDADERO CAMPEÓN


ASI QUE QUIERE PROVAR SU VALENTIA EN UN LUGAR DONDE NO LO APOYAN LAS MASAS
SU VICTORIA POR DECISIÓN ANTE VORG FUE ALGO DISCUTIDO POR LOS MEDIOS
¿KO... KOURA-KUEN HALL?
SI, ESE ES EL PLAN
¡KOURA-KUEN HALL!
YA VEO
¿EH ...?
DÍ ALGO MAKU-NOUCHI
AH
ぽっ


LE PATIARÉ EL TRACERO YO MISMO
MÁTALO AHORA MISMO
HIIIIIH
ES MAKU-NOUCHI
MAKU-NOUCHI VINO A ESPIAR
EN... ENTRE-NADOR DIGA ALGO POR MÍ
¡NO TE VAYAS!
¡CÓMO SE SUPONE QUE HABLE EN ESTA SITUACIÓN!
ESTO NO ES DIVERTIDO YO NO ESTOY HACIENDO ESO
PE... PERO USTED SABE
¡VA-MOS!
¡¡MUESTRA-LES LA DETER-MINACIÓN DE UN RETADOR!!
¡¡DEVUEL-VELE EL FAVOR!
SENDO ACABA DE HACER UN DISCURSO PARA TÍ


¡OH! ÉL HA SALIDO
¡¡ÉL VA A DECIR ALGO!!
¡¡ESTÁS EN OSAKA AHORA, SI TIENES EL MICROFONO DEBES USARLO!!
TIENES QUE ESTAR BROMEANDO ...
NO LES GUSTA QUE NO TENGA NADA QUE DECIR
PE... PERO
SÓLO PIENSA EN ALGO
¡¡RÁPIDO!!
SI NO LO HACES TE MATAREMOS


BUENAS NOCHES
TODOS
¡¡NO DEBES CERRAR EL EVENTO!!
IDIOTA
UWA
EHM, LA PELEA SERÁ EL 20 DE NOVIEMBRE Y EL 23 ES MI ...
EHM, UUUH
PERO BAJO ESTAS CIRCUN-TANCIAS
¡¡SÓLO DI ALGO RÁPIDO!!
NO TE LLEVAREMOS REGALOS SI ES LO QUE QUIERES DECIR
¿¡Y ESO QUÉ!?
LO QUE QUIERO DECIR ...
NO ES LO QUE QUIE-RO DECIR
EL 23 DE NOVIEMBRE ES MI CUMPLEAÑOS ...
NO, EHM, VERAN ...
¿ES QUÉ?
¿EH?


ESPERO GANAR LA PELEA
¡¡Y CELEBRAR MI CUMPLE-AÑOS DE BUENA MANERA!!
OH
CREO QUE ESO NO DEBERÍA ALENTAR EL FUEGO ...
ES... ESO NO DEBERIA ...
Silencio...
¿HUH?
AH
MUESTRANOS ALGO BUENO
PERO SENDO GANARÁ ESTA VEZ
¡¡BIEN DICHO, MAKU-NOUCHI!!
¡¡DEBES TENER MUCHAS AGALLAS PARA DECIR ESO ACÁ!!
UWA ...

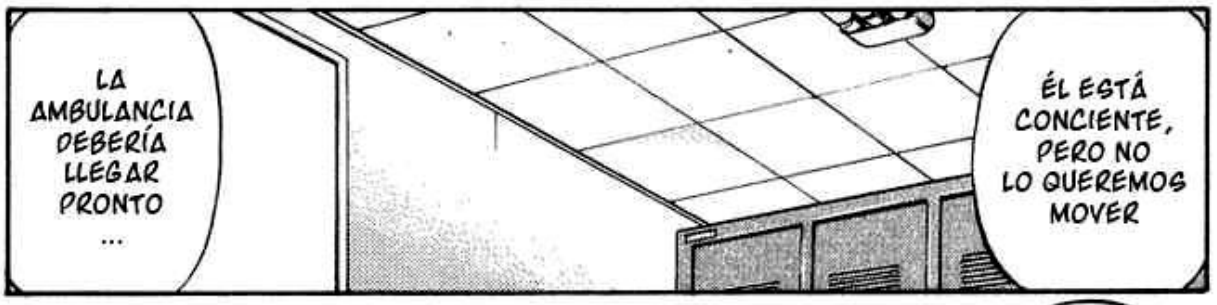

SI SEÑOR
VAMOS, MOCOSO
BUENO, YA NO TENEMOS NADA MÁS QUE HACER AQUÍ...
GRACIAS...
GANARÁS Y TENDRAS UN GRAN RESPETO AQUÍ
LO VEN COMO EL RIVAL DE SU HEROE LOCAL
¿QU... QUÉ SUCEDE?
OUCH
!!
ススス....
VE TÚ PRIMERO
WAAH
¡¡SÓLO VE!!


HHHHH
REALMENTE LO HE TOCADO ...
DAME UN AUTO-GRAFO
POR FAVOR TENGAN CUIDADO AL SALIR ...
Y CON ESTO CONCLUYEN LOS EVENTOS DE HOY
.....
HMPH ...


¡¡ES LA PELEA DECISIVA!!
EN NOVIEMBRE ...
DYNAMITE GLOVE
ROCKY
PUH
MALDITOS BASTARDOS
GRACIAS A TÍ ME HAN GgolpeADO
AAH ME SIENTO COMO UN LUCHADOR PROFESIONAL
¡¡LO SIENTO, NO ME VOLVERÉ A REIR!!
¿CREES QUE FUE UNA COINCIDENCIA?


...
QUIERO VERIFICAR SU ESTADO
¿I... IREMOS A VER A SHIGETA?
UH, ENTRENADOR LA SALIDA ESTÁ POR ALLÁ
CREO QUE ESTABAS ALGO PREOCUPADO POR ÉL, ¿O NO?
IREMOS A LA SALA DE LA ESQUINA AZUL


VESTIDOR DEL RETADOR


LA AMBULANCIA DEBERÍA LLEGAR PRONTO ...
ÉL ESTÁ CONCIENTE, PERO NO LO QUEREMOS MOVER


ÉL HA SIDO DEVASTADO
DEBÍ HABER TIRADO LA TOALLA Y DETENER LA PELEA ANTES


NADIE TE CULPA POR ESO
UN SEGUNDO SIEMPRE CONFIA EN SUS PLANES
AHORA SIMPLEMENTE NECESITAS ATENDER A TU LUCHADOR
TOMARÉ TODA LA RESPONSABILIDAD DE ESTO
PERO NO HABÍA MANERA DE SALIR...
PERO ESPERABA QUE FUESE CAPAZ DE ESCAPAR Y SEGUIR PELEANDO
DYNAMITE GLOVE
¿QUÉ ME HA PASADO?
EN VERDAD NO PUEDO RECORDAR NADA
¿YO ... HE PERDIDO VERDAD?
¡SHIGETA!
AH... UH
ASÍ QUE HAS VENIDO A VERME
¿NO ES CIERTO MAKUNOUCHI-SAN?
HAS HECHO UNA INCREÍBLE PELEA
SI SI

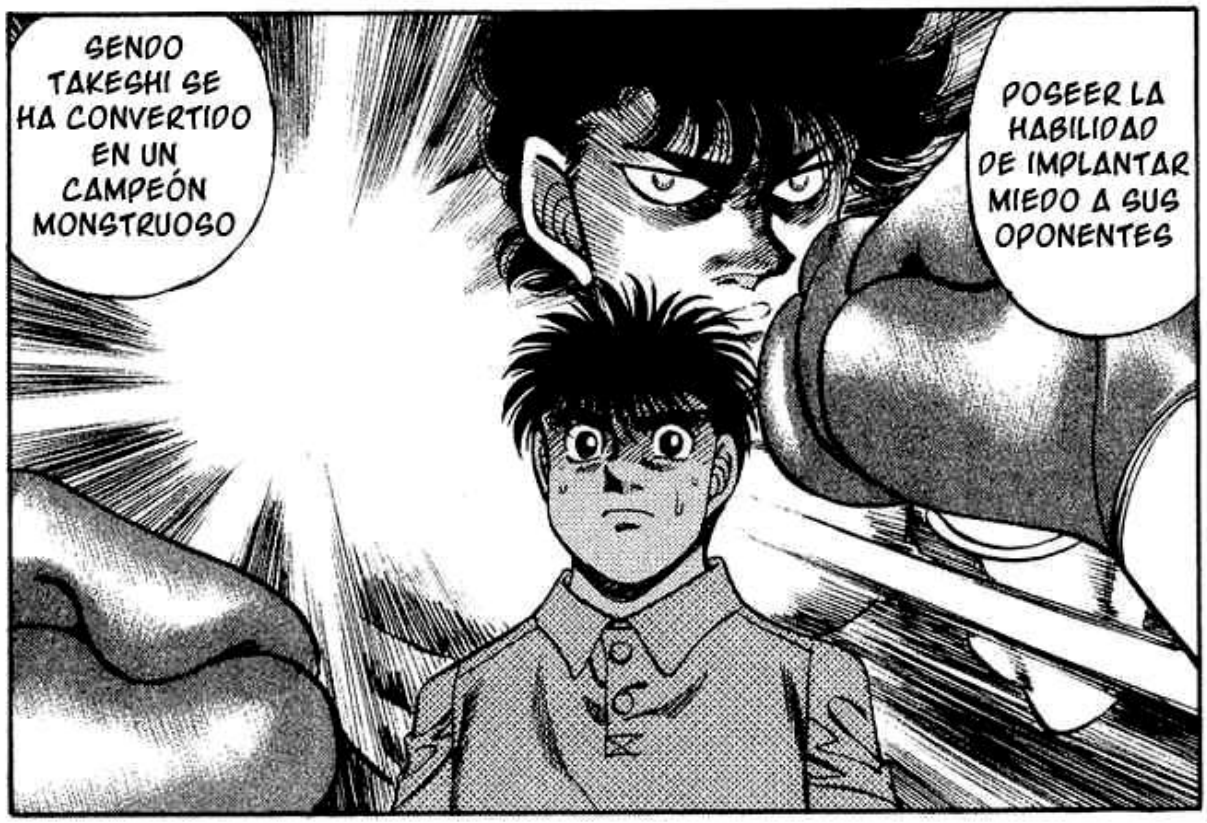

SUS OJOS NO ESTÁN CENTRADOS
N... NO, BUENO ... TU TE ESFORZASTE
NO TENÍA IDEA
EL CAMPEÓN ES REALMENTE FUERTE
HA SIDO UNA GRAN PELEA
SI
AH ...
YO SÓLO DESPERTÉ Y TODO HABÍA ACABADO
YA... YA VEO, NO PUEDO RECORDAR NADA DE ELLO
AH, GRACIAS ...
SHIGETA, VOY A CAMBIAR TU TOALLA
DYNAMITO
ASÍ QUE LO EMPUJÉ ...
YA VEO


AH... NADA ...
¿QUÉ PASA?
DYNAM GLO
S... SI
ENTRE-NADOR, ME ES-FORZARÉ MÁS LA PRÓXIMA VEZ
LA PRÓXIMA LO HAREMOS MEJOR
O... OK
POR FAVOR LLEVEN A SU PELEADOR A ELLA
LA AMBU-LANCIA HA LLEGADO
DYNAMITE GLOVE
1-0


Y AÚN ASÍ ES DÍFICIL HACERLE FRENTE A ELLO
MIENTRÁS MÁS DÍAS PASAN, MÁS DÍFICIL ES
SHIGETA ERA MEJOR DE LO QUE PENSABA
ASÍ QUE AL MENOS NO ES NADA SERIO
PERO ÉL AÚN ESTABA CONCIENTE E INCLUSO PODÍA HABLAR BIEN
PERO ÉL PROBABLEMENTE AÚN NO ENTIENDE QUE PERDIÓ
¿EH?
SI ES QUE HABRÁ UNA PRÓXIMA VEZ
ME PREGUNTO
ME HABÍA PREOCUPADO CUANDO DIJO QUE SE HABÍA ROTO...
CUANDO SU CUERPO VUELVA A ESTAR BIEN PODRÁ INTENTARLO DENUEVO
PERO ...
ESAS HERIDAS NO SON TAN GRAVES
CONTUCIÓN CEREBRAL Y DESPRENDIMIENTO DE LA RETINA ...
CICATRICES ...
LAS "CICATRICES" DE LA PELEA QUEDARÁN AHÍ


¿PERFO...RACIÓN?
¡PERFO-RACIÓN EN SUS OJOS!


CUALQUIER BOXEADOR ASÍ NO PUEDE SEGUIR LUCHANDO
CUANDO ELLOS VEN LOS PUÑOS DE SU OPONENTE, INVOLUNTARIAMENTE SE ALEJAN O DESVIAN LA VISTA
ES UNA CONDICIÓN QUE EXPE-RIMENTAN ALGUNOS BOXEADORES QUE TIENE MIEDO EN SU SUB-CONCIENTE


SENDO TAKESHI SE HA CONVERTIDO EN UN CAMPEÓN MONSTRUOSO
POSEER LA HABILIDAD DE IMPLANTAR MIEDO A SUS OPONENTES


ÉL SE HA CONVERTIDO EN UN HOMBRE TOTALMENTE DIFERENTE
PERO AHORA QUE VEO ESTO
NO... HE ESTADO PENSANDO EN NADA APARTE DE LA PELEA QUE SE APROXIMA
¡¡ESTO ES ENTRE DOS NUEVOS PELEADORES LUCHANDO POR LA CORONA DEL PESO PLUMA!!
ESTA NO ES OTRA PELEA ENTRE LOS MISMOS PELEADORES
NO CREO QUE ESTO SEA ALGO COMO UNA REVANCHA
¿NUEVOS ... PELEADORES?
SI ...
TÚ TAMPOCO ERES EL MISMO DE ANTES


. . . . !!
SOY CONCIENTE DE QUE HAS CAMBIADO JUSTO COMO ÉL LO HIZO
LUEGO DE LA PRIMERA PELEA CON SENDO PELEASTE Y FUISTE DE CAM-PAMENTO


¡¡SI SEÑOR!!
大阪府立体育会館
LA PELEA POR EL TÍTULO ES EN NOVIEMBRE
¡¡DEBES PREPARARTE!!
¡VAMOS A CASA MOCO-SO!


NOVIEMBRE ...
¡¡ESTA ES LA PELEA DECISIVA!!

# はじめの一歩

# WATFIRE SCANLATION



WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

1

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




## Round 244 SALIDA AL ZOOLÓGICO










EN ESPECIAL EL PODER DE SUS PIERNAS ...
SU FUERZA HACE OLVIDAR TODO LO DEMÁS
SENDO-SAN NUNCA HA TENIDO ALGO COMO ESO ANTES
SU GUARDIA ES DÉBIL, SUS SWINGS SON ANCHOS Y SU CAMBIO DE PESO ESTÁ POR DEBAJO DEL COMÚN
PERO...
ESO FUE INCREÍBLE
MIERDA
!!-
!!-
PERO FUE DERROTADA MUY FÁCILMENTE
ME TOMÓ MUCHO TIEMPO LLEGAR A ESA TÉCNICA
LA ESTRATEGIA PARA SELLAR EL DEMPSEY ROLL NO ERA UNA MENTIRA
CUANDO PIENSO EN ESO, CREO QUE NO PODRÉ USAR EL DEMPSEY
ES TU NOVIA
TELE-FONO ...
¿SI?
IPPO
ESA CHICA KUMI
YA SA-BES
¿NO-VIA?


LAMENTO HABERTE HECHO ESPERAR
HABLA MAKU-NOUCHI
AH ¡HOLA!

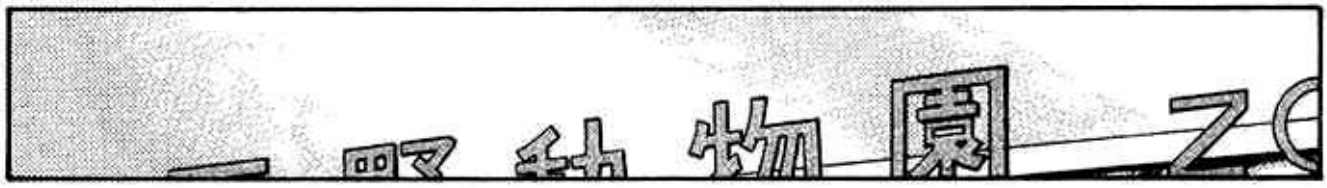

¿QUÉ PASA?
¿Y?
ME VOY A COMPRAR UN CELULAR
TAL VEZ ÉL SÓLO SE ESTÁ TOMANDO UN TIEMPO PARA FLORECER O ALGO
TAL VEZ ÉL NO HA QUERIDO... SIEMPRE PENSÉ QUE MI HIJO ERA ATRACTIVO
TAL VEZ EN VERDAD ELLA NO ES SU NOVIA ...
ÉL ESTÁ HABLANDO MUY FORMAL

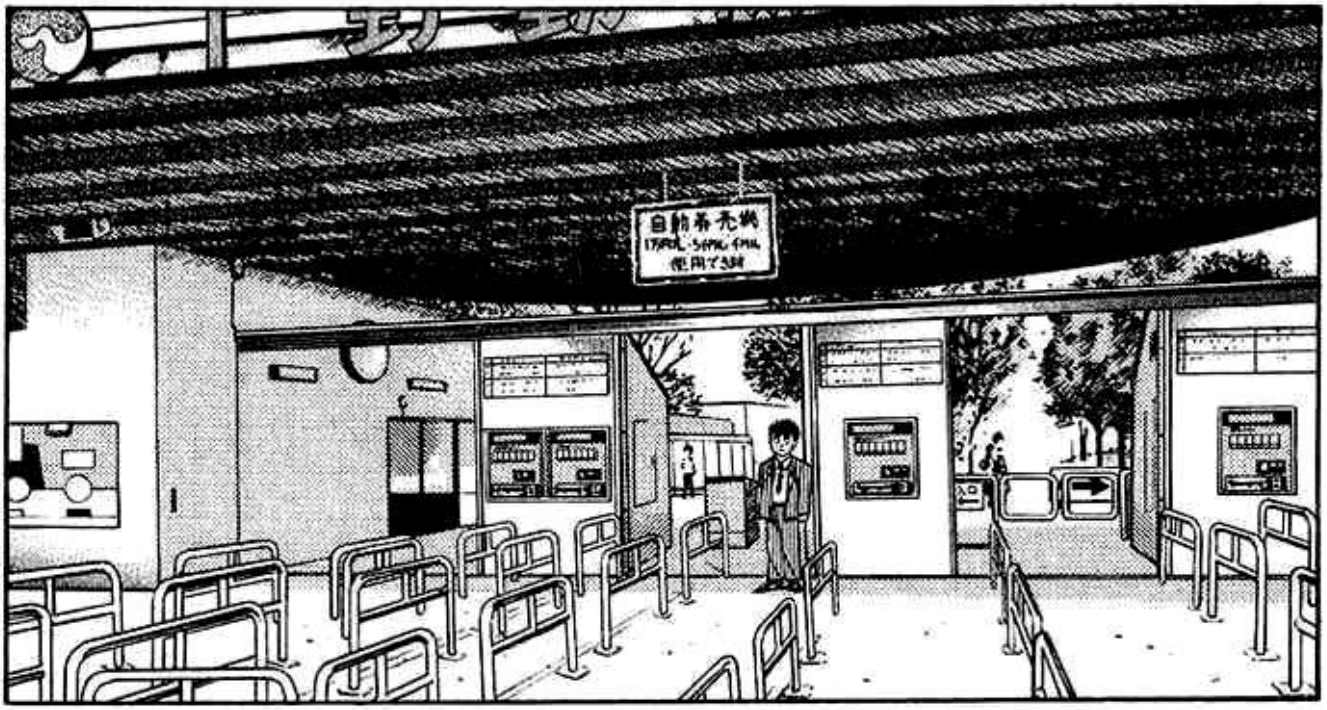

QUERÍA PREGUN-TARTE ALGO
NO, UN PROBLEMA NO...
¿TIENES ALGÚN PROBLE-MA?
AH, VERAS HAY ALGO QUE ME HA ESTADO MOLESTANDO ...


AH, UM ...
LO SIENTO, TENGO TRABAJO
NO ESTOY SEGURO DE SI PUEDO AYUDAR ...
PERO POR FAVOR, DIME SI TE HACE SENTIR MEJOR
¡KUMI, EL PACIENTE DE LA 202!
¿EEH?
¿TAL VEZ TE GUSTARÍA SALIR A ALGÚN LADO?
SI ESTAS LIBRE ...
¿¡QUÉ LE HA PASADO A ESE PACIENTE!?
ガチャン
ME ENCANTARÍA
AH, NO
SI NO TIENES TIEMPO, ESTÁ BIEN ...
¡¡ENTONCES PODRÍA HABERMELO DICHO MAÑANA!!
LO QUE PASA ES QUE ÉL SE VA DE ALTA MAÑANA Y QUERÍA DESPEDIRSE




TÍTULO DEL LIBRO: MAPA DE CITAS


動物園



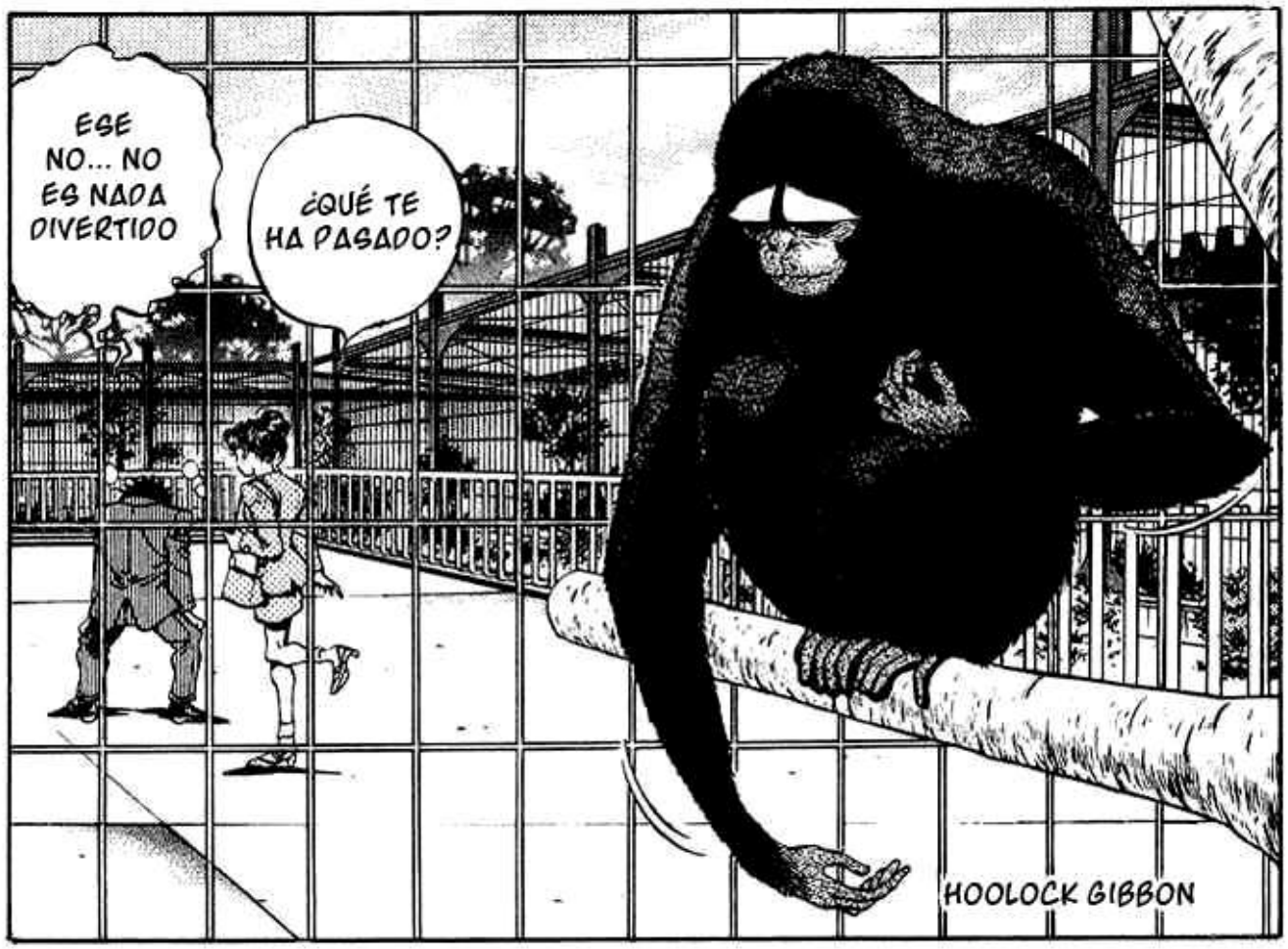

ADEMÁS
...
Y HOY EN DÍA SÓLO HAY PELICULAS DE TERROR EN LOS CINES
...
NECESITO UN AUTO PARA PODER AL PUENTE RAINBOW
ALGUNAS PERSONAS DIRÍAN QUE ES PATÉTICO, PERO CONSIDERANDO LAS OPCIONES
...
DESPUÉS DE HABERLO PENSADO IREMOS AL ZOOLÓGICO


MAKUNOUCHI-SAN
KYAAAH!
CREO QUE A KUMI-CHAN LE GUSTAN LOS ANIMALES
...


200M
65 FREE
FREE
UM, UM...
¿ME ESPERAS HACE MUCHO?
LO SIENTO
N... NO
¡NO HE ESPE-RADO TANTO!
¡¡SI!!
¡¡KYAH, SON MUY LINDOS!!
KYAH
¡Y... YA VOY!
¡MAKU-NOUCHI-SAN, MIRA!


DESDE LA ESCUELA PRIMARIA SI NO ME EQUIVOCO
¡HACE MUCHO TIEMPO QUE NO VENÍA AL ZOOLÓGICO!
¡¡SI!!
ELLA LO ESTÁ DISFRUTANDO
ES MUY GRANDE
¡CLARO QUE NO!
ME... ME PREOCUPABA QUE DIJERAS QUE ESTO ES PARA NIÑOS
¿SI?
¡AH!
OH CIERTO... KUMI-CHAN A PERDIDO A SUS PADRES...
LE HABÍA PREGUNTADO A MI HERMANO PERO NO QUERÍA, Y NO TENGO A NADIE CON QUIEN VENIR ...
DE HECHO QUEÍA VENIR A UNO DESDE HACE TIEMPO
¡CIERTO!
PERO DEBE HABER UN MONTÓN DE ANIMALES PARECIDOS A PERSONAS ...
¡¡OYE!! ¡SE LO DIRÉ A TOMIKO-SAN! AHAHAHA
CREO QUE HACE LO MISMO QUE AOKI
UKIUKI


¿¡HAUH!?
¿EH?
AHH, MIRA, ALLÁ HAY OTRO
HAHA HAHA HA
ESE DE ALLÁ ES COMO TAKAMURA-SAN
¿MA... MAKU-NOUCHI-SAN?


ESE NO... NO ES NADA DIVERTIDO
¿QUÉ TE HA PASADO?
HOOLOCK GIBBON


ESTO EN VERDAD HA SERVIDO PARA RELAJARME ...
NO, NO CREO QUE YO DEBO AGRADECERTE A TI
GRACIAS POR HABERME INVITADO
HOY HA SIDO DIVERTIDO
LA PELEA POR EL TÍTULO ESTÁ CERCA


Y ME GUSTARÍA TENER TANTA DIVERSIÓN COMO ME SEA POSIBLE ANTES DE ESO
PRONTO NO TENDRÉ NADA DE TIEMPO PARA ALGO QUE NO SEA BOXEO
ESTAMOS AL FINAL DEL PERIODO DE ENTRENAMIENTO


!
MAKUNOUCHI-SAN...
PROBABLEMENTE SERÁ MI ÚLTIMA DISTRACCION ...
HOY ...


ガルル
ルルル


¡UN TIGRE ... QUÉ PRESIÓN!
AHORA VEO POR QUÉ LO HAN LLAMADO "EL TIGRE DE NANIWA"
LE ENCAJA PERFECTAMENTE ESE APODO


ESTOY SEGURO DE QUE SENTIRÉ ALGO COMO ESTO
EN ESTA PELEA ...
...
ガルル
ルルル
ガッ
ガッ
ガッ
NO ME DEBO ACOBARDAR ANTE ÉL
¡NO PERDERÉ!
¡NO PERDERÉ!


DEBO BLOQUEAR ESO CON AMBAS MANOS
NO, PUEDO RECIBIR ESOS PUÑOS CON UN SPRINT
SI BAJO MI GUARDIA PODRÍA PERDER MI VIDA
¡ALEJÁTE!
MAKUNOUCHI-SAN
...
¿EH?
¡¡AH!!
¿QUÉ ES ESE OLOR ...?
¿HM?
ESTOY TODO MOJADO ...
¿QUÉ ES ESTO?

¡¡HIIIH!!

...

LUCE GENIAL

¿T... TÚ CREES?

HE COMPRADO UNA POLERA Y UNA TOALLA

LO SIENTO POR ESTO ...

ENTONCES ES HORRIBLE ¿HUH?

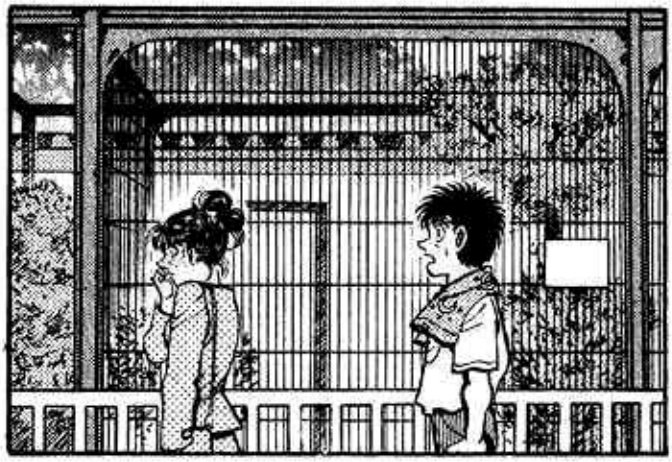
YO DIRÍA QUE ES ALGO PETETICO ...

MAKU-NOUCHI-SAN...

¿ES-TABAS ...?


NO... BUENO, TÚ SABES
HOY ES TU ÚLTIMA OPORTUNIDAD ...
QUE NO QUERIAS PENSAR EN LA PELEA Y SÓLO QUERIAS DIVERTIRTE ...
¿PENSANDO SOBRE BOXEO?
LO SIENTO
ES ALGO QUE PASÓ ...
ESTO SÓLO ...
*GIGGLE*
AH ...
SUPONGO QUE DEBO DECIRLO CON MÁS DELICADEZA
NO TENÍA PLANEADO PENSAR SOBRE EL BOXEO ACÁ
SÓLO QUE ...
¡NO ES QUE NO VALGA LA PENA PROBAR!
ESTÁ BIEN, NUNCA PEDÍ QUE UN BOXEADOR PROFESIONAL DEJARA DE PENSAR EN EL BOXEO


Y ME SENTÍ UN POCO MEZQUINA ...
ME PREGUNTABA SI SIEMPRE ERA ASÍ






¿CÓMO ASÍ?
SIEM-PRE ...


¿SI?


¡KU... KUMI-SAN!


THUMP




THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP


KYAAH
HUAH




ENTONCES ¿QUÉ ES LO QUE ME IBAS A DECIR?
VERAS... UM...
¿EH? AH, UM ...
S... SI ...
ME ASUSTÉ MUCHO, MI CORAZÓN ESTÁ PALPITANDO MUY RÁPIDO


...
EN VERDAD NO ES UN PROBLEMA ...
¡AH!
YO IBA A AYUDARTE CON ESO
EL, EL OTRO DÍA POR TELEFONO ME DIJISTE QUE ALGO TE PREOCUPABA


¿QUE DECÍA "BAKA"?
¿ENCONTRASTE EL OTRO DÍA UN PAPEL AFUERA DEL GIMNASIO?
NT: BAKA=IDIOTA
ESA FUE UNA BROMA TERRIBLE
¡AH! ¡CIERTO!
HAY... HAY ALGO DE LO QUE TENGO QUE DISCULPARME
?
...
LO SIENTO ...
¡ES TUYO MALDITO! ¡TUYO!
BAKA!
HIIH
Y AL FINAL SE DECIDIÓ QUE HABÍA SIDO AOKI-SAN EL DE LA BROMA
CUANDO ENCONTRAMOS ESO, NOS PUSIMOS A PENSAR SOBRE QUIEN HABÍA SIDO ...
NO FUE POR ESO ...
¿EH? ¿QUÉ TE HIZO AOKI-SAN?
¡YO ESCRIBÍ ESO!
YO FUÍ
¿EH?


N... NO TE PREOCUPES POR ESO NO ES NADA TAN TERRIBLE
ADEMÁS FUE MI CULPA
ASÍ QUE LO ESCRIBÍ Y...
YO QUERÍA SER LA PRIMERA EN TENER UNO
CUANDO TE PREGUNTÉ SI PODÍAS DARME UN AUTOGRAFO
TU SE LO DISTE A OTRA CHICA ANTES QUE A MI ...
UWAH
NO PUEDO SOPORTAR ESA CARA ...
GRA-CIAS
YA VEO ...
YA VEO, ELLA ESTABA MIRANDO CUANDO LE DÍ MI AUTO-GRAFO
AH, UM ...
¡YA VEO!


LA PRIMERA DE TODOS ...
PERO ...
¿EH?
ESTA VEZ, TÚ SERÁS LA PRIMERA EN TENERLO
TE LO PROMETO
¡¡SERÁ PARA TI!!
A LA QUE LE FIRMARE COMO "EL CAMPEÓN DEL PESO PLUMA DE JAPÓN"
¡SI!
YO DEFINITIVA-MENTE GANARÉ

# WATFIRE PRODUCTION



WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

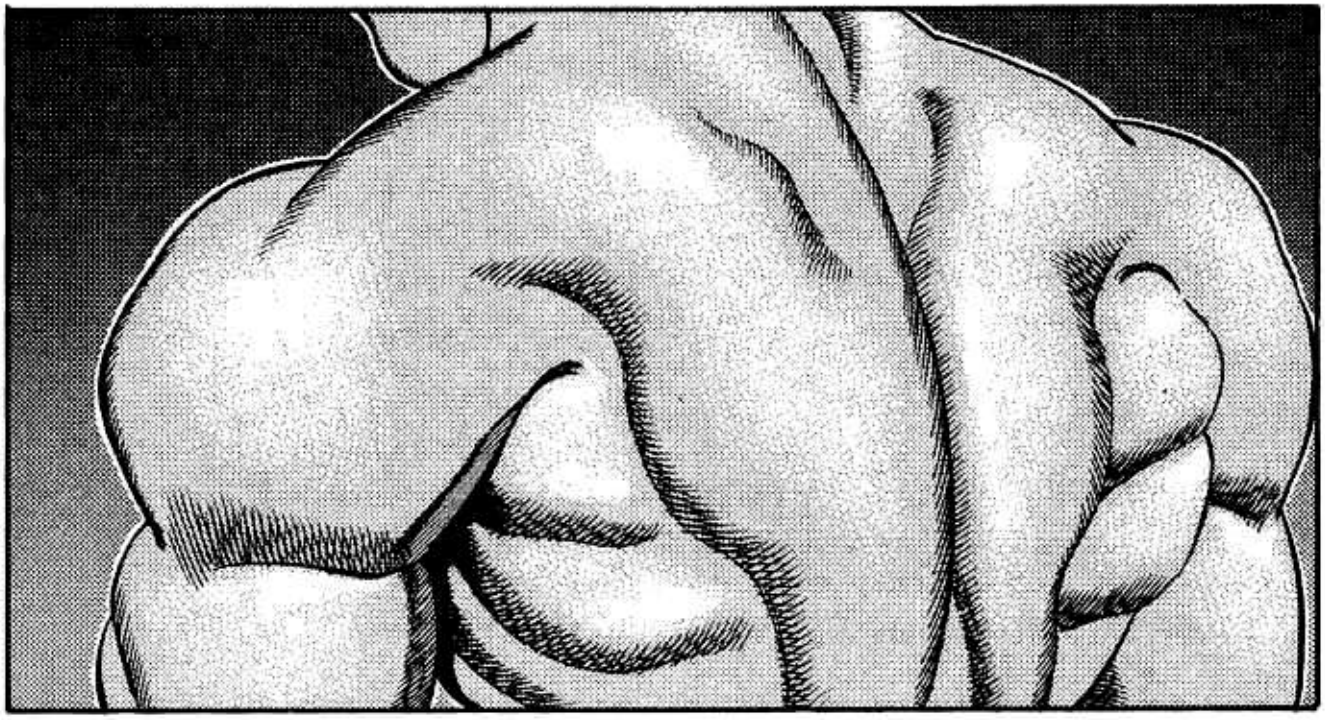
Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




# Round 245

## DUELOS DOJO





ESO CIERTAMENTE HABRÁ INCREMENTADO TU PODER

ESO ES PORQUE HE ESTADO CORTANDO MADERA DESDE EL CAMPAMENTO

NO SÉ QUE ES LO QUE HAS ESTADO HACIENDO

PERO ...

ESTÁS MÁS ANCHO QUE ANTES

PERO ES ATERRADOR

INCLUSO SI FORTALECES EL MÚSCULO, FORTALECER EL HUESO NO ES UN PROCESO TAN SENCILLO

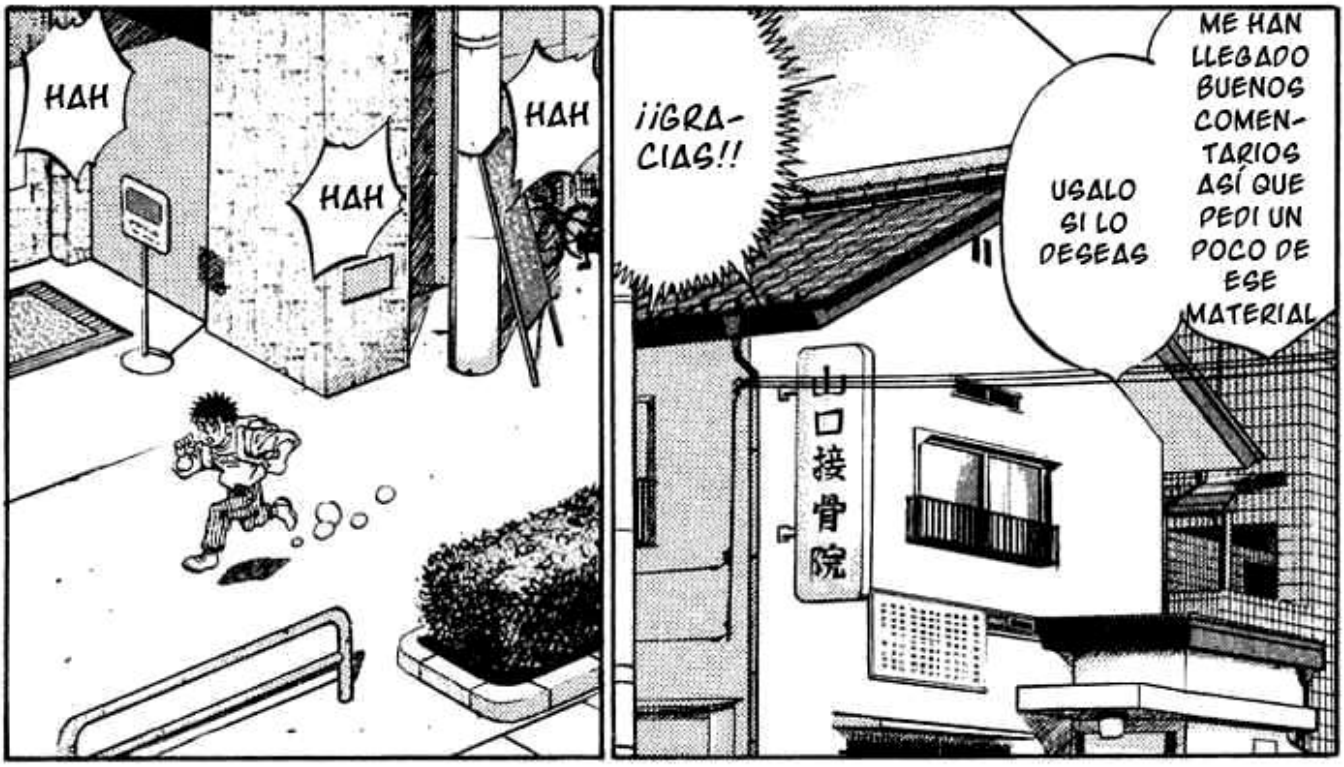
MIENTRÁS MAYOR SEA TU PODER, MAYOR SERÁ LA POSIBILIDAD DE QUE TE LESIONES LOS PUÑOS

¡N... NO ESPERA!

LA IDEA ES HACERLE DAÑO A SENDO-SAN

¿EH?


¿QUIERES PROBAR ESTO?
...
?
AUNQUE EN VERDAD NO ENTIENDO CÓMO LO HACEN
ESTO ES UNA BANCA DE GOMA FABRICADA PARA ABSORVER EL IMPACTO
ES UNA DE LAS COSAS DESARROLLADAS PARA LOS VIAJES ESPACIALES
SE VE COMO CAUCHO ...
¿QUÉ ES ESTO?
¡Y PARECE QUE ALGUNOS BOXEADORES LO USAN BAJO SUS VENDAJES TAMBIEN!
CORREDORES DE CORTA DISTANCIA LO USAN EN LAS SUELAS DE SOS ZAPATOS
ELLOS DEJAN CAER UN HUEVO EN ESTO Y EL HUEVO NO SE ROMPE
¡AAH, LO HE VISTO EN LA TELE!


HAH
HAH
HAH
¡¡GRACIAS!!
USALO SI LO DESEAS
ME HAN LLEGADO BUENOS COMENTARIOS ASÍ QUE PEDI UN POCO DE ESE MATERIAL
山口接骨院


YAGI-SAN PROMETIÓ QUE ME LO PRESTARÍA
¿Y ESE COCHE?


¡IPPO! ¡POR AQUÍ!
¡GRACIAS POR ESPERAR!


ESTA BIEN, EL ENTRENADOR ME LO PIDIÓ, ADEMÁS YO SIEMPRE ESTOY ABURRIDO
LO SIENTO POR HACER QUE VENGAS CONMIGO


TOMA ESTA OPORTUNIDAD PARA MENTALIZARTE EN TÚ PELEA
HARAS SPARRING A PARTIR DE AHORA


ESTO... NO IREMOS A HACERNOS CARGO DE UNOS DOJOS ...
¡¡AHORA, VAMOS POR UNOS GIMNASIOS!!
TODOS LOS DÍAS DE LA SIGUIENTE SEMANA IRÁS A UN NUEVO GIMNASIO A PELEAR
HE PREPARADO 5 RANKEADOS DE JAPÓN, TODOS DE CLASES SUPERIORES A LA TUYA, DE 5 DIFERENTES GIMNASIOS
CHICO SUER- TUDO
¿HAS TENIDO UNA CITA EN EL ZOO, NO?
TODO VA BIEN, SÓLO ES UN RECESO ANTES DE LA PELEA
¿EH?
PERO 5 PELEAS VA A SER ALGO DÍFICIL
TODOS ESTE TRABAJO ME HA PUESTO TENSO Y TODO ESO
TRANQUILO, GUARDARÉ EL SECRETO
¿LO PRO- ME- TES?
¡¡LA RED DE CHISMES DENUEVO!!
¿CO... CÓMO HAS SABIDO ESO?
¡AH!


¿QUÉ TE HA DICHO LA DOCTORA YAMAGUCHI?
ASÍ QUE ...
ESTO ES COMO UNA BOMBA DE TIEMPO
DEBO ESTAR PREPARADO PARA CUANDO LO SUELTE
MIS LABIOS ESTÁN SELLADOS, HOMBRE
ESOS DOS NUNCA ME DEJARÍAN VIVIR TRANQUILO ...
ES COSA DE TIEMPO PARA QUE TAKAMURA-SAN Y LOS DEMÁS SE ENTEREN
SE... SEGURO ...
Y... YA VEO ...
HA DICHO QUE ES MUY POPULAR
...
¡ME HA DICHO QUE LA USE!
¡AH, ELLA ME HA DADO UNA GOMA!
¡¡NO ES DE ESE TIPO DE GOMAS!!
LA VERDAD, YO OLVIDÉ LA MÍA EL OTRO DÍA Y ESTABA MUY PREOCUPADO
ES VERDAD, USTEDES SON JÓVENES ASÍ QUE DEBERÍAN TENER CUIDADO
ASÍ QUE TÚ Y KUMI YA HAN LLEGADO TAN LEJOS


AH, AQUÍ ES ...
ヤマト音楽教室
佐藤ボクシングジム
¡SÍ!
ESTE ES EL PRIMERO DE LOS 5, ESTAS LISTO?


¿EMPE-CEMOS?
TE ESTA-BAMOS ESPE-RANDO
佐藤ボクシングジム
NO SOMOS UN SERVICIO DE ENTREGA
Fiufufu
HOLA, VENIMOS DEL GIMNASIO KAMOGAWA


UNA CLASE SOBRE LA MIA
ESE ES UNA DE LAS PRO-MESAS DEL PESO LIGERO JR, TAMURA


¿ASI QUE ESA ES LA GOMA?
SI
AHORA ÉL PROBABLEMENTE ESTE UNA CLASE ARRIBA
NO, ÉL ES UN TIPO GRANDE Y ESO ERA ANTES DE PERDER PESO
JUSTO LO QUE ESTABA BUSCANDO
¡¡SI!!
LA DOCTORA YAMAGUCHI ME RECOMENDO ESTO, ASI QUE ESTOY SEGURO QUE FUNCIONARÁ
IRÉ CON TODA MI FUERZA ...
ESO SERÍA DESPERDICIAR TODO LO QUE HE TRABAJADO
NO PUEDO DAÑAR MIS PUÑOS ANTES DE LA PELEA CON SENDO
¡OK!
ASI QUE POR AHORA, TOMALO CON CALMA
HA PASADO UN TIEMPO DESDE QUE TUVISTE UNA PELEA DE VERDAD
Y QUIERO VER LOS RESULTADOS DEL CAMPAMENTO
CUANDO TUVE EL SPARRING CON SHIGETA, ESTABA EN EL LÍMITE DE MI FATIGA
AHORA ME SIENTO MUY BIEN


PARA VOLVER AL RITMO Y ESO
PERO POR AHORA USARÉ EL PRIMER ROUND
¡COMIEN-CEN!




¡ABRE LOS OJOS!
TAMU-RA
佐藤ボクシングジ
OYE, ¿ESTÁS BIEN?
AHH!
TAMU-RA


¡¡PERO ESTA VEZ NO LO ESTÁN!!
SIEMPRE QUE GOLPEO CON TODA MI FUERZA MIS PUÑOS QUEDAN ROJOS
PERO ESTA GOMA ES INCREÍBLE
. . . .
LO... LO SIENTO ...
GOLPEARLO ES GENIAL Y TODO, PERO SI LO HACÉS MUY RÁPIDO, NO ES UNA BUENA PRÁCTICA
TE DIJE QUE TE LO TAMES CON CALMA
SIEMPRE HE TENIDO MUCHO CUIDADO EN LAS PRACTICAS
PERO SIEMPRE HE ESTADO PREOCUPADO POR DAÑAR MIS PUÑOS DE NUEVO
SI ...
ES UNA LÁSTIMA, NO DEJARÁN QUE LA USES EN LA PELEA
YOSH
¡¡PERO CON ESTO, PUEDO GOLPEAR TAN DURO COMO DESEE ...!!
— DÍA 2
ESTO ES COMO SI ESTUVIERA ARDIENDO
ÉL SÓLO PUEDE VER HACIA ADELANTE, LA PELEA CON SENDO
HABLANDO COMO SI NO FUESE NADA, PERO LA VERDAD ES QUE HA MEJORADO MUCHO
ÉL ESTA ...


TERCER ROUND: RETIRADO
PESO LIGERO JR RANKEADO #4
MORITA MAKOTO
JB
DÍA 3: PESO LIGERO RANKEADO #7 MURAKAMI KOUICHI
CUARTO ROUND: RETIRADO
TERCER ROUND
RETIRADO
PESO PLUMA RANKEADO #6 JACKAL KISHIDA
DÍA 4


Y DÍA 5 ...
HOLA
TE VES EN BUENA FORMA, ES UN HONOR
KONNO BOXING GYM
ESOS BASTARDOS HAN PLANEADO UNA ESTRATEGIA ANTI- IPPO
DE A-CUER-DO
ほげ ほげ
ESO DEBE PARAR AQUÍ
ME HAN DICHO QUE MAKUNOUCHI LLEVA 4 SPARRING GANADOS POR K.O.
¡ÉL PELEA 4 CLASES DE PESO SOBRE IPPO!
E... ESE ES EL PESO WELTER UMEZU
!!


LO... LOS PESO WELTER SON MUY GRANDES
QUE GRAN PRESIÓN
SE QUE ESTO NO ES ALGO MUY MADURO
PERO RECIBIR 5 KO DE UN PESO PLUMA NOS HARÍA EL HAZME REIR DE TODO EL RUBRO
¡¡LO SIENTO, PERO ESTO TERMINARÁ AHORA!!
WOAH
COMO ESPERABA, MAKUNOUCHI ES MÁS RÁPIDO
PERO CUANDO ÉL LO PRESIONE HASTA LAS CUERDAS TODO TERMINARÁ
GAH
KUH
HAH


AAAH, MIERDA
HAZ-LO
BIEN
¿EN SERIO CREYO QUE PODRÍA BLOCKEARLO?
ESE PUÑO ES DE 4 CLASES SOBRE ÉL



EN ATAQUE Y DEFENSA

PERO ES MUCHO MEJOR QUE ANTES

EL VIEJO IPPO HA VUELTO AL JUEGO

¿QUÉ?

キュッ

キュッ

SU FUERZA EN ESTOS MOMENTOS ES DE OTRA LIGA

OH

AH

UOHH!


GEH
HUAH


OH
EH




HAS VISTO LOS RESULTADOS DEL ENTRENAMIENTO
¡¡YA! AHORA TIENES 5 VISCTORIAS POR KO, VAMOS A CASA


¿QUÉ? NO ESPERA ...
ESTO ES IM-POSIBLE


NO ESTABA SEGURO SI LO PODRÍA DETENER ...
NO ...
DETENER EL PUÑO DE UN PESO WELTER COMO ESE
PERO ESO FUE MUY AGRA-DABLE


¿QUÉ?
SON MÁS "FUERTES" QUE ESOS
ADEMÁS AHORA SÉ QUE LOS PUÑOS DE SENDO
AOKI-SAN POR FAVOR VOLVAMOS AL GIMNASIO
¿¡POR QUÉ!?
¿A... ASÍ QUE YO SOY EL NÚMERO 6?
GEGH
POR FAVOR TEN UN SPARRING CONMIGO
AÚN NO ESTOY LISTO... SI QUIERO VENCER A SENDO-SAN
¡¡NECESITO ENTRENAR MUCHO MÁS!!

# はじめの一歩

# WATFIRE PRODUCTION



WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# Watfire Production

Presenta



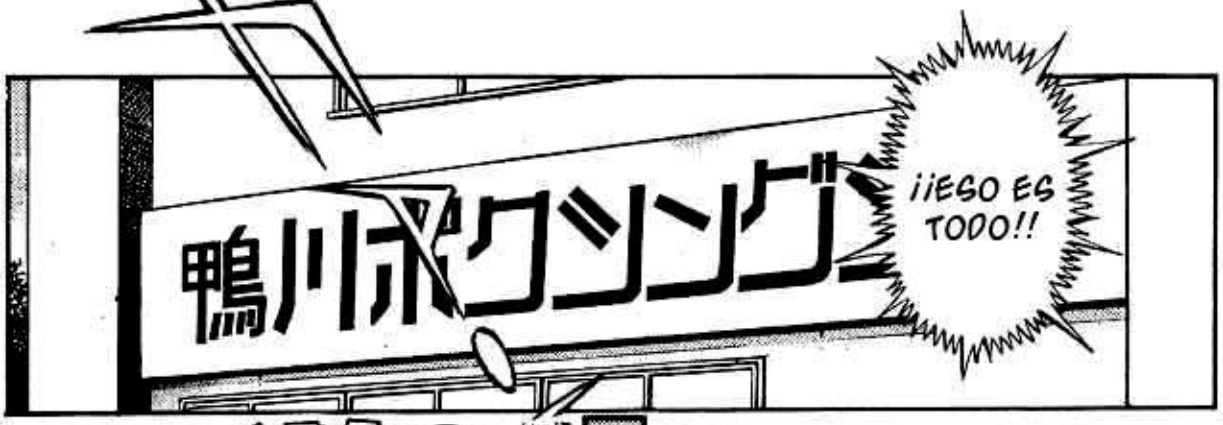

# Hajime no Ippo

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




# はじめの一歩 THE FIGHTING!

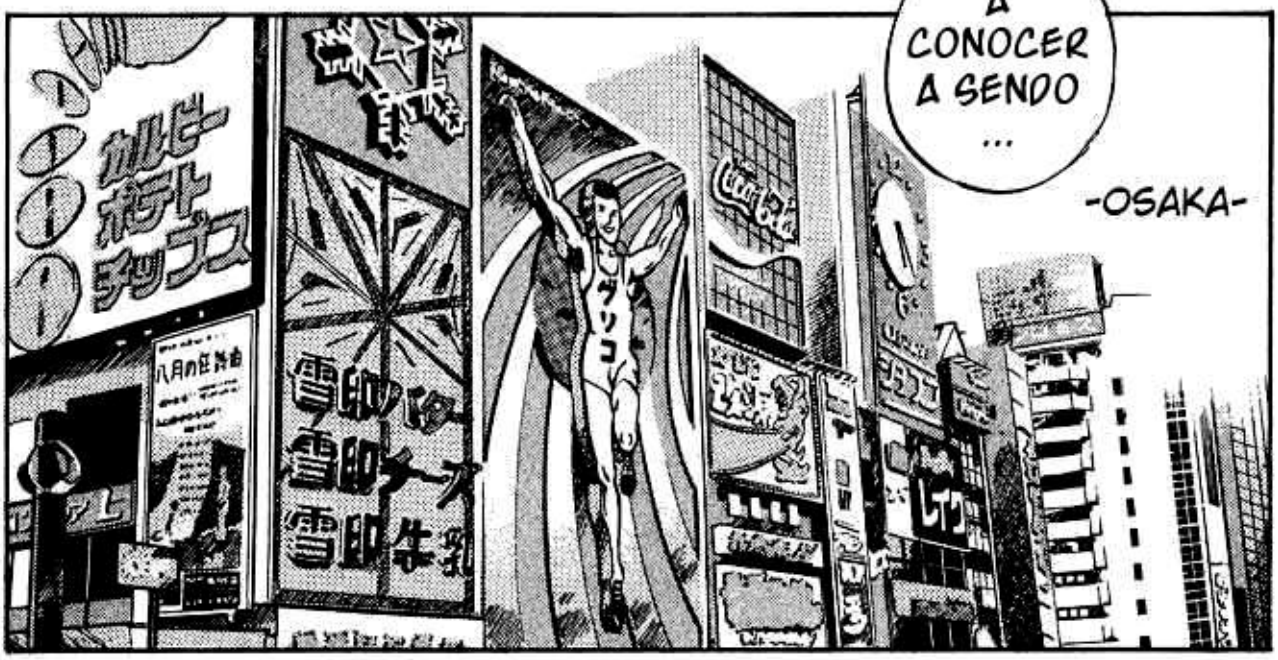






## Round 246 MATÓN


わはは
HAS GANADO ALGO DE REPUTACIÓN
¡YAAH, NO HAY MÁS REMEDIO QUE HACERLO
EN... EN SERIO ...
¡¡LO HE DETENIDO!! ¡¡JUSTO AHORA!!
TU SABES
ESA ESCRITORA EXPERTA
¿QUIÉN?
¿EH? ¿ELLA NO VA A VENIR HOY?
ASÍ QUE ES NECESARIO MANTENER EL RITMO
LA PELEA POR EL TÍTULO ES EN SÓLO MEDIO MES
ELLA HA DICHO QUE DEBE CONOCER AL ENEMIGO ANTES DE VENIR
OH SI ...
ELLA HA DICHO QUE ESTABA INTERESADA EN IPPO, ASÍ QUE PENSÉ QUE ELLA VENDRÍA ...
IIMURA MARI, ¿NO?
¿¡OSAKA!?
ASI QUE FUE A OSAKA


A CONOCER A SENDO ...
-OSAKA-
カルビーポテトチップス
雪印バター
雪印チーズ
雪印牛乳
ダリコ


駄菓子だがし
千堂商店

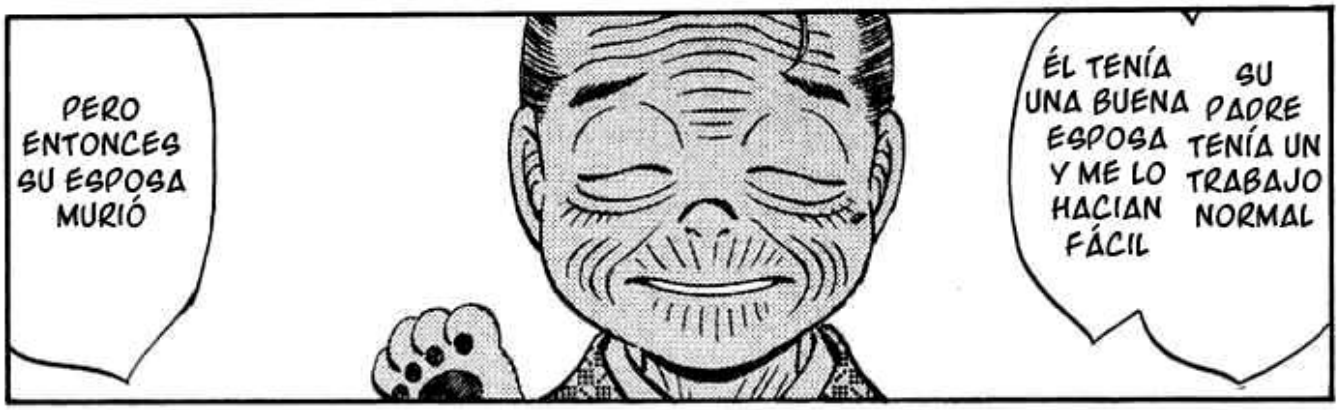

DE LA CASA DEL CAMPEÓN
ESTA ES LA DIRECCIÓN QUE ME DIERON
駄菓子だがし千堂商店


¿SE ENCUENTRA TAKESHI-SAN AQUÍ?
EHM... HE LLAMADO ANTES POR PARA ENTREVISTA, ME LLAMO IIMURA
UWAA~ ES UNA TIENDA MUY ANTIGÜA
NO CREÍ QUE AÚN EXISTIERAN SITIOS COMO ESTE
DIS-CULPEN ...
QUE TIPO TAN DES-CUI-DADO ...
¿NO HAY NADIE AQUI?
¡KYAH!
TAKESHI HA SALIDO A CORRER EN ESTOS MOMENTOS
¿LA ABUELA DEL CAMPEÓN, CIERTO?
USTED DEBE SER ...
LO SIENTO, PERO ¿PODRÍAS ESPERARLO MIENTRÁS TERMINA?
ESE IDIOTA DEBE HABER OLVIDADO QUE VENDRIAS
POR UN SEGUNDO PENSÉ QUE UNA ESTATUA ME ESTABA HABLANDO
A...ASÍ QUE SI HABÍA ALGUIEN AQUÍ


SI
¿A MI?
IDIOTA LE QUEDA MEJOR
EL TÍTULO DE "CAMPEÓN" NO ES ALGO PARA ÉL
¿TAL VEZ YO PODRÍA HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS?
EHM ...
YO TRATÉ DE HACER LO MEJOR PERO ÉL SE VOLVIÓ UN HOMBRE MOLESTO
ES CIERTO, ÉL HA SIDO CRIADO POR MI
Y QUE LO CRIASTE POR TI MISMA
ME HAN DICHO QUE ÉL HA PERDIDO A SUS PADRES
ESE TIPO DE FUERZA MENTAL NO VIENE DE UNA MALA CRIANZA
EN ESPECIAL COMO BOXEADOR ...
OH, ESO NO ES VERDAD
UN CORAJE PARA NUNCA SER DERRIBADO
UNA SED INTERMINABLE QUE LO LLEVA A LA VICTORIA


ÉL FUE UN CHICO COMÚN
PARA DECIRLO SIN RODEOS, ÉL SIEMPRE FUE NORMAL
NO HAY NADA DE ESPECIAL EN ELLO


CÓMO LO CRIASTE
ME GUSTARÍA ESCUCHAR


PERO ENTONCES SU ESPOSA MURIÓ
ÉL TENÍA UNA BUENA ESPOSA Y ME LO HACIAN FÁCIL
SU PADRE TENÍA UN TRABAJO NORMAL

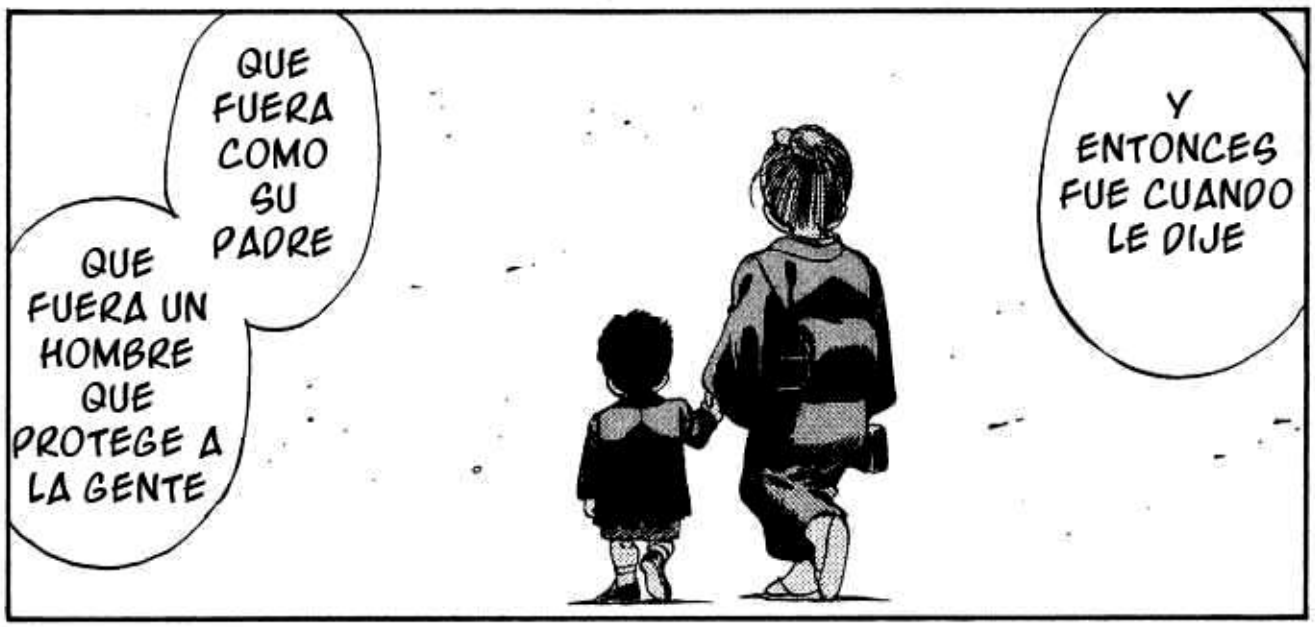

¿QUÉ TIPO DE TRABAJO TENÍA?


UN BOM-BERO ...


Y SU PADRE LO CRIÓ POR SI MISMO


PERO SU PADRE YA ESTABA MUERTO
RECIBIMOS UNA LLAMADA Y CORRIMOS AL HOSPITAL
HUBO UN GRAN INCENDIO
ENTONCES CUANDO ÉL TENÍA SÓLO 5 AÑOS
PERO SENDO FUE DE TODOS MODOS ...
NOSOTROS LE DIJIMOS QUE ERA INÚTIL ...
ESTABA SALVANDO A UN NIÑO ATRAPADO
Y SE DESMALLÓ CON EL HUMO
PERO SENDO ...
EL CHICO FUE SALVADO
DE LA MISMA EDAD DE TAKESHI-KUN
ÉL NOS DIJO QUE NO PODÍA DEJAR A UN CHICO


FUE UNA DESPEDIDA
Y ESO ...
LA ÚLTIMA VEZ QUE ÉL LO VIÓ SU CARA ESTABA NEGRA POR EL HOLLÍN
ENTRE LLANTOS
CREO QUE ESE ERA SU CORAJE
EL DÍA DEL VELATORIO EMPUJABA SU PECHO CON ORGULLO
ÉL ERA JOVEN, PERO ESTABA ORGULLOSO DEL MOTIVO POR EL CUAL SU PADRE MURIÓ
駄菓子だがし
千堂
ASI QUE ÉL MURIÓ SALVANDO A UN NIÑO QUE LE RECORDABA A SU HIJO


QUE FUERA COMO SU PADRE
QUE FUERA UN HOMBRE QUE PROTEGE A LA GENTE
Y ENTONCES FUE CUANDO LE DIJE


¿Y ALGO CAMBIÓ ESO?
SALIÓ E HIZO UN MONTÓN DE AMIGOS
ENTONCES ÉL ERA PEQUEÑO Y ME DIJO QUE LO HARÍA


TRATÉ DE AYUDARLOS PERO ESOS TIPOS NO ERAN JUSTOS
KOUJI Y KAORI SE ESTABAN LLENDO
駄菓子 だがし
千堂商
UN GRUPO DE CHICOS DE QUINTO GRADO LO GOLPEARÓN


¡ABUELA, NO PUDE AYUDARLOS!
NO PUDE AYUDARLOS
ELLOS ERAN MÁS GRANDES Y ERAN 5 ASI QUE ...
¡TIENE UN BAT!
WAAH ¿QUÉ PASA CON ESTE?
AL DÍA SIGUIENTE ÉL LOS ESPERO
¡¡SERÉ FUERTE!!
SERÉ FUERTE COMO MI PADRE
¡¡Y PROTEGERÉ A TODOS!!
¡¡SERÉ MÁS FUERTE!!


¡¡LE VOY A PATEAR EL TRASERO!!
MINAMI HA EMBOSCADO A KATSUAGE
¿¡QUÉ!?
TAKESHI-KUN ESE TIPO GOROU DE LA CLASE B ESTÁ...
ESE FUE EL PRINCIPIO DE TODO
¡¡YO LOS VOY A PROTEGER A TODOS!!
¡¡SALGAN DE AQUÍ!!
PERO ÉL SE ESTABA HACIENDO MÁS Y MÁS FUERTE
NO ME IMPORTA COMO LO VEÍA ÉL ESTABA EQUIVOCADO
橋堀頓道
Y POR UN TIEMPO INGRESO A LA ESCUELA SECUNDARIA


SE CONVIRTIÓ EN UN MAGNÍFICO MATÓN
ÉL CAMINABA AL FRENTE DE UNA DOCENA DE CHICOS


PERO NUNCA HAY JUSTICIA EN LA VIOLENCIA
CIERTO...
堂商店
ÉL EMPEZÓ A PELEAR POR UNA BUENA RAZÓN
¿PERO ÉL NUNCA ESCOGIÓ ESE CAMINO VERDAD?
....


HN ...
ÉL HA VUELTO
COMIENZO A ENTENDER LA ACTITUD DEL CAMPEÓN
わ—っ
わ—っ
SILENCIO PEQUEÑAS MIERDAS
¿CONSEGISTE MÁS DINERO EN LA PELEA, O NO?
NECESITAMOS LAS CADENAS TAMBIÉN
COMPRANOS UNA BICI DE MONTAÑA
¡¡TE OLVIDASTE QUE IBA A VENIR!!
¡¡TAKESHI!! ¡¡LA REPORTERA DE TOKYO TE ESTÁ ESPERANDO!!
¡¡ESTOS MOCOSOS NO DEJAN DE HABLAR!!
ABUELA, PUEDES DARLES ALGUNOS DULCES POR MÍ
HOLA
HO ...


¡UNA ESPIA DE MAKU-NOUCHI!
ぼそ ぼそ ぼそ
¡ELLA ES LA ENEMIGA!
DIJO QUE VENÍA DE TOKYO
¿TÚ QUERIAS HABLAR CONMIGO?
CIERTO ...
¡DILE ALGO A MAKU-NOUCHI!
EN-TON-CES
¡¡LÁRGATE CUANDO VIENEN PERIO-DISTAS!!
ÉL TIENE UN ENTRE-NAMIENTO SECRETO
ESTE ROCKY NO ES COMO EL VIEJO ROCKY
¡ESTO ES SIMPLE PERO BUENO!
¡ESTO!
¿QUÉ TIPO DE ENTRE-NAMIENTO SECRETO?


¿PODER EN LOS TOBILLOS?
¡NO VAYAS POR AHÍ TOCANDO MIS PIERNAS!
DESDE QUE MAKUNOUCHI ME VENCIÓ HE ESTADO CORRIENDO CON ESTO
BUENO, LA VERDAD NUNCA HE TRATADO DE MANTENERLO EN SECRETO
¡TRATA CON ELLAS Y PONTE DE PIE!
SE VE QUE SABES UN POCO
SI MAL NO RECUERDO, EL CAMPEÓN MUNDIAL DE PESO MOSCA OHBA MASAO USA PESAS EN LOS PIES EN SUS RUTINAS ...
¿HACEN UN MUY BUEN TRABAJO VERDAD?
¡MALDITO MOCOSO!
ESA SERÁ UNA BUENA REFERENCIA


NO PUEDO MOVERME
NO ESPERA... ¿SON TAN PESADAS?


ME GUSTARÍA PODER GOL-PEARLOS
¿LO VES? NO PUEDES MOVERTE ¿CIERTO?


!!


ENTONCES AL PRINCIPIO TE CANSAS SOLO CON CAMINAR
DEBES COMENZAR A TU MANERA Y AUMENTAR
NO PUEDES HACER MUCHO AL PRINCIPIO


EN LA PELEA CONTRA VORG Y SAEKI, NO SENTÍ LA DIFERENCIA
NO, ESTO ME TOMO MÁS TIEMPO ...
CIERTO, ALGO COMO ESTO MEJORARÍA RÁPIDAMENTE LA FUERZA DE TUS PIERNAS


ENTONCES ¿ALGO CAMBIÓ?
YO NUNCA HABÍA USADO MIS PIERNAS ANTES ASI QUE SENTÍ ALGO CUANDO LO HICE...
FUE LO MISMO EN LA ÚLTIMA PELEA
SI, EN EL TERCER ROUND TODO EXPLOTÓ
Y FINALMENTE ENTENDÍ COMO USAR ESTO
LA DIFERENCIA ENTRE LA CALIDAD DE LOS PUÑOS DE MAKUNOUCHI
Y ENTONCES COMPRENDÍ
ESTO ME SORPRENDIÓ
EL PODER DE LOS TOBILLOS
NO SOLO ESO ...
¡CALIDAD DE LOS PUÑOS!
めキ
Y LOS MIOS ...


PERO ENTONCES EMPECE A GOLPEAR A SHIGETA
千堂商店
MIS PUÑOS COMO ARMAS
YO SIEMPRE HE USADO FUERZA BRUTA


LOS PUÑOS ...
FUE-RON
LO
ESOS PUÑOS ...
Y SENTÍ TODA LA FUERZA DE MI CUERPO EN MIS PUÑOS


EN LA PELEA DEL REY DE LOS NOVATOS ...
!

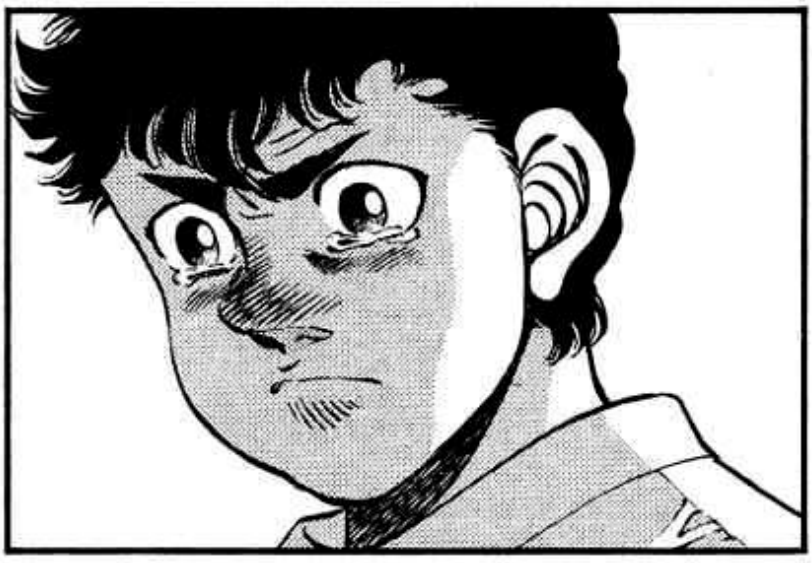

PERO ESOS PUÑOS TIENEN TODO EL PODER Y CAUSAN VERDADERO DAÑO EN EL CUERPO
ESTOS PUÑOS NO SON PARA VENCER A NADIE


QUE MAKU-NOUCHI ME DIÓ ANTES


¿HAS ESCUCHADO LOS RUMORES DE LOS SPARRING?
CREO QUE MAKU-NOUCHI ESTÁ EN BUENA FORMA
Y AHORA
YO LOS TENGO
SE PUSO A TRABAJAR
¿5 K.O. CONSE-CUTIVOS, NO?
ジャキ…
SI NO TIENES BUEN MATERIAL
ESTOY POR IRME AL GIMNASIO
TIENES BUEN RITMO …
¡¡PODRÍA MOSTRARTE ALGO BUENO!!

# はじめの一歩

# WATFIRE PRODUCTION



WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
## PRODUCTION

# ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL

# Watfire Production

Presenta




# Hajime no Ippo

Traductor: Azul

Cleaner: Muru

Gracias por leernos

Visitanos en Facebook o escribenos a watfire@live.cl




# はじめの一歩
THE FIGHTING!

## Round 247 CONTRAMEDIDA AL DEMPSEY ROLL




¡OH, ESTAS AQUÍ SENDO!
なにわ拳闘会


¿EH?


BIEN, EMPE-CEMOS CON ESTO
TU SOCIO ESTÁ LISTO


¡NADA MAL CHICO!
¿T...TU NOVIA?


HOLA
OH, RECOLEC-TANDO INFOR-MACIÓN
¡IDIOTA! ¡NUNCA LA TRAERÍA AL GIMNASIO, ES UNA REPORTERA!


JUZGANDO POR SU ACENTO, DEBE SER UNA REPORTERA DE TOKYO
ASI ES, ESTAS INFORMADA
¿YANAOKA CIERTO?
USTED DEBE SER EL ENTRENADOR DEL CAMPEÓN
SOY IIMURA
¿PODRÍA DECIRME DE QUÉ HABLABA?
HA DICHO QUE ME MOSTRARÍA ALGO INTERESANTE AHORA
NECESITAMOS DE ESOS TIPOS PARA PRÁCTICAR EL PODER DE MAKUNOUCHI
TODOS ELLOS SON TIPOS DE UNA CLASE DE PESO MAYOR A LA DE SENDO
SÓLO MIRA, ESOS 3 HOMBRES SON SUS SPARRING


¿PERO ESTÁ ESTO REALMENTE BIEN?
LO HARÉ ...
PERO POR FAVOR ESCRIBA UN BUEN ARTÍCULO
BUENO, NO SÉ SI ESTO AYUDA
ASI QUE PIENSAN QUE ESTE SPARRING ESPECIAL LOS AYUDARÁ CON MAKU-NOUCHI


¿Y LE DIJERA SU ESTRATEGIA CONTRA EL DEMPSEY ROLL?
ASÍ QUE SI VOLVIE-RAMOS A HABLAR
CLARO, TENGO MUY BUEN CONTACTO CON MAKUNOUCHI


¡EMPE-CEMOS!
ESTOY LISTO


ESA TÉCNICA USA TODA LA FUERZA DE MAKUNOUCHI SIMULTÁNEAMENTE LA VA AMPLIFICANDO
DEMPSEY ROLL ¿HUH?
HONESTAMENTE ES UNA TÉCNICA MONSTRUOSA

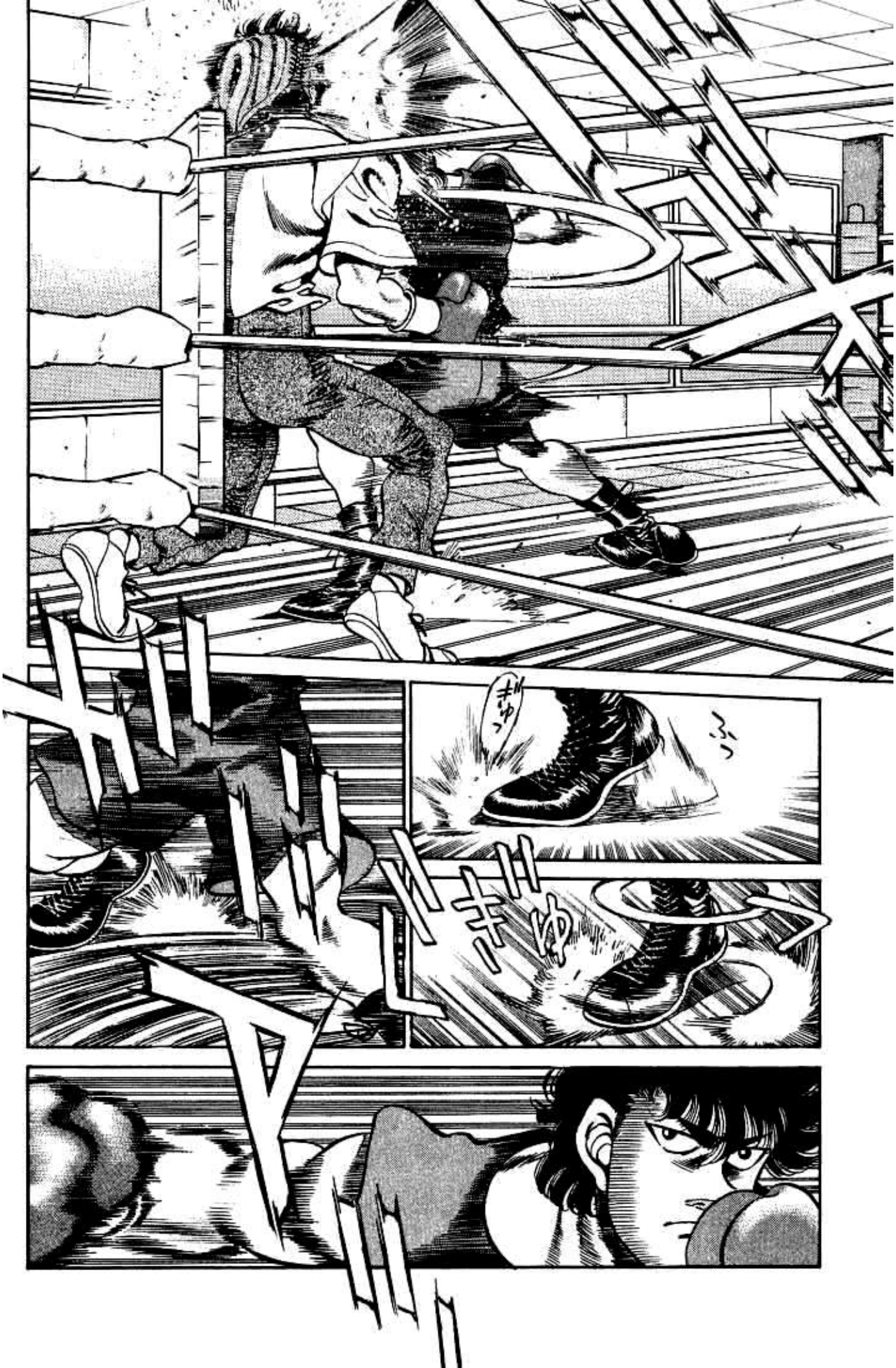

ALGO ASI COMO UNA ESTRA-TEGIA
NO HEMOS PREPARADO NADA
¿EH?
DUDO UN POCO DE SI SENDO SEA CAPAZ DE SOPOR-TAR ESO
¿CÓMO PIENSAN VENCER ESO ...?
ESTOY ESPERANDO VER LO QUE ME DIJO
NO LA TENEMOS
DESPUÉS DE VER ESO, ¿NO ESTÁN PREOCUPÁDOS?
ESO ES IMPOSIBLE ...
ELLOS DEBEN HABER VISTO EL K.O. QUE IPPO HIZO CONTRA PONCHAI


¡VEAMOS CÓMO LO HACE AHORA!
SIN EL PODER DE SUS TOBILLOS SE MOVÍA RÁPIDO
MUESTRAME ESO QUE TE HACER IGNORAR EL PELIGRO DEL DEMPSEY ROLL


LA FORMA DE SUS GOLPES ES BUENA
SUS GOLPES A MEDIA DISTAN-CIA SON FUERTES
!
GUHAH!


¡QUÉ RÁPIDO!
¡¡LO HA LLEVADO A LA ESQUINA EN MUY POCO TIEMPO!!
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
ESTA NO ES NINGUNA POSTURA QUE LE HAYA VISTO EN EL PASADO
¿HA BAJADO SU POSTURA? ¡NO! ÉL HA AMPLIADO SU POSTURA


GA...
AH!
ぶんっ
ぶおっ
ぶおっ
ぶお


ふっ
ぎゅっ
ぎゅー




ASÍ QUE ESO ES LO QUE SIGNI-FICA ...
LO TENGO...
AH
AH...
ㄱㅏ—...


VES CÓMO ESO TE HA SORPRENDIDO
...
EL SIGUIENTE ...
¡QUE ENTRE AL RING!

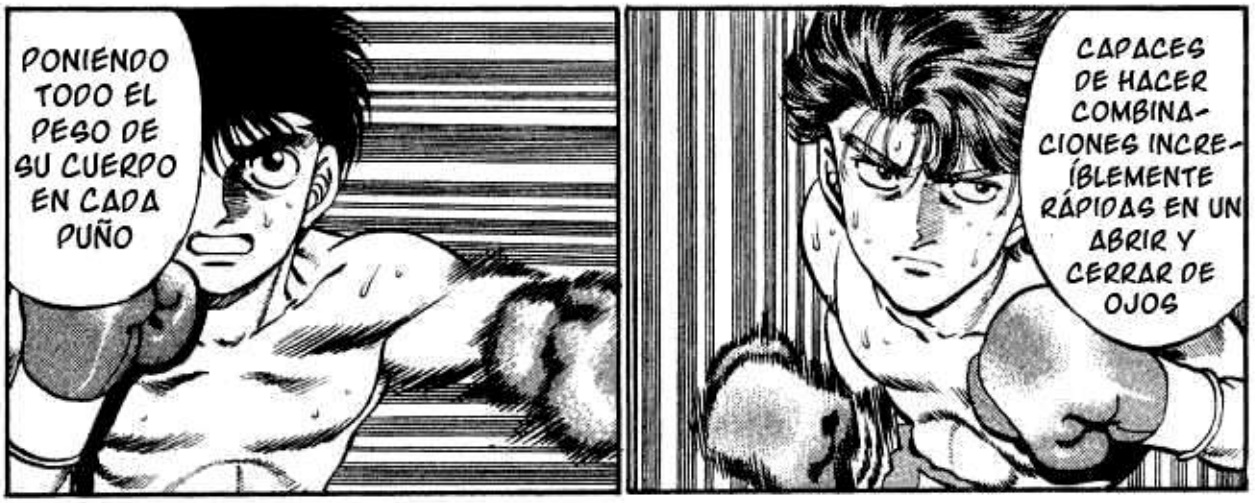

QUE SENDO ESTÁ MUY DIFERENTE ...
ASI QUE PUEDES DECIR
BUENO NO ES NADA SUTIL ...


Y LO MISMO PASO CON VORG ZANGHIEF


CON LA DERROTA NOS DIÓ UN TIEMPO VALIOSO PARA DESARROLLAR ESTO
DEBO AGRADECER A MAKUNOUCHI


¿POR QUÉ PASABA ESO?
PERO SIEMPRE PERDIMOS EN RANGO CORTO
EN TÉRMINOS DE PODER ERAMOS MEJORES


AMBOS LO HACIAN AL PASAR DE IZ-QUIERDA A DERECHA
...
ES EL CAMBIO DE PESO
LA CLAVE ...


PONIENDO TODO EL PESO DE SU CUERPO EN CADA PUÑO
CAPACES DE HACER COMBINA-CIONES INCRE-ÍBLEMENTE RÁPIDAS EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS


Y EMPEZAMOS A ENTRENAR SU PARTE INFERIOR DEL CUERPO
HICE QUE SENDO CORRIERA MUCHO MÁS DE LO QUE HABÍA CORRIDO ANTES
ENTONCES ... CONOCIENDO LOS LÍMITES DE NUESTRO BOXEO


なにわ拳闘会
Y ENTON-CES ...
¡¡LLEGA-MOS A ESTO!!
NO TENEMOS NINGUNA ESTRATE-GIA O PLAN
SERÁ UN DUELO MANO A MANO
¡TOMAREMOS EL DEMPSEY ROLL O CUALQUIER OTRA COSA Y NOS MANTEN-DREMOS EN PIE!
¡¡ESE ES EL BOXEO DE SENDO TAKESHI!!


ES IMPO-SIBLE
Y ÉL ES UN IDIOTA DE TODOS MODOS, ASÍ QUE LO OLVIDARÍA
ADEMÁS, ES DEMA-CIADO TARDE PARA PREPARAR ALGO
USAR EL DEMPSEY ROLL CONTRA EL CAMPEÓN COMO ESTÁ AHORA ...
VIENDO CÓMO GOLPEA ESTE HOMBRE ...
COMENZAR A USAR SUS PIERNAS INICIÓ UN EFECTO SECUNDARIO MUY PODEROSO
EL PODER DE SUS TOBILLOS EMPUJA A SU OPONENTE A LA ESQUINA EN UN INSTANTE
ESE ES UN MÉTODO PARA SELLAR EL DEMPSEY ROLL
ACTUAL-MENTE ESTÁN A MANO PARA EL DUELO
¡NO PUEDE SER USADO EN LA ESQUINA!
EL DEMPSEY ROLL ES UN ATAQUE QUE REQUIERE UN MOVIMIENTO HACIA ADELANTE


¿Y?
¿TE GUSTO ESO?
SI, ESO FUE MUY INTERE-SANTE
CIERTO
PERO EN LA PELEA CREO QUE NO SERÁ ASÍ ...


PARECE QUE ESTAS VIENDO AL FUTURO MÁS QUE NADIE
ESTO NO SERÁ COMO NUNCA ANTES
PORQUE MI OPONENTE ES IPPO MAKU-NOUCHI


¿ALGUNA VEZ TE HAS ASUSTADO POR ESTO?
ENTIENDO QUE ESTÉ SEGURO, PERO ÉL ES UN OPONENTE PELIGROSO
PROBABLE-MENTE ... HE ESPERADO MUCHO TIEMPO


MAKUNOUCHI TIENE PUÑOS TERRIBLES
Y POR ENCIMA DE TODO, TENGO MIEDO DE PERDER
LO SÉ ...
BOY
TAL VEZ SÓLO YO PUEDO HACERLO
NO, QUIZÁ NINGÚN OTRO BOXEADOR LO HAGA
NO ES ALGO QUE UNA MUJER ENTIENDA
PERO ESO NO ES LO QUE ME IMPORTA
CON CADA UNO MI SANGRE HIERVE Y ARRASTRA MI CARNE
Y LO SIGO HACIENDO Y HACIENDO ...
CADA GOLPE ME HACE SENTIR MEJOR
GOLPES QUE SACUDEN DESDE MI CABEZA HASTA MIS PIES


ÉL ES EL ÚNICO QUE PUEDE DARME ESE GRAN SENTIMIENTO
EL ÚNICO CAPAZ DE DEVOLVERMELO ES MAKUNOUCHI
ESE GRAN SENTIMIENTO SE ACABÓ
ENTONCES ... CUANDO PERDÍ
¡¡APENAS PUEDO SOPORTARLO!!
NO PUEDO SEGUIR ESPERANDO POR ESO ...
HABLARÉ CON MAKUNOUCHI ...
CUANDO VUELVA A TOKYO
¿EH?
TAL VEZ ... ÉL HA NACIDO COMO UN BOXEADOR
¿VES? NO ENTIENDES ESO
(SIRENAS)


ESPERA UN SEGUNDO
¿QUÉ LE DIGO?
ESPERA YA VUELVO
¡MIERDA, FUEGO!
¡¡¡

# はじめの一歩

# WATFIRE PRODUCTION



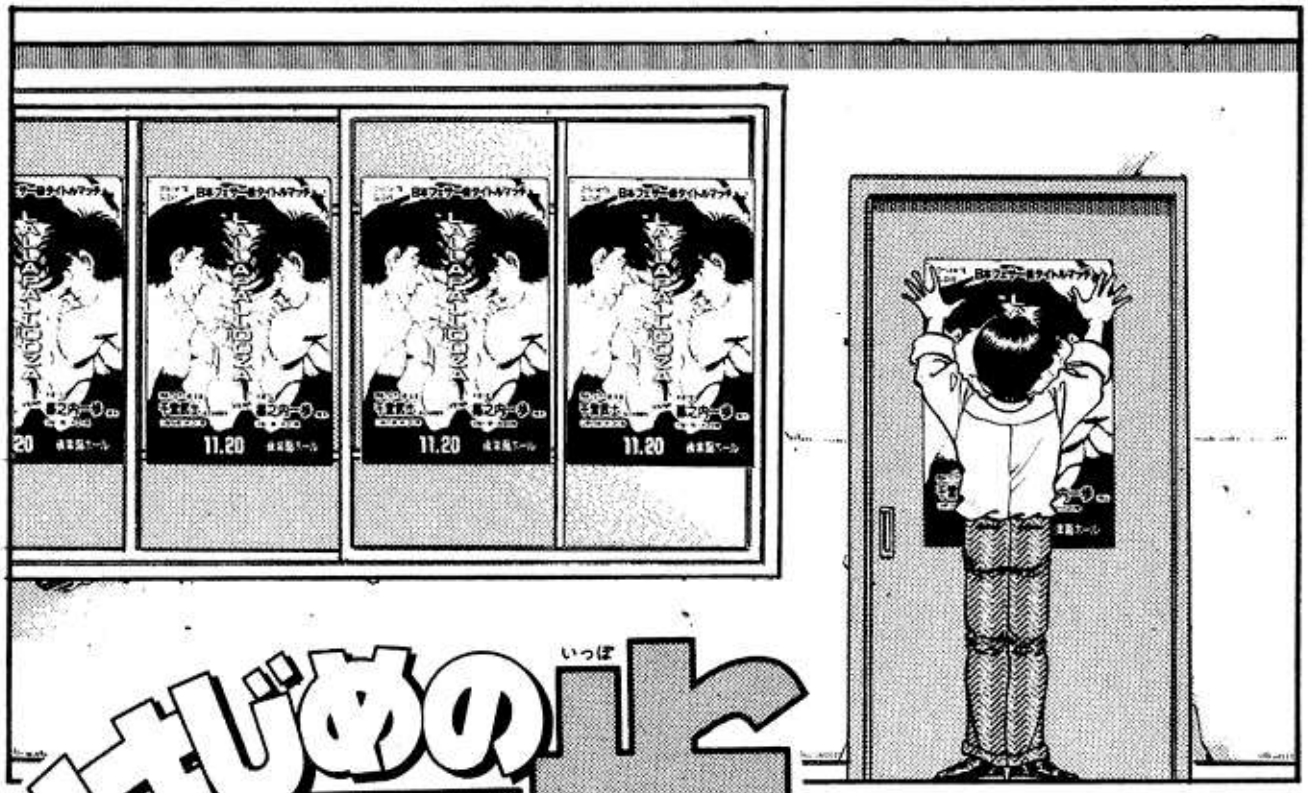
WATFIRE@LIVE.CL

# WATFIRE
PRODUCTION

## ¡TE NECESITA!



NECESITAMOS TRADUCTORES, EDITORES, CLEANERS, CUALQUIER PERSONA QUE QUIERA AYUDAR ES BIENVENIDA. CONTACTANOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK O EN WATFIRE@LIVE.CL




# はじめの一歩 (いっぽ)
THE FIGHTING!

| Round 248 | Agotadas |
|---|---|




## Combate por el título japonés

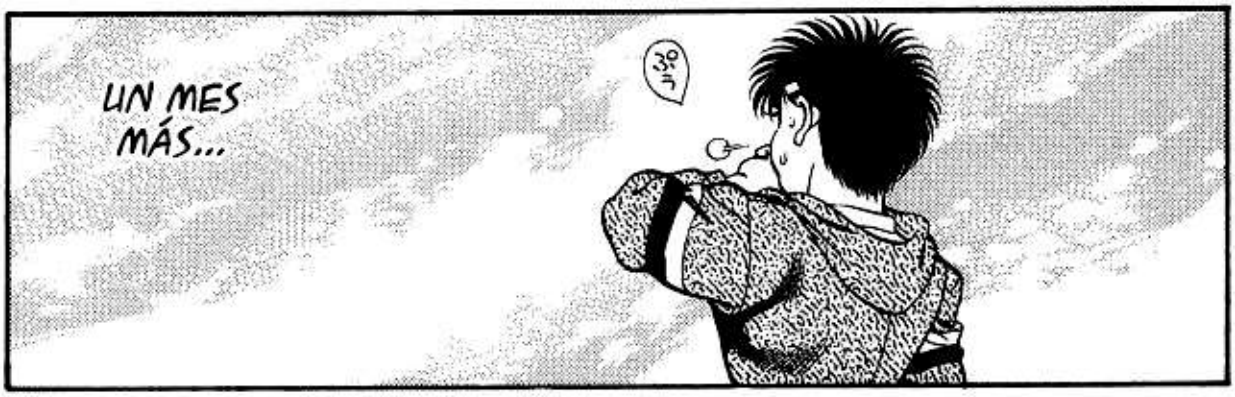

GUANTE DINAMITA
Combate por el título japonés del peso pluma.
LALLAPALLOOZA
Campeón japonés del peso pluma.
SENDO TAKESHI
(Gimnasio de boxeo Naniwa)
16 combates, 15 victorias, 14 K.O's, 1 derrota.
VS10R
Nº 1 del ranking.
MAKUNOUCHI IPPO
(Gimnasio Kamogawa)
12 combates, 11 victorias, 11 K.O's 1 derrota.
11.20
Estadio Korakuen.

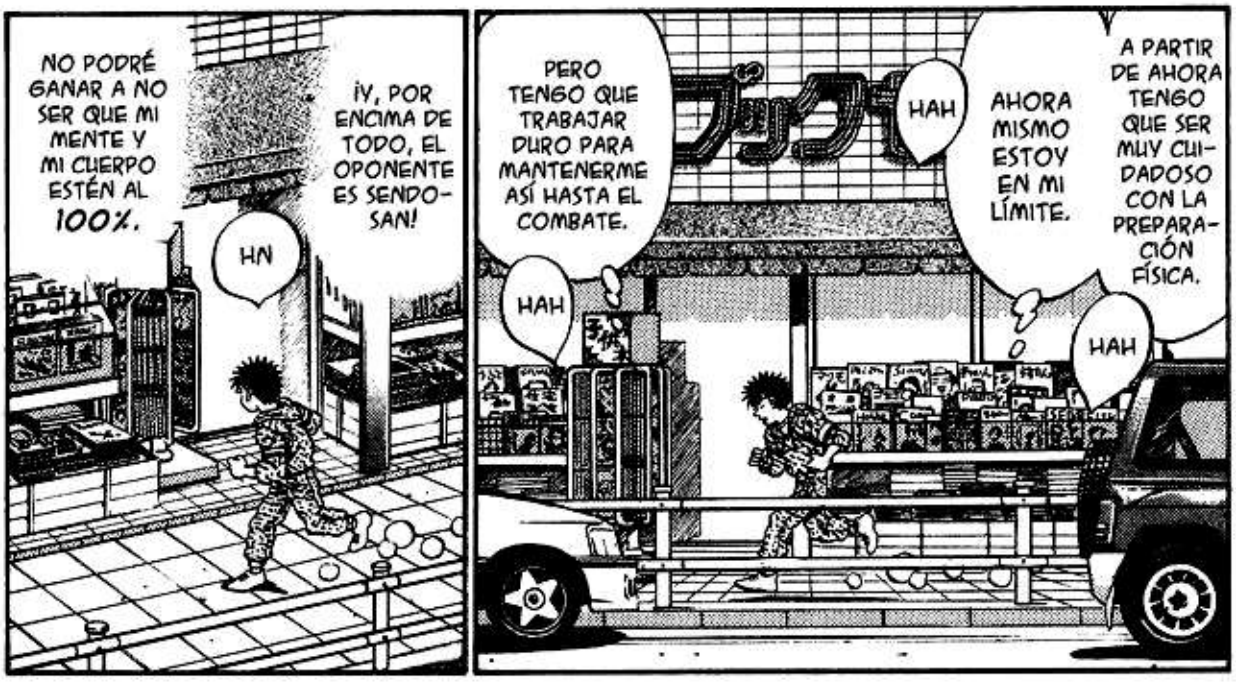



EL SIGNIFICADO DE LALLAPALLOOZA TAMBIÉN ES *"ALGO DESTACADO DE SU GÉNERO"* (AL MENOS ACORDE CON DICTIONARY.COM), LALLAPALLOOZA *ES UN GUIÑO DE ESE TÉRMINO.* Y SE PRONUNCIA: *"LOLAPALUZA".*


PERO ME SIENTO INCLUSO MEJOR CON ÉSTE.
SIEMPRE SENTÍ QUE ESTUVIMOS MUY CERCA EN EL COMBATE CONTRA DATE.
VER ESTE PÓSTER FINALMENTE HACE QUE SIENTA QUE ES REAL.
LALLAPALLOOZA
11.20
¡¡NO DIGAS "EN EFECTO", CABRÓN ABSURDO!!
¡EN EFECTO!
INCLUSO SI SÓLO FUERA UNA VEZ, ME GUSTARÍA SABER QUÉ ES LO QUE SE SIENTE EN UN COMBATE POR EL TÍTULO...
YO SERÍA FELIZ CON SÓLO UNO...
DOS COMBATES POR EL TÍTULO, UNO TRAS OTRO.
PERO, TÍO, IPPO ES UN TÍO CON SUERTE...
EN SÓLO UN MES MÁS, IPPO SERÁ EL CAMPEÓN JAPONÉS.
¡¡UN MES MÁS!!
¡¡SABÍAS ESO!!
¿¡¡EEEEEEH!?
¿¡LLEVÁIS BOXEANDO CINCO AÑOS Y AÚN NO HABÉIS TENIDO UN COMBATE POR EL TÍTULO!?
UH, VEA-MOS...
UNOS CINCO AÑOS...
¿CUÁNTOS AÑOS LLEVÁIS BOXEANDO?

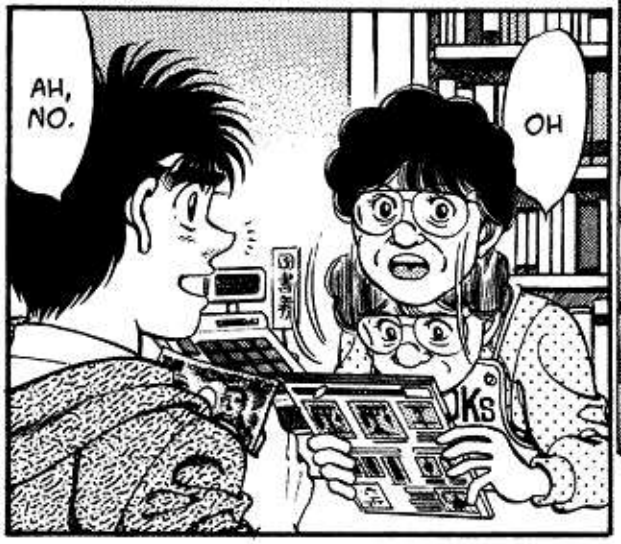

SHI
SHI
SHI

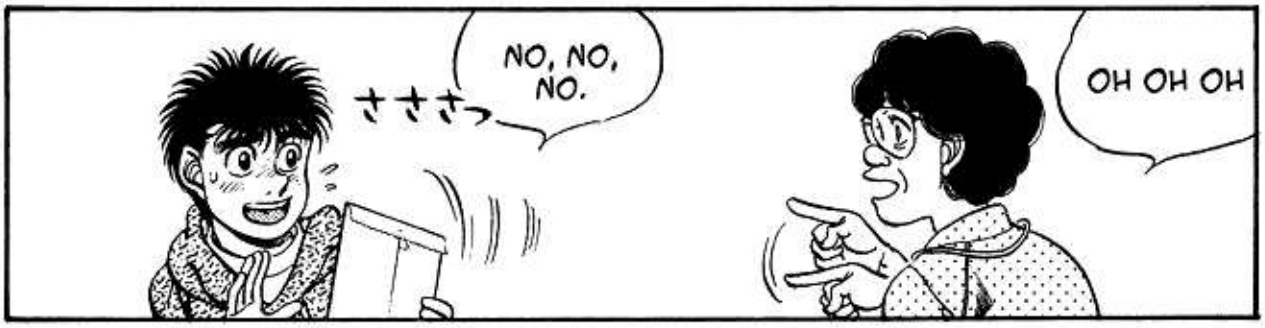

UN MES MÁS...
ふぅ


NO PODRÉ GANAR A NO SER QUE MI MENTE Y MI CUERPO ESTÉN AL 100%.
HN
¡Y, POR ENCIMA DE TODO, EL OPONENTE ES SENDO-SAN!
PERO TENGO QUE TRABAJAR DURO PARA MANTENERME ASÍ HASTA EL COMBATE.
HAH
HAH
AHORA MISMO ESTOY EN MI LÍMITE.
A PARTIR DE AHORA TENGO QUE SER MUY CUI-DADOSO CON LA PREPARA-CIÓN FÍSICA.
HAH


ME LLEVARÉ ESTO...
¡¡UWAAAH, ESTOY EN LA PORTADA DE ESTE MES!

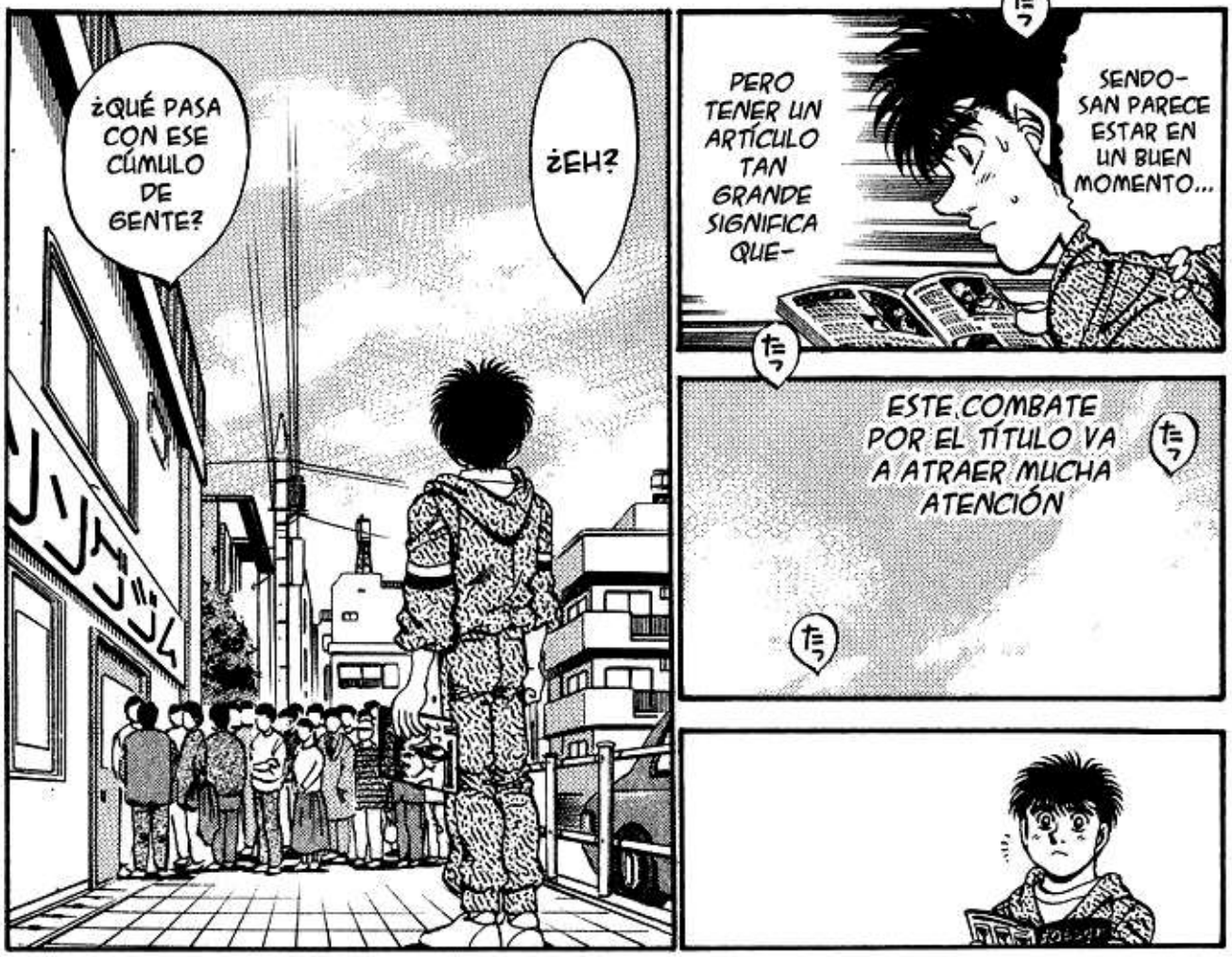

MENSUAL
FANS DEL BOXEO
VS
MAKUNOUCHI IPPO
SENDO TAKESHI
● COMBATE POR EL TÍTULO JAPONÉS DEL PESO PLUMA
● EVALUACIÓN DE CAMPEONES MUNDIALES
● EVALUACIÓN DE GIMNASIOS
● ASPIRANTES NUEVOS
● CLUB DE DEPORTES
JB CLUB DE DEPORTES
11


AH, NO.
OH


NO, NO, NO.
ささささっ
OH OH OH


PERFIL DEL TIGRE DE NANIWA.
CAMPEÓN JAPONÉS DEL PESO PLUMA.
SENDO TAKESHI:
"¡LUCHARÉ! ¡¡QUIERO DEMOSTRAR DE UNA VEZ POR TODAS QUIÉN ES EL MEJOR HOMBRE DE JAPÓN!!"


NUNCA ANTES HABÍA ESTADO EN ALGO QUE NO FUERAN ARTÍCULOS EN BLANCO Y NEGRO.
¡GUAU! TIENE INCLUSO CUATRO PÁGINAS A COLOR.
たっ
たっ
たっ


¿QUÉ PASA CON ESE CÚMULO DE GENTE?
¿EH?
SENDO-SAN PARECE ESTAR EN UN BUEN MOMENTO...
PERO TENER UN ARTÍCULO TAN GRANDE SIGNIFICA QUE-
ESTE COMBATE POR EL TÍTULO VA A ATRAER MUCHA ATENCIÓN

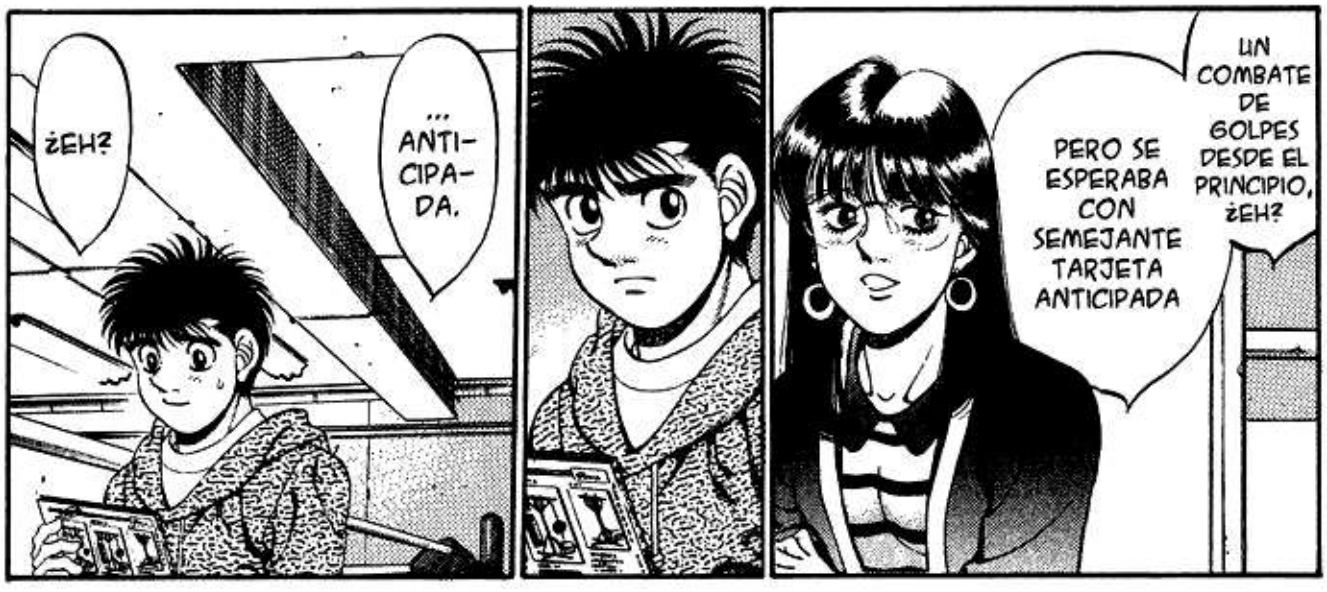

¡¡¡ES MAKUNOUCHI-SENSHU!!!
¡AAAAAH!
L-LO SIENTO, TENGO QUE ENTRENAR...
¡¡¡FÍRMAME UN AUTÓGRAFO!!!
¡¡¡A MÍ TAMBIÉN!!!
LA OFICINA DE ENTRADAS DEL ESTADIO AÚN SEGUÍA TENIENDO ASIENTOS DISPONIBLES LA ÚLTIMA VEZ QUE LO COMPROBÉ.
LO SIENTO, PERO SE HAN AGOTADO.
¿EEEEH? PERO NO TIENEN.
¡HEMOS ESTADO ESPERANDO TODO ESTE TIEMPO!


TODAS LAS ENTRADAS SE HAN AGOTADO.
AHORA MISMO TU COMBATE ES INCREÍBLE-MENTE POPULAR...
HAN VENIDO A COMPRAR ENTRADAS.
¿QUIÉNES ERAN ESTA GENTE?
BUHAH
¿¡YA SE HAN AGOTA-DO!?
¿EH?
S-SÍ...
¡AHORA NO TENEMOS OTRA OPCIÓN QUE CONSEGUIR EL CINTURÓN!
MARI-SAN.
¡IPPO-KUN!
...

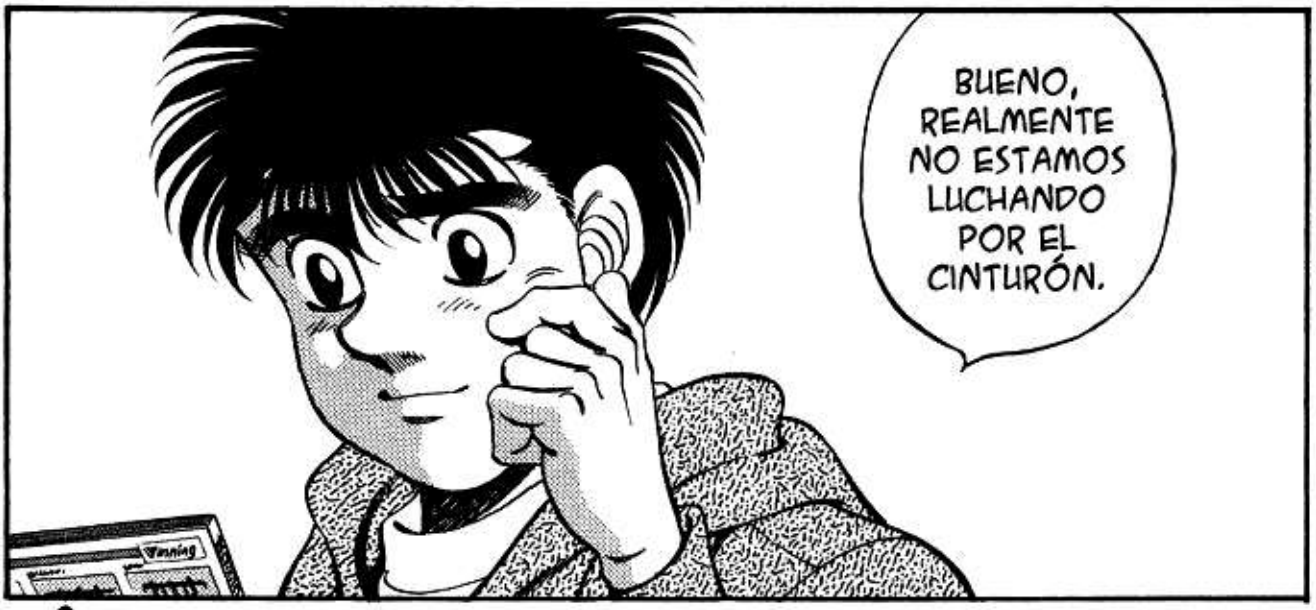

¡ES VERDAD!
¡EL ARTÍCULO DE PORTADA DE LA REVISTA QUE TIENES EN LAS MANOS! DICE IIMURA AL FINAL, ¿VERDAD?
¿EH?
ES MI PRIMER ARTÍCULO REAL, ASÍ QUE ESTOY ESPERANDO UNA OPINIÓN.
¿Y QUÉ TE PARECE?
¿HAS LEÍDO MI ARTÍCULO?
NO ES ESO...
.....
¿NO TE HA GUSTADO?
ASÍ QUE ESTO LO ESCRIBISTE TÚ.
YA VEO...
LA FORMA EN QUE DESCRIBES LOS SPARRINGS FUE COMO SI YO ESTUVIERA ALLÍ VIÉNDOLO.
Y...
ME HAS MOSTRADO LO EMOCIONADO QUE ESTÁ SENDO-SAN SOBRE ESTO...


LA APERTURA DE PIERNAS TE DA BUEN EQUILIBRIO Y LIBERTAD DE MOVIMIENTO.
Y SERÁ DIFÍCIL HACERLE RETROCEDER SI ESTÁ ASÍ.
¿ALGO ASÍ?
PONÍA QUE BAJABA SU POSICIÓN Y ENSANCHABA LA DISTANCIA DE SUS TOBILLOS, ¿NO?
¡BIEN!
¿EN SERIO?


TENDRÉ QUE IR A TOPE NADA MÁS SUENE LA CAMPANA.
PERO ES RARO VER A SENDO-SAN MOVERSE EN OTRA DIRECCIÓN QUE NO SEA ADELANTE.
POR SUPUESTO, SI TENGO LA OPORTUNIDAD, LO USARÉ.
¡OH!
!
NO SERÉ CAPAZ DE USAR EL DEMPSEY ROLL ESTA VEZ.


¿EH?
... ANTICIPADA.
UN COMBATE DE GOLPES DESDE EL PRINCIPIO, ¿EH?
PERO SE ESPERABA CON SEMEJANTE TARJETA ANTICIPADA


ES SÓLO QUE...
...?
ESTA VEZ ME SIENTO DIFERENTE.
CON EL COMBATE CONTRA DATE PENSABA "EL COMBATE POR EL TÍTULO ESTÁ MUY CERCA" PERO AHORA ES DIFERENTE.
AUNQUE DIGAS ESO, NO PUEDO PENSAR EN ELLO ASÍ.
鴨川ボクシングジム


BUENO, REALMENTE NO ESTAMOS LUCHANDO POR EL CINTURÓN.


...
...
¡¡¡S-SÍ, SEÑOR!
ばんっ
¡¡¡CHICO!! ¡¡¡PONTE LOS GUANTES, VAMOS A GOLPEAR LAS MANOPLAS!!
¡¡¡AH ...!!
TRABAJA DURO.
ペコ!!
LO SIENTO, TENGO QUE ENTRENAR.


¿QUÉ PASA?
...
¿EH?
ESTABA PENSANDO QUE QUIZÁS PODRÍA HABER ESCRITO UN ARTÍCULO MEJOR SOBRE MAKUNOUCHI-KUN...
INCLUSO DESPUÉS DE HABLAR CON ELLOS SIGO SIN ENTENDERLO...
LO HAN DICHO DE FORMA DIFERENTE, PERO AMBOS HAN DICHO LO MISMO.
HAN CREADO UN VÍNCULO QUE NO PUEDO ENTENDER.
EN UN COMBATE...
PROBABLEMENTE ÉSTE SERÁ UN COMBATE SIN NINGÚN TRUCO.
LOS ÚNICOS QUE LO ENTIENDEN SON ESOS DOS.
LO QUE ESTÁ EN JUEGO EN ESTE COMBATE NO ES EL CINTURÓN
REALMENTE NO ESTAMOS LUCHANDO POR EL CINTURÓN


...
NO PUEDO AGUANTAR MUCHO MÁS
¿QUIÉN CREES QUE GANARÁ?
PERO NO HAY NADIE QUE LO ESTÉ ESPERANDO MÁS QUE ESOS DOS.
NO HAY DUDA DE QUE COLMARÁ LAS EXPECTATIVAS DE LOS FANS,
ESTOY SEGURA DE QUE ACABARÁ EN K.O....
PERO ... NO LO SÉ...
¿Y TÚ?
NO IMPORTA CÓMO LO MIRE, LAS APUESTAS ESTÁN IGUALADAS.
ES BUENO QUE TENGAMOS ENTRADAS.
SÍ.
¡POR DECIR ALGO TAN OBVIO!
BUENO, LO SIENTO
JA JA JA


L-LO SIENTO...
ES UN COMBATE EN CASA, ASÍ QUE PENSÉ QUE CONSEGUIRÍAMOS MÁS.

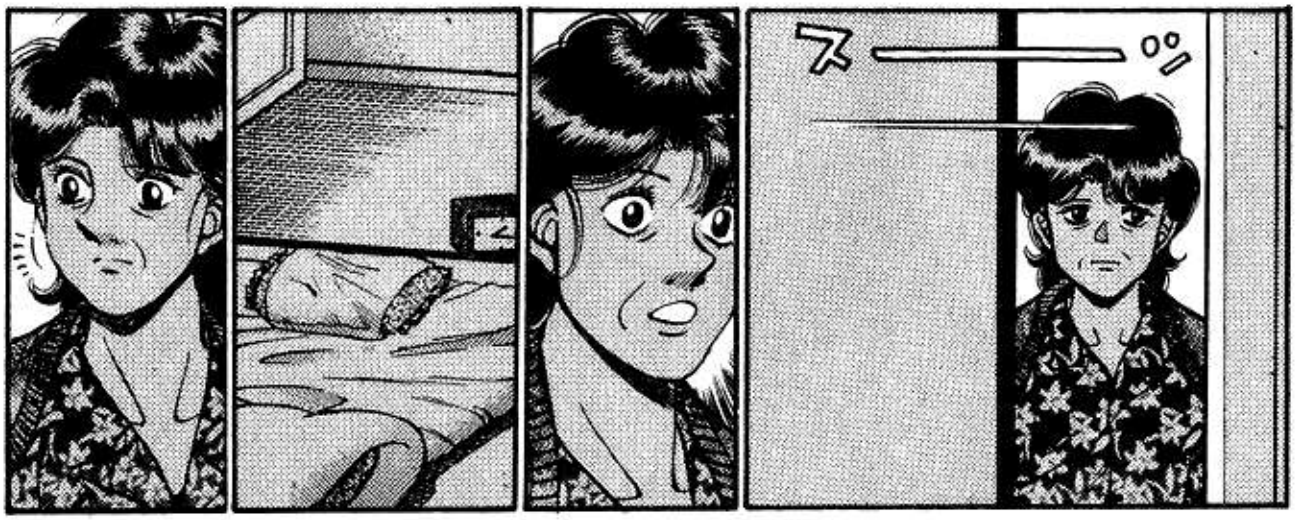

¿ÉSTAS SON TODAS LAS ENTRADAS QUE TIENES!?
¿QUÉ?

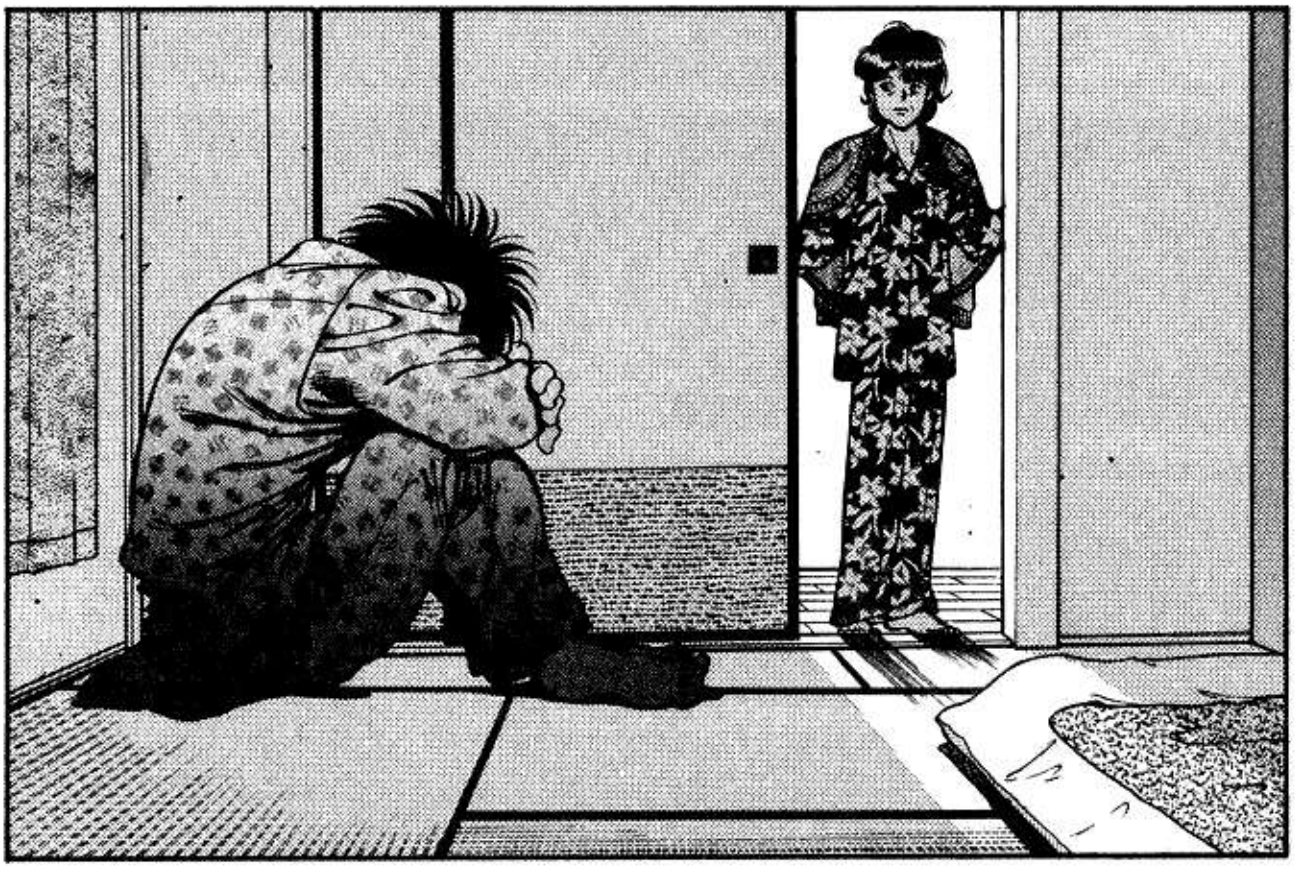

GRACIAS.
¡HARÉ QUE TODOS GRITEN TU NOMBRE!
PERO ES EN EL KORAKUEN, ASÍ QUE ESTOY SEGURO DE QUE TUS FANS ESTARÁN AHÍ.

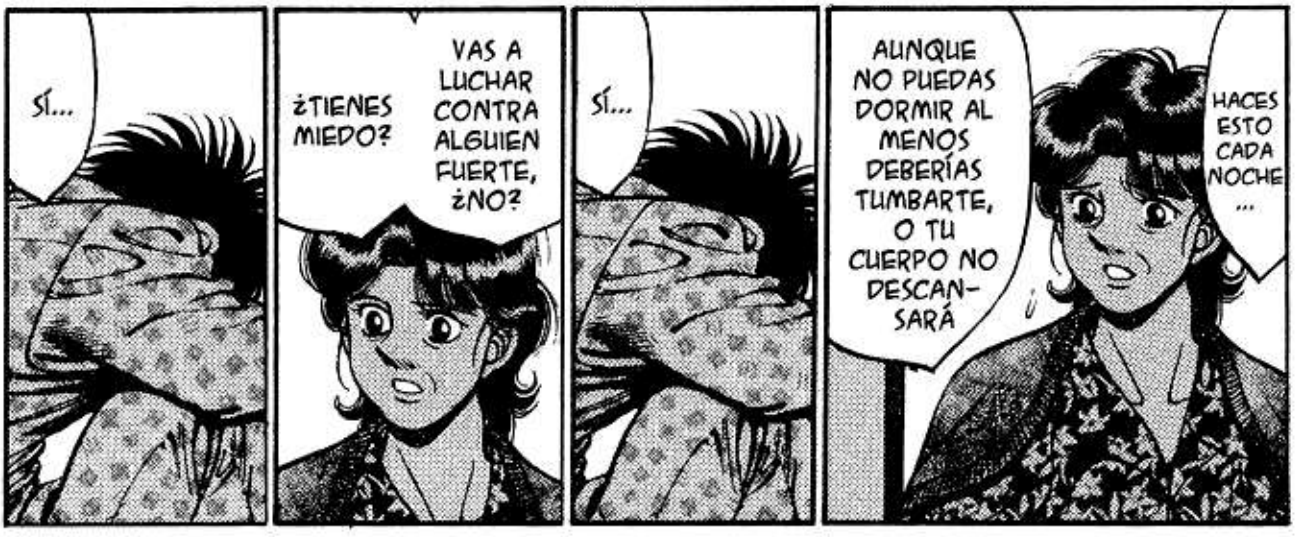

SE LA DARÉ A UNA PERSONA ESPECIAL...
LE DARÉ DOS A KUMI-CHAN, Y LA ÚLTIMA...
MAMÁ NO QUERRÁ VENIR A VERME...
¿ENTONCES A QUIÉN DEBERÍA DARLE LAS OTRAS TRES?
CUANDO FUI A OSAKA NO PUDE DECIR NADA...
¡PERO OBSÉRVAME AHORA!


VOY A ECHAR ESTA CARTA AL BUZÓN.
NOS VEMOS ...
ガラガラガッ
Nekota Ginpachi-san
ESO NO SE VE BIEN, JEFA.
...
ポ!!
¡ES UN BOXEADOR ANTES DE UN COMBATE POR EL TÍTULO!
ESTÁ DEMASIADO TRANQUILO.
¡DEBERÍA ESTAR MÁS NERVIOSO Y EMOCIONADO Y COSAS ASÍ!
NO SÉ... REALMENTE NO SÉ NADA DE BOXEO.
ガヤガヤ
¿CÓMO ESTÁS, NEKOTA-SAN...?
POST
BIPP
...PERO...
ME PREGUNTO SI ESTÁ TAN TRANQUILO COMO PARECE

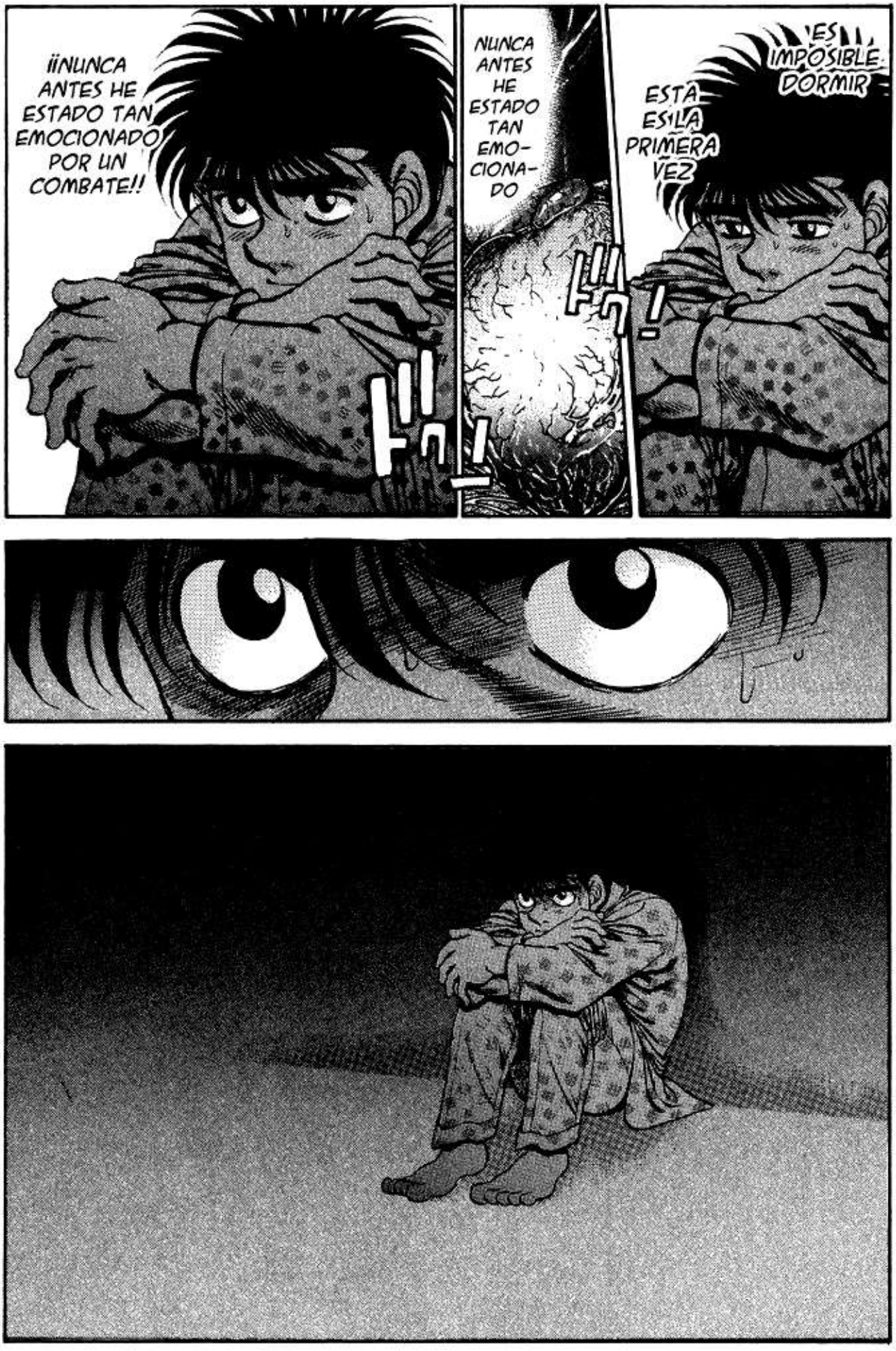

SÉ QUE SOY DIFERENTE A COMO ERA EN EL CAMPAMENTO
Y MI FUERZA TAMBIÉN HA AUMENTADO
VIVID
SI ME VIERA LA ESPALDA AHORA, ESTOY SEGURO DE QUE SE SORPRENDERÍA
HE ESTADO TODAS LAS MAÑANAS CORTANDO MADERA DESDE ENTONCES
PERO SEGURO QUE VERÉ LO LEJOS QUE PUEDO IR
¡POR FAVOR, VENGA A VERME!
NO PUEDO DECIR QUE GANARÉ CON CERTEZA,
釣り船 幕之内
¡¡ASÍ QUE, POR FAVOR, VENGA A VERME!!






SÍ...
¿TIENES MIEDO?
VAS A LUCHAR CONTRA ALGUIEN FUERTE, ¿NO?
SÍ...
AUNQUE NO PUEDAS DORMIR AL MENOS DEBERÍAS TUMBARTE, O TU CUERPO NO DESCANSARÁ
HACES ESTO CADA NOCHE ...


SI NO LO HACES, A LA HORA DE LA VERDAD TENDRÁS SUEÑO.
AL MENOS MÉTETE EN EL FUTÓN Y CIERRA LOS OJOS.
HACE TIEMPO ACTUÓ ASÍ...
UMEZAWA-KUN DIJO QUE ESTABA TRANQUILO,
NO...
PERO ESO NO ES CIERTO...
CADA DÍA QUE ESPERABA POR LA EXCURSIÓN ESTABA ASÍ...
CREO QUE ÍBAMOS A IR A UNA EXCURSIÓN AL CAMPO...
POR TODO ESA EMOCIÓN
NO PUEDO DORMIR
ESTOY TAN EMOCIONADO...
MI CORAZÓN HACE DEMASIADO RUIDO...

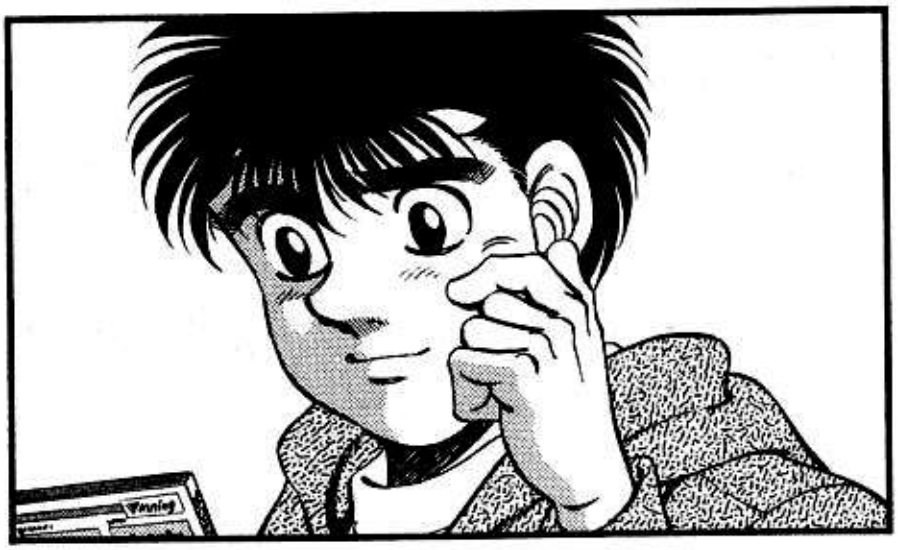

¡¡NUNCA ANTES HE ESTADO TAN EMOCIONADO POR UN COMBATE!!
NUNCA ANTES HE ESTADO TAN EMO-CIONA-DO
¡¡ES IMPOSIBLE DORMIR
ESTA ES LA PRIMERA VEZ

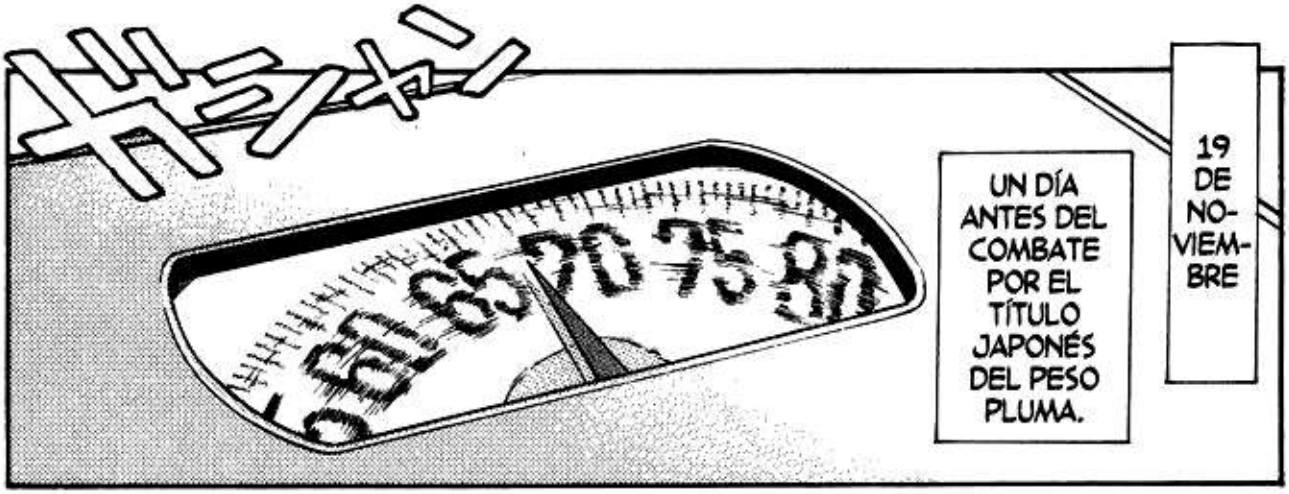
# はじめの一歩

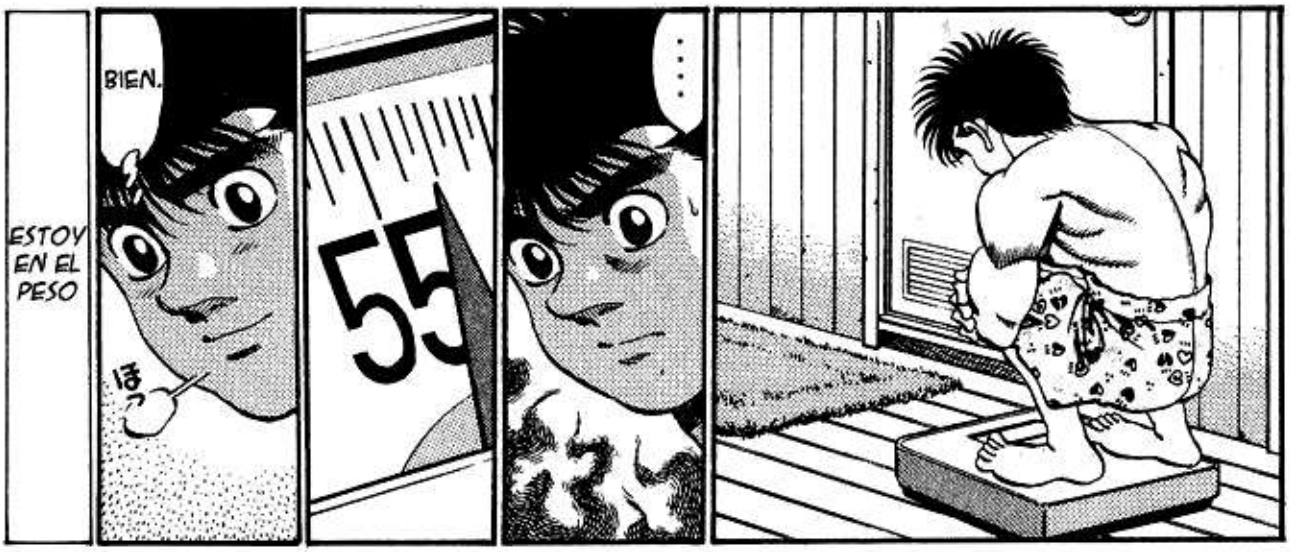
WWW.COFANSUB.NET

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: TRON

WWW.COFANSUB.NET
TWITTER.COM/COFANSUB
FACEBOOK.COM/COFANSUB

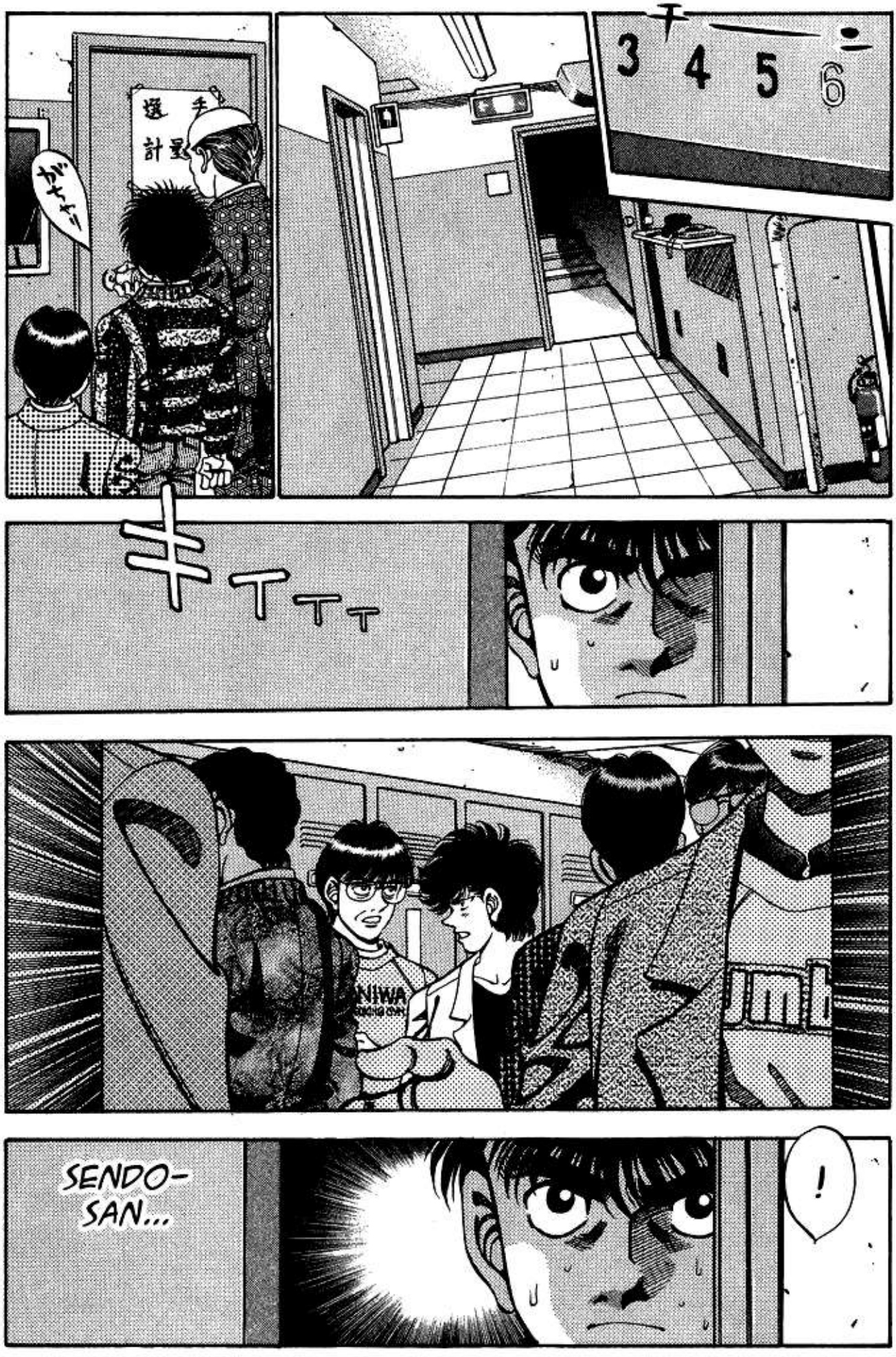



19 DE NOVIEMBRE
UN DÍA ANTES DEL COMBATE POR EL TÍTULO JAPONÉS DEL PESO PLUMA.


ESTOY EN EL PESO
BIEN.
55
...


はじめの一歩
THE FIGHTING!
クリネックス
クリンミセス
Round 249
Ánimos del este y del oeste


HEY
¡FUJII-SAN!
ESTA MAÑANA PESABA 56,8 KILOS.
SÍ.
¡CHICO! ¿VA BIEN EL TEMA DEL PESO?
SENDO-SAN YA ESTÁ EN TOKYO.
¡SÍ!
¡VAMOS! NO PODEMOS DEJAR AL CAMPEÓN ESPE-RANDO.
!
EL CAMPEÓN ACABA DE ENTRAR.
ESTOY ASUSTADO...
EN EL COMBATE DEL TORNEO DE LOS NOVATOS DE TODO JAPÓN EL AMBIENTE ERA TENSO Y FUE REALMENTE DIFÍCIL HABLAR
3
4
5
SENDO-SAN ES DE LOS QUE SE ENCIENDEN ANTES DE UN COMBATE


選手
計量
ガヤガヤ
3 4 5 6
キ ト ト ト
SENDO-
SAN...
!


¡OOH!
¡ESTÁS AQUÍ, MAKUNOUCHI!
H-HOLA.
...
¡EH?
¡EL COMBATE NO ES HASTA MAÑANA!
QUÉ PASA CON ESA CARA, TÍO.
¿QUIZÁS SER EL CAMPEÓN HACE QUE LAS COSAS SEAN DIFERENTES...?
LO LLAMAREMOS EXPERIENCIA.
P-PARECE ESTAR RELAJADO.
QUIERO HABLAR CONTIGO CUANDO TERMINEMOS AQUÍ.
!!

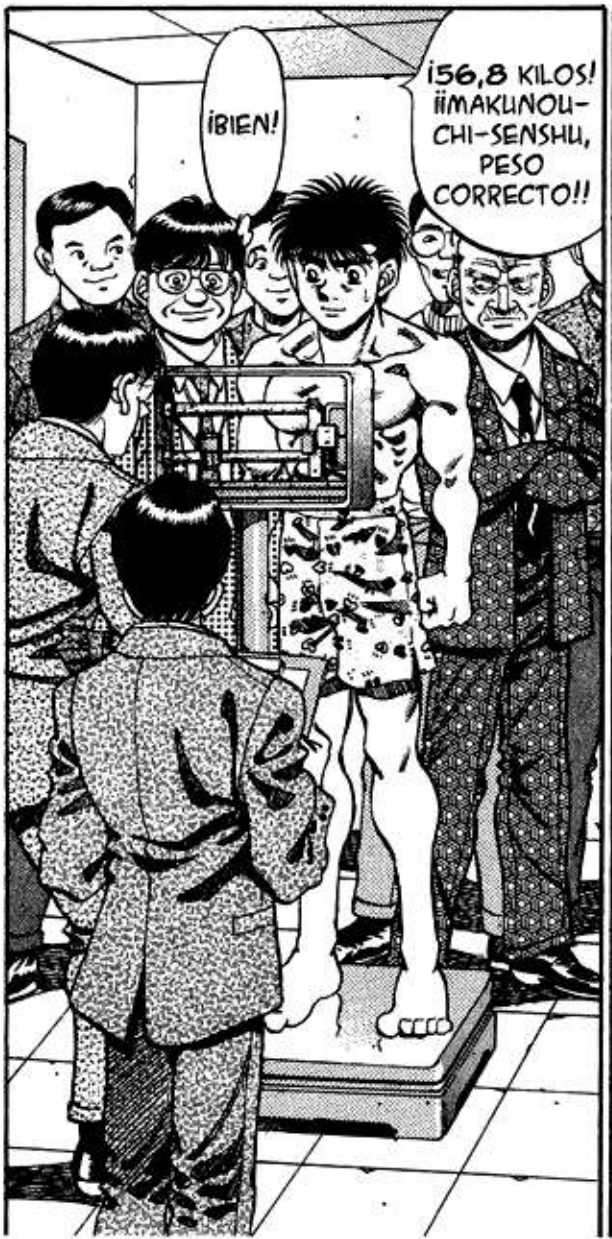


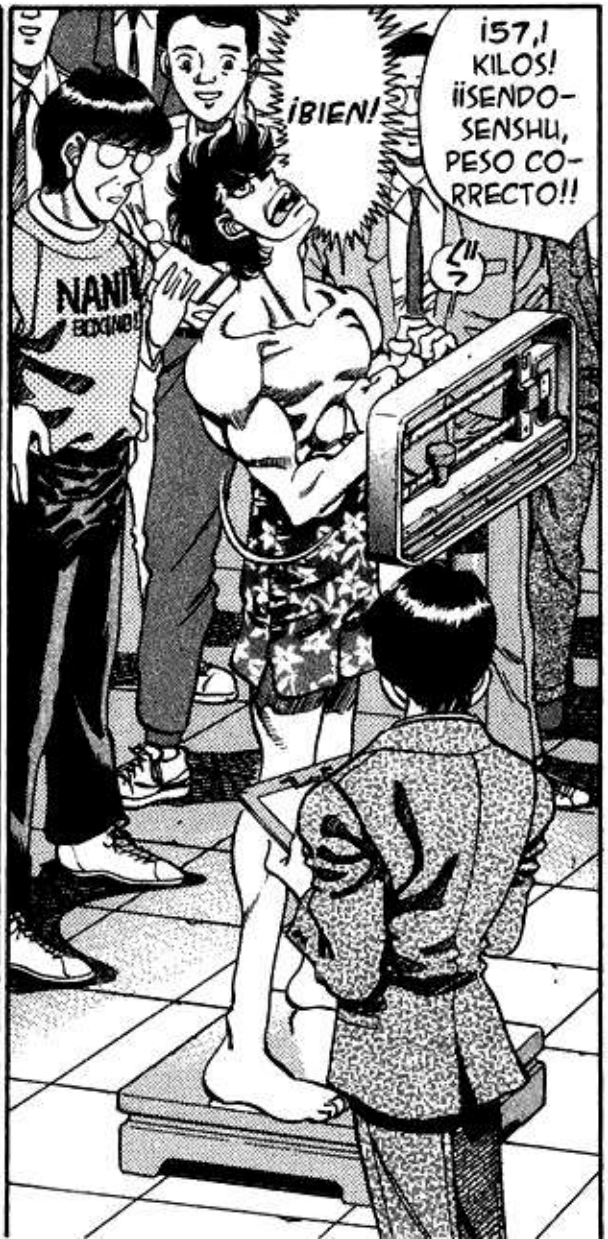

H-HA CONSE-GUIDO UN CUERPO INCREÍ-BLE.
HMM
お
お
お
お
お
……!


ES UN CUERPO MAGNÍFICO.
TIENE LA ESPALDA DE DOS PERSONAS.



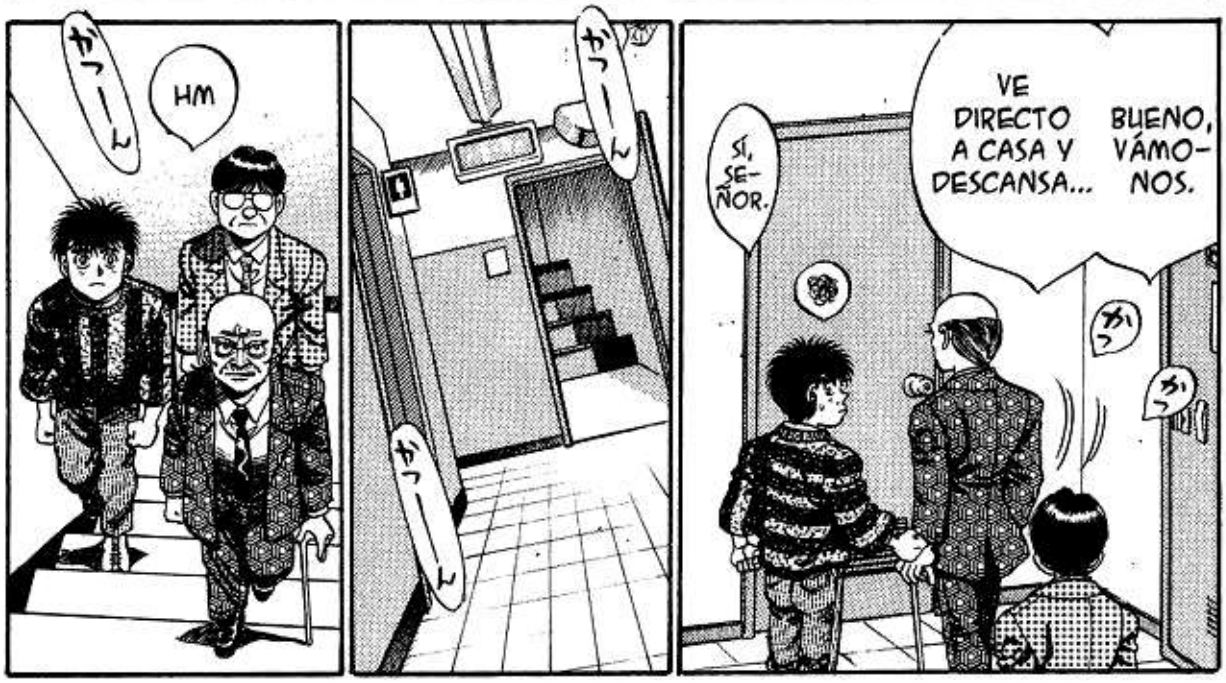

QUE SE QUITEN LAS CAMISETAS ES COMO UNA DEMOSTRACIÓN.
SORPRENDENTE.


¡BIEN!
¡56,8 KILOS! ¡¡MAKUNOUCHI-SENSHU, PESO CORRECTO!!

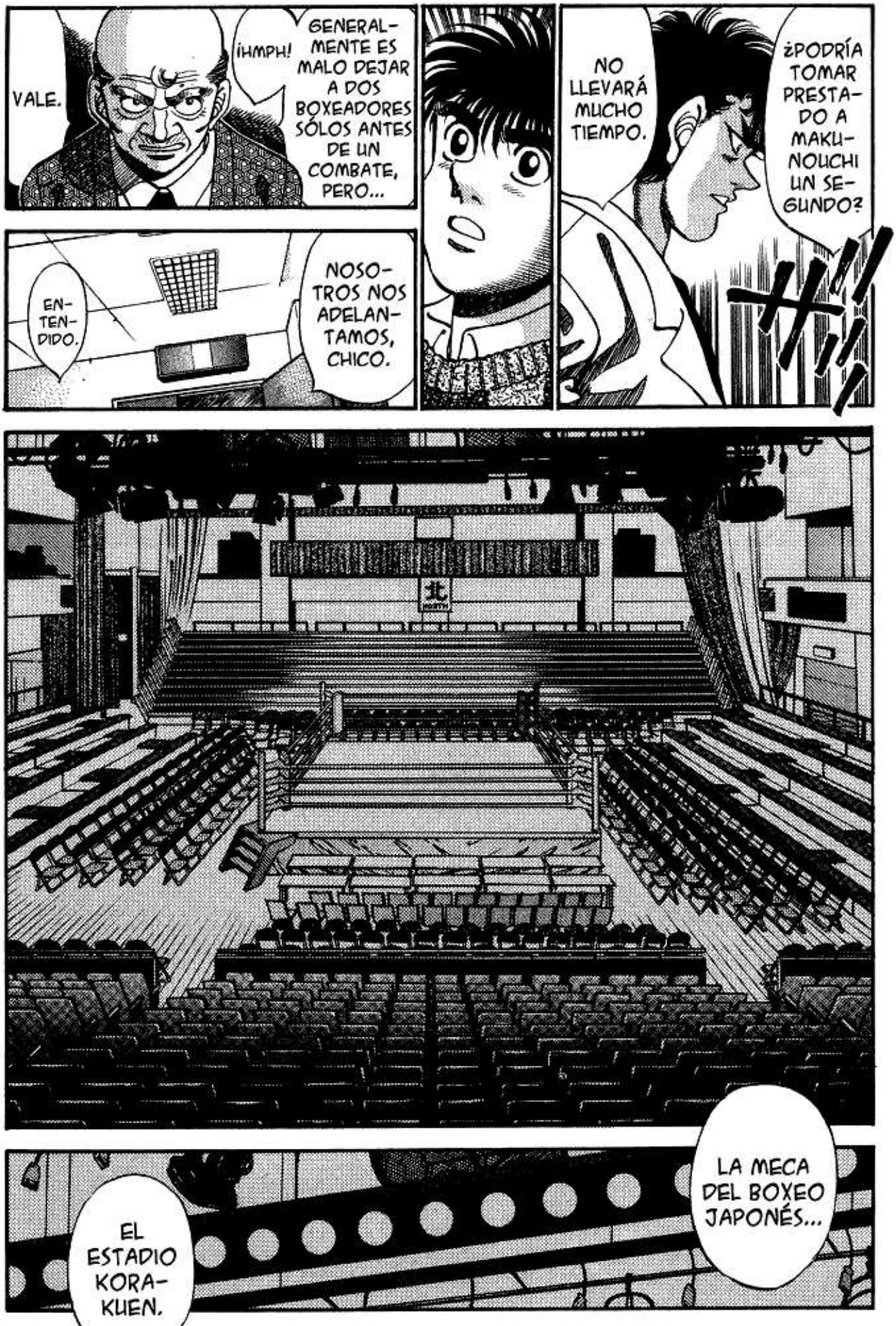

¡BIEN!
¡57,1 KILOS! ¡¡SENDO-SENSHU, PESO CORRECTO!!
NANI


ES-
TRE-
CHAN-
DO LA
MANO
...
¿PODÉIS POSAR ESTRECHÁNDOOS LA MANO?
¡AH, CLARO QUE SÍ!
...
P-POR FAVOR, ESPERA UN SEGUNDO.
TOMA
...
¡YA!
ぶるる
ぶるる
ぶるる


あは
はは
かかか
は
¿EH? AH... VALE.
¡NO IMPORTA! SOMOS ENEMIGOS HASTA QUE TERMINE EL COMBATE, ¿NO?
は


HM
かーん
かーん
かーん
VE DIRECTO A CASA Y DESCANSA...
BUENO, VÁMONOS.
SÍ, SEÑOR.
かっ
かっ


¿QUÉ?
かーん


VALE.
¡HMPH!
GENERALMENTE ES MALO DEJAR A DOS BOXEADORES SÓLOS ANTES DE UN COMBATE, PERO...
NO LLEVARÁ MUCHO TIEMPO.
¿PODRÍA TOMAR PRESTADO A MAKUNOUCHI UN SEGUNDO?
ENTENDIDO.
NOSOTROS NOS ADELANTAMOS, CHICO.
EL ESTADIO KORAKUEN.
LA MECA DEL BOXEO JAPONÉS...


AHORA QUE LO MENCIONAS, SENDO-SAN...
CADA BOXEADOR PROFESIONAL DEBERÍA LUCHAR AQUÍ AL MENOS UNA VEZ.
AUNQUE ESTÉ VACIO, SE SIENTE GENIAL...
EN 16 COMBATES PROFESIONALES...
NUNCA HE ESTADO EN ESTE RING.
SERÁ GENIAL...
MAÑANA ESTARÁ ABARROTADO.
HE LUCHADO EN LUGARES IGUAL DE GRANDES...
¿EH?
ERES SORPRENDENTE, SENDO-SAN.
PERO NO HAY NINGÚN LUGAR COMO ÉSTE.
ESTÁS TAN TRANQUILO...

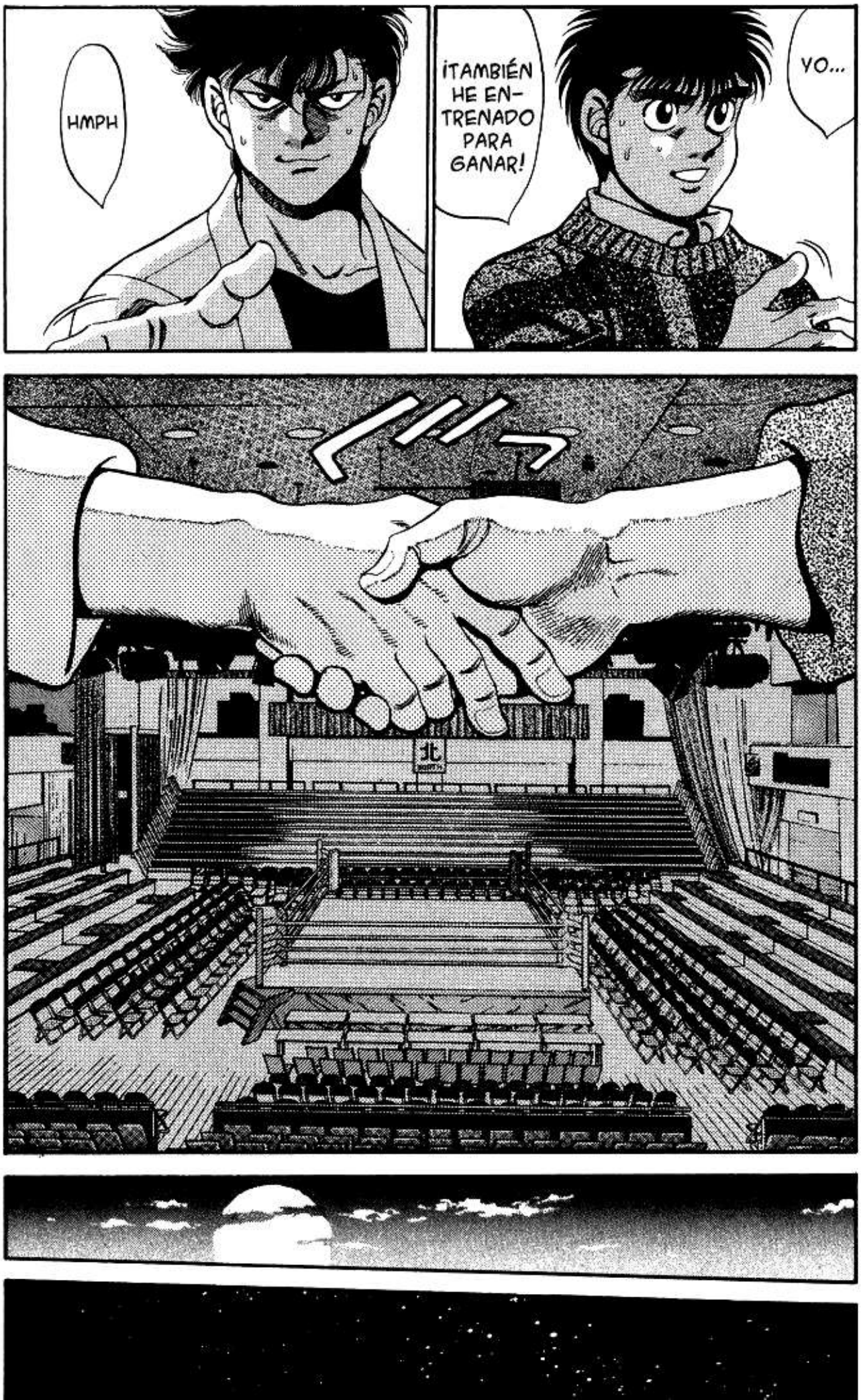

... ASÍ QUE NO PUEDO HABLAR MUY BIEN.
LO SIENTO, PERO YO NO PUEDO ESTAR ASÍ
REAL-MENTE ERES EL CAM-PEÓN.
Y ESTÁS ASÍ, CON TU OPO-NENTE...
EL COMBA-TE ES MAÑANA

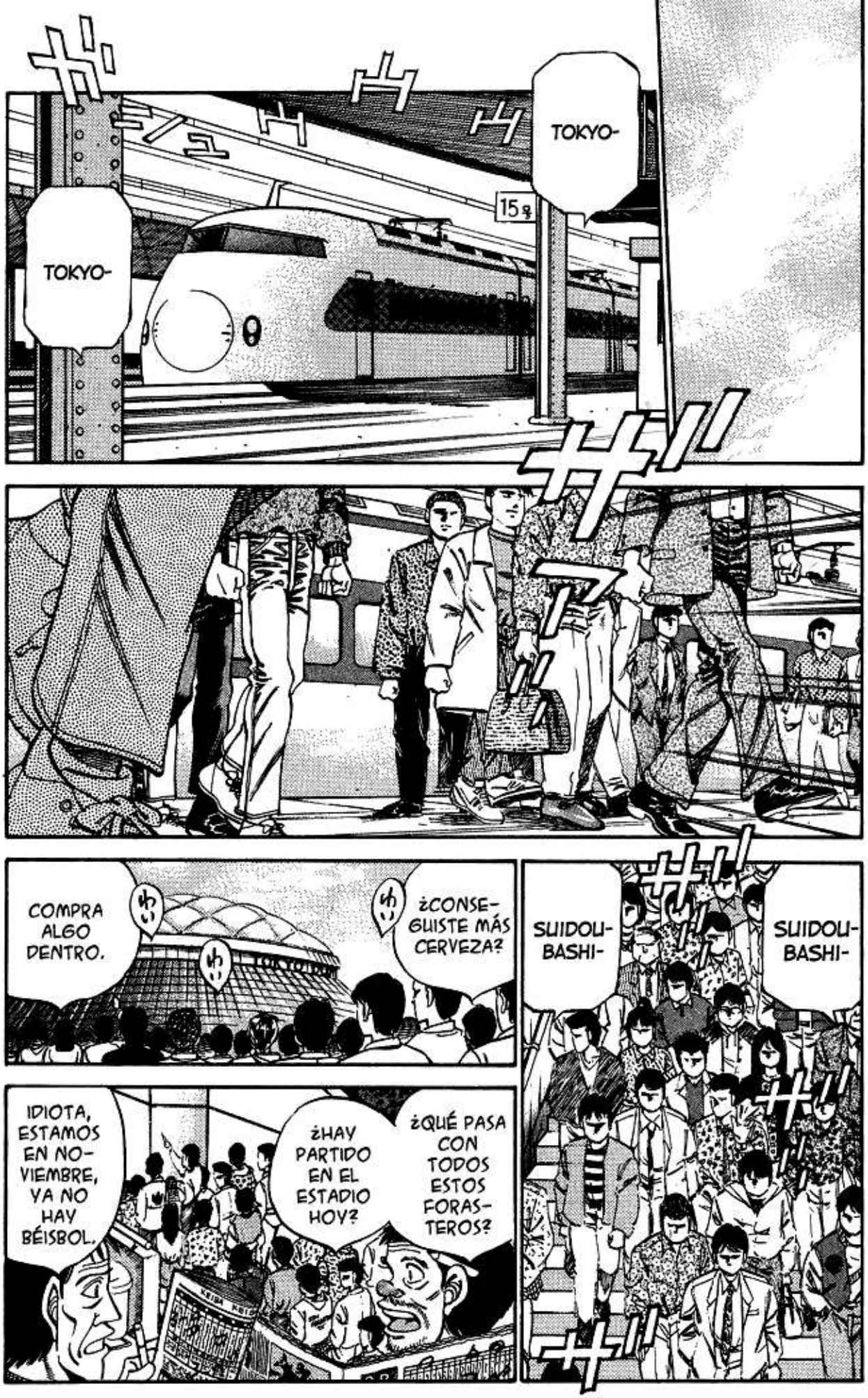

EN EL MOMENTO EN QUE VI TU CARA COMENZÓ EL SENTIMIENTO DE DESES-PERACIÓN.
ESTOY FRENÉ-TICO.
?
DE ESA FOR-MA?
... ¿PA-REZ-CO


ESTRECHARTE LA MANO DELANTE DE TODO EL MUNDO HABRÍA SIDO UN POCO PELIGROSO.
MI CUERPO SIEMPRE DICE LA VERDAD.
PERO ES INÚTIL.
PUEDO DECIR LO QUE QUIERA.
ESTOY TEM-BLAN-DO.


CUANDO TE VI, PENSÉ "HA PASADO MUCHO TIEMPO"
ESTOY TEMBLANDO CON ANTICIPACIÓN.
PERO NO ESTOY ASUSTADO.
HA PASADO MUCHO TIEMPO
NO ES ESO.
NOS VIMOS EN OSAKA...
PERO CUANDO LUCHASTE CONTRA SHIGETA-SAN ?
!!
¡¡DESDE QUE NOS ENCONTRAMOS COMO BOXEADORES...!!


Y FINALMENTE EL MOMENTO LLEGARÁ.
HA PASADO UN AÑO Y NUEVE MESES DESDE EL TORNEO DEL REY DE LOS NOVATOS
AHÍ ES CUANDO SÉ QUE SOY FUERTE...
¡Y GANAR! PEGAR A UN OPONENTE FUERTE
PIENSO GANAR.
ES COMO ANTES...
NO HA CAMBIADO...
SER EL CAMPEÓN NO LE HA HECHO CAMBIAR NI UN ÁPICE.


HMPH
¡TAMBIÉN HE ENTRENADO PARA GANAR!
YO...


TOKYO-
TOKYO-
15号
COMPRA ALGO DENTRO.
¿CONSEGUISTE MÁS CERVEZA?
SUIDOU-BASHI-
SUIDOU-BASHI-
IDIOTA, ESTAMOS EN NOVIEMBRE, YA NO HAY BÉISBOL.
¿HAY PARTIDO EN EL ESTADIO HOY?
¿QUÉ PASA CON TODOS ESTOS FORASTEROS?


ES GENIAL CONTAR CON GENTE QUE LO HAGA.
¡ME SIENTO MAL POR SENDO, PERO HOY SÓLO HABRÁ ÁNIMOS PARA MAKU-NOUCHI!
¡¡ES "UN, DOS Y TRES", Y LUEGO EL LLAMA-MIENTO A MAKU-NOUCHI!!
¿¿ESTAMOS AQUÍ TODOS LOS FANS DE TOKYO!?
¡OOH!
¿HN?
PARECE QUE VIENE OTRO GRUPO.
¡UN, DOS, TRES Y...!
わはははは
¡LO MISMO OS DIGO, CHI-COS!
¡¡SE
N
DO!!




*NOTA:* KANSAI-BEN ES EL ACENTO USADO EN EL AREA DE KANSAI, EN JAPÓN (EN LA CUAL SE INCLUYE OSAKA).


¿IA DÓNDE FUE EL ESPÍRITU DE NUESTRO ESCUADRÓN ANIMADOR!?
MIERDA- ¡¡NO PUEDO PERDER!!
¿VAN A VENCER AL PÚBLICO LOCAL?
¡TAMBIÉN TIENEN UNAS PANCARTAS SORPRENDENTES!
世界の
必勝千堂
武士!!
NO TIENE SENTIDO DARSE PRISA, HOMBRE.
¡VAMOS, TÍOS, PONEOS EN COLA, RÁPIDO!
¡¡ANIMÉMOSLE!!
浪花
AÚN NO DEJAN ENTRAR A LA GENTE.
かぁ~
....

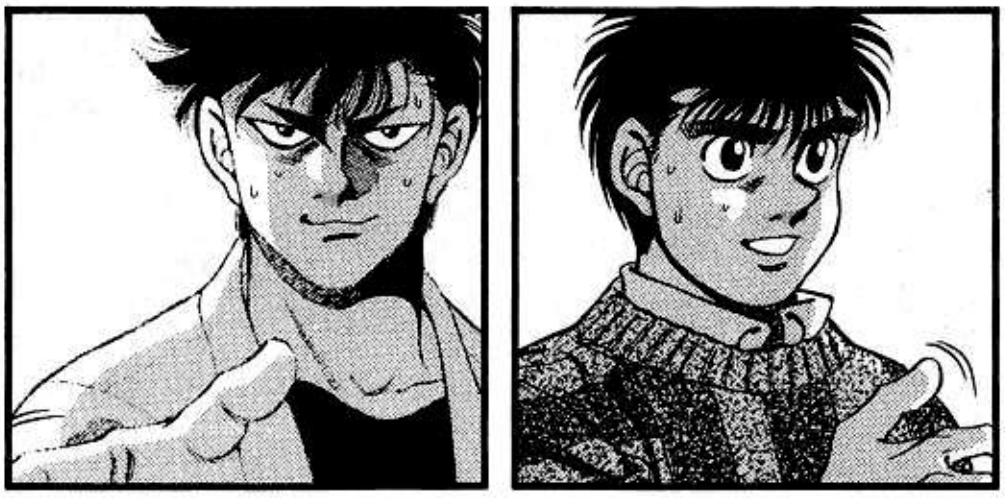

¡ENTONCES LO HARÉ YO!
NI DE COÑA.
AH...
PUF
¡ESTOY AQUÍ-DANI!
←23

# はじめの一歩

WWW.GOFANSUB.NET

TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
PRE-EDICIÓN: TRON
EDICIÓN FINAL: DRANZZER
BLANQUEO: TRON

WWW.GOFANSUB.NET
TWITTER.COM/GOFANSUB
FACEBOOK.COM/GOFANSUB



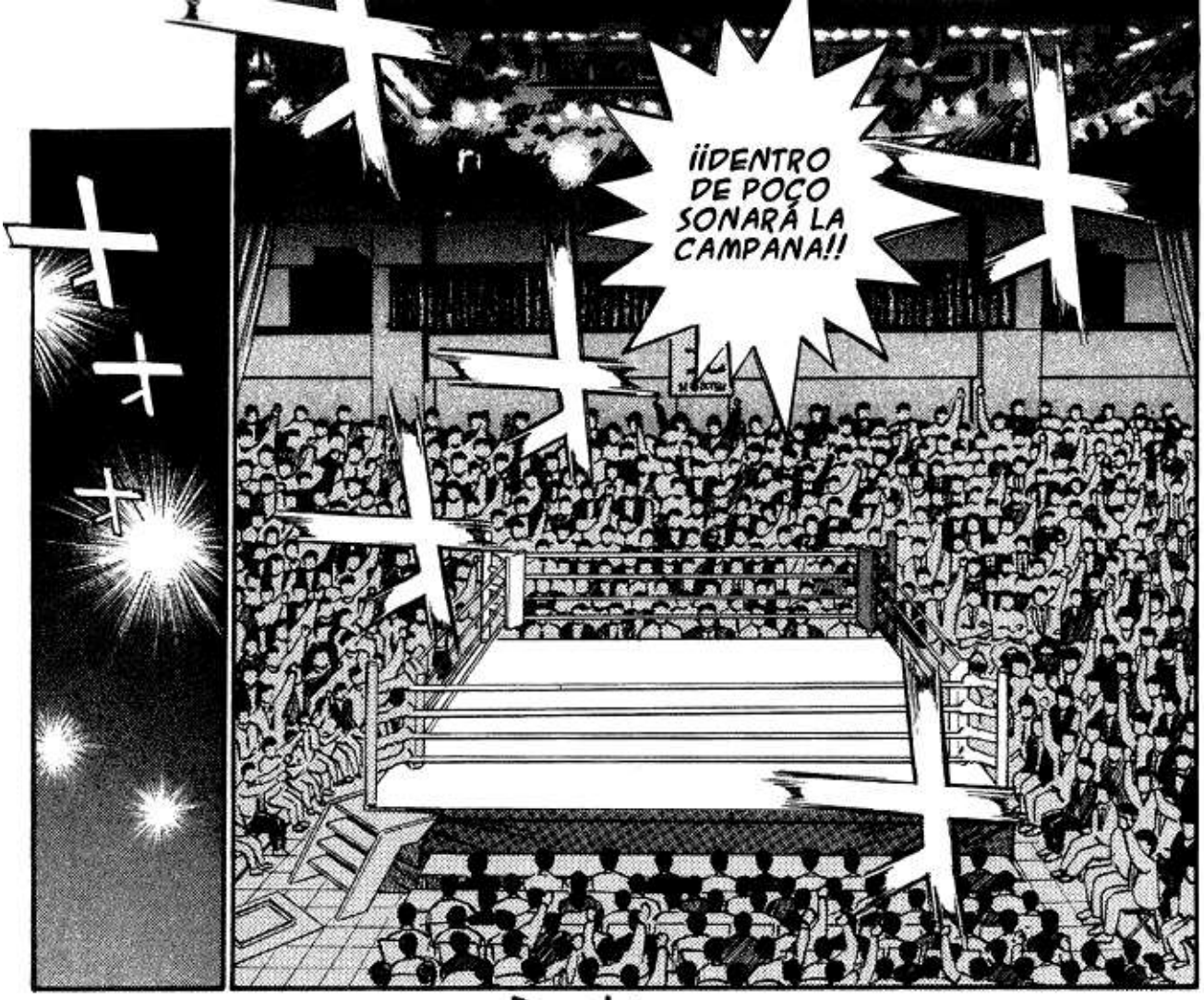



TRADUCCIÓN: UZUMAKIADRI
CORRECCIÓN: LUFFY349
EDICIÓN: DRANZZER
BLANQUEO: TRON
AGRADECIMIENTO: SNOOPYCOOL

## Round 250 | La tensión del rojo y del azul







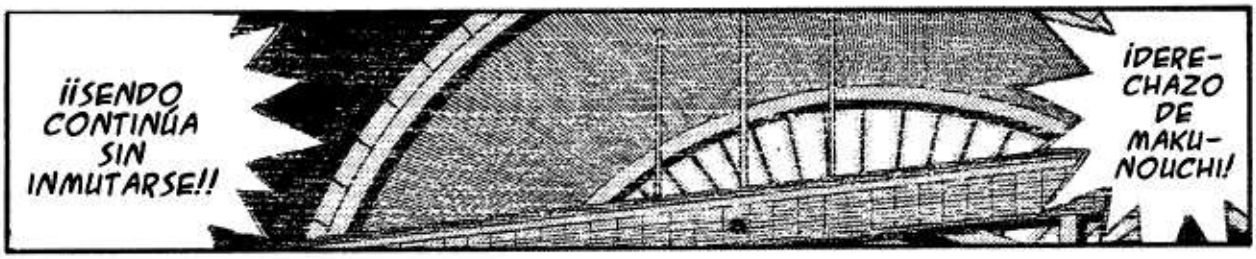


NOTA: TORA ES EL NOMBRE DEL GATO, TAMBIÉN SIGNIFICA "TIGRE" EN JAPONÉS.

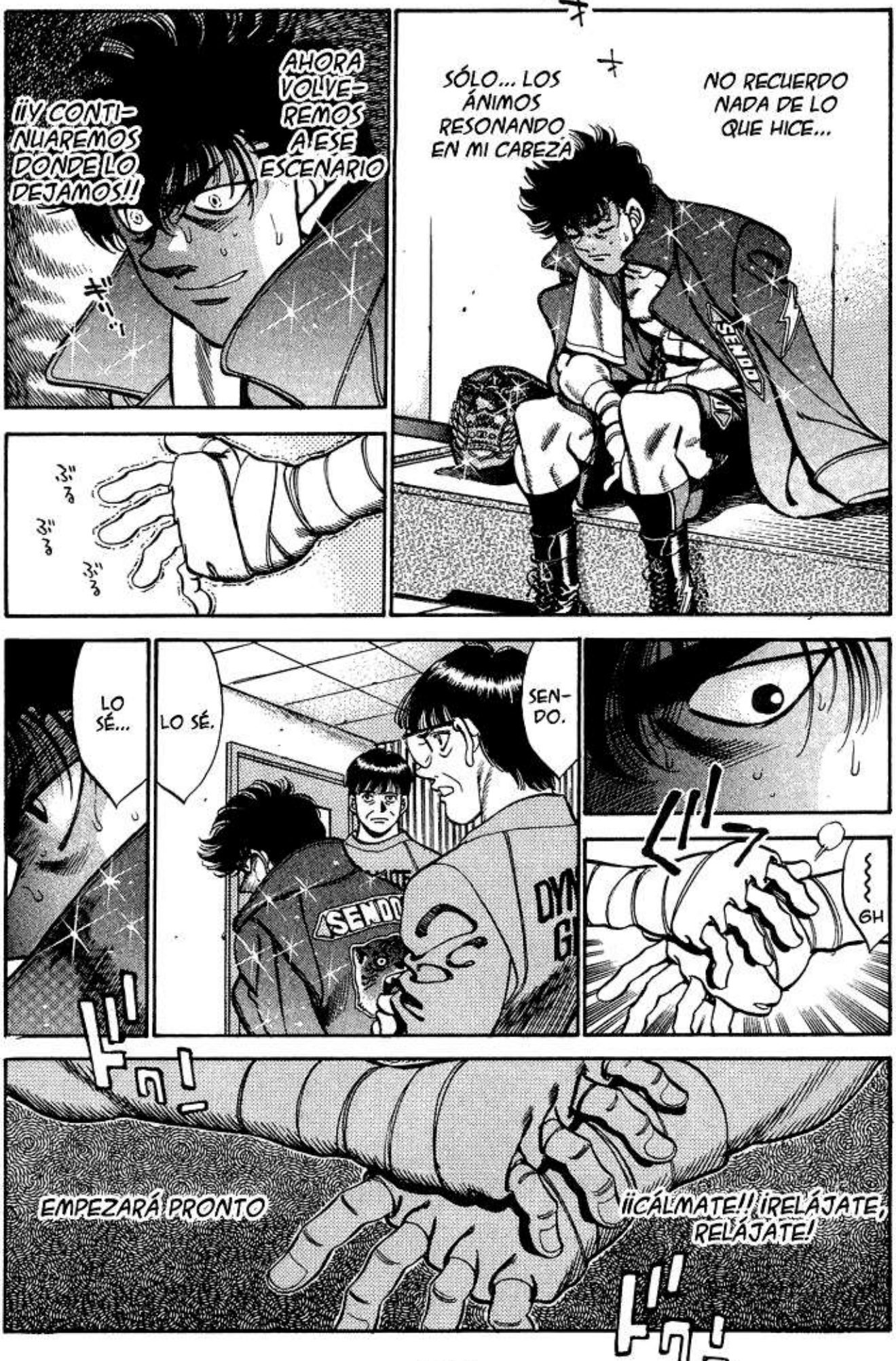



¡DEBES CORRESPONDERLES BIEN!
TODOS HAN VENIDO DESDE OSAKA PARA ESTO.
ÁNIMOS ESCANDALOSOS ¿EH?
DYNAMITE GLOVE
ESQUINA ROJA. CAMPEÓN, SENDO TAKESHI.
C号室


PERO NO RECUERDO...
ES COMO LA OTRA VEZ
PUEDO OÍR TODOS LOS ÁNIMOS DEL EDIFICIO
... LO SÉ.
JAPAN


¡¡SENDO CONTINÚA SIN INMUTARSE!!
¡DERECHAZO DE MAKUNOUCHI!


...
¡ROCKY, ROCKY!
¡ROCKY, ROCKY!
¡ROCKY, ROCKY!
¡QUEDAN 30 SEGUNDOS!


¡¡¡Y CONTINUAREMOS DONDE LO DEJAMOS!!
AHORA VOLVEREMOS A ESE ESCENARIO
SÓLO... LOS ÁNIMOS RESONANDO EN MI CABEZA
NO RECUERDO NADA DE LO QUE HICE...
SENDO
LO SÉ...
LO SÉ.
SENDO.
GH
EMPEZARÁ PRONTO
¡¡¡CÁLMATE!! ¡¡¡RELÁJATE, RELÁJATE!


PRONTO NOS ENCONTRA-REMOS DE NUEVO
MAKUNOUCHI ESTÁ ESPERANDO EN LA ESQUINA AZUL
ESQUINA AZUL. ASPIRANTE, MAKUNOUCHI IPPO.
A号室
¡C-CHICO! ¡¡TÓMATELO CON CALMA!!
¡TE AGOTARÁS ANTES DEL COMBATE!
YA ESTÁS SUDANDO MUCHO.
SABEMOS QUE ESTÁS TENSO, TÍO, PERO NO DEBERÍAS IR TAN LEJOS.


¿HM?
HMM
¡AÚN NO ME SIENTO PREPARADO!
¡S-SÓLO UN POCO MÁS!
¿OH?
SIGUE-DANI.
¡NO TE DISTRAIGAS POR MÍ-DANI!
¡NE-KOTA-SAN!
DYNAMITE GLOVE
¡VAMOS!
¡SÍ!


ME ALEGRO DE QUE PUDIERAS VENIR, VIEJO.
¡ESTE ES EL DÍA EN EL QUE MAKUNOUCHI SE CONVERTIRÁ EN EL REY-DAN! ¡ES ALGO POR LO QUE MERECE LA PENA DEJAR LAS MONTAÑAS-DAN!
...
¡ISHI!
¡EL ÚLTI-MO!
PERO...
¡GRACIAS!
¡NEKO-TA-SAN, VINISTE!
A号室
コーナー挑戦者
次者 一歩控室


HAS HECHO UN LARGO RECORRIDO-DANI.
...¡BUEN TRA-BAJO!
UHN...
NE-KOTA-SAN...
NUNCA HE ESTADO TAN ALIVIADO-DANI.
DESPUÉS DE VER ESE CUERPO NO TENGO NADA QUE DECIRTE-DANI.
RECUERDA
¡MAKU-NOUCHI! CUANDO ESTÉS EN PROBLEMAS
SÍ.
TRABAJA DURO, GEN-CHAN.
BUENO, ME VOY YA.


LO HARÉ.
...
¡¡LA ACAMPADA DE ENTRENA-MIENTO!!
¿OTRA PIEL DE OSO?
¿QUÉ HAY EN LA BOLSA GIGANTE ESTA VEZ?
¡BIEN, ANIMEMOS CON TODAS NUESTRAS FUERZAS-DANI!
OH, SÍ, ¿DEJASTE HOY A HACHI ALLÍ?
ES UN SECRE-TO-DANI.
¡GUAU!


¡ESTAMOS EN LA SECCIÓN NORTE!
¡AH! ¡KIMURA-SAN!
¿QUIERES ANIMAR CON NOSO-TROS?
¡OOH! ¡KUMI-CHAN!
!
¡NOSO-TROS ESTAMOS EN LA SECCIÓN SUR!
LO SIEN-TO.
PJ1
ドドド


¿QUIERES QUE TE LO HAGA RECORDAR?
NO.
NO RECUERDO HABERTE DICHO MI NOMBRE...
¿QUIÉN ... DEMONIOS ERES?
¿NI SIQUIERA SABES LOS NOMBRES DE LOS QUE ESTÁN EN EL RANKING DE TU PESO?
CABRÓN ...
NO HAY PROBLEMA, NO HAY PROBLEMA.
LO SIENTO, LO SIENTO MUCHO.
¡PFFF, ONII-CHAN!
¡OYE, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, KIMURA?!

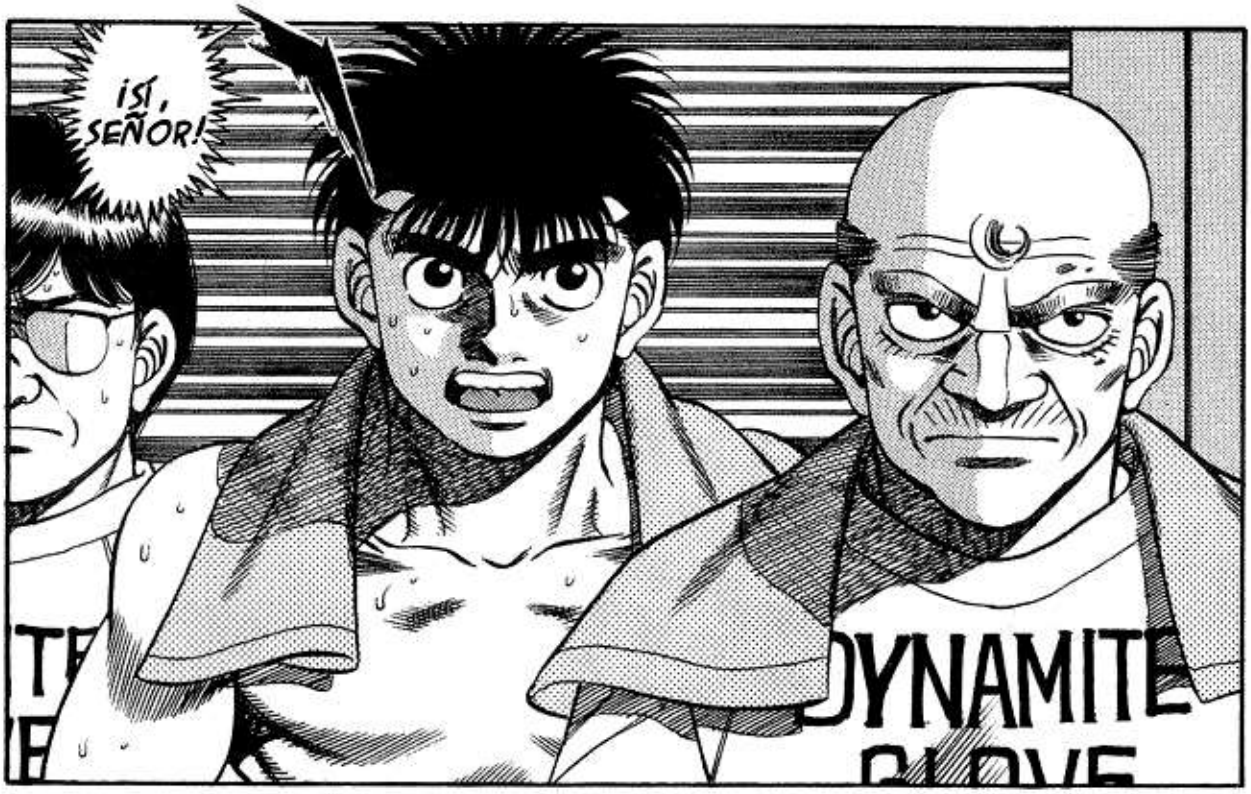

NUNCA ASPIRARÁS AL TÍTULO.
¡IYAA-H GRACIAS POR DETENERME! CASI ME HACE PEDAZOS.
NUNCA PENSÉ QUE ESOS DOS ESTUVIERAN RELACIONADOS.
Y TÚ HICISTE BIEN EN CON-FRON-TARLE.
AOKI.
¡EL ANUNCIADOR HA SUBIDO AL RING!
¡OH!
VA A EMPEZAR ...
¡CHICO!
HM...
MAKUNOUCHI-SENSHU, TE ESTÁN LLAMANDO.

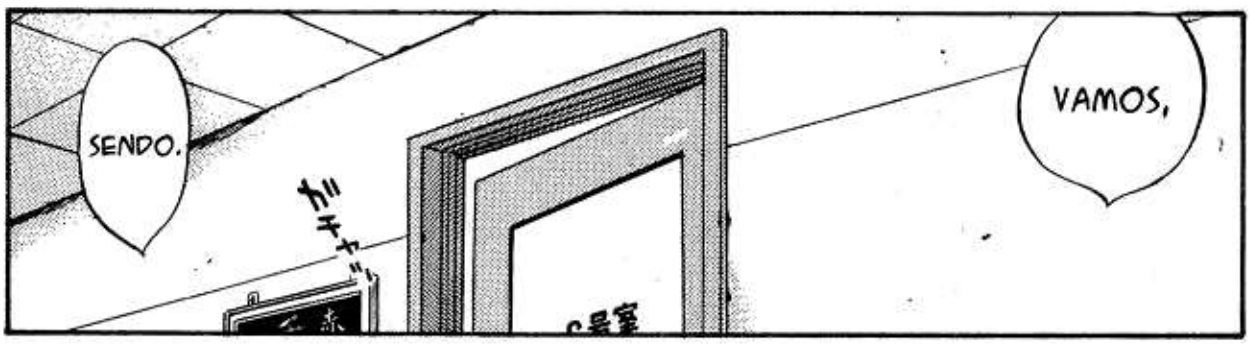

¡¡PERO AHORA ES DIFERENTE!!
ENTONCES REPRESENTABAIS DE IGUAL A IGUAL VUESTRAS ZONAS DE JAPÓN
CUANDO OS VI A VOSOTROS DOS COMO EL ESTE Y EL OESTE EN EL TORNEO DEL REY DE LOS NOVATOS NUNCA PENSÉ QUE ESTE COMBATE FUERA A REALIZARSE.


ESCUCHA.
¡¡SENDO TE ESTÁ ESPERANDO COMO EL CAMPEÓN JAPONÉS!!
¡AHORA HAY VERDADERA DIFERENCIA EN LAS ESQUINAS ROJA Y AZUL!


¡EL CAMPEÓN ESTÁ ESPERANDO EN LA ESQUINA ROJA!
ESTÁ ESPERANDO...
¡¡BOXEA COMO UN ASPIRANTE HASTA EL FINAL!!
¡SOMOS LOS ASPIRANTES!


¡¡VAMOS!!
¡¡SENDO-SAN ESTÁ ESPERANDO!!
ドカー

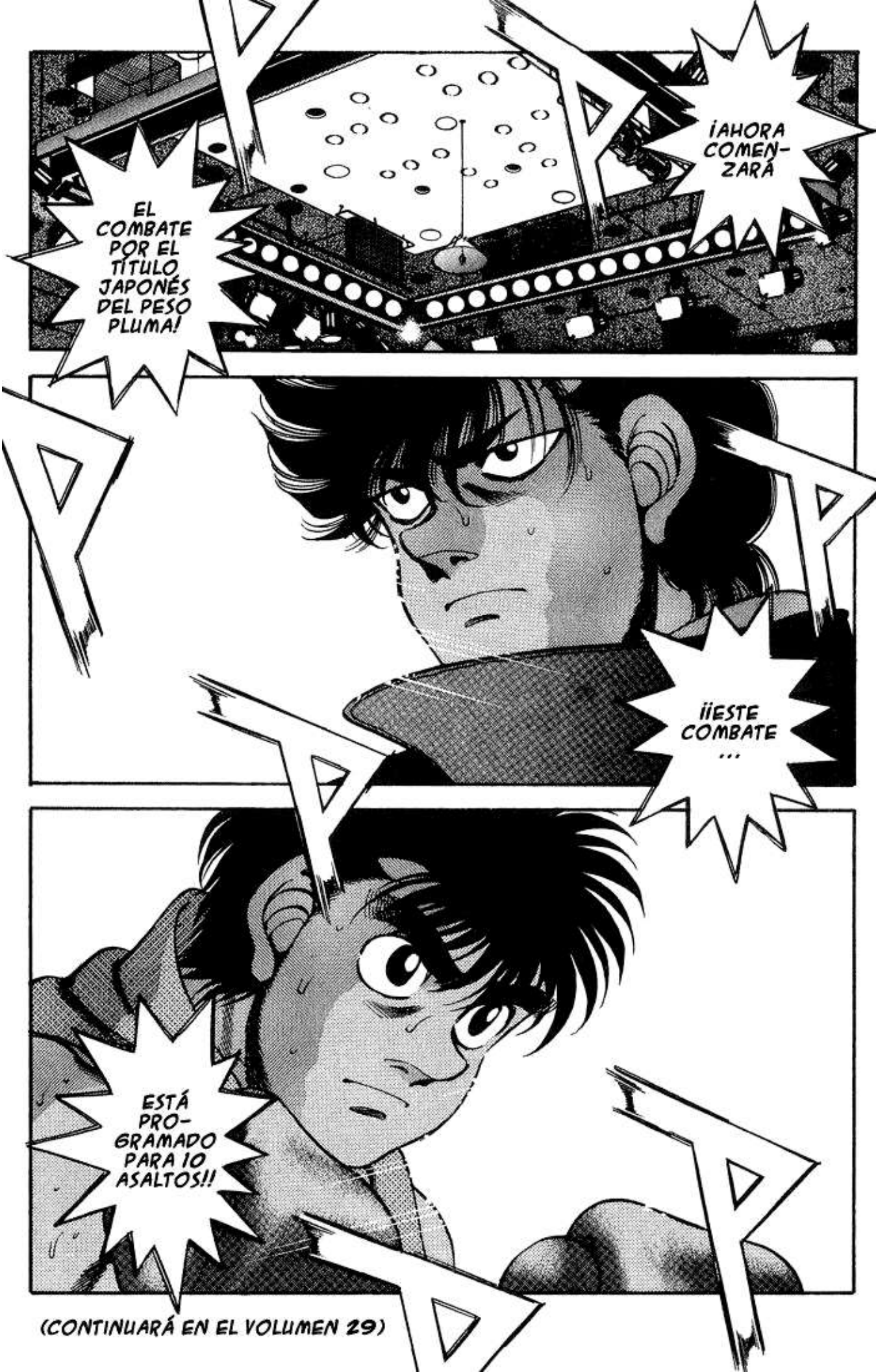

¡SÍ, SEÑOR!
DYNAMITE


SENDO.
VAMOS,


¡¡OOOOOH!!
SENDO
JAPAN
千堂武士 控室
¡Y AHORA!
¡¡LOS COMBA-TIENTES SUBIRÁN AL RING!!


¡¡AHORA DAMOS LA BIENVENIDA AL FURIOSO TIGRE DE NANIWA EN EL KORAKUEN HALL POR PRIMERA VEZ!!
¡¡16 COMBATES, 15 VICTORIAS, 14 K.O'S Y UNA DERROTA! ¡ESA ÚNICA DERROTA LA OBTUVO DEL ASPIRANTE DE HOY, MAKUNOUCHI!
¡¡Y DESDE LA ESQUINA ROJA SALE SENDO TAKESHI!!
¡¡ACCEDE AL RING EN ESTE, SU SEGUNDO INTENTO DE CONSEGUIR EL TÍTULO!!
¡¡12 COMBATES, 11 VICTORIAS Y UNA DERROTA! ¡¡TODAS SUS VICTORIAS SON POR K.O., ES EL CHICO DINAMITA!!
¡¡DESDE LA ESQUINA AZUL PODEMOS VER LA FORMA DEL ASPIRANTE, MAKUNOUCHI IPPO!!


¡MAKU-NOUCHI! ¡MAKU-NOUCHI!
¡SE-N-DO! ¡SE-N-DO!
¡MAKU-NOUCHI! ¡MAKU-NOUCHI!
¡SE-N-DO! ¡SE-N-DO!
¡MAKU-NOUCHI! ¡MAKU-NOUCHI!
¡SE-N-DO! ¡SE-N-DO!
¡¡Y AHORA SEGURO QUE EL COMBATE QUE VA A COMENZAR RESPONDERÁ A ESTOS ÁNIMOS!!
¿¡OS LLEGA MI VOZ A PESAR DEL ESTRUENDO QUE ESTÁ FORMANDO EL PÚBLICO!?
¡ESE ES EL NIVEL DE ESTOS ÁNIMOS!
¡¡SI ME HACÉIS EL FAVOR, PRESTAD ATENCIÓN AL ANUNCIADOR DEL RING!!




(CONTINUARÁ EN EL VOLUMEN 29)


MANGAS Y NOVELAS
YAMETE KUDASAI